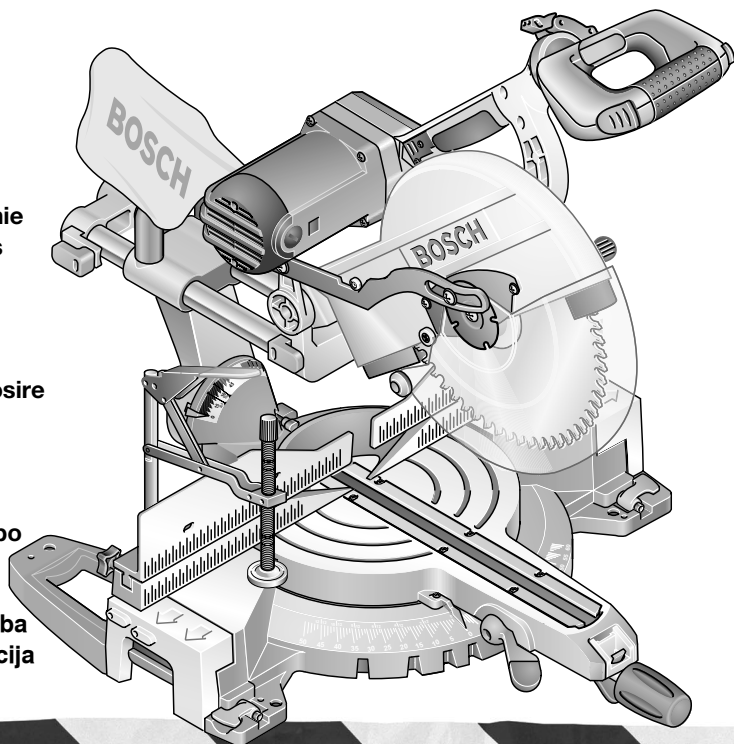


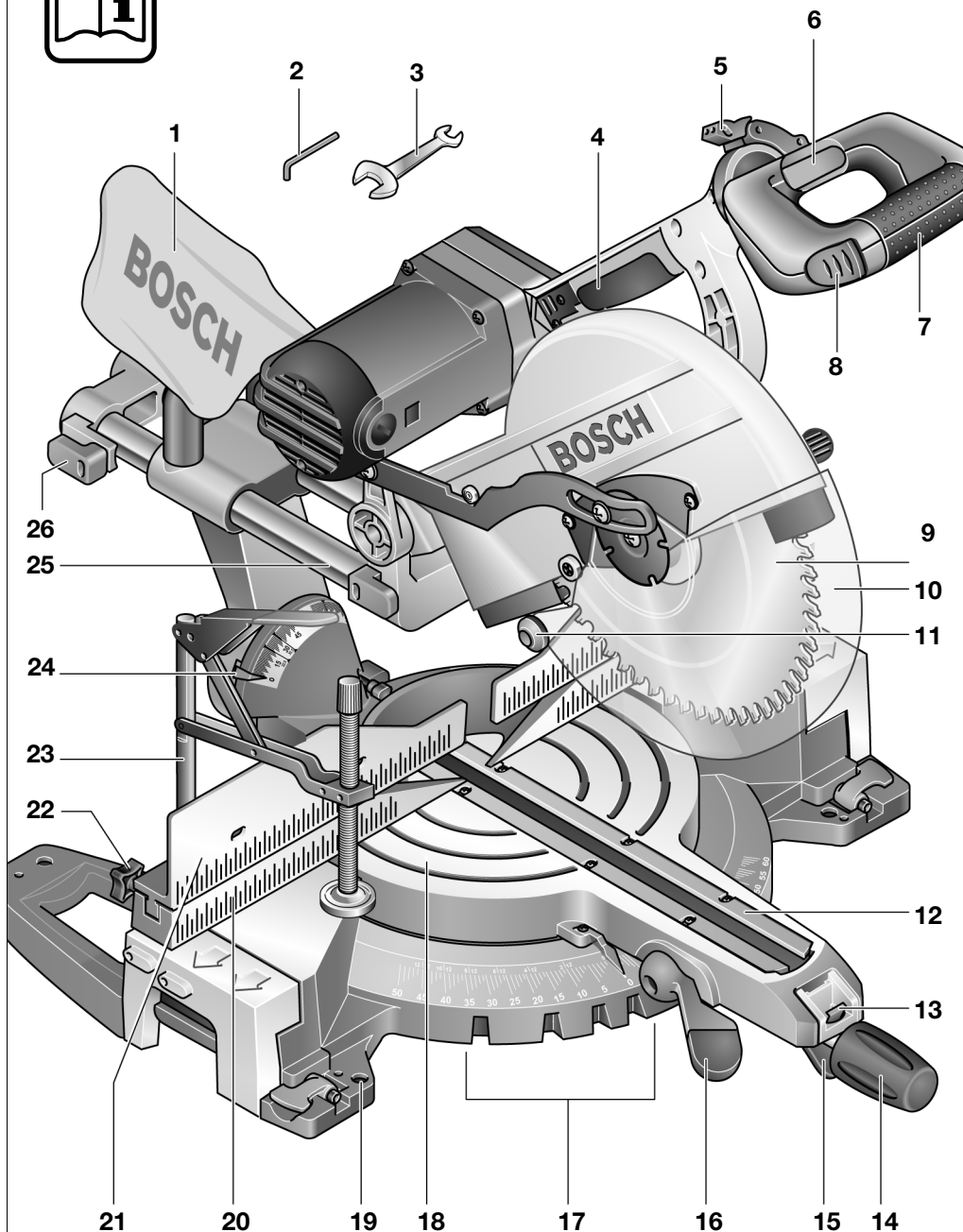
GCM 12 SD PROFESSIONAL

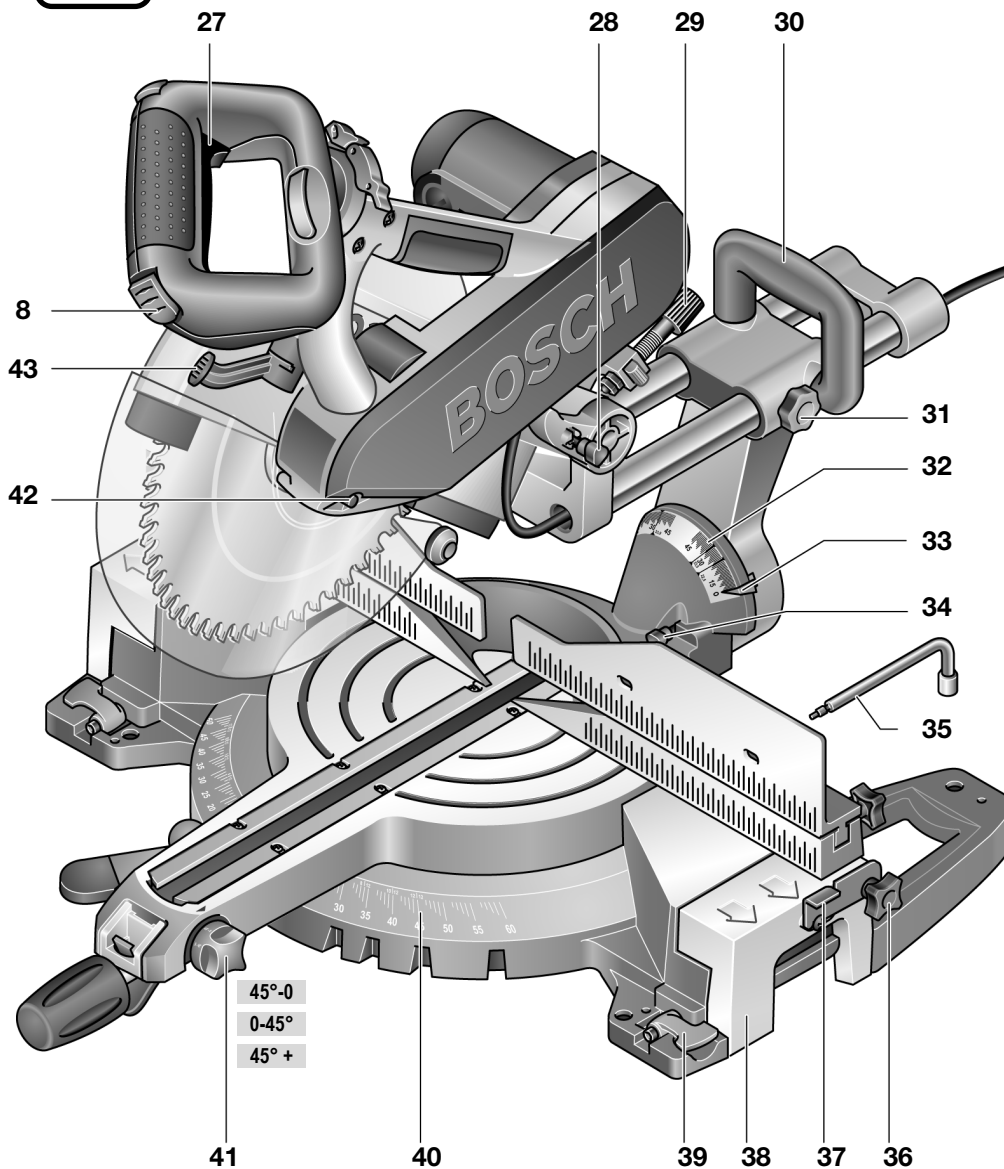
BOSCH
Ideas that work.

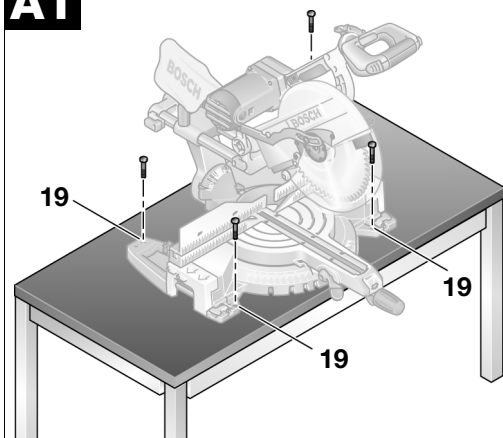
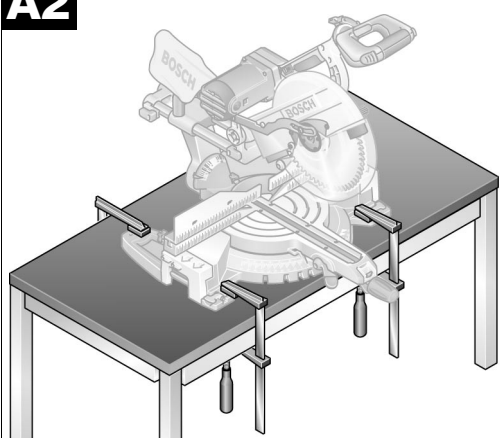
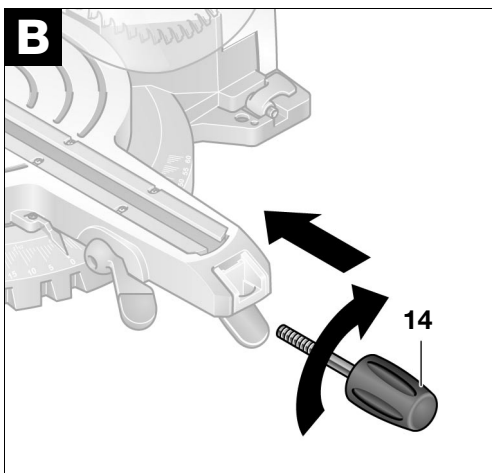
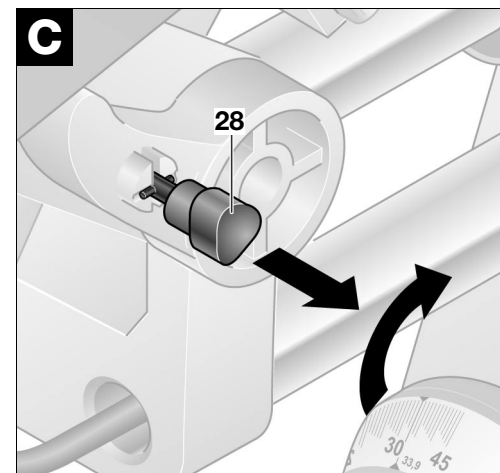
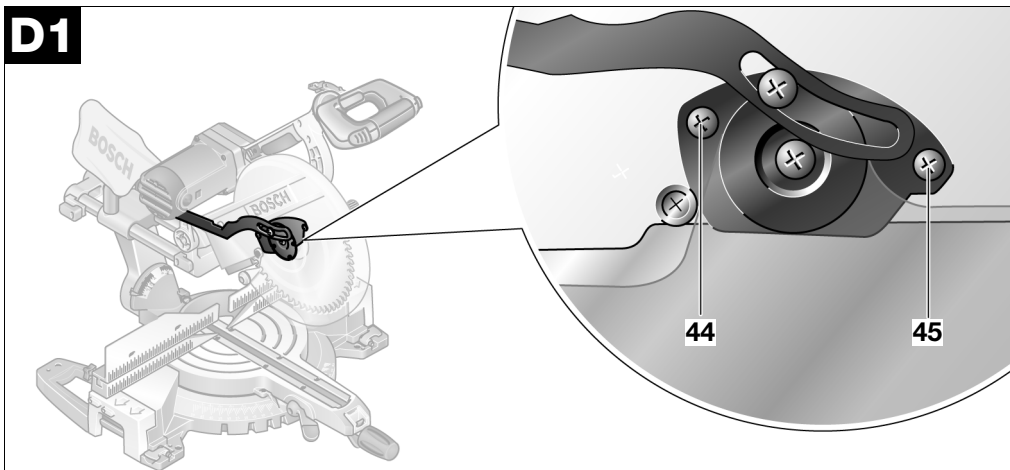
* Des idées en action.

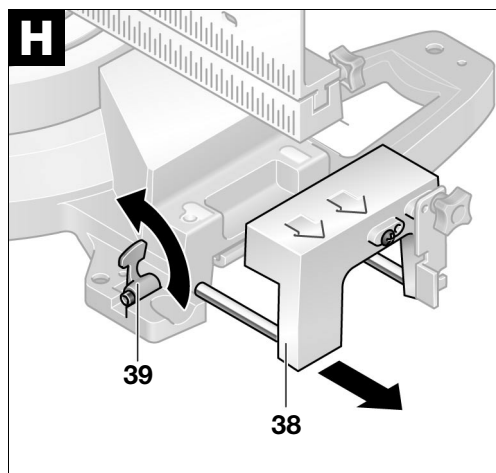
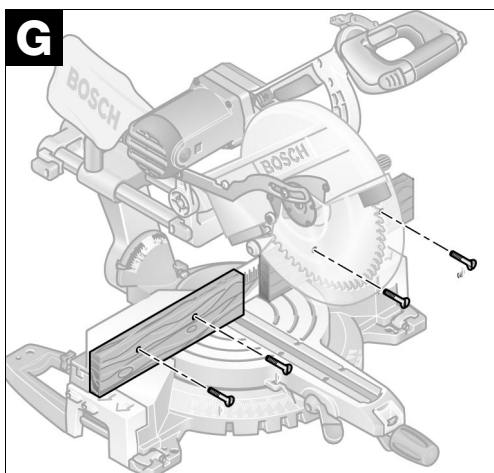
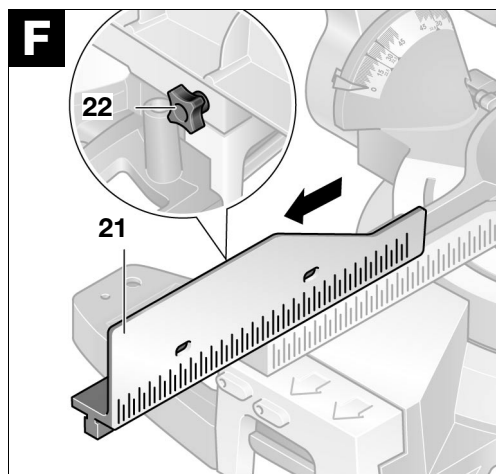
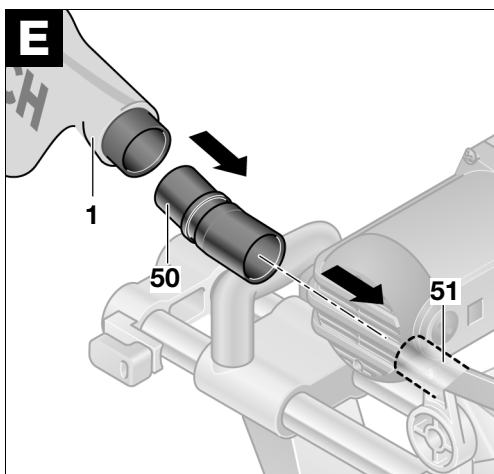
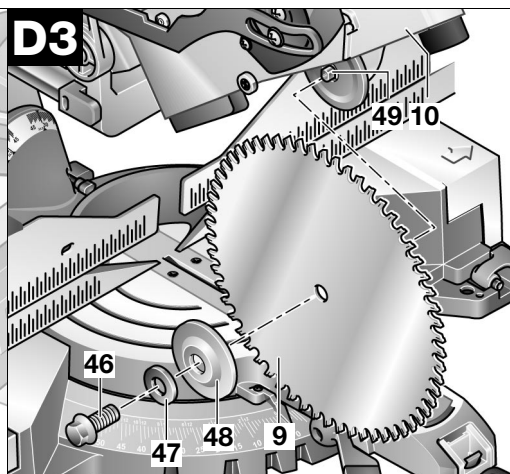
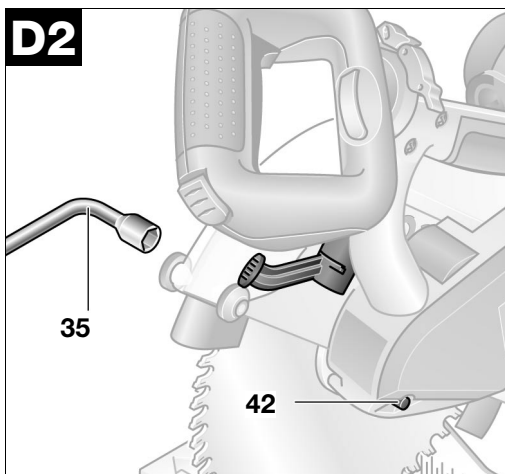
Instrukcja obsługi
Návod k obsluze
Návod na používanie
Használati utasítás
Руководство
по эксплуатации
Інструкція
з експлуатації
Instrucțiuni de folosire
Ръководство
за експлоатация
Uputstvo
za opsluživanje
Navodilo za uporabo
Upute za uporabu
Kasutusjuhend
Lietošanas pamācība
Naudojimo instrukcija

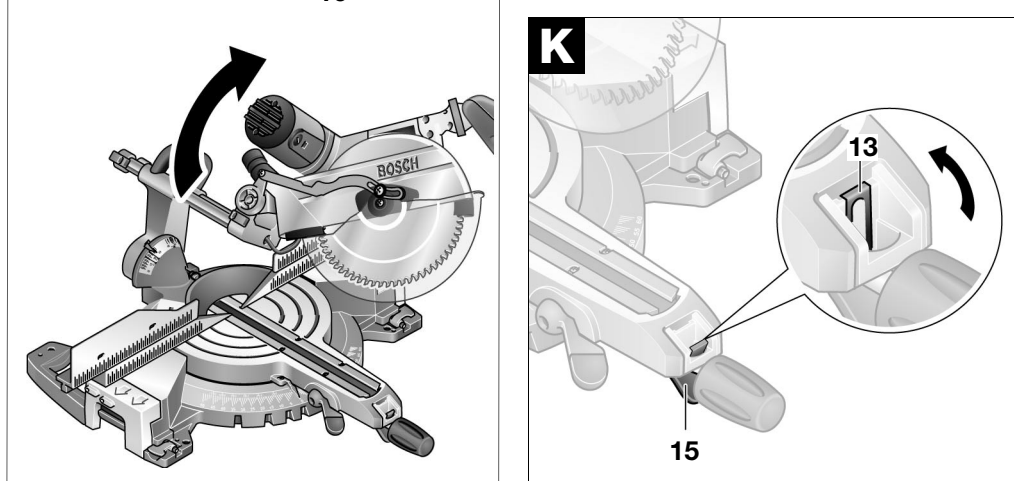
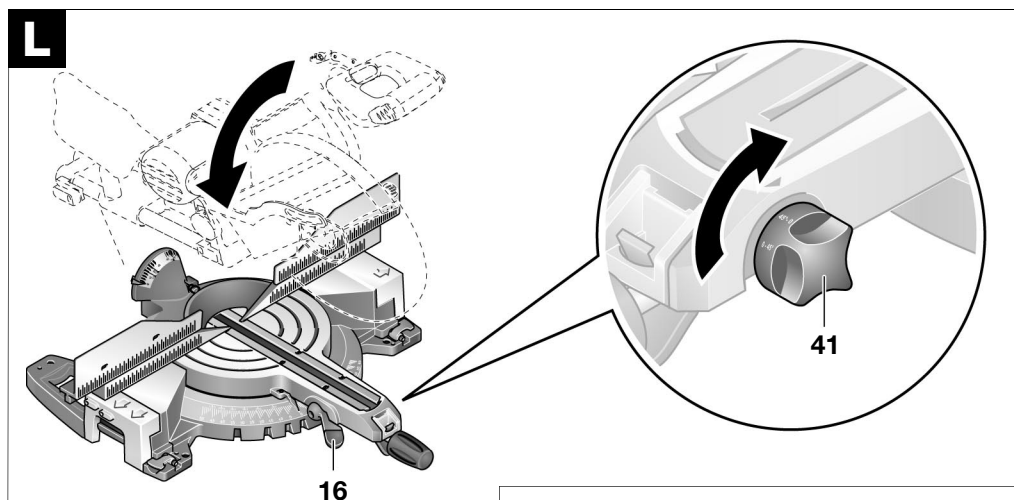
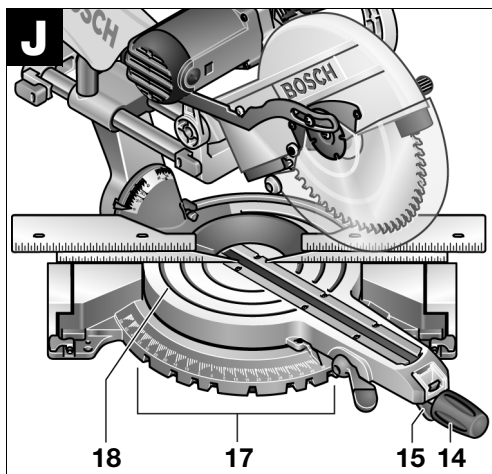
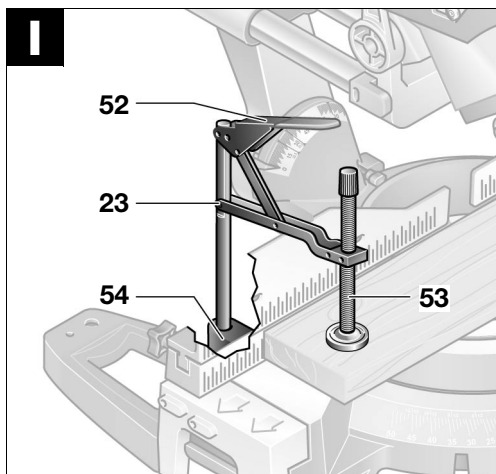


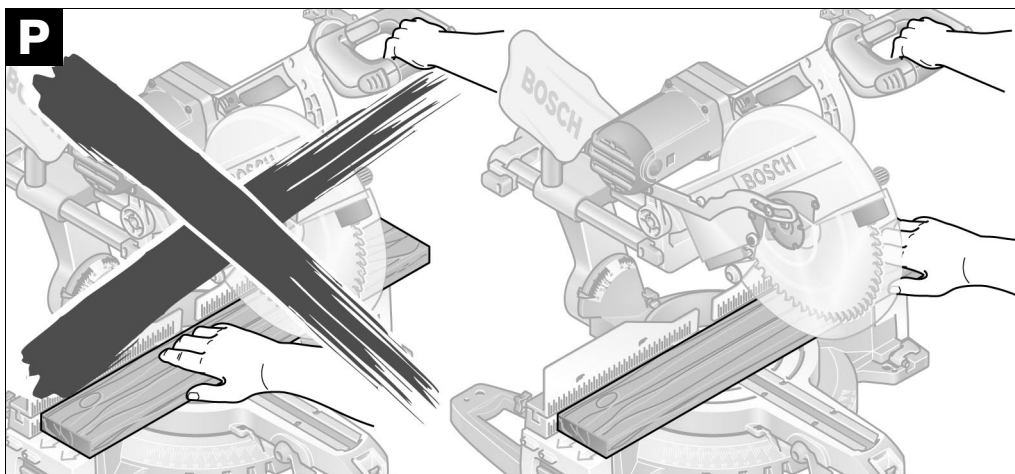
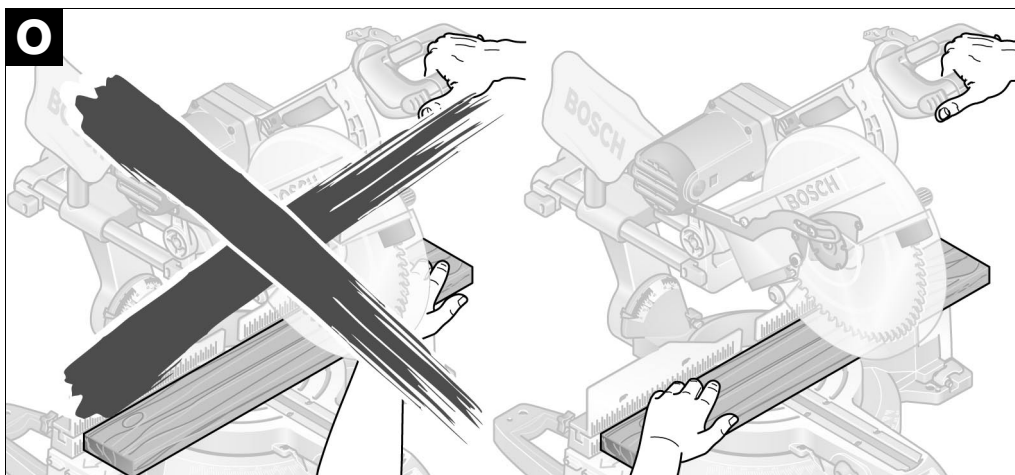
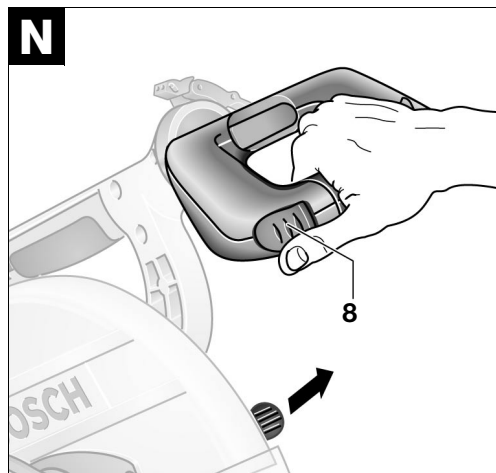
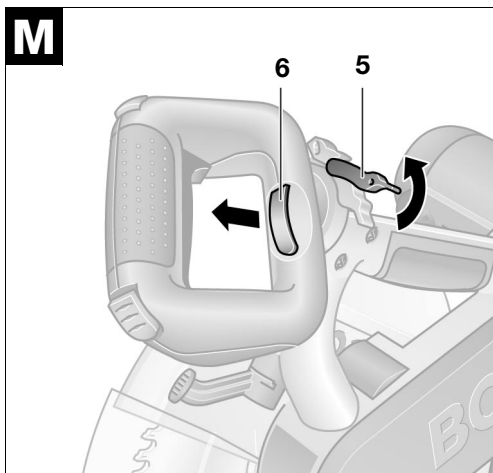


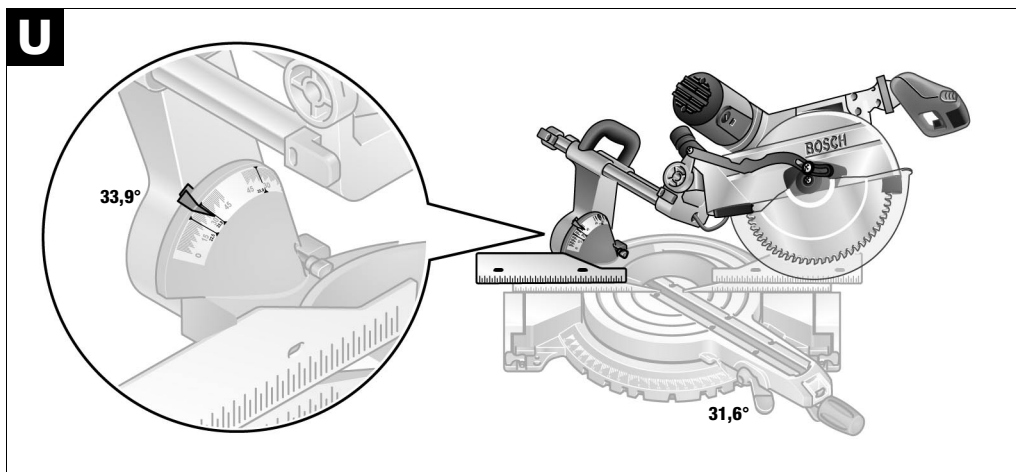
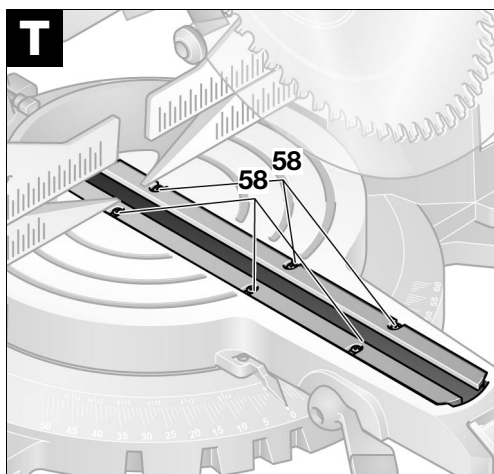
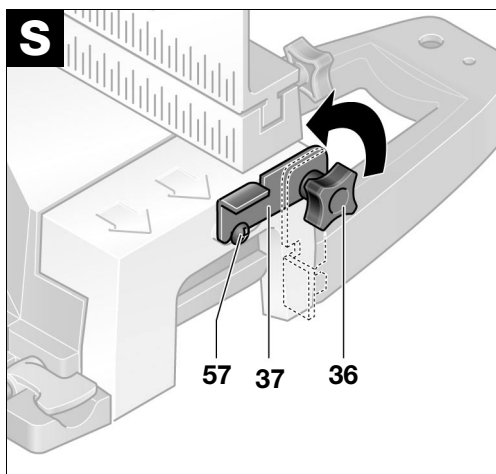
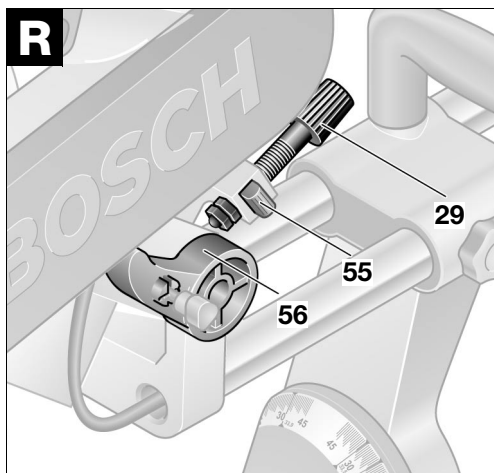
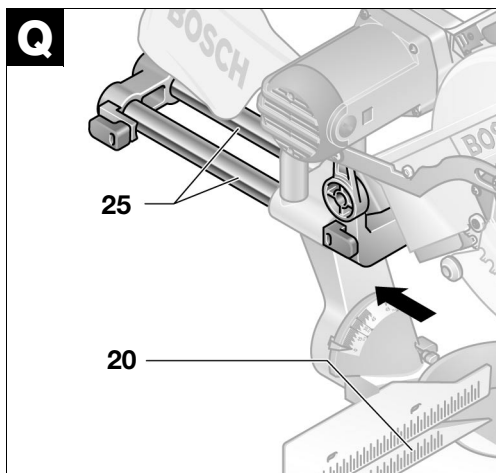


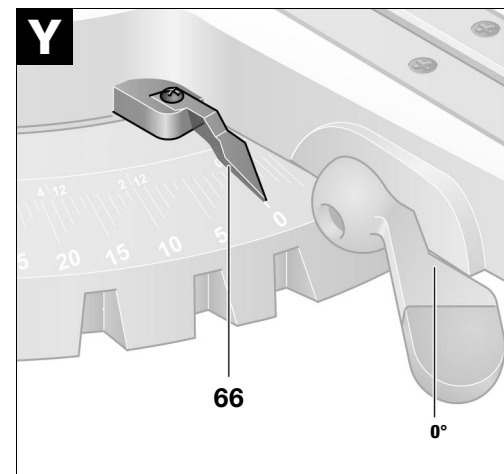
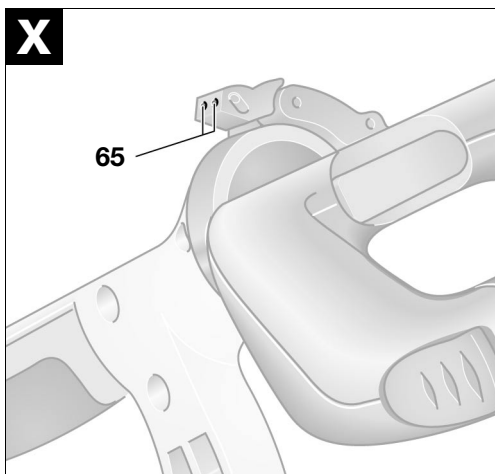
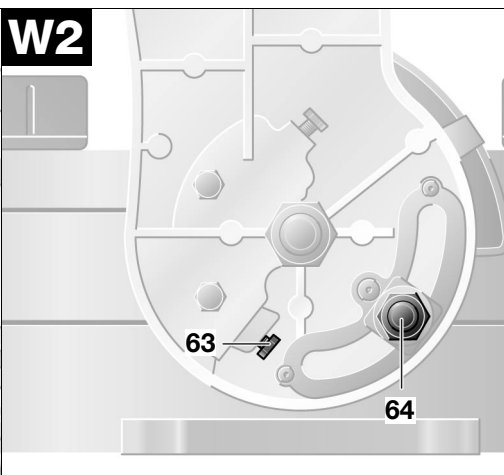
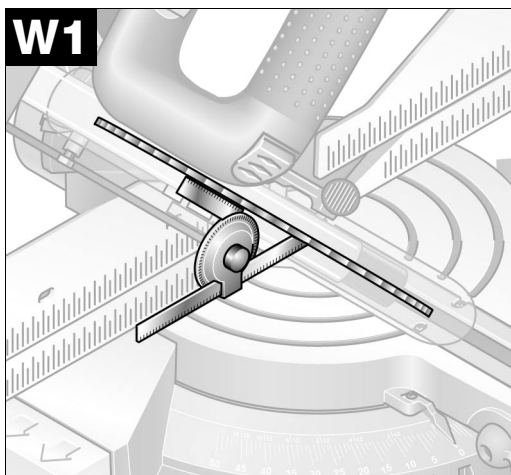
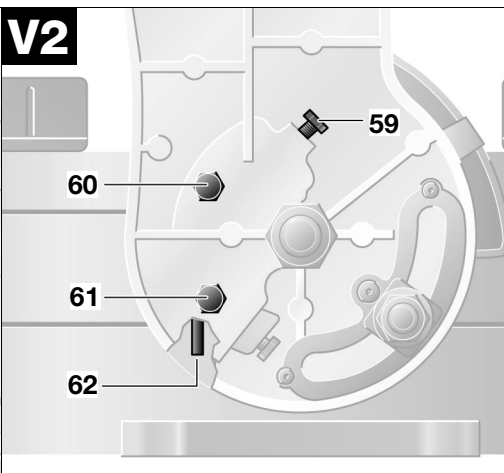
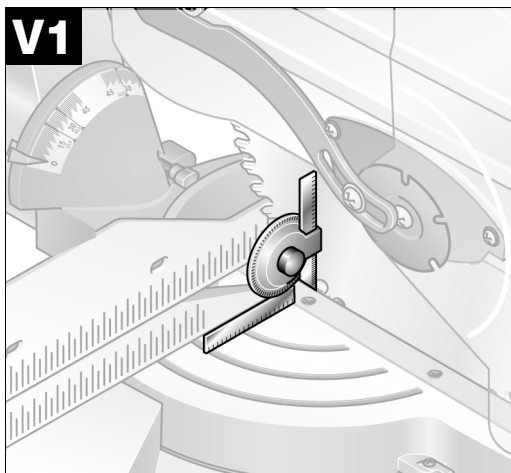
A1**A2****B****C****D1**

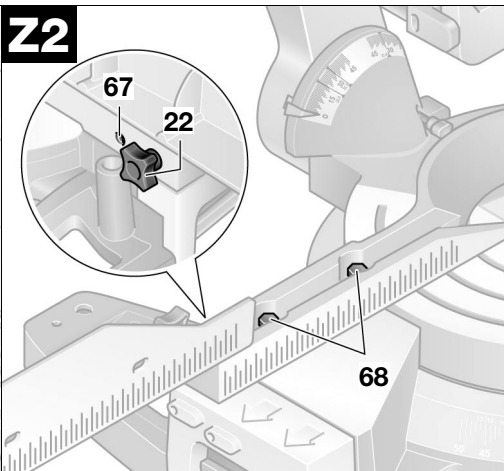
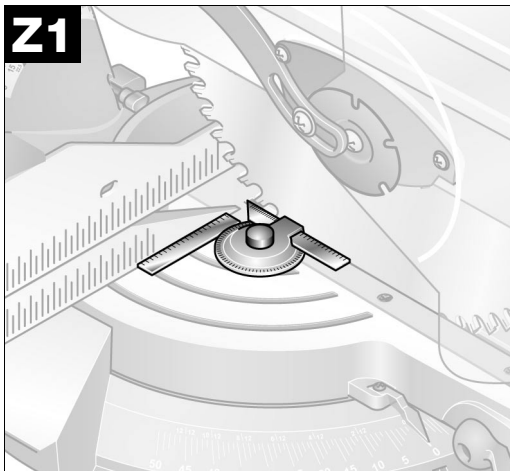












SPIS TREŚCI

1 OGÓLNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA	Po polsku-1
2 SPECYFICZNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA	Po polsku-2
3 OPIS FUNKCYJNY	Po polsku-7
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	Po polsku-7
Informacja na temat hałasu i wibracji	Po polsku-7
Dane urządzenia	Po polsku-7
Elementy urządzenia	Po polsku-8
4 MONTAŻ	Po polsku-9
Zakres dostawy	Po polsku-9
Pierwszy rozruch	Po polsku-9
Montaż na stało lub czasowo	Po polsku-9
Montaż gałki ustalającej	Po polsku-9
5 UŻYTKOWANIE	Po polsku-9
Zabezpieczenie transportowe	Po polsku-9
Wymiana narzędzi	Po polsku-10
Odsysanie pyłów i wiórów	Po polsku-11
Przedłużenie szyny przykładni	Po polsku-11
Powiększenie szyny przykładni	Po polsku-11
Przedłużyć stół pilarski	Po polsku-11
Mocowanie obrabianego elementu	Po polsku-11
Ustawienie poziomego kąta uciosu	Po polsku-12
Ustawienie pionowego kąta uciosu	Po polsku-12
Ustawienie rękojeści	Po polsku-13
Uruchamianie	Po polsku-13
Wskaźowki robocze	Po polsku-13
Obrabianie listw profilowanych (listwy podłogowe i stropowe)	Po polsku-14
Skontrolować i wyregulować nastawienia podstawowe	Po polsku-16
6 KONSERWACJA I SERWIS	Po polsku-17
Konservacja	Po polsku-17
Ochrona środowiska	Po polsku-17
Osprzęt dodatkowy	Po polsku-17
Serwis	Po polsku-17

1 OGÓLNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

DLA ELEKTRONARZĘDZI



UWAGA

następujących wskazówek bezpieczeństwa mogą być porażenia elektryczne, pożar oraz poważne zranienia.

Dobrze przechowywać wskazówki bezpieczeństwa.

Miejsce pracy

Utrzymywać miejsce pracy w czystości i dobrze oświetlone. Nieporządek w miejscu pracy i nieoświetlone obszary pracy mogą prowadzić do wypadków.

Nie pracować urządzeniem w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się łatwopalne płyny, gazy lub pyły. Elektronarzędzia wywołują iskrzenie, które może doprowadzić do zapalenia się pyłów lub oparów.

Utrzymywać dzieci, osoby postronne i inne z dala od miejsca pracy w czasie pracy elektronarzędziem. Odwrócenie uwagi przez inne osoby może być przyczyną utraty kontroli nad urządzeniem.

Nie należy pozostawiać włączonego elektronarzędzia bez dozoru, należy je wyłączyć. Nie opuszczaj elektronarzędzia aż do całkowitego bezruchu użytego narzędzia.

Bezpieczeństwo elektryczne

Przed włączeniem urządzenia do sieci należy sprawdzić, czy napięcie źródła prądu zgadza się z danymi na tabliczce znamionowej lub różni się jedynie o maks. 10%. W przypadku, że napięcie źródła prądu nie odpowiada wymaganemu napięciu dla elektronarzędzia, doprowadzić to może do poważnych wypadków i uszkodzenia elektronarzędzia.

Należy unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami jak rury, grzejniki, kuchenki lub lodówki. Zachodzi zwiększone ryzyko porażenia elektrycznego, kiedy ciało jest uziemione.

Nie wystawiać elektronarzędzi na działanie deszczu i wilgotnego otoczenia. Zachodzi zwiększone niebezpieczeństwo porażenia elektrycznego w przypadku wnikięcia wody do środka elektronarzędzia.

Nie przenosić urządzenia za kabel zasilający, nie wiesząć go na nim i nie ciągnąć wyjmując z gniazdka. Utrzymywać kabel z dala od gorąca, oleju, ostrych krawędzi i poruszających się elementów urządzenia. Uszkodzony kabel może być przyczyną porażenia elektrycznego.

Bezpieczeństwo osób

Należy być uważnym, co się wykonuje i podchodzić rozsądnie do wykonywanej czynności. Nie używać urządzenia w przypadku zmęczenia lub pozostawiania pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas użytkowania elektronarzędzia może prowadzić do poważnych zranień.

Nosić odpowiednie ubranie robocze. Nie nosić szerokiego ubrania i biżuterii. Przy długich włosach stosować siatkę na włosy. Utrzymywać włosy, ubranie i buty z dala od obracających się części urządzenia. Luźne ubranie, biżuteria i długie włosy mogą zostać wciągnięte przez obracające się części.

Unikać niezamierzonego startu urządzenia. Upewnić się, że urządzenie jest wyłączone, zanim zostanie podłączone do gniazdka. Przenoszenie urządzeń za włącznik/wyłącznik lub podłączanie włączonych urządzeń zwiększa niebezpieczeństwo wypadku.

Usunąć narzędzia nastawcze lub klucze, zanim urządzenie zostanie włączone. Narzędzia nastawcze lub klucze znajdujące się w obracającym się elemencie urządzenia mogą prowadzić do obrażeń.

Nie przeceniać swoich sił. Zapewnić sobie bezpieczną pozycję roboczą i zawsze utrzymywać równowagę ciała. Bezpieczna pozycja robocza i właściwa postawa pozwalają na łatwiejszą kontrolę nad urządzeniem w krytycznych sytuacjach.

Nosić odzież ochronną i zawsze okulary ochronne. Maski przeciwpylowe, odpowiednie, nieślizgające się obuwie, kaski ochronne i ochrona słuchu są zalecane.

Staranne obchodzenie się i użytkowanie elektronarzędzi

Używać odpowiednich przyrządów mocujących lub imadeł w celu odpowiedniego zamocowania elementu. Kiedy obrabiany element trzymany jest w rękę lub dociskany do ciała, nie można bezpiecznie obsługiwać narzędzia.

Nie przeciążać urządzenia. Do pracy zawsze stosować odpowiednie narzędzie. Przy użyciu odpowiedniego narzędzia pracujecie lepiej i bezpieczniej w podanym zakresie pracy.

Nie używać urządzenia, w którym uszkodzony jest włącznik/wyłącznik. Urządzenie, którego nie można włączyć lub wyłączyć jest niebezpieczne i musi zostać niezwłocznie naprawione.

Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka, zanim będzie można dokonywać jakichkolwiek regulacji narzędzia, wymiany osprzętu dodatkowego lub uprzątnięcia go. Te środki zapobiegawcze redukcją ryzyko niezamierzonego startu urządzenia.

Nie używane urządzenia przechowywać z dala od dzieci i osób nie zaznajomionych z ich obsługą. Elektronarzędzia mogą być niebezpieczne, kiedy są obsługiwane przez osoby niedoświadczone.

Konserwować elektronarzędzia z odpowiednią starannością. Narzędzia powinny być zawsze ostre i czyste. Odpowiednio konserwowane urządzenia z ostrymi narzędziami pozwalają się łatwiej prowadzić i lepiej kontrolować w czasie pracy.

Kontrolować, czy poruszające się części funkcjonują bez zastrzeżeń i nie blokują się lub czy jakiegokolwiek elementy są ułamane lub uszkodzone i wpływają na sposób funkcjonowania urządzenia. Zlecić naprawę lub wymianę uszkodzonych części autoryzowanemu serwisowi, zanim urządzenie zostanie ponownie uruchomione. Wiele wypadków ma swoje źródło w źle konserwowanych urządzeniach.

Nie należy przeprowadzać zmian na elektronarzędziu lub nie używać do innych celów jak opisane w odcinku „Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem”. Każda zmiana jest nadużyciem i może doprowadzić do urażeń ciała.

Używać tylko osprzętu dodatkowego zalecanego przez producenta urządzenia. Stosowanie osprzętu, który jest przeznaczony do innych urządzeń, może prowadzić do zranień.

Serwis

Naprawy zlecać tylko wykwalifikowanemu personelowi fachowemu. Poprzez naprawy i konserwacje, które wykonane zostały przez personel niewykwalifikowany mogą powstawać wypadki.

Do napraw i konserwacji używać wyłącznie oryginalnego osprzętu dodatkowego. Stosować się do wskazówek zawartych w rozdziale „Konserwacja” umieszczonego w niniejszej instrukcji. Stosowanie nieprzewidzianego dla danego urządzenia osprzętu dodatkowego lub nieprzestrzeganie wskazówek zawartych w rozdziale „Konserwacja” może prowadzić do porażenia elektrycznego lub do zranień.

2 SPECYFICZNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DLA UKOŚNIC PANELOWYCH

Należy dbać o wystarczające oświetlenie miejsca pracy lub o wystarczające oświetlenie bezpośredniego zakresu pracy.

Jeśli w czasie pracy uszkodzony lub przecięty zostanie kabel zasilający, nie dotykać go i natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazdka. Nigdy nie używać urządzenia z uszkodzonym kablem zasilającym.

Stosować okulary ochronne i środki ochrony słuchu.

Powstające w czasie pracy pyły mogą być niebezpieczne dla zdrowia, łatwopalne lub wybuchowe. Wymagane są odpowiednie środki zaradcze.

Na przykład: niektóre pyły uchodzą za rakotwórcze. Stosować odpowiednie odsysanie pyłów i nosić maskę przeciwpyłową.

Podłączać urządzenia, które są użytkowane na wolnym powietrzu, poprzez wyłącznik ochronny różnicowy (FI) o prądzie wyzwoleniowym max. 30 mA. Stosować wyłącznie przeznaczone do pracy na wolnym powietrzu kable przedłużające.

Kabel prowadzić zawsze z tyłu za elektronarzędziem.

Elektronarzędzie zamontować przed użyciem na równej i stabilnej powierzchni pracy.

Nigdy nie stawać na elektronarzędziu. Możliwe jest wystąpienie poważnych obrażeń, gdy elektronarzędzie przewróci się lub gdy dojdzie do niezamierzonego kontaktu z brzeszczotem.

Piłować jedynie materiał, który dopuszczony został przez producenta dla tego elektronarzędzia.

Należy zabezpieczyć podczas pracy, by osłona wahadłowa funkcjonowała bez zarzutu. Musi się ona poruszać bez przeszkód i samodzielnie zamykać, nie wolno zablokowywać jej w stanie otwartym.

Elektronarzędzia używać należy dopiero, gdy powierzchnia pracy wolna jest od wszystkich narzędzi nastawczych, od wiórów drewna itd. Małe kawałki drewna lub inne przedmioty, które wejdą w kontakt z będącym w ruchu brzeszczotem, mogą utrafić z wysoką prędkością obsługującego maszynę.

Obrabiany przedmiot należy zawsze mocno zamocować. Przy długich obrabianych przedmiotach należy na wolnym końcu użyć podkładki lub je podeprzeć. Nie należy obrabiać przedmiotów, które są za małe do zamocowania.

Nigdy nie wolno pozwolić, by inne osoby podczas obróbki trzymały lub podtrzymywały obrabiany przedmiot. Należy używać zawsze odpowiedniego przedłużenia stołu roboczego lub odpowiedniego zamocowania obrabianego przedmiotu.

Nie należy obrabiać materiału zawierającego azbest.

Dotykać urządzenie tylko za izolowane uchwyty, jeśli urządzenie może natrafić na ukryte przewody lub własny kabel zasilający. Kontakt z przewodzącym prąd przewodem może spowodować, że metalowe części urządzenia znajdują się pod napięciem i spowodować porażenie elektryczne.

Brzeszczot piły musi osiągnąć pełną prędkość obrotową zanim przyłożony zostanie do obrabianego przedmiotu.

Dłonie, palce i ręce należy trzymać z daleka od pozostającego w ruchu brzeszczotu.

Nie należy chwycić w zasięgu brzeszczotu za szynę przykładni w celu trzymania obrabianego przedmiotu, usunięcia wiórów lub też z innych powodów. Odległość pomiędzy dłonią a pozostającym w ruchu brzeszczotem jest przy tym za mała.

Należy piłować zawsze jedynie jeden obrabiany przedmiot. Położone na sobie lub leżące obok siebie obrabiane przedmioty nie dają się prawidłowo umocować, mogą zablokować brzeszczot lub podczas piłowania przesunąć się wzajemnie.

Odcinek piłowania musi być wolny od przeszkód zarówno z góry jak i z dołu. Nie należy piłować drewna, w którym znajdują się gwoździe, śruby itp.

W przypadku, że brzeszczot jest zablokowany należy natychmiast wyłączyć elektronarzędzie i wyciągnąć wtyczkę z gniazda. Dopiero po tym oddalić zablokowany przedmiot obrabiany.

Nie należy wbijać brzeszczotu z użyciem siły na obrabiany przedmiot lub nie wywierać przy użyciu elektronarzędzia za dużo nacisku. Należy unikać zwłaszcza zablokowania brzeszczotu przy pracach w kątach i na krawędziach itd.

Należy unikać przeciążenia silnika, szczególnie przy obrabianiu dużych przedmiotów. Przy piłowaniu należy wywierać tylko lekki nacisk na uchwyt ręczny.

Przy typach urządzeń z hamulcem brzeszczota: Przy wyłączeniu elektronarzędzia wyhamowanie powoduje ruch do dołu ramienia narzędzia. Należy zwrócić uwagę na tę siłę reakcji, gdy elektronarzędzie wyłącza się w górnej pozycji.

Uwaga! Brzeszczot znajduje się po wyłączeniu elektronarzędzia jeszcze na wybiegu.

Należy chronić brzeszczot przed uderzeniami i ciosami. Nie poddawać brzeszczotu żadnemu naciskowi z boku.

Należy używać jedynie ostrych brzeszczotów bez zarzutu. Należy natychmiast wymienić popękane, zgięte lub tępe brzeszczoty.

Należy wybrać odpowiedni brzeszczot dla materiału, który ma być obrabiany.

Używać jedynie brzeszczotów, które zostały polecane przez producenta elektronarzędzia.

Należy zważać na wskazówki producenta dotyczące montażu i użycia brzeszczotu.

Ustalanie wrzeciona uruchamiać jedynie przy brzeszczocie pozostającym w stanie bezruchu.

Brzeszczot rogrzewa się silnie podczas pracy, nie dotykać go, zanim się on nie ochłodzi.

Przy wymianie piły proszę używać rękawic ochronnych, aby zapobiec skaleczeniom powstałym na skutek zetknięcia się z ostrymi krawędziami piły.

Zwracać uwagę na wymiary brzeszczotu. Średnica otworu musi pasować do wrzeciona narzędzia bez luzu. Nie należy używać żadnych części redukujących lub adapterów.

Należy uważać na maksymalnie dopuszczalną prędkość brzeszczotu.

Zabronione jest używanie brzeszczotów z wysokostopowej stali szybko tnącej (stal HSS).

Opilki z uchwytów szczotek węglowych silnika elektrycznego należy regularnie usuwać poprzez wydmuchiwanie ich sprężonym powietrzem.

Firma Bosch gwarantuje niezawodne funkcjonowanie urządzenia tylko w przypadku, gdy używany będzie przewidziany dla elektronarzędzia oryginalny osprzęt.

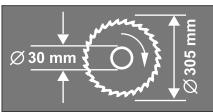
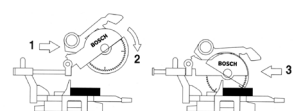
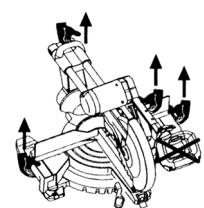
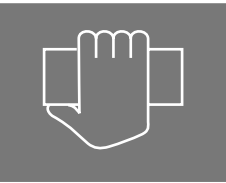
SYMBOLE

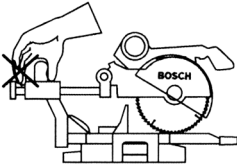
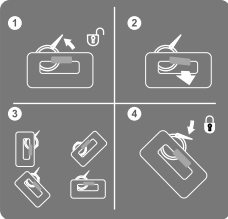
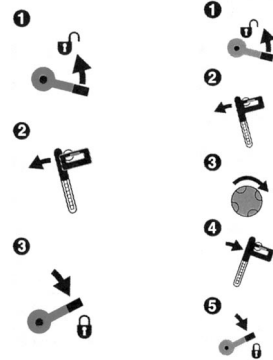
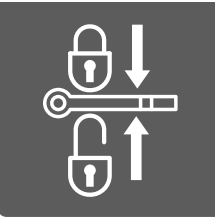
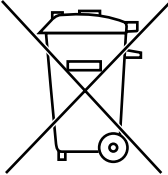
Ważna wskazówka: niektóre z wyszczególnionych symboli mogą mieć znaczenie dla użytkowania urządzenia. Zapamiętać znaczenie symboli. Właściwa interpretacja symboli pomaga w łatwiejszym i bezpieczniejszym posługiwaniu się urządzeniem.

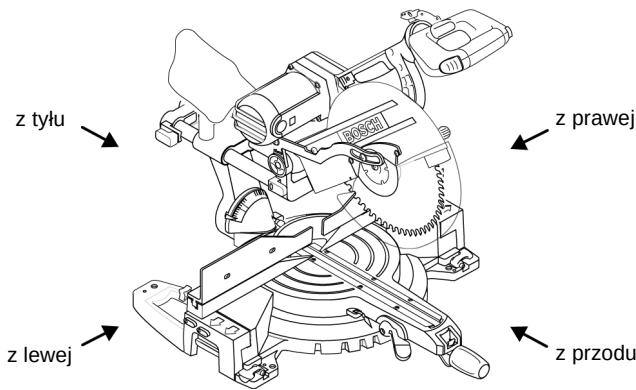
Symbol	Określenie	Znaczenie
V	Volt	Napięcie elektryczne
A	Amper	Natężenie prądu
Ah	Amperogodzina	Pojemność, ilość nagromadzonej energii elektrycznej
Hz	Herc	Częstotliwość
W	Wat	Moc
Nm	niutometr	Jednostka energii, moment obrotowy
kg	Kilogram	Masa, ciężar
mm	Milimetr	Długość
min/s	minuty/sekundy	Czas
°C/°F	Stopnie Celsjusza/Stopnie Fahrenheita	Temperatura
dB	Decybele	Relatywna moc głośności
Ø	Średnica	np. średnica śruby, średnica tarczy szlifierskiej itp.
min ⁻¹ /n ₀	Obroty	Prędkość obrotowa bez obciążenia
.../min	Ilość obrotów lub ruchów na minutę	Obroty, uderzenia, oscylacje itp. na minutę
0	Pozycja: wyłączone	Bez prędkości, bez momentu obrotowego
SW	Rozmiar klucza (w mm)	Odległość powierzchni równoległych na elementach łączących, do których narzędzie może zostać przyłożone (np. nakrętka sześciokątna lub sześciokątny łeb śruby); lub przechwytywać (np. klucz oczkowy) lub chwycić (np. śruba z łbem okrągłym o gnieździe sześciokątnym)
	Bieg w prawo/lewo	Kierunek obrotów
	Wewn. sześciokątne/ zewn. czworokątne	Rodzaj uchwytu narzędziowego
	Strzałka	Wykonać działanie w kierunku strzałki
	Prąd zmienny	Rodzaj prądu i napięcia
	Prąd stały	Rodzaj prądu i napięcia
	Prąd zmienny lub prąd stały	Rodzaj prądu i napięcia
	Klasa ochrony II	Urządzenia klasy II są całkowicie izolowane
	Klasa ochrony I zgodnie z DIN: ziemia (przewodnik ochronny)	Urządzenia klasy ochrony I muszą być uziemnione
	Wskazówka ostrzegawcza	Pokazuje użytkownikowi na właściwe posługiwanie się urządzeniem lub ostrzega przed niebezpieczeństwem

Symbol	Określenie	Znaczenie
	Znak nakazu	Daje wskazówki dotyczące właściwego użytkowania np. przeczytanie instrukcji obsługi.

Typowe symbole dla urządzenia

Symbol	Znaczenie	
	Znak nakazu	Zakres niebezpieczeństwa! Dłonie, palce i ręce należy trzymać możliwie daleko od tego zakresu.
	Znak nakazu	Nosić okulary ochronne.
	Znak nakazu	Należy stosować środki ochrony słuchu.
	Znak nakazu	Nosić maskę przeciwpyłową.
	Wskazówka	Zwracać uwagę na wymiary brzeszczotu. Średnica otworu musi pasować do wrzeciona narzędzia bez luzu. Nie należy używać żadnych części redukujących lub adapterów.
	Wskazówka	Przeprowadzać cięcie ruchem ciągnięcia w pokazanej kolejności.
	Wskazówka	Elektronarzędzie chwycić w celu transportu za te zaznaczone miejsca.
	Wskazówka	Uchwyt transportowy

Symbol	Znaczenie	
	Wskazówka	Niebezpieczeństwo zmiążdżenia! Przy transporcie palce powinny znajdować się na uchwycie transportowym.
	Wskazówka	Przedstawia poszczególne kroki przy przestawianiu rękojeści.
	Wskazówka	Przedstawia ustawienie dźwigni zabezpieczającej do ustawiania ramienia narzędzia i przy ustawianiu pionowego kąta uciosu. kolumna lewa: zakres kąta uciosu 45°-0° : pochylenie brzeszczotu na lewo kolumna prawa: – zakres kąta uciosu 0-45° : pochylenie brzeszczotu na prawo – zakres kąta uciosu 45° + : całkowity zakres wychylenia ramienia narzędzia
	Wskazówka	Przedstawia ustawienie dźwigni zabezpieczającej do ustawiania ramienia narzędzia i przy ustawianiu pionowego kąta uciosu.
	Wskazówka	Urządzenie, osprzęt dodatkowy i opakowanie powinny zostać doprowadzone do przyjaznego dla środowiska procesu recyklingu. Części z tworzyw sztucznych są odpowiednio oznakowane celem odpowiedniego i odpowiedzialnego przeprowadzenia recyklingu zużytych materiałów. Oznaczenia przyrządów elektrycznych i elektronicznych zgodnie z artykułem 11(2) wytycznych 2002/96/EC (WEEE)



3 OPIS FUNKCYJNY



Przy czytaniu instrukcji obsługi należy zwracać uwagę na odpowiednie opisy elektronarzędzia na przednich stronach.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Elektronarzędzie jako sprzęt standardowy przeznaczony jest do cięcia wzdłużnego oraz poprzecznego z prostym przebiegiem linii cięcia w drewnie lub materiałach podobnych.

Przy tym możliwe są poziome kąty uciosu od 52° (lewostronnie) do 60° (prawostronnie) jak również pionowe kąty uciosu od 47° (lewostronnie) do 47° (prawostronnie).

Informacja na temat hałasu i wibracji

Wartości pomiarowe wyznaczone zgodnie z EN 61 029.

Zmierzony poziom hałasu urządzenia wynosi typowo: poziom ciśnienia akustycznego wynosi 89,5 dB (A); poziom mocy akustycznej wynosi 102,6 dB (A). Niepewność pomiaru K = 3 dB.

Stosować środki ochrony słuchu!

Wyznaczony poziom wibracji na odcinku ręka-ramię wynosi typowo mniej niż 2,5 m/s².

Dane urządzenia

Ukośnica panelowa		GCM 12 SD PROFESSIONAL		
Numer katalogowy	0 601 B23 ...	... 503 ... 508 ... 532 ... 542	... 537	... 541
Moc nominalna	[W]	1800	1800	1450
Napięcie	[V]	230	240	110
Częstotliwość	[Hz]	50	50	50
Prędkość obrotowa na biegu jałowym	[min ⁻¹]	3800	3800	3700
Wrzeciono	[mm]	30	25,4	30
Waga (odpowiednio do procedury EPTA 01/2003)	[kg]	29,1	29,1	29,1
Ø-brzeszczotu	[mm]	305	305	305
Klasa ochrony		□ / II	□ / II	□ / II

Maksymalne wymiary elementów patrz rozdział „Wskazówki robocze“

Włączenia urządzenia mogą powodować krótkotrwałe spadki napięcia. Przy niekorzystnych warunkach sieciowych mogą wystąpić zakłócenia funkcjonowania innych urządzeń. Przy opornościach sieciowych mniejszych niż 0,15 Ω nie powstają zakłócenia.

Elementy urządzenia

Numeracja części urządzenia odpowiada numeracji w opisie elektronarzędzia na przednich stronach instrukcji obsługi.

- 1 Worek na pył
- 2 Klucz nasadowy sześciokątny (SW 1,5)
- 3 Klucz (SW 10, SW 17)
- 4 Uchwyt transportowy (przód)
- 5 Zacisk rękojeści
- 6 Trzonek do przestawiania pochylenia rękojeści
- 7 Uchwyt ręczny
- 8 Guzik do zwolnienia dźwigni zabezpieczającej
43
- 9 Brzeczczot
- 10 Osłona wahadłowa
- 11 Rółka prowadząca
- 12 Płyta podawcza
- 13 Klamra ustalająca
- 14 Gałka ustalająca dla dowolnego kąta ukosu (poziomego)
- 15 Dźwignia do wstępnego nastawienia kąta ukosu (poziomego)
- 16 Uchwyt mocujący dla dowolnego kąta ukosu (pionowego)
- 17 Wcięcia dla wzorcowych kątów ukosu
- 18 Stół pilarski
- 19 Otwory dla montażu
- 20 Szyna przykładni
- 21 Przedłużenie szyny przykładni
- 22 Śruba ustalająca przedłużenie szyny zderzakowej
- 23 Zacisk szybkomocujący
- 24 Wskaźnik kąta (pionowego) zakresu kąta uciosu
0-45°
- 25 Prowadnica saneczkowa
- 26 Mocowanie kabla
- 27 Włącznik/wyłącznik
- 28 Zabezpieczenie transportowe
- 29 Śruba regulująca ogranicznika głębokości
- 30 Uchwyt transportowy (tył)
- 31 Śruba unieruchamiająca dla prowadnicy saneczkowej
- 32 Skala kąta ukosu (pionowego)
- 33 Wskaźnik kąta (pionowego) zakresu kąta uciosu
45°-0
- 34 Gałka nastawcza dla kąta ukosu 33,9° (pionowego)
- 35 Narzędzie specjalne
- 36 Śruba ustalająca ogranicznika **37**
- 37 Ogranicznik długości
- 38 Przedłużenie stołu pilarskiego
- 39 Uchwyt mocujący przedłużenie stołu
- 40 Skala kąta ukosu (pozioma)
- 41 Gałka do ustawiania zakresu kąta uciosu (pionowego)
- 42 Ustalenie wrzeciona
- 43 Dźwignia ustalająca
- 44 Śruba z łbem krzyżowym (umocowanie osłony wahadłowej)
- 45 Śruba z łbem krzyżowym (umocowanie osłony wahadłowej)
- 46 Śruba z łbem sześciokątnym do umocowania brzeczczotu
- 47 Podkładka
- 48 Kołnierz mocujący
- 49 Wrzeciono narzędzia
- 50 Adapter kątowy torebki na kurz
- 51 Otwór wyrzutu wiórów
- 52 Dźwignia mocująca dla zacisku szybkomocującego
- 53 Pręt gwintowany dla zacisku szybkomocującego
- 54 Otwory dla zacisku szybkomocującego
- 55 Guzik do szybkiego przestawienia śruby ustalającej ogranicznika głębokości
- 56 Ogranicznik głębokości
- 57 Śruba ogranicznika **37**
- 58 Śruby dla ochrony wyrzucania się wiórów
- 59 – 62
Śruby regulacyjne ustawienia podstawowego 0° (pionowy kąt uciosu)
- 63 Śruby regulacyjne ustawienia podstawowego 45° (pionowy kąt uciosu)
- 64 Śruba regulacyjna siły docisku uchwytu mocującego **16**
- 65 Śruba regulacyjna siły docisku zacisku **5**
- 66 Wskaźnik kąta (poziomego)
- 67 Śruba ustalająca przedłużenie szyny zderzakowej
- 68 Śruba sześciokątna (SW 14) szyny zderzakowej

Przedstawiony lub opisany osprzęt dodatkowy nie należy w całości do wyposażenia standardowego.

4 MONTAŻ



Należy unikać nieumyślnego włączania elektronarzędzia. W czasie montażu oraz przy wszystkich pracach z elektronarzędziem niedozwolone jest włączanie wtyczki do prądu.

Zakres dostawy

Przed pierwszym uruchomieniem elektronarzędzia należy sprawdzić czy zostały dostarczone poniżej wymienione części:

- Ukośnica panelowa z zamontowanym brzeszczotem
- Worek na pył **1**
- Adapter kątowy **50** torebki na kurz
- Gałka ustalająca **14**
- Klucz **3**
- Klucz nasadowy sześciokątny **2**
- Narzędzia specjalne **35** z kluczem do śrub z sześciokątnym gniazdem (SW 14) oraz kluczem do śrub (z łbem sześciokątnym SW 4 i rowkiem krzyżowym)
- Zacisk szybkomocujący **23**

Proszę sprawdzić elektronarzędzie pod kątem ewentualnych uszkodzeń.

Przed dalszym użytkowaniem elektronarzędzia należy skrupulatnie sprawdzić urządzenia ochronne oraz lekko uszkodzone części pod względem prawidłowego i zgodnego z przeznaczeniem funkcjonowania. Sprawdzić należy, czy części ruchome nienagannie pracują, czy się nie zacinają, czy też nie są uszkodzone. Wszystkie części powinny być prawidłowo zamontowane i spełniać wszystkie warunki, aby mogły zapewnić prawidłową pracę.

Uszkodzone urządzenia ochronne oraz części muszą być naprawione lub wymienione na nowe przez licencjonowany warsztat.

Pierwszy rozruch

Proszę dostarczone części ostrożnie wyjąć z opakowania.

Urządzenie elektryczne oraz dostarczone części dokładnie odpakować.

Montaż na stało lub czasowo



W celu zabezpieczenia bezpiecznego używania należy elektronarzędzie przed użyciem zamontować na równej i stabilnej powierzchni pracy (np. stole roboczym). Jeśli nie przeprowadzimy tego montażu, to podczas cięcia przy ekstremalnym kącie uciosu może dojść do przewrócenia się elektronarzędzia do przodu.

Montaż na stało

(patrz rys. **A1**)

Zamocować elektronarzędzie odpowiednim połączeniem śrubowym na powierzchni pracy. Do tego celu służyć otwory **19**.

Montaż czasowy

(patrz rys. **A2**)

Zamocować elektronarzędzie za nogi urządzenia do powierzchni pracy przy użyciu dostępnych w sprzedaży zwornic śrubowych.

Montaż gałki ustalającej

(patrz rys. **B**)

Wkręcić gałkę ustalającą **14** do odpowiedniego otworu powyżej dźwigni **15**.

Nie dokręcać za mocno gałki ustalającej.

5 UŻYTKOWANIE

Zabezpieczenie transportowe

(patrz rys. **C**)

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności przy urządzeniu wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

Zabezpieczenie transportowe **28** umożliwia łatwiejsze przenoszenie i transport urządzenia do różnych miejsc użytkowania.

Zabezpieczenie urządzenia (ustawienie transportowe)

Dociągnąć śrubę ustalającą **31** celem zabezpieczenia prowadzenia sanek **25**.

Zabezpieczenie transportowe **28** wyciągnąć całkowicie na zewnątrz i przekręcić o 90°. W tej pozycji doprowadzić zabezpieczenie transportowe do zaskoczenia.

Nacisnąć na dźwignię ustalającą **43** (patrz również rys. **N**) i równocześnie wychylić ramię narzędzia za uchwyt ręczny **7** na dół aż zabezpieczenie transportowe zaskoczy w pozycji krańcowej.

Odbezpieczanie urządzenia (ustawienie robocze)

Nacisnąć trochę w dół ramię narzędzia na uchwycie ręcznym **7**, aby odciążyć zabezpieczenie transportu.

Zabezpieczenie transportowe **28** wyciągnąć całkowicie na zewnątrz i przekręcić o 90°. W tej pozycji doprowadzić zabezpieczenie transportowe do zaskoczenia.

Ramię narzędzia poprowadzić wolno do góry.

Wymiana narzędzi

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności przy urządzeniu wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

Należy używać jedynie ostrych brzeszczotów bez zarzutu. Należy natychmiast wymienić popękane, zgięte lub tępe brzeszczoty.

Należy używać jedynie brzeszczoty, które odpowiadają danym w tej instrukcji obsługi, sprawdzone są według EN 847-1 i odpowiednio oznakowane.

Należy używać jedynie brzeszczoty, których prędkość obrotowa jest conajmniej tak wysoka jak prędkość obrotowa elektronarzędzia bez obciążenia.

Ustawianie wrzeciona uruchamiać jedynie przy brzeszczocie pozostającym w stanie bezruchu.

Brzeszczot rogrzewa się silnie podczas pracy, nie dotykać go, zanim się on nie ochłodzi.

Przy wymianie piły proszę używać rękawic ochronnych, aby zapobiec skaleczeniu powstałym na skutek zetknięcia się z ostrymi krawędziami piły.

Demontaż brzeszczotu

Umieścić urządzenie w pozycji roboczej.

Zabezpieczenie transportowe **28** wyciągnąć całkowicie na zewnątrz i przekręcić o 90°. W tej pozycji doprowadzić zabezpieczenie transportowe do zaskoczenia.

W ten sposób ramię narzędzia zostanie zabezpieczone w położeniu pracy.

Poluzować śrubę **44** przy pomocy dostarczonego śrubokręta krzyżowego **35**. Śruby nie wykręcać całkowicie. Wykręcić śrubę **45** tym samym śrubokrętem krzyżowym (patrz rys. **D1**).

Nacisnąć na dźwignię ustalającą **43** (patrz również rys. **N**) i wychylić osłonę wahadłową **10** do tyłu aż do końca.

Obracać śrubę **46** przy pomocy dostarczonego klucza do śrub z sześciokątnym gniazdem **35** (SW 14) i równocześnie naciskać zabezpieczenie trzpienia aż do momentu gdy ono zaskoczy (patrz rys. **D2**).

Ustawienie wrzeciona **42** trzymać naciśnięte i wykręcić śrubę z łbem sześciokątnym **46** w kierunku ruchu wskazówek zegara (**gwint lewoskrętny!**). Odjąć podkładkę **47** i kołnierz mocujący **48**. Wyciągnąć brzeszczot. (patrzy rys. **D3**)

Montaż brzeszczotu

Używać należy tylko takich elementów odległościowych i podkładek dystansowych, które do tego celu zostały dopuszczone przez wytwórcę.

Jeśli elektronarzędzie w późniejszym czasie zaopatrzone będzie w przyrząd laserowy, to zamontowanie brzeszczotu musi być przeprowadzone przez autoryzowany warsztat lub też przez wytwórcę.

Jeśli to konieczne, oczyścić przed ponownym montażem wszystkie elementy.

Nasadzić nowy brzeszczot na wrzeciono narzędzia **49**.

(patrz rys. **D3**)



Zwrócić uwagę przy montażu, by kierunek cięcia zębów (kierunek strzałki na brzeszczocie) zgadzał się z kierunkiem strzałki na osłonie wahadłowej!

Nalożyć kołnierz mocujący **48**, podkładkę **47** i śrubę z łbem sześciokątnym **46**. Nacisnąć ustalenie wrzeciona **42** do zaskoczenia i dokręcić śrubę z łbem sześciokątnym **46** w kierunku odwrotnym do ruchu wskazówek zegara momentem obrotowym dokręcania o ok. 20 Nm.

Zwolnić zabezpieczenie trzpienia. Teraz brzeszczot musi się ponownie swobodnie obracać.

Nacisnąć na dźwignię ustalającą **43** i poprowadzić osłonę wahadłową **10** ponownie na dół.

Wkręcić ponownie śrubę **45** i mocno dokręcić. Ponownie dokręcić śrubę **44**.

Nacisnąć trochę w dół ramię narzędzia na uchwycie ręcznym **7**, aby odciążyć zabezpieczenie transportu.

Zabezpieczenie transportowe **28** wyciągnąć całkowicie na zewnątrz i przekręcić o 90°. W tej pozycji doprowadzić zabezpieczenie transportowe do zaskoczenia.

Ramię narzędzia jest teraz gotowe do cięcia i może się swobodnie poruszać.

Odsysanie pyłów i wiórów

Powstające w czasie pracy pyły mogą być niebezpieczne dla zdrowia, łatwopalne lub wybuchowe. Wymagane są odpowiednie środki zaradcze.

Na przykład: niektóre pyły uchodzą za rakotwórcze. Stosować odpowiednie odsysanie pyłów i nosić maskę przeciwpyłową.

Własne odsysanie pyłów i strużyn

(patrz rys. **E**)

Wetknąć adapter kątowy 50 do wyrzutnika wiórów 51.

Wetknąć torebkę na kurz 1 do adaptera kąowego.

Worek na pyły i adapter odsysania nie mogą podczas piłowania dotykać ruchomych części urządzenia.

W porę opróżniać worek na pyły.

Odsysanie obce (zalecane)

W celu odsysania można podłączyć do adapteru odsysania również wtył odkurzacza (Ø 32 mm).

Odkurzacz musi być dopasowany do pochłaniania pyłów lub strużyn z obrabianych materiałów.

Przy odsysaniu szczególnie szkodliwych dla zdrowia, rakotwórczych, suchych pyłów stosować odkurzacze specjalne przeznaczone do tego celu.

Przedłużenie szyny przykładni

(patrz rys. **F**)

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności przy urządzeniu wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

Przy pionowym kącie uciosu przedłużenie szyny zderzakowej należy przesunąć na zewnątrz.



Należy zabezpieczyć przy przedłużeniu lub powiększeniu szyny przykładni, że funkcjonalność elektronarzędzia (szczególnie osłony wahadłowej) nie zostanie naruszona.

Poluzować śrubę 22 i wyciągnąć całkowicie przedłużenie szyny zderzakowej 21.

Następnie śrubę mocno dociągnąć.

Powiększenie szyny przykładni

(patrz rys. **G**)

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności przy urządzeniu wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

Szczególnie większe listwy profilowane celem lepszego ich ustawienia wymagają wyższej szyny zderzakowej. W tym celu w przedłużeniu szyny zderzakowej 21 przewidziano cztery otwory podłużne służące do montażu pasujących listew drewnianych.



Ta przykładnia pomocnicza może być używana jedynie przy cięciach ukosu 0o. Funkcjonalność elektronarzędzia (szczególnie osłony wahadłowej) nie może zostać naruszona.

Listwy drewniane (maks. wys. 114,3 mm) połączyć śrubami z przedłużeniem szyny zderzakowej. Łby śrub muszą być zrównane z powierzchnią drewna lub wpuszczone.

Należy się upewnić, że ogranicznik pomocniczy nie ma wpływu na ramię narzędzia na całej jego długości.

Przedłużyć stół pilarski

(patrz rys. **H**)

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności przy urządzeniu wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

Przy maksymalnych poziomych i pionowych kątach ukosu stół pilarski musi zostać przedłużony.

Przy długich obrabianych przedmiotach należy na wolnym końcu użyć podkładki lub je podeprzeć.

Pociągnąć uchwyt mocujący 39 do góry.

Rozciągnąć przedłużenie stołu piły 38 na żadaną długość.

Nacisnąć uchwyt mocujący 39 do dołu. W ten sposób przedłużenie stołu piły zostaje ustalone.

Mocowanie obrabianego elementu

(patrz rys. **I**)

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności przy urządzeniu wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

W celu zapewnienia optymalnego bezpieczeństwa pracy zawsze odpowiednio zamocować obrabiany element.

Nie należy obrabiać przedmiotów, które są za małe, by je umocować.



Przy mocowaniu przedmiotu obrabianego nie należy palcami chwycić poniżej dźwigni mocującej uchwytu szybkozaciskowego.

Nacisnąć obrabiany przedmiot do szyny przykładni **20** i przedłużenia szyny przykładni **21**.

Włożyć dostarczony zacisk szybko mocujący **23** do przeznaczonych do tego otworów **54**. Dopasować zacisk szybko mocujący do obrabianego przedmiotu przez kręcenie prętu gwintowanego **53**. Nacisnąć dźwignię mocującą **52** i unieruchomić przez to obrabiany przedmiot.

Ustawienie poziomego kąta uciosu

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności przy urządzeniu wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

W celu zabezpieczenia precyzyjnych cięć należy po intensywnym używaniu skontrolować nastawienie zasadnicze elektronarzędzia i w danym razie nastawić (patrz odcinek „Skontrolować i wyregulować nastawienia podstawowe”).

Wzorcowy kąt ukosu poziomy

(patrz rys. **J**)

W celu szybkiego i precyzyjnego nastawienia często używanych kątów ukosu przewidziane są do tego wcięcia **17** na stole pilarskim:

w lewo	0°	15°	22,5°	31,6°	45°	
w prawo		15°	22,5°	31,6°	45°	60°

Umieścić urządzenie w pozycji roboczej.

Zwolnić gałkę ustalającą **14**, w przypadku, że jest ona dociągnięta.

Pociągnąć dźwignię **15** i przekręcić stół pilarski **18** do życzzonego kąta ukosu w lewo lub w prawo. Ponownie zwolnić dźwignię. Dźwignia musi wskoczyć wyczuwalnie do wcięcia.

Dowolny kąt ukosu poziomy

Poziomy kąt ukosu można nastawić w zakresie od 52° (lewostronnie) do 60° (prawostronnie).

Umieścić urządzenie w pozycji roboczej.

Zwolnić gałkę ustalającą **14**, w przypadku, że jest ona dociągnięta.

Pociągnąć dźwignię **15** i nacisnąć jednocześnie klamrę ustalającą **13** aż do momentu, gdy zaskoczy ona w przewidziany do tego rowek (patrz rys. **K**). Spowoduje to, że stół pilarski daje się poruszać.

Przekręcać stół pilarski **18** na lewo lub prawo, aż do momentu, gdy wskaźnik kąta **66** pokazuje życzony kąt ukosu.

Dokręcić ponownie gałkę ustalającą **14**.

Ustawienie pionowego kąta uciosu

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności przy urządzeniu wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

W celu zabezpieczenia precyzyjnych cięć należy po intensywnym używaniu skontrolować nastawienie zasadnicze elektronarzędzia i w danym razie nastawić (patrz odcinek „Skontrolować i wyregulować nastawienia podstawowe”).

Pionowy kąt uciosu można ustawić w zakresie od 47° (lewostronnie) do 47° (prawostronnie).

Wzorcowe kąty ukosu 0° i 45° zapewnione zostają przez nastawiony fabrycznie przypór końcowy. Istnieje również możliwość ustalenia kąta 33,9°.

Lewostronny zakres kąta uciosu 45°-0

Umieścić urządzenie w pozycji roboczej.

Przesunąć całkowicie na zewnątrz lewostronne przedłużenie szyny zderzakowej **21**.

Poluzować uchwyt mocujący **16**.

Wychylać na lewo przy pomocy rękojeści **7** ramię narzędzia do momentu, gdy wskaźnik kąta **33** pokaże nam żądany kąt uciosu.

Trzymać ramię narzędzia w tym położeniu i mocno dociągnąć uchwyt mocujący **16**.

Siła docisku musi być na tyle duża, aby przy każdym dowolnym kącie uciosu utrzymała ustawienie ramienia narzędzia.

Prawostronny zakres kąta uciosu 0-45°

(patrz rys. **L**)

Umieścić urządzenie w pozycji roboczej.

Przesunąć całkowicie na zewnątrz prawostronne przedłużenie szyny zderzakowej **21**.

Poluzować uchwyt mocujący **16**.

Z pozycji 0° wychylać lekko na lewo przy pomocy rękojeści **7** ramię narzędzia oraz obracać gałką **41** do momentu, gdy pojawi się żądany zakres kąta uciosu.

Wychylać w prawo ramię narzędzia przy pomocy rękojeści **7** do momentu, gdy wskaźnik kąta **24** pokaże nam żądany kąt uciosu.

Trzymać ramię narzędzia w tym położeniu i mocno dociągnąć uchwyt mocujący **16**.

Siła docisku musi być na tyle duża, aby przy każdym dowolnym kącie uciosu utrzymała ustawienie ramienia narzędzia.

Kąt standardowy 0°

Celem łatwego ustawienia kąta standardowego 0° gałka 41 zatrzymana zostaje w zakresie kąta uciosu 45°-0° , a my ramię narzędzia przesuwamy od prawej poprzez pozycję 0°.

Całkowity zakres kąta uciosu 45° +

Umieścić urządzenie w pozycji roboczej.
Proszę przesunąć całkowicie na zewnątrz oba przedłużenia szyny zderzakowej 21.
Poluzować uchwyt mocujący 16.

przechylić ramię narzędzia przy pomocy rękojeści 7 z pozycji 0° lekko na lewo i obracać gałką 41 do momentu, aż pojawi się żądany zakres kąta uciosu.

Rękojeścią 7 wychylać ramię narzędzia na lewo albo na prawo aż wskaźnik kąta 33 albo 24 pokaże nam żądany kąt uciosu.

Trzymać ramię narzędzia w tym położeniu i mocno dociągnąć uchwyt mocujący 16.

Siła docisku musi być na tyle duża, aby przy każdym dowolnym kącie uciosu utrzymała ustawienie ramienia narzędzia.

Kąt standardowy 33,9°

W celu nastawienia kąta standardowego 33,9° wyciągnąć całkowicie gałkę nastawczą 34 i przekrócić o 90°. Następnie przechylić ramię urządzenia za uchwyt ręczny 7 aż do momentu słyszalnego zazębienia się ramienia urządzenia.

Ustawienie rękojeści

(patrz rys. M)

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności przy urządzeniu wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

Celem łatwego operowania ramieniem narzędzia przy cięciu rękojeść 7 może być ustawiona w czterech różnych pozycjach.

W tym celu należy poluzować zacisk 5.

Pociągnąć uchwyt 6 do przodu i obracać rękojeścią, aż ta zaskoczy w żądanej pozycji.

Zwolnić uchwyt 6 i dociągnąć zacisk 5.

Uruchamianie

Włączanie/wyłączanie

W celu uruchomienia pociągnąć włącznik/ wyłącznik 27 w kierunku uchwytu ręcznego 7.

Ze względów bezpieczeństwa przycisk włącznika/ wyłącznika nie może zostać zablokowany do pracy ciągłej, lecz musi być w czasie pracy cały czas wciskany.

Celem cięcia należy dodatkowo nacisnąć na przycisk odryglowujący 8 (patrz rys. N). W ten sposób dźwignia 43 zwalnia wahliwą osłonę zabezpieczającą 10 i daje nam możliwość prowadzenia ramienia narzędzia do dołu.

W celu wyłączenia urządzenia zwolnić przycisk włącznika/wyłącznika 27.

Wskazówki robocze

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności przy urządzeniu wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

Ogólne wskazówki dotyczące piłowania

 Przy wszystkich cięciach należy najpierw zabezpieczyć by brzeszczot nie mógł cały czas dotknąć szyny przykładni, zwornic śrubowych lub innych części urządzenia. Należy oddalić ewentualnie zamontowane ograniczniki pomocnicze i odpowiednio uważać.

Nie obciążać urządzenia do jego całkowitego zatrzymania.

Za duży posuw zmniejsza znacznie wydajność elektronarzędzia i skraca żywotność brzeszczotu.

Należy używać jedynie brzeszczotów ostrych i właściwych dla obrabianego materiału.

Pozycja dłoni

Dłonie, palce i ręce trzymać z daleka od poruszającego się brzeszczotu.

Nie krzyżować rąk przed ramieniem urządzenia (praworęczni: patrz rys. O; leworęczni: patrz rys. P).

Maksymalne wymiary obrabianych elementów

Kąt cięcia		wysokość x szerokość [mm]
poziomo	pionowo	
0°	0°	110 x 305
45°	0°	110 x 217
0°	45° w lewo	63 x 305
0°	45° w prawo	38 x 305
45°	45° w lewo	63 x 217
45°	45° w prawo	38 x 217

Cięcia bez ruchu posuwowego (odcinanie)

(patrz rys. **Q**)

Przy cięciu bez ruchu ciągnięcia (drobne przedmioty) należy poluzować śrubę ustalającą **31** w przypadku, gdy jest docignięta. Przesunąć ramię narzędzia do ogranicznika w kierunku szyny zderzakowej **20** i ponownie dociągnąć śrubę ustalającą **31**.

Obrabiany przedmiot umocować odpowiednio do wymiarów.

Nastawić życzony kąt ukosu.

Włączyć elektronarzędzie.

Nacisnąć na przycisk odryglowujący **8** i przy pomocy rękojeści **7** poprowadzić ramię narzędzia do dołu.

Przepiłować obrabiany przedmiot równomiernym posuwem.

Wyłączyć elektronarzędzie i odczekać aż do całkowitego zatrzymania się brzeszczotu.

Ramię narzędzia poprowadzić wolno do góry.

Cięcia z ruchem posuwowym

Dla cięć z prowadnicą saneczkową **25** (szerokie przedmioty obrabiane) zwolnić śrubę unieruchamiającą **31** w przypadku, że jest ona dokręcona.

Umocować obrabiany przedmiot odpowiednio do wymiarów.

Nastawić życzony kąt ukosu.

Odciągnąć ramię narzędzia tak daleko od szyny przykładni **20** by brzeszczot znajdował się przed obrabianym przedmiotem.

Włączyć elektronarzędzie.

Nacisnąć na przycisk odryglowujący **8** i przy pomocy rękojeści **7** poprowadzić ramię narzędzia do dołu.

Piłować narożnik obrabianego przedmiotu. Nacisnąć teraz ramię narzędzia w kierunku szyny przykładni **20** i przepiłować obrabiany przedmiot równomiernym posuwem.

Wyłączyć elektronarzędzie i odczekać aż do całkowitego zatrzymania się brzeszczotu.

Ramię narzędzia poprowadzić wolno do góry.

Ustawianie zderzaka głębokości

(patrz rys. **R**)

Ogranicznik głębokości **56** musi być przestawiony, gdy piłowany ma zostać rowek.

Nacisnąć na dźwignię zabezpieczającą **43** i przy pomocy rękojeści **7** przesunąć ramię narzędzia do żądanej pozycji.

Nacisnąć na przycisk **55**.

Przesuwać śrubę ustalającą **29** tak, aby jej końcówka dotknęła ogranicznika głębokości **56**.

Zwolnić przycisk **55**.

Ramię narzędzia prowadzić powoli do góry.

Cięcie przedmiotów o równej długości

(patrz rys. **S**)

Poluzować śrubę **36** i otworzyć ogranicznik **37** ponad śrubą **57**.

Śrubę **36** ponownie mocno dociągnąć.

Ogranicznik możemy montować po obu stronach przedłużenia stołu.

Specjalne przedmioty obrabiane

Przy piłowaniu wygiętych lub okrągłych przedmiotów obrabianych należy je przed wszystkim zabezpieczyć przed przesunięciem. Na linii cięcia nie może powstać żadna szczelina pomiędzy obrabianym przedmiotem, szyną przykładni i stołem pilarskim.

W razie potrzeby należy sporządzić specjalne zamocowanie.

Płyty podawcze

Przy długotrwałym użytkowaniu elektronarzędzia czerwone płyty podawcze **12** mogą ulegać zużyciu.

Zużyte płyty podawcze należy wymienić.

Ustawić elektronarzędzie w położeniu roboczym.

Odkręcić śruby **58** za pomocą załączonego śrubokręta krzyżowego (patrz rys. **T**).

Położyć nową płytę podawczą (po lewej).

Ustawić pionowy kąt uciosu na 47° (lewostronnie).

Nacisnąć na dźwignię zabezpieczającą **43** i opuścić ramię narzędzia całkiem do dołu.

Dosunąć płytę podawczą na odległość ok. 2 mm od brzeszczotu. Upewnić się, że na całej długości ruchu ciągnięcia brzeszczot nie będzie zaczepiał płyty podawczej.

Płytę podawczą zamocować ponownie śrubami **58**.

Przy mocowaniu nowej płyty podawczej po prawej stronie postępujemy analogicznie.

Obrabianie listw profilowanych (listwy podłogowe i stropowe)

Listwy profilowane można obrabiać na dwa różne sposoby:

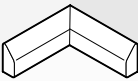
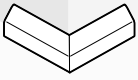
- dostawione do szyny przykładni,
- leżące płasko na stole pilarskim.

Dalej można przeprowadzić cięcia w zależności od szerokości listwy profilowanej z lub bez ruchu posuwowego.

Należy zawsze najpierw wypróbować nastawiony kąt ukosu na odpadku drewna.

Listwy podłogowe

Następująca tabela zawiera wskazówki dotyczące obrabiania listw podłogowych.

Nastawienia		dostawione do szyny przykładni		na płasko leżące na stole pilarskim	
pionowy kąt ukosu		0°		45°	
Listwa podłogowa		strona lewa	strona prawa	strona lewa	strona prawa
	poziomy kąt ukosu	45° w lewo	45° w prawo	0°	0°
	Nastawienie pozycji obrabianego przedmiotu	Krawędź dolna na stół pilarski	Krawędź dolna na stół pilarski	Krawędź górna przy szynie przykładni	Krawędź dolna przy szynie przykładni
	Gotowy przedmiot obrabiany znajduje się ...	... na lewo od cięcia	... na prawo od cięcia	... na lewo od cięcia	... na lewo od cięcia
	poziomy kąt ukosu	45° w prawo	45° w lewo	0°	0°
	Nastawienie pozycji obrabianego przedmiotu	Krawędź dolna na stół pilarski	Krawędź dolna na stół pilarski	Krawędź dolna przy szynie przykładni	Krawędź górna przy szynie przykładni
	Gotowy przedmiot obrabiany znajduje się ...	... na prawo od cięcia	... na lewo od cięcia	... na prawo od cięcia	... na prawo od cięcia

Listwy stropowe (według standardu US)

W przypadku zamiaru obrabiania listw stropowych leżących płasko na stole pilarskim, należy nastawić wzorcowy kąt ukosu 31,6° (poziomy) i 33,9° (pionowy). (patrz rys. **U**)

Następująca tabela zawiera wskazówki dotyczące obróbki listw stropowych.

Nastawienia		dostawione do szyny przykładni		na płasko leżące na stole pilarskim	
pionowy kąt ukosu		0°		33,9°	
Listwa stropowa		strona lewa	strona prawa	strona lewa	strona prawa
	poziomy kąt ukosu	45° w prawo	45° w lewo	31,6° w prawo	31,6° w lewo
	Nastawienie pozycji obrabianego przedmiotu	Krawędź dolna przy szynie przykładni	Krawędź dolna przy szynie przykładni	Krawędź górna przy szynie przykładni	Krawędź dolna przy szynie przykładni
	Gotowy przedmiot obrabiany znajduje się ...	... na prawo od cięcia	... na lewo od cięcia	... na lewo od cięcia	... na lewo od cięcia
	poziomy kąt ukosu	45° w lewo	45° w prawo	31,6° w lewo	31,6° w prawo
	Nastawienie pozycji obrabianego przedmiotu	Krawędź dolna przy szynie przykładni	Krawędź dolna przy szynie przykładni	Krawędź dolna przy szynie przykładni	Krawędź górna przy szynie przykładni
	Gotowy przedmiot obrabiany znajduje się ...	... na prawo od cięcia	... na lewo od cięcia	... na prawo od cięcia	... na prawo od cięcia

Skontrolować i wyregulować nastawienia podstawowe

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności przy urządzeniu wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

W celu zabezpieczenia precyzyjnych cięć po intensywnym używaniu należy skontrolować i w danym przypadku nastawić nastawienia podstawowe.

Kąt ukosu 0° (pionowy)

Nastawić lektronarzędzie na pozycję transportową.

Obocić stół piły **18** do nacięcia karbu **17** dla 0°. Dźwignia **15** musi wyraźnie wejść do nacięcia.

Kontrola: (patrz rys. **V1**)

Kątownik nastawić na 90° i położyć na stół pilarski **18**. Ramię kątownika musi ściśle dolegać na całej długości do brzeszczotu.

Ustawienie: (patrz rys. **V2**)

Poluzować uchwyt mocujący **16**. Poluzować śruby **60** oraz **61** za pomocą dostarczonego klucza szczękowego **3** (SW 10). Poluzować śrubę regulacyjną **62** (ok. 3 obrotów) za pomocą dostarczonego nasadowego klucza sześciokątnego **35** (SW 4).

Dokręcać lub odkręcać śrubę regulacyjną **59** (SW 10) aż do momentu, gdy ramię sprawdzianu kątownego na całej długości przylegać będzie do brzeszczotu.

Mocno dociągnąć uchwyt napinający **16**. Po tym najpierw należy dociągnąć mocno śrubę regulacyjną **62** a następnie śruby **60** oraz **61**.

W przypadku, gdy wskaźniki kąta **24** oraz **33** po ich ustawieniu nie będą znajdowały się w jednej linii z cechą 0° na skali **32**, to śruby mocujące wskaźników kąta należy poluzować przy pomocy dostarczonego śrubokręta krzyżowego **35** i ustawić wskaźniki kąta wzdłuż cechy 0°.

Lewostronny kąt uciosu 45° (pionowy)

Umieścić urządzenie w pozycji roboczej.

Obocić stół piły **18** do nacięcia karbu **17** dla 0°. Poluzować uchwyt mocujący **16**. Rękojeścią **7** przesunąć ramię narzędzia na lewo do momentu, aż ramię zaskoczy.

Kontrola: (patrz rys. **W1**)

Nastawić kątownik na 45° i położyć na stół pilarski **18**. Ramię kątownika musi na całej długości dolegać ściśle do brzeszczotu.

Ustawienie: (patrz rys. **W2**)

Dokręcać lub odkręcać śrubę regulacyjną **63** (SW 10) aż do momentu, gdy ramię sprawdzianu kątownego na całej długości przylegać będzie do brzeszczotu.

Mocno dociągnąć uchwyt napinający **16**.

W przypadku, gdy wskaźniki kąta **24** oraz **33** po ich ustawieniu nie będą znajdowały się w jednej linii z punktem 45° na skali **32**, to najpierw należy skontrolować ustawienie kąta uciosu i wskaźniki kąta 0°. Następnie należy powtórzyć ustawienie kąta uciosu dla 45°.

Siła docisku uchwytu mocującego dla pionowego kąta uciosu

(patrz również rys. **W2**)

Poluzować uchwyt mocujący **16**.

Ustawienie:

Obracać śrubę regulacyjną **64** przy pomocy dostarczonego klucza szczękowego **3** (SW 17) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby zmniejszyć siłę docisku, lub obracać w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby zwiększyć siłę docisku.

Ustawić pionowy kąt uciosu, mocno dociągnąć uchwyt mocujący **16** i sprawdzić, czy uzyskano żadaną siłę docisku.

Siła docisku musi być na tyle duża, aby przy każdym dowolnym kącie uciosu utrzymała ustawienie ramienia narzędzia.

Siła docisku zacisku rękojeści

(patrz rys. **X**)

Otworzyć zacisk **5**.

Ustawienie:

Obracać obydwie śruby regulacyjne **65** za pomocą sześciokątnego klucza nasadowego **2** (SW 1,5) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby zmniejszyć siłę docisku, lub obracać w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby zwiększyć siłę docisku.

Ustawić obydwie śruby zawsze na tej samej wysokości.

Zamknąć zacisk **5** i sprawdzić, czy uzyskana została żadana siła docisku.

Wskaźnik kąta (poziomy)

(patrz rys. **Y**)

Umieścić urządzenie w pozycji roboczej.

Skręcić stół pilarski **18** do wcięcia **17** dla 0°.

Kontrola:

Wskaźnik kąta **66** musi znajdować się na jednej linii ze znakiem 0° skali **40**.

Ustawienie:

Poluzować śrubę mocującą wskaźnika kąta za pomocą dostarczonego śrubokręta krzyżowego **35** i ustawić wskaźnik kąta wzdłuż cechy 0°.

Ponownie dociągnąć śrubę mocującą.

Szyna przykładni

Nastawić elektronarzędzie na pozycję transportową.
Skręcić stół pilarski **18** do wcięcia **17** dla 0°.

Kontrola: (patrz rys. **Z1**)

Nastawić kątownik na 90° i położyć na stole pilarskim **18**. Kąt musi przylegać ściśle na całej długości do szyny przykładni **20**.

Ustawienie: (patrz rys. **Z2**)

Odkręcić całkowicie śruby **22** po obu stronach przedłużeń szyn zderzakowych i poluzować śruby ustalające **67** za pomocą dostarczonego sześciokątnego klucza nasadowego **35** (SW 4). Usunąć przedłużenia szyn zderzakowych.

Poluzować wszystkie śruby **68** za pomocą dostarczonego sześciokątnego klucza wewnętrznego **35** (SW 14). Obracać szynę zderzakową **20** aż do momentu, gdy ramię sprawdzianu kątownego na całej długości przylegać będzie do brzeszczotu. Następnie mocno dociągnąć śruby o gnieździe sześciokątnym.

Ponownie mocno dociągnąć przedłużenia szyn zderzakowych. Śruby ustalające **67** dociągnąć na tyle mocno, aby przedłużenia szyn zderzakowych mogły się dać lekko przesuwają.

6 KONSERWACJA I SERWIS

Konserwacja

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności przy urządzeniu wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

Utrzymywać urządzenie i szczeliny wentylacyjne w stanie czystym, aby praca przebiegała wydajnie i bezpiecznie.

Wahadłowa osłona zabezpieczająca musi mieć zawsze możliwość swobodnego poruszania się i musi się samoczynnie zamykać. Obszar wahadłowej osłony zabezpieczającej utrzymywać zawsze w stanie czystym.

Oddalić kurz i wióry przez wydmuchanie sprężonym powietrzem lub za pomocą pędzla.

Jeśli elektronarzędzie, mimo dokładnej i wszechstronnej kontroli produkcyjnej, ulegnie kiedykolwiek awarii, naprawę powinien przeprowadzić autoryzowany serwis elektronarzędzi firmy Bosch.

Przy wszystkich zgłoszeniach i zamówieniach części zamiennych konieczne podawać 10-cyfrowy numer katalogowy urządzenia zgodnie z danymi na tabliczce znamionowej.

Ochrona środowiska

Urządzenie, osprzęt dodatkowy i opakowanie powinny zostać doprowadzone do przyjaznego dla środowiska procesu recyklingu.

Części z tworzyw sztucznych są odpowiednio oznakowane celem odpowiedniego i odpowiedzialnego przeprowadzenia recyklingu zużytych materiałów.

Osprzęt dodatkowy

Brzeszczot 305 x 30 mm,	
60 zębów	2 608 640 441
Ścisk szybkiego mocowania	
pionowo	2 608 040 205
poziomo	2 608 040 236
Płyty podawcze	2 607 960 020
Komplet torebek na kurz	2 605 411 211
Drażki przedłużające (435 mm),	
4 sztuki	2 607 001 956

Serwis

Rysunki odnośnie eksplozji oraz informacje o częściach zamiennych znajdują Państwo pod:
www.bosch-pt.com

BSC:

ul. Poleczki 3

02-822 Warszawa

☎ +48 (0)22/643-92-36

☎ +48 (0)22/715-44-60

Fax +48 (0)22/641-43-05

E-Mail: BSC@pl.bosch.com

Zastrzega się prawo dokonywania zmian.

1 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	Česky-1
2 BEZPEČNOSTNÍ POKYNY SPECIFICKÉ PRO JEDNOTLIVÉ STROJE	Česky-2
3 FUNKČNÍ POPIS	Česky-7
Určující použití	Česky-7
Informace o hluku a vibracích	Česky-7
Části stroje	Česky-7
4 MONTÁŽ	Česky-8
Obsah dodávky	Česky-8
První uvedení do provozu	Česky-8
Stacionární nebo flexibilní montáž	Česky-9
Montáž zajišťovacího knoflíku	Česky-9
5 PROVOZ	Česky-9
Přepravní zajištění	Česky-9
Výměna nástroje	Česky-9
Odsávání prachu	Česky-10
Prodloužení dorazové lišty	Česky-10
Zvětšení dorazové lišty	Česky-10
Prodloužení stolu pily	Česky-11
Upevnění obrobku	Česky-11
Nastavení pokosových úhlů	Česky-11
Nastavení úhlů sklonu	Česky-11
Nastavení držadla	Česky-12
Uvedení do provozu	Česky-12
Pracovní pokyny	Česky-12
Opracování tvarových lišt (podlahové nebo stropní lišty)	Česky-13
Přezkoušení a seřízení základních nastavení	Česky-15
6 ÚDRŽBA A SERVIS	Česky-16
Údržba	Česky-16
Likvidace odpadů	Česky-16
Příslušenství	Česky-16
Servis	Česky-16

1 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

PRO ELEKTRONÁŘADÍ



Čtěte a dbejte všech pokynů.

Pokud nedodržíte následující bezpečnostní pokyny, může být následkem elektrický úder, nebezpečí požáru nebo vážná poranění.

Bezpečnostní pokyny dobře uložte.

Pracovní místo

Udržujte Vaše pracovní místo čisté a dobře osvětlené. Nepořádek na pracovišti a neosvětlená pracovní místa mohou vést k úrazům.

Se strojem nepracujte ve výbušném prostředí, ve kterém se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. Elektronářadí může šlehat jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.

Pokud stroj právě používáte, držte diváky, děti a návštěvníky daleko od Vašeho pracovního místa. Rozptýlováním jinými osobami můžete ztratit kontrolu nad strojem.

Nenechávejte elektronářadí běžet bez dohledu, vypněte jej. Stroj neopouštějte dokud není nástroj zcela v klidu.

Elektrická bezpečnost

Než elektronářadí připojíte, přesvědčte se, že napětí zdroje proudu souhlasí s údaji na typovém štítku stroje popř. má odchylku max. do 10%. Pokud napětí zdroje proudu nesouhlasí s potřebným napětím elektronářadí, může dojít k vážným úrazům a k poškození stroje.

Zabraňte tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy jako trubkami, topnými tělesy, sporáky nebo ledničkami. Je-li Váš tělo uzemněno, vzniká zvýšené riziko elektrického úderu.

Nevystavujte elektronářadí dešti nebo vlhkým podmínkám. Pokud vnikla voda do elektronářadí, existuje zvýšené riziko elektrického úderu.

Kabel nepoužívejte k nošení stroje, k zavěšení nebo k vytahání zástrčky ze zásuvky. Udržujte kabel daleko od tepla, oleje, ostrých hran nebo od pohybujících se dílů stroje. Poškozené kabely mohou způsobit elektrický šok.

Bezpečnost osob

Buďte pozorní, dbejte na to co děláte a přistupujte k práci se strojem rozumně. Stroj nepoužívejte, jste-li unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Moment nepozornosti při použití stroje může vést k vážným poraněním.

Noste vhodný pracovní oděv. Nenoste žádný volný oděv nebo šperky. Máte-li dlouhé vlasy, noste sít'ku na vlasy. Udržujte vlasy, oděv a rukavice daleko od pohyblivých dílů stroje. Volný oděv, šperky a dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými díly.

Zabraňte neúmyslnému zapnutí stroje. Než stroj připojíte do zásuvky, ujistěte se, že je vypnutý. Nošení stroje za spínač nebo připojení zapnutého stroje zvyšuje riziko úrazu.

Než stroj uvedete do provozu, odstraňte seřizovací nástroje nebo šroubováky. Seřizovací nástroj nebo šroubovák, který se nachází v otáčivém dílu stroje, může vést k poranění.

Nepřeceňujte se. Zajistěte si bezpečný postoj a vždy udržujte rovnováhu. Bezpečný postoj a vhodné držení těla Vám umožní stroj v neočekávaných situacích lépe kontrolovat.

Noste ochranný oděv a vždy ochranné brýle. Doporučuje se ochranná maska proti prachu, protiskluzová obuv, ochranná přilba a chrániče sluchu.

Pečlivé zacházení a používání elektronářadí

K pevnému podržení obrobku použijte upínací přípravky nebo svěrák. Držíte-li obrobek pevně rukou nebo jej přitlačujete k tělu, nemůžete stroj bezpečně obsluhovat.

Stroj nepřetěžujte. Použijte pro Vaši práci k tomu určený stroj. S vhodným strojem budete v dané oblasti výkonu pracovat lépe a bezpečněji.

Nepoužívejte žádný stroj, jehož spínač je vadný. Stroj, který již nelze zapnout či vypnout, je nebezpečný a musí být opraven.

Než provedete na stroji seřízení, než vyměníte příslušenství nebo stroj uskladníte, vždy vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky. Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko neúmyslného zapnutí stroje.

Uložte Vaše nepoužité stroje mimo dosah dětí a osob nepoučených v užití stroje. Stroje jsou nebezpečné, jsou-li používány nezkušenými osobami.

Pečujte o své stroje svědomitě. Udržujte nasazovací nástroje ostré a čisté. Svědomitě opečovávané stroje s ostrými nasazovacími nástroji lze lépe vést a lze je lépe kontrolovat.

Zkontrolujte, zda pohyblivé díly stroje bezvadně fungují a nepříčí se a nejsou-li ulomené nebo poškozené žádné díly, které mohou ovlivňovat funkci stroje. Předtím než stroj znovu uvedete do provozu, nechte poškozené díly stroje opravit či vyměnit v autorizovaném servisním středisku. Mnoho úrazů má svou příčinu ve špatně opatrovaných strojích.

Elektronářadí nepřeměňujte ani jej nepoužívejte k jiným účelům než je popsáno v odstavci „Určující použití“. Každá změna je nepovolaná a může vést k vážným poraněním.

Používejte pouze příslušenství, které bylo pro Váš stroj doporučeno výrobcem. Použití příslušenství, které bylo vyvinuto pro jiné stroje, může vést k poranění.

2 BEZPEČNOSTNÍ POKYNY SPECIFICKÉ PRO JEDNOTLIVÉ STROJE

PRO POKOSOVÉ PILY

Zajistěte na svém pracovišti dostatečné osvětlení místnosti nebo dostatečné osvětlení bezprostřední pracovní oblasti.

Je-li při práci poškozen nebo proříznut kabel, nedotýkejte se kabelu, ale okamžitě vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky. Nikdy nepoužívejte stroj s poškozeným kabelem.

Noste ochranné brýle a chrániče sluchu.

Při práci vznikající prach může být zdraví škodlivý, hořlavý nebo výbušný. Jsou nutná vhodná ochranná opatření.

Například: Některý prach je karcinogenní. Použijte vhodné odsávání prachu a noste ochrannou masku proti prachu.

Stroje, které se používají venku, připojte přes proudový chránič (FI) s vybavovacím proudem max. 30 mA. Prodlužovací kabel používejte pouze v provedení pro venkovní užití.

Kabel ved'te vždy od stroje dozadu.

Elektronářadí před použitím namontujte na rovinnou a stabilní pracovní plochu.

Na elektronářadí nestoupejte. Mohou se vyskytnout vážná poranění, pokud se elektronářadí převrhne nebo pokud se nedopatřením dostanete do kontaktu s pilovým kotoučem.

Řežte pouze materiál, pro který je elektronářadí schváleno výrobcem.

Zajistěte, že během provozu bude pohyblivý ochranný kryt řádně fungovat. Musí se volně pohybovat a samostatně uzavřít; nesmí se v otevřeném stavu vzpříčit.

Servis

Nechte svůj stroj opravit pouze kvalifikovaným personálem. Opravou a údržbou, která byla provedena nekvalifikovaným personálem, mohou vzniknout úrazy.

Pro opravu a údržbu používejte pouze originální příslušenství. Dbejte pokynů v odstavci „Údržba“ v tomto návodu k obsluze. Použití příslušenství, které k tomu není určené, nebo nedbání pokynů v odstavci „Údržba“ může vést k elektrickému úderu nebo poranění.

Elektronářadí použijte až tehdy, je-li pracovní plocha až k opracovávanému obrobku prostá všech nastavovacích nástrojů, dřevěných třísek apod. Malé dřevěné části nebo jiné předměty, které mohou přijít do kontaktu s rotujícím pilovým kotoučem, mohou vysokou rychlostí zasáhnout obsluhu.

Opracovávaný obrobek vždy pevně upněte. Dlouhé obrobky musí být na volném konci podloženy nebo podepřeny. Neopracovávejte žádné obrobky, které jsou k upnutí příliš malé.

Nenechte během opracování držet nebo podpírat obrobek jinou osobu. Použijte vždy vhodné prodloužení stolu na pilu nebo upnutí obrobku.

Neopracovávejte žádný azbestový materiál.

Pro případ, že by nasazený nástroj zasáhl skryté vedení nebo vlastní síťový kabel, uchopte stroj pouze za izolovaná držadla. Kontakt s el. vedením může způsobit napětí na kovových dílech a vést k elektrickému úderu.

Pilový kotouč, než jej povedete proti obrobku, musí dosáhnout plnou obvodovou rychlost.

Mějte ruce, prsty nebo paže daleko od rotujícího pilového kotouče.

Nesahejte v prostoru pilového kotouče za dorazovou lištu, aby jste obrobek podrželi, odstranili dřevěné třísky nebo z jiných důvodů. Vzdálenost Vaší ruky od rotujícího pilového kotouče je přitom příliš malá.

Řežte vždy jen jeden obrobek. Obrobky položené na nebo vedle sebe nemohou být správně upnuty, mohou zablokovat pilový kotouč nebo se během řezání vzájemně posunout.

Řezná dráha musí být nahoře i dole volná a bez překážek. Neřežte žádné dřevo s hřebíky, vruty apod.

Zablokuje-li se pilový kotouč, elektronářadí okamžitě vypne a vytáhne síťovou zástrčku. Teprve potom odstraňte zaklínávací obrobek.

Nezarážejte pilový kotouč násilím do obrobku ani nevyvíjejte při použití elektronářadí příliš velký tlak. Zabraňte zvláště zaseknutí pilového kotouče při práci v rozích, na hranách apod.

Zabraňte přetížení motoru zvláště při opracování velkých obrobků. Při řezání vyvíjejte na držadlo pouze malý tlak.

U provedení stroje s brzdou pilového kotouče: Při vypnutí stroje způsobí zabrzdění pilového kotouče pohyb ramene stroje dolů. Pokud elektronářadí v horní poloze vypnete, dbejte na tuto reakční sílu.

Pozor! Pilový kotouč po vypnutí elektronářadí ještě dobíhá.

Chraňte pilový kotouč před úderem a nárazem. Nevystavujte pilový kotouč žádnému bočnímu tlaku.

Používejte pouze ostré, bezvadné pilové kotouče. Popraskané, zprohýbané nebo neostré pilové kotouče okamžitě vyměňte.

Zvolte pro materiál, který chcete opracovávat, vhodný pilový kotouč.

Použijte pouze pilové kotouče, které byly doporučeny výrobcem elektronářadí.

Dbejte pokynů výrobce k montáži a použití pilového kotouče.

Aretaci včetně stlače pouze tehdy, je-li pilový kotouč ve stavu klidu.

Pilový kotouč se při práci velmi zahřívá; nedotýkejte se jej dokud nevychladne. Noste ochranné rukavice.

Noste ochranné rukavice, aby jste při výměně pilového nástroje zabránili poraněním od ostrých řezných hran.

Dbejte rozměrů pilového kotouče. Průměr otvoru musí bez vůle lícovat s nástrojovým vřetenem. Nepoužívejte žádné redukce nebo adaptéry.

Dbejte maximální dovolené rychlosti pilového kotouče.

Nesmí se používat pilové kotouče z vysokolegované rychlořezné oceli (ocel HSS).

Pravidelně odstraňujte pilový prach z držáků uhlíků elektromotoru vyfukováním pomocí tlakového vzduchu.

Firma Bosch může zaručit bezvadnou funkci stroje pouze tehdy, pokud použijete pro tento stroj určené originální příslušenství.

SYMBOLY

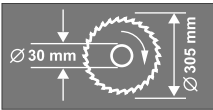
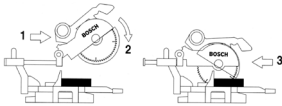
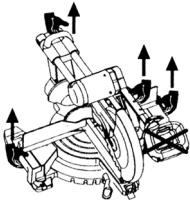
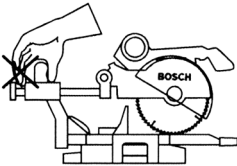
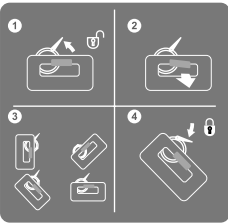
Důležité upozornění: Některé z následujících symbolů mohou mít význam při použití Vašeho stroje. Zapamatujte si prosím tyto symboly a jejich význam. Správný význam těchto symbolů Vám pomůže stroj lépe a bezpečněji použít.

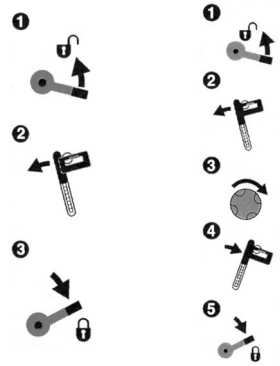
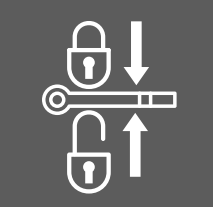
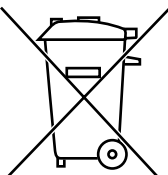
Symbol	Název	Význam
V	volt	Elektrické napětí
A	ampér	Elektrický proud
Ah	ampérhodina	Kapacita, uložené množství elektrické energie
Hz	hertz	Frekvence
W	watt	Výkon
Nm	newtonmetr	Jednotka energie, kroutící moment
kg	kilogram	Hmota, hmotnost
mm	milimetr	Délka
min/s	minuty / sekundy	Časový interval, doba trvání
°C/°F	stupeň Celsia / stupeň Fahrenheita	Teplota
dB	decibel	Daná míra relativní hlasitosti
Ø	průměr	Např. průměr šroubu, brousícího kotouče apod.
min ⁻¹ /n ₀	počet otáček	Počet otáček při chodu naprázdno
.../min	otáčky nebo pohyby za minutu	Otáčky, úder, kruhové dráhy atd. za minutu

Symbol	Název	Význam
0	poloha: vypnuto	žádná rychlost, žádný kroutící moment
SW	Otvor klíče (v mm)	Vzdálenost rovnoběžných ploch na spojovacích prvcích, kde může nástroj zabírat (např. matice popř. šroub s šestihrannou hlavou), nasazovat se (např. očkový klíč) nebo vkládat (např. šroub s vnitřním šestihranem)
	chod vlevo / vpravo	Směr otáčení
	vnitřní šestihran / vnější čtyřhran	Druh nástrojového držáku
	šipka	Úkon proveďte ve směru šipky
	střídavý proud	Druh proudu a napětí
	stejnosměrný proud	Druh proudu a napětí
	střídavý nebo stejnosměrný proud	Druh proudu a napětí
	třída ochrany II	Stroje třídy ochrany II jsou zcela izolované.
	třída ochrany I dle DIN: ochranné uzemnění (ochranný vodič)	Stroje ochranné třídy I musí být uzemněny.
	výstražný pokyn	Ukazuje uživateli na správnou manipulaci stroje nebo varuje před nebezpečím.
	příkazový znak	Udává pokyny ke správné manipulaci, např. čtěte návod k obsluze.

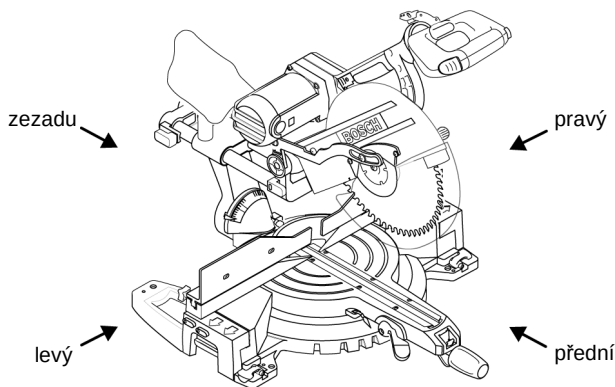
Specifické symboly stroje

Symbol	Význam	
	příkazový znak	Nebezpečná oblast! Pokud možno držte ruce, prsty nebo paže daleko od této oblasti.
	příkazový znak	Noste ochranné brýle.
	příkazový znak	Noste chrániče sluchu.
	příkazový znak	Noste ochrannou masku proti prachu.

Symbol	Význam	
	upozorňující značka	Dbejte rozměrů pilového kotouče. Průměr otvoru musí bez vůle lícovat s nástrojovým vřetenem. Nepoužívejte žádné redukce nebo adaptéry.
	upozorňující značka	Řezy provádějte tahem v ukázaném pořadí.
	upozorňující značka	Při přepravě uchopte elektronářadí na takto označených místech.
	upozorňující značka	Transportní držadlo
	upozorňující značka	Nebezpečí rozmačkání! Při přepravě pokládejte prsty na přepravní držadlo.
	upozorňující značka	Ukazuje jednotlivé kroky k přestavení držadla.

Symbol	Význam	
	upozornující značka	Ukazuje polohu aretační páčky k zajištění ramene nástroje a při nastavení úhlu sklonu. Levý sloupec: rozsah úhlu sklonu 45°-0° : sklon pilového kotouče vlevo Pravý sloupec: – rozsah úhlu sklonu 0-45° : sklon pilového kotouče vpravo – rozsah úhlu sklonu 45° + celkový rozsah vyklonění ramene nástroje
	upozornující značka	Ukazuje polohu aretační páčky k zajištění ramene nástroje a při nastavení úhlu sklonu.
	upozornující značka	Stroj, příslušenství a obal by měly být recyklovány v souladu se zásadami ochrany životního prostředí. K optimální recyklaci jsou plastové díly opatřeny označením materiálu. Označení elektrických a elektronických zařízení podle odstavce 11(2) směrnice 2002/96/EC (WEEE)

Definice pohledů na stroj



3 FUNKČNÍ POPIS



Při čtení tohoto návodu k obsluze dbejte příslušných zobrazení elektronářadí na přední straně.

Určující použití

Elektronářadí je určeno jako stacionární stroj k provádění podélných a příčných řezů s přímým průběhem řezu do dřeva nebo do srovnatelných materiálů.

Při tom jsou možné pokosové úhly od 52° (na levé straně) do 60° (na pravé straně) a též úhly sklonu od 47° (na levé straně) do 47° (na pravé straně).

Informace o hluku a vibracích

Měřené hodnoty byly zjištěny v souladu s EN 61 029.

Vážená hladina hluku stroje A činí normálně:
hladina akustického tlaku 89,5 db (A);
hladina akustického výkonu 102,6 dB(A).
Nepřesnost měření K = 3 dB.

Noste chrániče sluchu!

Vážená efektivní hodnota vibrací je normálně nižší než 2,5 m/s².

Charakteristické údaje

Pokosová pila

GCM 12 SD PROFESSIONAL

Objednací číslo 0 601 B23 ...	... 503 ... 508 ... 532 ... 542	... 537	... 541
Jmenovitý příkon [W]	1800	1800	1450
Napětí [V]	230	240	110
Frekvence [Hz]	50	50	50
Otáčky naprázdno [min ⁻¹]	3800	3800	3700
Vřeteno nástroje [mm]	30	25,4	30
Hmotnost (podle procedury EPTA 01/2003) [kg]	29,1	29,1	29,1
Ø pilového kotouče [mm]	305	305	305
Třída ochrany	□ / II	□ / II	□ / II

Maximální rozměry obrobku
viz kapitola „Pracovní pokyny“

Spínací děje způsobují krátkodobý pokles napětí. Při nepříznivých podmínkách v síti se může projevit omezování jiných strojů.

Při impedanci sítě nižší než 0,15 Ω se žádné poruchy neočekávají.

Části stroje

Číslování prvků stroje se vztahuje k zobrazení elektronářadí na předních stranách návodu k obsluze.

- 1 Prachový sáček
- 2 Klíč s vnějším šestihranem (SW 1,5)
- 3 Stranový klíč (SW 10, SW 17)
- 4 Převrácení držadlo (přední)
- 5 Svorka pro držadlo
- 6 Madlo k přestavení sklonu držadla
- 7 Držadlo
- 8 Knoflík k odjištění aretační páčky 43
- 9 Pilový kotouč
- 10 Pohyblivý ochranný kryt
- 11 Vodící váleček
- 12 Vkládací deska
- 13 Aretační svorka

- 14 Zajišťovací knoflík pro libovolné pokosové úhly (horizontální)
- 15 Páčka pro přednastavení pokosového úhlu (horizontální)
- 16 Upínací madlo pro libovolné úhly sklonu (vertikální)
- 17 Zářezy pro standardní pokosový úhel
- 18 Stůl pily
- 19 Montážní otvory
- 20 Dorazová lišta
- 21 Prodloužení dorazové lišty
- 22 Zajišťovací šroub pro prodloužení dorazové lišty
- 23 Rychloupínací svěrka
- 24 Ukazatel úhlu (vertikálního) pro rozsah úhlu sklonu 0-45°
- 25 Vedení saní
- 26 Věšák kabelu

- 27 Spínač
- 28 Transportní zajištění
- 29 Nastavovací šroub hloubkového dorazu
- 30 Přepravní držadlo (zadní)
- 31 Zajišťovací šroub pro vedení saní
- 32 Stupnice pro úhel sklonu (vertikální)
- 33 Ukazatel úhlu (vertikálního) pro rozsah úhlu sklonu **45°-0**
- 34 Nastavovací knoflík pro úhel sklonu 33,9° (vertikální)
- 35 Speciální nástroj
- 36 Zajišťovací šroub pro doraz **37**
- 37 Podélný doraz
- 38 Prodloužení stolu pily
- 39 Upínací madlo pro prodloužení stolu pily
- 40 Stupnice pro pokosový úhel (horizontální)
- 41 Hlavice k nastavení rozsahu úhlu sklonu (vertikálního)
- 42 Aretace vřetene
- 43 Aretační páčka
- 44 Šroub s křížovou drážkou (upevnění pohyblivého ochranného krytu)
- 45 Šroub s křížovou drážkou (upevnění pohyblivého ochranného krytu)
- 46 Šroub se šestihrannou hlavou pro upevnění pilového kotouče
- 47 Podložka
- 48 Upínací příruba
- 49 Nástrojové vřeteno
- 50 Úhlový adaptér pro prachový sáček
- 51 Výfuk třísek
- 52 Upínací páčka rychloupínací svěrky
- 53 Stavěcí šroub rychloupínací svěrky
- 54 Otvary pro rychloupínací svěrák
- 55 Knoflík k rychlému přestavení zajišťovacího šroubu hloubkového dorazu
- 56 Hloubkový doraz
- 57 Šroub pro doraz **37**
- 58 Šrouby ochrany proti vytrhávání třísek
- 59 – 62
Seřizovací šrouby pro základní nastavení 0° (úhel sklonu)
- 63 Seřizovací šrouby pro základní nastavení 45° (úhel sklonu)
- 64 Seřizovací šroub pro svěrnou sílu upínacího madla **16**
- 65 Seřizovací šroub pro upínací sílu svorky **5**
- 66 Ukazatel úhlu (horizontální)
- 67 Zajišťovací šroub prodloužení dorazové lišty
- 68 Šrouby s šestihrannou hlavou (SW 14) dorazové lišty

Vyobrazené nebo popsané příslušenství zčásti nepatří k objemu dodávky.

4 MONTÁŽ



Zabraňte neúmyslnému nastartování elektronářadí. Během montáže a při všech pracech na elektronářadí nesmí být síťová zástrčka připojena ke zdroji proudu.

Obsah dodávky

Před prvním uvedením elektronářadí do provozu zkontrolujte, zda jsou dodány všechny níže uvedené díly:

- Pokosová pila s předmontovaným pilovým kotoučem
- Prachový sáček **1**
- Úhlový adaptér **50** pro prachový sáček
- Zajišťovací knoflík **14**
- Stranový klíč **3**
- Klíč s vnějším šestihranem **2**
- Speciální nástroj **35** s klíčem s vnitřním šestihranem (SW 14) a šroubovacím bitem (vnější šestihran SW 4 a křížová drážka)
- Rychloupínací svěrka **23**

Elektronářadí zkontrolujte na případné poškození.

Před dalším použitím elektronářadí musíte ochranné přípravky nebo lehce poškozené díly řádně prověřit na jejich bezvadnou a určenou funkci. Provéřte, zda pohyblivé díly bezvadně fungují a nepřítčí se či zda nejsou díly poškozené. Veškeré díly musí být správně namontovány a splňovat všechny podmínky, aby byl zaručen bezvadný provoz.

Poškozené ochranné přípravky a díly musíte nechat opravit nebo vyměnit v oprávněném servisu.

První uvedení do provozu

Vyměte všechny dodané díly opatrně z obalu.

Odstraňte veškerý obalový materiál z elektrického zařízení a z dodaného příslušenství.

Stacionární nebo flexibilní montáž



K zaručení bezpečné manipulace musíte elektronářadí před použitím namontovat na rovnou a stabilní pracovní plochu (např. pracovní stůl).

Pokud tuto montáž neprovedete, může se elektronářadí překloupit vpřed.

Stacionární montáž

(viz obrázek **A1**)

Upevněte elektronářadí pomocí vhodného šroubového spojení na pracovní plochu. K tomu slouží otvory **19**.

Flexibilní montáž

(viz obrázek **A2**)

Upněte elektronářadí běžnými šroubovými svěrkami za nohy stroje na pracovní plochu.

Montáž zajišťovacího knoflíku

(viz obrázek **B**)

Našroubujte zajišťovací knoflík **14** do odpovídajícího otvoru nad páčkou **15**.

Zajišťovací knoflík neutahujte příliš silně.

5 PROVOZ

Přepavní zajištění

(viz obrázek **C**)

Před každou prací na stroji vytáhněte síťovou zástrčku.

Přepavní zajištění **28** Vám umožní snadnější manipulaci se strojem při přepravě na různá místa nasazení.

Zajištění stroje (přepavní poloha)

Utáhněte zajišťovací šroub **31** k zajištění vedení saní **25**.

Transportní zajištění **28** vytáhněte zcela ven a otočte jej o 90°. Transportní zajištění nechte v této poloze zaskočit.

Zatlačte na aretační páčku **43** (viz také obrázek **N**) a současně stočte rameno nástroje za držadlo **7** dolů až transportní zajištění v koncové poloze zaskočí.

Odjištění stroje (pracovní poloha)

Stlačte rameno stroje za držadlo **7** o něco dolů k odlehčení transportního zajištění.

Transportní zajištění **28** vytáhněte zcela ven a otočte jej o 90°. Transportní zajištění nechte v této poloze zaskočit.

Rameno stroje uveďte pomalu nahoru.

Používejte pouze pilové kotouče jejichž dovolené otáčky jsou alespoň tak vysoké jako otáčky elektronářadí naprázdno.

Aretaci vřetene stlačte pouze tehdy, je-li pilový kotouč ve stavu klidu.

Pilový kotouč se při práci velmi zahřívá; nedotýkejte se jej dokud nevychladne. Noste ochranné rukavice.

Noste ochranné rukavice, aby jste při výměně pilového nástroje zabránili poraněním od ostrých řezných hran.

Vymontování pilového kotouče

Stroj uveďte do pracovní polohy.

Transportní zajištění **28** vytáhněte zcela ven a otočte jej o 90°. Transportní zajištění nechte v této poloze zaskočit.

Rameno stroje je nyní zajištěno v pracovní poloze.

Uvolněte šroub **44** pomocí dodávaného křížového šroubováku **35**. Šroub zcela nevyšroubujte. Šroub **45** vyšroubujte pomocí stejného křížového šroubováku (viz obrázek **D1**).

Zatlačte na aretační páčku **43** (viz také obrázek **N**) a vytvočte pohyblivý ochranný kryt **10** vzad až na doraz.

Otočte šroub se šestihrannou hlavou **46** pomocí dodávaného klíče s vnitřním šestihranem **35** (SW 14) a současně stlačte aretaci vřetene **42** až tato zaskočí. (viz obrázek **D2**).

Držte aretaci vřetene **42** stlačenou a vyšroubujte šroub se šestihrannou hlavou **46** ve směru hodinových ručiček (**levý závit!**). Odejměte podložku **47** a upínací přírubu **48**. Odejměte pilový kotouč. (viz obrázek **D3**)

Výměna nástroje

Před každou prací na stroji vytáhněte síťovou zástrčku.

Používejte pouze ostré, bezvadné pilové kotouče. Popraskané, zprohýbané nebo neostré pilové kotouče okamžitě vyměňte.

Používejte pouze takové pilové kotouče, které odpovídají charakteristickým údajům uvedeným v tomto návodu k obsluze a jsou zkoušeny podle EN 847-1 a označeny odpovídajícím způsobem.

Namontování pilového kotouče

Použijte jen distance a podložky, jež jsou pro tento účel výrobcem dovoleny.

Pokud bude elektronářadí dodatečně vybaveno laserovým přístrojem, musí být zabudování pilového kotouče provedeno autorizovanou dílnou nebo výrobcem.

Je-li to nutné, vyčistěte před namontováním všechny montované díly.

Nasadte nový pilový kotouč na vřeteno **49**. (viz obrázek **D3**)



Při namontování dbejte na to, aby se směr řezu zubů (směr šipky na pilovém kotouči) shodoval se směrem šipky na pohyblivém ochranném krytu!

Nasadte upínací přírubu **48**, podložku **47** a šroub se šestihrannou hlavou **46**. Stlačte aretaci vřetene **42** až tato zaskočí a utáhněte šroub se šestihrannou hlavou **46** proti směru hodinových ručiček utahovacím momentem ca. 20 Nm.

Uvolněte aretaci vřetene. Pilovým kotoučem se musí nyní nechat opět volně otáčet.

Zatlačte na aretační páčku **43** a pohyblivý ochranný kryt **10** uveďte opět dolů.

Šroub **45** opět našroubujte a utáhněte jej. Utáhněte šroub **44**.

Stlačte rameno stroje za držadlo **7** o něco dolů k odlehčení trasportního zajištění.

Transportní zajištění **28** vytáhněte zcela ven a otočte jej o 90°. Transportní zajištění nechte v této poloze zaskočit.

Rameno stroje je nyní pro řezání opět volně pohyblivé.

Odsávání prachu

Při práci vznikající prach může být zdraví škodlivý, hořlavý nebo výbušný. Jsou nutná vhodná ochranná opatření.

Například: Některý prach je karcinogenní. Použijte vhodné odsávání prachu a noste ochrannou masku proti prachu.

Vlastní odsávání

(viz obrázek **E**)

Nastrčte úhlový adaptér **50** na výfuk třísek **51**.

Nastrčte prachový sáček **1** na úhlový adaptér.

Prachový sáček a odsávací adaptér nesmí přijít během řezání do styku s pohyblivými díly stroje.

Vyprazdňujte prachový sáček včas.

Externí odsávání (doporučeno)

K odsávání můžete na odsávací adaptér připojit hadici vysavače (Ø 32 mm).

Vysavač musí být vhodný pro daný opracovávaný materiál.

Při odsávání obzvlášť zdraví ohrožujícího, karcinogenního, suchého prachu použijte speciální vysavač.

Prodloužení dorazové lišty

(viz obrázek **F**)

Před každou prací na stroji vytáhněte síťovou zástrčku.

Při skloněných úhlech musíte prodloužení dorazové lišty přesunout ven.



Při prodloužení nebo zvětšení dorazové lišty zajistěte, aby nebyla omezena funkčnost elektronářadí (zvláště pohyblivého ochranného krytu).

Uvolněte šroub **22** a prodloužení dorazové lišty **21** zcela vytáhněte.

Šroub opět utáhněte.

Zvětšení dorazové lišty

(viz obrázek **G**)

Před každou prací na stroji vytáhněte síťovou zástrčku.

Obzvlášť větší profilové lišty potřebují pro lepší fixaci vyšší dorazovou lištu. K tomu jsou v prodloužení dorazové lišty **21** určeny čtyři podélné otvory pro montáž vhodných dřevěných lišt.



Tento pomocný doraz smí být použit pouze pro řezy pod úhlem 0°. Funkčnost elektronářadí (zvláště pohyblivého ochranného krytu) nesmí být omezena.

Sešroubujte dřevěné lišty (max. výška 114,3 mm) s prodloužením dorazové lišty. Hlavy šroubů musí lícovat s povrchem dřeva nebo být zahloubeny.

Ujistěte se, že pomocný doraz neomezuje celkové rameno stroje.

Prodloužení stolu pily

(viz obrázek **H**)

Před každou prací na stroji vytáhněte síťovou zástrčku.

Při maximálních horizontálních a vertikálních úhlech musí být stůl na pilu prodloužen.

Dlouhé obrobky musí být na volném konci podloženy nebo podepřeny.

Vytáhněte upínací madlo **39** nahoru.

Prodloužení stolu pily **38** vytáhněte na požadovanou délku.

Upínací madlo **39** stlačte dolů. Tím je prodloužení stolu pily zafixováno.

Upevnění obrobku

(viz obrázek **I**)

Před každou prací na stroji vytáhněte síťovou zástrčku.

Pro zaručení optimální bezpečnosti práce musíte obrobek vždy pevně upnout.

Neobrábějte žádné obrobky, které jsou příliš malé k upnutí.



Při zajištění obrobku nesahejte prsty pod upínací páčku rychloupínací svěrky.

Obrobek pevně zatlačte proti dorazové liště **20** a prodloužení dorazové lišty **21**.

Nastrčte dodávanou rychloupínací svěrku **23** do jednoho k tomu určených otvorů **54**. Rychloupínací svěrku přizpůsobte výšce obrobku otáčením stavěcího šroubu **53**. Stlačte upínací páčku **52** a obrobek tak zajištěte.

Nastavení pokosových úhlů

Před každou prací na stroji vytáhněte síťovou zástrčku.

K zaručení přesných řezů musíte po intenzivním použití zkontrolovat základní nastavení elektronářadí a popřípadě nastavit (viz odstavec „Přezkoušení a seřízení základních nastavení“).

Standardní horizontální pokosový úhel

(viz obrázek **J**)

K rychlému a přesnému nastavení často používaných pokosových úhlů jsou na stole pily stanoveny zářezy **17**:

vlevo	0°	15°	22,5°	31,6°	45°	
vpravo		15°	22,5°	31,6°	45°	60°

Stroj uveďte do pracovní polohy.

Uvolněte zajišťovací knoflík **14**, je-li tento utažen.

Vytáhněte páčku **15** a natočte stůl pily **18** až do požadovaného pokosového úhlu vlevo nebo vpravo. Páčku opět uvolněte. Páčka musí slyšitelně zaskočit do zářezu.

Libovolné horizontální pokosové úhly

Pokosový úhel může být nastaven v rozmezí od 52° (zleva) do 60° (zprava).

Stroj uveďte do pracovní polohy.

Uvolněte zajišťovací knoflík **14**, je-li tento utažen.

Vytáhněte páčku **15** a současně stlačte aretační svorku **13** až tato zaskočí do k tomu určené drážky (viz obrázek **K**). Tím bude stůl pily pohyblivý.

Stůl pily **18** otočte vlevo nebo vpravo až ukazatel úhlu **66** ukazuje požadovaný pokosový úhel.

Zajišťovací knoflík **14** opět utáhněte.

Nastavení úhlů sklonu

Před každou prací na stroji vytáhněte síťovou zástrčku.

K zaručení přesných řezů musíte po intenzivním použití zkontrolovat základní nastavení elektronářadí a popřípadě nastavit (viz odstavec „Přezkoušení a seřízení základních nastavení“).

Úhel sklonu lze nastavit v rozmezí od 47° (vlevo) do 47° (vpravo).

Standardní úhly 0° a 45° jsou zaručeny pomocí nastaveného koncového dorazu ze závodu. Existuje i možnost fixace pro úhel 33,9°.

Levý rozsah úhlu sklonu 45°-0

Stroj uveďte do pracovní polohy.

Přesuňte levé prodloužení dorazové lišty **21** zcela ven.

Uvolněte upínací madlo **16**.

Vytočte rameno stroje za držadlo **7** vlevo až stupnice úhlu **33** ukáže požadovaný úhel sklonu.

Podržte rameno stroje v této poloze a upínací madlo **16** opět pevně utáhněte.

Svěrná síla musí bezpečně držet polohu ramene stroje při každém libovolném úhlu sklonu.

Pravý rozsah úhlu sklonu 0-45°

(viz obrázek **L**)

Stroj uveďte do pracovní polohy.

Přesuňte pravé prodloužení dorazové lišty **21** zcela ven.

Uvolněte upínací madlo **16**.

Naklopte rameno stroje za držadlo **7** lehce vlevo z polohy 0° a hlavicí **41** otočte až je ukázán požadovaný rozsah úhlu sklonu.

Vytočte rameno stroje za držadlo **7** vpravo až ukazatel úhlu **24** ukáže požadovaný úhel sklonu.

Podržte rameno stroje v této poloze a upínací madlo **16** opět pevně utáhněte.

Svěrná síla musí bezpečně držet polohu ramene stroje při každém libovolném úhlu sklonu.

Standardní úhel 0°

Aby se mohl standardní úhel 0° opět lehce nastavit, zaskočí hlavičky **41** do rozsahu úhlu sklonu **45°-0**, když rameno stroje otočíte zprava přes polohu 0°.

Celý rozsah úhlu sklonu 45° +

Stroj uveďte do pracovní polohy.

Přesuňte obě prodloužení dorazové lišty **21** zcela ven.

Uvolněte upínací madlo **16**.

Naklopte rameno stroje za držadlo **7** lehce vlevo z polohy 0° a hlavicí **41** otočte až je ukázán požadovaný rozsah úhlu sklonu.

Vytočte rameno stroje za držadlo **7** vlevo nebo vpravo až ukazatel úhlu **33** nebo **24** ukáží požadovaný úhel sklonu.

Podržte rameno stroje v této poloze a upínací madlo **16** opět pevně utáhněte.

Svěrná síla musí bezpečně držet polohu ramene stroje při každém libovolném úhlu sklonu.

Standardní úhel 33,9°

Pro standardní úhel 33,9° vytáhněte nastavovací knoflík **34** zcela ven a otočte jej o 90°. Potom stočte rameno stroje za držadlo **7** až rameno stroje slyšitelně zaskočí.

Nastavení držadla

(viz obrázek **M**)

Před každou prací na stroji vytáhněte síťovou zástrčku.

Držadlo **7** lze pro pohodlnější manipulaci s ramenem stroje při řezání natočit do čtyř různých poloh.

K tomu uvolněte svorku **5**.

Vytáhněte madlo **6** vpřed a držadlo natočte až v požadované poloze zaskočí.

Madlo **6** uvolněte a uzavřete svorku **5**.

Uvedení do provozu

Zapnutí – vypnutí

K uvedení do provozu táhněte spínač **27** ve směru držadla **7**.

Z bezpečnostních důvodů nelze spínač stroje zaaretovat, ale musí zůstat během provozu stále stlačen.

K řezání dodatečně stlačte odjišťovací knoflík **8**. (viz obrázek **N**)

Tím uvolní aretační páčka **43** pohyblivý ochranný kryt **10** a vy můžete vést rameno stroje dolů.

K vypnutí stroje uvolněte spínač **27**.

Pracovní pokyny

Před každou prací na stroji vytáhněte síťovou zástrčku.

Všeobecné pokyny k řezání



Při všech řezech musíte nejprve zajistit, že se pilový kotouč nikdy nedotkne dorazové lišty, šroubových svěrek nebo jiných částí stroje. Odstraňte případné namontované pomocné dorazy nebo je příslušně přizpůsobte.

Nezatěžujte stroj natolik, aby se zastavil.

Příliš silný posuv výrazně snižuje výkon elektronářadí a snižuje životnost pilového kotouče.

Používejte pouze ostré a pro daný opracovávaný materiál vhodné pilové kotouče.

Držení ruky

Mějte ruce, prsty nebo paže daleko od rotujícího pilového kotouče.

Nepřekřičujte před ramenem stroje své ruce (praváci: viz obrázek **O**; leváci: viz obrázek **P**).

Maximální rozměry obrobku

Řez pod úhlem		výška x šířka [mm]
pokos	sklon	
0°	0°	110 x 305
45°	0°	110 x 217
0°	45° vlevo	63 x 305
0°	45° vpravo	38 x 305
45°	45° vlevo	63 x 217
45°	45° vpravo	38 x 217

Řezy bez tažného pohybu (pokos)

(viz obrázek **Q**)

Pro řezy bez tažného pohybu (malé obrobky) uvolněte zajišťovací šroub **31**, je-li tento utažen. Posuňte rameno stroje až na doraz ve směru dorazové lišty **20** a zajišťovací šroub **31** opět utáhněte.

Obrobek podle rozměrů pevně upněte.

Nastavte požadovaný šikmý úhel.

Zapněte elektronáhradí.

Stlačte odjišťovací tlačítko **8** a ved'te rameno stroje drždadlem **7** pomalu dolů.

Obrobek prořízněte rovnoměrným pohybem.

Elektronáhradí vypněte a vyčkejte až se pilový list zcela zastaví.

Rameno stroje uveďte pomalu nahoru.

Řezy s tažným pohybem

Pro řezy s vedením saní **25** (široké obrobky) uvolněte, pokud je utažen, zajišťovací šroub **31**.

Obrobek podle rozměrů pevně upněte.

Nastavte požadovaný šikmý úhel.

Rameno stroje odtáhněte od dorazové lišty **20** tak daleko, až je pilový kotouč před obrobkem.

Zapněte elektronáhradí.

Stlačte odjišťovací tlačítko **8** a ved'te rameno stroje drždadlem **7** pomalu dolů.

Prořežte hranu obrobku. Nyní zatlačte rameno stroje směrem k dorazové liště a obrobek rovnoměrným posuvem prořízněte.

Elektronáhradí vypněte a vyčkejte až se pilový kotouč zcela zastaví.

Rameno stroje uveďte pomalu nahoru.

Nastavení hloubkového dorazu

(viz obrázek **R**)

Pokud chcete řezat drážku, musí být hloubkový doraz **56** přestaven.

Stlačte aretační páčku **43** a vytočte rameno stroje za drždadlo **7** do požadované polohy.

Stlačte knoflík **55**.

Posuňte nastavovací šroub **29** až se konec šroubu dotkne hloubkového dorazu **56**.

Uvolněte knoflík **55**.

Rameno stroje ved'te pomalu nahoru.

Řezání stejně dlouhých obrobků

(viz obrázek **S**)

Uvolněte šroub **36** a překlopte doraz **37** přes šroub **57**. Šroub **36** opět utáhněte.

Doraz můžete namontovat na obě strany prodloužení stolu pily.

Zvláštní obrobky

Při řezání prohnutých nebo kulatých obrobků musíte tyto obzvlášť dobře zajistit proti sklouznutí. Na čáře řezu nesmí vzniknout žádná mezera mezi obrobkem, dorazovou lištou a stolem pily.

Je-li to nutné, musíte zhotovit speciální držáky.

Vkládací desky

Červené vkládací desky **12** se mohou po delším používání elektronáhradí opotřebit.

Vadné vkládací desky vyměňte.

Uveďte elektronáhradí do pracovní polohy.

Šrouby **58** vyšroubujte pomocí dodávaného křížového šroubováku. (viz obrázek **T**).

Vložte novou levou vkládací desku.

Nastavte úhel sklonu na 47° (vlevo).

Stlačte aretační páčku **43** a vytočte rameno stroje zcela dolů.

Přisun'te vkládací desku na ca. 2 mm k pilovému kotouči. Zajistěte, aby se po celé délce možného tažného pohybu pilový kotouč nedostal do kontaktu s vkládací deskou.

Vkládací desku pomocí šroubů **58** opět přišroubujte.

Pracovní kroky analogicky zopakujte pro novou pravou vkládací desku.

Opracování tvarových lišt (podlahové nebo stropní lišty)

Tvarové lišty můžete opracovávat dvěma různými způsoby:

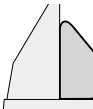
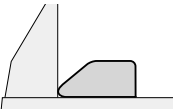
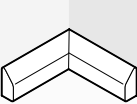
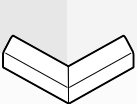
- postavené proti dorazové liště,
- položené naplocho na stole pily.

V závislosti na šířce profilové lišty můžete provádět řezy s nebo bez tažného pohybu.

Nastavený šikmý úhel vždy nejprve vyzkoušejte na odpadovém dřevě.

Podlahové lišty

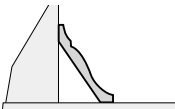
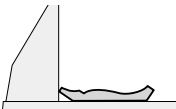
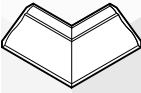
Následující tabulka obsahuje pokyny pro opracování podlahových lišt.

Nastavení		postavené proti dorazové liště		naplocho ležící na stole pily	
					
úhel sklonu		0°		45°	
podlahová lišta		levá strana	pravá strana	levá strana	pravá strana
vnitřní hrana	úhel pokusu	45° vlevo	45° vpravo	0°	0°
	poloha obrobku	spodní hrana na stole pily	spodní hrana na stole pily	vrchní hrana na dorazové liště	spodní hrana na dorazové liště
	hotový obrobek se nachází ...	... vlevo od řezu	... vpravo od řezu	... vlevo od řezu	... vlevo od řezu
vnější hrana	úhel pokusu	45° vpravo	45° vlevo	0°	0°
	poloha obrobku	spodní hrana na stole pily	spodní hrana na stole pily	spodní hrana na dorazové liště	vrchní hrana na dorazové liště
	hotový obrobek se nachází ...	... vpravo od řezu	... vlevo od řezu	... vpravo od řezu	... vpravo od řezu

Stropní lišty (podle standardů US)

Pokud chcete stropní lišty opracovávat naplocho ležící na stole pily, musíte nastavit standardní úhel pokosu 31,6° (horizontální) a úhel sklonu 33,9° (vertikální). (viz obrázek **U**)

Následující tabulka obsahuje pokyny pro opracování stropních lišt.

Nastavení		postavené proti dorazové lišťě		naplocho ležící na stole pily		
						
úhel sklonu		0°		33,9°		
stropní lišty		levá strana	pravá strana	levá strana	pravá strana	
	vnitřní hrana	úhel pokosu	45° vpravo	45° vlevo	31,6° vpravo	31,6° vlevo
		poloha obrobku	spodní hrana na dorazové lišťě	spodní hrana na dorazové lišťě	vrchní hrana na dorazové lišťě	spodní hrana na dorazové lišťě
		hotový obrobek se nachází ...	... vpravo od řezu	... vlevo od řezu	... vlevo od řezu	... vlevo od řezu
	vnější hrana	úhel pokosu	45° vlevo	45° vpravo	31,6° vlevo	31,6° vpravo
		poloha obrobku	spodní hrana na dorazové lišťě	spodní hrana na dorazové lišťě	spodní hrana na dorazové lišťě	vrchní hrana na dorazové lišťě
		hotový obrobek se nachází ...	... vpravo od řezu	... vlevo od řezu	... vpravo od řezu	... vpravo od řezu

Přezkoušení a seřízení základních nastavení

Před každou prací na stroji vytáhněte síťovou zástrčku.

K zaručení přesných řezů musíte po intenzivním použití zkontrolovat základní nastavení elektronářadí a popřípadě je seřídít.

Úhel sklonu 0° (vertikální)

Dejte elektronářadí do transportní polohy.

Otočte stůl pily **18** až k zářezu **17** pro 0°. Páčka **15** musí citelně zaskočit do zářezu.

Přezkoušení: (viz obrázek **V1**)

Nastavte měřítko úhlů na 90° a položte jej na stůl pily **18**. Rameno měřítka úhlů musí přiléhat k pilovému kotouči po celé délce.

Seřízení: (viz obrázek **V2**)

Uvolněte upínací madlo **16**. Uvolněte šrouby **60** a **61** pomocí dodávaného stranového klíče **3** (SW 10). Uvolněte seřizovací šroub **62** (ca. o 3 otáčky) pomocí dodávaného klíče s vnějším šestihranem **35** (SW 4).

Zašroubujte nebo vyšroubujte nastavovací šroub **59** (SW 10) tak dalece, až rameno úhelníku lícuje s pilovým kotoučem po celé délce.

Upínací madlo **16** opět utáhněte. Potom utáhněte nejprve seřizovací šroub **62** a potom šrouby **60** a **61**.

Pokud ukazatelé úhlů **24** a **33** nejsou po nastavení v jedné přímce se značkami 0° na stupnici **32**, uvolněte upevňovací šrouby ukazatelů úhlů pomocí dodávaného křížového šroubováku **35** a ukazatele úhlů vyrovnejte podél rysek 0°.

Levý úhel sklonu 45° (vertikální)

Stroj uveďte do pracovní polohy.

Otočte stůl pily **18** až k zářezu **17** pro 0°. Uvolněte upínací madlo **16**. Vytočte rameno stroje za držadlo **7** vlevo až rameno stroje narazí.

Přezkoušení: (viz obrázek **W1**)

Nastavte měřítko úhlů na 45° a položte jej na stůl pily **18**. Rameno měřítka úhlů musí přiléhat k pilovému kotouči po celé délce.

Seřízení: (viz obrázek **W2**)

Vyšroubujte nebo zašroubujte nastavovací šroub **63** (SW 10) tak dalece, až rameno měřítka úhlů po celé délce lícuje s pilovým kotoučem.

Upínací madlo **16** opět utáhněte.

Pokud ukazatelé úhlů **24** a **33** nejsou po nastavení v jedné přímce s riskou 45° stupnice **32**, prověřte nejprve ještě jednou nastavení 0° pro úhel sklonu a ukazatele úhlů. Potom zopakujte nastavení úhlu sklonu 45°.

Svrná síla upínacího madla pro úhel sklonu

(viz také obrázek **W2**)

Uvolněte upínací madlo **16**.

Seřízení:

Otočte nastavovací šroub **64** pomocí dodávaného stranového klíče **3** (SW 17) proti směru hodinových ručiček pro snížení svrné síly nebo jej otočte ve směru hodinových ručiček ke zvýšení svrné síly.

Nastavte úhel sklonu, upínací madlo **16** opět utáhněte a zkontrolujte, zda bylo dosaženo požadované svrné síly.

Svrná síla musí bezpečně držet polohu ramene stroje při každém libovolném úhlu sklonu.

Svrná síla svorky držadla

(viz obrázek **X**)

Uvolněte svorku **5**.

Seřízení:

Otočte oba nastavovací šrouby **65** pomocí klíče s vnějším šestihranem **2** (SW 1,5) proti směru hodinových ručiček pro snížení svrné síly nebo je otočte ve směru hodinových ručiček ke zvýšení svrné síly.

Oba šrouby vždy seřídte na stejnou výšku.

Uzavřete svorku **5** a zkontrolujte, zda bylo dosaženo požadované svrné síly.

Ukazatel úhlu pokosu (horizontální)

(viz obrázek **Y**)

Stroj uveďte do pracovní polohy.

Otočte stůl pily **18** až k zářezu **17** pro 0°.

Přezkoušení:

Ukazatel úhlu **66** musí být v jedné přímce se značkou 0° stupnice **40**.

Seřízení:

Uvolněte upevňovací šroub ukazatele úhlu pomocí dodávaného křížového šroubováku **35** a vyrovnejte ukazatel úhlu podél rysky 0°.

Upevňovací šroub opět utáhněte.

Dorazová lišta

Dejte elektronářadí do transportní polohy.

Otočte stůl pily **18** až k zářezu **17** pro 0°.

Přezkoušení: (viz obrázek **Z1**)

Nastavte měřítko úhlů na 90° a položte jej na stůl pily **18**. Úhelník musí přiléhat k dorazové liště **20** po celé délce.

Seřízení: (viz obrázek **Z2**)

Zcela vyšroubujte šrouby **22** na stranách obou prodloužení dorazové lišty a uvolněte zajišťovací šrouby **67** pomocí dodávaného klíče s vnějším šestihranem **35** (SW 4). Odstraňte obě prodloužení dorazové lišty.

Uvolněte všechny šrouby s šestihrannou hlavou **68** pomocí dodávaného klíče s vnitřním šestihranem **35** (SW 14). Natočte dorazovou lištu **20** tak dalece, až úhelník po celé délce lícuje. Šrouby s šestihrannou hlavou opět utáhněte.

Opět našroubujte prodloužení dorazové lišty. Zajišťovací šrouby **67** utáhněte pouze tak dalece, aby se obě prodloužení dorazové lišty dala lehce posouvat.

6 ÚDRŽBA A SERVIS

Údržba

Před každou prací na stroji vytáhněte síťovou zástrčku.

Udržujte stroj i větrací otvory vždy čisté, aby jste mohli bezpečně a dobře pracovat.

Pohyblivý ochranný kryt se musí vždy volně pohybovat a musí se samostatně uzavřít. Proto udržujte oblast okolo pohyblivého ochranného krytu vždy čistou.

Odstraňte prach a třísky vyfoukáním pomocí tlakového vzduchu nebo štětcem.

Pokud i přes pečlivou výrobu a zkoušky dojde k poruše stroje, nechte opravu provést v autorizovaném servisním středisku pro elektronářadí Bosch.

Při všech dotazech a objednávkách náhradních dílů uveďte prosím desetimístné objednací číslo podle typového štítku stroje.

Likvidace odpadů

Stroj, příslušenství a obal by měly být recyklovány v souladu se zásadami ochrany životního prostředí.

K optimální recyklaci jsou plastové díly opatřeny označením materiálu.

Příslušenství

Pilový kotouč 305 x 30 mm, 60 zubů	2 608 640 441
Rychloupínací svěrka vertikální	2 608 040 205
horizontální	2 608 040 236
Vkládací desky	2 607 960 020
Sada prachových sáčků	2 605 411 211
Prodlužovací tyče (435 mm), 4 kusy	2 607 001 956

Servis

Explodované výkresy a informace k náhradním dílům najdete na: www.bosch-pt.com

Robert Bosch odbytová spol. s r.o.

142 01 Praha 4 - Krč

Pod Višňovkou 19

☎ +420 2/61 30 05 65-6

Fax +420 2/44 40 11 70

Změny vyhrazeny

OBSAH

1 VŠEBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY	Slovensky-1
2 BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE JEDNOTLIVÉ NÁRADIA	Slovensky-2
3 POPIS FUNGOVANIA	Slovensky-7
Používanie podľa určenia	Slovensky-7
Informácia o hlučnosti/vibráciách	Slovensky-7
Technické parametre	Slovensky-7
Ovládacie prvky	Slovensky-8
4 MONTÁŽ	Slovensky-9
Rozsah dodávky (základná výbava)	Slovensky-9
Prvé uvedenie náradia do prevádzky	Slovensky-9
Stacionárna alebo flexibilná montáž	Slovensky-9
Montáž aretačného gombíka	Slovensky-9
5 POUŽÍVANIE	Slovensky-9
Prepravná poistka	Slovensky-9
Výmena nástroja	Slovensky-10
Odsávanie prachu/pílín	Slovensky-10
Predĺženie dorazovej lišty	Slovensky-11
Zväčšenie dorazovej lišty	Slovensky-11
Ako predĺžiť rezací stôl	Slovensky-11
Upevnenie obrobku	Slovensky-11
Nastavenie horizontálnych uhlov zošíkmenia	Slovensky-11
Nastavenie vertikálnych uhlov zošíkmenia	Slovensky-12
Nastavenie rukoväte	Slovensky-13
Uvedenie do činnosti	Slovensky-13
Pracovné pokyny	Slovensky-13
Obrábanie profilových lišt (podlahových alebo stropných lišt)	Slovensky-14
Kontrola základného nastavenia a základné nastavenie	Slovensky-16
6 OŠETROVANIE A ÚDRŽBA	Slovensky-17
Údržba	Slovensky-17
Likvidácia	Slovensky-17
Príslušenstvo	Slovensky-17
Servis	Slovensky-17

1 VŠEBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE



VÝSTRAHA Prečítajte si všetky pokyny a dodržiavajte ich. Nedodržanie nasledujúcich bezpečnostných pokynov môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, ohrozenie požiarom alebo vážne poranenie.

Bezpečnostné pokyny si dobre uschovajte.

Pracovisko

Pracovisko udržiavajte čisté a dobre osvetlené. Neporiadok na pracovisku a neosvetlené časti pracoviska môžu viesť k úrazom.

Nepracujte s elektrickým náradím v prostredí ohrozenom výbuchom, v ktorom sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach. Elektrické náradie môže chrliť iskry, ktoré zapália prach alebo pary.

Keď pracujete s náradím, udržiavajte prizerajúce osoby, deti a návštevníkov v dostatočnej vzdialenosti od pracoviska. V prípade odpútania Vašej pozornosti inými osobami by ste mohli stratiť kontrolu nad náradím.

Nenechávajte bežať ručné elektrické náradie bez dozoru, vypínajte ho. Neopúšťajte elektrické náradie dovtedy, kým sa vložený pracovný nástroj úplne nezastaví.

Elektrická bezpečnosť

Skôr ako pripojíte ručné elektrické náradie na zdroj prúdu, presvedčte sa, či sa napätie zdroja prúdu zhoduje s údajmi na typovom štítku, resp. či sa odlišuje o maximálne 10%. Ak nie je napätie zdroja elektrického prúdu pre ručné náradie vhodné, môže dôjsť k vážnym úrazom a k poškodeniu elektrického náradia.

Vyhýbajte sa kontaktu tela s uzemnenými plochami, ako sú rúry, vyhrievacie telesá, sporáky alebo chladničky. Keď je Vaše telo uzemnené, riziko zásahu elektrickým prúdom je vyššie.

Nevystavujte ručné elektrické náradie dažďu alebo vlhkému prostrediu. Keď vnikne do elektrického náradia voda, riziko zásahu elektrickým prúdom je vyššie.

Nepoužívajte prírodnú šnúru na prenášanie náradia, na jeho vešanie ani za ňu nevytáhuje zástrčku zo zásuvky. Prírodnú šnúru chráňte pred horúčkovou, olejom, ostrými hranami alebo pohybujúcimi sa časťami náradia. Poškodené prírodné šnúry môžu spôsobiť zásah elektrickým prúdom.

Bezpečnosť osôb

Buďte pozorní, dávajte pozor na to, čo robíte a k práci s náradím pristupujte rozumne. **Nepoužívajte elektrické náradie, keď ste unavení, alebo keď ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Chvilka nepozornosti pri používaní náradia môže viesť k vážnym poraneniam.

Pri práci noste vhodný pracovný odev. Nenoste široké odevy a nemajte na sebe šperky. Ak máte dlhé vlasy, používajte sieťku na vlasy. Dbajte na to, aby ste mali vlasy, odev a rukavice v dostatočnej vzdialenosti od pohybujúcich sa častí náradia. Pohybujúce sa časti náradia by mohli zachytiť voľné oblečenie, šperky a dlhé vlasy.

Vyhýbajte sa neúmyselnému spúšťaniu náradia. Skôr ako pripojíte náradie k elektrickej zásuvke, zabezpečte, aby bolo vypnuté. Prenášanie náradia držaním za vypínač alebo pripájanie zapnutého náradia zvyšuje riziko úrazu.

Skôr ako náradie použijete, odstráňte nastavovacie nástroje alebo skrutkovače. Nastavovací nástroj alebo skrutkovač, ktorý sa nachádza v pohyblivej časti náradia, môže spôsobiť poranenie.

Neprečunujte sa. Zabezpečte si pevný postoj a neprestajne udržiavajte rovnováhu. Pevný postoj a vhodné držanie tela umožňujú lepšiu kontrolu náradia v neočakávaných situáciách.

Noste ochranný pracovný odev a vždy majte nasadené ochranné okuliare. Odporúčame používať ochranné dýchacie masky, protišmykovú obuv, ochrannú prilbu a chrániče sluchu.

Starostlivé zaobchádzanie s elektrickým náradím a jeho používanie

Na pevné uchytenie obrobku používajte upínacie zariadenia alebo zverák. Keď pridržavate obrobok rukou, alebo keď si ho pritláčate o telo, nemôžete náradie spoľahlivo obsluhovať.

Náradie nepreťažujte. Pre prácu používajte vždy určené náradie. Pomocou vhodného náradia budete môcť v uvedenom rozsahu výkonu pracovať lepšie a bezpečnejšie.

Nepoužívajte náradie, ak má pokazený vypínač. Náradie, ktoré sa už nedá zapínať alebo vypínať, je nebezpečné a treba ho dať opraviť.

Skôr ako sa pustíte do nastavovania náradia, do výmeny nástroja, alebo ak idete náradie odložiť, vždy najprv vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia redukovávajú riziko neúmyselného spustenia náradia.

Nepoužívajte náradie uschovávať mimo prístupu detí a nezaškolených osôb. Elektrické náradie sa stáva nebezpečným nástrojom, ak ho používajú neskúsené osoby.

Svoje náradie starostlivo ošetrujte Používanie nástroje udržiavajte ostré a čisté. Starostlivo ošetrované náradie s ostrými nástrojmi sa dá ľahšie viesť a lepšie kontrolovať.

Skontrolujte, či pohyblivé súčiastky náradia bezchybne fungujú a neblokujú, a či nie sú zlomené alebo poškodené niektoré súčiastky, ktoré by mohli negatívne ovplyvniť fungovanie náradia. Skôr ako budete náradie znova používať, dajte poškodené súčiastky opraviť alebo vymeniť v autorizovanej servisnej opravovni. Nejednen úraz bol spôsobený zle udržiavaným náradím.

Nevykonávajte na ručnom elektrickom náradí žiadne zmeny a nepoužívajte ho na iné účely okrem tých, ktoré sú uvedené v odseku „Používanie podľa určenia“. Každá odchýlka alebo zneužitie môže mať za následok poranenie.

Používajte len také príslušenstvo, ktoré odporúča výrobca náradia. Používanie príslušenstva, ktoré bolo vyvinuté pre iné náradie, môže spôsobiť poranenie.

Servis

Náradie zverte do opravy len kvalifikovanému odbornému personálu. Opravy a údržba uskutočnené nekvalifikovaným personálom môžu mať za následok vážne úrazy.

Na opravy a údržbu používajte len originálne príslušenstvo. Dodržiavajte pokyny odseku „Údržba“ tohto Návodu. Používanie príslušenstva, ktoré nie je predpísané, alebo nedodržiavanie pokynov odseku „Údržba“ môžu mať za následok zásah elektrickým prúdom alebo poranenie.

2 BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE JEDNOTLIVÉ NÁRADIA PRE PANELOVÉ PÍLY

Zabezpečte dostatočné osvetlenie priestoru pracoviska alebo dostatočné osvetlenie bezprostredného pracovného priestoru.

Ak sa pri práci poškodí alebo roztrhne sieťová šnúra, šnúry sa nedotýkajte, ale ihneď vyťahnite zástrčku zo zásuvky. Nikdy nepoužívajte náradie s poškodenou sieťovou šnúrou.

Používajte ochranné okuliare a chrániče sluchu.

Prach, ktorý vzniká pri práci s náradím, môže byť zdraviu škodlivý, horľavý alebo výbušný. Je potrebné urobiť vhodné bezpečnostné opatrenia.

Napríklad: Niektorý prach sa považuje za rakovinotvorný. Používajte vhodné zariadenie na odsávanie prachu a noste ochrannú dychaciu masku.

Náradie, ktoré sa používa vonku, musí byť zapojené cez prúdový chránič (FI) s dimenzačným prúdom maximálne 30 mA. Používajte len predlžovaciu šnúru vhodnú na vonkajšie použitie.

Kábel vždy odvádzajte od náradia smerom dozadu.

Pred použitím namontujte ručné elektrické náradie na rovnú a stabilnú pracovnú plochu.

Nikdy nestúpajte na elektrické náradie. Ak by sa náradie preklopilo, alebo keby ste sa neúmyselne dotkli pílového listu, mohli by ste si spôsobiť vážne poranenie.

Píľte len taký materiál, ktorý výrobca pre dané ručné elektrické náradie schválil.

Zabezpečte, aby počas používania náradia správne fungoval výkyvný ochranný kryt. Musí sa voľne pohybovať a samočinne uzavierať; kryt nesmie zostávať zablokovaný v otvorenom stave.

Použite ručné elektrické náradie až vtedy, keď pracovná plocha neobsahuje okrem obrobku žiadne nastavovacie nástroje, drevené triesky a pod. Drobné kúsky dreva alebo iné predmety by sa mohli dostať do kontaktu s rotujúcim pílovým listom a mohli by vysokou rýchlosťou zasiahnuť obsluhujúcu osobu.

Obrobok, ktorý budete obrábať, vždy pevne upnite. Dlhé obrobky musia byť na voľnom konci podložené alebo podporené. Neobrábajte také obrobky, ktoré sú na upnutie príliš malé.

Nenechávajte počas obrábania pridržiať ani podopierať obrobok inej osobe. Vždy používajte vhodný prípravok na predĺženie rezacieho stola alebo na upevnenie obrobku.

Neobrábajte materiál, ktorý obsahuje azbest.

Ak existuje hrozba, že použitý nástroj môže natrafiť na skryté potrubie alebo elektrický kábel, chytajte elektrické náradie len za izolované rukoväte. Kontakt s elektrickým vedením, ktoré je pod napätím, môže dostať pod napätie aj kovové súčiastky náradia a spôsobiť zásah elektrickým prúdom.

Skôr ako prisuniete obrobok k pílovému listu, musí pílový list dosahovať maximálne obrátky.

Ruky, prsty a predlaktia nepribližujte k rotujúcemu pílovému listu.

V priestore pílového listu nesiahajte za dorazovú lištu, aby ste pridržiavali obrobok, odstránili drevené triesky alebo z iných dôvodov. Vzdialenosť Vašej ruky od rotujúceho pílového listu je pritom veľmi malá.

Vždy píľte iba jeden obrobok. Obrobky položené na seba alebo vedľa seba sa nedajú správne upnúť, môžu zablokovat' pílový list alebo sa voči sebe navzájom posunúť.

Na línii rezu nesmú byť ani na hornej strane ani na dolnej strane žiadne prekážky. Nepíľte drevo, v ktorom sú klinec, skrutky a pod.

Keď sa pílový list zablokuje, náradie okamžite vypnite a prívodnú šnúru vytiahnite zo zásuvky. Až potom odstráňte zaklinený obrobok.

Netlačte pílový list do obrobku príliš veľkou silou a nevyvíjajte pri používaní ručného elektrického náradia príliš veľký tlak. Vyhybajte sa predovšetkým zahákovaniu pílového listu pri práci v rohoch, na hranách a pod.

Vyhybajte sa preťažovaniu motora najmä pri obrábaní väčších obrobkov. Pílenie vykonávajte iba pomocou mierneho tlaku na rukoväť náradia.

Pri vyhotoveniach píly s brzdou pílového listu: Pri vypnutí elektrického náradia vyvolá brzdenie pílového listu pohyb ramena nástroja smerom dole. Nezabudnite na túto reakčnú silu, keď vypínate náradie v hornej polohe.

Pozor! Pílový list po vypnutí ručného elektrického náradia ešte dobieha.

Chráňte pílový list pred nárazmi a údermi. Nevystavujte pílový list bočnému tlaku.

Používajte len ostré a bezchybné pílové listy. Pílové listy, ktoré majú trhliny, sú skrivené alebo neostré, ihneď vymeňte.

Vždy vyberte vhodný pílový list podľa materiálu, ktorý idete obrábať.

Používajte len také pílové listy, ktoré odporúča výrobca ručného elektrického náradia.

Dodržiavajte pokyny výrobcu k montáži a používaniu pílového listu.

Aretáciu vretena vykonávajte až po úplnom zastavení pílového listu.

Pílový list sa pri práci veľmi zahrieva; nedotýkajte sa ho skôr, ako vychladne.

Pri výmene pílového listu používajte pracovné rukavice, aby ste sa nezranili na ostrých rezných hranách pílového listu.

Všimnite si rozmery pílového listu. Priemer otvoru musí bez vôle lícovať s vretenom náradia. Nepoužívajte redukcie ani adaptéry.

Dodržiavajte maximálnu prípustnú rýchlosť pílového listu.

Pílové listy z vysoko legovanej rýchloreznej ocele (oceľ HSS) sa nesmú používať.

Pravidelne odstraňujte prach z držiakov uhlíkov elektromotora vyfúkaním tlakovým vzduchom.

Bosch zaručuje bezchybné fungovanie prístroja len v tom prípade, ak sa bude používať s originálnym príslušenstvom Bosch určeným pre daný výrobok.

SYMBOLY

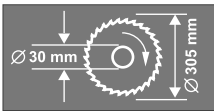
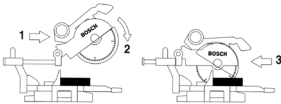
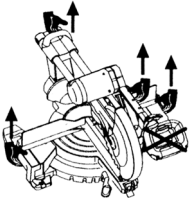
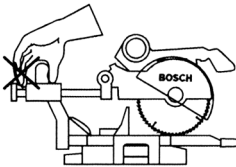
Dôležité upozornenie: Pre používanie Vášho náradia môžu byť dôležité niektoré z nasledujúcich symbolov. Dobré si tieto symboly a ich významy vštepte do pamäti. Správna interpretácia symbolov Vám pomôže používať náradie lepšie a bezpečnejšie.

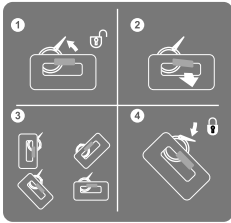
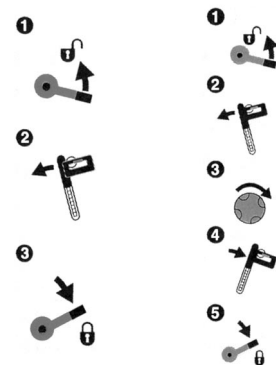
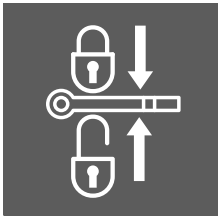
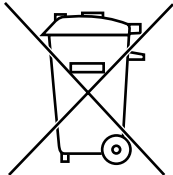
Symbol	Názov	Význam
V	Volt	Elektrické napätie
A	Ampér	Elektrický prúd
Ah	Ampérhodina	Kapacita, akumulovaná elektrická energia
Hz	Hertz	Frekvencia
W	Watt	Výkon
Nm	Newtonmeter	Jednotka energie, krútiaci moment
kg	Kilogram	Hmota, hmotnosť
mm	Milimetre	Dĺžka

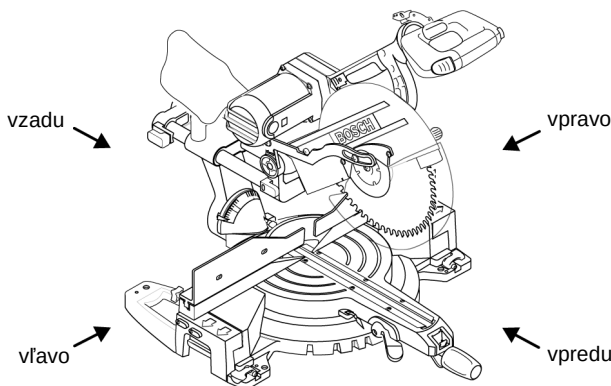
Symbol	Názov	Význam
min/s	Minúty/sekundy	Časové rozpätie, trvanie
°C/°F	stupne Celzia/stupne Fahrenheita	Teplota
dB	Decibely	Určitá hladina relatívnej hlasitosti
Ø	Priemery	napr. priemer skrutky, priemer brúsneho kotúča atď.
min ⁻¹ /n ₀	Počet obrátok	Počet voľnobežných obrátok
.../min	Počet obrátok alebo pohybov za minútu	Počet obrátok, úderov, kruhových dráh atď. za minútu
0	Poloha: Vyp	Bez rýchlosti, bez krútiaceho momentu
SW	Veľkosť kľúča (v mm)	Vzdialenosť paralelných plôch na spojovacích prvkoch, na ktoré môže nástroj zasahovať z boku (napríklad šesťhranná matica alebo hlava šesťhrannej skrutky), zvrchu (napríklad prstencový kľúč) alebo znútra (napríklad matica s vnútorným šesťhranom)
	Ľavý chod/pravý chod	Smer otáčania
	Vnútorný šesťhran/vonkajší štvorhran	Druh upevnenia nástroja
	Šípka	Vykonať v smere šípky
	Striedavý prúd	Druh prúdu a napätia
	Jednosmerný prúd	Druh prúdu a napätia
	Striedavý alebo jednosmerný prúd	Druh prúdu a napätia
	Trieda ochrany II	Náradia triedy ochrany II majú úplnú ochrannú izoláciu
	Trieda ochrany I podľa DIN: Ochranné uzemnenie (ochranný vodič)	Náradie ochrannej triedy I musí byť uzemnené
	Výstraha	Upozorňuje užívateľa na korektnú manipuláciu s náradím, alebo ho varuje pred nebezpečenstvom
	Príkazová značka	Upozorňuje na korektnú manipuláciu s náradím, napríklad: Prečítajte si Návod na používanie.

Špecifické symboly náradia

Symbol	Význam	
	Príkazová značka	Nebezpečný priestor! Ruky, prsty alebo predlaktie majte podľa možnosti od tohto priestoru ďaleko.

Symbol	Význam	
	Príkazová značka	Používajte ochranné okuliare.
	Príkazová značka	Používajte chránič sluchu.
	Príkazová značka	Používajte ochrannú dýchaciu masku.
	Upozorňujúca značka	Všimnite si rozmery pílového listu. Priemer otvoru musí bez vôle lícovať s vretenom náradia. Nepoužívajte redukcie ani adaptéry.
	Upozorňujúca značka	Rezy vykonávajte plynulým pohybom v označenom poradí.
	Upozorňujúca značka	Pri prenášaní chytajte ručné elektrické náradie na takto označených miestach.
	Upozorňujúca značka	Rukoväť na prenášanie
	Upozorňujúca značka	Nebezpečenstvo pomliaždenia! Pri prenášaní majte prsty na rukoväti na prenášanie náradia.

Symbol	Význam	
	Upozorňujúca značka	Zobrazuje jednotlivé kroky na prestavenie rukoväte.
	Upozorňujúca značka	Ukazuje polohu aretačnej páčky na zaaretovanie ramena nástroja a pri nastavovaní vertikálneho uhla zošikmenia. ľavý stĺpec: – Rozsah uhla zošikmenia 45°-0 Zošikmenie pílového listu doľava pravý stĺpec: – Rozsah uhla zošikmenia 0-45° Zošikmenie pílového listu doprava – Rozsah uhla zošikmenia 45° + Celý rozsah otočenia ramena nástroja
	Upozorňujúca značka	Ukazuje polohu aretačnej páčky na zaaretovanie ramena nástroja a pri nastavovaní vertikálneho uhla zošikmenia.
	Upozorňujúca značka	Náradie, príslušenstvo a obal treba dať na recykláciu neohrozujúcu životné prostredie. Na uľahčenie recyklácie sú jednotlivé použité plasty označené. Označovanie elektrických a elektronických produktov podľa článku 11(2) Smernice 2002/96/EC (WEEE)



3 POPIS FUNGOVANIA



Pri čítaní Návodu na používanie si všímajte príslušné obrázky ručného elektrického náradia na predných stranách.

Používanie podľa určenia

Toto elektrické náradie je ako stacionárne náradie určené na pozdĺžne a priečne rezy s rovným priebehom rezu do dreva alebo iných porovnateľných materiálov.

Prítom sú možné horizontálne uhly zošikmenia od 52° (ľavostranné) do 60° ako aj vertikálne uhly zošikmenia od 47° (ľavostranné) do 47° (pravostranné).

Informácia o hlučnosti/vibráciách

Namerané hodnoty boli získané podľa EN 61 029.

Hodnotená úroveň hluku náradia je zvyčajne:
úroveň akustického tlaku 89,5 dB (A),
úroveň akustického výkonu 102,6 dB (A).
Nespoľahlivosť merania K = 3 dB.

Používajte chrániče sluchu!

Vibrácie sú do 2,5 m/s².

Technické parametre

Panelová píla	GCM 12 SD PROFESSIONAL		
Vecné číslo 0 601 B23 ...	... 503 ... 508 ... 532 ... 542	... 537	... 541
Menovitý príkon [W]	1800	1800	1450
Napätie [V]	230	240	110
Frekvencia [Hz]	50	50	50
Počet voľnobežných obrátok [min ⁻¹]	3800	3800	3700
Vreteno náradia [mm]	30	25,4	30
Hmotnosť (podľa EPTA-Procedure 01/2003) [kg]	29,1	29,1	29,1
Pílový list Ø [mm]	305	305	305
Trieda ochrany	□ / II	□ / II	□ / II

Maximálne rozmery obrobku pozri kapitolu „Pracovné pokyny“

Pri zapínaní nastane krátkodobý pokles napätia. V prípade nepriaznivých podmienok v elektrickej sieti to môže nepriaznivo ovplyvniť iné elektrické spotrebiče.

Pri sieťových impedanciách menších ako 0,15 Ω sa poruchy obyčajne nevyskytujú.

Ovládacie prvky

Číslovanie ovládacích prvkov náradia sa vzťahuje na vyobrazenie elektrického náradia na predných stranách tohto Návodu na používanie.

- 1 Vrecúško na prach
- 2 Kľúč na skrutky s vnútorným šesťhranom (SW 1,5)
- 3 Vidlicový kľúč (SW 10, SW 17)
- 4 Rukoväť na prenášanie náradia (vpredu)
- 5 Zvierka rukoväte
- 6 Držadlo na prestavovanie sklonu rukoväte
- 7 Rukoväť
- 8 Tlačidlo na uvoľnenie aretačnej páčky **43**
- 9 Pílový list
- 10 Výkyvný ochranný kryt
- 11 Klzný valček
- 12 Chránič proti vytrhávaniu materiálu
- 13 Aretovacia zvierka
- 14 Aretačný gombík pre ľubovoľný uhol zošíkmenia (horizontálne)
- 15 Páčka na predvolenie uhla zošíkmenia (horizontálne)
- 16 Upínacia rukoväť pre ľubovoľný uhol zošíkmenia (vertikálne)
- 17 Zárezy pre štandardné uhly zošíkmenia
- 18 Rezací stôl
- 19 Montážne otvory
- 20 Dorazová lišta
- 21 Predĺženie dorazovej lišty
- 22 Aretačná skrutka predĺženia dorazovej lišty
- 23 Rýchloupínacia zvierka
- 24 Ručička uhla (vertikálneho) pre rozsah uhlov zošíkmenia **0-45°**
- 25 Vedenie saní
- 26 Držiak prírodnej šnúry
- 27 Vypínač
- 28 Prepravná poistka
- 29 Aretačná skrutka hĺbkového dorazu
- 30 Rukoväť na prenášanie náradia (vzadu)
- 31 Aretačná skrutka vedenia saní
- 32 Stupnica pre uhol zošíkmenia (vertikálne)
- 33 Ručička uhla (vertikálneho) pre rozsah uhlov zošíkmenia **45°-0**
- 34 Nastavovací gombík pre uhol zošíkmenia 33,9° (vertikálne)
- 35 Špeciálny nástroj
- 36 Aretačná skrutka pre doraz **37**
- 37 Dĺžkový doraz
- 38 Predĺženie rezacieho stola
- 39 Upevňovacia rukoväť pre predĺženie rezacieho stola
- 40 Stupnica pre uhol zošíkmenia (horizontálne)
- 41 Rukoväť na nastavovanie uhla zošíkmenia (vertikálne)
- 42 Aretácia vretena
- 43 Aretačná páčka
- 44 Skrutka s krížovou hlavou (upevnenie výkyvného ochranného krytu)
- 45 Skrutka s krížovou hlavou (upevnenie výkyvného ochranného krytu)
- 46 Šesťhranná skrutka na upevnenie pílového listu
- 47 Podložka
- 48 Upínacia príručka
- 49 Vreteno náradia
- 50 Uholový adaptér pre vrečko na prach
- 51 Vyhadzovanie triesok
- 52 Upínacia páčka pre rýchloupínáciu zvierku
- 53 Tyč so závitom pre rýchloupínáciu zvierku
- 54 Otvory pre rýchloupínáciu zvierku
- 55 Tlačidlo na rýchle prestavenie aretačnej skrutky hĺbkového dorazu
- 56 Hĺbkový doraz
- 57 Skrutka pre doraz **37**
- 58 Skrutky pre chránič proti vytrhávaniu materiálu
- 59 – 62 Nastavovacie skrutky pre základné nastavenie uhla 0° (vertikálny uhol zošíkmenia)
- 63 Nastavovacie skrutky pre základné nastavenie uhla 45° (vertikálny uhol zošíkmenia)
- 64 Nastavovacia skrutka pre zvieracu silu upínacej rukoväte **16**
- 65 Nastavovacie skrutky pre zvieracu silu zvierky **5**
- 66 Ukazovateľ uhla zošíkmenia (horizontálne)
- 67 Aretačná skrutka predĺženia dorazovej lišty
- 68 Skrutky so šesťhrannou hlavou (SW 14) dorazovej lišty

Zobrazené alebo opísané príslušenstvo čiastočne nepatrí do rozsahu štandardnej dodávky.

4 MONTÁŽ



Vyhýbajte sa neúmyselnému spusteniu elektrického náradia. Počas montáže a pri všetkých prácach na elektrickom náradí nesmie byť zástrčka sieťovej šnúry pripojená na zdroj napätia (musí byť vytiahnutá zo zásuvky).

Rozsah dodávky (základná výbava)

Pred prvým uvedením elektrického náradia do prevádzky prekontrolujte, či boli dodané všetky dole uvedené súčiastky:

- Panelová píla s namontovaným pílovým listom
- Vrečko na prach **1**
- Uhlavý adaptér **50** pre vrečko na prach
- Aretačná rukoväť **14**
- Vidlicový kľúč **3**
- Kľúč na skrutky s vnútorným šesťhranom **2**
- Špeciálne náradie **35** s kľúčom na skrutky s vnútorným šesťhranom (SW 14) a skrutkovacím hrotom (vonkajší šesťhran SW 4 na krížové skrutky)
- Rýchlopínacia zvierka **23**

Skontrolujte elektrické náradie, či nie je prípadne poškodené.

Pred ďalším používaním náradia starostlivo skontrolujte, či bezchybne a podľa určenia fungujú ochranné prvky náradia a súčiastky, ktoré sa môžu ľahko poškodiť. Skontrolujte, či bezchybne fungujú pohyblivé súčiastky náradia, či neblokujú, alebo či nie sú niektoré súčiastky poškodené. Všetky súčiastky musia byť správne namontované a musia byť splnené všetky podmienky na zabezpečenie bezchybného chodu náradia.

Poškodené ochranné prípravky a súčiastky treba dať odborne opraviť alebo vymeniť v autorizovanej servisnej opravovni.

Prvé uvedenie náradia do prevádzky

Pozorne a starostlivo vyberte z obalov všetky dodané súčiastky.

Odstráňte z elektrického náradia a z dodaného príslušenstva všetok obalový materiál.

Stacionárna alebo flexibilná montáž



Na zabezpečenie bezpečnej manipulácie musíte ručné elektrické náradie pred použitím namontovať na rovnú a stabilnú pracovnú plochu (napríklad na pracovný stôl).

Ak túto montáž nevykonáte, môže sa elektrické náradie prevrátiť smerom dopredu.

Stacionárna montáž

(pozri obrázok **A1**)

Pomocou vhodného skrutkového spojenia upevnite elektrické náradie na pracovnú plochu. Na tento účel sú určené otvory **19**.

Flexibilná montáž

(pozri obrázok **A2**)

Pomocou zvierok, aké bežne dostanete kúpiť, upevnite elektrické náradie za pätky na pracovnom stole.

Montáž aretačného gombíka

(pozri obrázok **B**)

Zaskrutkujte aretačný gombík **14** do príslušného otvoru nad páčkou **15**.

Aretačný gombík nepriťahujte príliš veľkou silou.

5 POUŽÍVANIE

Prepravná poistka

(pozri obrázok **C**)

Pred každou prácou vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

Prepravná poistka **28** Vám umožňuje pohodlnú manipuláciu s náradím pri preprave na rôzne miesta používania.

Zaistenie náradia (prepravná poloha)

Na zaistenie vedenia saní **25** utiahnite aretačnú skrutku **31**.

Prepravnú poistku **28** vytiahnite celkom smerom von a otočte ju o 90°. V tejto polohe nechajte prepravnú poistku zaskočiť.

Stlačte aretačnú páčku **43** (pozri aj obrázok **N**) a súčasne sklopte rameno náradia za rukoväť **7** smerom dole, až kým prepravná poistka zaskočí v koncovej polohe.

Odblokovanie náradia (pracovná poloha)

Stlačte rameno nástroja pri rukoväti **7** trochu smerom dole, aby sa prepravná poistka uvoľnila.

Prepravnú poistku **28** vytiahnite celkom smerom von a otočte ju o 90°. V tejto polohe nechajte prepravnú poistku zaskočiť.

Pomaly posúvajte rameno nástroja smerom hore.

Výmena nástroja

Pred každou prácou vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

Používajte len ostré a bezchybné pílové listy. Pílové listy, ktoré majú trhliny, sú skrivené alebo neostré, ihneď vymeňte.

Používajte len také pílové listy, ktoré zodpovedajú parametrom uvedeným v tomto návode na používanie a ktoré sú testované podľa EN 847-1 a sú patrične označené.

Používajte len také pílové listy, ktorých prípustný počet obrátok je minimálne taký veľký ako počet obrátok ručného elektrického náradia pri behu naprázdno.

Aretáciu vretena vykonávajte až po úplnom zastavení pílového listu.

Pílový list sa pri práci veľmi zahrieva; nedotýkajte sa ho skôr, ako vychladne.

Pri výmene pílového listu používajte pracovné rukavice, aby ste sa nezranili na ostrých rezných hranách pílového listu.

Demontáž pílového listu

Dajte náradie do pracovnej polohy.

Prepravnú poistku **28** vytiahnite celkom smerom von a otočte ju o 90°. V tejto polohe nechajte prepravnú poistku zaskočiť.

Rameno nástroja je teraz aretované v pracovnej polohe.

Krížovým skrutkovačom **35**, ktorý je súčasťou základnej výbavy, uvoľnite skrutku **44**. Skrutku celkom nevyskrutkujte. Pomocou toho istého krížového skrutkovača skrutku **45** vyskrutkujte (pozri obrázok **D1**).

Zatlačte na aretačnú páčku **43** (pozri aj obrázok **N**) a výkyvný ochranný kryt **10** vykývnite až na doraz smerom dozadu.

Pomocou prstencového kľúča **35** (SW 14), ktorý je súčasťou základnej výbavy, otáčajte šesťhrannú skrutku **46** a súčasne ťahajte aretáciu vretena **42**, až táto zaskočí (pozri obrázok **D2**).

Aretáciu vretena **42** držte stlačenú a šesťhrannú skrutku **46** vyskrutkujte v smere pohybu hodinových ručičiek (**ľavý závit!**). Demontujte podložku **47** a upínaciu prírubu **48**. Demontujte pílový list. (pozri obrázok **D3**)

Montáž pílového listu

Použite len dištančný prvok a podložky, ktoré sú na tento účel schválené výrobcom.

Ak má byť ručné elektrické náradie dodatočne vybavené laserovým zariadením, smie montáž pílového listu vykonať iba autorizovaná servisná opravovňa alebo výrobca.

V prípade potreby najprv vyčistite všetky súčiastky, ktoré idete namontovať.

Na vreteno náradia **49** nasadte nový pílový list. (pozri obrázok **D3**)



Pri montáži dajte pozor na to, aby sa zhodoval smer rezu zubov (smer šípky na pílovom liste) so smerom šípky na výkyvnom ochrannom kryte náradia!

Namontujte späť upínaciu prírubu **48**, podložku **47** a šesťhrannú skrutku **46**. Stlačte aretáciu vretena **42**, až kým zaskočí a pomocou momentového kľúča dotiahnite šesťhrannú skrutku **46** proti smeru pohybu hodinových ručičiek na hodnotu cca 20 Nm.

Aretáciu vretena uvoľnite. Pílový list sa teraz musí opäť 'dať' voľne otáčať.

Stlačte aretačnú páčku **43** a výkyvný ochranný kryt **10** dajte späť do dolnej polohy.

Znova zaskrutkujte skrutku **45** a utiahnite ju. Uťahnite opäť aj skrutku **44**.

Stlačte rameno nástroja pri rukoväti **7** trochu smerom dole, aby sa prepravná poistka uvoľnila.

Prepravnú poistku **28** vytiahnite celkom smerom von a otočte ju o 90°. V tejto polohe nechajte prepravnú poistku zaskočiť.

Rameno nástroja je teraz voľne pohyblivé na rezanie.

Odsávanie prachu/pílín

Prach, ktorý vzniká pri práci s náradím, môže byť zdraviu škodlivý, horľavý alebo výbušný. Je potrebné urobiť vhodné bezpečnostné opatrenia.

Napríklad: Niektorý prach sa považuje za rakovinotvorný. Používajte vhodné zariadenie na odsávanie prachu a noste ochrannú dýchaciu masku.

Vlastné odsávanie

(pozri obrázok **E**)

Na otvor na vyhadzovanie triesok **50** nasuňte uhlový adaptér **50**.

Na uhlový adaptér nasuňte vrečko na prach **1**.

Vrečko na prach a odsávací adaptér sa nesmú dostať počas pílenia do kontaktu s pohyblivými súčiastkami náradia.

Vrečko na prach z času na čas vyprázdňujte.

Externé odsávanie (odporúča sa)

Na odsávanie môžete odsávací adaptér nasunúť aj hadicu vysávača (Ø 32 mm).

Vysávač musí byť vhodný na odsávanie píleného materiálu.

Pri odsávaní zdraviu škodlivých látok, rakovinotvorných a suchých pilín používajte špeciálny vysávač.

Predĺženie dorazovej lišty

(pozri obrázok **F**)

Pred každou prácou vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

Pri vertikálnych uhloch zošikmenia treba predĺženie dorazovej lišty posunúť smerom von.



Pri predĺžovaní resp. zväčšovaní dorazovej lišty zabezpečte, aby sa neobmedzila funkčnosť elektrického náradia (predovšetkým výkyvného ochranného krytu).

Uvoľnite skrutku **22** a predĺženie dorazovej lišty **21** celkom vytiahnite.

Skrutku opäť utiahnite.

Zväčšenie dorazovej lišty

(pozri obrázok **G**)

Pred každou prácou vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

Mimoriadne veľké profilové lišty si vyžadujú na lepšie fixovanie vyššiu dorazovú lištu. Na tento účel sú v predĺžení dorazovej lišty **21** štyri otvory na namontovanie vhodných drevených lišt.



Tento pomocný doraz sa smie používať len pre rovné rezy so zošikmením 0°. Funkčnosť ručného elektrického náradia (predovšetkým fungovanie výkyvného ochranného krytu) nesmie byť negatívne ovplyvnená.

Zoskrutkujte drevené lišty (max. výška 114,3 mm) s predĺžením dorazovej lišty. Hlavy skrutiek musia byť zároveň s povrchovou plochou dreva alebo musia byť zapustené.

Zabezpečte, aby neutrpel pomocný doraz celého ramena nástroja.

Ako predĺžiť rezací stôl

(pozri obrázok **H**)

Pred každou prácou vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

Pri maximálnych horizontálnych a vertikálnych šikmých rezoch treba rezací stôl predĺžiť.

Dlhé obrobky musia byť na voľnom konci podložené alebo podopreté.

Upevňovaci rukoväť **39** potiahnite smerom hore.

Vytiahnite predĺženie rezacieho stola **38** smerom von do požadovanej polohy.

Upevňovaciu rukoväť **39** stlačte smerom dole. Tým je predĺženie rezacieho stola zafixované.

Upevnenie obrobku

(pozri obrázok **I**)

Pred každou prácou vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

Na zabezpečenie optimálnej bezpečnosti pri práci musíte obrobok vždy dobre upevniť.

Neobrábajte také obrobky, ktoré sú na upnutie príliš malé.



Pri fixovaní obrobku nesiahajte prstami pod upínaciu páčku rýchlopínacej zvierky.

Zatlačte obrobok dostatočnou silou proti dorazovej lište **20** a predĺženiu dorazovej lišty **21**.

Rýchlopínaciu zvierku **23**, ktorá je súčasťou základnej výbavy, zasunúť do jedného z určených otvorov **54**. Pomocou otáčania tyče so závitom **53** prispôbte rýchlopínaciu zvierku obrobku. Stlačte upínaciu páčku **52** a obrobok takýmto spôsobom fixujete.

Nastavenie horizontálnych uhlov zošikmenia

Pred každou prácou vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

Na zabezpečenie precíznych rezov treba po intenzívnom používaní prekontrolovať základné nastavenie ručného elektrického náradia a v prípade potreby ho nastaviť (pozri k tomu odsek „Kontrola základného nastavenia a základné nastavenie“).

Štandardný uhol zošíkmenia horizontálne

(pozri obrázok **J**)

Na rýchle a precízne nastavenie často používaných uhlov zošíkmenia sú na rezacom stole urobené zárezy **17**:

vľavo	0°	15°	22,5°	31,6°	45°	
vpravo		15°	22,5°	31,6°	45°	60°

Dajte náradie do pracovnej polohy.

Uvoľnite aretačný gombík **14**, ak je utiahnutý.

Páčku **15** potiahnite a rezací stôl **18** otočte doľava alebo doprava až na želaný uhol zošíkmenia. Potom páčku opäť uvoľnite. Páčka musí pritom počuteľne zaskočiť do zárezu.

Ľubovoľné uhly zošíkmenia horizontálne

Horizontálny uhol zošíkmenia sa dá nastavovať v rozsahu 52° (ľavostranne) až 60° (pravostranne).

Dajte náradie do pracovnej polohy.

Uvoľnite aretačný gombík **14**, ak je utiahnutý.

Potiahnite páčku **15** a súčasne stlačte aretovaciu zvierku **13**, až kým zaskočí do určenej drážky (pozri obrázok **K**). Takto sa bude dať rezací stôl voľne pohybovať.

Otáčajte rezací stôl **18** smerom doľava alebo smerom doprava, až kým ukazovateľ uhla zošíkmenia **66** ukáže požadovaný uhol zošíkmenia.

Aretačný gombík **14** znova utiahnite.

Nastavenie vertikálnych uhlov zošíkmenia

Pred každou prácou vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

Na zabezpečenie precíznych rezov treba po intenzívnom používaní prekontrolovať základné nastavenie ručného elektrického náradia a v prípade potreby ho nastaviť (pozri k tomu odsek „Kontrola základného nastavenia a základné nastavenie“).

Vertikálny uhol zošíkmenia sa dá nastavovať v rozsahu od 47° (ľavostranný) až po 47° (pravostranný).

Štandardné uhly zošíkmenia 0° a 45° sú zabezpečené pomocou príslušného koncového dorazu nastaveného vo výrobnom závode. Existuje možnosť fixovaného nastavenia uhla 33,9°.

Ľavý rozsah uhlov zošíkmenia 45°-0

Dajte náradie do pracovnej polohy.

Posuňte ľavé predĺženie dorazovej lišty **21** celkom smerom von.

Uvoľnite upínaciu rukoväť **16**.

Otočte rameno nástroja za rukoväť **7** doľava tak, aby ručička uhla **33** zošíkmenia ukazovala požadovaný uhol zošíkmenia.

Rameno nástroja v tejto polohe pridržte a upínaciu rukoväť **16** opäť utiahnite.

Zvieracia sila musí pri každom ľubovoľnom uhle zošíkmenia udržať rameno nástroja v danej polohe.

Pravý rozsah uhlov zošíkmenia 0-45°

(pozri obrázok **L**)

Dajte náradie do pracovnej polohy.

Posuňte pravé predĺženie dorazovej lišty **21** celkom smerom von.

Uvoľnite upínaciu rukoväť **16**.

Vyklopte rameno nástroja za rukoväť **7** z polohy 0° jemne doľava a otáčajte rukoväťou **41** dovtedy, kým sa ukáže požadovaný rozsah uhla zošíkmenia.

Otočte rameno nástroja za rukoväť **7** doľava tak, aby ručička uhla zošíkmenia **24** ukazovala požadovaný uhol zošíkmenia.

Rameno nástroja v tejto polohe pridržte a upínaciu rukoväť **16** opäť utiahnite.

Zvieracia sila musí pri každom ľubovoľnom uhle zošíkmenia udržať rameno nástroja v danej polohe.

Štandardný uhol 0°

Aby sa dal štandardný uhol 0° znova ľahko nastaviť, rukoväť **41** v rozsahu uhlov zošíkmenia **45°-0** zaskočí práve vtedy, keď sa rameno nástroja otáča sprava cez polohu 0°.

Celý rozsah uhlov zošíkmenia 45° +

Dajte náradie do pracovnej polohy.

Posuňte obe predĺženia dorazovej lišty **21** celkom smerom von.

Uvoľnite upínaciu rukoväť **16**.

Vyklopte rameno nástroja za rukoväť **7** z polohy 0° jemne doľava a otáčajte rukoväťou **41** dovtedy, kým sa ukáže požadovaný rozsah uhla zošíkmenia.

Otočte rameno nástroja za rukoväť **7** doľava alebo doprava tak, aby ručička uhla zošíkmenia **33** alebo **24** ukazovala požadovaný uhol zošíkmenia.

Rameno nástroja v tejto polohe pridržte a upínaciu rukoväť **16** opäť utiahnite.

Zvieracia sila musí pri každom ľubovoľnom uhle zošíkmenia udržať rameno nástroja v danej polohe.

Štandardný uhol 33,9°

Pre štandardný uhol 33,9° vytiahnite nastavovací gombík **34** úplne smerom von a otočte ho o 90°. Potom vykývnite rameno nástroja za rukoväť **7**, aby rameno nástroja počuteľne zaskočilo.

Nastavenie rukoväte

(pozri obrázok **M**)

Pred každou prácou vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

Rukoväť **7** sa dá pre pohodlnejšiu manipuláciu s ramenom nástroja pri pílení otočiť do štyroch rôznych polôh.

Uvoľnite na tento účel zvierku **5**.

Držadlo (rukoväť) **6** vytiahnite smerom dopredu a otáčajte rukoväťou, až v príslušnej polohe zaskočí.

Rukoväť **6** uvoľnite a uzavrite zvierku **5**.

Uvedenie do činnosti

Zapínanie-vypínanie

Na **uviedenie do činnosti** potiahnite vypínač **27** smerom k rukoväti **7**.

Z bezpečnostných dôvodov sa vypínač náradia nedá zaaretovať, ale počas práce s náradím ho treba stále držať stlačený.

Na **pílenie** stlačte okrem toho aj uvoľňovacie tlačidlo **8**. (pozri obrázok **N**)

Aretačná páčka **43** tým uvoľní výkyvný ochranný kryt **10** a rameno nástroja môžete spustiť smerom dole.

Na **vypnutie** náradia uvoľnite vypínač **27**.

Pracovné pokyny

Pred každou prácou vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

Všeobecné pokyny pre pílenie



Pri každom pílení musíte najprv zabezpečiť, aby sa pílový list nemohol dotýkať v žiadnom čase dorazovej lišty, zvierok alebo iných častí náradia. Prípadné namontované pomocné dorazy odstráňte, alebo ich primerane prispôbte.

Nezaťažujte náradie do takej miery, aby zastavovalo.

Príliš veľký posuv výrazne znižuje výkon ručného elektrického náradia a znižuje životnosť pílového listu.

Používajte len ostré pílové listy, ktoré sa hodia pre konkrétny obrábaný materiál.

Manipulácia

Ruky, prsty a predlaktia nepribližujte k rotujúcemu pílovému listu.

Neprekrižujte ruky pred ramenom nástroja (Praváci: pozri obrázok **O**; Ľaváci: pozri obrázok **P**).

Maximálne rozmery obrobku

Uhol zošikmenia		Výška x šírka [mm]
horizontálne	vertikálne	
0°	0°	110 x 305
45°	0°	110 x 217
0°	45° vľavo	63 x 305
0°	45° vpravo	38 x 305
45°	45° vľavo	63 x 217
45°	45° vpravo	38 x 217

Rezy bez posuvného pohybu (orezávanie, kapovanie)

(pozri obrázok **Q**)

Ak robíte rezy bez plynulého pohybu (drobné obrobky), uvoľnite aretačnú skrutku **31**, ak je utiahnutá. Rameno nástroja posuňte až na doraz smerom k dorazovej lište **20** a aretačnú skrutku **31** opäť utiahnite.

Upnite obrobok so zreteľom na jeho rozmery.

Nastavte požadovaný uhol zošikmenia.

Zapnite ručné elektrické náradie.

Stlačte uvoľňovacie tlačidlo **8** a pomaly spúšťajte rameno nástroja pomocou rukoväte **7** smerom dole.

Rovnomerným posuvom prepíľte obrobok.

Vypnite elektrické náradie a počkajte, kým sa pílový list úplne zastaví.

Pomaly posúvajte rameno nástroja smerom hore.

Rezy s posuvným pohybom

Pre rezy s vedením saní **25** (široké obrobky) uvoľnite aretačnú skrutku **31**, ak bola utiahnutá.

Upnite obrobok so zreteľom na jeho rozmery.

Nastavte požadovaný uhol zošikmenia.

Odtiahnite rameno nástroja od dorazovej lišty **20** natoľko, aby sa pílový list nachádzal pred obrobkom.

Zapnite ručné elektrické náradie.

Stlačte uvoľňovacie tlačidlo **8** a pomaly spúšťajte rameno nástroja pomocou rukoväte **7** smerom dole.

Píľte do rohu obrobku. Rameno nástroja tlačte teraz smerom k dorazovej lište **20** a rovnomerným posuvom prepíľte obrobok.

Vypnite elektrické náradie a počkajte, kým sa pílový list úplne zastaví.

Pomaly posúvajte rameno nástroja smerom hore.

Nastavenie hĺbkového dorazu

(pozri obrázok **R**)

Ak chcete píliť drážku, treba hĺbkový doraz **56** prestaviť.

Zatlačte na aretačnú páčku **43** a otočte rameno nástroja za rukoväť **7** do požadovanej polohy.

Stlačte tlačidlo **55**.

Posuňte nastavovaciu skrutku **29** tak, aby sa koniec skrutky dotýkal hĺbkového dorazu **56**.

Uvoľnite tlačidlo **55**.

Pomaly posúvajte rameno nástroja smerom hore.

Rezanie rovnako dlhých obrobkov

(pozri obrázok **S**)

Uvoľnite skrutku **36** a doraz **37** vyklopte na skrutku **57**. Skrutku **36** opäť utiahnite.

Doraz môžete namontovať na obe strany predĺženia rezacieho stola.

Špeciálne obrobky

Pri pílení ohnutých alebo okrúhlych obrobkov musia byť tieto osobitne dobre zabezpečené proti zošmyknutiu. Pri línii rezu nesmie vzniknúť medzera medzi obrobkom, dorazovou lištou a rezacím stolom.

V prípade potreby treba vyhotoviť špeciálne upevňovacie prípravky.

Vkladacie platničky

Po dlhšom používaní ručného elektrického náradia sa môžu červené vkladacie platničky **12** opotrebovať.

Poškodené vkladacie platničky nahraďte novými.

Dajte elektrické náradie do pracovnej polohy

Skrutky **58** vyskrutkujte pomocou krížového skrutkovača, ktorý je súčasťou príslušenstva. (pozri obrázok **T**)

Vložte novú ľavú vkladaciu platničku.

Uhol vertikálny uhol zošikmenia na hodnotu 47° (ľavostranný).

Stlačte aretačnú páčku **43** a rameno nástroja sklopte celkom smerom dole.

Prisuňte vkladaciu platničku až na cca 2 mm k pilovému listu. Zabezpečte, aby po celej dĺžke možného pohybu neprišiel pilový list do kontaktu s vkladacou platničkou.

Vkladaciu platničku opäť priskrutkujte pomocou skrutiek **58**.

Zopakujte tieto pracovné kroky analogicky pri výmene pravej vkladacej platničky.

Obrábanie profilových líšt (podlahových alebo stropných líšt)

Profilové lišty môžete obrábať dvoma rôznymi spôsobmi:

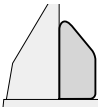
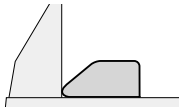
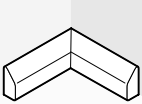
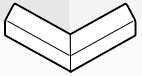
- v polohe proti dorazovej lište,
- položené plocho na rezacom stole.

Podľa potreby môžete potom v závislosti od šírky profilovej lišty vykonávať rezy s posuvom alebo bez posuvu.

Nastavený uhol zošikmenia si najprv vždy vyskúšajte na kúsku odpadového materiálu.

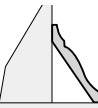
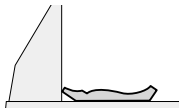
Podlahové lišty

Nasledujúca tabuľka obsahuje pokyny pre obrábanie podlahových lišt.

Nastavenia		nastavené proti dorazovej liste		plocho položené na rezacom stole	
Vertikálny uhol zošikmenia		0°		45°	
Podlahová lišta		ľavá strana	pravá strana	ľavá strana	pravá strana
	horizontálny uhol zošikmenia	45° vľavo	45° vpravo	0°	0°
	Nastavenie polohy obrobku	Dolná hrana na rezacom stole	Dolná hrana na rezacom stole	Horná hrana pri dorazovej lište	Dolná hrana pri dorazovej lište
	Hotový obrobok sa nachádza ...	... naľavo od rezu	... napravo od rezu	... naľavo od rezu	... naľavo od rezu
	horizontálny uhol zošikmenia	45° vpravo	45° vľavo	0°	0°
	Nastavenie polohy obrobku	Dolná hrana na rezacom stole	Dolná hrana na rezacom stole	Dolná hrana pri dorazovej lište	Horná hrana pri dorazovej lište
	Hotový obrobok sa nachádza ...	... napravo od rezu	... naľavo od rezu	... napravo od rezu	... napravo od rezu

Stropné lišty (podľa normy USA)

Ak chcete obrábať stropné lišty položené plocho na rezacom stole, treba nastaviť štandardné uhly zošikmenia 31,6° (horizontálne) a 33,9° (vertikálne). (pozri obrázok **U**)
Nasledujúca tabuľka obsahuje pokyny pre obrábanie stropných lišt.

Nastavenia		nastavené proti dorazovej liste		plocho položené na rezacom stole	
Vertikálny uhol zošikmenia		0°		33,9°	
Stropná lišta		ľavá strana	pravá strana	ľavá strana	pravá strana
	horizontálny uhol zošikmenia	45° vpravo	45° vľavo	31,6° vpravo	31,6° vľavo
	Nastavenie polohy obrobku	Dolná hrana pri dorazovej lište	Dolná hrana pri dorazovej lište	Horná hrana pri dorazovej lište	Dolná hrana pri dorazovej lište
	Hotový obrobok sa nachádza ...	... napravo od rezu	... naľavo od rezu	... naľavo od rezu	... naľavo od rezu
	horizontálny uhol zošikmenia	45° vľavo	45° vpravo	31,6° vľavo	31,6° vpravo
	Nastavenie polohy obrobku	Dolná hrana pri dorazovej lište	Dolná hrana pri dorazovej lište	Dolná hrana pri dorazovej lište	Horná hrana pri dorazovej lište
	Hotový obrobok sa nachádza ...	... napravo od rezu	... naľavo od rezu	... napravo od rezu	... napravo od rezu

Kontrola základného nastavenia a základné nastavenie

Pred každou prácou vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

Na dosiahnutie precíznych rezov treba po intenzívnom používaní ručného elektrického náradia prekontrolovať základné nastavenie a v prípade potreby urobiť základné nastavenie znova.

Uhol zošíkmenia 0° (vertikálne)

Dajte elektrické náradie do prepravnej polohy.

Otočte rezací stôl **18** až po zárez **17** pre uhol 0°. Páčka **15** musí pritom počuteľne zaskočiť do zárezu.

Kontrola: (pozri obrázok **V1**)

Nastavte uhlomer na 90° a položte ho na rezací stôl **18**. Rameno uhlomera musí ležať po celej dĺžke v jednej rovine s pílovým listom.

Nastavenie: (pozri obrázok **V2**)

Uvoľnite upínaciu rukoväť **16**. Pomocou vidlicového kľúča **3** (SW 10), ktorý je súčasťou základnej výbavy, uvoľnite skrutky **60** a **61**. Pomocou kľúča na skrutky s vnútorným šesťhranom **35** (SW 4), ktorý je súčasťou základnej výbavy, uvoľnite nastavovaciu skrutku **62** (o cca 3 obrátky).

Nastavovaciu skrutku **59** (SW 10) zaskrutkujte alebo vyskrutkujte natoľko, kým bude rameno uhlomera po celej dĺžke lícovať s pílovým listom.

Upínaciu rukoväť **16** opäť utiahnite. Potom znova utiahnite najprv nastavovaciu skrutku **62** a potom utiahnite aj skrutky **60** a **61**.

Ak nie sú ručičky uhlov **24** a **33** po nastavení v jednej línii so značkami 0° stupnice **32**, uvoľnite upevňovacie skrutky ručičiek uhlov pomocou krížového skrutkovača **35**, ktorý je súčasťou základnej výbavy, a ručičky uhlov nastavte na značky 0°.

Ľavý uhol zošíkmenia (vertikálny)

Dajte náradie do pracovnej polohy.

Otočte rezací stôl **18** až po zárez **17** pre uhol 0°. Uvoľnite upínaciu rukoväť **16**. Rameno nástroja otočte za rukoväť **7** smerom doľava až na doraz.

Kontrola: (pozri obrázok **W1**)

Nastavte uhlomer na 45° a položte ho na rezací stôl **18**. Rameno uhlomera musí ležať po celej dĺžke v jednej rovine s pílovým listom.

Nastavenie: (pozri obrázok **W2**)

Nastavovaciu skrutku **63** (SW 10) zaskrutkujte alebo vyskrutkujte natoľko, aby rameno uhlomera po celej dĺžke lícovalo s pílovým listom.

Upínaciu rukoväť **16** opäť utiahnite.

Ak ručičky uhlov **24** a **33** nie sú po nastavení v jednej línii so značkou 45° stupnice **32**, prekontrolujte najprv nastavenie hodnoty 0° pre uhol zošíkmenia a ručičky uhlov. Potom zopakujte nastavenie uhla zošíkmenia 45°.

Zvieracia sila upínacej rukoväte pre vertikálny uhol zošíkmenia

(pozri aj obrázok **W2**)

Uvoľnite upínaciu rukoväť **16**.

Nastavenie:

Pomocou vidlicového kľúča **3** (SW 17), ktorý je súčasťou základnej výbavy, otáčajte nastavovaciu skrutku **64** proti smeru pohybu hodinových ručičiek, ak potrebujete zvieraciu silu zmenšiť, alebo ju otáčajte v smere pohybu hodinových ručičiek, ak potrebujete zvieraciu silu zväčšiť.

Nastavte vertikálny uhol zošíkmenia, utiahnite opäť upínaciu rukoväť **16** a skontrolujte, či bola dosiahnutá požadovaná zvieracia sila.

Zvieracia sila musí pri každom ľubovoľnom uhle zošíkmenia udržať rameno nástroja v danej polohe.

Zvieracia sila zvierky rukoväte

(pozri obrázok **X**)

Otvorte zvierku **5**.

Nastavenie:

Pomocou kľúča na skrutky s vnútorným šesťhranom **2** (SW 1,5), ktorý je súčasťou základnej výbavy, otáčajte obe nastavovacie skrutky **65** proti smeru pohybu hodinových ručičiek, ak potrebujete zvieraciu silu zmenšiť, alebo ich otáčajte v smere pohybu hodinových ručičiek, ak potrebujete zvieraciu silu zväčšiť.

Obe skrutky nastavte vždy na rovnakú výšku.

Uzavrite zvierku **5** a skontrolujte, či bola dosiahnutá požadovaná zvieracia sila.

Ukazovateľ uhla zošíkmenia (horizontálne)

(pozri obrázok **Y**)

Dajte náradie do pracovnej polohy.

Rezací stôl **18** otočte až po zárez **17** pre 0°.

Kontrola:

Ukazovateľ uhla zošíkmenia **66** musí byť v jednej rovine so značkou 0° stupnice **40**.

Nastavenie:

Uvoľnite upevňovaciu skrutku ručičky uhla pomocou krížového skrutkovača **35**, ktorý je súčasťou základnej výbavy, a nastavte ručičku uhla tak, aby ukazovala na značku 0°.

Upevňovaciu skrutku opäť utiahnite.

Dorazová lišta

Dajte elektrické náradie do prepravnej polohy.

Rezací stôl **18** otočte až po zárez **17** pre 0°.

Kontrola: (pozri obrázok **Z1**)

Nastavte uhlomer na 90° a položte ho na rezací stôl **18**. Uholník musí s dorazovou lištou **20** lícovať po celej dĺžke.

Nastavenie: (pozri obrázok **Z2**)

Skrutky **22** na oboch stranách predĺženia dorazovej lišty celkom vyskrutkujte a pomocou kľúča na skrutky s vnútorným šesťhranom **35** (SW 4), ktorý je súčasťou základnej výbavy, uvoľnite aretačné skrutky **67**. Demontujte predĺženia dorazovej lišty.

Pomocou kľúča na skrutky s vnútorným šesťhranom **35** (SW 14), ktorý je súčasťou základnej výbavy, uvoľnite všetky šesťhranné skrutky **68**. Pootočte dorazovú lištu **20** tak, aby po celej dĺžke lícovala s uhlomerom. Šesťhranné skrutky opäť utiahnite.

Predĺženia dorazovej lišty opäť utiahnite. Aretačné skrutky **67** utiahnite len natoľko, aby sa dali predĺženia dorazovej lišty ľahko posúvať.

6 OŠETROVANIE A ÚDRŽBA

Údržba

Pred každou prácou vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

Prístroj a vetracie otvory udržiavajte vždy čisté, aby ste mohli pracovať dobre a bezpečne.

Výkyvný ochranný kryt sa musí dať vždy voľne pohybovať a samočinne uzatvárať. Priestor výkyvného ochranného krytu udržiavajte preto vždy v čistote.

Prach a triesky odstraňujte vyfúkaním tlakovým vzduchom alebo pomocou štetca.

Ak by výrobok napriek starostlivej výrobe a kontrole predsa len prestal niekedy fungovať, treba dať opravu vykonať autorizovanej servisnej opravovni elektrického náradia Bosch.

Pri všetkých dopytoch a objednávkach náhradných súčiastok uvádzajte láskavo 10-miestne objednávacie číslo uvedené na typovom štítku výrobku.

Likvidácia

Náradie, príslušenstvo a obal treba dať na recykláciu neohrozujúcu životné prostredie.

Na uľahčenie recyklácie sú jednotlivé použité plasty označené.

Príslušenstvo

Pílový list 305 x 30 mm, 60 zubov ..	2 608 640 441
Rýchlopínacia zvierka	
vertikálne	2 608 040 205
horizontálne	2 608 040 236
Vkladacie platničky	2 607 960 020
Vrecko na prach	2 605 411 211
Predĺžovacie tyče (435 mm),	
4 kusy	2 607 001 956

Servis

Rozložené obrázky a informácie k náhradným súčiastkam nájdete na web-stránke:
www.bosch-pt.com

BSC Slovakia

Elektrické ručné náradie

Hlavná 5

038 52 Sučany

①

Fax

E-Mail: bsc@bosch-servis.sk

Výrobca si vyhradzuje právo zmien

TARTALOMJEGYZÉK

1 ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK	Magyar–1
2 A RÖVIDÍTŐ ÉS SARKALÓ FŰRÉSZRE	Magyar–2
3 MŰKÖDÉSI LEÍRÁS	Magyar–7
Rendeltetésszerű használat	Magyar–7
Zaj és vibráció értékek	Magyar–7
A berendezés műszaki adatai	Magyar–7
A berendezés részei	Magyar–8
4 FELSZERELÉS	Magyar–9
A szállítmány tartalma	Magyar–9
Első üzembevétel	Magyar–9
Stacioner vagy flexibilis felszerelése	Magyar–9
A rögzítőgomb felszerelése	Magyar–9
5 ÜZEMELTETÉS	Magyar–10
Szállítási rögzítő idom	Magyar–10
Szerszámcseré	Magyar–10
Por-/forgácselszívás	Magyar–11
Az ütközősín meghosszabbítása	Magyar–11
Az ütközősín megnagyobbítása	Magyar–11
A fűrészasztal meghosszabbítása	Magyar–11
A munkadarab rögzítése	Magyar–11
A vízszintes sarkalószög beállítása	Magyar–12
A függőleges sarkalószög beállítása	Magyar–12
A fogantyú beállítása	Magyar–13
Üzembe helyezés	Magyar–13
Munkavégzési tanácsok	Magyar–13
Profillécek (padló- vagy mennyezetlécek) megmunkálása	Magyar–15
Az alapbeállítások ellenőrzése és beállítása	Magyar–16
6 KARBANTARTÁS ÉS SZERVIZ	Magyar–18
Karbantartás	Magyar–18
Eltávolítás	Magyar–18
Tartozékok	Magyar–18
Serviz	Magyar–18

1 ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

AZ ELEKTROMOS SZERSZÁMOKHOZ



FIGYELMEZTETÉS Olvassa el és tartsa be valamennyi utasítást. A következő biztonsági előírások figyelmen kívül hagyása áramütéshez, tűzveszélyhez, vagy komoly személyi sérülésekhez vezethet.

Kérjük őrizze meg ezt a brosúrát a biztonsági előírásokkal.

Munkahely

Tartsa tisztán a munkahelyét és gondoskodjon a jó megvilágításról. Rendetlen munkahelyek és megvilágítatlan munkaterületek balesetekhez vezethetnek.

Ne dolgozzon a berendezéssel robbanásveszélyes környezetben, ahol éghető folyadékok, gázok vagy por található. Az elektromos szerszámok szikrákat bocsáthatnak ki, amelyek meggyújthatják a port vagy a gőzöket.

Tartsa távol a nézőket, gyerekeket és látogatókat a munkahelyétől, ha a berendezéssel dolgozik. Ha elvonják a figyelmét a munkától, könnyen elvesztheti az uralmát a berendezés felett.

Sohase hagyja felügyelet nélkül működésben az elektromos szerszámot, hanem kapcsolja ki. Sohase hagyja ott az elektromos szerszámot, amíg a betétszerszám nem állt le teljesen.

Elektromos biztonsági előírások

Mielőtt az elektromos szerszámot csatlakoztatná, győződjön meg arról, hogy az áramforrás feszültsége megegyezik az elektromos szerszám típusátbláján található adatokkal, illetve hogy az eltérés nem haladja meg a 10 %-ot. Ha az áramforrás feszültsége nem egyezik meg az elektromos szerszám üzemeltetéséhez szükséges feszültséggel, akkor ez és az elektromos szerszám megkárosodásához vezethet.

Ne érjen leföldelt felületekhez, mint pl. csövekhez, fűtőtestekhez, kályhákhoz és hűtőgépekhez. Az áramütési veszély megnövekszik, ha a teste le van földelve.

Ne tegye ki az elektromos szerszámokat az eső vagy más nedvesség hatásának. Az áramütési veszély megnövekszik, ha víz jut egy elektromos szerszám belsejébe.

A szerszámot soha ne hordozza, vagy akassza fel a kábelnél fogva, és sohase húzza ki a hálózati csatlakozó dugót a kábelnél fogva. Tartsa távol a kábelt hőforrásoktól, olajtól, éles élektől és sarkaktól és mozgó gépalkatrészekről. A megrongálódott kábelek áramütést okozhatnak.

Személyi biztonság

Munka közben mindig figyeljen, ügyeljen arra, amit csinál és meggondoltan dolgozzon a berendezéssel. Ha fáradt, ha kábítószerek vagy alkohol hatása alatt áll, vagy orvosságokat vett be, ne használja a berendezést. A berendezéssel végzett munka közben már egy pillanatnyi figyelmetlenség is komoly sérülésekhez vezethet.

Mindig hordjon a munka követelményeinek megfelelő munkaruhát. Ne viseljen bő ruhát vagy ékszereket. Ha hosszú a haja, viseljen a munkához hajhálót. Tartsa távol a haját, a ruháját és a kesztyűjét a mozgó gépalkatrészekről. A bő ruhát, az ékszereket és a hosszú haját a mozgó alkatrészek magukkal rántathatják.

Ügyeljen arra, hogy a berendezést ne lehessen véletlenül elindítani. Ügyeljen arra, hogy a berendezés csatlakozó dugóját csak kikapcsolt berendezés mellett dugja be a dugaszoló aljzatba. Ha a berendezést a be-/kikapcsolónál fogva viszi, vagy a csatlakozó dugót bekapcsolt berendezés mellett dugja be a dugaszoló aljzatba, a balesetveszély megnövekszik.

A berendezés üzembevétele előtt okvetlenül távolítsa el a beállítószerszámokat vagy csavarkulcsokat. A berendezés forgó részeiben felejtett beállítószerszám vagy csavarkulcs sérüléseket okozhat.

Ne becsülje túl önmagát. Kerülje el a normálistól eltérő testtartást, ügyeljen arra, hogy mindig biztosan álljon és az egyensúlyát megtartsa. Ha biztos alapon áll és a munkának megfelelő testtartásban dolgozik, akkor a berendezés felett váratlan helyzetekben is jobban tud uralkodni.

Viseljen védő ruhát és mindig viseljen védőszemüveget. Ajánlatos porvédő álarcot, kicsúszásbiztos cipőt, védősisakot és zajtompító fülvédőt is viselni.

Az elektromos szerszámok gondos kezelése és használata

Használjon megfelelő befogószerszámot, vagy satut. Ha a megmunkálásra kerülő munkadarabot a kezével fogja vagy a testéhez szorítja, nem tudja biztonságosan kezelni a berendezést.

Ne terhelje túl a berendezést. A munkájához csak az arra szolgáló berendezést használja. Egy alkalmas berendezéssel a megadott teljesítménytartományon belül jobban és biztonságosabban lehet dolgozni.

Ne használjon olyan berendezést, amelynek meghibásodott a be-/kikapcsolója. Egy olyan berendezés, amelyet nem lehet sem be-, sem kikapcsolni, veszélyes és meg kell javíttatni.

Húzza ki a hálózati csatlakozó dugót a dugaszolóaljzatból, mielőtt a berendezésen beállításokat hajt végre, a tartozékokat cseréli, vagy a berendezést elrakja. Ezek a megelőző biztonsági intézkedések csökkentik a berendezés akaratlan elindításának veszélyét.

A használaton kívüli berendezéseket olyan helyen tárolja, ahol azokhoz sem gyerekek, sem a berendezés használatában gyakorlatlan személyek nem férhetnek hozzá. A berendezések veszélyesek, ha azokat gyakorlatlan személyek használják.

A berendezéseket gondosan tartsa karban. Tartsa a betétszerszámokat tisztán és gondoskodjon arról, hogy azok mindig élesek maradjanak. Egy gondosan karbantartott berendezést, amelyben éles betétszerszámok vannak befogva, könnyebben lehet vezetni és irányítani.

Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek kifogástalanul működnek-e, nincsenek-e beszorulva, és nincsenek-e eltörve vagy megrongálódva olyan alkatrészek, amelyek hatással lehetnek a berendezés működésére. A megrongálódott alkatrészeket javíttassa ki vagy cseréltesse ki egy erre feljogosított Vevőszolgálattal, mielőtt a berendezést ismét üzembe helyezné. Sok olyan baleset történik, amelyet a berendezés nem kielégítő karbantartására lehet visszavezetni.

Ne változtassa meg az elektromos szerszámat és ne használja a „Rendeltetésszerű használat” c. fejezetben leírtaktól eltérő célokra. A szerszámon végrehajtott bármilyen változtatás visszaélésnek számít és súlyos személyi sérülésekhez vezethet.

Csak olyan tartozékokat használjon, amelyeket a gyártó cég az Ön berendezéséhez javasolt. Az olyan tartozékok használata, amelyet más berendezésekhez fejlesztettek ki, sérülésekhez vezethet.

Szerviz

A berendezést csak szakképzett személyzettel szabad javíttatni. A nem szakképzett személyek által végrehajtott javítások és karbantartási munkák balesetekhez vezethetnek.

A javításhoz és karbantartáshoz csak eredeti tartozékokat használjon. Tartsa be az ezen Útmutató „Karbantartás” c. fejezetében található utasításokat. A nem erre a célra szolgáló tartozékok használata és a „Karbantartás” c. fejezetben található utasítások be nem tartása áramütéshez vagy sérülésekhez vezethet.

2 A RÖVIDÍTŐ ÉS SARKALÓ FŰRÉSZRE LAPFŰRÉSZEKHEZ

Gondoskodjon a munkahelyén a helyiség kielégítő megvilágításáról, vagy a közvetlen munkaterület kielégítő megvilágításáról.

Ha a hálózati csatlakozó kábel a munka során megsérül, ne érintse meg a kábelt, hanem azonnal húzza ki a csatlakozó dugót a dugaszoló aljzatból. A berendezést megrongálódott kábellel sohasem használja.

Viseljen védőszemüveget és fülvédőt.

A munka során keletkező por egészségkárosító hatású, éghető vagy robbanékony lehet. Ezért megfelelő védőintézkedésekre van szükség.

Példa: Bizonyos porok rákkeltő hatásúak. Alkalmazzon megfelelő porelszívást és viseljen porvédő álarcot.

A szabadban alkalmazásra kerülő berendezéseket csak egy legfeljebb 30 mA leoldási áramú hibaáram védőkapcsolón (FI-) keresztül szabad a hálózatra csatlakoztatni. Csak a szabadban való használatra engedélyezett hosszabbítót használjon.

A kábelt mindig csak hátrafelé vezesse el a berendezéstől.

Az elektromos szerszámat használat előtt szerelje fel egy sík és stabil munkafelületre.

Sohase álljon rá az elektromos szerszáma. Ha az elektromos szerszám eldől, vagy ha Ön véletlenül megérinti a fűrészlapot, ez súlyos személyi sérülésekhez vezethet.

Csak olyan anyagokat fűrészeljen, amelyhez a gyártó cég az elektromos kéziszerszám használatát engedélyezte.

Gondoskodjon arról, hogy a szerszám üzemeltetése közben az elforgatható védőburkolat előírászerűen működjön. Az elforgatható védőburkolatnak szabadon kell mozognia és automatikusan kell záródnia, a burkolatot nem szabad nyitott állapotban kiékelni vagy rögzíteni.

Csak akkor használja az elektromos szerszámot, ha a munkafelületen csak a megmunkálásra kerülő munkadarab van és az mentes minden beállítószerszámtól, faforgácstól, stb. Kisebb fadarabok, vagy más tárgyak, ha érintkezésbe kerülnek a forgó fűrészlappal, nagy sebességgel nekivágódhatnak a kezelőnek.

Mindig szorosan fogja be a megmunkálásra kerülő munkadarabot. A hosszabb munkadarabok szabad végét alá kell támasztani. Ne munkáljon meg olyan munkadarabokat, amelyek túl kicsik ahhoz, hogy be lehessen azokat fogni.

Sohase engedje meg, hogy a megmunkálás közben egy másik személy tartsa vagy támassza meg a munkadarabot. Használjon mindig egy megfelelő fűrészasztal hosszabbítót vagy munkadarab befogó eszközt.

Ne munkáljon meg a berendezéssel azbesztet tartalmazó anyagokat.

Az elektromos szerszámot csak a szigetelt fogantyúnál fogva fogja meg, ha a betétszerszám egy rejtett vezetékre találhat, vagy a berendezés saját csatlakozó kábeljéhez érhet. Ha a berendezés egy feszültség alatt álló vezetékhöz ér, a berendezés fémrészei szintén feszültség alá kerülhetnek és áramütéshez vezethetnek.

Várja meg, amíg a fűrészlap eléri a teljes forgási sebességét, mielőtt azt rávezetné a megmunkálásra kerülő munkadarabra.

Tartsa távol a kezét, az ujjait és a karját a forgó fűrészlaptól.

Ne nyúljon be a fűrészlap tartományán belül az ütközősín mögé, hogy tartsa a munkadarabot, hogy eltávolítsa a forgácsokat, és más célból se. Ellenkező esetben a keze és a forgó fűrészlap közötti távolság túl kicsi lesz.

Egyszerre mindig csak egy munkadarabot fűrészeljen. Az egymásra vagy egymás mellé rakott munkadarabokat nem lehet megfelelően befogni, azok beékelhetik és leblokkolhatják a fűrészlapot vagy a fűrészelés során egymáshoz képest elcsúszhatnak.

A vágási pályának felül is alul is minden akadálytól mentesnek kell lennie. Ne fűrészeljen olyan fát, amelyben szögek, csavarok, stb. vannak.

Ha a fűrészlap beékelődött, azonnal kapcsolja ki az elektromos szerszámot és húzza ki a csatlakozó dugót a dugaszolóaljzatból. Csak ezután távolítsa el a beékelődött munkadarabot.

Ne csapja bele erőszakkal a fűrészlapot a munkadarabba és ne gyakoroljon a fűrészelés során túl nagy nyomást az elektromos szerszáma. Különösen ügyeljen arra, hogy a sarkakon, éleken, stb. végzett munka közben ne ékelődhessen be a fűrészlap.

Különösen a nagyobb munkadarabok megmunkálásakor kerülje el a motor túlterhelését. A fűrészelés során csak mérsékelt nyomást gyakoroljon a fogantyúra.

Fűrészlapfékkel felszerelt kivétel esetén: Az elektromos szerszám kikapcsolásakor a fűrészlap lefékezése következtében a szerszámkar leereszkedik. Ügyeljen erre a reakcióerőre, ha az elektromos szerszámot felső helyzetben kapcsolja ki.

Vigyázat ! A fűrészlap az elektromos szerszám kikapcsolása után még egy ideig forgásban marad.

Óvja meg a fűrészlapot az ütésektől és lökésektől. Ne tegye ki a fűrészlapot oldalirányú nyomásnak.

Csak éles, kifogástalan fűrészlapokat használjon. A megrepedt, meggörbült vagy már életlen fűrészlapokat azonnal cserélje ki.

Válassza ki a megmunkálásra kerülő anyaghoz megfelelő fűrészlapot.

Csak az elektromos kéziszerszám gyártója által javasolt fűrészlapokat használja.

A fűrészlapok beszerelésével és alkalmazásával kapcsolatban tartsa be a gyártó cégek utasításait.

A tengely reteszelését csak álló fűrészlap mellett kapcsolja be.

A fűrészlap a munkák során igen erősen felforrósodik, ne érjen hozzá a fűrészlaphoz, amíg az le nem hűlt.

Viseljen védőkesztyűt, hogy a fűrészlap kicsrélésekor elkerülje a fűrészlap éles fogai által kiváltott sérüléseket.

Ügyeljen a fűrészlap helyes méreteire. A lyuk átmérőjének játégmentesen illeszkednie kell a szerszámtengelyre. Szúrkító idomot, vagy adaptert nem szabad használni.

Vegye tekintetbe a fűrészlap legnagyobb megengedett sebességét.

Erősen ötvöztött gyorsacélból (HSS-acélból) készült fűrészlapokat nem szabad használni.

Préslevegővel való kifúvással rendszeresen távolítsa el a fűrészport az elektromos motor szénkefetartóiból.

Bosch csak akkor tudja szavatolni a berendezés hibátlan működését, ha ahhoz kizárólag az ehhez a berendezéshez való eredeti tartozékok kerülnek alkalmazásra.

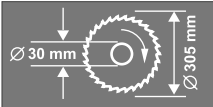
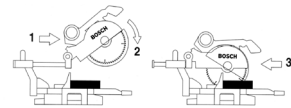
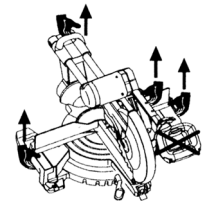
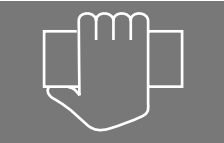
JELMAGYARÁZAT

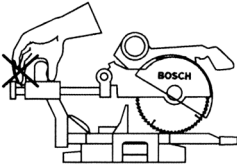
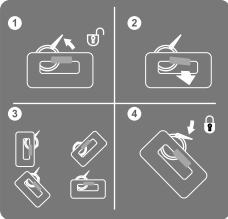
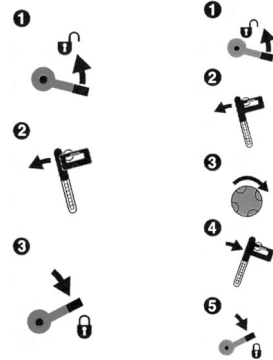
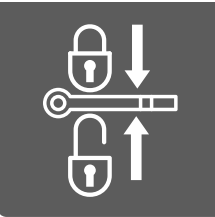
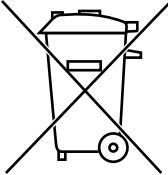
Fontos megjegyzés: A következő szimbólumok közül néhánynak komoly jelentősége lehet a berendezés használata során. Jegyezze meg ezeket a szimbólumokat és jelentésüket. A szimbólumok helyes interpretálása segítségére lehet a berendezés jobb és biztonságosabb használatában.

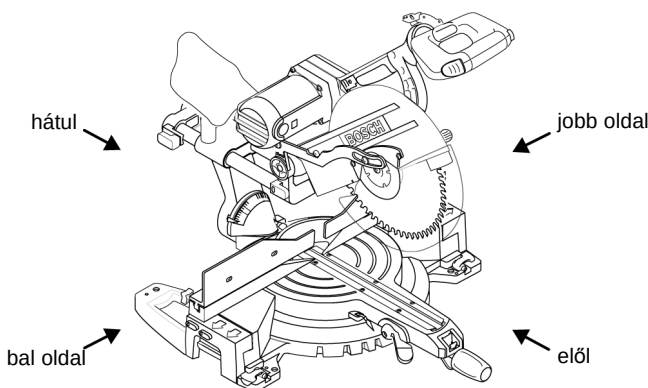
Szimbólum	Megnevezés	Magyarázat
V	Volt	Villamos feszültség
A	Amper	Villamos áramerősség
Ah	Amperóra	Kapacitás, a tárolt villamos energia mértéke
Hz	Hertz	Frekvencia
W	Watt	Teljesítmény
Nm	Newtonméter	Energiaegység, forgatónyomaték
kg	Kilogramm	Tömeg, súly
mm	Milliméter	Hosszúság
min/s	perc/másodperc	Időtartam
°C/°F	Celsius fok / Fahrenheit fok	Hőmérséklet
dB	Decibel	A relatív hangerő mértéke
Ø	Átmérő	például csavarátmérő, csiszolótárcsaátmérő stb.
min ⁻¹ /n ₀	fordulatszám	Üresjárat fordulatszám
.../min	Fordulat vagy mozgás (pl. löket) percenként	Fordulat, ütés, körmozgás stb. percenként
0	Helyzet: KI	Nincs sebesség, nincs forgatónyomaték
SW	Kulcsméret (mm-ben)	A kapcsolóelemek olyan párhuzamos felületei közötti távolság, amelyet a szerszám közrefog (pl. hatlapú anya illetve hatlapú csavarfej), átfog (pl. csőkulcs) vagy amelyek közé beilleszkedik (pl. belső hatlapos fejű csavar)
	Balra forgás / jobbra forgás	Forgásirány
	Belső hatlap / külső négyszög	A szerszámbefogó egység típusa
	Nyíl	A tevékenységet a nyíl által jelzett irányban kell végrehajtani
	Váltakozó áram	Áram- és feszültségfajta
	Egyenáram	Áram- és feszültségfajta
	Váltakozó- vagy egyenáram	Áram- és feszültségfajta
	Védelmi osztály II	A II védelmi osztályhoz tartozó berendezések teljes mértékű védőszigeteléssel vannak ellátva
	Védelmi osztály: I a DIN német szabvány szerint: védőföldelés (védővezeték)	Az I védelmi osztályhoz tartozó berendezéseket le kell földelni.
	Figyelmeztetés	A felhasználót a készülék előírászerű kezelésére vagy valamilyen veszélyre figyelmezteti.

Szimbólum	Megnevezés	Magyarázat
	Utasítást adó jelzés	Tájékoztatást nyújt az előírásszerű kezelésről, például felhívja a kezelőt, hogy olvassa el a Kezelési Utasítást.

Berendezésspecifikus jelölések

Szimbólum	Magyarázat	
	Utasítást adó jelzés	Veszélyes terület! Lehetőleg tartsa távol a kezét, ujjai és karját ettől a területtől.
	Utasítást adó jelzés	Viseljen védőszemüveget.
	Utasítást adó jelzés	Viseljen zajtompító fülvédőt.
	Utasítást adó jelzés	Viseljen porvédő álarcot.
	Tájékoztató jelzés	Ügyeljen a fűrészlap helyes méreteire. A lyuk átmérőjének játégmentesen illeszkednie kell a szerszámtengelyre. Szűkítő idomot, vagy adaptert nem szabad használni.
	Tájékoztató jelzés	A mutatott sorrendben, húzó mozgással hajtsa végre a vágásokat.
	Tájékoztató jelzés	Az elektromos szerszámot szállításhoz ezeknél a bejelölt pontoknál fogva kell vinni.
	Tájékoztató jelzés	Szállítófogantyú

Szimbólum	Magyarázat	
	Tájékoztató jelzés	Zúzódásos sérülés veszélye! Fogja át az ujjával szállításkor a szállítófogantyút.
	Tájékoztató jelzés	A fogantyú beállításának megváltoztatásához szükséges lépéseket mutatja.
	Tájékoztató jelzés	A szerszámkar rögzítésére és a függőleges sarkalószög beállítására szolgáló reteszelőkar helyzetét mutatja. Bal oldali oszlop: 45°-0° közötti sarkalószög-tartomány A fűrészlap balra dől Jobb oldali oszlop: – 0-45° közötti sarkalószög-tartomány A fűrészlap jobbra dől – 45° + közötti sarkalószög-tartomány A szerszámkar teljes elfordulási tartománya
	Tájékoztató jelzés	A szerszámkar rögzítésére és a függőleges sarkalószög beállítására szolgáló reteszelőkar helyzetét mutatja.
	Tájékoztató jelzés	A berendezést, a tartozékokat és a csomagolást a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra előkészíteni. A berendezés műanyagból készült alkatrészeit megfelelő jelölésekkel láttuk el, így azokat az egyes anyagfajták szerint osztályozva lehet a gyűjtőpontokban felvenni. Az elektromos és elektronikus berendezések jelölése megfelel a 2002/96/EC (WEEE) irányelv 11(2) bekezdésének.



3 MŰKÖDÉSI LEÍRÁS



A Kezelési Utasítás olvasásakor vegye figyelembe az elektromos szerszámnak az első oldalon található ábráit.

Rendeltetésszerű használat

Az elektromos kéziszerszám stacioner berendezésként fából és hasonló nyersanyagokból készült munkadarabokban hosszanti és keresztirányú egyenes vágások végrehajtására szolgál.

Ez 52° (a bal oldalon) és 60° (a jobb oldalon) közötti vízszintes, valamint 47° (a bal oldalon) és 47° (a jobb oldalon) közötti függőleges sarkalószögeket tesz lehetővé.

Zaj és vibráció értékek

A mérési adatok az EN 61 029 szabványnak megfelelően kerültek meghatározásra.

A berendezés mért zajszintje tipikus esetben:

hangnyomásszint: 89,5 dB (A);

hangteljesítményszint: 102,6 dB (A).

Mérési bizonytalanság: K = 3 dB.

Viseljen fülvédőt!

A kéz és a kar vibrációja tipikus esetben 2,5 m/s² alatt van.

A berendezés műszaki adatai

Lapfűrész	GCM 12 SD PROFESSIONAL		
Szakszám 0 601 B23 ...	... 503 ... 508 ... 532 ... 542	... 537	... 541
Névleges felvett teljesítmény [W]	1800	1800	1450
Feszültség [V]	230	240	110
Frekvencia [Hz]	50	50	50
Üresjárat fordulatszám [min ⁻¹]	3800	3800	3700
Szerszámtengely [mm]	30	25,4	30
Súly (az "EPTA-Procedure 01/2003" (2003/01 EPTA-eljárás) szerint) [kg]	29,1	29,1	29,1
Fűrészlap-Ø [mm]	305	305	305
Érintésvédelmi osztály	□ / II	□ / II	□ / II

A legnagyobb munkadarab-méreteket lásd a „Munkavégzési tanácsok” c. fejezetben

A bekapcsolási folyamatok rövid időtartamú feszültségcsökkenéshez vezethetnek. Hátrányos hálózati viszonyok esetén ez befolyással lehet más készülékek működésére.

Ha a hálózati impedancia nem haladja meg a 0,15 Ω értéket, akkor nem kell zavaró hatásokra számítani.

A berendezés részei

A berendezés részeinek számozása az elektromos szerszámnak a Kezelési Utasítás első oldalán található ábráira vonatkozik.

- 1 Porzacskó
- 2 1,5-ös méretű külső hatlapú csavarkulcs
- 3 Pofáskulcs (SW 10, SW 17)
- 4 Szállítófogantyú (elől)
- 5 Kapocs a fogantyú számára
- 6 Fogantyú a 7 fogantyú helyzetének beállítására
- 7 Fogantyú
- 8 Gomb a 43 reteszelőkar reteszelésének feloldására
- 9 Fűrészlap
- 10 Elforgatható védőburkolat
- 11 Csúszógörgő
- 12 Felszakadásgátló
- 13 Rögzítőkapocs
- 14 Sarkalószög (vízszintes) beállító rögzítógomb
- 15 Sarkalószög beállító kar (vízszintes irányban)
- 16 Rögzítőfogantyú tetszőleges sarkalószöghöz (függőleges)
- 17 Standard sarokillesztési szögeknek megfelelő bevéssett jelek
- 18 Fűrészasztal
- 19 Szerelőfuratok
- 20 Ütközősín
- 21 Ütközősín hosszabbító
- 22 Az ütközősín hosszabbító rögzítőcsavarja
- 23 Gyorsbefogó satu
- 24 Szögkijelző (függőleges) a **0-45°** sarkalószög-tartományhoz
- 25 Szánvezetés
- 26 Kábeltartó
- 27 Be-/kikapcsoló
- 28 Szállítási rögzítőidom
- 29 A mélységi ütköző szabályozócsavarja
- 30 Szállítófogantyú (hátsó)
- 31 A szánvezetés rögzítőcsavarja
- 32 Sarkalószög skála (függőleges)
- 33 Szögkijelző (függőleges) a **45°-0** sarkalószög-tartományhoz
- 34 Beállítógomb 33,9°-os sarkalószöghöz (függőleges)
- 35 Speciális szerszám
- 36 Rögzítőcsavar a 37 ütköző számára
- 37 Hosszanti ütköző
- 38 Fűrészasztal hosszabbító
- 39 A fűrészasztal hosszabbító szorító fogantyúja
- 40 Sarokillesztési szög skála (vízszintes irányban)
- 41 Gomb a sarkalószög-tartomány (függőleges) beállításához
- 42 Orsóreteszelés
- 43 Reteszelőkar
- 44 Keresztes fejű csavar (az elforgatható védőburkolat rögzítésére)
- 45 Keresztes fejű csavar (az elforgatható védőburkolat rögzítésére)
- 46 Hatlapú csavar a fűrészlap rögzítésére
- 47 Alátét
- 48 Befogókarima
- 49 Szerszámtengely
- 50 Könyökadapter a porzsákhoz
- 51 Forgáskivető
- 52 A gyorsbefogó satu rögzítő emeltyűje
- 53 A gyorsbefogó satu menetes orsója
- 54 Furatok a gyorsbefogó satuhoz
- 55 Gomb a mélységi ütköző szabályozócsavarjának gyors beállítására
- 56 Mélységi ütköző
- 57 Csavar a 37 ütköző számára
- 58 Csavarok a kiszakadásgátlóhoz
- 59 – 62
Állítócsavarok a 0°-os alapbeállításához (függőleges sarkalószög)
- 63 Állítócsavar a 45°-os alapbeállításához (függőleges sarkalószög)
- 64 A 16 rögzítőfogantyú szorító erejének beállítására szolgáló állítócsavar
- 65 Az 5 kapocs szorító erejének beállítására szolgáló állítócsavar
- 66 Szögkijelző (vízszintes)
- 67 Az ütközősín hosszabbító szabályozócsavarja
- 68 Az ütközősín 14-es méretű hatlapú csavarjai

Az ábrákon ábrázolt illetve a szövegben leírt tartozékok nem mind képezik a szállítás terjedelmét, azokat külön meg kell rendelni.

4 FELSZERELÉS



Ügyeljen arra, hogy az elektromos kéziszerszámot ne lehessen véletlenül elindítani. A hálózati csatlakozó dugót a szerelés és az elektromos kéziszerszámon végzett bármely munka során nem szabad csatlakoztatni a hálózathoz.

A szállítmány tartalma

Az elektromos kéziszerszám első üzembehelyezése előtt ellenőrizze, hogy a szállítmányban megvan-e valamennyi alábbi alkatrész:

- Lapfűrész, előre felszerelt fűrészlappal
- **1** Porzsák
- **50** könyökadapter a porzsákhoz
- **14** rögzítógomb
- **3** Pofáskulcs
- **2** Külső hatlapú csavarkulcs
- **35** speciális szerszám 14-es méretű imbuszkulccsal és csavarozóbetét (4-es méretű külső hatlapú és keresztornyos)
- **23** Gyorsbefogó satu

Ellenőrizze az elektromos kéziszerszámot, nem találhatók-e rajta sérülések.

Ha ilyeneket találna, akkor a készülék további használata előtt gondosan győződjön meg arról, hogy a sérült részek és a védőberendezések a sérülés ellenére tökéletesen és céljuknak megfelelően működnek-e. Ellenőrizze, hogy a mozgó részek tökéletesen működnek-e, nem szorulnak-e be, nem sérültek-e meg. A berendezés csak akkor működik tökéletesen, ha annak minden egyes alkatrésze megfelel a rá vonatkozó előírásoknak és helyesen került felszerelésre.

A megrongálódott védőberendezéseket és alkatrészeket egy erre feljogosított, elismert szakműhelyben meg kell javíttatni, vagy ki kell cseréltetni.

Első üzembevétel

Vegye ki a berendezéssel szállított valamennyi alkatrészt a csomagolásból.

Távolítson el minden csomagolóanyagot az elektromos kéziszerszámról és az azzal együtt szállított tartozékokról.

Stacioner vagy flexibilis felszerelése



A biztonságos kezelés érdekében az elektromos szerszámot használat előtt fel kell szerelni egy sík és stabil munkafelületre (pl. egy munkapadra).

Ha ezt a szerelési lépést nem hajtja végre, fennáll az a veszély, hogy az elektromos kéziszerszám előrebillen.

Stacioner felszerelés

(lásd a ábrát **A1**)

Rögzítse az elektromos szerszámot erre megfelelő csavarkötésekkel a munkafelületre. A **19** furatok erre a célra állnak rendelkezésre.

Flexibilis felszerelés

(lásd a ábrát **A2**)

Fogja fel az elektromos szerszámot egy a kereskedelemben kapható csavaros szorítóval a berendezés lábainál fogva a munkafelületre.

A rögzítógomb felszerelése

(lásd a ábrát **B**)

Csavarja be a **14** rögzítógombot a megfelelő furatba a **15** kar felett.

Ne húzza meg túl szorosra a rögzítógombot.

5 ÜZEMELTETÉS

Szállítási rögzítő idom

(lásd a ábrát **C**)

A hálózati csatlakozó dugót a berendezésén végzendő bármely munka megkezdése előtt húzza ki a dugaszoló aljzathból.

A **28** szállítási rögzítő megkönnyíti a berendezés kezelését a különböző munkahelyekre valóállítás közben.

A berendezés biztosítása (szállítási helyzet)

Húzza meg a **25** szánvezetés biztosítására a **31** rögzítőcsavart.

Húzza teljesen ki, majd fordítsa el 90°-kal a **28** szállítási rögzítőt. Hagyja a szállítási rögzítőt ebben a helyzetben bepattanni.

Nyomja meg a **43** reteszelőkart (lásd az **N** ábrát is) és forgassa el ezzel egyidejűleg a **7** fogantyúnál fogva a szerszámkart lefelé, amíg a szállítási ütköző bepattan a véghelyzetbe.

A berendezés biztosításának feloldása (munkahelyzet)

Nyomja a szerszámkart a berendezés **7** fogantyúján kisse lefelé, hogy tehermentesítse a rögzítőidomot.

Húzza teljesen ki, majd fordítsa el 90°-kal a **28** szállítási rögzítőt. Hagyja a szállítási rögzítőt ebben a helyzetben bepattanni.

Lassan vezesse felfelé a szerszámkart.

Szerszámcseré

A hálózati csatlakozó dugót a berendezésén végzendő bármely munka megkezdése előtt húzza ki a dugaszoló aljzathból.

Csak éles, kifogástalan fűrészlapokat használjon. A megrepedt, meggörbült vagy már életlen fűrészlapokat azonnal cserélje ki.

Csak olyan fűrészlapokat használjon, amelyek megfelelnek az ezen Kezelési Utasításban megadott adatoknak, és amelyeket az EN 847-1 szabvány előírásainak megfelelően ellenőriztek és megjelöltek.

Csak olyan fűrészlapokat használjon, amelynek a legmagasabb megengedett fordulatszáma legalább akkora, mint az elektromos szerszám üresjáratú fordulatszáma.

A tengely reteszelését csak álló fűrészlap mellett kapcsolja be.

A fűrészlap a munkák során igen erősen felforrósodik, ne érjen hozzá a fűrészlaphoz, amíg az le nem hűlt.

Viseljen védőkesztyűt, hogy a fűrészlap kicsrélesekör elkerülje a fűrészlap éles fogai által kiváltott sérüléseket.

A fűrészlap kiszerelése

Hozza a berendezést a munkahelyzetbe.

Húzza teljesen ki, majd fordítsa el 90°-kal a **28** szállítási rögzítőt. Hagyja a szállítási rögzítőt ebben a helyzetben bepattanni.

A szerszámkar most a munkavégzési helyzetben reteszelve van.

Lazítsa ki Sie die csavar **44** mit dem A készülékkel szállított **35** kereszthornyos csavarhúzóval lazítsa ki a csavart. Ne csavarja ki teljesen a csavart. Ugyanezzel a azzal a kereszthornyos csavarhúzóval csavarozza ki a **45** csavart (lásd az ábrát **D1**).

Nyomja meg a **43** reteszelőkart (lásd az **N** ábrát is) és forgassa el ezzel egyidejűleg a **10** elforgatható védőburkolatot ütközésig hátrafelé.

A berendezéssel szállított 14-es méretű **35** imbuszkulccsal forgassa el a **46** hatlapú csavart és ezzel egyidejűleg nyomja be a **42** orsóreteszelt, amíg az be nem ugrik a reteszelési helyzetbe. (lásd az ábrát **D2**)

Tartsa benyomva az **42** orsóreteszelt és az óramutató járásával megegyező irányban csavarja ki a **46** hatlapú csavart (**balmenet!**). Vegye le a **47** alátétet és a **48** befogókarimát. Vegye ki a fűrészlapot. (lásd a **D3** ábrát)

A fűrészlap beszerelése

Csak olyan távtartókat és alátéteket használjon, amelyek ezen célra való alkalmazását a gyártó cég engedélyezte.

Ha az elektromos szerszámot utólag szerelték fel egy lézerberendezéssel, akkor a fűrészlapot csak egy erre felhatalmazott műhely, vagy a gyártó cég szerelheti be.

Szükség esetén a beszerelés előtt tisztítsa meg valamennyi beszerelésre kerülő alkatrészt.

Tegye fel az új fűrészlapot a **49** szerszámtengelyre. (lásd a ábrát **D3**)



A fűrészlap beszerelésekör ügyeljen arra, hogy a fogak vágási iránya (a fűrészlapon a nyíl által jelzett irány) megegyezzen az elforgatható védőburkolaton található nyíl által jelzett iránnyal!

Tegye fel a helyére a **48** befogókarimát, a **47** alátétet és a **46** hatlapú csavart. Nyomja be a **42** orsóreteszelt, amíg az beugrik a reteszelési helyzetbe és kb. 20 Nm meghúzási nyomatékkal húzza meg szorosra az óramutató járásával ellenkező irányban a **46** hatlapú csavart.

Engedje el az orsóreteszelt. A fűrészlaphoz most ismét szabadon kell forognia.

Nyomja meg a **43** reteszelőkart és vezesse ismét lefelé a **10** elforgatható védőburkolatot.

Csavarja ismét be és húzza meg szorosra a **45** csavart. Húzza meg ismét feszesre a **44** csavart.

Nyomja a szerszámkart a berendezés **7** fogantyúján kissé lefelé, hogy tehermentesítse a rögzítődídot. Húzza teljesen ki, majd fordítsa el 90°-kal a **28** szállítási rögzítőt. Hagyja a szállítási rögzítőt ebben a helyzetben bepattanni.

A szerszámkart most a fűrészeléshez ismét szabadon lehet mozgatni.

Por-/forgácselszívás

A munka során keletkező por egészségkárosító hatású, éghető vagy robbanékony lehet. Ezért megfelelő védőintézkedésekre van szükség.

Példa: Bizonyos porok rákkeltő hatásúak. Alkalmazzon megfelelő porelszívást és viseljen porvédő álarcot.

Saját elszívá

(lásd a ábrát **E**)

Dugja rá az **50** könyökadaptert az **51** forgácskivetőre.

Húzza rá az **1** porzsákot a könyökadapterre.

A porzsáknak és az elszívó-adapternek a fűrészelés során sohasem szabad érintkezésbe kerülnie a berendezés bármilyen mozgó részével.

Mindig időben ürítse ki a porzsákot.

Külső porelszívás (célszerű alkalmazni)

Az elszívó-adapterhez az elszívás céljaira egy háztartási porszívó tömlőjét (Ø 32 mm) is csatlakoztatni lehet.

A porszívónak alkalmasnak kell lennie a megmunkálásra kerülő anyag megmunkálásakor képződő forgács és por elszívására.

Az egészségre különösen ártalmas, rákkeltő száraz porok keletkezésekor különleges porszívót kell használni.

Az ütközősín meghosszabbítása

(lásd a ábrát **F**)

A hálózati csatlakozó dugót a berendezésén végzendő bármely munka megkezdése előtt húzza ki a dugaszoló aljzatból.

Függőleges sarkalászögek esetén az ütközősín hosszabbítót kifelé el kell tolni.



Gondoskodjon az ütközősín meghosszabbításakor, illetve a meghosszabbításakor arról, hogy ez semmiképpen se befolyásolja az elektromos szerszám (és mindenek előtt az elforgatható védőburkolat) működését.

Lazítsa ki a **22** csavart és teljesen húzza ki a **21** ütközősín hosszabbítót.

Húzza meg ismét feszesre a csavart.

Az ütközősín megnyagyobbítása

(lásd a ábrát **G**)

A hálózati csatlakozó dugót a berendezésén végzendő bármely munka megkezdése előtt húzza ki a dugaszoló aljzatból.

Főleg a nagyobb profilécek jobb rögzítéséhez egy magasabb ütközősínre van szükség. A **21** ütközősín hosszabbító az erre alkalmas falécek rögzítésére négy hosszfurattal van ellátva.



Ezt a segédütközőt csak 0°-os sarokvágásra szabad használni. Az elektromos szerszám (és mindenekelőtt az elforgatható védőburkolat) működését ezzel semmiképpen sem szabad akadályozni.

Csavarozza hozzá a faléceket (legnagyobb magasság 114,3 mm) az ütközősín hosszabbítóhoz. A csavarfejeket hozza egy síkba a fafelülettel, vagy süllyessze be a fafelület alá.

Gondoskodjon arról, hogy a segédütköző ne befolyásolja az egész szerszámkart.

A fűrészasztal meghosszabbítása

(lásd a ábrát **H**)

A hálózati csatlakozó dugót a berendezésén végzendő bármely munka megkezdése előtt húzza ki a dugaszoló aljzatból.

A legnagyobb vízszintes és függőleges sarokillesztési szög vágásához a fűrészasztalt meg kell hosszabbítani.

A hosszú munkadarabok szabad végét alá kell támasztani.

Húzza felfelé a **39** szorító fogantyút.

Húzza ki az **38** fűrészasztal hosszabbítót a kívánt hosszúságra.

Nyomja lefelé a **39** szorító fogantyút. Ezzel a fűrészasztal hosszabbító rögzítve van.

A munkadarab rögzítése

(lásd a ábrát **I**)

A hálózati csatlakozó dugót a berendezésén végzendő bármely munka megkezdése előtt húzza ki a dugaszoló aljzatból.

Az optimális munkahelyi biztonsághoz a megmunkálásra kerülő munkadarabot mindig be kell fogni.

Ne munkáljon meg olyan munkadarabokat, amelyek túl kicsik ahhoz, hogy be lehessen azokat fogni.



A munkadarab befogásakor ne érjen az ujjával a gyorsbefogó satu rögzítő emeltyűje alá.

Nyomja hozzá szorosan a megmunkálásra kerülő munkadarabot a **20** ütközősínhez és a **21** ütközősín hosszabbítóhoz.

Dugja be a készülékkel szállított **23** gyorsbefogó satut az erre a célra szolgáló **54** furatok egyikébe. Illesse hozzá a **53** menetes orsó elforgatásával a gyorsbefogó satut a munkadarabhoz. Nyomja meg a **52** rögzítő emeltyűt és rögzítse így a munkadarabot.

A vízszintes sarkalószög beállítása

A hálózati csatlakozó dugót a berendezésen végzendő bármely munka megkezdése előtt húzza ki a dugaszoló aljzatból.

A precíz vágások biztosítására intenzív használat után az elektromos szerszám alapbeállításait ellenőrizni kell és szükség esetén újra be kell állítani (lásd „Az alapbeállítások ellenőrzése és beállítása” c. fejezetet).

Vízszintes standard-sarkalószög

(lásd a ábrát **J**)

A gyakran alkalmazásra kerülő sarkalószögek beállítására a fűrészasztalon a **17** vágatok állnak rendelkezésre:

Bal	0°	15°	22,5°	31,6°	45°	
Jobb		15°	22,5°	31,6°	45°	60°

Hozza a berendezést a munkahelyzetbe.

Ha meg van szorítva, lazítsa ki a **14** rögzítőgombot.

Húzza meg a **15** beállító kart és forgassa el a **18** fűrészasztalt jobbra vagy balra, a kívánt sarkalószög beállításáig. Ismét engedje el a kart. A karnak ekkor érezhetően be kell pattannia a vágatba.

Tetszőleges vízszintes sarkalószög

A vízszintes sarkalószöget az 52° (balra) és 60° (jobbra) közötti tartományban lehet beállítani.

Hozza a berendezést a munkahelyzetbe.

Ha meg van szorítva, lazítsa ki a **14** rögzítőgombot.

Húzza meg a **15** kart ezzel egyidejűleg nyomja meg a **13** rögzítőkapcsot, amíg az beugrik az erre a célra szolgáló horonyba (lásd a ábrát **K**). Ezáltal a fűrészasztalt most szabadon lehet mozgatni.

Forgassa el a **18** fűrészasztalt jobbra vagy balra, amíg a **66** szögmérő a kívánt sarokillesztési szöget mutatja.

Húzza meg ismét szorosra a **14** rögzítőgombot.

A függőleges sarkalószög beállítása

A hálózati csatlakozó dugót a berendezésen végzendő bármely munka megkezdése előtt húzza ki a dugaszoló aljzatból.

A precíz vágások biztosítására intenzív használat után az elektromos szerszám alapbeállításait ellenőrizni kell és szükség esetén újra be kell állítani (lásd „Az alapbeállítások ellenőrzése és beállítása” c. fejezetet).

A függőleges sarkalószöget a 47° (balra) és 47° (jobbra) közötti tartományban lehet beállítani.

A 0°-os és 45°-os standard sarkalószögek beállításához a gyárban beállított ütközőket lehet használni. A 33,9°-os szög beállításához szintén rendelkezésre áll egy beépített rögzítési lehetőség.

45°-0 baloldali sarkalószög-tartomány

Hozza a berendezést a munkahelyzetbe.

Tolja el egészen kifelé a baloldali **21** ütközősín hosszabbítót.

Lazítsa ki a **16** rögzítőfogantyút.

Forgassa el balra a berendezés **7** fogantyúján elhelyezett szerszámkart, amíg a **33** szögmérő kijelzés a kívánt sarkalószöget jelzi.

Tartsa fogva ebben a helyzetben a szerszámkart és húzza meg ismét szorosra a **16** rögzítőfogantyút.

A szorító erőnek elegendőnek kell lennie ahhoz, hogy a szerszámkart bármely tetszőleges sarkalószög mellett biztonságosan változatlan helyzetben tartsa.

0-45° jobboldali sarkalószög-tartomány

(lásd a ábrát **L**)

Hozza a berendezést a munkahelyzetbe.

Tolja el egészen kifelé a jobboldali **21** ütközősín hosszabbítót.

Lazítsa ki a **16** rögzítőfogantyút.

Az **7** fogantyúnál fogva billentsa kissé a 0°-helyzetből balra a szerszámkart és forgassa el addig a **41** gombot, amíg a kívánt sarkalószög-tartomány kerül kijelzésre.

Forgassa el jobbra a berendezés **7** fogantyúján elhelyezett szerszámkart, amíg a **24** szögmérő kijelzés a kívánt sarkalószöget jelzi.

Tartsa fogva ebben a helyzetben a szerszámkart és húzza meg ismét szorosra a **16** rögzítőfogantyút.

A szorító erőnek elegendőnek kell lennie ahhoz, hogy a szerszámkart bármely tetszőleges sarkalószög mellett biztonságosan változatlan helyzetben tartsa.

0°-os standard szög

A 0°-os standard szög ismételt beállításának megkönnyítésére a **41** gomb a **45°-0** sarkalószög-tartománytartományban beugrik a reteszelési helyzetbe, ha a szerszámkart a jobb oldal felől átlendíti a 0°-helyzeten.

Teljes **45° +** sarkalószög-tartomány

Hozza a berendezést a munkahelyzetbe.

Tolja el egészen kifelé mindkét **21** ütközősín hosszabbítót.

Lazítsa ki a **16** rögzítőfogantyút.

Az **7** fogantyúnál fogva billentsa kissé a 0°-helyzetből balra a szerszámkart és forgassa el addig a **41** gombot, amíg a kívánt sarkalószög-tartomány kerül kijelzésre.

Forgassa el balra vagy jobbra a berendezés **7** fogantyúján elhelyezett szerszámkart, amíg a **33** vagy **24** szögkijelzés a kívánt sarkalószöget jelzi.

Tartsa fogva ebben a helyzetben a szerszámkart és húzza meg ismét szorosra a **16** rögzítőfogantyút.

A szorító erőnek elegendőnek kell lennie ahhoz, hogy a szerszámkart bármely tetszőleges sarkalószög mellett biztonságosan változatlan helyzetben tartsa.

33,9°-os standard szög

A 33,9°-os standard szöghöz húzza ki teljesen a **34** beállító gombot, majd forgassa el 90°-kal. Ezután forgassa el a berendezés **7** fogantyúján elhelyezett szerszámkart, amíg az jól hallhatóan bepattan a helyére.

A fogantyú beállítása

(lásd a ábrát **M**)

A hálózati csatlakozó dugót a berendezésen végzendő bármely munka megkezdése előtt húzza ki a dugaszoló aljzatból.

A **7** fogantyút a szerszámkar kényelmesebb kezeléséhez a fűrészelés során négy különböző helyzetbe lehet forgatni.

Ehhez oldja ki az **5** kapcsolót.

Húzza előre a **6** fogantyút, és forgassa el a fogantyút, amíg az a kívánt helyzetben bepattan a reteszelési helyzetbe.

Ismét engedje el a **6** fogantyút és zárja be az **5** kapcsolót.

Üzembe helyezés

Be- és kikapcsolás

Az **üzembe helyezéshez** húzza el a **27** be-/kikapcsolót az **7** fogantyú felé.

A be-/kikapcsolót biztonsági meggondolásokból nem lehet bekapcsolt helyzetben reteszelni, azt a munka során állandóan benyomva kell tartani.

A **fűrészeléshez** ezen felül nyomja meg a **8** reteszelésfeloldó gombot (lásd az **N** ábrát).

Ekkor a **43** reteszelőkar szabaddá teszi a **10** elforgatható védőburkolatot, és most lefelé lehet vezetni a szerszámkart.

A berendezés **kikapcsolásához** engedje el a **27** be-/kikapcsolót.

Munkavégzési tanácsok

A hálózati csatlakozó dugót a berendezésen végzendő bármely munka megkezdése előtt húzza ki a dugaszoló aljzatból.

Általános fűrészelési tájékoztató



Bármely vágás kivitelezése előtt gondoskodjon arról, hogy a fűrészlapp semmilyen helyzetben se érhesen hozzá egy ütközősínhez, satuhoz vagy a berendezés bármely más részéhez. Távolítsa el az esetleg felszerelt kisegítő ütközőket, vagy állítsa ezeket be egy megfelelő helyzetbe.

Sohase terhelje meg a berendezést annyira, hogy az leálljon.

A túl nagy mértékű előtolás jelentősen lecsökkenti az elektromos szerszám teljesítményét és megrövidíti a fűrészlapp élettartamát.

Csak éles és a megmunkálásra kerülő anyagnak megfelelő fűrészlapokat használjon.

Vigyázzon a kezére

Tartsa távol a kezét, az ujjait és a karját a forgó fűrészlaptól.

Ne keresztezze a karjait a szerszámkar előtt (Jobbkezes kezelők: lásd az **O** ábrát ; Balkezes kezelők: lásd az **P** ábrát).

A legnagyobb munkadarab-méreték

Sarkalószög		Magasság x szélesség [mm]
vízszintesen	függőlegesen	
0°	0°	110 x 305
45°	0°	110 x 217
0°	45° Bal	63 x 305
0°	45° Jobb	38 x 305
45°	45° Bal	63 x 217
45°	45° Jobb	38 x 217

Húzómozgás nélkül végrehajtott vágás (a munkadarab végének derékszögben történő levágása)

(lásd a ábrát **Q**)

Húzó mozgás nélküli vágáshoz (kis méretű munkadarabok esetén) lazítsa ki a **31** rögzítőcsavart, ha az meg van húzva. Tolja el ütközésig a szerszámkart a **20** ütközősín felé és ismét húzza meg szorosra a **31** rögzítőcsavart.

A méreteinek megfelelően fogja be a megmunkálásra kerülő munkadarabot.

Állítsa be a kívánt sarokillesztési szöget.

Kapcsolja be az elektromos szerszámot.

Nyomja meg a **8** reteszelfeloldó gombot és a **7** fogantyúnál fogva vezesse lassan lefelé a szerszámkart.

Egyenletes eltolással fűrészelje át a munkadarabot.

Kapcsolja ki az elektromos szerszámot, és várja meg, amíg a fűrészlap teljesen leáll.

Lassan vezesse felfelé a szerszámkart.

Húzómozgással végrehajtott vágás

A **25** szánezetéssel végrehajtott vágáshoz (szélesebb munkadaraboknál) lazítsa ki a **31** rögzítőcsavart, ha az meg van húzva.

A méreteinek megfelelően fogja be a megmunkálásra kerülő munkadarabot.

Állítsa be a kívánt sarokillesztési szöget.

Húzza el annyira a szerszámkart az **20** ütközősín felé, hogy a fűrészlap a megmunkálásra kerülő munkadarab elé kerüljön.

Kapcsolja be az elektromos szerszámot.

Nyomja meg a **8** reteszelfeloldó gombot és a **7** fogantyúnál fogva vezesse lassan lefelé a szerszámkart.

Fűrészeljen bele a munkadarab sarkába. Nyomja a szerszámkart az **20** ütközősín felé és egyenletes eltolással fűrészelje át a munkadarabot.

Kapcsolja ki az elektromos szerszámot, és várja meg, amíg a fűrészlap teljesen leáll.

Lassan vezesse felfelé a szerszámkart.

A mélységütköző beállítása

(lásd a ábrát **R**)

Egy ereszték fűrészeléséhez a **56** mélységi ütközőt át kell állítani.

Nyomja meg a **43** reteszelőkart és a **7** fogantyúnál fogva forgassa el a szerszámkart a kívánt helyzetbe.

Nyomja meg az **55** gombot.

Tolja el a **29** szabályozócsavart, amíg a csavar vége meg nem érinti az **56** mélységi ütközőt.

Engedje el az **55** gombot.

Lassan vezesse felfelé a szerszámkart.

Azonos hosszúságú munkadarabok fűrészelése

(lásd a ábrát **S**)

Lazítsa ki a **36** csavart és hajtsa rá a **37** ütközőt az **57** csavarra. Húzza meg ismét szorosra a **36** csavart.

Az ütközőt a fűrészasztal hosszabbító mindkét oldalára fel lehet szerelni.

Különleges munkadarabok

Görbe vagy körkörös keresztmetszetű munkadarabok fűrészelésénél különösen ügyelni kell arra, hogy a munkadarab ne csúszhasson el. A vágási vonal mentén a munkadarab, az ütközősín és a fűrészasztal között nem szabad semmilyen résnek lennie.

Szükség esetén az ilyen munkadarabok befogásához külön tartót kell készíteni.

Betétlapok

A piros 12 betétlapok az elektromos kéziszerszám hosszabb használata során elkophatnak.

Ha egy betétlap megrongálódott, azt azonnal cserélje ki.

Hozza munkahelyzetbe az elektromos kéziszerszámot.

A berendezéshez tartozó keresztthornyos csavarhúzóval csavarja ki a 58 csavarokat (lásd a T ábrát).

Tegye be az új baloldali betétlapot.

Állítson be egy 47°-os (bal oldali) függőleges sarkalószöget.

Nyomja meg a 43 reteszelőkart és forgassa el teljesen lefelé a szerszámkart.

Tolja be a betétlapot, amíg az már csak kb. 2 mm-re van a fűrészlaptól. Gondoskodjon arról, hogy a fűrészlap a húzó mozgás teljes hossza mentén sehol se érintse meg a betétlapot.

Az 58 csavarokkal ismét csavarozza oda a betétlapot.

Ismételje meg hasonló módon a fenti lépéseket az új jobb oldali betétlappal is.

Profillécek (padló- vagy mennyezetlécek) megmunkálása

Profilléceket két különböző módon lehet megmunkálni:

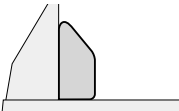
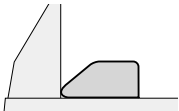
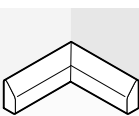
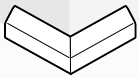
- az ütközősínhez nyomva,
- a fűrészasztalra fektetve.

Ezután a vágást a profilléc szélességétől függően vonó mozgással, vagy anélkül lehet végrehajtani.

A beállított sarkalószöget előbb mindig próbálja ki egy hulladék fadarabon.

Padlólécek

A következő táblázat a padlólécek megmunkálásával kapcsolatos tájékoztatást nyújt.

Beállítások		Az ütközősínhez nyomva		A fűrészasztalra fektetve	
					
Függőleges sarkalószög		0°		45°	
Padlóléc		a bal oldalon	a jobb oldalon	a bal oldalon	a jobb oldalon
	Vízszintes sarkalószög	45° balra	45° jobbra	0°	0°
	A munkadarab elhelyezése	Alsó él a fűrészasztalra	Alsó él a fűrészasztalra	Felső él az ütközősínhez	Alsó él az ütközősínhez
	A kész munkadarab ...	... a vágási vonaltól balra helyezkedik el	... a vágási vonaltól jobbra helyezkedik el	... a vágási vonaltól balra helyezkedik el	... a vágási vonaltól balra helyezkedik el
	Vízszintes sarkalószög	45° jobbra	45° balra	0°	0°
	A munkadarab elhelyezése	Alsó él a fűrészasztalra	Alsó él a fűrészasztalra	Alsó él az ütközősínhez	Felső él az ütközősínhez
	A kész munkadarab ...	... a vágási vonaltól jobbra helyezkedik el	... a vágási vonaltól balra helyezkedik el	... a vágási vonaltól jobbra helyezkedik el	... a vágási vonaltól jobbra helyezkedik el

Mennyezetlécék (amerikai szabvány szerint)

Ha egy mennyezetlécet a fűrészasztalra fektetve akar megmunkálni, akkor a 31,6°-os standard vízszintes és a 33,9°-os standard függőleges sarkalószöget kell beállítani. (lásd a ábrát **U**)
A következő táblázat a mennyezetlécék megmunkálásával kapcsolatos tájékoztatást nyújt.

Beállítások		Az ütközősínhez nyomva		A fűrészasztalra fektetve	
Függőleges sarkalószög		0°		33,9°	
Mennyezetléc		a bal oldalon	a jobb oldalon	a bal oldalon	a jobb oldalon
	Vízszintes sarkalószög	45° jobbra	45° balra	31,6° jobbra	31,6° balra
	A munkadarab elhelyezése	Alsó él az ütközősínhez	Alsó él az ütközősínhez	Felső él az ütközősínhez	Alsó él az ütközősínhez
	A kész munkadarab ...	... a vágási vonaltól jobbra helyezkedik el	... a vágási vonaltól balra helyezkedik el	... a vágási vonaltól balra helyezkedik el	... a vágási vonaltól balra helyezkedik el
	Vízszintes sarkalószög	45° balra	45° jobbra	31,6° balra	31,6° jobbra
	A munkadarab elhelyezése	Alsó él az ütközősínhez	Alsó él az ütközősínhez	Alsó él az ütközősínhez	Felső él az ütközősínhez
	A kész munkadarab ...	... a vágási vonaltól jobbra helyezkedik el	... a vágási vonaltól balra helyezkedik el	... a vágási vonaltól jobbra helyezkedik el	... a vágási vonaltól jobbra helyezkedik el

Az alapbeállítások ellenőrzése és beállítása

A hálózati csatlakozó dugót a berendezésen végzendő bármely munka megkezdése előtt húzza ki a dugaszoló aljzatból.

A precíz vágások biztosítására intenzív használat után az elektromos szerszám alapbeállításait ellenőrizni kell és szükség esetén újra be kell állítani.

0°-os sarkalószög (függőleges irányban)

Hozza szállítási helyzetbe az elektromos szerszámot.

Forgassa el a 18 fűrészasztalt a 0°-hoz tartozó 17 bevésett jelhez. A 15 karnak érezhetően be kell ugrania a bevésett horonyba.

Ellenőrzés: (lásd a ábrát **V1**)

Állítson be egy szögmérőidomot a 90° értékre és állítsa fel a 18 fűrészasztalra. A szögidomszer szárának teljes hossza mentén hozzá kell simulnia a fűrészlaphoz.

Beállítás: (lásd az ábrát **V2**)

Lazítsa ki a 16 rögzítőfogantyút. A készülékkel szállított 10-es méretű 3 pofáskulccsal lazítsa ki a 60 és 61 csavart. A készülékkel szállított 4-es méretű 35 külső hatlapú csavarkulccsal lazítsa ki a 62 állítócsavart.

Csavarja annyira ki vagy be a 10-es méretű 59 állítócsavart, hogy a szögidomszer szára teljes hossza mentén hozzásimuljon a fűrészlaphoz.

Húzza meg ismét szorosra a 16 rögzítőfogantyút. Ezután húzza ismét meg szorosra előbb a 62, majd a 60 és 61 állítócsavart .

Ha a 24 és 33 szögmjelző a beállítás után nincs egy vonalban a 32 skála 0°-jelölésével, akkor a készülékkel szállított 35 kereszthornyos csavarhúzóval lazítsa ki a szögmjelzők rögzítőcsavarjait és állítsa be a szögmjelzőket a 0°-jelölések szerint.

Baloldali 45°-os sarkalószög (függőleges)

Hozza a berendezést a munkahelyzetbe.

Forgassa el a 18 fűrészasztalt a 17 0°-os jelig. Lazítsa ki a 16 szorító fogantyút. Forgassa el a szerszámkart a 7 fogantyúnál fogva balra, amíg a szerszámkar felfekszik a ütközőcsavarra.

Ellenőrzés: (lásd a ábrát **W1**)

Állítson be egy szögmérőidomot a 45° értékre és állítsa fel a 18 fűrészasztalra. A szögidomszer szárának teljes hossza mentén hozzá kell simulnia a fűrészlaphoz.

Beállítás: (lásd az ábrát **W2**)

Csavarja annyira ki vagy be a 10-es méretű **63** állítócsavart, hogy a szögidomszer szára teljes hossza mentén hozzásimuljon a fűrészlaphoz.

Húzza meg ismét szorosra a **16** rögzítőfogantyút.

Ha a **24** és **33** szögmérő a beállítás után nincs egy vonalban a **32** skála 45°-jelölésével, akkor előbb ellenőrizze még egyszer a 0°-os sarkalószög beállítását és a szögmérőt. Ezután ismétlje meg a 45°-os sarkalószög beállítását.

A függőleges sarkalószög rögzítőfogantyú szorító ereje

(Lásd az ábrát is **W2**)

Lazítsa ki a **16** rögzítőfogantyút.

Beállítás:

Forgassa el a készülékkel szállított 17-es méretű **3** pofáskulccsal a **64** állítócsavart az óramutató járásával ellenkező irányba, ha le akarja csökkenteni a szorító erőt, vagy az óramutató járásával megegyező irányba, ha meg akarja növelni a szorító erőt.

Állítson be egy függőleges sarkalószöveget, ismét húzza meg szorosra a **16** rögzítőfogantyút és ellenőrizze, hogy sikerült-e elérni a kívánt szorító erőt.

A szorító erőnek elegendőnek kell lennie ahhoz, hogy a szerszámmal bármely tetszőleges sarkalószög mellett biztonságosan változtatlan helyzetben tartsa.

A fogantyú kapcsának szorító ereje

(lásd az ábrát **X**)

Nyissa ki az **5** kapcsot.

Beállítás:

Forgassa el a készülékkel szállított 1,5-ös méretű **2** hatlapú csavarkulcs segítségével mindkét **65** állítócsavart az óramutató járásával ellenkező irányba, ha le akarja csökkenteni a szorító erőt, vagy az óramutató járásával megegyező irányba, ha meg akarja növelni a szorító erőt.

A két csavart mindig azonos magasságra kell beállítani.

Zárja be az **5** kapcsot és ellenőrizze, sikerült-e elérni a kívánt szorító erőt.

Szögmérő (vízszintes)

(lásd az ábrát **Y**)

Hozza a berendezést a munkahelyzetbe.

Forgassa el a **18** fűrészasztalt a 0°-nak megfelelő **17** vátjig.

Ellenőrzés:

A **66** szögmérőnek egy vonalban kell esnie a **40** skála 0°-jelével.

Beállítás:

Lazítsa ki a készülékkel szállított **35** kereszthornyos csavarhúzó segítségével a szögmérő rögzítőcsavarját és állítsa be a 0°-jelzés mentén a szögmérőt.

Húzza meg ismét szorosra a rögzítőcsavart.

Ütközősín

Hozza szállítási helyzetbe az elektromos szerszámmot.

Forgassa el a **18** fűrészasztalt a 0°-nak megfelelő **17** vátjig.

Ellenőrzés: (lásd az ábrát **Z1**)

Állítson be egy szögmérőidomot a 90° értékre és állítsa fel a **18** fűrészasztalra. A szögidomszer szárának teljes hossza mentén hozzá kell simulnia a **20** ütközősínhez.

Beállítás: (lásd az ábrát **Z2**)

Csavarja ki az ütközősín hosszabbító mindkét oldalán a **22** csavarokat és a készülékkel szállított 4-es méretű **35** külső hatlapú csavarkulccsal lazítsa ki a **67** szabályozócsavart. Távolítsa el az ütközősín hosszabbítót.

A készülékkel szállított 14-es méretű **35** imbuszkulccsal lazítsa ki valamennyi **68** hatlapú csavart. Forgassa el annyira a **20** ütközősín, hogy az a szögidomszer teljes hossza mentén hozzásimuljon a szögidomszerhez. Ismét húzza meg feszesre az hatlapú csavarokat.

Ismét húzza meg szorosra az ütközősín hosszabbítókat. Csak annyira húzza meg a **67** szabályozócsavarokat, hogy az ütközősín hosszabbítókat könnyen el lehessen tolni.

6 KARBANTARTÁS ÉS SZERVIZ

Karbantartás

A hálózati csatlakozó dugót a berendezésen végzendő bármely munka megkezdése előtt húzza ki a dugaszoló aljzatból.

Mindig tartsa tisztán a berendezést és a szellőzőnyílásokat, hogy jól és biztonságosan dolgozhasson.

Az elforgatható védőburkolatnak szabadon kell mozognia és automatikusan kell záródnia. Ezért az elforgatható védőburkolat területét mindig gondosan tisztán kell tartani.

Préslevegővel vagy egy ecsettel távolítsa el a port és a forgácsot.

Ha a berendezés a gondos gyártási és ellenőrzési eljárás ellenére egyszer mégis meghibásodna, akkor a javítással csak Bosch elektromos kéziszerszám-műhely ügyfélszolgálatát szabad megbízni.

Ha kérdései vannak, vagy pótalkatrészeket akar megrendelni, okvetlenül adja meg a berendezés típustábláján található 10-jegyű megrendelési számot.

Eltávolítás

A berendezést, a tartozékokat és a csomagolást a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra előkészíteni.

A berendezés műanyagból készült alkatrészeit megfelelő jelölésekkel láttuk el, így azokat az egyes anyagfajták szerint osztályozva lehet a gyűjtőpontokban felvenni.

Tartozékok

305 x 30 mm-es fűrészlap,	
60 foggal	2 608 640 441
Gyorsbefogó satu	
függőleges	2 608 040 205
vízszintes	2 608 040 236
Betétlapok.	2 607 960 020
Porzsák-készlet	2 605 411 211
Hosszabbítórudak (435 mm),	
4 darab	2 607 001 956

Szerviz

A tartalékalkatrészekkel kapcsolatos robbantott ábrák és egyéb információ a következő címen található: www.bosch-pt.com

Robert Bosch Kft

1103 Budapest
Gyömri út. 120

☎ +36 (0)1/431-3835
Fax +36 (0)1/431-3888

A változtatás joga fenntartva

ОГЛАВЛЕНИЕ

1 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ	Русский–1
2 СПЕЦИФИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ	Русский–3
3 ОПИСАНИЕ ПРИНЦИПА РАБОТЫ	Русский–9
Использование прибора по назначению	Русский–9
Информация о шуме/вибрации	Русский–9
Технические данные прибора	Русский–9
Элементы прибора	Русский–9
4 МОНТАЖ	Русский–11
Комплект поставки	Русский–11
Первый пуск в эксплуатацию	Русский–11
Монтаж для работы в стационарном режиме или „гибкий“ монтаж	Русский–11
Монтаж ручки для фиксации угла скоса	Русский–11
5 ЭКСПЛУАТАЦИЯ	Русский–12
Транспортная фиксация	Русский–12
Замена рабочего инструмента	Русский–12
Отсасывание опилок/пыли	Русский–13
Продление упорной рейки	Русский–13
Расширение упорной рейки	Русский–13
Увеличение длины стола пильного станка	Русский–14
Закрепление заготовки	Русский–14
Настройка горизонтального угла скоса	Русский–14
Настройка вертикального угла скоса	Русский–15
Регулировка рукоятки	Русский–15
Эксплуатация	Русский–16
Указания по работе с прибором	Русский–16
Обработка профильных реек (половых реек или потолочных реек)	Русский–17
Проверка и установка основных параметров настройки	Русский–19
6 ТЕХУХОД И СЕРВИС	Русский–21
Техуход	Русский–21
Утилизация	Русский–21
Принадлежности	Русский–21
Сервис	Русский–21

1 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ДЛЯ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОВ

Предупреждение

Прочитайте и соблюдайте все указания. При несоблюдении нижеприведенных указаний по технике безопасности последствиями могут быть нанесение электрического удара, появление опасности возникновения пожара или нанесение тяжелых травм.

Надежно храните указания по технике безопасности.

Рабочее место

Содержите ваше рабочее место в чистоте и обеспечьте его надлежащую освещенность. Беспорядок на рабочем месте и неосвещенные рабочие зоны могут стать причиной несчастных случаев.

Не допускается работать прибором во взрывоопасной среде, в которой содержатся воспламеняющиеся жидкости, газы или пыль. От электроинструмента может исходить искрение, которое влечет за собой воспламенение пыли или паров.

При работе с прибором не допускайте приближения к вашему рабочему месту посторонних лиц, детей и посетителей. Если посторонние лица будут отвлекать вас, вы можете потерять контроль над прибором.

Не допускайте, чтобы электроинструмент работал без присмотра, выключайте его. Не отходите от электроинструмента до тех пор, пока все его движущиеся части не остановились.

Электробезопасность

Перед подключением электроинструмента убедитесь в том, что напряжение источника тока соответствует данным типовой таблички прибора, или, что разница составляет не более 10%. Если напряжение источника тока не соответствует необходимому для электроинструмента напряжению, то это может привести к серьезным несчастным случаям и к повреждению электроинструмента.

Избегайте прикосновения тела к поверхностям заземленных предметов, например, к трубам, батареям отопительной системы, плитам или холодильникам. Если ваше тело имеет контакт с заземленными предметами, то имеет место повышенный риск нанесения электрического удара.

Не допускайте попадания дождя на электроинструмент или воздействия на электроинструмент влаги. Имеет место повышенный риск нанесения электрического удара, если в электроинструмент проникла вода.

Не носите инструмент за кабель и не используйте кабель для подвешивания прибора и для извлечения штепсельной вилки из сетевой розетки. Берегите кабель от воздействия на него высоких температур и масла и от прикосновения к острым кромкам или к движущимся деталям прибора. Поврежденный кабель может стать причиной нанесения электрического удара.

Личная безопасность

Будьте внимательны, обращайтесь внимательно на то, что вы делаете и подходите разумно к работе с прибором. Не используйте прибор, если вы находитесь под влиянием наркотиков, алкоголя или медикаментов. Один момент рассеянности при эксплуатации прибора может повлечь за собой нанесение тяжелых травм.

Одевайте подходящую спецодежду. Не носите широкую одежду или украшения. Длинные волосы уберите под сетку для волос. Волосами, одеждой и перчатками/рукавицами не приближаться к движущимся деталям прибора. Свободная (широкая) одежда, украшения и длинные волосы могут быть захвачены движущимися деталями.

Избегайте случайного пуска прибора. Обеспечьте, чтобы выключатель прибора перед подключением прибора к сетевой розетке находился в положении "Выкл.". Ношение прибора, держа его за выключатель, или подключение к сети приборов, выключатель которых находится в положении "Вкл.", повышает риск несчастных случаев.

Перед включением прибора удалите установочный инструмент и гаечные ключи. Установочный инструмент или гаечный ключ, находящиеся в вращающихся частях прибора, может нанести травмы.

Не переоценивайте свои возможности. Обеспечьте устойчивое положение тела и всегда держите равновесие. Устойчивое положение ног и удобное положение тела работника помогут вам в неожиданных ситуациях лучше контролировать прибор.

Носите спецодежду и всегда носите защитные очки. Рекомендуется применять противопылевой респиратор, спецобувь, каски и приспособления для защиты органов слуха.

Тщательное обращение с электроинструментом и тщательная их эксплуатация

Используйте зажимные приспособления или тиски для закрепления заготовки. Если вы будете держать заготовку (обрабатываемый предмет) рукой или прижимать заготовку к своему телу, вы не сможете надежно работать прибором.

Не перегружайте прибор. Для выполнения вашей работы используйте предназначенный для этого прибор. Используя подходящий прибор, вы будете работать более эффективно, более качественно и более надежно в указанной области выполнения работ.

Не допускается работать прибором, выключатель которого находится в неисправном состоянии. Прибор с неисправным выключателем представляет собой опасность и подлежит ремонту.

Прежде чем изменить параметры настройки прибора, прежде чем менять принадлежности или прежде чем убрать прибор вытащите штепсельную вилку из сетевой розетки. Приведенные предупредительные меры по технике безопасности сокращают риск случайного пуска прибора.

Храните неиспользуемые приборы в месте, недоступном для детей и для лиц, у которых нет навыков по работе с прибором. Приборы представляют собой опасность, если ими пользуются лица без опыта.

Тщательно ухаживайте за вашими приборами. Рабочий инструмент содержите в остром и чистом состоянии. Приборы, за которыми обеспечивается тщательный уход и в которых установлен острый рабочий инструмент, легче вести по обрабатываемым предметам и их легче контролировать.

Проверьте безупречное функционирование движущихся частей прибора и отсутствие их заклинивания. Проверьте также отсутствие разломов и повреждений деталей, которые могут оказать влияние на функционирование прибора. Ремонт или замену поврежденных деталей поручить уполномоченному пункту сервисного обслуживания клиентов, прежде чем снова приступить к работе прибором. Причиной многих несчастных случаев является недостаточный техуход за приборами.

Не вносите какие-либо изменения в конструкцию электроинструмента и не используйте его в других целях, не указанных в разделе „Использование прибора по назначению“. Любое изменение является грубым нарушением правил использования и может являться причиной нанесения тяжелых травм.

Используйте исключительно дополнительные и комплектующие принадлежности, которые изготовитель рекомендует для использования в сочетании с вашим прибором. Использование принадлежностей, которые были сконструированы для других приборов, может повлечь за собой нанесение травм.

Сервис

Ремонт вашего прибора поручайте только специалистам, имеющим необходимую квалификацию. Выполнение ремонтных работ и работ по техуходу персоналом, не имеющим необходимой квалификации, может стать причиной несчастных случаев.

Для ремонта и техухода используйте только оригинальные принадлежности. Выполняйте соответствующие работы согласно указаниям, содержащимся в разделе „Техуход“, настоящего руководства по эксплуатации. Использование не предназначенных для этого принадлежностей или несоблюдение указаний, содержащихся в разделе „Техуход“ может привести к нанесению электрического удара или травм.

2 СПЕЦИФИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ДЛѢ ПАНЕЛЬНЫХ ПИЛ

Обеспечьте на вашем рабочем месте достаточную освещенность помещения или достаточную освещенность рабочей зоны.

Если при работе с прибором кабель питания от сети будет поврежден или перерезан, то не прикасайтесь к кабелю, а сразу же вытащите штепсельную вилку из сетевой розетки. Ни в коем случае не допускается использовать прибор с поврежденным кабелем.

Носите защитные очки и приспособления для защиты органов слуха.

Появляющаяся при работах пыль может быть вредной для здоровья, она может быть воспламеняющейся или взрывоопасной. Необходимо предусмотреть подходящие меры защиты.

Пример: Пыль, возникающая при обработке определенных материалов, считается канцерогенным веществом, поэтому работайте только с подходящим устройством для отсасывания пыли и носите противопылевой респиратор.

Приборы, которые используются под открытым небом, подключайте через автоматический выключатель защиты от токов повреждения (FI-) с максимальным током отключения 30 мА. Использовать только допущенный к работе под открытым небом удлинительный кабель.

Отводите кабель всегда в заднюю сторону от прибора.

Перед использованием смонтируйте электроинструмент на плоской и стабильной рабочей поверхности.

Ни в коем случае не вставляйте на электроинструмент. Если электроинструмент опрокинется, или если вы случайно коснетесь пильного диска, то последствием может быть нанесение тяжелых травм.

Распиливайте только материал, для распиловки которого электроинструмент допущен изготовителем.

Обеспечьте, чтобы при работе откидывающийся защитный колпак всегда функционировал надлежащим образом. Он должен свободно перемещаться и самостоятельно закрываться, не допускается зафиксировать его в открытом состоянии.

Начинайте работать электроинструментом только тогда, если на рабочей поверхности находится только обрабатываемый предмет. На рабочей поверхности не должны быть какие-либо установочные инструменты, древесная стружка и т.д. В результате контакта малогабаритных кусков древесины или других предметов с вращающимся пильным диском они могут с большой скоростью отлететь и попасть в пользователя.

Всегда закрепляйте обрабатываемый предмет зажимными приспособлениями. Под свободным концом длинных обрабатываемых предметов необходимо обеспечить опору. Не обрабатывайте предметы, габариты которых настолько малы, что их нельзя закрепить.

Ни в коем случае не допускайте, чтобы третье лицо держало обрабатываемый предмет. Всегда используйте подходящее устройство для продления стола пильного станка или устройство для закрепления обрабатываемого предмета.

Не обрабатывайте материал, содержащий асбест.

Электроинструмент держите только за изолированные ручки, если рабочий инструмент может прикоснуться к скрытому проводу или к собственному кабелю питания от электросети. Вследствие контакта с находящимся под напряжением проводом металлические детали прибора могут оказаться под напряжением, что может привести к электрическому удару.

Пильный диск должен достичь рабочую скорость вращения, прежде чем подвести его к обрабатываемому предмету.

Пальцы и руки прочь от вращающегося пильного диска.

Для того, чтобы держать обрабатываемый предмет или для удаления древесной стружки, или в каких-либо других целях не просовывать руку за упорную рейку в зоне пильного диска. При этом расстояние между вашей рукой и вращающимся пильным диском будет слишком малым.

Распиливайте всегда только один предмет. Наложённые друг на друга или приложенные друг к другу обрабатываемые предметы нельзя надлежащим образом закрепить, они могут заблокировать пильный диск или перемещаться друг относительно друга во время распиловки.

Линия резки сверху и снизу должна быть свободна от препятствий. Не распиливайте древесину, в которой имеются гвозди, шурупы и т.п.

Если пильный диск заблокировался, немедленно отключите электроинструмент и вытащите штепсельную вилку из сетевой розетки. Только после этого удалите заклинивавшийся обрабатываемый предмет.

Не врежьте пильный диск рывкообразно с применением силы в обрабатываемый предмет и не прикладывайте слишком большую силу для подачи при работе с электроинструментом. Избегайте, главным образом, зацепление или заклинивание пильного диска при работе на углах и кромках и т.д.

Избегайте перегрузки двигателя, в частности, при обработке крупногабаритных заготовок. При распиловке прикладывайте только небольшую силу прижатия к ручке.

Для приборов со встроенным тормозом пильного диска: После отключения электроинструмента торможение пильного диска влечет за собой движение инструментального рукава вниз. Примите во внимание эту реакцию, если вы будете отключать электроинструмент в верхнем положении.

Осторожно!

После выключения электроинструмента пильный диск продолжает вращаться по инерции.

Защищайте пильный диск от ударов. Не подвергайте пильный диск боковому прижиму.

Применяйте только острые, безупречные пильные диски. Пильные диски с трещинами, изогнутые или тупые пильные диски немедленно заменяйте.

Для подлежащего обработке материала выберите подходящее пильное полотно.

Используйте только пильные полотна, которые рекомендованы изготовителем электроинструмента.

Соблюдайте указания изготовителя по монтажу и применению пильного диска.

Кнопку для арретирования шпинделя нажать только при остановке пильного диска.

При работе пильный диск сильно нагревается. Не трогайте его руками, пока он не остыл. Носите защитные рукавицы / перчатки.

Носите защитные перчатки/рукавицы во избежание нанесения травм при замене пильного полотна острыми режущими кромками пильного полотна.

Соблюдайте габариты пильного диска. Диаметр отверстия должен без зазора подходить к диаметру шпинделя для приема рабочего инструмента. Не применяйте какие-либо переходники или адаптеры.

Учитывайте максимально допустимую скорость движения пильного полотна.

Пильные диски из высоколегированной быстрорежущей стали (HSS) не допускается применять.

Регулярно продувайте сжатым воздухом крепления угольных щеток для их очистки от опилок.

Фирма Бош может гарантировать безупречную работу прибора только в том случае, если вы будете использовать оригинальные дополнительные и комплектующие принадлежности, предназначенные для данного прибора.

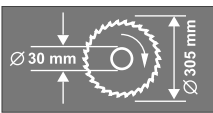
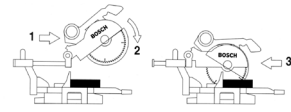
СИМВОЛЫ

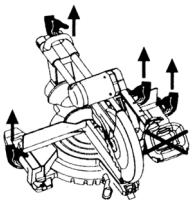
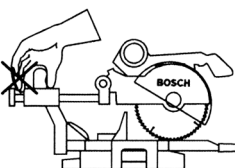
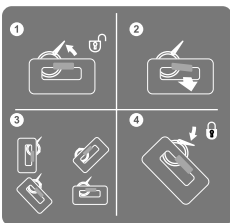
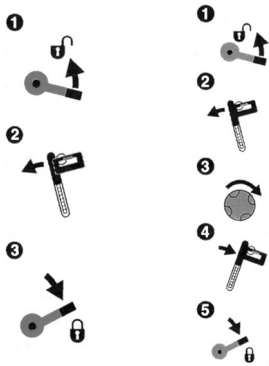
Важное указание: Некоторые из нижеприведенных символов могут иметь значение для эксплуатации прибора. Запомните, пожалуйста, вид символов и их значение. Правильная интерпретация символов поможет вам лучше и более надежно эксплуатировать прибор.

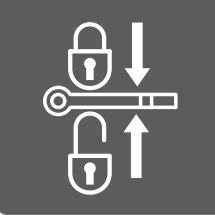
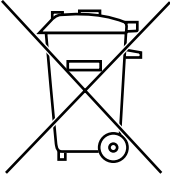
Символ	Название	Значение
V [В]	Вольт	Электрическое напряжение
A [А]	Ампер	Сила электрического тока
Ah [Ач]	Ампер-час	Емкость, накопленная электрическая энергия
Hz [Гц]	Герц	Частота
W [Вт]	Ватт	Мощность
Nm [Нм]	Ньютон-метр	Единица энергии, крутящий момент
kg [кг]	килограмм	Масса, вес
mm [мм]	миллиметр	Длина
min/s [мин/сек]	Минуты/секунды	Промежуток времени, длительность
°C/°F	Градус Цельсия/градус Фаренгейта	Температура
dB [дБ]	децибел	Единица относительного уровня громкости
∅	Диаметр	например, диаметр винта/болта, диаметр шлифовального круга и т.д.
min ⁻¹ /n ₀ [мин ⁻¹ /n ₀]	Число оборотов	Число оборотов на холостом ходу
.../min [.../мин]	Обороты или циклы движения в минуту	Обороты, удары, циклы движения по круговой траектории и т.д. в минуту
0	Позиция „Выкл.“	„Отсутствие скорости, отсутствие крутящего момента
SW	Размер под ключ (мм)	Расстояние между параллельными поверхностями соединительных элементов (например, шестигранной гайки или шестигранной головки болта), на которые может быть насажен слесарный инструмент (накладной гаечный ключ), или в которые может быть вставлен слесарный инструмент (например, винт с внутренним шестигранником).
↺↻	Левое вращение/правое вращение	Направление вращения
○/■	Внутренний шестигранник/наружный квадрат	Вид узла для приема инструмента
→	Стрелка	Действие выполнять по направлению стрелки
~	Переменный ток	Род тока и напряжения
—	Постоянный ток	Род тока и напряжения
⋈	Переменный или постоянный ток	Род тока и напряжения
□	Класс защиты II	Приборы класса защиты II оснащены полной защитной изоляцией.

Символ	Название	Значение
	Класс защиты I по ДИН [DIN]: защитное заземление (защитное соединение)	Приборы класса защиты I требуется заземлить.
	Предупреждающее указание	Представляет собой указание для пользователя относительно правильного обращения с прибором или предупреждает о наличии каких-либо видов опасности.
	Предписывающий знак	Представляет собой указание относительно корректных действий, например, прочитать руководство по эксплуатации.

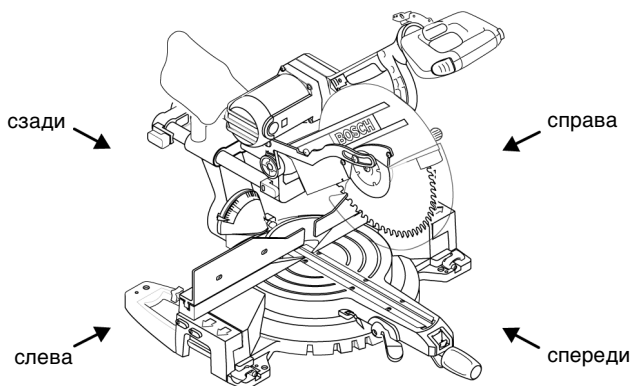
Характерные для приборов символы

Символ	Значение	
	Предписывающий знак	Опасная зона! Пальцами или руками по возможности не приближайтесь к этой зоне.
	Предписывающий знак	Носите защитные очки.
	Предписывающий знак	Носите приспособления для защиты органов слуха.
	Предписывающий знак	Носите противопылевой респиратора.
	Указательный знак	Соблюдайте габариты пильного диска. Диаметр отверстия должен без зазора подходить к диаметру шпинделя для приема рабочего инструмента. Не применяйте какие-либо переходники или адаптеры.
	Указательный знак	Выполняйте распиливание с горизонтальным ходом суппорта в указанной последовательности действий.

Символ	Значение	
	Указательный знак	Для транспортировки электроинструмента беритесь за него в тех местах, которые отмечены маркировкой.
	Указательный знак	Ручка для переноски прибора
	Указательный знак	Опасность зажатия пальцев! Во время переноса прибора держите пальцы на рукоятке для переноса.
	Указательный знак	Указывает последовательность действий для перестановки рукоятки.
	Указательный знак	Показывает положение рычага для арретирования при фиксации кронштейна с рабочим инструментом и при настройке вертикального угла скоса. Левая колонка: угол скоса 45°-0° : наклон пильного диска влево Правая колонка: – угол скоса 0-45° : наклон пильного диска вправо – угол скоса 45° + : весь диапазон поворота кронштейна с рабочим инструментом

Символ	Значение	
	Указательный знак	Показывает положение рычага для арретирования при фиксации кронштейна с рабочим инструментом и при настройке вертикального угла скоса.
	Указательный знак	Прибор, дополнительные принадлежности и упаковку следует экологически чисто утилизировать. В интересах чистосортной рециркуляции отходов детали из синтетических материалов соответственно обозначены. Обозначение электрических и электронных приборов в соответствии со ст. 11(2) директивы 2002/96/EC (WEEE)

Определение видов изображения прибора



3 ОПИСАНИЕ ПРИНЦИПА РАБОТЫ



При ознакомлении с руководством по эксплуатации учитывайте соответствующие изображения электроинструмента на первых страницах.

Использование прибора по назначению

Электроприбор предназначен для продольной и поперечной распиловки по прямой линии древесных или подобных материалов в стационарном режиме работы.

При этом возможны горизонтальные углы скоса от 52° (слева) до 60° (справа) и вертикальные углы скоса от 47° (слева) до 47° (справа).

Информация о шуме/вибрации

Результат измерений установлен согласно ЕН (Европейским нормам) 61 029.

Оцениваемый, как А уровень шума при работе с инструментом обычно составляет:

уровень звукового давления - 89,5 дБ (А);

уровень звуковой мощности - 102,6 дБ (А).

Погрешность измерения К = 3 дБ.

Носить приспособление для защиты органов слуха!

Оцениваемое ускорение, воздействующее на руки, обычно меньше 2,5 м/сек².

Технические данные прибора

Панельная пила		GCM 12 SD PROFESSIONAL		
Номер для заказа		... 503	... 537	... 541
0 601 B23 ...		... 508		
		... 532		
		... 542		
Номинальная потребляемая мощность	[Вт]	1800	1800	1450
Напряжение	[В]	230	240	110
Частота	[Гц]	50	50	50
Число оборотов на холостом ходу	[мин ⁻¹]	3800	3800	3700
Шпиндель для приема рабочего инструмента	[мм]	30	25,4	30
Вес (в соотв. с EPTA-Procedure 01/2003)	[кг]	29,1	29,1	29,1
Ø пильного диска	[мм]	305	305	305
Класс защиты		□ / II	□ / II	□ / II

Максимально допустимые размеры заготовок см. раздел „Указания по работе с прибором“.

Процессы включения вызывают кратковременное снижение напряжения. При неблагоприятных условиях в сети может возникнуть отрицательное влияние на другие приборы.

При импедансе сети меньше, чем 0,15 Ом, какие-либо нарушения не ожидаются.

Элементы прибора

Нумерация элементов прибора соответствует изображению электроинструмента, приведенного на первых страницах руководства по эксплуатации.

- 1 Пылесборник
- 2 Шестигранный ключ (размер 1,5)
- 3 Гаечный ключ (10 размер, 17 размер)
- 4 Рукоятка для переноса (передняя)
- 5 Зажим рукоятки
- 6 Ручка для регулировки наклона рукоятки

- 7 Рукоятка
- 8 Кнопка разблокировки рычага для арретирования **43**
- 9 Пильный диск
- 10 Откидывающийся защитный колпак
- 11 Ролик скольжения
- 12 Вкладыш
- 13 Скоба для арретирования
- 14 Ручка для фиксации любого (горизонтального) угла скоса

- 15 Рычаг для предварительной установки (горизонтального) угла скоса
- 16 Рычаг зажима для установки любого (вертикального) угла скоса
- 17 Насечки для установки стандартных значений угла скоса
- 18 Стол пильного станка
- 19 Отверстия для монтажа
- 20 Упорная рейка
- 21 Удлинитель упорной рейки
- 22 Арретир удлинителя упорной рейки
- 23 Быстрозажимная струбцина
- 24 Индикатор (вертикальный) угла скоса от 0-45°
- 25 Направляющие суппорта
- 26 Приспособление для крепления кабеля
- 27 Выключатель
- 28 транспортный фиксатор
- 29 Юстировочный винт ограничителя глубины резки
- 30 Рукоятка для переноса (задняя)
- 31 Винт для фиксации направляющих суппорта
- 32 Шкала для установки (вертикального) угла скоса
- 33 Индикатор (вертикальный) угла скоса от 45°-0
- 34 Кнопка для установки (вертикального) угла скоса 33,9°
- 35 Специальный инструмент
- 36 Арретир упора 37
- 37 Продольный упор
- 38 Удлинитель стола пильного станка
- 39 Ручка фиксации удлинителя стола пильного станка
- 40 Шкала (горизонтального) угла скоса
- 41 Ручка для настройки диапазона (вертикального) угла скоса
- 42 Кнопка арретирования шпинделя
- 43 Рычаг для арретирования
- 44 Винт с крестообразным шлицем (крепление откидывающегося защитного колпака)
- 45 Винт с крестообразным шлицем (крепление откидывающегося защитного колпака)
- 46 Винт с шестигранной головкой для крепления пильного диска
- 47 Подкладная шайба
- 48 Крепежный фланец
- 49 Шпиндель для приема рабочего инструмента
- 50 Угловой адаптер для пылесборника
- 51 Вывод опилок
- 52 Рычаг зажима быстрозажимной струбцины
- 53 Стержень с резьбой быстрозажимной струбцины
- 54 Отверстия для крепления быстрозажимной струбцины
- 55 Кнопка быстрой настройки юстировочного винта ограничителя глубины распиливания
- 56 Ограничитель глубины распиливания
- 57 Винт упора 37
- 58 Винты для крепления спецзащиты от вырывания материала возле кромок резки
- 59 – 62
 - Установочные винты для базовой настройки 0° (вертикальный угол скоса)
- 63 Установочные винты для базовой настройки 45° (вертикальный угол скоса)
- 64 Установочный винт силы зажатия рычага 16
- 65 Установочные винты силы зажатия зажима 5
- 66 Указатель (горизонтального) угла
- 67 Юстировочный винт удлинителя упорной рейки
- 68 Винты с шестигранной головкой (размер 14) к упорной рейке

Не все изображенные или описанные дополнительные принадлежности входят в комплект поставки.

4 МОНТАЖ



Избегайте случайного включения электроинструмента. Во время монтажа и при выполнении любых работ на электроинструменте не допускается, чтобы штепсельная вилка для подключения к сети была подключена к сети электропитания.

Комплект поставки

Перед первым пуском электроинструмента в эксплуатацию проверьте наличие всех ниже перечисленных частей и деталей в комплекте поставки:

- Панельная пила с монтированным пильным диском
- Пылесборник 1
- Угловой адаптер 50 для пылесборника
- Ручка фиксации 14
- Гаечный ключ 3
- Шестигранный ключ 2
- Специальный инструмент 35 с ключом с внутренним шестигранником (размер 14) и битом (наружный шестигранник размера 4 и крестовый шлиц)
- Быстрозажимная трубка 23

Проверьте электроинструмент на наличие возможных повреждений.

Перед дальнейшим использованием электроинструмента тщательно проверьте предохранительные/защитные устройства или легко поврежденные детали на безупречное и соответствующее их назначению функционирование. Проверьте подвижные части инструмента на их функционирование, на возможное заклинивание или на наличие повреждений деталей. Все детали должны быть правильно смонтированы и соответствовать всем условиям, обеспечивающим безупречную работу инструмента.

Поврежденные предохранительные / защитные устройства и детали должны быть надлежащим образом отремонтированы или заменены в сервисной мастерской, имеющей лицензию.

Первый пуск в эксплуатацию

Осторожно вынимайте все входящие в комплект поставки детали из упаковки.

Удалите все упаковочные материалы с электроприбора и с входящих в комплект поставки принадлежностей.

Монтаж для работы в стационарном режиме или „гибкий“ монтаж



Для обеспечения безопасного обращения с электроинструментом вам необходимо до использования электроинструмента монтировать его на плоской и стабильной рабочей поверхности (напр., на верстаке). Если Вы не монтируете прибор требуемым образом, он может перевернуться вперед.

Монтаж для работы в стационарном режиме
(см. рис. **A1**)

Закрепите электроинструмент подходящим болтовым соединением на рабочей поверхности. Для этого предусмотрены отверстия 19.

„Гибкий“ монтаж

(см. рис. **A2**)

Закрепите лапы электроинструмента при помощи обычных трубок на рабочей поверхности.

Монтаж ручки для фиксации угла скоса

(см. рис. **B**)

Ручку для фиксации угла скоса 14 ввинтить в соответствующее отверстие, расположенное сверху от рычага 15.

Не слишком сильно затягивайте ручку для фиксации угла скоса.

5 ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Транспортная фиксация

(см. рис. **C**)

Перед началом любых работ над прибором вытащить штепсельную вилку из сетевой розетки.

Транспортная фиксация **28** облегчает вам обращение с прибором при его транспортировке к различным местам работы.

Страховка прибора (установка прибора в транспортное положение)

Затяните винт **31** для фиксации направляющих суппорта **25**.

Вытяните транспортный фиксатор **28** полностью наружу и поверните его на 90°. В этом положении защелкните транспортный фиксатор.

Нажмите на рычаг для арретирования **43** (см. и рис. **N**) и, взявшись за ручку **7** одновременно откиньте кронштейн с рабочим инструментом вниз до защелкивания транспортного фиксатора в конечном положении.

Снятие транспортного фиксатора (рабочее положение)

Взявшись за ручку **7**, прижмите кронштейн с рабочим инструментом немного вниз для разгрузки транспортного фиксатора.

Вытяните транспортный фиксатор **28** полностью наружу и поверните его на 90°. В этом положении защелкните транспортный фиксатор.

Кронштейн с рабочим инструментом медленно поднимите вверх.

Замена рабочего инструмента

Перед началом любых работ над прибором вытащить штепсельную вилку из сетевой розетки.

Применяйте только острые, безупречные пильные диски. Пильные диски с трещинами, изогнутые или тупые пильные диски немедленно заменяйте.

Используйте только пильные диски, параметры которых соответствуют параметрам, указанным в настоящем руководстве по эксплуатации, и которые прошли проверку и имеют соответствующую маркировку по стандарту EN 847-1 (EN = Европейские нормы).

Используйте только пильные диски, предельно допустимая скорость вращения которых не меньше, чем максимальная скорость вращения электроинструмента на холостом ходу.

Кнопку для арретирования шпинделя нажать только при остановке пильного диска.

При работе пильный диск сильно нагревается. Не трогайте его руками, пока он не остыл. Носите защитные рукавицы / перчатки.

Носите защитные перчатки/рукавицы во избежание нанесения травм при замене пильного полотна острыми режущими кромками пильного полотна.

Съем пильного диска

Приведите прибор в рабочее положение.

Вытяните транспортный фиксатор **28** полностью наружу и поверните его на 90°. В этом положении защелкните транспортный фиксатор.

Теперь кронштейн с рабочим инструментом арретирован в рабочем положении.

С помощью прилагающейся крестовидной отвертки **35** отпустите винт **44**. Не выкручивайте винт полностью. Той же отверткой выкрутите также и винт **45**.

(см. рис. **D1**).

Нажмите на рычаг для арретирования **43** (см. и рис. **N**) и откиньте откидывающийся защитный колпак **10** назад до упора.

С помощью прилагающегося ключа с внутренним шестигранником **35** (размер 14) выкрутите винт с шестигранной головкой **46** и одновременно нажмите на кнопку для арретирования шпинделя **42**, чтобы она защелкнулась. (см. рис. **D2**)

Придержите кнопку для арретирования шпинделя **42** в нажатом состоянии и вывинтите винт с шестигранной головкой **46** по направлению часовой стрелки (**левая резьба!**). Снимите подкладную шайбу **47** и крепежный фланец **48**. Снимите пильный диск (см. рис. **D3**).

Монтаж пильного диска

Используйте только распорки и подкладные шайбы, разрешенные для соответствующего использования изготовителем.

Если впоследствии электроприбор будет оборудован лазером, монтировать пильный диск разрешается только в авторизованной мастерской или на заводе-изготовителе.

При необходимости очистьте перед монтажом все подлежащие монтажу детали.

Насадите новый пильный диск на шпindel для приема рабочего инструмента **49**.
(см. рис. **D3**)



При установке пильного диска обратите внимание на то, чтобы направление резания зубьев (направление стрелки на пильном диске) совпало с направлением стрелки на откидывающемся защитном колпаке.

Наденьте крепежный фланец **48** и подкладную шайбу **47**, ввинтите винт с шестигранной головкой **46**. Нажмите на кнопку для арретирования шпинделя **42** до ее защелкивания и затяните винт с шестигранной головкой **46** против направления часовой стрелки моментом затяжки около 20 Н·м.

Отпустите кнопку арретирования шпинделя. Пильное полотно теперь должно свободно вращаться.

Нажмите на рычаг для арретирования **43** и переместите откидывающийся защитный колпак **10** обратно вниз.

Ввинтите винт **45** и затяните его.
Затяните винт **44**.

Взявшись за ручку **7**, прижмите кронштейн с рабочим инструментом немного вниз для разгрузки транспортного фиксатора.

Вытяните транспортный фиксатор **28** полностью наружу и поверните его на 90°. В этом положении защелкните транспортный фиксатор.

Кронштейн с рабочим инструментом может теперь свободно перемещаться для распиливания.

Отсасывание опилок/пыли

Появляющаяся при работах пыль может быть вредной для здоровья, она может быть воспламеняющейся или взрывоопасной. Необходимо предусмотреть подходящие меры защиты.

Пример: Пыль, возникающая при обработке определенных материалов, считается канцерогенным веществом, поэтому работайте только с подходящим устройством для отсасывания пыли и носите противопылевой респиратор.

Собственное пылеудаление

(см. рис. **E**)

Насадите угловой адаптер **50** на вывод для опилок **51**.

Наденьте на угловой адаптер пылесборник.

Пылесборник и адаптер для отсасывания опилок во время резки никогда не должны касаться двигающихся деталей прибора.

Заблаговременно очищайте пылесборник.

Внешнее пылеудаление (рекомендуется)

Для отсасывания опилок вы можете подключить и шланг от пылесоса (Ø 32 мм) к адаптеру для отсасывания.

Пылесос должен быть годен для отсасывания пыли, возникающей при обработке данного материала.

При отсасывании особенно вредной для здоровья сухой пыли, способной вызвать раковые заболевания, использовать спецпылесос.

Продление упорной рейки

(см. рис. **F**)

Перед началом любых работ над прибором вытащить штепсельную вилку из сетевой розетки.

При вертикальных углах скоса удлинитель упорной рейки нужно сместить наружу.



Если вы будете удлинять или расширять упорную рейку, обеспечьте, чтобы функциональные свойства электроинструмента (в частности, откидывающегося защитного колпака) не были нарушены.

Отпустите винт **22** и вытащите до конца удлинитель упорной рейки **21**.

Снова затяните винт.

Расширение упорной рейки

(см. рис. **G**)

Перед началом любых работ над прибором вытащить штепсельную вилку из сетевой розетки.

В особенности при профильных рейках больших размеров, для лучшей их фиксации требуется упорная рейка большей высоты. По этой причине в удлинителе упорной рейки **21** предусмотрено четыре продолговатых отверстия для монтажа подходящих деревянных реек.



Такой вспомогательный упор допускается использовать только для выполнения резки под углом 0°. Не допускать нарушения функциональности электроинструмента (в частности откидывающегося защитного колпака).

Прикрутите деревянные рейки (макс. высота 114,3 мм) к удлинителю упорной рейки. Головки винтов должны находиться заподлицо с поверхностью дерева или быть утоплены.

Удостоверьтесь, что дополнительный упор нигде не касается кронштейна рабочего инструмента.

Увеличение длины стола пильного станка

(см. рис. **H**)

Перед началом любых работ над прибором вытащить штепсельную вилку из сетевой розетки.

При выполнении распиловки под максимальным горизонтальным и вертикальным углами скоса требуется продлить стол пильного станка.

Под свободным концом длинных обрабатываемых предметов необходимо обеспечить опору.

Оттяните ручку фиксации **39** вверх.

Вытяните удлинитель стола пильного станка **38** до достижения желаемой длины.

Нажмите ручку фиксации **39** вниз. Таким образом удлинитель стола пильного станка зафиксирован.

Закрепление заготовки

(см. рис. **I**)

Перед началом любых работ над прибором вытащить штепсельную вилку из сетевой розетки.

Для обеспечения оптимальной безопасности работы вам необходимо всегда закреплять заготовку.

Не обрабатывайте предметы, габариты которых настолько малы, что их нельзя закрепить.



Во время закрепления заготовки не беритесь пальцами снизу рычага зажима быстросжимающей струбцины.

Крепко прижмите заготовку к упорной рейке **20** и к узлу удлинителю упорной рейки **21**.

Входящую в комплект поставки быстросжимающую струбцину **23** вставьте в одно из предусмотренных для этого отверстий **54**.

Поворачивая стержень с резьбой **53**, подгоните быстросжимающую струбцину к размерам заготовки. Нажмите на рычаг зажима быстросжимающей струбцины **52** и фиксируйте таким образом заготовку.

Настройка горизонтального угла скоса

Перед началом любых работ над прибором вытащить штепсельную вилку из сетевой розетки.

Для обеспечения точной резки вам необходимо после интенсивной эксплуатации прибора проверить основные параметры настройки электроинструмента и при необходимости произвести дополнительную настройку (см. раздел „Проверка и установка основных параметров настройки“).

Стандартные значения горизонтального угла скоса

(см. рис. **J**)

Для быстрой и точной установки часто применяемых углов скоса на столе пильного станка выполнены углубления **17**:

слева	0°	15°	22,5°	31,6°	45°	
справа		15°	22,5°	31,6°	45°	60°

Приведите прибор в рабочее положение.

Ослабьте ручку для фиксации угла скоса **14**, если она затянута.

Оттяните рычаг **15** и поверните стол пильного станка **18** налево или направо до достижения желаемого угла скоса. Отпустите рычаг. Рычаг должен заметно войти в углубление.

Любые значения горизонтального угла скоса

Горизонтальный угол скоса может быть установлен в пределах от 52° (слева) до 60° (справа).

Приведите прибор в рабочее положение.

Ослабьте ручку для фиксации угла скоса **14**, если она затянута.

Вытяните рычаг **15** и одновременно нажмите на скобу для арретирования **13** до ее защелкивания в предусмотренном для этого пазе (см. рис. **K**). Стол пильного станка таким образом можно свободно поворачивать.

Поверните стол пильного станка **18** в левую или в правую сторону, пока указатель угла **66** не будет указывать желаемый угол скоса.

Затяните ручку для фиксации угла скоса **14**.

Настройка вертикального угла скоса

Перед началом любых работ над прибором вытащить штепсельную вилку из сетевой розетки.

Для обеспечения точной резки вам необходимо после интенсивной эксплуатации прибора проверить основные параметры настройки электроинструмента и при необходимости произвести дополнительную настройку (см. раздел „Проверка и установка основных параметров настройки“).

Вертикальный угол скоса можно настраивать в диапазоне от 47° (слева) до 47° (справа).

Стандартные значения вертикального угла скоса 0° и 45° устанавливаются по конечному упору, отрегулированному в заводском исполнении прибора. Имеется возможность фиксации угла 33,9°.

Левый диапазон угла скоса 45°-0

Приведите прибор в рабочее положение.

Сместите левый удлинитель упорной рейки **21** до конца наружу.

Отпустите рычаг зажима **16**.

Взявшись за рукоятку **7**, переставьте кронштейн рабочего инструмента так, чтобы индикатор угла **33** показывал необходимый угол скоса.

Придержите кронштейн рабочего инструмента в этом положении и снова затяните зажим **16**.

Сила зажатия должна быть достаточной для того, чтобы кронштейн рабочего инструмента надежно удерживался в своем положении при любом угле скоса.

Правый диапазон угла скоса 0-45°

(см. рис. **L**)

Приведите прибор в рабочее положение.

Сместите правый удлинитель упорной рейки **21** до конца наружу.

Отпустите рычаг зажима **16**.

Взявшись за рукоятку **7**, слегка наклоните кронштейн рабочего инструмента из положения 0° влево и крутите ручку **41** до тех пор, пока не будет достигнут необходимый диапазон угла скоса.

Взявшись за рукоятку **7**, поворачивайте кронштейн рабочего инструмента вправо до тех пор, пока индикатор угла **24** не покажет необходимый угол скоса.

Придержите кронштейн рабочего инструмента в этом положении и снова затяните рычаг зажима **16**.

Сила зажатия должна быть достаточной для того, чтобы кронштейн рабочего инструмента надежно удерживался в своем положении при любом угле скоса.

Стандартный угол 0°

С целью легкого восстановления стандартного угла 0°, при перемещении кронштейна рабочего инструмента справа в положение 0° ручка **41** заскакивает в диапазоне **45°-0**.

Весь диапазон угла скоса от 45° +

Приведите прибор в рабочее положение.

Передвиньте оба удлинителя упорной рейки **21** до конца наружу.

Отпустите рычаг зажима **16**.

Взявшись за рукоятку **7**, слегка наклоните кронштейн рабочего инструмента из положения 0° влево и поворачивайте ручку **41** до тех пор, пока не будет достигнут необходимый диапазон угла скоса.

Взявшись за рукоятку **7**, переставьте кронштейн рабочего инструмента влево или вправо, чтобы индикатор угла **33** или **24** показывал необходимый угол скоса.

Придержите кронштейн рабочего инструмента в этом положении и снова затяните рычаг зажима **16**.

Сила зажатия должна быть достаточной для того, чтобы кронштейн рабочего инструмента надежно удерживался в своем положении при любом угле скоса.

Стандартный угол 33,9°

Для установки стандартного угла 33,9° полностью вытяните кнопку **34** для установки угла скоса 33,9° и поверните ее на 90°. Затем взявшись за ручку **7** поверните инструментальный рукав до его слышного защелкивания.

Регулировка рукоятки

(см. рис. **M**)

Перед началом любых работ над прибором вытащить штепсельную вилку из сетевой розетки.

Для большего удобства в работе рукоятку **7** можно устанавливать в четыре различных положения.

Для этого отпустите зажим **5**.

Потяните ручку **6** вперед и поворачивайте рукоятку до тех пор, пока она не защелкнется в удобном для Вас положении.

Отпустите ручку **6** и закройте зажим **5**.

Эксплуатация

Включение/выключение

Для **включения** потяните выключатель **27** по направлению к ручке **7**.

По соображениям техники безопасности выключатель прибора не может быть зафиксирован во включенном положении и при работе его все время необходимо держать в нажатом состоянии.

Для **распиливания** дополнительно нажмите на кнопку деблокировки **8**. (см. рис. **N**)
В результате рычаг для арретирования **43** отпускает откидывающийся защитный колпак **10** и кронштейн рабочего инструмента можно опустить вниз.

Для **выключения** прибора отпустить выключатель **27**.

Указания по работе с прибором

Перед началом любых работ над прибором вытащить штепсельную вилку из сетевой розетки.

Общие указания по выполнению распиливания



При всех операциях распиливания вам необходимо сначала обеспечить, чтобы пильный диск никогда не мог касаться упорной рейки, струбцин или прочих деталей прибора.

При необходимости удалите возможно смонтированные вспомогательные упоры или соответственно измените их положения.

Не допускайте нагрузку прибора, вызывающую его остановку.

Слишком высокая скорость подачи существенно снижает производительность работы электроприбора и сокращает срок службы пильного диска.

Используйте только острые и годные для обработки обрабатываемого материала пильные диски.

Позиция рук

Пальцы и руки прочь от вращающегося пильного диска.

Не перекрещивайте руки перед кронштейном рабочего инструмента (правши: см. рис. **O**; левши: см. рис. **P**).

Максимально допустимые габариты заготовки

Угол скоса		высота x ширину [мм]
горизон- тальный	вертикальный	
0°	0°	110 x 305
45°	0°	110 x 217
0°	45° слева	63 x 305
0°	45° справа	38 x 305
45°	45° слева	63 x 217
45°	45° справа	38 x 217

Резка без горизонтального хода суппорта (торцовка)

(см. рис. **Q**)

Для операций без горизонтального движения суппорта (небольшие заготовки) отпустите винт **31**, если он затянут. Переставьте кронштейн рабочего инструмента до упора в направлении упорной рейки **20** и снова затяните винт **31**.

Закрепите обрабатываемый предмет согласно его габаритам.

Установите желаемый угол скоса.

Включите электроинструмент.

Нажмите на кнопку деблокировки **8** и, взявшись за рукоятку **7**, медленно опустите кронштейн рабочего инструмента.

Распилите обрабатываемый предмет с равномерной подачей.

Выключите электроинструмент и ждите до полной остановки пильного диска.

Кронштейн с рабочим инструментом медленно поднимите вверх.

Резка с горизонтальным ходом суппорта

Для выполнения резки с использованием узла направляющих суппорта **25** (широкие обрабатываемые предметы) ослабьте винт для фиксации направляющих суппорта **31**, если он до этого был затянут.

Закрепите обрабатываемый предмет согласно его габаритам.

Установите желаемый угол скоса.

Оттяните инструментальный рукав до тех пор от упорной рейки **20**, пока пильный диск не окажется перед обрабатываемым предметом.

Включите электроинструмент.

Нажмите на кнопку деблокировки **8** и, взявшись за рукоятку **7**, медленно опустите кронштейн рабочего инструмента.

Врезайтесь в кромку обрабатываемого предмета и перемещайте теперь инструментальный рукав по направлению упорной рейки **20**; распилите обрабатываемый предмет с равномерной подачей.

Выключите электроинструмент и ждите до полной остановки пильного диска.

Кронштейн с рабочим инструментом медленно поднимите вверх.

Установка положения упора-ограничителя глубины

(см. рис. **R**)

Позицию ограничителя глубины резки **56** надо изменить, если вы хотите прорезать паз.

Нажмите на рычаг для арретирования **43** и, взявшись за рукоятку **7**, переставьте кронштейн рабочего инструмента в нужное положение.

Нажмите на кнопку **55**.

Отрегулируйте юстировочный винт **29** так, чтобы его конец касался ограничителя глубины распиливания **56**.

Отпустите кнопку **55**.

Медленно поднимите кронштейн рабочего инструмента.

Распиливание заготовок одинаковой длины

(см. рис. **S**)

Отпустите арретир **36** и поверните упор **37** к винту **57**. Снова затяните арретир **36**.

Упор можно монтировать с обеих сторон удлинителя стола.

Спецзаготовки

При распиловке изогнутых или круглых заготовок эти заготовки требуются особенно тщательно защищать от случайного перемещения. На линии резки нельзя допустить появления зазора между заготовкой, упорной рейкой и столом пильного станка.

При необходимости вам необходимо изготовить специальные держатели.

Вкладыши

В результате длительной эксплуатации электроприбора вкладыши **12** могут изнашиваться.

Пришедшие в негодность вкладыши нужно заменить.

Установите электроприбор в рабочее положение.

При помощи прилагающейся крестовидной отвертки выкрутите винты **58**. (см. рис. **T**)

Вложите новый левый вкладыш.

Установите вертикальный угол скоса на 47° (слева).

Нажмите на рычаг для арретирования **43** и полностью опустите кронштейн рабочего инструмента.

Подтяните вкладыш так, чтобы расстояние до пильного диска составляло ок. 2 мм. Проверьте, чтобы нигде по всей длине горизонтального хода пильный диск не касался вкладыша.

Винтами **58** снова прикрутите вкладыш.

Проделайте то же самое для правого вкладыша.

Обработка профильных реек (половых реек или потолочных реек)

Профильные рейки можно обрабатывать двумя способами: при положении реек

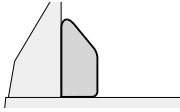
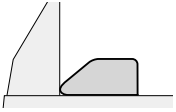
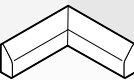
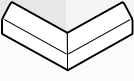
- установив их на ребро с прижимом к упорной рейке,
- положив их на стол пильного станка.

В зависимости от ширины профильной рейки вы можете выполнять резку с горизонтальным ходом суппорта или без горизонтального хода суппорта.

Правильность установленного угла скоса проверьте всегда сначала на древесных отходах.

Половые рейки

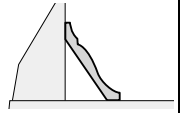
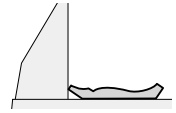
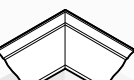
Нижеследующая таблица содержит указания по обработке половых реек.

Устанавливаемые параметры		Установка на ребро с прижимом к упорной рейке		Плaзмa на столе пильного станка	
вертикальный угол скоса		0°		45°	
Половая рейка		левая сторона	правая сторона	левая сторона	правая сторона
	горизонтальный угол скоса	45° слева	45° справа	0°	0°
	Позиция заготовки	Нижняя кромка на столе пильного станка	Нижняя кромка на столе пильного станка	Верхняя кромка упирается в упорную рейку	Нижняя кромка упирается в упорную рейку
	Готовая деталь находится ...	... слева от пропила	... справа от пропила	... слева от пропила	... слева от пропила
	горизонтальный угол скоса	45° справа	45° слева	0°	0°
	Позиция заготовки	Нижняя кромка на столе пильного станка	Нижняя кромка на столе пильного станка	Нижняя кромка упирается в упорную рейку	Верхняя кромка упирается в упорную рейку
	Готовая деталь находится ...	... справа от пропила	... слева от пропила	... справа от пропила	... справа от пропила

Потолочные рейки (по стандарту США)

Если вы намереваетесь обрабатывать потолочные рейки, располагая их в положении плазмa на столе пильного станка, вам необходимо установить стандартный горизонтальный угол скоса 31,6° и вертикальный угол скоса 33,9°. (см. рис. **U**)

Нижеприведенная таблица содержит указания по обработке потолочных реек.

Устанавливаемые параметры		Установка на ребро с прижимом к упорной рейке		Плaзмa на столе пильного станка	
					
вертикальный угол скоса		0°		33,9°	
Потолочная рейка		левая сторона	правая сторона	левая сторона	правая сторона
	горизонтальный угол скоса	45° справа	45° слева	31,6° справа	31,6° слева
	Позиция заготовки	Нижняя кромка упирается в упорную рейку	Нижняя кромка упирается в упорную рейку	Верхняя кромка упирается в упорную рейку	Нижняя кромка упирается в упорную рейку
	Готовая деталь находится ...	... справа от пропила	... слева от пропила	... слева от пропила	... слева от пропила
	горизонтальный угол скоса	45° слева	45° справа	31,6° слева	31,6° справа
	Позиция заготовки	Нижняя кромка упирается в упорную рейку	Нижняя кромка упирается в упорную рейку	Нижняя кромка упирается в упорную рейку	Верхняя кромка упирается в упорную рейку
	Готовая деталь находится ...	... справа от пропила	... слева от пропила	... справа от пропила	... справа от пропила

Проверка и установка основных параметров настройки

Перед началом любых работ над прибором вытащить штепсельную вилку из сетевой розетки.

Для обеспечения точной резки вам необходимо после интенсивной эксплуатации прибора проверить основные параметры настройки электроинструмента и при необходимости произвести дополнительную настройку.

Угол скоса 0° (вертикальный)

Приведите электроинструмент в транспортное положение.

Поверните стол **18** до насечки **17** на 0°. Рычаг **15** должен ощутимо зайти в насечку.

Проверка: (см. рис. **V1**)

Угломер-калибр поставить на 90° и положить его на стол пильного станка **18**. Положение плеча угломера-калибра должно совпасть заподлицо по всей длине с пильным диском.

Настройка: (см. рис. **V2**)

Отпустите рычаг зажима **16**. С помощью прилагающегося гаечного ключа **3** (размер 10) отпустите винты **60** и **61**. С помощью прилагающегося ключа с наружным шестигранником **35** (размер 4) отпустите установочный винт **62**.

Закручивайте или выкручивайте установочный винт **59** (размер 10) до тех пор, пока ребро угломера-калибра не будет по всей длине находиться вровень с пильным диском.

Снова затяните рычаг зажима **16**. После этого сначала затяните установочный винт **62** и затем винты **60** и **61**.

Если после окончания настройки индикаторы угла **24** и **33** будут находиться не в одну линию с метками 0° шкалы **32**, с помощью прилагающейся крестовидной отвертки **35** отпустите крепежные винты индикаторов угла и выровняйте индикаторы угла по меткам 0°.

Левый угол скоса 45° (вертикальный)

Приведите прибор в рабочее положение.

Поверните стол **18** до насечки **17** для 0°. Отпустите рычаг зажима **16**. Взявшись за рукоятку **7**, поверните кронштейн рабочего инструмента до упора.

Проверка: (см. рис. **W1**)

Угломер-калибр поставьте на 45° и положите его на стол пильного станка **18**. Плечо угломера должно по всей длине находиться вровень с пильным диском.

Настройка: (см. рис. **W2**)

Закручивайте или выкручивайте установочный винт **63** (размер 10) до тех пор, пока ребро угломера-калибра не будет по всей длине находиться вровень с пильным диском.

Снова затяните рычаг зажима **16**.

Если после окончания настройки индикаторы угла **24** и **33** не будут находиться в одну линию с меткой 45° шкалы **32**, сначала еще раз проверьте настройку для угла 0° и индикаторы угла. После этого еще раз повторите настройку угла 45°.

Сила зажатия рычага для вертикального угла скоса

(см. также рис. **W2**)

Отпустите рычаг зажима **16**.

Настройка:

С помощью прилагающегося гаечного ключа **3** (размер 17) поворачивайте установочный винт **64** против часовой стрелки, чтобы уменьшить силу зажатия, или по часовой стрелке, чтобы увеличить силу зажатия.

Установите вертикальный угол скоса, снова затяните рычаг зажима **16** и проверьте, достигнута ли необходимая сила зажатия.

Сила зажатия должна быть достаточной для того, чтобы кронштейн рабочего инструмента надежно удерживался в своем положении при любом угле скоса.

Сила зажатия зажима рукоятки

(см. рис. **X**)

Отпустите зажим **5**.

Настройка:

С помощью прилагающегося шестигранного ключа **2** (размер 1,5) поворачивайте оба установочных винта **65** против часовой стрелки, чтобы уменьшить силу зажатия, или по часовой стрелке, чтобы увеличить силу зажатия.

Оба винта всегда должны находиться на одном уровне.

Закройте зажим **5** и проверьте, достигнута ли необходимая сила зажатия.

Указатель (горизонтального) угла

(см. рис. **Y**)

Приведите прибор в рабочее положение.

Поверните стол пильного станка **18** до места углубления **17** для установки угла 0° .

Проверка:

Указатель угла **66** должен находиться по одной линии с меткой 0° шкалы **40**.

Настройка:

С помощью прилагающейся крестовидной отвертки **35** отпустите крепежный винт индикатора угла и выровняйте индикатор угла по метке 0° .

Снова затяните крепежный винт.

Упорная рейка

Приведите электроинструмент в транспортное положение.

Поверните стол пильного станка **18** до места углубления **17** для установки угла 0° .

Проверка: (см. рис. **Z1**)

Угломер-калибр поставьте на 90° и положите его на стол пильного станка **18**. Угол должен по всей длине заподлицо совпадать с положением упорной рейки **20**.

Настройка: (см. рис. **Z2**)

Полностью выкрутите винты **22** с обеих сторон удлинителей упорной рейки и с помощью прилагающегося ключа с наружным шестигранником **35** (размер 4) отпустите юстировочные винты **67**. Снимите удлинители упорной рейки.

С помощью прилагающегося ключа с внутренним шестигранником **35** (размер 14) отпустите все винты с шестигранной головкой **68**. Поверните упорную рейку **20** так, чтобы угломер-калибр по всей длине находился заподлицо. Снова затяните винты с шестигранной головкой.

Снова туго прикрутите удлинители упорной рейки. Затяните юстировочные винты **67** настолько, чтобы удлинители упорной рейки можно было слегка передвигать.

6 ТЕХУХОД И СЕРВИС

Техуход

Перед началом любых работ над прибором вытащить штепсельную вилку из сетевой розетки.

Для обеспечения качественной и надежной работы всегда содержать в чистоте прибор и вентиляционные прорези.

Откидывающийся защитный колпак должен всегда свободно перемещаться и самостоятельно закрываться. Поэтому зону откидывающегося защитного колпака всегда содержать в чистом состоянии.

Пыль или опилки удалите путем продувания сжатым воздухом или с помощью кисти.

Если прибор, несмотря на тщательное изготовление и контроль качества, выйдет из строя, ремонт следует поручить уполномоченному фирмой Бош пункту сервисной службы по ремонту электроинструментов, выпускаемых фирмой Бош.

При всех вопросах и заказах запчастей, пожалуйста, обязательно указывайте десятизначный номер для заказа, указанный на фирменной табличке прибора.

Утилизация

Прибор, дополнительные принадлежности и упаковку следует экологически чисто утилизировать.

В интересах чистосортной рециркуляции отходов детали из синтетических материалов соответственно обозначены.

Принадлежности

Пильный диск 305 x 30 мм, 60 зубьев	2 608 640 441
Быстрозажимная струбцина вертикальная	2 608 040 205
горизонтальная	2 608 040 236
Вкладыши	2 607 960 020
Пылесборник в компл.	2 605 411 211
Удлинитель (435 мм), 4 шт.	2 607 001 956

Сервис

Эскизы запасных частей и справки о них вы найдете по адресу: www.bosch-pt.com

Россия

ООО „Роберт Бош”
129515, Москва, ул. Академика Королева, 13
☎+7 095/935.88.06
Факс+7 095/935.88.07

ООО „Роберт Бош”
198188, Ст. Петербург, ул. Зайцева, 41
☎ +7 (0)812/184.13.07
Факс +7 (0)812/184.13.61

Адреса региональных гарантийных сервисных центров Указаны в гарантийной карте, выдаваемой при покупке инструмента в магазине.

Беларусь

СП Беларусьполь
220 064 Минск, ул. Курчатова, 7
☎ +375 (0)17/234 76 60

С правом на изменения

1 ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ	Українська–1
2 СПЕЦИФІЧНІ ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ	Українська–2
3 СИМВОЛИ	Українська–4
4 ОПИС ФУНКЦІЙ	Українська–7
Призначення приладу	Українська–7
Інформація щодо шуму і вібрацій	Українська–7
Характеристики приладу	Українська–7
Елементи приладу	Українська–8
5 МОНТАЖ	Українська–9
Обсяг поставки	Українська–9
Перша експлуатація	Українська–9
Стационарний або гнучкий монтаж	Українська–9
Монтаж стопорної головки	Українська–9
6 ЕКСПЛУАТАЦІЯ	Українська–9
Транспортний запобіжник	Українська–9
Заміна робочого інструмента	Українська–10
Відсмоктування пилу	Українська–11
Подовження упорної шини	Українська–11
Подовження упорної шини	Українська–11
Подовження стола	Українська–11
Закріплення оброблюваної деталі	Українська–11
Настроювання горизонтального кута різання	Українська–12
Настроювання вертикального кута різання	Українська–12
Регулювання рукоятки	Українська–13
Початок роботи	Українська–13
Вказівки щодо роботи	Українська–13
Обробка профільних рейок (плінтусів та стельових рейок)	Українська–15
Перевірка і настройка базових параметрів	Українська–16
7 ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ І СЕРВІС	Українська–18
Технічне обслуговування	Українська–18
Видалення	Українська–18
Приладдя	Українська–18
Сервіс	Українська–18

1 ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

ПРИ КОРИСТУВАННІ ЕЛЕКТРИЧНИМИ ІНСТРУМЕНТАМИ

Попередження

Прочитайте та додержуйтесь усіх вказівок. Невиконання нижчеподаних вказівок з техніки безпеки може призводити до удару електричним струмом, небезпеки пожежі та серйозних травм.

Добре зберігайте вказівки з техніки безпеки.

Робоче місце

Тримайте робоче місце у чистоті та слідкуйте за його добрим освітленням. Безлад на робочому місці та погане освітлення можуть призводити до нещасних випадків.

Не працюйте з приладом у середовищі, де існує небезпека вибуху внаслідок присутності горючих рідин, газів або пилу. Електроінструменти можуть породжувати іскри, від яких може займатися пил або пари.

Під час працювання з приладом не підпускайте до робочого місця глядачів, дітей та відвідувачів. Ви можете втратити контроль над приладом, якщо Ваша увага буде відвернута іншими особами.

Не допускайте, щоб електроприлад працював без нагляду, вимикайте його. Ви випускаєте електроприлад з рук до тих пір, поки робочий інструмент не зупиниться повністю.

Електрична безпека

Перед тим, як підмикати електроприлад, переконайтеся, що напруга в джерелі живлення відповідає даним, що зазначені на заводській табличці, або відрізняється макс. на 10 %. Якщо напруга в джерелі живлення не відповідає тій, що потрібна для приладу, це може спричинити серйозні травми та пошкодження електроприладу.

Уникайте контакту частей тіла із заземленими поверхнями, як напр., труби, батареї опалення, печі та холодильники. Коли Ваше тіло заземлене, існує збільшена небезпека удару електричним струмом.

Не підставляйте електроінструмент під дощ або вологу. Попадання води в електроінструмент збільшує ризик удару електричним струмом.

Не переносьте прилад, не підвішуйте його та не витягуйте з розетки за кабель. Захищайте кабель від жару, олії, гострих країв та деталей приладу, що рухаються. Пошкоджений кабель може призводити до удару електричним струмом.

Безпека людей

Будьте уважними, слідкуйте за тим, що Ви робите, та розсудливо поведіться під час роботи з приладом. Не користуйтеся приладом, якщо Ви стомлені або знаходитесь під дією наркотиків, спиртних напоїв або лік. Мить неуважності при користуванні приладом може призводити до серйозних травм.

Вдягайте придатний робочий одяг. Не вдягайте просторий одяг та прикраси. Довге волосся ховайте під сіточку. Не підставляйте волосся, одяг та рукавиці близько до деталей приладу, що рухаються. Просторий одяг, прикраси та довге волосся можуть попадати в деталі, що рухаються.

Запобігайте ненавмисному вмиканню приладу. Перед тим, як вставляти штепсель у розетку, переконайтеся, що прилад вимкнено. Перенесення приладу за вимикач та вмикання в розетку увімкненого приладу збільшує ризик нещасних випадків.

Перед тим, як вмикати прилад, приберіть налагоджувальні інструменти та гайковий ключ. Знаходження налагоджувального інструмента або гайкового ключа у деталі, що обертається, може призводити до травм.

Не переоцінюйте себе. Зберігайте стійке положення та завжди зберігайте рівновагу. Стійке положення та придатне положення тіла дозволяють краще зберігати контроль над приладом у несподіваних ситуаціях.

Вдягайте захисний одяг та завжди вдягайте захисні окуляри. Рекомендовано вдягати пілозахисну маску, взуття, що не ковзається, захисну каску та навушники.

Правильне поводження та користування електроприладами

Користуйтеся затискними пристроями або лещатами для фіксації оброблюваної деталі. Притримання оброблюваної деталі рукою або її притискування до тіла заважає безпечному обслуговуванню приладу.

Не перевантажуйте прилад. Використовуйте для роботи прилад, спеціально призначений для цього. З придатним приладом Ви отримаєте кращі результати роботи та не будете ризикувати, якщо будете працювати у зазначеному діапазоні потужності.

Не користуйтеся приладом з пошкодженням вимикачем. Прилад, який не можна увімкнути або вимкнути, є небезпечним і його треба відремонтувати.

Перед тим, як регулювати що-небудь на приладі, міняти приладдя або ховати прилад, витягніть штепсель із розетки. Ці попереджувальні заходи з техніки безпеки зменшують ризик ненавмисного запуску приладу.

Зберігайте прилади, якими Ви саме не користуєтесь, далеко від дітей та від осіб, що не мають практики користування такими приладами. У разі застосування недосвідченими особами прилади несуть в собі небезпеку.

Старанно доглядайте за своїми приладами. Тримайте робочі інструменти нагостреними та в чистоті. Старанно доглянутими приладами з гострим робочим інструментом легше управляти та тримати під контролем.

Перевірте, щоб рухомі деталі приладу бездоганно працювали та не заїдали та щоб деталі, які можуть впливати на функціонування приладу, не були поламаними або пошкодженими. Пошкоджені деталі повинні бути відремонтовані в авторизованій майстерні, перш ніж ними можна знову користуватися. Велика кількість нещасних випадків спричиняється поганим доглядом за приладами.

Нічого не міняйте в електроприладі та використовуйте його за призначенням відповідно до розділу „Призначення приладу“. Кожна зміна – це використання не за призначенням, що може призвести до серйозних травм.

Використовуйте лише приладдя, рекомендоване виготовлювачем. Використання приладдя, розробленого для інших приладів, може спричинити нещасні випадки.

Сервіс

Віддавайте свій прилад на ремонт лише кваліфікованим фахівцям. Ремонт та технічне обслуговування некваліфікованим персоналом може спричинити нещасні випадки.

Для ремонту та технічного обслуговування використовуйте лише оригінальне приладдя. Виконуйте вказівки розділу „Технічне обслуговування“ цієї інструкції. Використання приладдя, що не передбачене для Вашого приладу, та невиконання вказівок розділу „Технічне обслуговування“ може призводити до удару електричним струмом або до травм.

2 СПЕЦИФІЧНІ ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДЛґ ПАНЕЛЬНИХ ПИЛОК

Забезпечте в себе робочому місці достатнє освітлення приміщення або безпосередньої зони роботи.

Якщо під час роботи буде пошкоджено або порізано електрошнур, не торкайтеся його і негайно витягніть штепсель із розетки. Ні в якому разі не користуйтеся приладом із пошкодженим шнуром.

Вдягайте захисні окуляри і навушники.

Пил, що утворюється під час роботи, може бути шкідливим для здоров'я, займатися чи вибухати. Потрібні придатні захисні засоби. Наприклад: Деякі види пилу вважаються канцерогенними. Використовуйте придатний пристрій для відсмоктування пилу та вдягайте пилозахисну маску.

Прилади, що використовуються назовні, треба обов'язково підключати через захисний автомат (FI-) з максимальним струмом спрацювання 30 мА. Використовуйте тільки спеціально призначений для робіт назовні подовжуючий кабель.

Завжди відводьте електрошнур назад.

Перед використанням монтуйте електроприлад на рівну та стабільну поверхню.

Ніколи не ставайте на електроприлад. Якщо електроприлад перевернеться або Ви несподівано торкнетеся пиляльного диска, можливі серйозні травми.

Розпилюйте лише матеріали, на які розрахований електроприлад відповідно до даних виготовлювача.

Переконайтеся, що під час роботи маятникова кришка працює належним чином. Вона повинна вільно пересуватися та самостійно закриватися; її не можна заклинювати у відкритому стані.

Починайте працювати з електроприладом лише після того, як на робочій поверхні – крім оброблюваної деталі – не буде налагаджувальних інструментів, тирси т.і. Невеличкі куски деревини, якщо вони попадуть в пиляльний диск, що обертається, можуть швидко відскочити і вдарити Вас.

Завжди добре фіксуйте оброблювану деталь. При обробці довгих деталей під їх вільний кінець треба що-небудь підкласти або підперти його. Не оброблюйте деталі, що дуже малі для закріплення.

Ні в якому разі не дозволяється, щоб під час роботи інша особа тримала або підпирала оброблювану деталь. Завжди використовуйте придатний подовжувач стола або кріплення для оброблюваної деталі.

Не обробляйте матеріали, що містять асбест.

Якщо інструмент може наткнутися на захovanу проводку або зачепити власний електрошнур, тримайте електроприлад лише за заізолювані ручки. Контакт з проводкою, що є під напругою, може заряджати металеві частини приладу та призводити до удару електричним струмом.

Перед тим, як вести пиляльний диском по оброблюваній поверхні, він повинен досягти свою повну швидкість обертання.

Не підставляйте руки та пальці під пиляльний диск, що обертається.

Не лазьте рукою коло пиляльного диска за упорну шину, щоб притримати оброблювану деталь, забрати тирсу або з інших причин. Адже Ваша рука була б дуже близько до пиляльного диска, що обертається.

Не розпилюйте декілька деталей одночасно. Деталі, що лежать одна на одній або поряд, не можна правильно затиснути, вони можуть блокувати пиляльний диск або можуть пересунутися під час роботи.

По лінії розпилювання зверху і знизу не повинно бути ніяких перешкод. Не розпилюйте деревину, в якій є гвіздки, гвинти т.і.

Якщо пиляльний диск застряв, негайно вимкніть електроприлад та витягніть штепсель з розетки. Лише після цього витягуйте оброблювану деталь, що застрягла.

Не забувайте пиляльний диск з силою в оброблювану деталь, під час роботи не натискайте занадто сильно на електроприлад. Особливо при обробці кутів, країв т.і. запобігайте заклинюванню пиляльного диска.

Особливо при оброблюванні великих деталей, запобігайте перенавантажуванню мотора. Під час розпилювання лише злегка натискайте на рукоятку.

Якщо пиляльний диск обладнаний гальмом: При вимиканні електроприладу внаслідок гальмування пиляльного диска кронштейн робочого інструмента опускається. Зважайте на реакційний момент, якщо Ви вимикаєте прилад у верхньому положенні.

Обережно! Після вимикання електроприладу пиляльний диск ще має інерційний вибіг.

Захищайте пиляльний диск від ударів і поштовхів. Не натискайте на пиляльний диск збоку.

Використовуйте лише гострі і бездоганні пиляльні диски. Погнуті, тріснуті або тупі пиляльні диски треба негайно міняти.

Беріть пиляльний диск, придатний для обробки відповідного матеріалу.

Використовуйте лише пиляльні диски, рекомендовані виготовлювачем електроприладу.

При монтажі та використанні пиляльного диска зважайте на вказівки виготовлювача.

Приводьте в дію фіксатор шпинделя, лише коли пиляльний диск не рухається.

Пиляльний диск під час роботи дуже нагрівається; не торкайтеся до нього, поки він не вихолоне.

Коли будете міняти пиляльний диск/пиляльне полотно, вдягайте захисні рукавиці, щоб захистити руки від поранення гострими краями диска/полотна.

Зважайте на розміри пиляльного диска. Діаметр отвору повинен пасувати до шпинделя без проміжку. Не використовуйте перехідники або адаптери.

Зважайте на максимальну допустиму швидкість пиляльного диска.

Не дозволяється використовувати пиляльні диски з високолегованої швидкокорізальної сталі (HSS-сталь).

Регулярно продувайте стиснутим повітрям кріплення вугольних щіток для їх очищення від тирси.

Bosch може гарантувати бездоганну роботу приладу лише при використанні передбаченого оригінального приладдя.

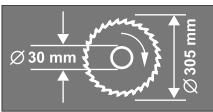
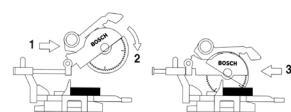
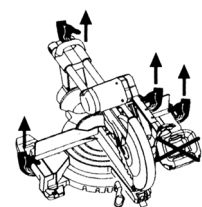
3 СИМВОЛИ

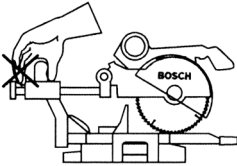
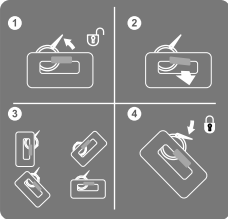
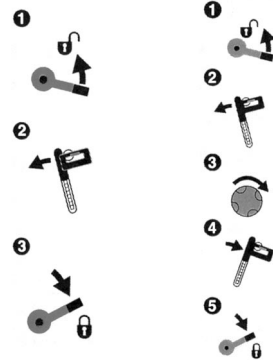
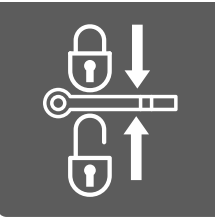
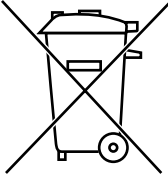
Важлива вказівка: Деякі з нижчеподаних символів можуть знадобитися Вам при користуванні приладом. Будь ласка, запам'ятайте ці символи та їх значення. Правильне розуміння символів допоможе Вам правильно та безпечно користуватися приладом.

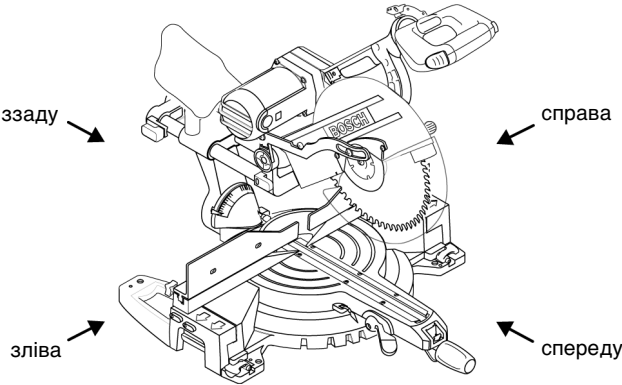
Символ	Назва	Значення
V [В]	Вольт	Електрична напруга
A [А]	Ампер	Сила електричного струму
Ah [А·год.]	Ампер-година	Ємність, накопичена електроенергія
Hz [Гц]	Герц	Частота
W [Вт]	Ватт	Потужність
Nm [Н·м]	Ньютон-метр	Одиниця енергії, обертальний момент
kg [Кг]	Кілограм	Маса, вага
mm [мм]	Міліметр	Довжина
min/s [хвил./сек.]	Хвилина/секунда	Тривалість часу
°C/°F	Градус Цельсія/градус Фаренгейта	Температура
dB [ДБ]	Децибел	Розмір відносної голосності
∅	Діаметр	Напр., діаметр гвинта, шліфувального круга т.і.
min ⁻¹ /n ₀ [хвил. ⁻¹ /n ₀]	Частота обертів	Частота обертів холостого ходу
.../min [.../хвил.]	Обертів або рухів у хвилину	Кількість обертів, ударів т.і. за хвилину
0	Положення: вимкн.	Швидкості або обертового моменту нема
SW	Розмір під ключ (в мм)	Відстань між паралельними поверхнями на сполучних елементах, за які можна взятися інструментом (напр., шестигранна гайка або головка шестигранного гвинта), які можна охопити інструментом (напр., гайковим ключом) або в які може завести інструмент (напр., гвинт з внутрішнім шестигранником).
↺↻	Обертання ліво/вправо	Напрямок обертання
○/■	З внутрішнім шестигранником/із зовнішнім квадратом	Вид затискача для робочого інструмента
→	Стрілка	Виконання дії за напрямком стрілки
~	Змінний струм	Вид струму та напруги
---	Постійний струм	Вид струму та напруги
⎓	Змінний або постійний струм	Вид струму та напруги
Ⓜ	Клас захисту II	Прилади, що мають клас захисту II, повністю заізовані.
Ⓜ	Клас захисту I відп. до ДІН [DIN]: захисне заземлення (захисний провід)	Прилади захисного класу I потребують заземлення.
⚠	Попередження	Указує, як правильно користуватися приладом або попереджує про небезпеки.

Символ	Назва	Значення
	Припис	Дає вказівки щодо правильного поводження з приладом, напр., прочитати інструкцію.

Символи, специфічні для приладу

Символ	Значення	
	Припис	Небезпечна зона! За можливість не підставляйте в неї руки та пальці.
	Припис	Вдягайте захисні окуляри.
	Припис	Вдягайте навушники.
	Припис	Вдягайте пилозахисну маску.
	Символ вказівки	Зважайте на розміри пиляльного диска. Діаметр отвору повинен пасувати до шпинделя без проміжку. Не використовуйте перехідники або адаптери.
	Символ вказівки	Коли розпилюєте з підсуванням, дотримуйтеся зазначеної послідовності дій.
	Символ вказівки	Під час транспортування електроприладу тримайтеся за ці позначені місця.
	Символ вказівки	Транспортна рукоятка

Символ	Значення	
	Символ вказівки	Небезпека затиснення пальців! Під час перенесення приладу тримайте пальці на рукоятці для перенесення.
	Символ вказівки	Наказує послідовність дій для перестановки рукоятки.
	Символ вказівки	Зазначає положення фіксаторного важеля при фіксації кронштейна з робочим інструментом і при настроюванні вертикального кута різання. Лівий стовпчик: кут різання 45°-0 : нахилення пиляльного диска ліворуч Правий стовпчик: – кут різання 0-45° : нахилення пиляльного диска праворуч – кут різання 45° + весь діапазон повороту кронштейна з робочим інструментом
	Символ вказівки	Зазначає положення фіксаторного важеля при фіксації кронштейна з робочим інструментом і при настроюванні вертикального кута різання.
	Символ вказівки	Прилад, пристосування до нього та упаковка підлягають повторній переробці. Для сортування матеріалів перед переробкою кожна пластмасова деталь має відповідне позначення. Позначення електричних і електронних приладів відповідно до ст. 11(2) директиви 2002/96/EC (WEEE)



4 ОПИС ФУНКЦІЙ



Коли будете читати інструкцію з експлуатації, зважайте на відповідні малюнки із зображенням електроприладу на перших сторінках.

Призначення приладу

Електроприлад призначений для стаціонарного використання - для поздовжнього і поперечного рівного розпилювання деревини і подібних матеріалів.

При цьому можливі горизонтальні кути різання від 52° (ліворуч) до 60° (праворуч) і вертикальні кути різання від 47° (ліворуч) до 47° (праворуч).

Інформація щодо шуму і вібрацій

Результати вимірювань встановлено відповідно європейських норм EN 61 029.

Оцінений як А рівень звукових перешкод інструменту, як правило, складає:
рівень звукового тиску 89,5 ДБ (А);
рівень потужності звуку 102,6 ДБ (А).
Похибка вимірювання К = 3 дБ.

Вдягайте навушники!

Вібрація, як правило, становить менше 2,5 м/с².

Характеристики приладу

Панельна пилка		GCM 12 SD PROFESSIONAL		
Номер для за- мовлення 0 601 B23 ...		... 503 ... 508 ... 532 ... 542	... 537	... 541
Номінальна по- тужність	[Вт]	1800	1800	1450
Напруга	[В]	230	240	110
Частота	[Гц]	50	50	50
Кількість обертів на хо- лостому ході	[хвил. · ⁻¹]	3800	3800	3700
Шпindelь робочого інструмента	[мм]	30	25,4	30
Вага (відпов. до EPTA-Procedure 01/2003)	[Кг]	29,1	29,1	29,1
Ø пиляльного диска	[мм]	305	305	305
Клас захисту		□ / II	□ / II	□ / II

Максимальні розміри оброблюваних деталей див. у розділі Вказівки щодо роботи.

Під час вмикання виникають короточасні зниження напруги. За неслухних умов в мережі це може несприятливо впливати на інші прилади. Якщо повний електричний опір становить менше 0,15 Ом, перешкод можна не очікувати.

Елементи приладу

Нумерація елементів приладу посилається на зображення електроприладу на перших сторінках інструкції з експлуатації.

- 1 Пілозбірний мішечок
- 2 Шестигранний ключ (розмір 1,5)
- 3 Гайковий ключ (розмір 10, розмір 17)
- 4 Ручка для перенесення (передня)
- 5 Затискач рукоятки
- 6 Ручка для регулювання нахилу рукоятки
- 7 Рукоятка
- 8 Кнопка деблокування фіксаторного важеля 43
- 9 Пиляльний диск
- 10 Маятникова захисна кришка
- 11 Ковзний ролик
- 12 Вставний щиток
- 13 Фіксаторна дужка
- 14 Стопорна головка для вільного настроювання кута різання (горизонтального)
- 15 Важіль для попереднього настроювання кута різання (горизонтального)
- 16 Затискна рукоятка для вільного встановлення кута різання (вертикального)
- 17 Насічки для стандартних кутів різання
- 18 Стіл
- 19 Монтажні отвори
- 20 Упорна шина
- 21 Подовжувач упорної шини
- 22 Затискний гвинт подовжувача упорної шини
- 23 Швидкозатискна струбцина
- 24 Індикатор (вертикального) кута різання від 0-45°
- 25 Напрямна супорта
- 26 Кабельна дужка
- 27 Вимикач
- 28 Транспортний запобіжник
- 29 Юстирувальний гвинт обмежувача глибини
- 30 Рукоятка для перенесення (задня)
- 31 Установочний гвинт напрямної супорта
- 32 Шкала кута різання (вертикального)
- 33 Індикатор (вертикального) кута різання від 45°-0
- 34 Кнопка встановлення кута різання на 33,9° (вертикального)
- 35 Спеціальний інструмент
- 36 Затискний гвинт упора 37
- 37 Подовжній упор
- 38 Подовжувач стола
- 39 Затискна рукоятка подовжувача пиляльного стола
- 40 Шкала для настроювання кута скосу (горизонтального)
- 41 Ручка для настроювання діапазону (вертикального) кута різання
- 42 Фіксатор шпинделя
- 43 Фіксаторний важіль
- 44 Гвинт з хрестоподібним шліцом (для кріплення маятникової кришки)
- 45 Гвинт з хрестоподібним шліцом (для кріплення маятникової кришки)
- 46 Гвинт з шестигранною головкою для кріплення пиляльного диска
- 47 Підкладна шайба
- 48 Затискний фланець
- 49 Шпиндель робочого інструмента
- 50 Кутувий адаптер до пілозбірного мішечка
- 51 Викидач тирси
- 52 Затискний важіль для швидкозатискної струбцини
- 53 Стрижень з нарізкою для швидкозатискної струбцини
- 54 Отвори для швидкозатискної струбцини
- 55 Кнопка швидкого настроювання юстирувального гвинта обмежувача глибини
- 56 Обмежувач глибини
- 57 Гвинт упора 37
- 58 Гвинти до захисту від сколювання стружки
- 59 – 62 Установочні гвинти для базового положення 0° (вертикальний кут різання)
- 63 Установочні гвинти для базового положення 45° (вертикальний кут різання)
- 64 Установочний гвинт сили затиснення важеля 16
- 65 Установочні гвинти сили затиснення затискача 5
- 66 Індикатор кута (горизонтального)
- 67 Юстирувальний гвинт подовжувача упорної шини
- 68 Гвинти з шестигранною головкою (розмір 14) до упорної шини

Зображене чи описане приладдя частково не належить до комплекту постачання.

5 МОНТАЖ



Уникайте ненавмисного запуску електроприладу. Під час монтажних та інших робіт з електроприладом штепсель не повинен знаходитися в розетці.

Обсяг поставки

Перед початком роботи з електроприладом перевірте наявність всіх нижчевказаних деталей:

- Панельна пилка з монтованим пиляльним диском
- Пилозбірний мішечок 1
- Кутовий адаптер 50 до пилозбірного мішечка
- Стопорна головка 14
- Гайковий ключ 3
- Шестигранний ключ 2
- Спеціальний інструмент 35 з ключем з внутрішнім шестигранником (розмір 14) і бітом (зовнішній шестигранник розміру 4 і хрестоподібний шліц)
- Швидкозатискна трубочина 23

Перевірте електроприлад на предмет можливих пошкоджень.

Перед продовженням експлуатації електроприладу ретельно перевірте захисні пристрої та злегка пошкоджені деталі на предмет бездоганної роботи і відповідності їх призначенню. Перевірте, чи бездоганно працюють рухомі деталі та чи не застряють вони, а також чи нема пошкоджень. Всі деталі повинні бути правильно монтовані та відповідати всім умовам, що необхідні для бездоганної роботи.

Пошкоджені захисні пристрої і деталі треба належним чином відремонтувати або поміняти у зареєстрованій спеціалізованій майстерні.

Перша експлуатація

Обережно вийміть всі деталі з упаковки.

Зніміть з електроприладу і з приладдя всю упаковку.

Стаціонарний або гнучкий монтаж



Щоб забезпечити безпечні умови для орудування, перед експлуатацією електроприлад треба монтувати на рівній та стабільній поверхні (напр., на верстакі).

Якщо Ви не монтуєте прилад необхідним чином, він може перекинутися уперед.

Стаціонарний монтаж

(див. мал. **A1**)

За допомогою придатних гвинтів закріпіть електроприлад на робочій поверхні. Для цього передбачені отвори 19.

Гнучкий монтаж

(див. мал. **A2**)

За допомогою звичайної трубочини закріпіть електроприлад ніжками до робочої поверхні.

Монтаж стопорної головки

(див. мал. **B**)

Вкрутіть стопорну головку 14 у відповідний отвір над важелем 15.

Не дуже затягуйте стопорну головку.

6 ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Транспортний запобіжник

(див. мал. **C**)

Перед будь-якими роботами на приладі витягуйте штепсель із розетки.

Транспортний запобіжник 28 полегшує орудування приладом під час його транспортування до місця роботи.

Фіксація приладу (для транспортування)

Затягніть гвинт 31 напрямної супорта 25.

Повністю витягніть транспортний запобіжник 28 та поверніть його на 90°. В цьому положенні транспортний запобіжник повинен зайти в зачеплення.

Натисніть на фіксаторний важіль 43 (див. також мал. **N**) та одночасно опустіть кронштейн за ручку 7, щоб транспортний запобіжник зайшов у зачеплення в кінцевому положенні.

Розблокування приладу (для роботи)

За допомогою рукоятки 7 злегка натисніть кронштейн робочого інструмента униз, щоб зняти навантаження з транспортного запобіжника.

Повністю витягніть транспортний запобіжник 28 та поверніть його на 90°. В цьому положенні транспортний запобіжник повинен зайти в зачеплення.

Повільно підніміть кронштейн робочого інструмента угору.

Заміна робочого інструмента

Перед будь-якими роботами на приладі витягуйте штепсель із розетки.

Використовуйте лише гострі і бездоганні пиляльні диски. Пognуті, тріснуті або тупі пиляльні диски треба негайно міняти.

Використовуйте лише пиляльні диски, що відповідають характеристикам, зазначеним в цій інструкції, перевірені за EN 847-1 та мають відповідне маркірування.

Використовуйте лише пиляльні диски, допустима кількість обертів яких щонайменше відповідає кількості обертів електроприладу при роботі на холостому ході.

Приводьте в дію фіксатор шпинделя, лише коли пиляльний диск не рухається.

Пиляльний диск під час роботи дуже нагрівається; не торкайтеся до нього, поки він не вихолоне.

Коли будете міняти пиляльний диск/пиляльне полотно, вдягайте захисні рукавиці, щоб захистити руки від поранення гострими краями диска/полотна.

Демонтаж пиляльного диска

Переведіть прилад у робоче положення.

Повністю витягніть транспортний запобіжник **28** та поверніть його на 90°. В цьому положенні транспортний запобіжник повинен зайти в зачеплення.

Тепер кронштейн з робочим інструментом зафіксований в робочому положенні.

За допомогою доданої хрестоподібної викрутки **35** відпустіть гвинт **44**. Не викручуйте гвинт повністю. Тією самою викручкою викрутіть також і гвинт **45** (див. мал. **D1**).

Натисніть на фіксаторний важіль **43** (див. також мал. **N**) та відведіть маятникову захисну кришку **10** до кінця назад.

За допомогою доданого ключа з внутрішнім шестигранником **35** (розмір 14) викрутіть гвинт з шестигранною головкою **46** і одночасно натисніть на фіксатор шпинделя **42**, щоб він зайшов у зачеплення. (див. мал. **D2**)

Тримайте фіксатор шпинделя **42** натиснутим та поворотом за стрілкою годинника викрутіть гвинт з шестигранною головкою **46** (**ліва нарізка!**). Зніміть підкладну шайбу **47** та затискний фланець **48**. Зніміть пиляльний диск. (див. мал. **D3**)

Монтаж пиляльного диска

Використовуйте лише розпірки і підкладні шайби, дозволені для відповідного використання виготовлювачем.

Якщо пізніше електроприлад буде обладнаний лазером, монтувати пиляльний диск дозволяється лише в авторизованій майстерні або на заводі-виготовлювачі.

За необхідністю прочистіть перед монтажем всі деталі, що будуть монтуватися.

Надіньте новий пиляльний диск на шпindel робочого інструмента **49**. (див. мал. **D3**)



Під час монтажу зважайте на те, що напрямок різання зубів (напрямок стрілки на пиляльному полотні) збігається з напрямком стрілки на маятниковій захисній кришці!

Поставте затискний фланець **48**, підкладну шайбу **47** та гвинт з шестигранною головкою **46**. Натисніть на фіксатор шпинделя **42**, щоб він зайшов у зачеплення, та затягніть гвинт з шестигранною головкою **46** проти стрілки годинника до моменту затягування прибіл. 20 Нм.

Відпустіть фіксатор шпинделя. Пиляльний диск тепер повинен вільно обертатися.

Натисніть на фіксаторний важіль **43** та знову опустіть маятникову захисну кришку **10**.

Знову закрутіть гвинт **45** та затягніть його. Знову затягніть туго гвинт **44**.

За допомогою рукоятки **7** злегка натисніть кронштейн робочого інструмента униз, щоб зняти навантаження з транспортного запобіжника.

Повністю витягніть транспортний запобіжник **28** та поверніть його на 90°. В цьому положенні транспортний запобіжник повинен зайти в зачеплення.

Тепер кронштейн з робочим інструментом може вільно пересуватися для розпилювання.

Відсмоктування пилу

Пил, що утворюється під час роботи, може бути шкідливим для здоров'я, займатися чи вибухати. Потрібні придатні захисні засоби. Наприклад: Деякі види пилу вважаються канцерогенними. Використовуйте придатний пристрій для відсмоктування пилу та вдягайте пилозахисну маску.

Власна система відсмоктування

(див. мал. **E**)

Встроміть кутовий адаптер **50** на викидач тирси **51**.

Надіньте на кутовий адаптер пилозбірний мішечок.

Під час роботи пилозбірний мішечок і відсмоктувальний адаптер ні в якому разі не повинні торкатися деталей приладу, що рухаються.

Своєчасно спорожнюйте пилозбірний мішечок.

Зовнішнє видалення пилу (бажано)

Для відсмоктування Ви можете під'єднати до відсмоктувального адаптера пиłosосний шланг ($\varnothing$ 32 мм).

Пиłosос повинен бути придатним для оброблюваного матеріалу.

Для відсмоктування особливо шкідливих для здоров'я, канцерогенних або сирих видів пилу треба використовувати спеціальний пиłosос.

Подовження упорної шини

(див. мал. **F**)

Перед будь-якими роботами на приладі витягуйте штепсель із розетки.

При вертикальних кутах різання подовжувач упорної шини треба посунути назовні.



Коли будете подовжувати упорну шину, перевірте, щоб це не перешкоджало функціям електроприладу (напр., не заважало маятниковій захисній кришці).

Послабте гвинт **22** і повністю витягніть подовжувач упорної шини **21**.

Знову затягніть гвинт.

Подовження упорної шини

(див. мал. **G**)

Перед будь-якими роботами на приладі витягуйте штепсель із розетки.

Особливо при профільованих планках великих розмірів, для кращої їх фіксації потрібна більш висока упорна шина. З цієї причини в подовжувачі упорної шини **21** передбачено чотири довгасті отвори для монтажу відповідних дерев'яних рейок.



Таку додаткову опору дозволяється використовувати лише для розпилювання під нахилом 0°. Функції електроприладу (і особливо маятниковій захисній кришці) не повинні бути обмежені.

Прикрутіть дерев'яні рейки (макс. висота 114,3 мм) до подовжувача упорної шини. Головки гвинтів повинні знаходитися врівень з поверхнею деревини або повинні бути заглиблені в поверхню.

Впевніться, що додатковий упор ніде не торкається до кронштейна робочого інструмента.

Подовження стола

(див. мал. **H**)

Перед будь-якими роботами на приладі витягуйте штепсель із розетки.

При максимальних горизонтальних та вертикальних кутах нахилу стіл треба подовжити.

При обробці довгих деталей під їх вільний кінець треба що-небудь підкласти або підперти його.

Підніміть затискну рукоятку **39**.

Витягніть подовжувач стола **38** на бажану довжину.

Притисніть затискну рукоятку **39**. Тепер подовжувач стола зафіксований.

Закріплення оброблюваної деталі

(див. мал. **I**)

Перед будь-якими роботами на приладі витягуйте штепсель із розетки.

Для забезпечення оптимальної безпеки під час роботи оброблювану деталь треба завжди закріплювати.

Не оброблюйте деталі, що дуже малі для закріплення.



Під час закріплювання оброблюваної деталі не беріться пальцями спіднизу затискного важеля швидкозатискної струбцини.

Добре притисніть оброблювану деталь до упорної шини **20** та подовжувача упорної шини **21**.

Встроміть додану швидкозатискну струбцину **23** в один з передбачених для цього отворів **54**. За допомогою стрижня з нарізкою **53** припасуйте швидкозатискну струбцину до оброблюваної деталі. Натисніть на затискний важіль **52**, щоб зафіксувати оброблювану деталь.

Настроювання горизонтального кута різання

Перед будь-якими роботами на приладі витягуйте штепсель із розетки.

Для забезпечення точних розрізів, після інтенсивної експлуатації електроприладу треба перевірити його базові параметри та за необхідністю підкоректувати їх (див. розділ „Перевірка і настройка базових параметрів“).

Стандартний горизонтальний кут різання (див. мал. **J**)

Для швидкого і точного настроювання часто використовуваних кутів різання на столі передбачені насічки **17**:

зліва	0°	15°	22,5°	31,6°	45°	
справа		15°	22,5°	31,6°	45°	60°

Переведіть прилад у робоче положення.

Якщо стопорна головка **14** затягнута, відпустіть її.

Потягніть важіль **15** та поверніть стіл **18** на бажаний кут ліворуч або праворуч. Знову відпустіть важіль. Важіль повинен відчутно зайти в зачеплення в насічку.

Вільні горизонтальні кути різання

Горизонтальний кут різання можна встановлювати в діапазоні від 52° (ліворуч) до 60° (праворуч).

Переведіть прилад у робоче положення.

Якщо стопорна головка **14** затягнута, відпустіть її.

Потягніть важіль **15** і одночасно натисніть на фіксаторну дужку **13**, щоб вона увійшла в зачеплення в передбачену для цього канавку (див. мал. **K**). Після цього стіл можна вільно рухати.

Поверніть стіл **18** ліворуч або праворуч так, щоб індикатор кута **66** показував необхідний кут нахилу.

Знову затягніть стопорну головку **14**.

Настроювання вертикального кута різання

Перед будь-якими роботами на приладі витягуйте штепсель із розетки.

Для забезпечення точних розрізів, після інтенсивної експлуатації електроприладу треба перевірити його базові параметри та за необхідністю підкоректувати їх (див. розділ „Перевірка і настройка базових параметрів“).

Вертикальний кут різання можна настроювати в діапазоні від 47° (ліворуч) до 47° (праворуч).

Стандартні кути 0° і 45° встановлюються за допомогою заводських кінцевих упорів. Існує також можливість встановлення кута 33,9°.

Лівий діапазон кута різання 45°-0

Переведіть прилад у робоче положення.

Посуньте лівий подовжувач упорної шини **21** до кінця назовні.

Послабте затискну рукоятку **16**.

За допомогою рукоятки **7** переставте кронштейн робочого інструмента так, щоб індикатор кута **33** показував бажаний кут різання.

Притримайте кронштейн робочого інструмента в цьому положенні і знову затягніть затискну рукоятку **16**.

Сила затиснення має бути достатньою для того, щоб кронштейн робочого інструмента надійно утримувався в своєму положенні при будь-якому куті різання.

Правий діапазон кута різання 0-45°

(див. мал. **L**)

Переведіть прилад у робоче положення.

Посуньте правий подовжувач упорної шини **21** до кінця назовні.

Послабте затискну рукоятку **16**.

За допомогою рукоятки **7** трохи нахиліть кронштейн робочого інструмента ліворуч з положення 0° і крутіть **41** до тих пір, поки не буде досягнутий потрібний діапазон кута різання.

За допомогою рукоятки **7** повертайте кронштейн робочого інструмента праворуч до тих пір, поки індикатор кута **24** не покаже потрібний кут різання.

Притримайте кронштейн робочого інструмента в цьому положенні і знову затисніть затискну рукоятку **16**.

Сила затиснення має бути достатньою для того, щоб кронштейн робочого інструмента надійно утримувався в своєму положенні при будь-якому куті різання.

Стандартний кут 0°

З метою легкого встановлення стандартного кута 0°, при пересуванні кронштейна робочого інструмента справа в положення 0° ручка **41** заскакує в діапазоні **45°-0**.

Увесь діапазон кута різання від от 45° +

Переведіть прилад у робоче положення.

Пересуньте обидва подовжувачі упорної шини **21** до кінця назовні.

Послабте затискну рукоятку **16**.

За допомогою рукоятки **7** трохи нахиліть кронштейн робочого інструмента з положення 0° ліворуч і повертайте **41** до тих пір, поки не буде досягнутий необхідний діапазон кута різання.

За допомогою рукоятки **7** переставте кронштейн робочого інструмента ліворуч або праворуч, щоб індикатор кута **33** або **24** показував необхідний кут різання.

Притримайте кронштейн робочого інструмента в цьому положенні і знову затисніть затискну рукоятку **16**.

Сила затиснення має бути достатньою для того, щоб кронштейн робочого інструмента надійно утримувався в своєму положенні при будь-якому куті різання.

Стандартний кут 33,9°

Для стандартного кута 33,9° повністю витягніть кнопку **34** та поверніть її на 90°. Після цього за допомогою рукоятки **7** поверніть кронштейн, щоб він відчутно увійшов у зачеплення.

Регулювання рукоятки

(див. мал. **M**)

Перед будь-якими роботами на приладі витягуйте штепсель із розетки.

Для більшої зручності в роботі рукоятку **7** можна переставляти в чотири різні положення.

Для цього відпустіть затискач **5**.

Потягніть ручку **6** уперед і повертайте рукоятку до тих пір, поки вона не зайде в зачеплення у зручному для Вас положенні.

Відпустіть ручку **6** і закрийте затискач **5**.

Початок роботи

Вмикання та вимикання

Щоб **увімкнути** електроприлад, потягніть вимикач **27** в напрямку рукоятки **7**.

В цілях безпеки вимикач не фіксується, під час роботи на нього треба постійно натискувати.

Для **розпилювання** додатково натисніть на кнопку деблокування **8**. (див. мал. **N**)

В результаті фіксаторний важіль **43** відпускає маятникову захисну кришку **10** і кронштейн робочого інструмента можна опустити донизу.

Щоб **вимкнути** прилад, відпустіть вимикач **27**.

Вказівки щодо роботи

Перед будь-якими роботами на приладі витягуйте штепсель із розетки.

Загальні вказівки щодо розпилювання



При будь-яких розрізах спочатку Вам треба переконатися, що пиляльний диск ні при яких умовах не може торкатися упорної шини, струбцини та інших деталей приладу. Приберіть допоміжні кріпильні пристосування, якщо Ви монтували такі, або відповідним чином пристосуйте їх.

Не натискуйте на прилад до його зупинки.

Дуже велика подача значно зменшує продуктивність роботи електроприладу і строк служби пиляльного диска.

Використовуйте лише гострі пиляльні диски, що придатні для обробки Вашого матеріалу.

Орудкування

Не підставляйте руки та пальці під пиляльний диск, що обертається.

Не скрещуйте руки перед кронштейном (правші: див. мал. **O**; лівші: див. мал. **P**)

Максимальні розміри оброблюваної деталі

Кут скосу		Висота x ширина [мм]
горизон- тальний	вертикальний	
0°	0°	110 x 305
45°	0°	110 x 217
0°	45° зліва	63 x 305
0°	45° справа	38 x 305
45°	45° зліва	63 x 217
45°	45° справа	38 x 217

Розпилювання без підтягування
(торцювання)

(див. мал. **Q**)

Для операцій без підсування (невеликі заготовки) послабте гвинт **31**, якщо він затягнутий. Поверніть кронштейн робочого інструмента до упору в напрямку упорної шини **20** і знову затягніть гвинт **31**.

Затисніть оброблювану деталь відповідно до її розмірів.

Встановіть необхідний кут нахилу.

Увімкніть електроприлад.

Натисніть на кнопку деблокування **8** і за допомогою рукоятки **7** повільно опустіть кронштейн робочого інструмента.

Розпиляйте оброблювану деталь з рівномірною подачею.

Вимкніть електроприлад та зачекайте, поки пиляльний диск не зупиниться.

Повільно підніміть кронштейн робочого інструмента угору.

Розпилювання з підтягуванням

Для розпилювання з прямою супорта **25** (широкі деталі) відпустіть установочний гвинт **31**, якщо він затягнутий.

Затисніть оброблювану деталь відповідно до її розмірів.

Встановіть необхідний кут нахилу.

Відведіть кронштейн робочого інструмента від упорної шини **20**, щоб пиляльний диск знаходився перед оброблюваною деталлю.

Увімкніть електроприлад.

Натисніть на кнопку деблокування **8** і за допомогою рукоятки **7** повільно опустіть кронштейн робочого інструмента.

Зробіть проріз в куті оброблюваної деталі. Тепер притисніть кронштейн робочого інструмента в напрямку упорної шини **20** та з рівномірною подачею розпиляйте оброблювану деталь.

Вимкніть електроприлад та зачекайте, поки пиляльний диск не зупиниться.

Повільно підніміть кронштейн робочого інструмента угору.

Настроювання обмежувача глибини різання
(див. мал. **R**)

Обмежувач глибини **56** треба перенастроїти, якщо Вам потрібно пропиляти паз.

Натисніть на фіксаторний важіль **43** і за допомогою рукоятки **7** переставте кронштейн робочого інструмента в необхідне положення.

Натисніть на кнопку **55**.

Відрегулюйте юстирувальний гвинт **29** так, щоб його кінчик торкався обмежувача глибини **56**.

Відпустіть кнопку **55**.

Повільно підніміть кронштейн робочого інструмента.

Розпилювання заготовок однакової довжини
(див. мал. **S**)

Відпустіть затискний гвинт **36** і поверніть упор **37** до гвинта **57**. Знову затягніть затискний гвинт **36**.

Упор можна монтувати з обох боків подовжувача стола.

Особливий оброблюваний матеріал

Щоб розпилювати вигнутий або круглий матеріал, треба особливим чином зафіксувати його, щоб він не совався. На лінії розпилювання не повинно бути щілин між оброблюваним матеріалом, упорною шиною і столом.

За необхідністю виготуйте спеціальне кріплення.

Вставні щитки

В результаті тривалої експлуатації електроприладу вставні щитки **12** можуть зношуватися.

Вставні щитки, що втратили свою придатність, треба поміняти.

Приведіть електроприбор в робоче положення.

За допомогою доданої хрестоподібної викрутки викрутіть гвинти **58**. (див. мал. **T**)

Вложіть новий лівий вставний щиток.

Встановіть вертикальний кут різання на 47° (ліворуч).

Натисніть на фіксаторний важіль **43** і повністю відпустіть кронштейн робочого інструмента.

Посуньте вставний щиток так, щоб відстань до пиляльного диска становила близько 2 мм. Перевірте, щоб пиляльний диск ніде по всій довжині горизонтального ходу не торкався вставного щитка.

Гвинтами **58** знову прикрутіть вставний щиток. Зробіть те саме для правого вставного щитка.

Обробка профільних рейок (плінтусів та стельових рейок)

Профільні рейки можна обробляти двома способами:

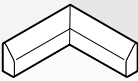
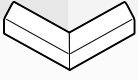
- встановивши їх до упорної шини,
- поклавши їх на стіл.

Крім того, в залежності від ширини профільної рейки розпилювання можна здійснювати з підтягуванням або без нього.

Спочатку перевірте встановлений кут розпилювання на непотрібному куску деревини.

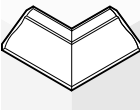
Плінтуси

В таблиці нижче містяться вказівки щодо обробки плінтусів.

Настроювання		вертикаль-но до упорної шини		горизон-тально на столі	
Вертикальний кут різання		0°		45°	
Плінтус		лівий бік	правий бік	лівий бік	правий бік
Внутрішній край 	горизонтальний кут різання	45° ліворуч	45° праворуч	0°	0°
	Положення оброблюваного матеріалу	Нижній край на столі	Нижній край на столі	Верхній край на упорній шині	Нижній край на упорній шині
	Оброблена частина знаходиться ...	... ліворуч від розрізу	... праворуч від розрізу	... ліворуч від розрізу	... ліворуч від розрізу
Зовнішній край 	горизонтальний кут різання	45° праворуч	45° ліворуч	0°	0°
	Положення оброблюваного матеріалу	Нижній край на столі	Нижній край на столі	Нижній край на упорній шині	Верхній край на упорній шині
	Оброблена частина знаходиться ...	... праворуч від розрізу	... ліворуч від розрізу	... праворуч від розрізу	... праворуч від розрізу

Стельові рейки (за стандартом США)

Якщо Ви хочете обробляти стельові рейки, поклавши їх плоско на стіл, Вам треба встановити стандартний кут різання 31,6° (горизонтально) і 33,9° (вертикально). (див. мал. **U**)
В таблиці нижче містяться вказівки щодо обробки стельових рейок.

Настроювання		вертикаль-но до упорної шини		горизон-тально на столі	
Вертикальний кут різання		0°		33,9°	
Стельова рейка		лівий бік	правий бік	лівий бік	правий бік
	горизонтальний кут різання	45° праворуч	45° ліворуч	31,6° праворуч	31,6° ліворуч
	Положення оброблюваного матеріалу	Нижній край на упорній шині	Нижній край на упорній шині	Верхній край на упорній шині	Нижній край на упорній шині
	Оброблена частина знаходиться ...	... праворуч від розрізу	... ліворуч від розрізу	... ліворуч від розрізу	... ліворуч від розрізу
	горизонтальний кут різання	45° ліворуч	45° праворуч	31,6° ліворуч	31,6° праворуч
	Положення оброблюваного матеріалу	Нижній край на упорній шині	Нижній край на упорній шині	Нижній край на упорній шині	Верхній край на упорній шині
	Оброблена частина знаходиться ...	... праворуч від розрізу	... ліворуч від розрізу	... праворуч від розрізу	... праворуч від розрізу

Перевірка і настройка базових параметрів

Перед будь-якими роботами на приладі витягуйте штепсель із розетки.

Для забезпечення точних розрізів, після інтенсивної експлуатації електроприладу треба перевірити його базові параметри та за необхідністю підкоректувати їх.

Кут різання 0° (вертикальний)

Переведіть електроприлад в положення як для транспортування.

Поверніть стіл **18** до зарубки **17** на 0°. Важіль **15** повинен відчутно увійти в зарубку.

Перевірка: (див. мал. **V1**)

Встановіть кутовий калібр на 90° та положіть його на стіл **18**. Плече кутового калібру повинно по всій довжині збігатися з пиляльним диском.

Настроювання: (див. мал. **V2**)

Відпустіть затискну рукоятку **16**. За допомогою доданого гайкового ключа **3** (розмір 10) відпустіть гвинти **60** і **61**. За допомогою доданого шестигранного ключа **35** (розмір 4) послабте установочний гвинт **62**.

Закручуйте або відкручуйте установочний гвинт **59** (розмір 10) до тих пір, поки ребро кутового калібру не буде на всій довжині знаходитися врівень з пиляльним диском.

Знову затисніть затискну рукоятку **16**. Після цього спочатку затягніть установочний гвинт **62** і потім гвинти **60** і **61**.

Якщо після закінчення настроювання індикатори кута **24** і **33** будуть знаходитися не в одну лінію з позначками 0° шкали **32**, за допомогою доданої хрестоподібної викрутки **35** послабте кріпильні гвинти індикаторів кута і вирівняйте індикатори кута відповідно до позначок 0°.

Лівий кут різання 45° (вертикальний)

Переведіть прилад у робоче положення.

Поверніть стіл **18** до насічки **17** на 0°. Послабте затискну рукоятку **16**. За допомогою рукоятки **7** поверніть кронштейн робочого інструмента до упору.

Перевірка: (див. мал. **W1**)

Встановіть на кутовому калібрі 45° та положіть його на стіл **18**. Плече кутового калібра повинно по всій довжині збігатися з піляльним диском.

Настроювання: (див. мал. **W2**)

Закручуйте або відкручуйте установочний гвинт **63** (розмір 10) до тих пір, поки ребро кутового калібра не буде на всій довжині знаходитися врівень з піляльним диском.

Знову затисніть затискну рукоятку **16**.

Якщо після закінчення настроювання індикатори кута **24** і **33** будуть знаходитися не в одну лінію з позначкою 45° шкали **32**, спочатку ще раз перевірте настройку для кута 0° і індикатори кута. Після цього ще раз повторіть настройку кута 45°.

Сила затиснення важеля для вертикального кута різання

(див. також мал. **W2**)

Відпустіть затискну рукоятку **16**.

Настроєння:

За допомогою доданого гайкового ключа **3** (розмір 17) повертайте установочний гвинт **64** проти стрілки годинника, щоб зменшити силу затиснення, або за стрілкою годинника, щоб збільшити силу затиснення.

Встановіть вертикальний кут різання, знову затягніть затискну рукоятку **16** і перевірте, чи досягнута необхідна сила затиснення.

Сила затиснення має бути достатньою для того, щоб кронштейн робочого інструмента надійно утримувався в своєму положенні при будь-якому куті різання.

Сила затиснення затискача рукоятки

(див. мал. **X**)

Відпустіть затискач **5**.

Настроєння:

За допомогою доданого шестигранного ключа **2** (розмір 1,5) повертайте обидва установочні гвинти **65** проти стрілки годинника, щоб зменшити силу затиснення, або за стрілкою годинника, щоб збільшити силу затиснення.

Обидва гвинти завжди мають знаходитися на одному рівні.

Закрийте затискач **5** і перевірте, чи досягнута необхідна сила затиснення.

Індикатор кута (горизонтального)

(див. мал. **Y**)

Переведіть прилад у робоче положення.

Поверніть стіл **18** до насічки **17** – 0°.

Перевірка:

Індикатор кута **66** повинен бути в одну лінію з позначкою 0° на шкалі **40**.

Настроєння:

За допомогою доданої хрестоподібної викрутки **35** відпустіть кріпильний гвинт індикатора кута і вирівняйте індикатор кута відносно позначки 0°.

Знову затягніть кріпильний гвинт.

Упорна шина

Переведіть електроприлад в положення як для транспортування.

Поверніть стіл **18** до насічки **17** – 0°.

Перевірка: (див. мал. **Z1**)

Встановіть на кутовому калібрі 90° та положіть його на стіл **18**. Плече кутового калібра повинно по всій довжині збігатися з упорною шиною **20**.

Настроєння: (див. мал. **Z2**)

Повністю викрутіть гвинти **22** з обох боків подовжувачів упорної шини і за допомогою доданого шестигранного ключа **35** (розмір 4) відпустіть юстирувальні гвинти **67**. Зніміть подовжувачі упорної шини.

За допомогою доданого ключа з внутрішнім шестигранником **35** (розмір 14) відпустіть всі гвинти з шестигранною головкою **68**. Поверніть упорну шину **20** так, щоб кутовий калібр знаходився врівень по всій довжині. Знову затягніть гвинти з шестигранною головкою.

Знову прикрутіть подовжувачі упорної шини. Затягніть юстирувальні гвинти **67** настільки, щоб подовжувачі упорної шини можна було трохи пересувати.

7 ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ І СЕРВІС

Технічне обслуговування

Перед будь-якими роботами на приладі витягуйте штепсель із розетки.

Для якісної і надійної роботи приладу тримайте прилад та вентиляційні отвори завжди в чистоті.

Маятниковий захисний кожух повинен завжди вільно пересуватися та самостійно закриватися. Тримайте зону навколо маятникового захисного кожуха завжди в чистоті.

Здувайте пил і стружку стисненим повітрям або змійтайте їх щіточкою.

Якщо, незважаючи на ретельну технологію виготовлення та контролю, прилад вийде з ладу, його ремонт повинна здійснювати авторизована майстерня для електроприладів Bosch.

При усіх питаннях та замовленнях запчастин зазначайте 10-значний номер для замовлення, що стоїть на заводській табличці.

Видалення

Прилад, пристосування до нього та упаковка підлягають повторній переробці.

Для сортування матеріалів перед переробкою кожна пластмасова деталь має відповідне позначення.

Приладдя

Пиляльний диск 305 x 30 мм, 60 зубів	2 608 640 441
Швидкозатискна струбцина вертикальна	2 608 040 205
горизонтальна.....	2 608 040 236
Вставні щитки.....	2 607 960 020
Пилозбірний мішечок в компл.	2 605 411 211
Подовжувачі (435 мм), 4 шт.....	2 607 001 956

Сервіс

Малюнок в деталях і інформацію щодо запчастин див. за адресою: www.bosch-pt.com

Україна

Авторизований сервісний центр „Епос“
254071 м.Київ, вул. Верхній Вал, 32

☎ +380 (0)44/463 67 46

Факс +380 (0)44/463 67 46

E-Mail: ASCEPOS@viaduk.net

Можливі зміни

CUPRINS

1 INSTRUCȚIUNI DE ORDIN GENERAL	
REFERITOARE LA SECURITATEA ȘI PROTECȚIA MUNCII	Română–1
2 INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA ȘI PROTECȚIA MUNCII SPECIFICE	Română–2
3 DESCRIEREA FUNCȚIONĂRII	Română–7
Utilizare conform destinației	Română–7
Informații privind zgomotele/vibrațiile	Română–7
Specificații tehnice	Română–7
Elementele mașinii	Română–8
4 MONTARE	Română–9
Set de livrare	Română–9
Prima punere în funcțiune	Română–9
Montare staționară sau flexibilă	Română–9
Montarea butonului de fixare	Română–9
5 FUNCȚIONARE	Română–9
Siguranța de transport	Română–9
Înlocuirea accesoriilor	Română–10
Aspirarea prafului/așchiilor	Română–10
Prelungirea șinei limitatoare	Română–11
Prelungirea șinei limitatoare	Română–11
Cum se prelungește masa de ferăstrău	Română–11
Fixarea piesei de prelucrat	Română–11
Reglarea unghiurilor de tăiere oblică orizontale	Română–11
Reglarea unghiurilor de tăiere oblică verticale	Română–12
Reglarea mânerului	Română–13
Punere în funcțiune	Română–13
Recomandări de lucru	Română–13
Prelucrarea șipcilor profilate (pentru pardoseli sau tavane)	Română–15
Verificarea și ajustarea reglajelor de bază	Română–16
6 ÎNTREȚINERE ȘI SERVICE	Română–18
Întreținere	Română–18
Eliminare	Română–18
Accesorii	Română–18
Service	Română–18

1 INSTRUCȚIUNI DE ORDIN GENERAL REFERITOARE LA SECURITATEA ȘI PROTECȚIA MUNCII ÎN TIMPUL UTILIZĂRII SCULELOR ELECTRICE



AVERTISMENT

Citiți și respectați toate instrucțiunile. Nerespectarea următoarelor instrucțiuni

referitoare la securitatea și protecția muncii ar putea duce la electrocutare, incendii sau răni grave.

Păstrați la loc sigur instrucțiunile referitoare la securitatea și protecția muncii.

Locul de muncă

Păstrați-vă locul de muncă curat și bine iluminat. Dezordinea la locul de muncă și existența unor sectoarele de lucru neiluminate poate duce la accidente.

Nu folosiți mașina în medii cu pericol de explozie, acolo unde există lichide, gaze sau pulberi inflamabile. Sculele electrice pot produce scântei care să aprindă pulberile sau vaporii.

Nu permiteți accesul observatorilor, al copiilor și al vizitatorilor la locul dv. de muncă, în timpul lucrului cu mașina. Dacă vi se distrage atenția de către alte persoane riscați să pierdeți controlul asupra mașinii.

Nu lăsați scula electrică să funcționeze nesupravegheată, deconectați-o. Nu lăsați din mână scula electrică înainte ca dispozitivul de lucru să se fi oprit complet.

Protecție împotriva electrocutării

Înainte de a racorda scula electrică, asigurați-vă că tensiunea sursei de curent coincide cu datele de pe plăcuța indicatoare a tipului de mașină, resp. nu se abate de la aceasta decât cu maximum 10%. Dacă tensiunea sursei de curent este diferită față de tensiunea nominală a sculei electrice, se pot produce accidente grave precum și deteriorarea sculei electrice.

Evitați contactul corporal cu obiecte legate la pământ ca țevi, radiatoare, plite electrice sau frigidere. Există un risc crescut de electrocutare atunci când corpul dv. este și el legat la pământ.

Nu lăsați sculele electrice afară în ploaie sau în mediu umed. Riscul de electrocutare crește atunci când într-o sculă electrică pătrunde apă.

Nu trageți niciodată mașina de cordonul de alimentare pentru a o transporta, a o atârna sau a scoate ștecherul din priză de curent. Feriți cordonul de alimentare de căldură, ulei, muchii ascuțite sau de subansamble aflate în mișcare. Un cordon de alimentare deteriorat poate duce la electrocutare.

Securitatea persoanelor

Fiți vigilenți, fiți atenți la ceea ce faceți și procedați rațional. Nu folosiți mașina dacă sunteți obosiți sau vă aflați sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul lucrului cu mașina poate duce la răni grave.

Purtați îmbrăcăminte de lucru adecvată. Nu purtați haine largi sau podoabe. Dacă aveți părul lung, strângeți-l într-o plasă de protecție. Țineți părul, îmbrăcămintea și mănușile departe de componente aflate în mișcare. Îmbrăcămintea largă, podoabele și părul lung pot fi prinse de piesele aflate în mișcare.

Evitați pornirea involuntară a mașinii. Înainte de a introduce ștecherul în priză de curent, asigurați-vă că mașina este oprită. Transportarea mașinii cu butonul întrerupător apăsat sau introducerea ștecherului în priză de curent cu mașina pornită crește riscul de accidente.

Înainte de a pune mașina în funcțiune scoateți afară cheile reglabile și fixe. O cheie reglabilă sau fixă, aflată într-o componentă de mașină care se rotește, poate provoca răni.

Nu vă supraapreciați. Asigurați-vă o poziție stabilă și păstrați-vă întotdeauna echilibrul. O poziție stabilă și o ținută corporală adecvată fac posibil un control mai bun asupra mașinii în situații neașteptate.

Purtați îmbrăcăminte de protecție și întotdeauna ochelari de protecție. Sunt recomandabile măști de protecție împotriva prafului, încălțăminte antiderapantă, căști de protecție și aparate de protecție auditivă.

Manevrați și folosiți cu grijă sculele electrice

Pentru fixarea piesei de prelucrat folosiți dispozitive de strângere sau o menhină. Dacă veți încerca să imobilizați piesa de prelucrat ținând-o cu mâna sau rezemând-o de corp nu veți mai putea manevra mașina în condiții de siguranță.

Nu suprasolicitați mașina. Folosiți mașina indicată executării lucrării dumneavoastră. Cu mașina potrivită lucrați mai bine și mai sigur în domeniul de putere specificat.

Nu folosiți mașina dacă întrerupătorul Pornit/Oprit este defect. O mașină care nu mai poate fi pornită sau oprită este periculoasă și trebuie reparată.

Scoateți ștecherul din priza de curent înainte de a executa reglaje la mașină, înainte de înlocuirea accesoriilor sau de a depozita mașina. Aceste măsuri de siguranță preventive reduc riscul unei porniri involuntare a mașinii.

În caz de nefolosire păstrați mașinile la loc inaccesibil copiilor și persoanelor neautorizate. Mașinile devin periculoase atunci când sunt folosite de persoane fără experiență

Întrețineți-vă cu grijă mașinile. Păstrați accesoriile bine ascuțite și curate. Sculele electrice atent întreținute, cu accesorii bine ascuțite pot fi conduse mai ușor și controlate mai bine.

Controlați dacă componentele mobile funcționează corect și dacă nu se blochează, dacă nu există piese defecte sau deteriorate, care să afecteze funcționarea mașinii. Înainte de a repune în funcțiune mașina, duceți-o la un atelier de asistență service pentru repararea sau înlocuirea pieselor deteriorate. Multe accidente s-au datorat neîntreținerii corespunzătoare a mașinilor.

Nu modificați scula electrică sau nu o folosiți în alte scopuri decât cele descrise în paragraful „Utilizare conform destinației”. Orice modificare reprezintă un abuz și poate duce la răniri grave.

Folosiți numai accesoriile speciale recomandate de producător pentru mașina dumneavoastră. Folosirea accesoriilor speciale, destinate altor mașini, poate duce la răniri.

Service

Permiteți repararea mașinii dumneavoastră numai de către un specialist calificat. Repararea sau întreținerea mașinii de către persoane necalificate poate duce la accidente.

Pentru repararea sau întreținerea mașinii folosiți numai accesorii originale. Respectați recomandările din paragraful „Întreținere” din prezentele instrucțiuni. Folosirea unor accesorii care nu sunt destinate în acest scop sau nerespectarea recomandărilor din paragraful „Întreținere” poate duce la electrocutare sau la răniri.

2 INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA ȘI PROTECȚIA MUNCII SPECIFICE

PENTRU FERĂSTRAIE CIRCULARE STAȚIONARE

Asigurați iluminatul spațial suficient al locul Dv. de muncă sau iluminatul direct suficient al sectorului Dv. de lucru.

Dacă în timpul lucrului cordonul de alimentare se deteriorează sau se străpunge nu-l mai atingeți ci scoateți imediat ștecherul din priza de curent. Nu folosiți niciodată mașina dacă cordonul de alimentare este defect.

Purtați ochelari de protecție și aparat de protecție auditivă.

Pulberile degajate în timpul lucrului pot fi nocive, inflamabile sau explozive. Sunt necesare măsuri de protecție adecvate.

De exemplu: unele pulberi sunt considerate a fi cancerigene. Folosiți instalații corespunzătoare de aspirare a prafului și purtați mască de protecție împotriva prafului.

Mașinile utilizate în aer liber trebuie prevăzute cu un întrerupător automat de protecție împotriva tensiunilor de atingere periculoase cu un curent de declanșare de 30 mA. Se va folosi numai un cordon prelungitor autorizat pentru utilizare în aer liber.

Așezați întotdeauna cordonul de alimentare în spatele mașinii.

Înainte de utilizare montați scula electrică pe o suprafață de lucru plană și stabilă.

Nu vă așezați niciodată pe scula electrică. Există risc de răniri grave în cazul în care scula electrică se răstoarnă sau dacă din greșeală ajungeți în contact cu pânza de ferăstrău.

Tăiați numai materialele specificate de producător pentru această sculă electrică.

Asigurați-vă că, în timpul lucrului apărătoarea pendulară funcționează corespunzător. Ea trebuie să se poată mișca liber și să se închidă singură; nu este permis să se fixeze apărătoarea în poziție deschisă.

Folosiți scula electrică numai după ce ați îndepărtat cheile de reglare, așchiile de lemn etc. de pe bancul de lucru și de pe piesa de prelucrat. Bucățile mici de lemn și alte obiecte care intră în contact cu pânza de ferăstrău care se rotește pot lovi cu viteză mare operatorul.

Fixați strâns piesa de prelucrat. La capătul liber, piesele lungi trebuie sprijinite sau rezemate pe un suport. Nu prelucrați piese care sunt prea mici pentru a fi fixate.

Nu lăsați niciodată o altă persoană să țină piesa sau să o sprijine în timpul prelucrării. Folosiți întotdeauna un dispozitiv de prelungire adecvat pentru masa de ferăstrău sau un dispozitiv de fixare a piesei de prelucrat.

Nu prelucrați materiale care conțin azbest.

Apucați scula electrică numai de mânerele izolate atunci când există riscul ca dispozitivul de lucru să nimerească conductori ascunși sau propriul cordon de alimentare. Contactul cu conductori electrici sub tensiune poate pune sub tensiune piesele metalice ale mașinii și duce astfel la electrocutare.

Înainte de a o aduce pe poziție deasupra piesei de prelucrat, așteptați ca pânda de ferăstrău să atingă viteza de rotație nominală.

Feriți mâinile, degetele sau brațele din calea pânzei de ferăstrău care se rotește.

Nu introduceți mâna în spatele șinei limitatoare, în apropierea pânzei de ferăstrău, pentru a ține piesa de prelucrat, pentru a îndepărta așchile de lemn sau din oricare alte motive. Distanța dintre mâna dv. și pânda de ferăstrău care se rotește ar fi prea mică în această situație.

Tăiați întotdeauna o singură piesă. Piesele suprapuse sau așezate una lângă alta nu pot fi fixate corespunzător, pot bloca pânda de ferăstrău sau se pot deplasa una într-alta în timpul tăierii.

Făgașul de tăiere nu trebuie să întâlnească obstacole nici sus și nici jos. Nu tăiați lemn în care sunt cuie, șuruburi, etc.

Dacă pânda de ferăstrău se blochează, deconectați imediat scula electrică și scoateți din priză ștecherul de alimentare. Numai după aceasta îndepărtați piesa de lucru împănătă.

Nu înfingeți forțat pânda de ferăstrău în piesa de prelucrat și nu apăsați prea mult scula electrică în timpul folosirii acesteia. Evitați mai ales agățarea pânzei de ferăstrău în timpul lucrului în colțuri, la margini, etc.

Evitați suprasolicitarea motorului mai ales la pelucrarea pieselor mari. În timpul tăierii nu apăsați decât ușor mânerul.

La modelele de mașini prevăzută cu frână a pânzei de ferăstrău: la deconectarea sculei electrice frânarea pânzei de ferăstrău provoacă o mișcare descendentă a brațului-suport al mașinii. Aveți în vedere această forță de reacție atunci când deconectați scula electrică în poziția superioară.

Atenție! După deconectarea sculei electrice pânda de ferăstrău se mai rotește din inerție.

Protejați pânda de ferăstrău de lovituri și șocuri. Nu supuneți pânda de ferăstrău apăsărilor laterale.

Folosiți numai pânde de ferăstrău bine ascuțite, în stare perfectă. Înlocuiți imediat pânzele de ferăstrău fisurate, îndoite sau tocite.

Alegeți pânda de ferăstrău adecvată materialului pe care doriți să-l prelucrați.

Întrebuințați numai pânzele de ferăstrău recomandate de către producătorul sculei electrice.

Respectați instrucțiunile producătorului privind montarea și utilizarea pânzei de ferăstrău.

Acționați bocarea axului numai când pânda de ferăstrău se află în repaus.

Pânda de ferăstrău se încălzește puternic în timpul lucrului; nu o atingeți decât după ce s-a răcit.

Purtați mănuși de protecție pentru a evita rănilile provocate de marginile ascuțite ale pânzei de ferăstrău, în momentul schimbării acesteia.

Țineți seama de dimensiunile pânzei de ferăstrău. Diametrul orificiului de prindere trebuie să se potrivească fără joc cu cel al axului de prindere a dispozitivului. Nu folosiți reducții sau adaptoare.

Respectați viteza maximă admisă pentru pânda de ferăstrău.

Nu este permisă utilizarea pânzelor de ferăstrău din oțel rapid înalt aliat (HSS).

Îndepărtați regulat rumegușul din portperiile electromotorului prin purjare cu aer comprimat.

Bosch vă poate garanta buna funcționare a mașinii numai dacă folosiți accesoriile originale prevăzute în acest scop.

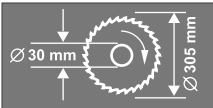
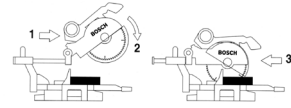
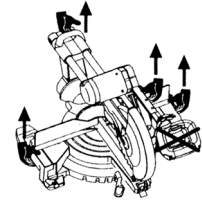
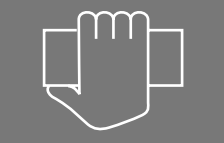
SIMBOLURI

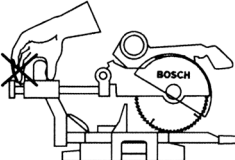
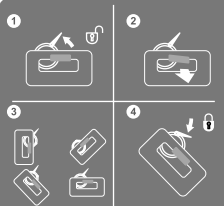
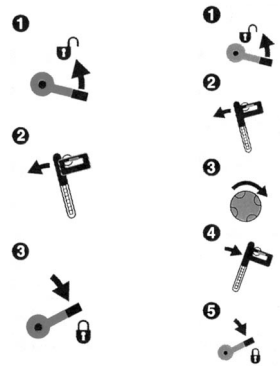
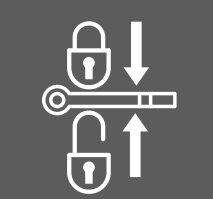
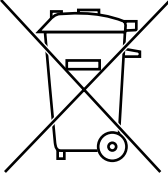
Notă importantă: Unele dintre simbolurile de mai jos pot fi importante atunci când lucrați cu mașina. Vă rugăm să rețineți aceste simboluri și semnificația lor. Interpretarea corectă a simbolurilor vă va ajuta să lucrați mai bine și mai sigur cu mașina.

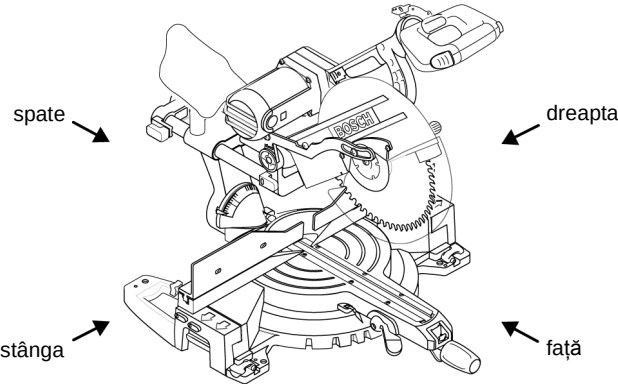
Simbol	Denumire	Semnificație
V	Volt	Tensiune electrică
A	Amper	Intensitatea curentului electric
Ah	Amper-oră	Capacitate, energie electrică acumulată
Hz	Hertz	Frecvență
W	Watt	Putere
Nm	Newton metru	Unitate de energie, moment de rotație
kg	Kilogram	Masă, greutate
mm	Milimetru	Lungime
min/s	Minute/secunde	Timp, durată
°C/°F	Grade Celsius/Grade Fahrenheit	Temperatură
dB	Decibel	Unitate de măsură a intensității sonore relative
Ø	Diametru	de ex. diametrul șuruburilor, diametrul discurilor de șlefuire, etc.
min ⁻¹ /n ₀	Turație	Turație la mersul în gol
.../min	Rotații sau mișcări pe minut	Rotații, percuții, revoluții etc. pe minut
0	Poziție: Oprit	Fără viteză, fără moment de rotație
SW	Deschidere cheie (în mm)	Distanța dintre suprafețele paralele și elementele de legătură, pe care le poate atinge (de ex. piuliță hexagonală resp. – cap de șurub hexagonal), depăși (de ex. chei inelare) sau în care se poate angrena (de ex. șurub cu profil interior hexagonal) scula.
	Funcționare cu rotație spre stânga/ Funcționare cu rotație spre dreapta	Direcția de rotație
	Hexagon interior/pătrat exterior	Tipul sistemului de prindere a dispozitivelor
	Săgeată	Executați acțiunea în direcția săgeții
	Curent alternativ	Tipul curentului și al tensiunii
	Curent continuu	Tipul curentului și al tensiunii
	Curent alternativ sau continuu	Tipul curentului și al tensiunii
	Clasa de protecție II	Mașinile din clasa de protecție II au izolație dublă.
	Clasa de protecție I conform. DIN: împământare de protecție (conductor de protecție)	Mașinile din clasa de protecție I trebuie legate la pământ.
	Avertisment	Indică utilizatorului manevrarea corectă a mașinii sau avertizează asupra pericolelor.

Simbol	Denumire	Semnificație
	Marcaj indicator	Atenționează asupra manevrării corecte de ex. citiți instrucțiunile de folosire.

Simboluri specifice pentru mașini

Simbol	Semnificație	
	Marcaj indicator	Zonă periculoasă! Pe cât posibil țineți mâinile, degetele sau brațele departe de această zonă.
	Marcaj indicator	Purtați ochelari de protecție.
	Marcaj indicator	Purtați un aparat de protecție auditivă.
	Marcaj indicator	Purtați mască de protecție împotriva prafului.
	Semn indicator	Țineți seama de dimensiunile pânzei de ferăstrău. Diametrul orificiului de prindere trebuie să se potrivească fără joc cu cel al axului de prindere a dispozitivului. Nu folosiți reducții sau adaptoare.
	Semn indicator	Executați tăierile cu o mișcare de alunecare în succesiunea indicată.
	Semn indicator	Apucați scula electrică în vederea transportului de aceste porțiuni marcate.
	Semn indicator	Mâner de transport

Simbol	Semnificație	
	Semn indicator	Pericol de strivire! În timpul transportului țineți degetele în jurul mânerului de transport.
	Semn indicator	Arată pașii succesivi de reglare a mânerului.
	Semn indicator	Indică poziția pârgheii de blocare pentru fixarea brațului-suport al mașinii și reglarea unghiului de tăiere în plan vertical. coloana din stânga: domeniul unghiului de tăiere oblică 45°-0 înclinarea pânzei de ferăstrău spre stânga coloana din dreapta: — domeniul unghiului de tăiere oblică 0-45° înclinarea pânzei de ferăstrău spre dreapta — domeniul unghiului de tăiere oblică 45° + domeniul complet de rabatare al brațului-suport al mașinii
	Semn indicator	Indică poziția pârgheii de blocare pentru fixarea brațului-suport al mașinii și pentru reglarea unghiului de tăiere oblică în plan vertical.
	Semn indicator	Mașina, accesoriile și ambalajul vor fi dirijate spre o stație de reciclare ecologică. Piesele din plastic sunt marcate adecvat în vederea ușurării sortării la reciclare. Marcaj pentru scule și aparate electrice și electronice conform articolului 11 (2) al Directivei 2002/96/EC (WEEE)



3 DESCRIEREA FUNCȚIONĂRII



Atunci când citiți instrucțiunile de folosire țineți seama de reprezentările respectivelor scule electrice de pe paginile anterioare.

Utilizare conform destinației

Scula electrică este destinată executării, ca mașină staționară, unor tăieri longitudinale și transversale drepte în lemn și materiale comparabile.

Sunt posibile unghiuri de tăiere oblică în plan orizontal între 52° (stânga) și 60° (dreapta) cât și unghiuri de tăiere oblică în plan vertical între 47° (stânga) și 47° (dreapta).

Informații privind zgomotele/vibrațiile

Valorile măsurate conform EN 61 029.

Nivelul de zgomot evaluat A al mașinii este în mod tipic de:

Nivelul presiunii sonore 89,5 dB(A);

Nivelul puterii sonore 102,6 dB(A)

Imprecizie de măsurare K = 3 dB.

Purtați aparat de protecție auditivă !

Vibrațiile mână - braț sunt în mod tipic inferioare valorii de 2,5 m/s².

Specificații tehnice

Ferăstrău circular staționar	GCM 12 SD PROFESSIONAL		
Număr material 0 601 B22 ...	... 503 ... 508 ... 532 ... 542	... 537	... 541
Putere nominală [W]	1800	1800	1450
Tensiune [V]	230	240	110
Frecvență [Hz]	50	50	50
Turație la mersul în gol [min ⁻¹]	3800	3800	3700
Ax motor [mm]	30	25,4	30
Greutate (conform EPTA-Procedure 01/2003) [kg]	29,1	29,1	29,1
Ø pânză de ferăstrău [mm]	305	305	305
Clasa de protecție	□ / II	□ / II	□ / II

Referitor la dimensiunile maxime ale pieselor de prelucrat vezi capitolul Recomandări de lucru

Operațiile de anclanșare produc căderi de tensiune de scurtă durată. În caz de condiții nefavorabile în rețea este posibil ca la celelalte aparate racordate la rețea să fie afectate.

Dacă impedanțele de rețea sunt mai mici de 0,15 Ω nu sunt probabile asemenea deranjamente.

Elementele mașinii

Numerotarea elementelor mașinii se referă la reprezentarea sculei electrice de pe paginile anterioare ale instrucțiunilor de folosire.

- 1 Sac pentru praf
- 2 Cheie hexagonală (SW 1,5)
- 3 Cheie fixă (SW 10, SW 17)
- 4 Mâner de transport (față)
- 5 Clemă pentru mâner
- 6 Manetă pentru reglarea înclinării mânerului
- 7 Mâner
- 8 Buton de dezăvorâre a pârghiei de blocare **43**
- 9 Pânză de ferăstrău
- 10 Apărătoare pendulară
- 11 Rolă culisantă
- 12 Placă intermediară
- 13 Clemă de blocare
- 14 Buton de fixare pentru reglarea unghiurilor de despicare (orizontal)
- 15 Manetă de ajustare a unghiului de despicare (orizontal)
- 16 Manetă de fixare pentru unghi de despicare (vertical)
- 17 Marcaje crestate pentru unghiurile de despicare
- 18 Masă de ferăstrău
- 19 Găuri pentru montare
- 20 Șină limitatoare
- 21 Prelungire șină limitatoare
- 22 Șurub de fixare pentru prelungirea șinei limitatoare
- 23 Menghină cu strângere rapidă
- 24 Indicator unghiuri (vertical) pentru domeniul unghiurilor de tăiere oblică între **0-45°**
- 25 Sanie de ghidare
- 26 Suport pentru cablu
- 27 Întrerupător Pornit-Oprit
- 28 Siguranță de protecție la transport
- 29 Șurubul de ajustare a limitatorului de adâncime
- 30 Mâner de transport (spate)
- 31 Șurub de fixare pentru sania de ghidare
- 32 Scală pentru unghiuri de despicare (vertical)
- 33 Indicator unghiuri (vertical) pentru domeniul unghiurilor de tăiere oblică între **45°-0**
- 34 Buton de reglare pentru unghiul de despicare de 33,9° (vertical)
- 35 Unealtă specială
- 36 Șurub de fixare pentru opritorul **37**
- 37 Limitator de avans longitudinal
- 38 Prelungire masă de ferăstrău
- 39 Manetă de fixare pentru prelungirea mesei de ferăstrău
- 40 Scala unghiului de despicare (orizontal)
- 41 Buton de reglare a domeniului unghiului de tăiere oblică (vertical)
- 42 Blocare ax
- 43 Manetă de blocare
- 44 Șurub în cruce (fixare apărătoare pendulară)
- 45 Șurub în cruce (fixare apărătoare pendulară)
- 46 Șurub hexagonal pentru fixarea pânzei de ferăstrău
- 47 Șaibă suport
- 48 Flanșă de prindere
- 49 Ax portsculă
- 50 Adaptor unghiular pentru sacul colector de praf
- 51 Eliminare așchii
- 52 Pârghie de tensionare menghină cu strângere rapidă
- 53 Bara filetată a menghinei cu strângere rapidă
- 54 Găuri pentru menghina cu strângere rapidă
- 55 Buton de reglare rapidă a șurubului de ajustare a limitatorului de adâncime
- 56 Limitator de adâncime
- 57 Șurub pentru opritorul **37**
- 58 Șuruburi pentru apărătoare antișpan
- 59 – **62**
Șuruburi de reglare pentru reglajul de bază 0° (unghi de tăiere oblică în plan vertical)
- 63 Șuruburi de reglare pentru reglajul de bază 45° (unghi de tăiere oblică în plan vertical)
- 64 Șurub de reglare a forței de prindere a manetei de strângere **16**
- 65 Șurub de reglare a forței de prindere a clemei **5**
- 66 Indicator unghiuri (orizontal)
- 67 Șurub de ajustare al prelungirii șinei limitatoare
- 68 Șuruburi cu cap hexagonal (SW 14) ale șinei limitatoare

Accesorii ilustrate sau descrise nu sunt incluse în totalitate în setul de livrare.

4 MONTARE



Evitați pornirea involuntară a sculei electrice. În timpul montării cât și la toate intervențiile asupra sculei electrice nu este permis ca ștecherul să fie racordat la rețeaua de curent.

Set de livrare

Înainte de prima punere în funcțiune a sculei electrice verificați dacă toate componentele de mai jos sunt cuprinse în setul de livrare:

- Ferăstrău circular staționar cu pânză de ferăstrău premontată
- Sac colector de praf 1
- Adaptor unghiular **50** pentru sac colector de praf
- Buton de fixare **14**
- Cheie fixă **3**
- Cheie hexagonală **2**
- Unealtă specială **35** cu cheie hexagonală (SW 14) și cap de șurubelniță (hexagonală SW 4 și în cruce)
- Menghină cu strângere rapidă **23**

Controlați scula electrică cu privire la eventuale deteriorări.

Înainte de a folosi mai departe scula electrică trebuie să examinați atent funcționarea impecabilă și conform destinației a echipamentelor de protecție sau a componentelor ușor deteriorate. Controlați dacă componentele mobile funcționează impecabil și nu se blochează, sau dacă există componente deteriorate. Toate componentele trebuie să fie montate corect și să respecte toate condițiile, pentru a asigura funcționarea impecabilă a mașinii.

Dispozitivele și componentele dispozitivelor de protecție deteriorate trebuie reparate în mod corespunzător sau schimbate la un atelier de specialitate autorizat.

Prima punere în funcțiune

Scoateți cu atenție din ambalaj piesele cuprinse în setul de livrare.

Îndepărtați întreg materialul de ambalaj de pe mașină și de pe accesoriile cuprinse în setul de livrare.

Montare staționară sau flexibilă



Pentru asigurarea manevrării în condiții de siguranță, înainte de utilizare scula electrică trebuie montată pe un postament plan și stabil (de ex. banc de lucru). Dacă nu executați acest montaj, scula electrică poate bascula înainte.

Montare staționară

(vezi figura **A1**)

Fixați scula electrică cu șuruburi adecvate pe bancul de lucru. În acest scop sunt prevăzute găurile de montare **19**.

Montare flexibilă

(vezi figura **A2**)

Fixați scula electrică prinzându-i tălpile de fixare cu cleme cu șurub obișnuite pe bancul de lucru.

Montarea butonului de fixare

(vezi figura **B**)

Înșurubați fusul butonului de fixare **14** în gaura corespunzătoare de deasupra manetei **15**.

Nu strângeți prea tare butonul de fixare.

5 FUNCȚIONARE

Siguranța de transport

(vezi figura **C**)

Înainte oricărui intervenții asupra mașinii scoateți ștecherul din priza de curent.

Siguranța de transport **28** vă permite manevrarea mai ușoară a mașinii în timpul transportului către diferite puncte de lucru.

Asigurarea mașinii (poziție de transport)

Strângeți șurubul de fixare **31** pentru asigurarea ghidajului saniei **25**.

Trageți complet afară siguranța de transport **28** și rotiți-o la 90°. Lăsați sania de ghidare să se încliचेतेze în această poziție.

Apăsați maneta de blocare **43** (vezi și figura **N**) și coborâți concomitent brațul-suport al mașinii, acționând mânerul **7** până când siguranța de transport se încliचेतेază în poziția finală.

Deblocarea mașinii (poziție de lucru)

Împingeți puțin în jos brațul-suport acționând mânerul **7** pentru a elibera siguranța de protecție la transport.

Trageți complet afară siguranța de transport **28** și rotiți-o la 90°. Lăsați sania de ghidare să se încliचेतेze în această poziție.

Ridicați încet brațul-suport.

Înlocuirea accesoriilor

Înainte oricăror intervenții asupra mașinii scoateți ștecherul din priza de curent.

Folosiți numai pânze de ferăstrău bine ascuțite, în stare perfectă. Înlocuiți imediat pânzele de ferăstrău fisurate, îndoite sau tocite.

Folosiți numai pânze de ferăstrău care corespund datelor caracteristice specificate în aceste instrucțiuni de folosire și care sunt verificate și marcate corespunzător, conform EN 847-1.

Folosiți numai acele pânze de ferăstrău a căror turație admisă este cel puțin egală cu turația de mers în gol a sculei electrice.

Acționați blocarea axului numai când pânza de ferăstrău se află în repaus.

Pânza de ferăstrău se încălzește puternic în timpul lucrului; nu o atingeți decât după ce s-a răcit.

Purtați mănuși de protecție pentru a evita răniile provocate de marginile ascuțite ale pânzei de ferăstrău, în momentul schimbării acesteia.

Demontarea pânzei de ferăstrău

Aduceți mașina în poziție de lucru.

Trageți complet afară siguranța de transport **28** și rotiți-o la 90°. Lăsați sania de ghidare să se încliचेतेze în această poziție.

Brațul-suport al mașinii este acum blocat în poziția de lucru.

Desprindeți șurubul **44** cu șurubelnița în cruce **35** din setul de livrare. Nu deșurubați complet șurubul. Deșurubați șurubul **45** cu aceeași șurubelnița în cruce (vezi figura **D1**).

Apăsați maneta de blocare **43** (vezi și figura **N**) și basculați spre spate apărătoarea pendulară **10**, până la marcajul opritor.

Învârtiți șurubul cu cap hexagonal **46** cu cheia hexagonală **35** (SW 14) din setul de livrare și apăsați concomitent blocarea axului **42** până când aceasta se încliचेतेază (vezi figura **D2**).

Mențineți apăsată blocarea axului **42** și deșurubați șurubul cu cap hexagonal **46** în sensul mișcării acelor de ceasornic (**filet spre stânga!**). Scoateți șaiba suport **47** și flanșa de strângere **48**. Extrageți pânza de ferăstrău. (vezi figura **D3**)

Montarea pânzei de ferăstrău

Folosiți numai distanțiere și șaibe suport, autorizate în acest scop de către producător.

Dacă ulterior scula electrică a fost echipată cu un dispozitiv cu laser, montarea pânzei de ferăstrău se va face la un atelier autorizat sau de către producător.

Dacă este necesar, curățați înainte de asamblare piesele ce urmează a fi montate.

Prindeți pânza de ferăstrău nouă pe axul portsculă **49**.

(vezi figura **D3**)



La montare aveți grijă ca direcția de tăiere a dinților (direcția săgeții de pe pânza de ferăstrău) să coincidă cu direcția săgeții de pe apărătoarea pendulară!

Montați flanșa de strângere **48**, șaiba suport **47** și șurubul cu cap hexagonal **46**. Apăsați blocarea axului **42** până când aceasta se încliचेतेază și strângeți șurubul cu cap hexagonal **46** în sens contrar mișcării acelor de ceasornic cu un cuplu de strângere de cca. 20 Nm.

Eliberați blocarea axului. Pânza de ferăstrău trebuie acum să se poată roti liber.

Apăsați maneta de blocare **43** și coborâți din nou apărătoarea pendulară **10**.

Înșurubați din nou șurubul **45** și strângeți-l. Strângeți din nou la loc șurubul **44**.

Împingeți puțin în jos brațul-suport acționând mânerul **7** pentru a elibera siguranța de protecție la transport.

Trageți complet afară siguranța de transport **28** și rotiți-o la 90°. Lăsați sania de ghidare să se încliचेतेze în această poziție.

Brațul-suport al mașinii poate fi acum din nou mișcat liber în vederea tăierii.

Aspirarea prafului/așchiilor

Pulberile degajate în timpul lucrului pot fi nocive, inflamabile sau explozive. Sunt necesare măsuri de protecție adecvate.

De exemplu: unele pulberi sunt considerate a fi cancerigene. Folosiți instalații corespunzătoare de aspirare a prafului și purtați mască de protecție împotriva prafului.

Aspirare integrată

(vezi figura **E**)

Montați adaptorul unghiular **50** pe eliminarea așchiilor **51**.

Montați sacul colector de praf **1** pe adaptorul unghiular.

În timpul tăierii, sacul pentru praf și adaptorul de aspirație nu trebuie niciodată să se atingă de piesele mobile ale mașinii.

Goliți din timp sacul de praf.

Aspirare cu instalație exterioară (recomandată)

Pentru aspirare puteți racorda la adaptorul de aspirație și furtunul unui aspirator de praf (Ø 32 mm).

Aspiratorul de praf trebuie să fie adecvat materialului de prelucrat.

La aspirarea pulberilor extrem de nocive, cancerigene, uscate se va utiliza un aspirator special.

Prelungirea șinei limitatoare

(vezi figura **F**)

Înainte oricăror intervenții asupra mașinii scoateți ștecherul din priza de curent.

În cazul unghiurilor de tăiere oblice verticale trebuie să deplasați spre exterior prelungirea șinei limitatoare.



Atunci când doriți să prelunghiți resp. să măriți șina limitatoare, asigurați-vă că prin aceasta nu este afectată funcționalitatea sculei electrice (în special cea a apărătorii pendulare).

Desprindeți șurubul **22** și trageți complet afară prelungirea șinei limitatoare **21**.

Strângeți din nou la loc șurubul.

Prelungirea șinei limitatoare

(vezi figura **G**)

Înainte oricăror intervenții asupra mașinii scoateți ștecherul din priza de curent.

În special șipcile profilate mai mari necesită pentru o fixare mai bună o șină opritoare mai înaltă. În acest scop sunt prevăzute în prelungirea șinei limitatoare **21** patru găuri longitudinale pentru montarea șipcilor de lemn potrivite.



Acest limitator auxiliar poate fi utilizat numai pentru despicările la 0°. Funcționalitatea sculei electrice (în special a apărătorii pendulare) nu trebuie să fie afectată.

Înșurubați șipcile de lemn (înălțime maximă 114,3 mm cu prelungirea șinei limitatoare. Capetele șuruburilor trebuie fixate la nivel cu suprafața lemnului sau îngropate în aceasta.

Asigurați-vă că limitatorul auxiliar nu afectează întreg brațul-suport al mașinii.

Cum se prelungește masa de ferăstrău

(vezi figura **H**)

Înainte oricăror intervenții asupra mașinii scoateți ștecherul din priza de curent.

În cazul unghiurilor de despicare în plan orizontal și vertical maxime, masa de ferăstrău trebuie prelungită.

Piesele lungi trebuie sprijinite sau rezemate la capătul liber.

Trageți în sus maneta de strângere **39**.

Trageți afară, până la lungimea dorită, prelungirea mesei de ferăstrău **38**.

Împingeți în jos maneta de strângere **39**. În acest mod se fixează prelungirea mesei de ferăstrău.

Fixarea piesei de prelucrat

(vezi figura **I**)

Înainte oricăror intervenții asupra mașinii scoateți ștecherul din priza de curent.

Piesa de prelucrat trebuie întotdeauna bine fixată pentru a se asigura securitatea și protecția optimă a muncii.

Nu prelucrați piese care sunt prea mici pentru a fi fixate.



Nu introduceți degetele sub pârghia de tensionare a menghinei rapide pentru fixarea piesei de prelucrat.

Apăsăți piesa strâns pe șina limitatoare **20** și pe prelungirea șinei limitatoare **21**.

Introduceți menghina cu strângere rapidă **23** din setul de livrare în găurile **54** prevăzute în acest scop. Adaptați, prin învârtirea barei filetate **53**, menghina cu strângere rapidă la dimensiunile piesei de prelucrat. Apăsăți pârghia de tensionare **52** și fixați astfel piesa.

Reglarea unghiurilor de tăiere oblice orizontale

Înainte oricăror intervenții asupra mașinii scoateți ștecherul din priza de curent.

Pentru asigurarea unor tăieri precise, după o utilizare intensivă, se vor verifica reglajele de bază ale sculei electrice și, dacă este cazul se vor ajusta (vezi paragraful „Verificarea și ajustarea reglajelor de bază”).

Unghi de despicare standard, în plan orizontal
(vezi figura **J**)

Masa de ferăstrău este prevăzută cu marcaje crestate **17** pentru ajustarea rapidă și precisă a unghiurilor de despicare utilizate frecvent:

stânga	0°	15°	22,5°	31,6°	45°	
dreapta		15°	22,5°	31,6°	45°	60°

Aduceți mașina în poziție de lucru.
Slăbiți butonul de fixare **14**, în cazul în care este strâns.
Trageți maneta **15** și rotiți masa de ferăstrău **18** până ajungeți la unghiul de despicare dorit, la stânga sau la dreapta. Eliberați din nou maneta. Maneta trebuie să înclicheteze perceptibil în marcajul crestat.

Diferite unghiuri de despicare în plan orizontal
Unghiul de despicare în plan orizontal poate fi reglat în domeniul dintre 52° (partea stângă) și 60° (partea dreaptă).

Aduceți mașina în poziție de lucru.
Slăbiți butonul de fixare **14**, în cazul în care este strâns.
Trageți maneta **15** și apăsați clema de blocare **13** până când aceasta se înclichetează în canelura prevăzută în acest scop (vezi figura **K**). Acum masa de ferăstrău se poate mișca liber.
Rotiți masa de ferăstrău **18** spre stânga sau spre dreapta până când indicatorul de unghiuri **66** indică unghiul de despicare dorit.
Strângeți din nou butonul de fixare **14**.

Reglarea unghiurilor de tăiere oblică verticale
Înainte oricăror intervenții asupra mașinii scoateți ștecherul din priza de curent.

Pentru asigurarea unor tăieri precise, după o utilizare intensivă, se vor verifica reglajele de bază ale sculei electrice și, dacă este cazul se vor ajusta (vezi paragraful „Verificarea și ajustarea reglajelor de bază”).
Unghiul de tăiere oblică vertical poate fi reglat într-un domeniu cuprins între 47° (stânga) și 47° (dreapta).
Unghiurile standard de 0° și 45° sunt asigurate cu limitatoare de cursă reglate din fabrică. Există posibilitatea fixării unghiului de 33,9°.

Domeniul unghiurilor de tăiere oblică stânga 45°-0
Aduceți mașina în poziție de lucru.
Deplasați în exterior la maximum prelungirea din stânga a șinei limitatoare **21**.

Slăbiți strânsoarea manetei de strângere **16**.
Basculați spre stânga brațul-suport al mașinii acționând mânerul **7** până când indicatorul unghiurilor **33** indică unghiul de tăiere oblică dorit.
Țineți brațul-suport al mașinii în această poziție și fixați strâns din nou maneta de strângere **16**.
Forța de prindere trebuie să asigure poziția stabilă a brațului-suport al mașinii în orice unghi de tăiere oblică.

Domeniul unghiurilor de tăiere oblică 0-45° dreapta
(vezi figura **L**)

Aduceți mașina în poziție de lucru.
Deplasați spre exterior la maximum prelungirea din dreapta a șinei limitatoare **21**.
Slăbiți strânsoarea manetei de strângere **16**.
Basculați din poziția 0° ușor spre stânga brațul-suport al mașinii acționând mânerul **7** și învârtiți butonul **41** până va fi indicat domeniul dorit al unghiurilor de tăiere oblică. Basculați din poziția 0° ușor spre dreapta brațul-suport al mașinii acționând mânerul **7** până când indicatorul unghiurilor **24** arată unghiul de tăiere oblică dorit.
Țineți brațul-suport al mașinii în această poziție și fixați din nou strâns maneta de strângere **16**.
Forța de prindere trebuie să asigure poziția stabilă a brațului-suport al mașinii în orice unghi de tăiere oblică.

Unghi standard de 0°
Pentru ca unghiul standard de 0° să poată fi reglat ușor din nou, butonul **41** se înclichetează în domeniul unghiurilor de tăiere oblică de 45°-0 dacă basculați brațul-suport al mașinii din dreapta, peste poziția de 0°.

Domeniu complet al unghiurilor de tăiere oblică între 45° +
Aduceți mașina în poziție de lucru.
Deplasați la maxim spre exterior cele două prelungiri ale șinei limitatoare **21**. Slăbiți strânsoarea manetei de strângere **16**.

Basculați din poziția 0° ușor spre stânga brațul-suport al mașinii acționând mânerul **7** și rotiți butonul **41** până când va fi indicat domeniul dorit al unghiurilor de tăiere oblică.

Basculați brațul-suport al mașinii spre stânga sau dreapta acționând mânerul **7**, până când indicatoarele unghiurilor **33** sau **24** arată unghiul de tăiere oblică dorit. Țineți brațul-suport al mașinii în această poziție și fixați din nou strâns maneta de strângere **16**.

Forța de prindere trebuie să asigure poziția stabilă a brațului-suport al mașinii în orice unghi de tăiere oblică.

Unghi standard de 33,9°

Pentru unghiul standard de 33,9° trageți complet afară butonul de reglare **34** și rotiți-l cu 90°. Apoi, prin acționarea mânerului **7**, basculați brațul-suport până când acesta se înclichetează perceptibil.

Reglarea mânerului

(vezi figura **M**)

Înainte oricăror intervenții asupra mașinii scoateți ștecherul din priza de curent.

Pentru o manevrare mai comodă a brațului-suport al mașinii în timpul tăierii cu ferăstrăul, mânerul **7** poate fi învârtit în patru poziții diferite.

În acest scop desfaceți clema **5**.

Trageți spre înainte maneta **6** și învârtiți mânerul până când acesta se înclichetează în poziția dorită.

Eliberați maneta **6** și închideți clema **5**.

Punere în funcțiune

Pornire-Oprire

Pentru **punerea în funcțiune** trageți întrerupătorul Pornit-Oprit **27** în direcția mânerului **7**.

Din motive legate de siguranță, întrerupătorul Pornit-Oprit nu poate blocat, trebuind să fie permanent apăsat în timpul funcționării mașinii.

Pentru **Tăiere cu ferăstrăul** apăsați suplimentar butonul de deblocare **8** (vezi figura **N**). Astfel pârghia de blocare **43** eliberează apărătoarea pendulară **10** și dumneavoastră puteți duce în jos brațul-suport.

Pentru **Oprirea** mașinii eliberați întrerupătorul Pornit-Oprit **27**.

Recomandări de lucru

Înainte oricăror intervenții asupra mașinii scoateți ștecherul din priza de curent.

Recomandări generale privind tăierea cu ferăstrăul



Înainte de tăiere asigurați-vă mai întâi că pânza de ferăstrău nu poate atinge în nici-un caz șina limitatoare, clemele cu șurub sau alte piese ale mașinii. Eventual îndepărtați limitatoarele auxiliare deja montate sau potriviți-le în mod corespunzător.

Nu suprasolicitați mașina într-atât încât aceasta să se oprească din funcționare.

Un avans prea puternic reduce considerabil performanțele sculei electrice și diminuează durabilitatea a pânzei de ferăstrău.

Folosiți numai pânze de ferăstrău bine ascuțite și adecvate materialului de prelucrat.

Poziția mâinilor

Feriți mâinile, degetele sau brațele de contactul cu pânza de ferăstrău care se rotește.

Nu vă încrucișați brațele în fața brațului-suport al mașinii

(dreptaci: vezi figura **O**; stângaci: vezi figura **P**).

Dimensiuni maxime ale pieselor de prelucrat

Unghi de despicare		Înălțime x lățime [mm]
orizontal	vertical	
0°	0°	110 x 305
45°	0°	110 x 217
0°	45° stânga	63 x 305
0°	45° dreapta	38 x 305
45°	45° stânga	63 x 217
45°	45° dreapta	38 x 217

Tăieri fără recul (despicare)

(vezi figura **Q**)

Pentru tăierile fără cursă de trecere (piese mici) desprindeți șurubul de fixare **31**, în caz că este strâns. Împingeți brațul-suport al mașinii până la marcajul opritor în direcția șinei limitatoare **20** și fixați din nou strâns șurubul de fixare **31**.

Fixați strâns piesa de lucru conform dimensiunilor.

Reglați unghiul de despicare dorit.

Conectați scula electrică.

Apăsați butonul de deblocare **8** și duceți brațul-suport al mașinii cu ajutorul mânerului **7** lent în jos.

Tăiați piesa de lucru cu avans uniform.

Deconectați scula electrică și așteptați până când pânda de ferăstrău se oprește complet.

Ridicați încet brațul-suport.

Tăieri cu mișcare de recul

Pentru tăierile cu sanie de ghidare **25** (piese late), slăbiți șurubul de fixare **31**, în caz că acesta este strâns.

Prindeți strâns piesa conform dimensiunilor.

Reglați unghiul de despicare dorit.

Depărtați brațul mașinii cât mai mult de șina limitatoare **20**, până când pânda de ferăstrău ajunge în fața piesei de lucru.

Conectați scula electrică.

Apăsați butonul de deblocare **8** și duceți brațul-suport al mașinii cu ajutorul mânerului **7** lent în jos.

Începeți tăierea în colțul piesei de lucru. Apăsați acum brațul-suport al mașinii împingându-l în direcția șinei limitatoare **20** și tăiați piesa cu avans uniform.

Deconectați scula electrică și așteptați ca pânda de ferăstrău să se oprească complet.

Ridicați încet brațul-suport.

Reglarea limitatorului de adâncime

(vezi figura **R**)

Dacă doriți să tăiați un rost de îmbinare, trebuie să reajustați limitatorul de adâncime **56**.

Apăsați pârghia de blocare **43** și basculați brațul-suport al mașinii cu ajutorul mânerului **7** aducându-l în poziția dorită.

Apăsați butonul **55**.

Deplasați șurubul de ajustare **29** până când capătul acestuia atinge limitatorul de adâncime **56**.

Eliberați butonul **55**.

Duceți lent în sus brațul-suport al mașinii.

Tăierea pieselor de lungime egală

(vezi figura **S**)

Desprindeți șurubul **36** și treceți opritorul **37** deasupra șurubului **57**. Strângeți din nou la loc șurubul **36**.

Puteți monta opritorul pe ambele părți ale prelungirii mesei de ferăstrău.

Prelucrarea pieselor speciale

Când tăiați piese îndoite sau rotunde, acestea trebuie asigurate în mod special împotriva alunecării. La linia de tăiere nu trebuie să existe nici-un spațiu, cât de mic, între piesa de lucru, șina limitatoare și masa de ferăstrău.

Dacă este necesar, va trebui să confecționați suporturi speciale de susținere.

Plăci intermediare

Plăcile intermediare roșii **12** se pot uza după o folosire mai îndelungată a sculei electrice.

Schimbați plăcile intermediare defecte.

Aduceți scula electrică în poziție de lucru.

Deșurubați șuruburile **58** cu șurubelnița în cruce din setul de livrare (vezi figura **T**).

Montați placa intermediară nouă.

Reglați unghiul de tăiere oblică în plan vertical la 47° (stânga).

Apăsați pârghia de blocare **43** și basculați în jos la maximum brațul-suport.

Împingeți placa intermediară până la aprox. 2 mm distanță de pânda de ferăstrău. Asigurați-vă că pânda de ferăstrău nu intră în contact cu placa intermediară pe toată lungimea cursei sale.

Înșurubați strâns din nou placa intermediară cu șuruburile **58**.

Repetăți pașii de lucru analog pentru placa intermediară nouă dreaptă.

Prelucrarea șipcilor profilate (pentru pardoseli sau tavane)

Șipcile profilate pot fi prelucrate în două moduri diferite:

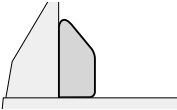
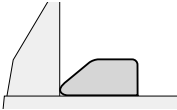
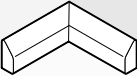
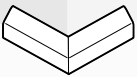
- sprijinite pe șina limitatoare,
- așezate plan pe masa de ferăstrău.

În continuare, în funcție de lățimea șipcii profilate, puteți executa tăierea cu sau fără mișcare de recul.

După ajustarea unghiului de despicare, executați mai întâi o tăiere de probă pe o bucată de lemn.

Șipci pentru pardoseli

Tabelul următor conține indicații privind prelucrarea șipcilor pentru pardoseli.

Reglaje		sprijinite pe șina limitatoare		așezate plan pe masa de ferăstrău	
					
Unghi de despicare în plan vertical		0°		45°	
Șipcă de pardoseală		partea stângă	partea dreaptă	partea stângă	partea dreaptă
	Unghi de despicare în plan orizontal	45° stânga	45° dreapta	0°	0°
	Poziționarea piesei de lucru	Muchia inferioară pe masa de ferăstrău	Muchia inferioară pe masa de ferăstrău	Muchia superioară pe șina limitatoare	Muchia inferioară pe șina limitatoare
	Piesa finită se va afla ...	... în stânga liniei de tăiere	... în dreapta liniei de tăiere	... în stânga liniei de tăiere	... în stânga liniei de tăiere
	Unghi de despicare în plan orizontal	45° dreapta	45° stânga	0°	0°
	Poziționarea piesei de lucru	Muchia inferioară pe masa de ferăstrău	Muchia inferioară pe masa de ferăstrău	Muchia inferioară pe șina limitatoare	Muchia superioară pe șina limitatoare
	Piesa finită se va afla ...	... în dreapta liniei de tăiere	... în stânga liniei de tăiere	... în dreapta liniei de tăiere	... în dreapta liniei de tăiere

Șipci pentru tavane (standard SUA)

Dacă doriți să prelucrați șipcile pentru tavane așezate plan pe masa de ferăstrău, va trebui să reglați unghiul de despicare standard de 31,6° (orizontal) și 33,9° (vertical) . (vezi figura **U**)

Tabelul următor conține indicații privind prelucrarea șipcilor pentru tavane.

Reglaje		sprijinite pe șina limitatoare		așezate plan pe masa de ferăstrău	
Unghi de despicare în plan vertical		0°		33,9°	
Șipcă pentru tavan		partea stângă	partea dreaptă	partea stângă	partea dreaptă
	Unghi de despicare în plan orizontal	45° dreapta	45° stânga	31,6° dreapta	31,6° stânga
	Poziționarea piesei de lucru	Muchia inferioară pe șina limitatoare	Muchia inferioară pe șina limitatoare	Muchia superioară pe șina limitatoare	Muchia inferioară pe șina limitatoare
	Piesa finită se va afla ...	... în dreapta liniei de tăiere	... în stânga liniei de tăiere	... în stânga liniei de tăiere	... în stânga liniei de tăiere
	Unghi de despicare în plan orizontal	45° stânga	45° dreapta	31,6° stânga	31,6° dreapta
	Poziționarea piesei de lucru	Muchia inferioară pe șina limitatoare	Muchia inferioară pe șina limitatoare	Muchia inferioară pe șina limitatoare	Muchia superioară pe șina limitatoare
	Piesa finită se va afla ...	... în dreapta liniei de tăiere	... în stânga liniei de tăiere	... în dreapta liniei de tăiere	... în dreapta liniei de tăiere

Verificarea și ajustarea reglajelor de bază

Înainte oricăror intervenții asupra mașinii scoateți ștecherul din priza de curent.

Pentru asigurarea unor tăieri precise, după o utilizare intensivă, trebuie să verificați reglajele de bază ale sculei electrice și dacă este cazul să le reajustați.

Unghi de despicare 0° (vertical)

Puneți scula electrică în poziție de transport.

Rotiți masa de ferăstrău **18** până la marcajul crestat **17** pentru 0°. Pârghia **15** trebuie să se încliचेतेze perceptibil în marcajul crestat.

Verificare: (vezi figura **V1**)

Reglați lera de calibrare la 90° și așezați-o pe masa de ferăstrău **18**. Brațul lerei de calibrare a unghiurilor trebuie să fie pe toată lungimea la același nivel cu pânda de ferăstrău.

Reglare: (vezi figura **V2**)

Slăbiți strânsarea manetei de strângere **16**. Desprindeți șuruburile **60** și **61** cu cheia fixă **3** (SW 10) din setul de livrare. Desprindeți șurubul de reglare **62** (aprox 3 ture) cu cheia hexagonală **35** (SW 4) din setul de livrare.

Înșurubați sau deșurubați șurubul de reglare **59** (SW 10) până când brațul șablonului de unghiuri este la nivel pe toată lungimea sa cu pânda de ferăstrău.

Fixați din nou strâns maneta de strângere **16**. Apoi fixați din nou strâns mai întâi șurubul de reglare **62** și după aceea șuruburile **60** și **61**.

Dacă după reglare indicatoarele unghiurilor **24** și **33** nu sunt coliniare cu marcajele de 0° ale scalei **32**, desprindeți șuruburile de fixare ale indicatoarelor unghiurilor cu șurubelnița în cruce **35** din setul de livrare și aliniați inicatoarele unghiurilor la marcajele de 0°.

Unghi de tăiere oblică de 45° stânga (vertical)

Aduceți mașina în poziție de lucru.

Învârtiți masa de ferăstrău **18** până la marcajul crestă **17** pentru 0°. Slăbiți strânsoarea manetei de strângere **16**. Basculați spre stânga brațul-suport al mașinii acționând mânerul **7** până când brațul-suport al mașinii se oprește.

Verificare: (vezi figura **W1**)

Reglați lera de calibrare a unghiurilor la 45° și așezați-o pe masa de ferăstrău **18**. Brațul lerei de calibrare a unghiurilor trebuie să fie pe toată lungimea la același nivel cu pâza de ferăstrău.

Reglare: (vezi figura **W2**)

Înșurubați sau deșurubați șurubul de reglare **63** (SW 10) până când brațul șablonului de unghiuri este la nivel pe toată lungimea sa cu pâza de ferăstrău.

Fixați din nou strâns maneta de strângere **16**.

Dacă după reglare indicatoarele unghiurilor **24** și **33** nu sunt coliniare cu marcajul de 45° ale scalei **32**, verificați mai întâi încă o dată reglajul de 0° pentru unghiul de tăiere oblică și indicatoarele unghiurilor. Apoi repetați reglarea unghiului de tăiere oblică de 45°.

Forța de prindere a manetei de strângere pentru unghiul de tăiere oblică în plan vertical

(vezi și figura **W2**)

Slăbiți strânsoarea manetei de strângere **16**.

Reglare:

Învârtiți șurubul de reglare **64** cu cheia fixă **3** (SW 17) din setul de livrare, în sens contrar mișcării acelor de ceasornic, pentru a reduce forța de prindere sau învârtiți-l în același sens cu mișcarea acelor de ceasornic pentru a mări forța de prindere.

Reglați un unghi de tăiere oblică în plan vertical, fixați din nou strâns maneta de strângere **16** și verificați, dacă a fost atinsă forța de prindere dorită.

Forța de prindere trebuie să asigure poziția stabilă a brațului-suport al mașinii în orice unghi de tăiere oblică.

Forța de prindere a clemei mânerului

(vezi figura **X**)

Deschideți clema **5**.

Reglare:

Învârtiți cele două șuruburi de reglare **65** cu cheia hexagonală **2** (SW 1,5) în sens contrar mișcării acelor de ceasornic, pentru a reduce forța de prindere sau învârtiți-le în sensul mișcării acelor de ceasornic, pentru a mări forța de prindere.

Reglați întotdeauna cele două șuruburi la aceeași înălțime.

Închideți clema **5** și verificați dacă a fost atinsă forța de prindere dorită.

Indicator de unghiuri (în plan orizontal)

(vezi figura **Y**)

Aduceți mașina în poziție de lucru.

Rotiți masa de ferăstrău **18** până la marcajul crestă **17** pentru 0°.

Verificare:

Indicatorul de unghiuri **66** trebuie să fie pe aceeași linie cu marcajul de 0° al scalei **40**.

Reglare:

Desprindeți șurubul de fixare a indicatorului unghiurilor cu șurubelnița în cruce din setul de livrare **35** și aliniați indicatorul unghiurilor la marcajul de 0°.

Strângeți din nou șurubul de fixare.

Șina limitatoare

Puneți scula electrică în poziție de transport.

Rotiți masa de ferăstrău **18** până la marcajul crestă **17** pentru 0°.

Verificare: (vezi figura **Z1**)

Reglați lera de calibrare a unghiurilor la 90° și așezați-o pe masa de ferăstrău **18**. Șablonul trebuie să fie pe toată lungimea la același nivel cu șina limitatoare **20**.

Reglare: (vezi figura **Z2**)

Deșurubați complet șuruburile **22** de pe ambele părți ale prelungirilor șinelor limitatoare și desprindeți șuruburile de ajustare **67** cu cheia hexagonală **35** (SW 4) din setul de livrare. Îndepărtați prelungirile șinelor opritoare.

Desprindeți toate șuruburile cu cap hexagonal **68** cu cheia hexagonală **35** (SW 14). Răsuciți șina opritoare **20** până când șablonul unghiurilor este la nivel pe toată lungimea sa. Fixați din nou strâns șuruburile cu cap hexagonal.

Înșurubați din nou strâns prelungirile șinelor opritoare. Strângeți șuruburile de ajustare **67** numai atât cât prelungirile șinelor opritoare să mai poată fi încă deplasate ușor.

6 ÎNTREȚINERE ȘI SERVICE

Întreținere

Înaintea oricăror intervenții asupra mașinii scoateți ștecherul din priza de curent.

Pentru a putea lucra bine și sigur, mențineți permanent curată mașina și orificiile de răcire ale acesteia.

Apărătoarea pendulară trebuie întotdeauna să se poată mișca liber și să se închidă automat. De aceea porțiunea din jurul apărătorii pendulare trebuie menținută întotdeauna curată.

Îndepărtați praful și șpanul prin suflare cu aer comprimat sau cu o pensulă.

Dacă, în ciuda procedeeleor de fabricație și control minuțioase mașina are o pană, reparația se va efectua numai la un atelier de asistență service autorizat pentru scule electrice Bosch.

În cazul reclamațiilor și comenzilor de piese de schimb vă rugăm să indicați numărul de comandă din 10 cifre de pe plăcuța indicatoare a tipului mașinii.

Eliminare

Mașina, accesoriile și ambalajul vor fi dirijate spre o stație de reciclare ecologică.

Piesele din plastic sunt marcate adecvat în vederea ușurării sortării la reciclare.

Accesorii

Pânză de ferăstrău 305 x 30 mm, 60 de dinți	2 608 640 441
Menghină cu strângere rapidă vertical	2 608 040 205
orizontal	2 608 040 236
Plăci intermediare	2 607 960 020
Set saci pentru praf	2 605 411 211
Bare prelungitoare (435 mm), 4 bucăți	2 607 001 956

Service

Desene de ansamblu și informații cu privire la piesele de schimb găsiți la: www.bosch-pt.com

Robert Bosch SRL
România
Splaiul Unirii nr. 74
751031 București 4

☎	+40 (0)21/330 10 15
☎	+40 (0)21/330 10 35
Fax	+40 (0)21/330 10 30

Centrul Service:
Robert Bosch SRL
Splaiul Unirii nr. 74
751031 București 4

☎	+40 (0)21/330 10 35
☎	+40 (0)21/330 92 72/int. 8001
Fax	+40 (0)21/330 93 67

Sub rezerva modificărilor

СЪДЪРЖАНИЕ

1 ОБЩИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА	Български–1
2 СПЕЦИФИЧНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ВАШИЯ ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТ	Български–3
3 ОПИСАНИЕ НА ФУНКЦИИТЕ	Български–8
Предназначение на електроинструмента	Български–8
Информация за излъчван шум и вибрации	Български–8
Технически характеристики	Български–9
Елементи на електроинструмента	Български–9
4 МОНТИРАНЕ	Български–10
Комплектовка	Български–10
Пускане в експлоатация	Български–10
Стационарно монтиране или подвижно монтиране	Български–11
Монтиране на ръкохватката за настройване на ъгъла на среза	Български–11
5 ЕКСПЛОАТАЦИЯ	Български–11
Застопоряване при транспортиране	Български–11
Смяна на работния инструмент	Български–11
Прахоулавяне	Български–12
Удължаване на опорната шина	Български–13
Увеличаване на опорната шина	Български–13
Удължаване на опорната площ на стенда	Български–13
Застопоряване на обработвания детайл	Български–13
Регулиране на скосяването в хоризонтална равнина	Български–14
Регулиране на наклона на среза във вертикална равнина	Български–14
Настройване на ръкохватката	Български–15
Пускане в експлоатация	Български–15
Указания за работа	Български–15
Обработване на профилни лъсни (за под или таван)	Български–17
Проверка и настройване на основните параметри	Български–18
6 ПОДДЪРЖАНЕ И РЕМОНТ	Български–20
Поддържане	Български–20
Опазване на околната среда	Български–20
Допълнителни приспособления	Български–20
Сервиз	Български–20

1 ОБЩИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА

С ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ



Внимание

Моля, прочетете и спазвайте стриктно всички указания. Последствията от неспазването на указанията за безопасна работа по-долу могат да бъдат токов удар, пожар или наранявания.

Съхранявайте указанията за безопасна работа на сигурно място.

Работно място

Поддържайте работното си място чисто и добре осветено. Безпорядъкът на работното място и недостатъчното осветление могат да предизвикат трудови злополуки.

Не работете с електроинструмента в среда с повишена опасност от възникване на експлозия, в която има леснозапалими материали, газове или прах. При работа на електроинструментите може да възникнат искри, които да възпламенят праха или парите.

Дръжте наблюдаващи, деца или посетители на разстояние от работното място, когато използвате електроинструменти. Когато други лица отклоняват вниманието Ви, можете да загубите контрол над електроинструмента.

Не оставяйте електроинструмента включен без надзор, винаги го изключвайте. Не оставяйте електроинструмента без надзор, докато въртенето на вала не е спряло напълно.

Предпазване от токов удар

Преди да включите щепсела към захранващата мрежа, се уверете, че напрежението ѝ отговаря на данните, изписани на табелката на електроинструмента; допуска се отклонение от номиналната стойност най-много 10 %. Ако напрежението на захранващата мрежа не съответства на предвиденото за електроинструмента, могат да бъдат предизвикани сериозни трудови злополуки, щети, както и увреждане на електроинструмента.

Избягвайте контакт на тялото Ви със заземени предмети като тръби, отоплителни тела, пещи или хладилници. Когато тялото Ви е заземено, съществува повишена опасност от токов удар.

Не излагайте електроинструментите си на дъжд и не ги оставяйте във влажна среда. Когато в електроинструментите Ви е проникнала влага, съществува повишена опасност от токов удар.

Не пренасяйте електроинструмента, като го държите за захранващия кабел, не го окачвайте за кабела. Когато изключвате щепсела от захранващата мрежа, не дърпайте кабела. Предпазвайте захранващия кабел от омасляване, от допир до горещи предмети, остри ръбове и от движещи се елементи на електроинструментите. Повредени кабели могат да предизвикат токов удар.

Безопасност на работа

Бъдете предпазливи, внимавайте за действията, които извършвате и при работа с електроинструмента подхождайте разумно. Не използвайте електроинструмента, когато сте уморени или когато сте под влиянието на упойващи вещества, алкохол или медикаменти. Всеки момент на невнимателно боравене с електроинструмента може да има за последствие тежки наранявания.

Работете с подходящо облекло. Не работете с широки дрехи или с бижута. Ако сте с дълга коса, я връзвайте по подходящ начин. Предпазвайте дрехите си, работните си ръкавици и косите си от съприкосновение с въртящи се звена на електроинструмента. Широките дрехи, украшенията и дългите коси могат да бъдат увлечени от тях.

Избягвайте опасността от включване на електроинструмента по невнимание. Преди да включите щепсела в контакта на захранващата мрежа, се уверете, че пусковият прекъсвач е в положение "изключено". Носенето на електроинструменти с пръст върху пусковия прекъсвач и включването им към захранващата мрежа, когато пусковият прекъсвач е във включено положение, увеличава риска от възникване на трудова злополука.

Преди да включите електроинструмента се уверете, че сте отстранили всички използвани спомагателни инструменти като гаечни ключове, отвертки и др.п. Забравен инструмент може да причини нараняване или щета при включване на електроинструмента.

Не надценявайте възможностите си. Работете винаги в стабилно положение на тялото и във всеки момент поддържайте равновесие. Стабилното и удобно положение на тялото Ви позволяват по-добре да владеее електроинструмента при възникване на неочаквани обстоятелства.

Винаги работете с предпазно облекло и очила. Препоръчва се също да работите с дихателна маска, обувки със стабилен грайфер, предпазни каски и шумозаглушители.

Внимателно ползване на електроинструменти

Използвайте подходящи приспособления, за да захващате обработваните детайли. Ако с едната ръка трябва да държите детайла или да го притискате към тялото си, не сте в състояние да контролирате добре електроинструмента.

Не претоварвайте електроинструмента. Използвайте електроинструментите само съобразно тяхното предназначение. Ще работите по-качествено и по-безопасно, ако използвате подходящ електроинструмент в предвидения от производителя диапазон на натоварването.

Не използвайте електроинструмент, чиито пусков прекъсвач е повреден. Електроинструмент, който не може да бъде включен или изключен по начина, предвиден от производителя, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.

Преди да извършвате каквато и да е дейност по електроинструмента, напр. преди смяна на работния инструмент или почистване, изключвайте щепсела от захранващата мрежа. Така избягвате опасността да включите електроинструмента по невнимание и да се нараните.

Когато не използвате електроинструментите си, ги съхранявайте на места, където няма да са достъпни за деца и лица, които не се допуска да работят с тях. Електроинструментите могат да бъдат изключително опасни, когато се използват от неопитни лица.

Отнасяйте се към електроинструментите си с внимание. Поддържайте работните инструменти чисти и добре заточени. Когато електроинструментът е в добро състояние и използваните работни инструменти са добре заточени, се работи по-леко, по-качествено и по-безопасно.

Следете движещите се звена на електроинструментите да са в пълна изправност, да не са закленини, огънати или повредени и с това да нарушават функционалността на електроинструмента. Ако установите повреда, не използвайте електроинструмента. Оставете ремонта или замаяната на повредени възли да се извършва от оторизиран сервиз. Много от трудовите злополуки се дължат на неправилното поддържане на използваната техника.

Не се опитвайте да измените конструкцията на възли на електроинструмента; не използвайте електроинструмента за дейности, различни от описаните в раздела „Предназначение на електроинструмента“. Всяко изменение по електроинструмента е неправомерно действие и може да предизвика сериозни трудови злополуки.

Използвайте само допълнителни приспособления, които се препоръчват от производителя за Вашия електроинструмент. Използването на допълнителни приспособления, проектирани за други машини, може да доведе до възникването на трудова злополука.

Сервиз

Оставете ремонта на електроинструментите Ви да бъде извършван от квалифицирани техници. В резултат на ремонтни дейности и техническо обслужване, извършени от неквалифицирани лица, може да възникнат трудови злополуки.

При ремонта и поддръжката използвайте само оригинални резервни части. Спазвайте указанията в раздела „Поддържане“ по-долу в настоящото ръководство. Използването на неподходящи резервни части или неспазването на указанията в раздела „Поддържане“ могат да доведат до токов удар или друга трудова злополука.

2 СПЕЦИФИЧНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ВАШИЯ ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТ

ЗА ЦИРКУЛЪРИ ЗА ЛАМПЕРИЦ

Погрижете се да осигурите достатъчно силно осветление в помещението, в което работите или на зоната, в която работите.

Ако по време на работа бъде повреден или прекъснат храняващият кабел, не го докосвайте; веднага изключете щепсела от хранящата мрежа. В никакъв случай не използвайте електроинструмента, ако хранящият кабел е повреден.

Използвайте работни очила и шумозаглушители (антифони).

Отделящият се при работа прах може да бъде вреден за здравето, леснозапалим или взривоопасен. Необходимо е взимането на подходящи предпазни мерки.

Например: ако отделящият се при работа прах е канцерогенен, използвайте подходяща аспирационна система и работете с дихателна маска.

Ако работите на открито, включвайте електроинструментите си в хранящата мрежа само през предпазен прекъсвач за утаечни токове (FI-) с праг на задействане най-много 30 mA. Използвайте само удължител, предназначен за работа на открито.

Отвеждайте хранящия кабел винаги назад от електроинструмента.

Преди да започнете да работите с електроинструмента, го монтирайте на равна и стабилна работна повърхност.

Никога не се облягайте на електроинструмента. Може да се стигне до тежки травми, ако той се изметне или ако по невнимание допрете до режещия диск.

С електроинструмента разрязвайте само материали, за които производителят го е предназначил.

Уверете се, че шарнирно окаченият предпазен кожух функционира изрядно. Той трябва да може да се движи свободно и да се затваря под действие на силата на тежестта си; не се допуска заstopоряването му в отворено положение.

Включвайте електроинструмента едва след като сте отстранили от зоната около него всички излишни предмети, инструменти за регулиране и др.п.; в работната зона трябва да остане само обработвания детайл. Малки предмети, които допрат въртящия се с висока скорост режещ диск (напр. дървени парченца, останали от предишни рязания), могат да се ускорят и да Ви наранят.

Винаги заstopорявайте добре обработвания детайл. Дълги детайли трябва да бъдат подпирани в свободния им край. Не обработвайте с електроинструмента детайли, които са твърде малки, за да бъдат заstopорени по подходящ начин.

В никакъв случай не допускайте по време на работа детайлът да бъде допиран или поддържан от други лица. За целта използвайте подходящо удължение на работната си маса или приспособление за закрепване.

Не обработвайте азбестосъдържащи материали.

Когато работите, внимавайте да допирате електроинструмента само до електроизолираните повърхности на ръкохватките; ако засегнете скрит под повърхността проводник под напрежение или хранящия кабел на самия електроинструмент, по металните му повърхности може да се появи електрическо напрежение, което да предизвика токов удар.

Преди да допрете обработвания детайл до режещия диск, той трябва да е достигнал пълната си скорост на въртене на празен ход.

Дръжте пръстите, дланите и ръцете си на безопасно разстояние от въртящите се звена.

В зоната на режещия диск не дръжте ръцете си зад опорната шина, за да придържате обработвания детайл, да отстранявате стружки и др.п. Разстоянието на ръцете Ви до въртящия се режещ диск е под границата на безопасност.

Винаги разрязвайте по един детайл. Детайли, разположени един върху друг или един до друг, не могат да бъдат заstopорени добре, могат да блокират режещия диск или да се отместят един спрямо друг по време на рязане.

Линията на рязане трябва да е свободна както отгоре, така и отдолу. Не разрязвайте дървени детайли, по които има пирони, винтове и др.п.

Ако режещият лист блокира, незабавно изключете електроинструмента и извадете щепсела от контакта на захранващата мрежа. Едва след това освободете заклинения детайл.

Не връзвайте режещия диск рязко в обработвания детайл, при рязане не притискайте твърде силно. Особено внимавайте да не заклините режещия диск при работа в близост до ъгли, ръбове и др.п.

Избягвайте претоварването на електродвигателя особено при обработване на големи детайли. По време на рязане прилагайте върху ръкохватката съвсем лека сила.

При изпълнение на електроинструмента със спирачка на режещия диск: при изключване на електроинструмента в резултат на принудителното спиране на режещия лист възниква реакция на електроинструмента нагоре. Съобразявайте се с това, когато го изключвате в горно положение.

Внимание! След изключване на електроинструмента режещият диск продължава да се върти известно време по инерция.

Предпазвайте режещия диск от резки натоварвания и удари. Не го излагайте на странично натоварване.

Използвайте само добре заточени режещи дискове в безукорно състояние. Незабавно заменяйте огънати или затъпени режещи дискове, както и дискове, по които са се появили пукнатини.

Винаги избирайте подходящия режещ диск за материала, който ще обработвате.

Използвайте само режещи дискове, които се препоръчват от производителя.

Спазвайте указанията за монтиране и експлоатация на производителя на диска.

Задействайте блокировката на вала само когато той се намира в покой.

По време на работа режещият диск се нагрива силно; не го допирайте, преди да се е охладил.

Работете с предпазни ръкавици, за да избегнете опасността от нараняване от острите режещи ръбове на режещия инструмент.

Съобразявайте се с присъединителните размери на вала и на диска. Отворът на диска трябва да пасва точно на стъпалото на вала. Не използвайте редуциращи звена или адаптори.

Съобразявайте се с максимално допустимата скорост на режещия диск.

Не се допуска използването на режещи дискове от бързорезна стомана (обозначени с HSS).

Редовно почиствайте чрез продухване със сгъстен въздух натрупалата се по държачите на въгленовите четки на електродвигателя прах.

Фирма Бош може да гарантира безукорното функциониране на електроинструмента само ако използвате предвидените за него оригинални допълнителни приспособления.

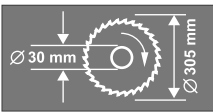
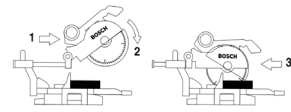
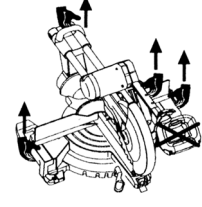
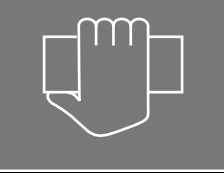
СИМВОЛИ

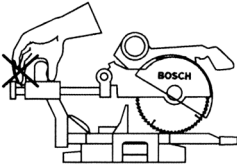
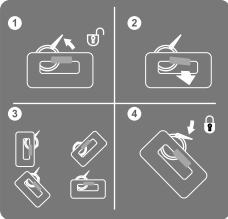
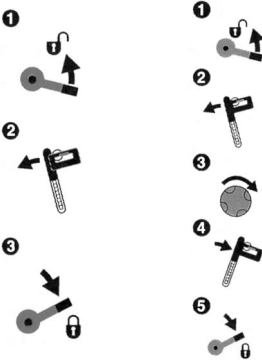
Важно указание: някои от символите по-долу могат да са важни в процеса на използване на Вашия електроинструмент. Моля, запомнете символите и тяхното значение. Правилното тълкуване на символните означения е важно за по-доброто и безопасно използване на електроинструмента Ви.

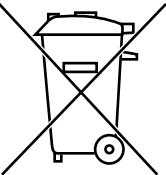
Символ	Име	Значение
V	Волт	Електрическо напрежение
A	Ампер	Големина на тока
Ah	Ампер-час	Капацитет, количество съхранена енергия
Hz	Херц	Честота
W	Ват	Мощност
Nm	Нютон-метър	Количество енергия, въртящ момент
kg	Килограм	Маса
mm	Милиметър	Дължина

Символ	Име	Значение
min/s	Минути/Секунди	Време, продължителност
°C/°F	Градуси по Целзий/ Фаренхайт	Температура
dB	Децибел	(тук) Относителна мярка за излъчвания шум
∅	Диаметър	напр. диаметър на винт, диаметър на диск и т.н.
min ⁻¹ /n ₀	Скорост на въртене	Скорост на въртене на празен ход
.../min	Брой обороти или (възвратно-постъпателни) движения в минута	Обороти, удари, завъртания и т.н. за минута
0	Позиция: изключено	Няма движение, няма усилие (напр. няма въртящ момент)
SW	Размер на ключа (в mm)	Разстояние между успоредни повърхности на присъединителни елементи, които се захващат (напр. шестостенна гайка, винт с шестостенна глава) или обхващат (напр. ключ тип „лула“, „звезда“, глух и др.п.) от ключа, респ. в които ключа влиза (напр. винт с глава с вътрешен шестостен)
	Лява/Дясна посока на въртене	Посока на въртене
	Вътрешен шестостен/ външен квадрат	Вид на гнездото за инструменти
	Стрелка	Действието трябва да бъде извършено по посока на стрелката
	Променлив ток	Вид на напрежението и тока
	Прав ток	Вид на напрежението и тока
	Променлив или прав ток	Вид на напрежението и тока
	Клас на защита II	Електроинструменти с клас на защита II са напълно електроизолирани
	Клас на защита I съгл. DIN: заземяване (зануляване)	Електроинструменти с клас на защита I трябва да бъдат заземени.
	Внимание	Указва за правилното изпълнение на определена операция или предупреждава за опасност
	Знаци	Дава указания за нужни действия, напр. да прочетете ръководството за експлоатация

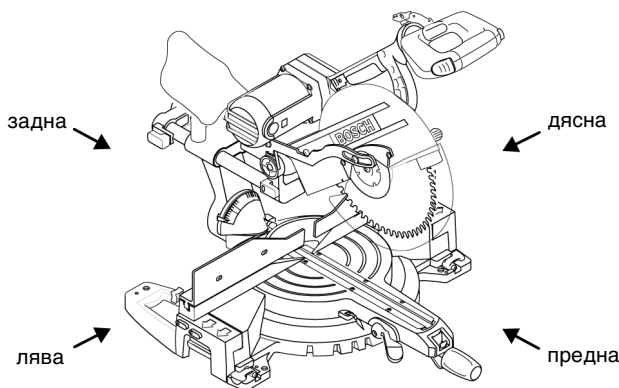
Символи, специфични за електроинструмента

Символ	Значение	
	Знаци	Опасна зона! Дръжте пръстите, дланите и ръцете си на безопасно разстояние от тази зона.
	Знаци	Работете с предпазни очила
	Знаци	Работете с шумозаглушители (антифони или шлемофони).
	Знаци	Работете с дихателна маска
	Символ за указание	Съобразявайте се с присъединителните размери на вала и на диска. Отворът на диска трябва да пасва точно на стъпалото на вала. Не използвайте редуциращи звена или адаптори.
	Символ за указание	Изпълнете разрезите в показаната последователност, като теглите машината.
	Символ за указание	При транспортиране захващайте електроинструмента за означените по този начин места.
	Символ за указание	Ръкохватка за транспортиране

Символ	Значение	
	Символ за указание	Опасност от нараняване! При транспортиране дръжте пръстите си плътно върху ръкохватката за транспортиране.
	Символ за указание	Показва отделните стъпки за промяна на положението на ръкохватката.
	Символ за указание	Показва положението на лоста за заstopоряване за фиксиране на рамото на електроинструмента и при регулиране на наклона на среза във вертикална равнина. лява колона: Наклон на среза във вертикална равнина 45°-0° : режещият диск наклонен наляво дясна колона: – Наклон на среза във вертикална равнина 0-45° : режещият диск наклонен надясно – Наклон на среза във вертикална равнина 45° + Общ диапазон на наклона на рамото на електроинструмента
	Символ за указание	Показва положението на лоста за заstopоряване за фиксиране на рамото на електроинструмента и при регулиране на наклона на среза във вертикална равнина.

Символ	Значение	
	Символ за указание	С оглед опазване на околната среда електроинструментът, допълнителните приспособления и опаковката трябва да бъдат подложени на подходяща преработка за повторното използване на съдържащите се в тях суровини. За облекчаване на рециклирането детайлите, произведени от изкуствени материали, са обозначени по съответния начин. Обозначение на електроуреди или електронни уреди съгласно член 11 (2) на директива на ЕС 2002/96/EC (WEEE)

Дефиниция на страните на електроинструмента



3 ОПИСАНИЕ НА ФУНКЦИИТЕ



При четене на ръководството за експлоатация следете фигурите на електроинструмента на началните страници.

Предназначение на електроинструмента

Електроинструментът е предназначен за стационарно праволинейно надлъжно и напречно разрязване на дървесни или други подобни материали.

При това са възможни скосявания в хоризонтална равнина от 52° (наляво) до 60° (надясно), както и наклони на среза във вертикална равнина от 47° (наляво) до 47° (надясно).

Информация за излъчван шум и вибрации

Стойностите са измерени съгласно EN 61 029.

Равнището A на излъчвания шум обикновено е: равнище на звуковото налягане 89,5 dB(A); равнище на звука 102,6 dB(A).

Неточност на измерването K = 3 dB

Работете с шумозаглушители!

Предаваните на ръцете вибрации обикновено са с ускорение, по-малко от 2,5 m/s².

Технически характеристики

Циркуляр за ламперия		GCM 12 SD PROFESSIONAL		
Каталожен номер 0 601 B23 ...		... 503 ... 508 ... 532 ... 542	... 537	... 541
Номинална консумирана мощност	[W]	1800	1800	1450
Напрежение	[V]	230	240	110
Честота	[Hz]	50	50	50
Скорост на въртене на празен ход	[min ⁻¹]	3800	3800	3700
Присъединителен диаметър на вала	[mm]	30	25,4	30
Маса (съгласно ЕРТА-Procedure 01/2003)	[kg]	29,1	29,1	29,1
Диаметър на режещия диск	[mm]	305	305	305
Клас на защита		□ / II	□ / II	□ / II

За максимални размери на обработвания детайл вижте раздела „Указания за работа“

По време включване на електроинструмента се предизвиква кратковременно понижаване на напрежението в захранващата мрежа. При неблагоприятно стечение на обстоятелствата е възможно увреждането на други уреди. При импеданс на мрежата, по-малък от 0,15 Ω, не би трябвало да възникват проблеми.

Елементи на електроинструмента

Номерата на елементите на електроинструмента съответстват на означенията на фигурите в началото на ръководството за експлоатация.

- 1 Прахоуловителна торба
- 2 Шестостенен ключ (SW 1,5)
- 3 Гаечен ключ (SW 10, SW 17)
- 4 Ръкохватка за транспортиране (предна)
- 5 Фиксираща скоба за ръкохватката
- 6 Бутон за регулиране на наклона на ръкохватката
- 7 Ръкохватка
- 8 Бутон за освобождаване на деблокиращия лост 43
- 9 Режещ диск
- 10 Шарнирно окачен предпазен кожух
- 11 Ролка
- 12 Вложка
- 13 Скоба за застопоряване
- 14 Ръкохватка за настройване на произволен ъгъл на среза (в хоризонтална равнина)
- 15 Лост за установяване на ъгъла на среза (в хоризонтална равнина)
- 16 Ръкохватка за настройване на произволен ъгъл на скосяване (във вертикална равнина)
- 17 Прорези за стандартни ъгли на скосяване
- 18 Стенд за рязане
- 19 Монтажни отвори
- 20 Опорна шина
- 21 Удължител на опорната шина
- 22 Застопоряващ винт за удължителя на опорните шини
- 23 Скоба за бързо застопоряване
- 24 Стрелка на ъгломера за наклона на среза във вертикална равнина от 0-45°
- 25 Направляващи на супорта
- 26 Скоби за навиване на захранващия кабел
- 27 Пусков прекъсвач
- 28 Бутон на механизма за прибиране при транспортиране
- 29 Винт за регулиране на дълбочинния ограничител
- 30 Ръкохватка за транспортиране (задна)
- 31 Винт за застопоряване на направляващите на супорта
- 32 Скала за наклона във вертикална равнина
- 33 Стрелка на ъгломера за наклона на среза във вертикална равнина от 45°-0

- 34 Ръкохватка за настройване на ъгъла на скосяване 33,9° (във вертикална равнина)
- 35 Специализиран инструмент
- 36 Застопоряващ винт за опората 37
- 37 Опора
- 38 Удължителна опорна пластина
- 39 Ръкохватка за застопоряване на удължителя на стенда
- 40 Скала за ъгъла на среза (в хоризонтална равнина)
- 41 Ръкохватка за регулиране на наклона на среза във вертикална равнина
- 42 Лост за блокиране
- 43 Деблокиращ лост
- 44 Винт за захващане на шарнирно окачения предпазен кожух (глава с кръстат прорез)
- 45 Винт за захващане на шарнирно окачения предпазен кожух (глава с кръстат прорез)
- 46 Винт с шестостенна глава за застопоряване на режещия диск
- 47 Подложна шайба
- 48 Застопоряващ фланец
- 49 Вал на електроинструмента
- 50 Ъглов адаптер за прахоуловителна торба
- 51 Отвор за изхвърляне на стърготините
- 52 Рамо за застопоряване на скобата за бързо захващане

- 53 Резбова щанга на скобата за бързо захващане
- 54 Отвори за скобата за бързо застопоряване
- 55 Бутон за освобождаване на деблокиращия лост
- 56 Дълбочинен ограничител
- 57 Винт за опората 37
- 58 Винтове за захващане на пластината за предпазване от откъртване
- 59 – 62
Опорни винтове за позиция на режещия диск 0° (във вертикална равнина)
- 63 Опорни винтове за позиция на режещия диск 45° (във вертикална равнина)
- 64 Регулиращ винт за силата на захващане на ръкохватката 16
- 65 Регулиращ винт за силата на захващане на скобата 5
- 66 Стрелка за скалата за ъгъла
- 67 Регулиращ винт на удължителя на опорната шина
- 68 Винтове с шестостенна глава (SW 14) на опорната шина

Част от изобразените на фигурите и описани в ръководството за експлоатация допълнителни приспособления не са включени в окомплектовката на електроинструмента.

4 МОНТИРАНЕ



Избягвайте опасностите от включване на електроинструмента по невнимание. По време на монтиране, както и когато извършвате кавито и да е дейности по електроинструмента, щепселът на захранващия кабел трябва да е изключен от контакта.

Комплектовка

Преди първото пускане в експлоатация на електроинструмента проверете дали всички изброени по-долу елементи са налични:

- Циркуляр за ламперия с монтиран режещ диск
- Прахоуловителна торба 1
- Ъглов адаптер 50 за прахоуловителната торба
- Ръкохватка 14
- Гаечен ключ 3
- Шестостенен ключ 2
- Специализиран инструмент 35 с шестостенен ключ (SW 13) и накрайници за завиване (битове) (шестостен SW 4 и кръстат)
- Скоба за бързо застопоряване 23

Прегледайте електроинструмента за евентуални увреждания

Преди по-нататъшно използване на електроинструмента трябва да проверите внимателно дали предпазните съоръжения или евентуално леко увредени детайли продължават да работят безукорно съобразно функционалното си предназначение, дали не заклинват и дали има сериозно повредени детайли. Всички елементи трябва да са монтирани правилно и да отговарят на необходимите условия, за да гарантират безпроблемно функциониране.

Повредени предпазни съоръжения и части трябва да бъдат ремонтирани или заменени в сертифициран специализиран сервис.

Пускане в експлоатация

Разопаковайте внимателно всички включени в окомплектовката модули.

Отстранете от електроинструмента и принадлежностите му всички опаковачни елементи.

Стационарно монтиране или подвижно монтиране



За да бъде осигурена безопасност и да управлявате стабилно електроинструмента, по време на работа електроинструментът трябва да захванат към стабилна равна основа (напр. работен тезгях). Ако не захванете електроинструмента към основа, съществува опасност от преобръщането му по време на работа при раззане с големи наклони.

Стационарно монтиране

(вижте фигура **A1**)

Закрепете електроинструмента с подходящо винтово съединение към работната маса. За целта използвайте отворите **19**.

Подвижно монтиране

(вижте фигура **A2**)

Закрепете електроинструмента, като използвате обикновени винтови скоби; скобите трябва да захванат предвидените за целта уши на електроинструмента.

Монтиране на ръкохватката за настройване на ъгъла на среза

(вижте фигура **B**)

Завийте ръкохватката **14** в предвидения за целта отвор над лоста **15**.

Не затягайте ръкохватката **14** твърде силно.

5 ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Застопоряване при транспортиране

(вижте фигура **C**)

Преди извършване на каквито и да е дейности по електроинструмента изключвайте щепсела от захранващата мрежа.

Механизмът за застопоряване **28** улеснява пренасянето на електроинструмента при транспортиране.

Застопоряване (позиция за транспортиране)

За застопоряване на направляващите **31** затегнете винта **25**.

Изтеглете механизма за транспортиране **28** докрай навън и го завъртете на 90°. Трябва да усетите отчетливо прещракване.

Натиснете бутона за застопоряване **43** (вижте също фигура **N**) и едновременно наклонете рамото на електроинструмента надолу, като го държите за ръкохватката **7**, докато механизмът за транспортиране прещракне в крайно положение.

Освобождаване на електроинструмента (работна позиция)

За да освободите механизма за прибиране при транспортиране, натиснете ръкохватката **7** малко надолу.

Изтеглете механизма за транспортиране **28** докрай навън и го завъртете на 90°. Трябва да усетите отчетливо прещракване.

Внимателно повдигнете рамото на електроинструмента нагоре.

Смяна на работния инструмент

Преди извършване на каквито и да е дейности по електроинструмента изключвайте щепсела от захранващата мрежа.

Използвайте само добре заточени режещи дискове в безукорно състояние. Незабавно заменяйте огнати или затъпени режещи дискове, както и дискове, по които са се появили пукнатини.

Използвайте само режещи дискове, чиито параметри съответстват на приведените в това ръководство за експлоатация и които са изпитани и съответно обозначени съгласно EN 847-1.

Използвайте само режещи дискове, чиято допустима скорост на въртене е равна или по-голяма на скоростта на въртене на празен ход на електроинструмента.

Задействайте блокировката на вала само когато той се намира в покой.

По време на работа режещият диск се нагрява силно; не го допирайте, преди да се е охладил.

Работете с предпазни ръкавици, за да избегнете опасността от нараняване от острите режещи ръбове на режещия инструмент.

Демонтиране на режещия диск

Приведете електроинструмента в работна позиция.

Изтеглете механизма за транспортиране **28** докрай навън и го завъртете на 90°. Трябва да усетите отчетливо прещракване.

Така рамото на електроинструмента е застопорено в работна позиция

Освободете винта **44** с включената в окомплектовката кръстата отвертка **35**. Не развивайте винта напълно. Със същата отвертка развийте напълно и демонтирайте винта **45** (вижте фигура **D1**).

Натиснете деблокиращия лост **43** (вижте също фигура **N**) и наклонете шарнирно окачения предпазен кожух **10** до упор назад.

Развийте винта с шестостенна глава **46** с помощта на ключения в окомплектовката шестостенен ключ **35** (SW 14) и същевременно натиснете бутона за блокиране на вала **42**, докато валът бъде захванат (вижте фигура **D2**).

Задръжте бутона за блокиране на вала **42** натиснат и развийте винта с шестостенна глава **46** по посока на въртене на часовниковата стрелка (**лява резба!**). Демонтирайте подложната шайба **47** и застопоряващия фланец **48**. Демонтирайте режещия диск. (вижте фигура **D3**)

Монтиране на режещия диск

Използвайте само дистанционни втулки и подложни шайби, които са специално предназначени за целта и се допуснати от производителя.

Ако по-късно електроинструментът е бил съоръжен с лазерен уред, монтирането на режещия диск трябва да се извърши от оторизиран сервиз или от завода-производител.

Ако е необходимо, почистете всички елементи преди да ги монтирате.

Поставете новия режещ диск на вала на електроинструмента **49**. (вижте фигура **D3**)



При поставянето му внимавайте посоката на рязане на зъбите (означена със стрелка върху диска) да съвпада с посоката на въртене, означена със стрелка върху предпазния кожух!

Поставете застопоряващия фланец **48**, подложната шайба **47** и винта с шестостенна глава **46**. Натиснете бутона за блокиране на вала **42**, докато усетите прещракване, и затегнете винта **46**, като въртите обратно на часовниковата стрелка с въртящ момент прикл. 20 Nm.

Отпуснете бутона за блокиране на вала. След това режещият диск трябва да се върти свободно.

Натиснете деблокиращия лост **43** и върнете шарнирно окачения предпазен кожух **10** обратно надолу.

Навийте и затегнете винта **45**. Затегнете и винта **44**.

За да освободите механизма за прибиране при транспортиране, натиснете ръкохватката **7** малко надолу.

Изтеглете механизма за транспортиране **28** докрай навън и го завъртете на 90°. Трябва да усетите отчетливо прещракване.

След това рамото на електроинструмента може да се движи свободно.

Прахоулавяне

Отделящият се при работа прах може да бъде вреден за здравето, леснозапалим или взривоопасен. Необходимо е взимането на подходящи предпазни мерки.

Например: ако отделящият се при работа прах е канцерогенен, използвайте подходяща аспирационна система и работете с дихателна маска.

Вградена система за прахоулавяне

(вижте фигура **E**)

Поставете ъгловия адаптер **50** на отвора за изхвърляне на стружките **51**.

Поставете на ъгловия адаптер прахоуловителната торба **1**.

Внимавайте по време на рязане прахоуловителната торба и адаптера за прахоулавяне да не допрат въртящите се звена на електроинструмента.

Своевременно изпразвайте прахоуловителната торба.

Външно прахоулавяне (препоръчително)

Можете също така към адаптера за прахоулавяне да включите шланг на универсална прахосмукачка (Ø 32 mm).

Използваната прахосмукачка трябва да е подходяща за обработвания материал.

Ако обработваният материал отделя особено вредни за здравето, сухи канцерогенни прахове, трябва да бъде използвана специализирана прахосмукачка / аспирационна уредба.

Удължаване на опорната шина

(вижте фигура **F**)

Преди извършване на каквито и да е дейности по електроинструмента изключвайте щепсела от захранващата мрежа.

При наклони на среза във вертикална равнина трябва да изместите удължителите на опорните шини навън.



При удължаване и увеличаване на опорната шина предварително се уверете, че всички функции на електроинструмента (и специално движението на шарнирно окачения предпазен кожух) не са затруднени.

Развийте винта **22** и изтеглете удължителите на опорните шини **21** докрай навън.

Затегнете винта отново.

Увеличаване на опорната шина

(вижте фигура **G**)

Преди извършване на каквито и да е дейности по електроинструмента изключвайте щепсела от захранващата мрежа.

За по-доброто подпиране на профили с големи размери опорните шини трябва да са по-високи. За целта в удължителя на опорните шини **21** са предвидени четири надлъжни отвора за монтирането на подходящи дървени летви.



Увеличаването на размерите на опорната шина се допуска само за срезове с наклон 0°. При всички случаи увеличаването не трябва да води до увреждане на функционалността на електроинструмента (специално на шарнирно окачения предпазен кожух).

Захванете дървените летви (макс. височина 114,3 mm) към удължителя на опорната шина с винтове. Главите на винтовете трябва да са скрити изцяло в летвите.

Уверете се, че помощната опора не пречи на движението на рамото на електроинструмента по целия му ход.

Удължаване на опорната площ на стенда

(вижте фигура **H**)

Преди извършване на каквито и да е дейности по електроинструмента изключвайте щепсела от захранващата мрежа.

При максимални хоризонтални и вертикални наклони на среза опорната плоча трябва да бъде удължена.

Дълги детайли трябва да бъдат подпирани в свободния им край.

Изтеглете заstopоряващата ръкохватка **39** нагоре.

Изтеглете удължителя на стенда **38** до желаната дължина навън.

Натиснете заstopоряващата ръкохватка **39** надолу.

Застопоряване на обработвания детайл

(вижте фигура **I**)

Преди извършване на каквито и да е дейности по електроинструмента изключвайте щепсела от захранващата мрежа.

С оглед осигуряване на безопасността при работа е необходимо винаги да заstopорявате стабилно обработвания детайл.

Не обработвайте детайли, които са твърде малки, за да бъдат заstopорени по подходящ начин.



При заstopоряване на детайла не поставяйте пръстите си под лоста за затягане на скобата за бързо захващане.

Притиснете здраво обработвания детайл към опорната шина **20** и удължителя на опорната шина **21**.

Поставете включената в окомплектовката скоба за бързо заstopоряване **23** в един от предвидените за целта отвори **54**. Чрез завъртане на резбовата щанга **53** настройте скобата за бързо захващане към размерите на обработвания детайл. Натиснете рамото за заstopоряване **52**; с това детайлът е фиксиран.

Регулиране на скосяването в хоризонтална равнина

Преди извършване на каквито и да е дейности по електроинструмента изключвайте щепсела от захранващата мрежа.

За осигуряване на висока точност при рязане след продължително използване трябва да проверите основните настройки на електроинструмента и при необходимост да ги коригирате (вижте раздела „Проверка и настройване на основните параметри“).

Стандартен ъгъл на среза в хоризонтална равнина

(вижте фигура **J**)

За бързото и точно установяване на често използвани ъгли на рязане в стенда са изработени прорезите **17**:

ляво	0°	15°	22,5°	31,6°	45°	
дясно		15°	22,5°	31,6°	45°	60°

Приведете електроинструмента в работна позиция.

Ако е необходимо, първо развийте ръкохватката за настройване **14**.

Изтеглете лоста **15** и завъртете стенда **18** наляво или надясно до желания ъгъл на среза. Отпуснете лоста. Трябва ясно да усетите влизането на лоста в съответния прорез.

Произволен ъгъл на среза в хоризонтална равнина

Хоризонталният ъгъл на среза може да се настрои в диапазона от 52° (наляво) до 60° (надясно).

Приведете електроинструмента в работна позиция.

Ако е необходимо, първо развийте ръкохватката за настройване **14**.

Изтеглете лоста **15** и едновременно натиснете скобата за застопоряване **13**, докато тя попадне с прещракване в предвидения за целта канал (вижте фигура **K**). С това стендът може свободно да се завърта в посочения диапазон.

Завъртете стенда за рязане **18** наляво или надясно, докато стрелката **66** укаже желаните от Вас ъгъл на среза.

Затегнете ръкохватката **14**.

Регулиране на наклона на среза във вертикална равнина

Преди извършване на каквито и да е дейности по електроинструмента изключвайте щепсела от захранващата мрежа.

За осигуряване на висока точност при рязане след продължително използване трябва да проверите основните настройки на електроинструмента и при необходимост да ги коригирате (вижте раздела „Проверка и настройване на основните параметри“).

Наклонът на среза във вертикална равнина може да бъде настроен в диапазона от 47° (наляво) до 47° (надясно).

Точността на стандартните наклони на среза във вертикална равнина 0° и 45° се осигурява от настроени в завода-производител крайни ограничители. Съществува също така възможност за фиксиране на наклон 33,9°.

Наклон на среза във вертикална равнина

45°-0° наляво

Приведете електроинструмента в работна позиция.

Изместете левия удължител на опорната шина **21** докрай навън.

Освободете ръкохватката **16**.

Наклонете наляво рамото на електроинструмента, като го захванете за ръкохватката **7**, докато стрелката **33** на ъгломера покаже желаните от Вас ъгъл на наклона.

Задръжте рамото на електроинструмента в тази позиция и отново затегнете ръкохватката **16**.

След затягане на скобата рамото на електроинструмента трябва да е захванато здраво при произволен наклон на среза.

Наклон на среза във вертикална равнина

0-45° надясно

(вижте фигура **L**)

Приведете електроинструмента в работна позиция.

Изместете десния удължител на опорната шина **21** докрай навън.

Освободете ръкохватката **16**.

Като захванете ръкохватката **7**, наклонете рамото на електроинструмента леко наляво от нулевата позиция и завъртете ръкохватката **41** в желания диапазон на наклоните във вертикална равнина.

Наклонете надясно рамото на електроинструмента, като го държите за ръкохватката **7**, докато стрелката **24** покаже желаните от Вас ъгъл на наклона.

Задръжте рамото на електроинструмента в това положение и отново затегнете ръкохватката **16**.

След затягане на скобата рамото на електроинструмента трябва да е захванато здраво при произволен наклон на среза.

Основна позиция 0°

За да се улесни установяването на перпендикулярна позиция (стандартен ъгъл 0°), бутонът **41** се захваща в тази позиция, когато придвижвате рамото на електроинструмента отъясно към позицията 0° в диапазона **45°-0**.

Общ диапазон на наклона 45° +

Приведете електроинструмента в работна позиция.

Изместете двата удължителя на опорната шина **21** докрай навън.

Освободете ръкохватката **16**.

Наклонете рамото на електроинструмента леко вляво от нулевата позиция, като захванете ръкохватката **7**, и завъртете ръкохватката **41** до желаните диапазон на наклоните.

Като държите рамото на електроинструмента за ръкохватката **7**, го наклонете наляво или надясно, докато стрелките **33** или **24** покажат желаните от Вас ъгъл на наклона.

Задръжте рамото на електроинструмента в това положение и отново затегнете ръкохватката **16**.

След затягане на скобата рамото на електроинструмента трябва да е захванато здраво при произволен наклон на среза.

Стандартен наклон 33,9°

За да установите стандартен наклон 33,9°, изтеглете ръкохватката **34** до упор навън и я завъртете на 90°. След това наклонете рамото на електроинструмента, като го държите за ръкохватката **7**, докато усетите отчетливо прещракване.

Настройване на ръкохватката

(вижте фигура **M**)

Преди извършване на каквито и да е дейности по електроинструмента изключвайте щепсела от захранващата мрежа.

За по-удобна работа с електроинструмента при установяване на рамото в различни положения ръкохватката **7** може да бъде завъртяна до 4 различни позиции.

За целта освободете скобата **5**.

Издърпайте бутон **6** напред и завъртете ръкохватката, докато тя с прещракване се захване в желаната от Вас позиция.

Освободете бутон **6** и затегнете скобата **5**.

Пускане в експлоатация

Включване и изключване

За **включване** изтеглете пусковия прекъсвач **27** по посока на ръкохватката **7**.

Поради съображения за сигурност пусковият прекъсвач не може да бъде заstopорен във включено положение, а трябва да бъде притискан по време на работа.

За **рязане** натиснете допълнително освобождаващия бутон **8** (вижте фиг. **N**).

С това заstopоряващият лост **43** освобождава шарнирно окачения предпазен кожух **10** и можете да спуснете рамото на електроинструмента надолу.

За **изключване** на електроинструмента отпуснете пусковия прекъсвач **27**.

Указания за работа

Преди извършване на каквито и да е дейности по електроинструмента изключвайте щепсела от захранващата мрежа.

Общи указания за рязане



Винаги преди започване на рязане предварително се уверявайте, че режещият диск няма да допре опорната шина, скобите за заstopоряване или други елементи на електроинструмента. При необходимост отстранете евентуално монтирани помощни приспособления или ги отместете така, че да не бъдат засегнати.

Не претоварвайте електроинструмента до степен, при която валът спира да се върти.

Твърде силното подаване съществено намалява производителността на електроинструмента и съкращава дълготрайността на режещия диск.

Използвайте само добре заточени и подходящи за обработвания материал режещи дискове.

Предпазване на ръцете

Дръжте дланите, пръстите и ръцете на безопасно разстояние от въртящите се елементи.

Не поставяйте ръката си пред рамото на електроинструмента (за работещи с дясната ръка: вижте фиг. **O**); за работещи с лявата ръка: вижте фиг. **P**).

Максимални размери на обработвания детайл

Срезове под наклон		Височина x Широчина [mm]
хоризон- тално	вертикално	
0°	0°	110 x 305
45°	0°	110 x 217
0°	45° ляво	63 x 305
0°	45° дясно	38 x 305
45°	45° ляво	63 x 217
45°	45° дясно	38 x 217

Разрязване без придвижване

(вижте фигура **Q**)

За разреза без надлъжно преместване (малки детайли) развийте, ако е необходимо, застопоряващия винт **31**. Изместете рамото на електроинструмента до упор по посока на опорната шина **20** и отново затегнете застопоряващия винт **31**.

В зависимост от формата и размерите на детайла, го застопорете по подходящ начин.

Установете желанието ъгъл на скосяване.

Включете електроинструмента.

Натиснете освобождаващия бутон **8** и бавно свалете рамото на електроинструмента, като го държите за ръкохватката **7**.

С равномерна скорост на подаване разрежете детайла.

Изключете електроинструмента и изчакайте режещият диск да спре да се върти напълно.

Внимателно повдигнете рамото на електроинструмента нагоре.

Рязане с придвижване

Ако ще работите с направляващите **25** (широки детайли) предварително развийте застопоряващия винт **31** (в случай, че е затегнат).

В зависимост от формата и размерите на детайла, го застопорете по подходящ начин.

Установете желанието ъгъл на скосяване.

Отдалечете рамото на електроинструмента от опорната шина **20** колкото е нужно, за да застане режещият диск непосредствено до детайла, без да го допира.

Включете електроинструмента.

Натиснете освобождаващия бутон **8** и бавно свалете рамото на електроинструмента, като го държите за ръкохватката **7**.

Врежете диска в детайла. Когато го разрежете по цялата му височина, притиснете рамото по посока на опорната шина **20** и разрежете детайла с равномерно подаване.

Изключете електроинструмента и изчакайте режещият диск да спре да се върти напълно.

Внимателно повдигнете рамото на електроинструмента нагоре.

Настройване на дълбочинния ограничител

(вижте фигура **R**)

Ако искате да прорежете глух канал, трябва да настроите дълбочинния ограничител **56** на желаната дълбочина.

Натиснете застопоряващия лост **43** и наклонете рамото на електроинструмента до желаната позиция, като го държите за ръкохватката **7**.

Натиснете бутон **55**.

Изместете регулиращия винт **29**, докато върхът му допре до дълбочинния ограничител **56**.

Отпуснете бутон **55**.

Бавно повдигнете рамото на електроинструмента нагоре.

Разрязване на еднакво дълги детайли

(вижте фигура **S**)

Развийте винта **36** и наклонете опората **37** над винта **57**. Затегнете отново винта **36**.

Можете да монтирате опората от двете страни на удължителя на стенда за рязане.

Сложни детайли

При разрязване на огънати или кръгли детайли те трябва да бъдат осигурени специално срещу измятане/превъртане. По цялата линия на рязане не трябва да се образува междина между детайла, опорната шина и стенда за рязане.

Ако е необходимо, изработете специални държачи за конкретното изделие.

Вложки

След продължително използване на електроинструмента червените вложки **12** могат да се износят.

Своевременно заменяйте дефектни вложки.

Поставете електроинструмента в работно положение.

Развийте винтовете **58** с помощта на включената в окомплектовката кръстата отвертка (вижте фиг. **Т**).

Поставете нова лява вложка.

Установете ъгъл на среза във вертикална равнина 47° наляво.

Натиснете застопоряващия винт **43** и наклонете рамото на електроинструмента докрай надолу.

Доближете вложката припл. на 2 mm до режещия диск. Уверете се, че при надлъжно изместване на диска той не допира до вложката по цялата дължина на траекторията си.

С винтовете **58** затегнете отново вложката.

Повторете аналогично стъпките за смяна на дясната вложка.

Обработване на профилни лайсни (за под или таван)

Можете да обработване профилни лайсни по два различни начина:

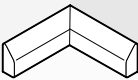
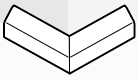
- подравнени по опорната шина,
- легнали с широката си страна на стенда за рязане.

След това в зависимост от широчината на детайла можете да работите с или без придвижване на рамото.

Винаги предварително изпробвайте настройки ъгъл на скосяване на отпадъчно дървено трупче.

Лайсни (первази) за под

Таблицата по-долу съдържа указания за обработването на лайсни за под.

Настройки		подравнени по опорната шина		легнали по широката си страна на стенда за рязане	
наклон на среза във вертикална равнина		0°		45°	
летва за под		лява страна	дясна страна	лява страна	дясна страна
	хоризонтален ъгъл на среза	45° наляво	45° надясно	0°	0°
	позициониране на детайла	долният ръб допрян до стенда за рязане	долният ръб допрян до стенда за рязане	горният ръб допрян до опорната шина	долният ръб допрян до опорната шина
	Готовият детайл се намира ...	... вляво от режещия диск	... вдясно от режещия диск	... вляво от режещия диск	... вляво от режещия диск
	хоризонтален ъгъл на среза	45° надясно	45° наляво	0°	0°
	позициониране на детайла	долният ръб допрян до стенда за рязане	долният ръб допрян до стенда за рязане	долният ръб допрян до опорната шина	горният ръб допрян до опорната шина
	Готовият детайл се намира ...	... вдясно от режещия диск	... вляво от режещия диск	... вдясно от режещия диск	... вдясно от режещия диск

Лайсни за таван (американско изпълнение)

Ако искате да обработвате лайсните за таван, като ги поставите легнали на стенда, трябва да настроите следните стандартни ъгли на скосяване: 31,6° (в хоризонтална равнина) и 33,9° (във вертикална равнина). (вижте фигура **U**) Таблицата по-долу съдържа указания за обработване на лайсните за таван.

Настройки		подравнени по опорната шина		легнали по широката си страна на стенда за рязане	
наклон на среза във вертикална равнина		0°		33,9°	
Лайсна за таван		лява страна	дясна страна	лява страна	дясна страна
	хоризонтален ъгъл на среза	45° надясно	45° наляво	31,6° надясно	31,6° наляво
	позициониране на детайла	долният ръб допрян до опорната шина	долният ръб допрян до опорната шина	горният ръб допрян до опорната шина	долният ръб допрян до опорната шина
	Готовият детайл се намира ...	... вдясно от режещия диск	... вляво от режещия диск	... вляво от режещия диск	... вляво от режещия диск
	хоризонтален ъгъл на среза	45° наляво	45° надясно	31,6° наляво	31,6° надясно
	позициониране на детайла	долният ръб допрян до опорната шина	долният ръб допрян до опорната шина	долният ръб допрян до опорната шина	горният ръб допрян до опорната шина
	Готовият детайл се намира ...	... вдясно от режещия диск	... вляво от режещия диск	... вдясно от режещия диск	... вдясно от режещия диск

Проверка и настройване на основните параметри

Преди извършване на каквито и да е дейности по електроинструмента изключвайте щепсела от захранващата мрежа.

За гарантиране на висока точност след продължително използване трябва да проверите и при необходимост да настроите основните параметри на електроинструмента.

Наклон на скосяване 0° (във вертикална равнина)

Приведете електроинструмента в състояние за транспортиране.

Завъртете стенда за рязане **18** до надреза **17** за стандартен ъгъл 0°. Лостът трябва отчетливо да влезе в надреза.

Проверка: (вижте фигура **V1**)

Настройте транспорт на 90° и го поставете върху стенда за рязане **18**. Рамото на транспортира трябва да допира до режещия диск по цялата дължина.

Регулиране: (вижте фиг. **V2**)

Развийте ръкохватката **16**. С включения в окомплектовката гаечен ключ **3** (SW 10) развийте винтовете **60** и **61**. Развийте опорния винт **62** (прибл. на 3 оборота) с включения в окомплектовката шестостенен ключ **35** (SW 4).

Завъртете опорния винт **59** (SW 10) наляво или надясно, докато рамото на транспортира се изравни по цялата си дължина с режещия диск.

Отново затегнете ръкохватката **16**. След това затегнете първо опорния винт **62** и после винтовете **60** и **61**.

Ако след регулирането стрелките **24** и **33** не съвпадат с нулевите маркировки на скалата **32**, развийте застопоряващите им винтове с включената в окомплектовката кръстата отвертка **35** и ги настройте точно срещу нулевите маркировки.

Наклон във вертикална равнина 45° наляво

Приведете електроинструмента в работна позиция.

Завъртете стенда за рязане **18** до надреза **17** за стандартен ъгъл 0°. Развийте ръкохватката **16**. Наклонете рамото на електроинструмента до упор наляво, като го държите за ръкохватката **7**.

Проверка: (вижте фигура **W1**)

Настройте транспортер на 45° и го поставете върху стенда за рязане **18**. Рамото на транспортера трябва да допира до режещия диск по цялата дължина.

Регулиране: (вижте фигура **W2**)

Завъртете регулиращия винт **63** (SW 10) наляво или надясно, докато рамото на транспортера се изравни по цялата си дължина с режещия диск.

Отново затегнете ръкохватката **16**.

Ако след регулирането стрелките **24** и **33** не съвпадат с маркировките за 45° на скалата **32**, първо проверете още веднъж правилното настройване на стандартен ъгъл 0° и на стрелките при него. След това повторете регулирането на наклон на среза 45°.

Сила на захващане на скобата за ръкохватката за наклон на среза във вертикална равнина

(вижте също фиг. **W2**)

Развийте ръкохватката **16**.

Регулиране:

Завъртете регулиращия винт **64** с включения в окомплектовката гаечен ключ **3** (SW 17) обратно на часовниковата стрелка, за да намалите силата на затягане, или по посока на часовниковата стрелка, за да увеличите силата на затягане.

Установете наклон на среза във вертикална равнина, затегнете отново ръкохватката **16** и проверете, дали силата на затягане е достатъчна.

След затягане на скобата рамото на електроинструмента трябва да е захванато здраво при произволен наклон на среза.

Сила на затягане на скобата на ръкохватката

(вижте фиг. **X**)

Отворете скобата **5**.

Регулиране:

Завъртете двата винта за регулиране **65** с шестостенния ключ **2** (SW 1,5) обратно на часовниковата стрелка, за да намалите силата на затягане, или по часовниковата стрелка, за да я увеличите.

Винаги настройвайте двата винта на една и съща височина.

Затворете скобата **5** и проверете, дали сте настроили силата на затягане правилно.

Скала за наклона (в хоризонтална равнина)

(вижте фигура **Y**)

Приведете електроинструмента в работна позиция.

Завъртете стенда за рязане **18** до прореза **17** за 0°.

Проверка:

Стрелката **66** трябва да бъде срещу нулевата маркировка на скалата **40**.

Регулиране:

С включената в окомплектовката крастата отвертка **35** освободете застопоряващия винт на стрелката на транспортера и я поставете точно срещу нулевата маркировка.

Отново затегнете застопоряващия винт.

Опорна шина

Приведете електроинструмента в състояние за транспортиране.

Завъртете стенда за рязане **18** до прореза **17** за 0°.

Проверка: (вижте фигура **Z1**)

Настройте транспортер на 90° и го поставете върху стенда за рязане **18**. Рамото му трябва да допира до опорната шина **20** по цялата си дължина.

Регулиране: (вижте фиг. **Z2**)

Развийте напълно и демонтирайте винтовете **22** от двете страни на удължителя на опорните шини и освободете регулиращия винт **67** с включения в окомплектовката шестостенен ключ **35** (SW 4). Демонтирайте удължителите на опорните шини.

Развийте всички винтове с шестостенна глава **68** с включения в окомплектовката шестостенен ключ **35** (SW 14). Завъртете опорната шина **20**, докато рамото на транспортера се изравни по цялата си дължина. Отново затегнете винтовете с шестостенна глава.

След това отново поставете и затегнете удължителите на опорните шини. Затегнете регулиращите винтове **67** толкова, че удължителите на опорните шини да могат да се изместват.

6 ПОДДЪРЖАНЕ И РЕМОНТ

Поддържане

Преди извършване на каквито и да е дейности по електроинструмента изключвайте щепсела от захранващата мрежа.

За да работите качествено и безопасно, поддържайте електроинструмента и вентилационните отвори винаги чисти.

Шарнирно окаченият предпазен кожух трябва да може да се движи свободно и самостоятелно, затова поддържайте елементите му винаги чисти.

Премахвайте редовно натрупаните прах и стърготини чрез продухване със сгъстен въздух или с помощта на мека четка.

Ако въпреки прецизното производство и внимателно изпитване възникне повреда, ремонтът трябва да бъде извършен от оторизиран сервиз за електроинструменти на Бош.

Моля, при поръчване на резервни части или когато се обръщате с въпроси към представителите на Бош непременно посочвайте десетцифрения каталожен номер от табелката на електроинструмента.

Опазване на околната среда

С оглед опазване на околната среда електроинструментът, допълнителните приспособления и опаковката трябва да бъдат подложени на подходяща преработка за повторното използване на съдържащите се в тях суровини.

За облекчаване на рециклирането детайлите, произведени от изкуствени материали, са обозначени по съответния начин.

Допълнителни приспособления

Режещ диск 305 x 30 mm,
60 зъби. 2 608 640 441
Скоба за бързо застопоряване
вертикална 2 608 040 205
хоризонтална 2 608 040 236
вложки. 2 607 960 020
комплект хартиени
прахоуловителни торби 2 605 411 211
удължителни щанги (435 mm),
4 бр. 2 607 001 956

Сервиз

Монтажни чертежи и информация за резервни части можете да намерите в Интернет на адрес: www.bosch-pt.com

Роберт Бош ЕООД - България
Бош Сервиз Център
Гаранционни и извънгаранционни ремонти
ул. Сребърна № 3-9
1907 София

☎ +359 (0)2/962 5302
☎ +359 (0)2/962 5427
☎ +359 (0)2/962 5295
Факс +359 (0)2/62 46 49

Правата за изменения запазени

SADRŽAJ

1 OPŠTA UPUTSTVA O SIGURNOSTI	Srpski-1
2 UPUTSTVA O SIGURNOSTI SPECIFIČNA ZA APARATE	Srpski-2
3 OPIS FUNKCIJA	Srpski-7
Upotreba prema svrsi	Srpski-7
Informacija o šumovima/vibracijama	Srpski-7
Karakteristike aparata	Srpski-7
Elementi aparata	Srpski-7
4 MONTAŽA	Srpski-8
Obim isporuke	Srpski-8
Prvo puštanje u rad	Srpski-9
Stacionarna ili fleksibilna montaža	Srpski-9
Montiranje okrugle drške za utvrđivanje	Srpski-9
5 RAD	Srpski-9
Osiguranje transporta	Srpski-9
Promena alata	Srpski-9
Usisavanje prašine/strugotine	Srpski-10
Produžavanje šine graničnika	Srpski-10
Povećavanje šine graničnika	Srpski-11
Produžite sto za testiranje	Srpski-11
Pričvršćivanje radnog komada	Srpski-11
Podešavanje horizontalnog ugla zakošenja.	Srpski-11
Podešavanje vertikalnog ugla zakošenja.	Srpski-12
Podešavanje ručice	Srpski-12
Puštanje u rad	Srpski-12
Uputstva za rad	Srpski-13
Obrada profilnih letvi (Podne i plafonske letve)	Srpski-14
Kontrola osnovnih podešavanja i podešavanje	Srpski-15
6 ODRŽAVANJE I SERVIS	Srpski-17
Održavanje	Srpski-17
Uklanjanje otpada	Srpski-17
Pribor	Srpski-17
Servis	Srpski-17

1 OPŠTA UPUTSTVA O SIGURNOSTI

ZA ELEKTRIČNE ALATE



OPOMENA

Pročitajte i obratite pažnju na sva uputstva. Kod ne obraćanja pažnje na sledeća uputstva o sigurnosti mogu biti posledice električni udar, opasnost od požara ili ozbiljne povrede.

Dobro čuvajte uputstva o sigurnosti.

Radno mesto

Držite Vaše radno mesto čisto i dobro osvetljeno. Nered na radnom mestu i neosvetljeno područje mogu voditi nesrećama.

Ne radite sa aparatom u okolini ugroženoj od eksplozija, u kojoj se nalaze zapaljive tečnosti, gasovi ili prašina. Električni alati mogu proizvesti varnice koje bi zapalile prašinu ili isparenja.

Držite podalje posmatrača, decu i posetioce od Vašeg radnog mesta, kada koristite aparat. Kod odvratanja pažnje izazvane drugim osobama možete izgubiti kontrolu nad aparatom.

Ne puštajte nenamerno električni alat da radi, isključite ga. Ne ostavljajte električni alat dokle god se kompletno ne zaustavi.

Električna sigurnost

Pre nego što priključite električni alat, uverite se, da li je usaglašen napon izvora struje sa podacima tipske tablice odnosno odstupa maksimalno 10%. Ako napon strujnog izvora ne odgovara potrebnom naponu za električni alat, može doći do ozbiljnih nesreća i oštećenja električnog alata.

Izbegavajte kontakt tela sa uzemljenim gornjim površinama kao što su cevi, zagrevna tela, šporeti ili frižideri. Postoji povećan rizik od električnog udara, ako je Vaše telo uzemljeno.

Ne izlažite električne aparate kiši ili vlažnim uslovima. Postoji povećan rizik od električnog udara ako voda proдре u električni alat.

Ne upotrebljavajte kabl da bi nosili i obesili aparat ili vukli utikač iz utičnice. Držite ga dalje od vreline, ulja, oštih ivica ili delova aparata u pokretu. Oštećeni kablovi mogu izazvati električni udar.

Sigurnost osoblja

Budite pažljivi, pazite na to, šta radite i idite razumno na posao sa aparatom. Ne upotrebljavajte aparat ako ste umorni ili stojite pod uticajem droge, alkohola ili lekova. Momenat nepažnje prilikom upotrebe može voditi ozbiljnim povredama.

Nosite pogodno radno odelo. Ne nosite široko odelo ili nakit. Kod duge kose upotrebljavajte mrežu za kosu. **Držite kosu, odelo i rukavice dalje od delova aparata koji se pokreću.** Opušteno odelo, nakit i duga kosa mogu biti zahvaćeni od pokretnih delova.

Izbegavajte nenamerno kretanje aparata. Uverite se da je aparat isključen, pre nego što ga budete priključili na utičnicu. Nošenje aparata za prekidač za uključivanje/isključivanje ili priključivanje uključenog aparata povećava rizik od nesreća.

Uklonite alate za podešavanje ili ključeve za zavrtnje, pre nego što pustite aparat u rad. Alat za podešavanje ili ključ za zavrtnje koji se nalazi u delu aparata koji se okreće, može voditi povredama.

Ne preценjuјte sebe. Obezbedite sebi sigurno stajanje i održavajte u svako doba ravnotežu. Sigurno stajanje i pogodno držanje tela će Vam omogućiti bolju kontrolu aparata u neočekivanoј situaciji.

Nosite zaštitno odelo i uvek zaštitne naočare. Maske za zaštitu od prašine, obućа koja ne klizi, zaštitni šlemovi i zaštita za sluh su preporučljivi.

Brižljivo ophodjenje i upotreba električnih alata
Koristite zatezne uredjaje ili neku stegu da bi čvrsto držali radni komad. Ako radni komad držite rukom ili pritisnut uz telo, ne možete sigurno da opslužujete aparat.

Ne preoprećujte aparat. Upotrebljavajte za Vaš posao aparat koji je samo za to odredjen. Sa pogodnim aparatom radićete bolje i sigurnije u navedenom području rada.

Ne upotrebljavajte aparat čiji je prekidač za uključivanje-isključivanje u kvaru. Aparat koji se ne može više uključivati ili isključivati je opasan i mora se popraviti.

Izвucite mrežni utikač iz utičnice pre nego što preduzmete podešavanje na aparatu, pre nego što menjate pribor ili čistite aparat. Ove preventivne mere sigurnosti redukuju rizik od nenamernog startovanja aparata.

Čuvajte nekorišćene aparate izvan dometa dece i osoba nenavikliх na rad sa aparatom. Aparati su opasni, ako ih koriste neiskusne osobe.

Brižljivo održavajte Vaš aparat. Održavajte upotrebljeni alat oštаr i čist. Brižljivo negovani aparati sa oštirim upotrebljenim alatima se lako vode i mogu se bolje kontrolisati.

Kontrolišite da li pokretni delovi aparata besprekorno funkcionišu i ne slepljuju i da li nema slomljenih ili oštećenih delova koji mogu uticati na način funkcionisanja aparata. Pustite da Vam oštećene delove aparata popravi ili promeni neko autorizovano servisno mesto, pre nego što aparat ponovo ne pustite u rad. Mnoge nesreće su uzrok loše održavanog aparata.

Ne menjajte električni alat ili ne koristite u druge svrhe nego što je opisano u odeljku „Upotreba prema svrsi“. Svaka promena je zloupotreba i može voditi ozbiljnim povredama.

Koristite samo pribor, koji proizvođač preporučuje za Vaš aparat. Upotreba pribora koji je razvijen za druge aparate može voditi povredama.

Servis

Neka Vam Vaš aparat popravljaju samo kvalifikovano stručno osoblje. Usled popravke i održavanja izvršenih od strane nekvalifikovanog osoblja mogu nastati nesreće.

Upotrebljavajte za popravku i održavanje samo originalan pribor. Držite se saveta u odeljku „Održavanje“ u ovom uputstvu. Upotreba pribora koji nije predviđen za to ili ne obraćanje pažnje na savete u odeljku „Održavanje“ može voditi električnom udaru ili povredama.

2 UPUTSTVA O SIGURNOSTI SPECIFIČNA ZA APARATE ZA TESTERENJE PANELA

Pobrinite se na Vašem radnom mestu za dovoljno osvetljenja prostorije ili za dovoljno osvetljenja neposrednog radnog područja.

Ako se u radu ošteti mrežni kabl ili preseče, ne dodirujte kabl, već izvucite odmah iz utičnice. Ne koristite aparat nikada sa oštećenim kablom.

Nosite zaštitne naočare i zaštitu za sluh.

Prašina koja može nastati u radu može biti štetna po zdravlje, zapaljiva ili eksplozivna. Potrebne su pogodne mere zaštite.

Naprimera: Neke prašine važe kao pobudjivači raka. Upotrebljavajte pogodno usisavanje prašine i nosite zaštitnu masku za prašinu.

Priključujte aparate koji se upotrebljavaju u prirodi, preko zaštitnog prekidača pogrešne struje (FI-) sa maksimalnom strujom isključenja od 30 mA. Upotrebljavajte samo produžni kabl koji je odobren za spoljno područje.

Vodite kabl uvek iza aparata.

Montirajte električni alat pre upotrebe na ravnu i stabilnu radnu površinu.

Nemojte stati nikada na električni alat. Mogu nastati ozbiljne povrede, ako se električni alat prevrne ili ako nepažnjom dodjete u dodir sa listom testere.

Secite samo materijal za koji je proizvođač odobrio električni alat.

Uverite se da za vreme rada pokretna zaštitna hauba radi kako treba. Ona se mora slobodno pokretati i automatski zatvarati. Nesme „slepljivati“ u otvorenom stanju.

Upotrebljavajte električni alat tek onda, kada radna površina sve do radnog komada koji se obrađuje bude slobodna od svih alata za podešavanje, drvenih opiljaka itd. Mali komadi drveta ili drugi predmeti koji dolaze u dodir sa listom testere, mogu pogoditi poslužioaca sa velikom brzinom.

Uvek čvrsto stegnite radni komad koji se obrađuje. Dugi radni komadi moraju na slobodnom kraju da budu sa podmetačem ili učvršćeni. Ne obrađujte male radne komade koji su suviše mali za zatezanje.

Nemojte nikada da Vam za vreme obrađivanja neka druga osoba drži radni komad ili pomaže. Upotrebljavajte uvek pogodni produžetak stola za testiranje ili pričvršćivanje radnog komada.

Ne obrađujte nikakav materijal koji sadrži azbest.

Hvatajte električni alat samo za izolovane drške, ako upotrebljeni alat može da sretne neki skriveni vod ili vlastiti mrežni kabl. Kontakt sa vodom koji provodi napon može staviti pod napon metalne delove aparata i voditi strujnom udaru.

List testere mora dostići punu brzinu okretanja pre nego što prinesete radnom komadu.

Držite podalje šake, prste ili ruke od rotirajućeg lista testere.

Ne hvatajte u području lista testere iza granične šine, da bi držali radni komad, uklonili drvene opiljke ili iz drugih razloga. Rastojanje Vaše ruke do okrećućeg lista testere je pritom suviše malo.

Testerite uvek samo jedan radni komad. Radni komadi koji su stavljeni jedan na drugi ili jedan pored drugog ne mogu se ispravno steći, mogu blokirati list testere ili se za vreme testiranja mogu pomerati jedan prema drugom.

Radna površina sečenja mora gore i dole biti slobodna od smetnji. Ne testerite drvo sa ekserima, zavrtnjima itd.

Ako je list testere blokiran, odmah isključite elektro alat i izvucite mrežni utikač. Uklonite tek onda kajlovani radni komad.

Ne zabijajte list testere silom u radni komad ili ne pritiskajte previše kod upotrebe električnog alata. Izbegavajte posebno zapinjanje lista testere kod radova na čoškovima, ivicama, itd.

Izbegavajte preopterećenje motora posebno kod obrade velikih radnih komada. Vršite samo laki pritisak na dršku kod testerenja.

Kod konstrukcija aparata sa kočnicom lista testere: Kod isključivanja elektro alata utiče kočenje lista testere na pokretanje unazad kraka alata. Obratite pažnju na silu reakcije ako elektro alat isključujete u gornjoj poziciji.

Oprez !: List testere radi i posle isključivanja električnog alata jedno vreme.

Čuvajte list testere od udaraca i potresa. Ne izlažite list testere bočnom pritisku.

Upotrebljavajte samo oštre, besprekorne listove testere. Promenite odmah naprsle, izvijene ili tupe listove testere.

Izaberite za materijal koji hoćete da obradjuete pogodan list testere.

Upotrebljavajte samo listove testere koji su preporučeni od proizvođača električnog alata.

Obratite pažnju na uputstvo proizvođača za montažu i upotrebu lista testere.

Aktivirajte blokadu vretena samo kad list testere miruje.

List testere se u radu veoma ugreje. Ne hvatajte ga, pre nego što se ohladi.

Nosite zaštitne rukavice da bi izbegli kod promena lista testere povrede ostrim reznim ivicama lista testere.

Obratite pažnju na dimenzije lista testere. Presek otvora mora odgovarati vretenu alata bez zazora. Ne upotrebljavajte nikakve redukujuće komade ili adaptore.

Obratite pažnju na maksimalno dozvoljenu brzinu lista testere.

Listovi testere od visoko legiranog brzo rezućeg čelika (HSS) ne smeju se upotrebljavati.

Uklanjajte redovno prašinu od testerenja sa držača četkica elektromotora izduvavanjem sa komprimovanim vazduhom.

Bosch može samo onda garantovati besprekorno funkcionisanje aparata, ako upotrebljavate originalan pribor predviđen za ovaj aparat.

SIMBOLI

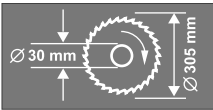
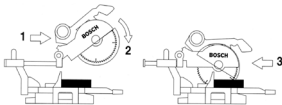
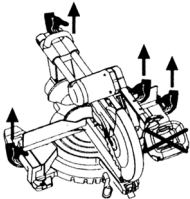
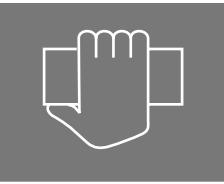
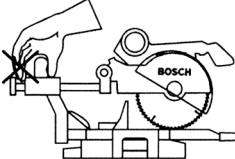
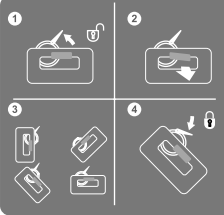
Važno uputstvo: Nekoliko sledećih simbola mogu biti od značaja za upotrebu Vašeg aparata. Molimo zapamtite simbole i njihovo značenje. Prava interpretacija simbola će Vam pomoći da bolje i sigurnije upotrebljavate aparat.

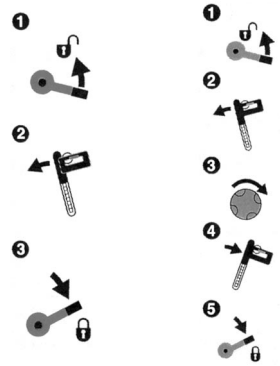
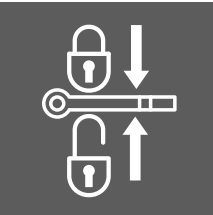
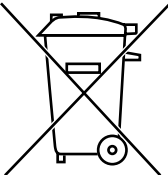
Simbol	Ime	Značenje
V	Volti	Električni napon
A	Amper	Električna snaga struje
Ah	Amper sati	Kapacitet, sačuvana električna količina energije
Hz	Herci	Frekvencija
W	Vati	Snaga
Nm	Newtonmetar	Energetska jedinica, obrtni moment
kg	Kilogram	Masa, težina
mm	Milimetar	dužina
min/s	Minuti/sekunde	Deo vremena, trajanje
°C/°F	Gradi Celzijusa/ Gradi Fahrenheita	Temperatura
dB	Dezibel	Najb. dimenzija relativne glasnoće
Ø	Presek	napr. presek zavrtnja
min ⁻¹ /n ₀	Broj obrtaja	Broj obrtaja u praznom hodu

Simbol	Ime	Značenje
.../min	Obrtaji ili pokreti u minuti	Obrtaji, udarci, kružne trake itd. u minuti.
0	Pozicija: isključeno	Nema brzine, nema obrtnog momenta
SW	Promer ključa (u mm)	Rastojanje paralelnih površina veznih elemenata za koje alat može hvatati (naprimer šestougaona navrtka odnosno glava zavrtanja), hvata preko (naprimer okasti ključ) ili spreže (naprimer zavrtanj sa imbusom)
	Rad u levo / rad u desno	Pravac okretanja
	Imbus / spoljni četvorougao	Vrsta prihвата za alat
	Strelica	izvršiti rukovanje u pravcu strelice.
	Naizmjenična struja	Vrsta struje i napona
	Jednosmerna struja	Vrsta struje i napona
	Naizmjenična i jednosmerna struja	Vrsta struje i napona
	Klasa zaštite II	Aparati klase zaštite II su potpuno izolovani.
	Klasa zaštite I prema DIN: zaštitno uzemljenje (Zaštitni vod)	Aparati klase zaštite I moraju se uzemljiti.
	Opomena	Skreće pažnju korisniku na korektno rukovanje aparatom ili opominje na opasnost
	Znak upućivanja	Daje upućivanje na korektno rukovanje, naprimer pročitajte uputstvo za rad.

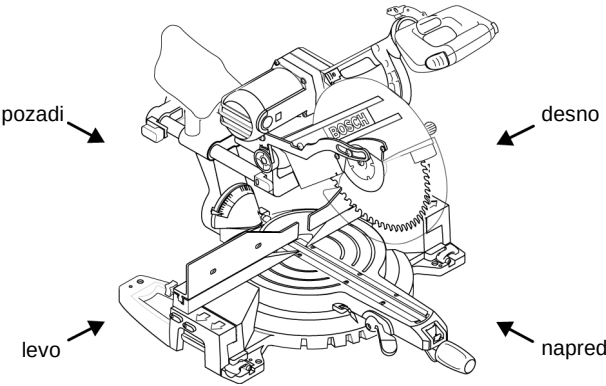
Oznake specifične za aparat

Simbol	Značenje	
	Znak upućivanja	Područje opasnosti ! Držite što je više moguće šake, prste ili ruke podalje od ovoga područja.
	Znak upućivanja	Nosite zaštitne naočare
	Znak upućivanja	Nosite zaštitu za sluh.
	Znak upućivanja	Nosite zaštitnu masku za prašinu.

Simbol	Značenje	
	Znak pažnje	Obratite pažnju na dimenzije lista testere. Presek otvora mora odgovarati vretenu alata bez zazora. Ne upotrebljavajte nikakve redukujuće komade ili adaptere.
	Znak pažnje	Izvodite preseke sa pokretima povlačenja prikazanim redosledom.
	Znak pažnje	Uhvatite elektro alat za transport za ova označena mesta.
	Znak pažnje	Drška za transport
	Znak pažnje	Opasnost od prignječenja ! Stavite prste prilikom transporta oko transportne drške
	Znak pažnje	Pokazuje pojedinačne korake za pomeranje ručice.

Simbol	Značenje	
	Znak pažnje	Pokazuje poziciju poluge za blokadu za učvršćivanje kraka alata i kod podešavanja vertikalnog ugla zakošenja. Levi žljeb: Područje ugla zakošenja 45°-0 Nagib lista testere ide u levo desni žljeb: – Područje ugla zakošenja 0-45° Nagib lista testere ide u desno. – Područje ugla zakošenja 45° + Celokupno područje iskretanja kraka alata.
	Znak pažnje	Pokazuje poziciju poluge za blokadu radi učvršćivanja kraka alata i kod podešavanja vertikalnog ugla zakošenja.
	Znak pažnje	Aparat, pribor i pakovanje bi trebali da se odvezu na ponovnu reciklažu koja odgovara zaštiti čovekove okoline. Radi reciklaže prema vrstama materijala označeni su delovi od plastike. Označavanje električnih i elektronskih aparata je prema članu 11(2) smernica 2002/06/EC (WEEE).

Definicija gledanja aparata



3 OPIS FUNKCIJA



Obratite pažnju kod čitanja uputstva za rad na odgovarajuće prikaze električnog alata na prednjim stranama.

Upotreba prema svrsi

Električni alat je određen da izvodi kao stacionaran aparat sečenja po dužini i popreko sa pravim tokom sečenja u drvetu ili u sličnom materijalu.

Pritom su mogući horizontalni uglovi zakošenja od 52° (levostrani) do 60° (desnostrani) kao i vertikalni uglovi zakošenja od 47° (levostrani) do 47° (desnostrani).

Informacija o šumovima/vibracijama

Merne vrednosti su dobijene prema EN 61 029.

Nivo šuma aparata vrednovan sa A iznosi tipično:

Nivo zvučnog pritiska 89,5 dB(A);

Nivo snage zvuka 102,6 dB(A).

Nesigurnost u merenju K = 3 dB

Nosite zaštitu za sluh !

Vibracija za šaku - ruku je tipično niža od 2,5 m/s².

Karakteristike aparata

Testera za panele		GCM 12 SD PROFESSIONAL		
Broj narudžbine 0 601 B23 ...		... 503 ... 508 ... 532 ... 542	... 537	... 541
Nominalna primljena snaga	[W]	1800	1800	1450
Napon	[V]	230	240	110
Frekvencija	[Hz]	50	50	50
Broj obrtaja na prazno	[min ⁻¹]	3800	3800	3700
Vratilo alata	[mm]	30	25,4	30
Težina (prema EPTA- Procedure 01/2003).	[kg]	29,1	29,1	29,1
List testere Ø	[mm]	305	305	305
Klasa zaštite		□ / II	□ / II	□ / II

Maksimalne dimenzije radnog komada - pogledajte glavu „Uputstva za rad“

Radnje uključivanja proizvode kratkotrajne padove napona. Kod nepovoljnih uslove mreže mogu nastati oštećenja drugih aparata.

Kod mrežnih impedanci manjih od 0,15 Ω ne mogu se očekivati nikakvi kvarovi.

Elementi aparata

Označavanje brojevima elemenata aparata odnosi se na prikazivanje električnog alata na prednjim stranama uputstva za opsluživanje.

- 1 Kesa za prašinu
- 2 Imbus ključ (SW 1,5)
- 3 Ključ za navrtke (SW 10, SW 17)
- 4 Transportna drčka(napred)
- 5 Stezaljka za ručicu
- 6 Hvataljka za poveranje nagiba ručice
- 7 Drška
- 8 Dugme brzu deblokadu poluge za blokadu 43
- 9 List testere
- 10 Zaštitna pokretna hauba
- 11 Klizni valjičić
- 12 Umetna ploča
- 13 Stega za blokadu
- 14 Okrugla drška za utvrđivanje željenog ugla iskošenja (horizontalan)
- 15 Poluga za prethodno podešavanje ugla iskošenja (horizontalan)
- 16 Drška za zatezanje za željeni ugao iskošenja (vertikalni)
- 17 Urezi za standardne uglove iskošenja
- 18 Sto za testerenje
- 19 Otvori za montažu
- 20 Šina graničnik
- 21 Produžetak šine graničnika
- 22 Zavrtanj za pričvršćivanje produžetka granične šine.
- 23 Stega sa brzim zatezanjem

- 24 Pokazivač ugla (vertikalni) za područje ugla
zakošenja **0-45°**
- 25 Klizajuća vodjica
- 26 Držač kabla
- 27 Prekidač za uključivanje - isključivanje
- 28 Osigurač za transport
- 29 Zavrtanj za podešavanje dubinskog graničnika
- 30 Transportna drčka (pozadi)
- 31 Zavrtanj za utvrđivanje klizajuće vodjice
- 32 Skala za ugao zakošenja (vertikalni)
- 33 Pokazivač ugla (vertikalni) za područje ugla
zakošenja **45°-0**
- 34 Dugme za podešavanje za 33,9°-ugla iskošenja
(vertikalni)
- 35 Specijalan alat
- 36 Zavrtanj za učvršćivanje za graničnik **37**
- 37 Dužinski graničnik
- 38 Produženje stola za testiranje
- 39 Stezna ručica za produžavanje stola testere
- 40 Skala za ugao iskošenja (horizontalni)
- 41 Okrugla hvataljka za podešavanje područja ugla
zakošenja (vertikalni)
- 42 Blokada vretena
- 43 Poluga za blokadu
- 44 Krstasti zavrtanj (učvršćivač pokretne zaštitne
haube)
- 45 Krstasti zavrtanj (učvršćivač pokretne zaštitne
haube)
- 46 Šestougaoni zavrtanj
- 47 Donja podloška
- 48 Zatezna priрубica
- 49 Vreteno alata
- 50 Adapter ugla za kesu za prašinu
- 51 Izbacivanje piljevine
- 52 Zatezna poluga stege sa brzim stezanjem
- 53 Poluga sa navojem stege sa brzim stezanjem
- 54 Otvori za stegu sa brzim stezanjem
- 55 Dugme za brzo pomeranje zavrtanja za
podešavanje dubinskog graničnika.
- 56 Dubinski graničnik
- 57 Zavrtanj za graničnik **37**
- 58 Zavrtnji za zaštitu od kidanja iveraka
- 59 – **62**
Zavrtanj za podešavanje osnovne pozicije
0° (vertikalni ugao zakošenja).
- 63 Zavrtanj za podešavanje osnovne pozicije
45° (vertikalni ugao zakošenja)
- 64 Zavrtanj za podešavanje sile pritezanja poluge
16
- 65 Zavrtanj za podešavanje sile pritezanja stezaljke
5
- 66 Pokazivač ugla (horizontalni)
- 67 Zavrtanj za baždarenje produžetka granične
šine
- 68 Zavrtnji (SW 14) granične šine

Pribor na slici ili opisan ne spada delimično u obim isporuke.

4 MONTAŽA



Izbegavajte nenamerno startovanje električnog alata. Za vreme montaže i kod svih radova na električnom alatu nesme mrežni utikač da bude priključen na snabdevanje strujom.

Obim isporuke

Pre prvog puštanja u rad električnog alata ispitajte da li su svi dole navedeni delovi isporučeni.

- Testera za panele sa prethodno montiranim listom testere
- Kesa za prašinu **1**
- Ugaoni adapter **50** za kesu za prašinu
- Zatezna hvataljka **14**
- Ključ za navrtke **3**
- Imbus ključ **2**
- Specijalan alat **35** sa imbus ključem (SW 14) i umetkom uvrtača (imbus SW 4 i krstasti prorez)
- Stega sa brzim zatezanjem **23**

Prokontrolišite električni alat u vezi eventualnih oštećenja.

Pre dalje upotrebe električnog alata moraju se zaštitni uređaji ili lako oštećeni delovi brižljivo prokontrolisati u pogledu njihove besprekorne i svrsishodne funkcije. Prokontrolišite da li pokretni delovi besprekorno funkcionišu i ne slepljuju, ili da li su delovi oštećeni. Svi delovi moraju da budu ispravno montirani i ispunjavati sve uslove da bi obezbedili besprekoran rad.

Oštećene zaštitne uređaje i delove morate stručno popraviti od strane priznate stručne radionice ili promeniti.

Prvo puštanje u rad

Izvadite sve zajedno isporučene delove oprezno iz svoga pakovanja.

Izvadite sav zapakovani materijal električnog aparata i zajedno isporučenog pribora.

Stacionarna ili fleksibilna montaža



Radi obezbeđivanja sigurnog rukovanja morate električni alat pre upotrebe montirati na ravnu i stabilnu radnu površinu (naprimer radni sto).

Ako ne izvedete ovu montažu, postoji kod testiranja ekstremnih uglova zakošenja mogućnost da se električni alat iskreće napred.

Stacionarna montaža

(pogl. sliku **A1**)

Pričvrstite električni alat sa pogodnom vezom zavrtnjima na radnu površinu. Zato služe otvori **19**.

Fleksibilna montaža

(pogl. sliku **A2**)

Stegnite električni alat sa stegom uobičajenom u trgovini za nožice aparata na radnu površinu.

Montiranje okrugle drške za utvrđivanje

(pogl. sliku **B**)

Zavrните okruglu dršku **14** za utvrđivanje u odgovarajući otvor iznad poluge **15**.

Povucite malo okruglu dršku za utvrđivanje.

5 RAD

Osiguranje transporta

(pogl. sliku **C**)

Pre svih radova na aparatu izvucite mrežni utikač.

Osiguranje transporta **28** omogućava Vam lakše rukovanje aparatom prilikom transporta do različitih mesta upotrebe.

Osiguranje aparata (položaj za transport)

Stegnite zavrtnj za stezanje **31** radi obezbeđivanja vodjice klizača **25**.

Izvucite osigurač za transport **28** sasvim napolje i okrenite ga za 90°. Pustite da osigurač transporta uskoči u otvor u ovoj poziciji.

Pritisnite na polugu za blokadu **43** (pogl. i sliku **N**) i iskenite istovremeno krak alata na dršci **7** na dole sve dok osigurač za transport ne uskoči u otvor u krajnjoj poziciji.

Skidanje osiguranja aparata (radna pozicija)

Pritisnite krak alata na dršci **7** malo na dole da bi otpustili osigurač transporta.

Izvucite osigurač za transport **28** sasvim napolje i okrenite ga za 90°. Pustite da osigurač za transport uskoči u otvor u ovoj poziciji.

Izvucite krak alata lagano na gore.

Promena alata

Pre svih radova na aparatu izvucite mrežni utikač.

Upotrebljavajte samo oštre, besprekorne listove testere. Promenite odmah naprsle, izvijene ili tupe listove testere.

Upotrebljavajte samo listove testere koji odgovaraju karakteristikama navedenim u ovom uputstvu za opsluživanje i atestirani prema EN 847-1 i odgovarajuće označeni.

Upotrebljavajte samo listove testere čiji je dozvoljeni broj obrtaja najmanje toliko koliki su obrtaji na prazno električnog alata.

Aktivirajte blokadu vretena samo kad list testere miruje.

List testere se u radu veoma ugreje. Ne hvatajte ga, pre nego što se ohladi.

Nosite zaštitne rukavice da bi izbegli kod promena lista testere povrede oštrim reznim ivicama lista testere.

Vadjenje lista testere

Dovedite aparat u radnu poziciju.

Izvucite osigurač za transport **28** sasvim napolje i okrenite ga za 90°. Pustite da osigurač transporta uskoči u otvor u ovoj poziciji.

Krak alata je sada blokiran u radnoj poziciji.

Odvrnite zavrtanj **44** sa isporučenom krstastom odvrtkom **35**. Ne odvrnite zavrtanj sasvim. Zavrtanj **45** odvrnite napolje sa istom krstastom odvrtkom (pogledajte sliku **D1**).

Pritisnite na polugu za blokadu **43** (pogl. i sliku **N**) i iskenite unazad pokretnu zaštitnu haubu **10** do graničnika

Okrećite zavrtanj **46** sa isporučenim imbus ključem **35** (SW 14) i pritisnite istovremeno blokadu vretena **42** dok ne uskoči (pogl. sliku **D2**).

Držite blokadu vretena **42** pritisnutu i odvrnite šestougaonu navrtku **46** u pravcu kazaljke na satu (**levi navoj!**). Skinite platnu podmetač **47** i prirubnicu **48**. Skinite list testere. (pogl. sliku **D3**).

Ugradite list testere

Upotrebljavajte samo držač rastojanja i podmetače koje je za ovu svrhu odobrio proizvođač.

Ako je kasnije električni alat opremljen sa laserskim uređajem, mora ugradnju lista testere izvesti neki ovlašćeni servis ili proizvođač.

Ako je potrebno, očistite pre ugradnje sve delove koji se montiraju.

Stavite novi list testere na vreteno alata **49**. (pogl. sliku **D3**)



Obratite pažnju kod ugradnje da pravac sečenja zuba (pravac strelice na listu testere) odgovara pravcu strelice na pokretnoj zaštitnoj haubi.

Postavite prirubnicu **48**, platnu podmetač **47** i šestougaoni zavrtanj **46**. Pritisnite blokadu vretena **42** dok ne uskoči u otvor i stegnite šestougaoni zavrtanj **46** nasuprot kazaljke na satu sa zateznim momentom od oko 20 Nm.

Pustite blokadu vretena. List testere se mora sada ponovo slobodno okretati.

Pritisnite na polugu za blokadu **43** i ponovo vratite pokretnu zaštitnu haubu **10** na dole.

Uvrnite ponovo zavrtanj **45** i stegnite. Ponovo stegnite zavrtanj **44**.

Pritisnite krak alata na dršci **7** malo na dole da bi otpustili osigurač transporta.

Izvucite osigurač za transport **28** sasvim napolje i okrenite ga za 90°. Pustite da osigurač za transport uskoči u otvor u ovoj poziciji.

Krak alata se sada ponovo slobodno pokreće za testerenje.

Usisavanje prašine/strugotine

Prašina koja može nastati u radu može biti štetna po zdravlje, zapaljiva ili eksplozivna. Potrebne su pogodne mere zaštite.

Naprimjer: Neke prašine važe kao pobudjivači raka. Upotrebljavajte pogodno usisavanje prašine i nosite zaštitnu masku za prašinu.

Sopstveno usisavanje

(pogl. sliku **E**)

Nataknite ugaoni adapter **50** preko izlaza za piljevinu **51**.

Nataknite kesu za prašinu **1** preko udaonog adaptera.

Kesa za prašinu i adapter za usisavanje ne smeju za vreme testerenja nikada doći u dodir sa pokretnim delovima aparata.

Praznite na vreme kesu za prašinu.

Usisavanje sa strane(preporučeno).

Za usisavanje možete priključiti na adapter za usisavanje i crevo za usisavanje prašine (Ø 32 mm).

Usisivač za prašinu mora biti pogodan za materijal koji treba da se obrađuje.

Kod usisavanja posebno po zdravlje štetnih, suvih prašina, koje mogu izazvati rak, upotrebljavajte specijalni usisivač.

Produžavanje šine graničnika

(pogl. sliku **F**)

Pre svih radova na aparatu izvucite mrežni utikač.

Kod vertikalnih uglova zakošenja morate produžetak granične šine pomeriti prema spolja.



Uverite se kod produžavanja odnosno povećavanja šine graničnika da li nije oštećena funkcionalnost električnog alata (specijalno pokretne zaštitne haube).

Odvrnite zavrtanj **22** i izvucite sasvim napolje produžetak granične šine **21**.

Stegnite ponovo zavrtanj.

Povećavanje šine graničnika

(pogl. sliku **G**)

Pre svih radova na aparatu izvucite mrežni utikač.

Posebno veće profilne letve imaju potrebu za većom graničnom šinom radi boljeg pričvršćivanja. Za ovo su u produžetku granične šine **21** predviđena četiri dugačka otvora za montažu odgovarajućih drvenih letvi.



Ovaj pomoćni graničnik sme se upotrebljavati samo za 0° ugla sečenja. Funkcionalnost elektro alata (specijalno pokretne zaštitne haube) se nesme oštetiti.

Zavrnite drvene letve (maks. visina 114,3 mm) sa produžetkom granične šine. Glave zavrtanja moraju biti u ravni sa površinom drveta ili spuštene.

Uverite se da pomoćni graničnik nije oštetio celi krak alata.

Produžite sto za testerenje

(pogl. sliku **H**)

Pre svih radova na aparatu izvucite mrežni utikač.

Kod maksimalnih horizontalnih i vertikalnih uglova iskošenja mora se produžiti sto za testerenje.

Dugi radni komadi moraju na slobodnom kraju da budu sa podmetačem ili učvršćeni.

Povucite steznu ručicu **39** na gore.

Povucite produžetak stola za testerenje **38** do željene dužine napolje.

Pritisnite zateznu ručicu **39** na dole. Na taj način je produžetak stola za testerenje fiksiran.

Pričvršćivanje radnog komada

(pogl. sliku **I**)

Pre svih radova na aparatu izvucite mrežni utikač.

Za obezbeđivanje optimalne radne sigurnosti morate čvrsto steći radni komad.

Ne obradjujte male radne komade koji su suviše mali za stezanje.



Ne hvatajte kod učvršćivanja radnog komada sa prstima ispod zatezne poluge stega.

Pritisnite radni komad čvrsto na šinu graničnika **20** i produžetak šine graničnika **21**.

Utaknite isporučenu stegu sa brzim stezanjem **23** u za to predviđene otvore **54**. Napasujte stegu sa brzim stezanjem radnom komadu okrećući polugu sa navojem **53**. Pritisnite zateznu polugu **52** i učvrstite tako radni komad.

Podešavanje horizontalnog ugla zakošenja.

Pre svih radova na aparatu izvucite mrežni utikač.

Radi obezbeđivanja preciznih sečenja moraju se posle intenzivne upotrebe prokontrolisati osnovna podešavanja električnog alata i u datom slučaju podesiti (pogledajte odeljak „Kontrola osnovnih podešavanja i podešavanje“).

Horizontalan standardni ugao zakošenja

(pogl. sliku **J**)

Za brže i preciznije podešavanje često upotrebljivanih uglova zakošenja predviđeni su na stolu sa sečebnje urezi **17**:

Levo	0°	15°	22,5°	31,6°	45°	
Desno		15°	22,5°	31,6°	45°	60°

Dovedite aparat u radnu poziciju.

Odvrnite okruglu dršku za utvrđivanje **14** ako je ista zategnuta.

Povucite polugu **15** i okrenite sto za testerenje **18** do željenog ugla zakošenja u levo ili desno. Pustite polugu ponovo. Poluga mora čujno uskočiti u zarez.

Željeni horizontalni ugao zakošenja

Horizontalni ugao zakošenja može da se podesi u području od 52° (leva strana) do 60° (desna strana).

Dovedite aparat u radnu poziciju.

Odvrnite okruglu dršku za utvrđivanje **14** ako je ista zategnuta.

Povucite polugu **15** i pritisnite istovremeno stezaljku za blokadu **13** sve dok ne uskoči u za to predviđeni žljeb (pogl. sliku **K**). Na taj način se sto za testerenje može slobodno pokretati.

Okrećite sto za testerenje **18** u levo ili desno sve dok pokazivač ugla **66** ne pokaže željeni ugao iskošenja. Stegnite ponovo okruglu dršku za utvrđivanje **14**.

Podešavanje vertikalnog ugla zakošenja.

Pre svih radova na aparatu izvucite mrežni utikač.

Radi obezbedjivanja preciznih sečenja moraju se posle intenzivne upotrebe prokontrolisati osnovna podešavanja električnog alata i u datom slučaju podesiti (pogledajte odeljak „Kontrola osnovnih podešavanja i podešavanje“).

Vertikalni ugao zakošenja može da se podesi u području od 47° (sa leve strane) do 47° (sa desne strane).

Standardni uglovi 0° i 45° se obezbedjuju podešavanjem krajnjeg graničnika u fabrici. Mogućnost fiskiranja postoji za ugao 33,9°.

Levo područje ugla zakošenja 45°-0

Dovedite aparat u radnu poziciju.

Pomerite levi produžetak granične šine **21** sasvim napolje.

Odvrnite ručicu za zatezanje **16**.

Iskrećite krak alata na ručici **7** u levo sve dok pokazivač ugla **33** ne pokaže željeni ugao zakošenja.

Držite krak alata u ovoj poziciji i ponovo stegnite ručicu za zatezanje **16**.

Sila zatezanje mora sigurno držati poziciju kraka alata kod svakog željenog ugla zakošenja.

Desno područje ugla zakošenja 0-45°

(pogl. sliku **L**)

Dovedite aparat u radnu poziciju.

Pomerite desni produžetak granične šine **21** sasvim napolje.

Odvrnite ručicu za zatezanje **16**

Iskrenite malo u levo krak alata na ručici **7** iz 0° - pozicije i okrećite okruglu hvataljku **41** se dok na pokazivanju ne bude željeno područje ugla zakošenja. Iskrećite krak alata na ručici **7** u desno sve dok pokazivač ugla **24** ne pokaže željeni ugao zakošenja.

Držite krak alata u ovoj poziciji i stegnite ponovo ručicu za zatezanje **16**.

Sila zatezanje mora sigurno držati poziciju kraka alata kod svakog željenog ugla zakošenja.

Standardni ugao 0°

Da bi se lako ponovo mogao podesiti standardni ugao 0°, okrugla hvataljka **41** uskače u područje ugla zakošenja **45°-0**, kada krak alata iskrenete sa desne strane preko 0° - pozicije.

Celokupno područje ugla zakošenja 45° +

Dovedite aparat u radnu poziciju.

Pomerite oba produžetka granične šine **21** sasvim napolje.

Odvrnite ručicu za zatezanje **16**.

Iskrenite krak alata na ručici **7** iz 0° - pozicije malo u levo i okrećite okruglu hvataljku **41** sve dok se ne pokaže željeno područje ugla zakošenja.

Iskrećite krak alata na ručici **7** u levo ili desno sve dok pokazivač ugla **33** ili **24** ne pokaže željeni ugao zakošenja.

Držite krak alata u ovoj poziciji i stegnite ponovo ručicu za zatezanje **16**.

Sila zatezanje mora sigurno držati poziciju kraka alata kod svakog željenog ugla zakošenja.

Standardni ugao 33,9°

Za standardni ugao 33,9° povucite dugme za podešavanje **34** sasvim napolje i okrenite ga za 90°. Potom iskrenite krak alata na dršci **7** da čujno uskoči.

Podešavanje ručice

(pogl. sliku **M**)

Pre svih radova na aparatu izvucite mrežni utikač.

Ručica **7** može radi udobnijeg rukovanja krakom alata da se prilikom testiranja okrene u četiri različite pozicije.

Odvrnite za ovo stezaljku **5**.

Povucite dršku **6** napolje i okrećite ručicu sve dok ne uskoči u željenu poziciju.

Pustite dršku **6** i zatvorite stezaljku **5**.

Puštanje u rad

Uključivanje - isključivanje

Za **puštanje u rad** povucite prekidač za uključivanje/ isključivanje **27** u pravcu drške **7**.

Iz sigurnosnih razloga ne može se prekidač za uključivanje -isključivanje aparata blokirati, već mora stalno za vreme rada da ostane pritisnut.

Za **testiranje** pritisnite dodatno na dugme za deblokadu **8** (pogl. sliku **N**).

Na ovaj način poluga za blokadu **43** oslobadja pokretnu zaštitnu haubu **10** i možete krak alata da povučete na dole.

Za **isključivanje** aparata pustite prekidač za uključivanje -isključivanje **27**.

Uputstva za rad

Pre svih radova na aparatu izvucite mrežni utikač.

Opšta uputstva o testerenju



Kod svih preseka morate se najpre uveriti da list testere nikada ne dodiruje šinu graničnika, stegne ili druge delove aparata. Uklonite eventualno montirane pomoćne graničnike ili odgovarajuće ih podesite.

Nemojte tako jako opteretiti aparat, da bi ga zaustavili.

Suviše snažno pomeranje napred u značajnoj meri smanjuje učinak električnog alata i smanjuje životni vek lista testere.

Upotrebljavajte samo oštre i za materijal koji se obrađuje pogodne listove testere.

Držanje ruke

Držite ruke, prste ili šake podalje od rotirajućeg lista testere.

Ne ukrštajte Vaše ruke ispred kraka alata (Desnoruki: pogl. sliku **O**). Levoruki: pogl. sliku **P**).

Maksimalne dimenzije radnog komada

Ugao zakošenja		Visina x širina [mm]
Horizontalno	Vertikalno	
0°	0°	110 x 305
45°	0°	110 x 217
0°	45° Levo	63 x 305
0°	45° Desno	38 x 305
45°	45° Levo	63 x 217
45°	45° Desno	38 x 217

Sečenja bez pokreta vučenja (razdvajanje)

(pogl. sliku **Q**)

Za sečenja bez povlačenja (mali radni komadi) odvrnite zavrtanj za stezanje **31**, ako je stegnut. Pomerite krak alata do graničnika u pravcu granične šine **20** i stegnite ponovo zavrtanj za utvrđivanje **31**.

Stegnite radni komad prema dimenzijama.

Podesite željeni ugao iskošenja.

Uključite elektro alat.

Pritisnite na dugme za deblokadu **8** i vodite krak alata sa ručicom **7** polako na dole.

Rasecite radni komad sa ravnomernim pomeranjem napred.

Isključite elektro alat i sačekajte dok se list testere kompletno ne umiri.

Izvucite krak alata lagano na gore.

Sečenja sa pokretom vučenja

Za sečenja sa vođenjem klizača **25** (široki radni komadi) odvrnite zavrtanj za utvrđivanje **31**, ako je zategnut.

Stegnite radni komad prema dimenzijama.

Podesite željeni ugao iskošenja.

Povlačite krak alata toliko od šine graničnika **20** sve dok list testere ne bude ispred radnog komada.

Uključite elektro alat.

Pritisnite na dugme za deblokadu **8** i vodite krak alata sa ručicom **7** polako na dole.

Testerite ugao radnog komada. Pritisnite sada krak alata u pravcu šine graničnika **20** i presecite radni komad ravnomernim pomeranjem napred.

Isključite elektro alat i sačekajte da se list testere kompletno umiri.

Izvucite krak alata lagano na gore.

Podešavanje graničnika po dubini

(pogl. sliku **R**)

Dubinski graničnik **56** se mora podesiti ako želite da testerite žljeb.

Pritisnite na polugu za blokadu **43** i iskrenite krak alata na ručici **7** u željenu poziciju.

Pritisnite na dugme **55**.

Pomerite zavrtanj za baždarenje **29** sve dok kraj zavrtnja ne dodirne dubinski graničnik **56**.

Pustite dugme **55**.

Vodite krak alata polako na gore.

Testeriti odmah duge radne komade

(pogl. sliku **S**)

Testeriti odmah duge radne komade

Odvrnite zavrtanj **36** i preklopite graničnik **37** preko zavrtnja **57**.

Ponovo stegnite zavrtanj **36**.

Možete montirati graničnik na obe strane produžetka stola za testerenje.

Specijalni radni komadi

Kod testerenja izvijenih ili okruglih radnih komada morate ih posebno obezbediti od klizanja. Na liniji sečenja nesme nastati nikakav zazor između radnog komada, šine graničnika i stola za sečenje.

Ako je potrebno morate izraditi specijalne držače.

Umetne ploče

Crvene umetne ploče **12** se mogu posle duže upotrebe električnog alata pohabati. Zamenite umetne ploče koje su u kvaru. Dovedite električni alat u radnu poziciju. Odvrnite zavrtnje **58** sa isporučenom odvrtkom za krstaste zavrtnje(pogl. sliku **T**). Ubacite novu levu umetnu ploču. Podesite vertikalan ugao zakošenja na 47°(sa leve strane).

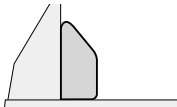
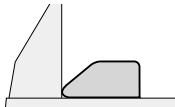
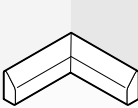
Pritisnite na polugu za blokadu **43** i iskenite krak alata sasvim na dole. Primaknite umetnu ploču do oko 2 mm od lista testere. Uverite se da list testere ne dodje u dodir sa umetnom pločom po celoj dužini mogućeg pokretanja. Ponovo zavrnite umetnu ploču sa zavrtnjima **58**. Ponovite radne zahvate analogno za novu desnu umetnu ploču.

Obrada profilnih letvi (Podne i plafonske letve)

Profilne letve možete obradivati na dva različita načina: Dalje možete izvoditi zavisno od širine profilne letve sečenja sa ili bez vučenja. Uvek najpre isprobajte podešeni ugao zakošenja na nekom otpadnom drvetu.

Podne letve

Sledeća tabela sadrži uputstva za obradu podnih letvi.

Podešavanja		Postavljeno nasuprot šine graničnika		Ravno da naleže na stolu za testerenje		
Vertikalni ugao zakošenja		0°		45°		
Podna letva		Leva strana	Desna strana	Leva strana	Desna strana	
	Unutrašnja ivica	Horizontalni ugao zakošenja	45° levo	45° desno	0°	0°
		Pozicioniranje radnog komada	Donja ivica na stolu za testerenje	Donja ivica na stolu za testerenje	Gornja ivica na šini graničnika	Donja ivica na šini graničnika
		Gotov radni komad nalazi se ...	... levo od sečenja	... desno od sečenja	... levo od sečenja	... levo od sečenja
	Spoljna ivica	Horizontalni ugao zakošenja	45° desno	45° levo	0°	0°
		Pozicioniranje radnog komada	Donja ivica na stolu za testerenje	Donja ivica na stolu za testerenje	Donja ivica na šini graničnika	Gornja ivica na šini graničnika
		Gotov radni komad nalazi se ...	... desno od sečenja	... levo od sečenja	... desno od sečenja	... desno od sečenja

Plafonske letve (prema SAD standardu)

Ako hoćete da obradjujete plafonske letve koje leže ravno na stolu za testerenje, morate podesiti standardni ugao zakošenja 31,6° (horizontalan) i 33,9° (vertikalan). (pogl. sliku **U**)
Sledeća tabela sadrži uputstvo za obradu plafonskih letvi.

Podešavanja		Postavljeno nasuprot šine graničnika		Ravno da naleže na stolu za testerenje	
Vertikalni ugao zakošenja		0°		33,9°	
Plafonske letve		Leva strana	Desna strana	Leva strana	Desna strana
	Horizontalni ugao zakošenja	45° desno	45° levo	31,6° desno	31,6° levo
	Pozicioniranje radnog komada	Donja ivica na šini graničnika	Donja ivica na šini graničnika	Gornja ivica na šini graničnika	Donja ivica na šini graničnika
	Gotov radni komad nalazi se ...	... desno od sečenja	... levo od sečenja	... levo od sečenja	... levo od sečenja
	Horizontalni ugao zakošenja	45° levo	45° desno	31,6° levo	31,6° desno
	Pozicioniranje radnog komada	Donja ivica na šini graničnika	Donja ivica na šini graničnika	Donja ivica na šini graničnika	Gornja ivica na šini graničnika
	Gotov radni komad nalazi se ...	... desno od sečenja	... levo od sečenja	... desno od sečenja	... desno od sečenja

Kontrola osnovnih podešavanja i podešavanje

Pre svih radova na aparatu izvucite mrežni utikač.

Za obezbedjivanje preciznih preseka morate kontrolisati posle intenzivne upotrebe osnovna podešavanja električnog alata i u datom slučaju podesiti.

Ugao zakošenja 0° (vertikalan)

Dovedite električni alat u transportnu poziciju.
Okrenite sto za testerenje **18** do žljeba **17** za 0°. Poluga **15** mora da osetno uskoči u žljeb.

Kontrola: (pogl. sliku **V1**)

Podesite uglomer na 90° i stavite ga na sto za testerenje **18**. Krak uglomera mora biti u ravni sa listom testere na celoj dužini.

Podešavanje: (pogl. sliku **V2**)

Odvrnite ručicu za zatezanje **16**. Odvrite zavrtnje **60** i **61** sa isporuenim viljuškastim ključem **3** (SW 10). Odvrite zavrtanj za podešavanje **62** (oko 3 okretaja) sa isporučenim ključem 35 (SW 4).

Uvrnite zavrtanj za podešavanje **59** (SW 10) toliko ili odvrite sve dok krak kontrolnika za uglove ne bude u ravni sa listom testere na celoj dužini.

Ponovo stegnite ručicu za zatezanje **16**. Potom ponovo stegnite prvo zavrtanj za podešavanje **62** i onda zavrtnje **60** i **61**.

Ako pokazivači ugla **24** i **33** posle podešavanja ne budu u jednoj liniji sa 0°-oznakom skale **32**, odvrite zavrtnje za pričvršćivanje pokazivača ugla sa isporučenom krstastom odvrtkom **35** i centrirajte pokazivač ugla duž 0° - oznake.

Levi ugao zakošenja 45°(vertikalno)

Dovedite aparat u radnu poziciju.

Okrenite sto za testerenje **18** do žljeba **17** za 0°. Odvrnite ručicu za zatezanje **16**. Iskrenite krak alata na ručici **7** u levo sve dok krak anata ne udari.

Kontrola: (pogl. sliku **W1**)

Podesite uglomer na 45° i stavite na sto za testerenje **18**. Krak uglomera mora biti u ravni sa listom testere na celoj dužini.

Podešavanje: (pogl. sliku **W2**)

Uvrćite ili odvrćite zavrtnj za podešavanje **63** (SW 10) sve dok krak kontrolnika za uglove ne bude u ravni po celoj dužini sa listom testere.

Ponovo stegnite ručicu za zatezanje **16**.

Ako pokazivači ugla **24** i **33** posle podešavanja ne budu u jednoj liniji sa 45°-oznakom skale **32**, prokontrolišite najpre još jednom 0°-podešavanje za ugao zakošenja i pokazivač ugla. Potom ponovite podešavanje 45°-ugla zakošenja.

Sila stezanja ručice za zatezanje za vertikalno ugao zakošenja

(pogl. i sliku **W2**)

Odvrnite ručicu za zatezanje **16**.

Podešavanje:

Okrećite zavrtnj za podešavanje **64** sa isporučenim viljuškastim ključem **3** (SW 17) nasuprot kazaljke na satu, da bi smanjili silu zatezanja ili okrenite u pravcu kazaljke na satu, da bi povećali silu zatezanja.

Podesite neki vertikalno ugao zakošenja, stegnite ponovo ručicu za zatezanje **16** i prokontrolišite da li je dostignuta željena sila zatezanja.

Sila zatezanje mora sigurno držati poziciju kraka alata kod svakog željenog ugla zakošenja.

Sila zatezanja stezaljke ručice

(pogl. sliku **X**)

Otvorite stezaljku **5**.

Podešavanje:

Okrenite oba zavrtnja za podešavanje **65** sa ključem **2** (SW 1,5) nasuprot kazaljke na satu, da bi smanjili silu stezanja ili okrenite u pravcu kazaljke na satu, da bi povećali silu stezanja.

Podesite oba zavrtnja uvek na istu visinu.

Zatvorite stezaljku **5** i prokontrolišite, da li je dostignuta željena sila stezanja.

Pokazivač ugla (horizontalno)

(pogl. sliku **Y**)

Dovedite aparat u radnu poziciju.

Okrenite sto za testerenje **18** do ureza **17** za 0°.

Kontrola:

Pokazivač ugla **66** mora biti u jednoj liniji sa 0° oznake skale **40**.

Podešavanje:

Odvrnite zavrtnj za pričvršćivanje pokazivača ugla sa isporučenom krstastom odvrtkom **35** i centrirajte pokazivač ugla duž 0°-oznake.

Ponovo stegnite zavrtnj za pričvršćivanje.

Šina graničnika

Dovedite električni alat u transportnu poziciju.

Okrenite sto za testerenje **18** do ureza **17** za 0°.

Kontrola: (pogl. sliku **Z1**)

Podesite uglomer na 90° i stavite ga na sto za testerenje **18**. Ugao mora biti u ravni sa šinom graničnika **20** na celoj dužini.

Podešavanje: (pogl. sliku **Z2**)

Odvrnite sasvim zavrtnje **22** na obe strane produžetaka graničnih šina i odпустite zavrtnje za baždarenje **67** sa isporučenim viljuškastim ključem **35** (SW 4). Uklonite produžetke graničnih šina.

Odvrnite sve zavrtnje **68** sa isporučenim imbus ključem **35** (SW 14). Okrećite graničnu šinu **20** sve dok kontrolnik za uglove ne bude u ravni po celoj dužini. Ponovo stegnite zavrtnje.

Ponovo stegnite produžetke graničnih šina. Segnite zavrtnje za baždarenje **67** samo toliko, da se produžeci graničnih šina ne mogu lako pomerati.

6 ODRŽAVANJE I SERVIS

Održavanje

Pre svih radova na aparatu izvucite mrežni utikač.

Držite aparat i prореze за ventilaciju uvek čiste, да bi dobro i сигурно radili.

Pokretan заштитни poklopac mora se uvek slobodno pokretati i automatski zatvarati. Stoga držite područje oko pokretnog заштитnog poklopca uvek čisto.

Uklonite prašinu i piljevinu duvanjem sa komprimovanim vazduhom ili sa nekom četkicom.

Ako bi aparat i pored brižljivog postupka proizvodnje i kontrole jednom otkazao, popravka se mora vršiti u nekom autoriziranom servisnom mestu за Bosch-električne aparate.

Navedite molimo kod eventualnih pitanja i naručivanja rezervnih delova broj narudžbine prema tipskoj tablici aparata koji ima 10 brojeanih mesta.

Uklanjanje otpada

Aparat, pribor i pakovanje bi trebali да se odvezu na ponovnu reciklažu koja odgovara zaštiti čovekove okoline.

Radi reciklaže prema vrstama materijala označeni su delovi od plastike.

Pribor

List testere 305 x 30 mm, 60 zuba . . .	2 608 640 441
Stega за brzim stezanjem	
Vertikalno	2 608 040 205
Horizontalno	2 608 040 236
Umetne ploče	2 607 960 020
Set kesa за prašinu	2 605 411 211
Poluge за produžavanje (435 mm),	
4 kom.	2 607 001 956

Servis

Prezentacioni crteži i informacije o rezervnim delovima naćićete pod: www.bosch-pt.com

Bosch-Service

Takovska 46
11000 Beograd

☎ Service. +381 11-753-373

Fax +381 11-753-373

E-Mail: asboschz@EUnet.yu

Zadržavamo pravo na promene.

VSEBINA

1 SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA	Slovensko–1
2 SPECIFIČNA VARNOSTNA NAVODILA	Slovensko–2
3 OPIS DELOVANJA	Slovensko–7
Uporaba v skladu z namenom	Slovensko–7
Podatek o hrupu / vibracijah	Slovensko–7
Karakteristike naprave	Slovensko–7
Elementi naprave	Slovensko–7
4 MONTAŽA	Slovensko–8
Obseg dobave	Slovensko–8
Prvi zagon	Slovensko–9
Fiksna ali fleksibilna montaža	Slovensko–9
Montaža fiksnega gumba	Slovensko–9
5 DELOVANJE	Slovensko–9
Transportno varovalo	Slovensko–9
Zamenjava orodja	Slovensko–9
Odsesavanje prahu/žagovine	Slovensko–10
Podaljšanje tračnega prislona	Slovensko–10
Povečanje tračnega prislona	Slovensko–10
Podaljšanje rezalne mize	Slovensko–11
Fiksiranje obdelovanca	Slovensko–11
Nastavitev vodoravnega jeralnega kota	Slovensko–11
Nastavitev navpičnega jeralnega kota	Slovensko–12
Nastavitev ročaja	Slovensko–12
Zagon	Slovensko–12
Navodilo za delo	Slovensko–13
Obdelava profiliranih letev (talne ali stropne letve)	Slovensko–14
Preverjanje osnovnih nastavitev in ponovno nastavljanje	Slovensko–15
6 VZDRŽEVANJE IN SERVIS	Slovensko–17
Vzdrževanje	Slovensko–17
Odlaganje odsluženih naprav	Slovensko–17
Pripor	Slovensko–17
Servis	Slovensko–17

1 SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA

ZA ELEKTRIČNA ORODJA



OPOZORILO

Prosimo, da vsa navodila natančno preberete in upoštevate. Posledice

nespoštovanja spodaj navedenih varnostnih navodil so lahko električni udar, požar ali resne telesne poškodbe.

Prosimo, da varnostna navodila skrbno shranite.

Delovno mesto

Poskrbite za to, da bo Vaše delovno mesto vedno čisto in dobro osvetljeno. Nered na delovnem mestu in neosvetljena področja dela so lahko vzrok za nezgodo.

Prosimo, da naprave ne uporabljate v okolju, kjer obstoja nevarnost eksplozije in kjer se nahajajo vnetljive tekočine, plini ali prah. Električna orodja lahko proizvajajo iskre, zaradi katerih se prah ali para lahko vnameta.

Medtem ko uporabljate napravo, ne dovolite, da bi se obiskovalci, otroci ali opazovalci približali Vašemu delovnemu mestu. Druge osebe namreč lahko odvrnejo Vašo pozornost drugam, zaradi česar lahko izgubite kontrolo nad napravo.

Električno orodje naj ne deluje brez nadzora. Ko prenehate z delom, ga vedno izklopite. Ne oddaljujte se od električnega orodja, dokler se delovni priključek popolnoma ne ustavi.

Električna varnost

Pred priključitvijo električnega orodja na električno omrežje se prepričajte, če se podatki o napetosti električnega vira ujemajo s podatki, ki so navedeni na tipski ploščici oziroma če odstopanje ni večje kot 10%. Če napetost električnega vira ne ustreza napetosti, ki je potrebna za delovanje električnega orodja, lahko pride do resnih nezgod in do poškodb na električnem orodju.

Izogibajte se telesnega kontakta z ozemljenimi zgornjimi površinami, kakršni so na primer ekrani, grelna telesa, štedilniki ali hladilniki. Če je vaše telo ozemljeno, obstoja povečana nevarnost električnega udara.

Ne puščajte električnega orodja na dežju ali v drugih mokrih pogojih. Če v električno orodje prodre voda, obstoja povečana nevarnost električnega udara.

Ne uporabljajte kabla za prenašanje ali obešanje naprave, niti ne vlecite za kabel, če želite vtikač izvleči iz vtičnice. Kabla ne izpostavljajte vročini, olju in ga zavarujte pred ostrimi robovi in premikajočimi se deli naprave. Poškodovan kabel lahko povzroči električni udar.

Osebnostna varnost

Med delom bodite pozorni, pazite kaj delate in se zbrano lotite dela z napravo. Če ste utrujeni ali pod vplivom alkohola, drog ali zdravil, naprave ne uporabljajte. En sam trenutek nepazljivosti pri uporabi naprave lahko povzroči resne telesne poškodbe.

Nosite primerno delovno obleko, ki naj ne bo preohlapna. Ne nosite nakita. Dolge lase zavarujte z mrežico za lase. Lasje, obleka in rokavice naj ne bodo v bližini premikajočih se delov naprave. Obstoja nevarnost, da bi premikajoči se deli naprave zagrabil preohlapno obleko, nakit ali dolge lase.

Izogibajte se nenamernemu vklopu naprave. Preden vtaknete vtikač v vtičnico, se prepričajte, če je naprava izklopljena. Nošenje naprave z držanjem za vklopno-izklopno stikalo ali priključitev vklopljene naprave na električno omrežje povečuje tveganje za nezgodo.

Pred uporabo naprave odstranite nastavitvena orodja in vijačni ključ. Nastavitveno orodje ali vijačni ključ, ki se nahajata v vrteči se napravi, lahko povzročita telesne poškodbe.

N precenjujte se! Poskrbite za varno stojišče in ostanite ves čas v ravnotežju. Varno stojišče in primerna telesna drža tudi v nepričakovanih situacijah zagotavlja boljši nadzor nad napravo.

Nosite zaščitno obleko in vedno tudi zaščitna očala. Priporočamo tudi masko za zaščito proti prahu, čevlje, ki ne drsijo, zaščitno čelado in zaščitne slušnike.

Skrbno rokovanje in uporaba električnega orodja Za fiksiranje obdelovanca uporabljajte napenjalne priprave ali primež. Če boste obdelovanec držali z roko ali ga pritiskali ob telo, z napravo ne boste mogli varno rokovati.

Ne preobremenjujte naprave. Za delo uporabljajte samo napravo, ki je zanj predvidena. S primerno napravo boste v navedenem zmogljivostnem področju delali boljše in varnejše.

Naprave z defektnim vklopno-izklopnim stikalom ne uporabljajte. Naprava, ki se ne da vklopiti ali izklopiti, je nevarna in jo je potrebno popraviti.

Pred nastavitvami naprave, zamenjavo pribora ali shranjevanjem naprave, potegnite vtikač iz vtičnice. Ti preventivni varnostni ukrepi zmanjšujejo tveganje nenamernega vklopa naprave.

Naprave, ki jih ne uporabljate, shranite izven dosega otrok in oseb, ki rokovanja z napravo niso vešč. Naprave so nevarne, če jih uporabljajo neizkušene osebe.

Naprave skrbno negujte. Delovna orodja naj bodo vedno ostra in čista. Skrbno negovane naprave z ostrim orodjem so bolj vodljive in jih je lažje kontrolirati.

Preverite, če premični deli naprave delujejo brezhibno in se ne zatikajo oziroma če nobeden od delov, ki bi lahko vplivali na način delovanja naprave, ni zlomljen ali poškodovan. Preden začnete napravo ponovno uporabljati, jo odnesite v pooblaščen servis, ki naj poškodovan del popravi ali zamenja. Veliko nezgod se pripeti ravno zaradi slabo vzdrževanih naprav.

Prosimo, da električnega orodja ne spreminjate in da ga ne uporabljate za namene, ki niso opisani v odstavku „Uporaba v skladu z namenom“. Vsako spreminjanje pomeni zlorabo in lahko povzroči resne telesne poškodbe.

Uporabljajte samo pribor, ki ga za Vašo napravo priporoča proizvajalec. Uporaba orodja, ki je bilo izdelano za druge naprave, lahko povzroči telesne poškodbe.

Servis

Napravo naj servisira samo kvalificirano strokovno osebje. Posledica popravil in vzdrževanj s strani nekvalificiranih oseb so lahko nezgode.

Za popravila in vzdrževanje naprave uporabljajte samo originalni pribor. Upoštevajte opozorila v odstavku „Vzdrževanje“. Uporaba pribora, ki za to napravo ni predviden, ali neupoštevanje navodil v odstavku „Vzdrževanje“ lahko povzroči električni udar ali telesne poškodbe.

2 SPECIFIČNA VARNOSTNA NAVODILA ZA PANELNE ŽAGE

Poskrbite za zadostno osvetlitev prostora, v katerem je vaše delovno mesto oziroma za zadostno osvetlitev neposrednega delovnega področja.

Če se pri delu poškoduje ali preseka električni kabel, se kabla ne dotikajte, ampak takoj izvlecite vtikač iz vtičnice. Nikoli ne uporabljajte naprave s poškodovanim kablom.

Nosite zaščitna očala in zaščitne slušnike.

Pri delu nastaja prah, ki je zdravju škodljiv, vnetljiv ali eksploziven. Potrebni so ustrezni zaščitni ukrepi. Na primer: nekatere vrste prahu so kancerogene. Uporabljajte pripravo za odsesavanje prahu in nosite zaščitno masko.

Naprave, ki jih uporabljate na prostem, priključite na električno omrežje preko stikala za zaščito pred kratkim stikom (FI-) z maksimalnim sprožilnim tokom 30 mA. Uporabljajte samo podaljševalne kable, ki jih je dovoljeno uporabljati na prostem.

Priključni kabel vedno speljite od naprave nazaj.

Pred uporabo je potrebno električno orodje montirati na ravno in stabilno delovno ploskev.

Nikoli ne stopajte na električno orodje. Če bi se električno orodje prekucnilo ali če se pomotoma dotaknete žaginega lista, lahko pride do resnih telesnih poškodb.

Z električnim orodjem lahko žagate samo material, katerega obdelavo dovoljuje proizvajalec električnega orodja.

Med uporabo žage morate zagotoviti pravilno delovanje premičnega zaščitnega pokrova. Pokrov se mora prosto premikati, njegovo zapiranje pa potekati samodejno. Odprt pokrov se ne sme zatikati.

Električno orodje uporabljajte šele takrat, ko se na delovni ploskvi razen obdelovanca ne nahaja nič drugega. Na njej ne sme biti nastavitvenega orodja, lesnih odrezkov in podobnega. Majhni kosi lesa ali drugi predmeti, ki lahko pridejo v stik z vrtečim se žaginim listom, lahko z veliko hitrostjo zadenejo upravljalca žage in ga poškodujejo.

Obdelovanec vedno dobro pritrdite. Dolge obdelovance je potrebno na prostem koncu podložiti ali podpreti. Ne obdelujte obdelovancev, ki so premajhni in se zato ne dajo pritrditi.

Med delom ne dovolite, da bi obdelovanec držala ali podpirala kakšna druga oseba. Vedno uporabite primeren podaljšek rezalne mize ali pribor za pritrditev.

Ne obdelujte materialov, ki vsebujejo azbest.

Če obstoja možnost, da bi delovno orodje naprave zadelo ob skrit vod ali ob lastni električni kabel, prijemajte električno orodje samo za izolirane ročaje. Stik z električnim prevodnikom lahko pripelje do tega, da bodo kovinski deli naprave pod napetostjo. Posledica je lahko električni udar.

Žagin list se mora vrteti s polno hitrostjo, šele nato ga lahko pomaknete proti obdelovancu.

Rok in prstov ne približujte vrtečemu se žaginemu listu.

V področju žaginega lista ne segajte za tračni prislon z namenom, da bi držali obdelovanec, odstranili lesne odrezke ali kaj podobnega. Razdalja med Vašimi rokami in vrtečim se žaginim listom bi bila pri tem premajhna.

Vedno žagajte samo en obdelovanec. Obdelovancev, ki so položeni eden čez drugega ali eden poleg drugega ne boste mogli pravilno pritrditi, poleg tega pa lahko povzročijo blokiranje žaginega lista in med žaganjem odrivajo eden drugega.

Linija rezanja mora biti z zgornje in spodnje strani prosta in brez ovir. Ne žagajte lesa, v katerem so žebliji, vijaki in podobno.

V primeru do blokade žaginega lista takoj izključite električno orodje in izlecite vtičnik iz električne vtičnice. Šele nato odstranite zagozdeni obdelovanec.

Žaginega lista ne zabijajte s silo v obdelovanec in med delom ne pritiskajte močno na električno orodje. Še posebno se izogibajte zatikanju žaginega lista pri delu v kotih, na robovih itd.

Izogibajte se preobremenitvi motorja pri žaganju velikih obdelovancev. Med delom rahlo pritiskajte na ročaj.

Pri izvedbah z zavoro žaginega lista: v primeru izklopa električnega orodja bo zaviranje žaginega lista povzročilo pomik kraka orodja navzdol. Na to reakcijo bodite pozorni takrat, ko se električno orodje pri izklopu nahaja v zgornjem položaju.

Pozor! Po izklopu električnega orodja se žagin list še nekaj časa vrti.

Žagin list zavarujte pred udarci in sunki in ga ne izpostavljajte bočnim pritiskom.

Uporabljajte samo ostre, brezhibne žagine liste. Razpokane, deformirane ali tope žagine liste nemudoma zamenjajte.

Za material, ki ga želite obdelovati, izberite primeren žagin list.

Uporabljajte samo žagine liste, ki jih dovoljuje proizvajalec električnega orodja.

Prosimo, da glede montaže in uporabe žaginega lista upoštevate navodila proizvajalca.

Aretirno vreteno lahko premikate samo pri mirujočem žaginim listu.

Žagin list se med delom zelo segreje. Ne dotikajte se ga, dokler se ne ohladi.

Rob žaginega lista je zelo oster, zato pri zamenjavi vedno uporabljajte zaščitne rokavice, ki vas bodo varovale pred poškodbami.

Upoštevajte dimenzije žaginega lista. Premer luknje se mora natančno – brez zračnosti – ujemati z vretenom orodja. Uporaba reduciranih komadov ali adapterjev ni dovoljena.

Upoštevajte maksimalno dovoljeno hitrost žaginega lista.

Uporaba žaginih listov iz visoko legiranega hitroreznega jekla (HSS jeklo) ni dovoljena.

Prah, ki se med žaganjem nabira v držalnih za grafitne ščetke elektromotorja, redno odstranjujte z izpihavanjem s komprimiranim zrakom.

Bosch lahko brezhibno delovanje naprave zagotovi le ob uporabi originalnega pribora, ki je predviden za to napravo.

SIMBOLI

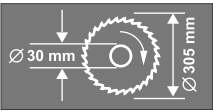
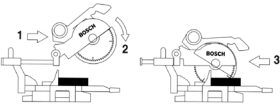
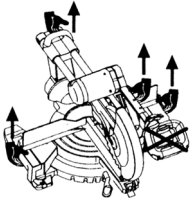
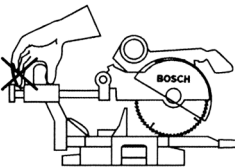
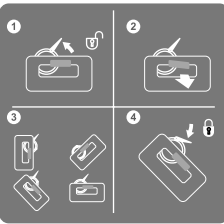
Važno opozorilo: Nekateri od spodaj navedenih simbolov so lahko pomembni za uporabo Vaše naprave. Simbole in njihov pomen si zato dobro zapomnite. Pravilna razlaga simbolov Vam bo pomagala, da bo uporaba Vaše naprave učinkovitejša in varnejša.

Simbol	Ime	Pomen
V	Volt	Električna napetost
A	Amper	Jakost električnega toka
Ah	Amperska ura	Kapaciteta, akumulirana količina električne energije
Hz	Hertz	Frekvenca
W	Watt	Moč
Nm	Newtonmeter	Enota energije, vrtilni moment
kg	Kilogram	Masa, teža
mm	Milimeter	Dolžina

Simbol	Ime	Pomen
min/s	Minute/Sekunde	Razdobje, trajanje
°C/°F	Stopinje Celzija/stopinje Fahrenheita	Temperatura
dB	Decibel	Mera relativne glasnosti
∅	Premer	Na primer premer vijakov, premer brusilnih plošč itd.
min ⁻¹ /n ₀	vrtljaji	Število vrtljajev v prostem teku
.../min	Obrati ali hodi na minuto	Obrati, udarci, krožnice itd. na minuto
0	Položaj: izklop	Brez hitrosti, brez vrtilnega momenta
SW	Zev ključa (mm)	Razmak vzporednih ploskev na veznih elementih, kamor lahko prime ali seže orodje (na primer šestrobna matica oziroma glava vijaka, očesni ključ, ali vijak z inbusom)
	Vrtenje v levo/vrtenje v desno	Smer vrtenja
	Inbus/zunanji četverorobnik	Vrsta prijemala za orodje
	Puščica	Postopek opravi v smeri puščice
	Izmenični tok	Vrsta toka in napetosti
	Enosmerni tok	Vrsta toka in napetosti
	Izmenični ali enosmerni tok	Vrsta toka in napetosti
	Zaščitni razred II	Naprave zaščitnega razreda II so popolnoma izolirane.
	Zaščitni razred I v skladu z DIN: zaščitna ozemljitev (zaščitni vodnik)	Naprave zaščitnega razreda I morajo biti ozemljene.
	Opozorilo	Opozarja uporabnika na pravilno postopanje in sviri pred nevarnostmi.
	Znak zapovedi	Opozarja na pravilno postopanje, na pr. da je potrebno prebrati navodilo za uporabo.

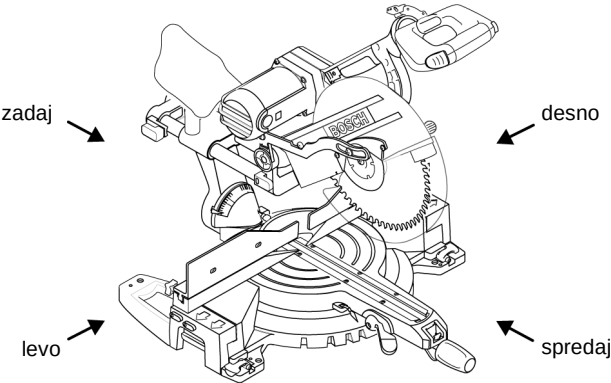
Specifični simboli

Simbol	Pomen	
	Znak zapovedi	Nevarno področje! Rok in prstov ne približujte temu področju.
	Znak zapovedi	Nosite zaščitna očala.

Simbol	Pomen	
	Znak zapovedi	Uporabljajte zaščitne glušnike.
	Znak zapovedi	Uporabljajte zaščitno masko proti prahu.
	Opozorilne oznake	Upošteвайте dimenzije žaginega lista. Premer luknje se mora natančno – brez zračnosti – ujemati z vretenom orodja. Uporaba reducirnih komadov ali adapterjev ni dovoljena.
	Opozorilne oznake	Žagajte z enakomernim pomikom v označenem zaporedju.
	Opozorilne oznake	Med transportiranjem držite napravo na označenih mestih.
	Opozorilne oznake	Transportni ročaj
	Opozorilne oznake	Nevarnost zmečkanin! Med transportiranjem žage imejte roke na transportnem ročaju.
	Opozorilne oznake	Prikaz posameznih stopenj nastavitve ročaja.

Simbol	Pomen	
	Opozorilne oznake	Prikaz položaja aretirne ročice za fiksiranje kraka orodja in za nastavitev navpičnega jeralnega kota. leva zarez: področje jeralnih kotov 45°-0 : nagib žaginega lista v levo desna zarez: - področje jeralnih kotov 0-45° : nagib žaginega lista v desno - področje jeralnih kotov 45° + celoten hod vrtenja kraka orodja
	Opozorilne oznake	Prikaz položaja aretirne ročice za fiksiranje kraka orodja in nastavitev vertikalnega jeralnega kota.
	Opozorilne oznake	Napravo, pribor in embalažo po možnosti dostavite podjetju, ki se ukvarja z okolju prijaznim recikliranjem starih naprav in embalaže. Deli iz umetnih mas so označeni za razvrščanje pri ponovni predelavi. Električne in elektronske naprave so označene v skladu s členom 11 (2) smernice 2002/96/EC (WEEE)

Definicija prikazov naprave



3 OPIS DELOVANJA



Med branjem navodil za uporabo upoštevajte ustrezne slikovne prikaze električnega orodja na sprednjih straneh navodila za uporabo.

Uporaba v skladu z namenom

Električno orodje je stacionarna naprava, predvidena za vzdolžno in prečno ravno rezanje lesa ali lesu podobnih obdelovancev.

Pri tem so možni vodoravni jeralni koti 52° (na levi strani) do 60° (po desni strani) kakor tudi navpični jeralni koti 47° (na levi strani) do 47° (na desni strani).

Podatek o hrupu / vibracijah

Merjene vrednosti so bile določene v skladu z EN 61 029.

Nivo hrupa naprave po A-vrednotenju tipično znaša: nivo zvočnega tlaka 89,5 dB (A); nivo zvočne jakosti 102,6 dB (A).

Netočnost meritve $K = 3$ dB.

Uporabljajte zaščitne glušnike!

Vibracije rok so tipično nižje od $2,5 \text{ m/s}^2$.

Karakteristike naprave

Panelna žaga		GCM 12 SD PROFESSIONAL		
številka artikla		... 503	... 537	... 541
0 601 B23 ...		... 508		
		... 532		
		... 542		
Nazivna moč	[W]	1800	1800	1450
Napetost	[V]	230	240	110
Frekvenca	[Hz]	50	50	50
Število vrtljajev v prostem teku	$[\text{min}^{-1}]$	3800	3800	3700
Orodno vreteno	[mm]	30	25,4	30
Teža (po EPTA-Procedure 01/2003)	[kg]	29,1	29,1	29,1
Ø žaginega lista	[mm]	305	305	305
Zaščitni razred		□ / II	□ / II	□ / II

Maksimalne dimenzije obdelovancev – glej poglavje „Navodilo za delo“

Pri vklopu naprave nastopi kratkotrajni padec omrežne napetosti. Ob neugodnih pogojih v električnem omrežju lahko pride do napetostnih motenj pri drugih električnih aparatih.

V električnih omrežjih z impedanco, nižjo od $0,15 \Omega$ ni pričakovati motenj.

Elementi naprave

Oštevilčenje elementov naprave se nanaša na prikaz električnega orodja na sprednjih straneh navodila za uporabo.

- 1 Vrečka za prah
- 2 Zunanji inbus ključ (SW 1,5)
- 3 Zevni ključ (SW 10, SW 17)
- 4 Transportni ročaj (spredaj)
- 5 Objemka ročaja
- 6 Ročaj za nastavitev naklona ročaja
- 7 Ročaj
- 8 Gumb za deblokiranje aretirne ročice **43**
- 9 Žagin list
- 10 Premični zaščitni pokrov
- 11 Drsní valj
- 12 Vlagalna plošča

- 13 Aretirna sponka
- 14 Fiksni gumb za nastavitev poljubnega jeralnega kota (horizontalnega)
- 15 Ročica za prednastavitev jeralnega kota (horizontalnega)
- 16 Napenjalni ročaj poljubnega jeralnega kota (vertikalni)
- 17 Zareze za nastavitev standardnih jeralnih kotov
- 18 Rezalna miza
- 19 Montažni luknji
- 20 Tračni prislón
- 21 Podaljšek tračnega prislóna
- 22 Vijak za fiksiranje podaljška tirnice prislóna
- 23 Hitrovpenjalni primež
- 24 Indikator kota (navpično) za področje jeralnih kotov **0-45°**

- 25 Dršno vodilo
- 26 Držalo za kabel
- 27 Vklonno-izklonno stikalo
- 28 Transportno varovalo
- 29 Nastavitveni vijak globinskega omejila
- 30 Trasportni ročaj (zadaj)
- 31 Fiksirni vijak drsnega vodila
- 32 Skala jeralnega kota (vertikalnega)
- 33 Indikator kota (navpični) za področje jeralnih kotov **45°-0**
- 34 Nastavitvena glava jeralnega kota 33,9° (vertikalnega)
- 35 Specialno orodje
- 36 Vijak za fiksiranje prislon **37**
- 37 Vz dolžni prislon
- 38 Podaljšek rezalne mize
- 39 Vpenjalni ročaj za podaljšek rezalne mize
- 40 Skala jeralnih kotov (horizontalnih)
- 41 Gumb za nastavitev področja jeralnega kota (navpični)
- 42 Aretiranje vretena
- 43 Aretirna ročica
- 44 Križni vijak (pritrditev premičnega zaščitnega pokrova)
- 45 Križni vijak (pritrditev premičnega zaščitnega pokrova)
- 48 Vpenjalna prirobnica
- 47 Podložka
- 48 Vpenjalna prirobnica
- 49 Vreteno za orodje
- 50 Kotni adapter za vrečko za prah
- 51 Izmetavanje odrezkov
- 52 Napenjalno primeža
- 53 Navojni drog hitrovpenjalnega primeža
- 54 Luknja za hitrovpenjalni primež
- 55 Gumb za hitro prestavljanje naravnalnega vijaka globinskega omejila
- 56 Globinsko omejilo
- 57 Vijak za prislon **37**
- 58 Vijaki ščitnika pred trganjem obdelovanca
- 59 – **62**
Vijaki za osnovno nastavitev 0° (navpični jeralni kot)
- 63 Vijaki za osnovno nastavitev 45° (navpični jeralni kot)
- 64 Vijak za nastavitev prijemalne moči vpenjalnega ročaja **16**
- 65 Vijak za nastavitev prijemalne moči objemke **5**
- 66 Indikator kota (horizontalnega)
- 67 Vijak za naravnavanje podaljška tirnice prislon
- 68 Inbus vijak (SW 14) tirnice prislon

Prikazan ali opisan dodatni pribor ni v celoti vključen v standardno opremo naprave.

4 MONTAŽA



Izogibajte se nenamernemu zagonu električnega orodja. Med montažo in pri vseh delih na električnem orodju iztaknite vtič iz električne vtičnice.

Obseg dobave

Pred prvim zagonom naprave preverite, če so bili dobavljeni vsi spodaj navedeni deli:

- Panelna žaga z že montiranim žaginim listom
- Vrečka za prah **1**
- Kotni adapter vrečke za prah **50**
- Fiksirni gumb **14**
- Zevni ključ **3**
- Zunanji inbus ključ **2**
- Specialno orodje **35** z inbus ključem (SW 14) in vijačnim nastavkom (zunanji inbus SW 4 in križna zarez)
- Hitrovpenjalni primež **23**

Preglejte električno orodje glede na morebitne poškodbe.

Pred nadaljnjo uporabo električnega orodja skrbno preglejte zaščitne naprave in dele, ki so rahlo poškodovani in se prepričajte, če kljub temu delujejo brezhibno in v skladu z namenom. Preverite brezhibno delovanje gibljivih delov in pogledajte, če se kam ne zatikajo oziroma če niso poškodovani. Vsi deli morajo biti pravilno montirani in morajo izpolnjevati vse pogoje, ki zagotavljajo brezhibno delovanje.

Poškodovane zaščitne naprave in druge dele žage oddajte v pooblaščen servisno delavnico, kjer naj jih strokovno popravijo ali zamenjajo z novimi.

Prvi zagon

Vse dobavljene dele previdno vzemite iz embalaže. Z električne naprave in pribora odstranite ves ovojni material.

Fiksna ali fleksibilna montaža



Zaradi zagotovitve varnega rokovanja je potrebno električno orodje pred uporabo montirati na ravno in stabilno delovno ploskev (na primer na delovno mizo). Če te montaže ne boste opravili, se lahko električno orodje prevrne naprej.

Fiksna montaža

(glejte sliko **A1**)

S primernim vijačnim spojem pritrdite električno orodje na delovno ploskev. Zato sta predvideni luknji **19**.

Fleksibilna montaža

(glejte sliko **A2**)

Podnožje električnega orodja s pomočjo navadnega primeža trdno vpnite na delovno ploskev.

Montaža fiksirnega gumba

(glejte sliko **B**)

Fiksirni gumb **14** privijte v ustrezno odprtino nad ročico **15**.

Fiksirnega gumba ne smete premočno zategniti.

5 DELOVANJE

Transportno varovalo

(glejte sliko **C**)

Pred začetkom kakršnihkoli del na napravi izvlecite vtičač iz vtičnice.

Transportno varovalo **28** omogoča enostavnejše rokovanje z napravo med transportiranjem do različnih krajev njene uporabe.

Zavarovanje naprave (položaj za transportiranje)

S privijanjem fiksirnega vijaka **31** zavarujte drsno vodilo **25**.

Do konca izvlecite transportno varovalo **28** in ga obrnite za 90°. Transportno varovalo naj v tem položaju zaskoči.

Pritisnite na aretirno ročico **43** (glejte tudi sliko **N**) in istočasno krak orodja z ročajem **7** zasukajte navzdol, dokler transportno varovalo ne zaskoči v končni položaj.

Sprostitev naprave (položaj za delo)

Ročaj **7** kraka orodja potisnite nekoliko navzdol, da se transportno varovalo sprosti.

Do konca izvlecite transportno varovalo **28** in ga obrnite za 90°. Transportno varovalo naj v tem položaju zaskoči.

Krak orodja počasi pomaknite navzgor.

Zamenjava orodja

Pred začetkom kakršnihkoli del na napravi izvlecite vtičač iz vtičnice.

Uporabljajte samo ostre, brezhibne žagine liste. Razpokane, deformirane ali tope žagine liste nemudoma zamenjajte.

Uporabljajte samo žagine liste, ki ustrezajo karakteristikam, navedenim v tem navodilu za uporabo, ki so preizkušeni v skladu z EN 847-1 in so ustrezno označeni.

Uporabljajte samo žagine liste, katerih dovoljeno število vrtljajev je najmanj tolikšno, kot je število vrtljajev prostega teka električnega orodja.

Aretirno vreteno lahko premikate samo pri mirujočem žaginem listu.

Žagin list se med delom zelo segreje. Ne dotikajte se ga, dokler se ne ohladi.

Rob žaginega lista je zelo oster, zato pri zamenjavi vedno uporabljajte zaščitne rokavice, ki vas bodo varovale pred poškodbami.

Demontaža žaginega lista

Naprava naj bo v delovnem položaju.

Do konca izvlecite transportno varovalo **28** in ga obrnite za 90°. Transportno varovalo naj v tem položaju zaskoči.

Krak orodja je zdaj aretiran v delovnem položaju.

S križnim izvijačem **35**, ki je priložen dobavi, popustite vijak **44**. Ne odvijte ga do konca. Z istim križnim izvijačem odvijte vijak **45** (glejte sliko **D1**).

Pritisnite na aretirno ročico **43** (glejte tudi sliko **N**) in premični zaščitni pokrov **10** zasukajte do konca nazaj.

Z inbus ključem **35** (SW 14) odvijte šestrobni vijak **46** in istočasno pritiskajte aretiranje vretena **42**, dokler le-to ne zaskoči (glejte sliko **D2**).

Pritisnite na aretiranje vretena **42**, ga držite pritisnjenega in v urni smeri odvijte šestrobni vijak **46** (**levi navoj!**) Odstranite podložko **47** in vpenjalno prirobnico **48**. Nato odstranite žagin list. (glejte sliko **D3**)

Montaža žaginega lista

Uporabljajte samo distančnike in podložke, katerih uporabo v te namene dovoljuje proizvajalec.

Če je bilo električno orodje naknadno opremljeno z lasersko napravo, naj vgradnjo žaginega lista opravi pooblaščen delavica ali proizvajalec žage.

Vse dele, ki so predvideni za vgradnjo, po potrebi pred montažo očistite.

Nov žagin list namestite na vreteno orodja **49**.

(glejte sliko **D3**)



Pri montaži upoštevajte, da se mora smer rezanja zobcev (puščica na žaginem listu) ujemati s smerjo, ki jo kaže puščica na premičnem zaščitnem pokrovu.

Namestite vpenjalno prirobnico **48**, podložko **47** in šestrobni vijak **46**. Pritiskajte na aretiranje vretena **42**, dokler le-to ne zaskoči in z zateznim momentom približno 20 Nm v protiurni smeri zategnite šestrobni vijak **46**.

Aretiranje vretena spustite. žagin list se mora ponovno prosto vrteti.

Pritisnite na aretirno ročico **43** in premični zaščitni pokrov **10** ponovno zasukajte navzdol.

Privijte vijak **45** in ga trdno zategnite. Ponovno trdno zategnite vijak **44**.

Ročaj **7** kraka orodja potisnite nekoliko navzdol, da se transportno varovalo sprost.

Do konca izvlecite transportno varovalo **28** in ga obrnite za 90°. Transportno varovalo naj v tem položaju zaskoči.

Krak orodja je zdaj ponovno prosto gibljiv in pripravljen za žaganje.

Odsesavanje prahu/žagovine

Pri delu nastaja prah, ki je zdravju škodljiv, vnetljiv ali eksploziven. Potrebni so ustrezni zaščitni ukrepi.

Na primer: nekatere vrste prahu so kancerogene. Uporabljajte pripravo za odsesavanje prahu in nosite zaščitno masko.

Lastno odsesavanje

(glejte sliko **E**)

Kotni adapter **50** namestite čez odprtino za izmetavanje odrezkov **51**.

Vrečko za prah **1** namestite čez kotni adapter.

Vrečka za prah in odsesovalni adapter med žaganjem ne smeta priti v stik s premikajočimi se deli naprave.

Prosimo, da vrečko za prah redno praznite.

Odsesavanje s sesalnikom (priporočljivo)

Za odsesavanje prahu lahko na odsesovalni adapter priključite tudi cev sesalnika za prah (Ø 32 mm).

Sesalnik prahu mora biti primeren za sesanje obdelovalnega materiala.

Pri odsesavanju zelo škodljivega, rakotvornega in suhega prahu uporabite specialni sesalnik.

Podaljšanje tračnega prislona

(glejte sliko **F**)

Pred začetkom kakršnihkoli del na napravi izvlecite vtičak iz vtičnice.

Pri navpičnih jeralnih kotih pomaknite podaljšek tirnice prislona navzven.



Pri podaljšanju oziroma povečanju tračnega prislona je potrebno paziti na to, da delovanje električnega orodja (še posebno premičnega zaščitnega pokrova) zaradi tega ne bo ovirano.

Popustite vijak **22** in do konca izvlecite podaljšek tirnice prislona **21**.

Ponovno zategnite vijak.

Povečanje tračnega prislona

(glejte sliko **G**)

Pred začetkom kakršnihkoli del na napravi izvlecite vtičak iz vtičnice.

Še posebno večje profilirane letve morajo biti fiksirane z višjo tirnico prislona. V ta namen so v podaljšku tirnice prislona **21** predvidene štiri vodoravne luknje za montažo ustreznih lesenih letev.



Ta pomožni prislon je dovoljeno uporabljati samo za jeralne reze pod kotom 0°. Funkcionalnost električnega orodja (še posebno premičnega zaščitnega pokrova) zaradi tega ne sme biti okrnjena.

Lesene letve (maksimalna višina 114,3 mm) privijte na podaljšek tirnice prislona. Glave vijakov morajo biti poravnane z lesom ali pa pogreznjene vanj.

Poskrbite, da pomožni prislon nikjer ne bo oviral kraka orodja.

Podaljšanje rezalne mize

(glejte sliko **H**)

Pred začetkom kakršnihkoli del na napravi izvlecite vtiča iz vtičnice.

Pri maksimalnih vodoravnih in navpičnih jeralnih kotih je potrebno rezalno mizo podaljšati.

Dolge obdelovance je potrebno na prostem koncu podložiti ali podpreti.

Vpenjalni ročaj **39** potegnite navzgor.

Do zelene dolžine izvlecite podaljšek rezalne mize **38**.

Vpenjalni ročaj **39** potisnite navzdol. Podaljšek rezalne mize je s tem fiksiran.

Fiksiranje obdelovanca

(glejte sliko **I**)

Pred začetkom kakršnihkoli del na napravi izvlecite vtiča iz vtičnice.

Za zagotovitev optimalne varnosti pri delu je potrebno obdelovanec vedno fiksirati.

Ne žagajte obdelovancev, ki so premajhni in se ne dajo pritrditi.



Pri fiksiranju obdelovanca ne segajte s prsti pod napenjalo hitrovpenjalnega primeža.

Obdelovanec pritisnite ob tračni prislon **20** in ob podaljšek tračnega prislona **21**.

Hitrovpenjalni primež **23**, ki je priložen dobavi, vtaknite v eno od zato predvidenih lukenj **54**. Z obračanjem navojnega droga **53** prilagodite primež obdelovancu. Pritisnite napenjalo **52** in fiksirajte obdelovanec.

Nastavitev vodoravnega jeralnega kota

Pred začetkom kakršnihkoli del na napravi izvlecite vtiča iz vtičnice.

Za zagotovitev natančnih rezov je potrebno po intenzivni uporabi naprave preveriti osnovne nastavitve električnega orodja in jih po potrebi ponovno nastaviti (glejte odstavek „Preverjanje osnovnih nastavitev in ponovno nastavljanje“).

Standardni horizontalni jeralni koti

(glejte sliko **J**)

Za hitro in natančno nastavljanje jeralnih kotov, ki se najpogosteje uporabljajo, se na rezalni mizi nahajajo ustrezne zarezre **17**:

levo	0°	15°	22,5°	31,6°	45°	
desno		15°	22,5°	31,6°	45°	60°

Naprava naj bo v delovnem položaju.

Popustite fiksni gumb **14**, v kolikor je le-ta zategnjen.

Povlecite ročico **15** in obrnite rezalno mizo **18** v levo oziroma v desno do zelenega jeralnega kota. Spustite ročico, ki se mora razločno zagostiti v zarez.

Poljubni horizontalni jeralni koti

Horizontalne jeralne kote lahko nastavljate v področju med 52° (na levi strani) in 60° (na desni strani).

Naprava naj bo v delovnem položaju.

Popustite fiksni gumb **14**, v kolikor je le-ta zategnjen.

Povlecite ročico **15** in istočasno pritisnite aretirno sponko **13**, dokler le-ta ne zaskoči v zato predvideni žleb (glejte sliko **K**). Rezalna miza je zdaj prosto gibljiva.

Rezalno mizo **18** obračajte v levo ali v desno, dokler indikator kota **66** ne kaže zelenega jeralnega kota.

Ponovno privijte fiksni gumb **14**.

Nastavitev navpičnega jeralnega kota

Pred začetkom kakršnihkoli del na napravi izvlecite vtičak iz vtičnice.

Za zagotovitev natančnih rezov je potrebno po intenzivni uporabi naprave preveriti osnovne nastavitve električnega orodja in jih po potrebi ponovno nastaviti (glejte odstavek „Preverjanje osnovnih nastavitev in ponovno nastavljanje“).

Navpični jeralni kot lahko nastavite v področju 47° (na levi strani) do 47° (na desni strani).

Standardna kota 0° in 45° omogoča tovarniška nastavitve končne omejitve. Možno je fiksiranje kota 33,9°.

Levo področje jeralnega kota 45°-0

Naprava naj bo v delovnem položaju.

Do konca izvlecite levi podaljšek tirnice prislona **21**.

Popustite vpenjalni ročaj **16**.

Krak orodja z ročajem **7** zasukajte v levo, dokler na indikatorju kota **33** ni viden želeni jeralni kot.

V tem položaju zadržite krak orodja in ponovno privijte vpenjalni ročaj **16**.

Prijemalna moč mora zagotavljati položaj kraka orodja pri vsakem poljubnem jeralnem kotu.

Desno področje jeralnega kota 0-45°

(glejte sliko **L**)

Naprava naj bo v delovnem položaju.

Do konca izvlecite desni podaljšek tirnice prislona **21**.

Popustite vpenjalni ročaj **16**.

Krak orodja za ročaj **7** prekucnite iz položaja 0° rahlo v levo in obračajte gumb **41**, dokler na prikazu ni vidno želeno področje jeralnega kota.

Krak orodja za ročaj **7** zasukajte proti levi, dokler na indikatorju kota **24** ni viden želeni jeralni kot.

Krak orodja zadržite v tem položaju in ponovno privijte vpenjalni ročaj **16**.

Prijemalna moč mora zagotavljati položaj kraka orodja pri vsakem poljubnem jeralnem kotu.

Standardni kot 0°

Če krak orodja z desne strani zasukate prek položaja 0°, gumb **41** zaskoči v področju jeralnega kota **45°-0**, kar omogoči enostavnejšo ponovno nastavitve standardnega kota 0°.

Skupno področje jeralnega kota 45° +

Naprava naj bo v delovnem položaju.

Do konca izvlecite oba podaljška tirnice prislona **21**.

Odvijte vpenjalni ročaj **16**.

Krak orodja z ročajem **7** prekucnite iz položaja 0° rahlo proti levi in in obračajte gumb **41**, dokler na prikazu ni viden želeni jeralni kot.

Krak orodja z ročajem **7** premikajte v levo ali v desno, dokler na indikatorjih kota **33** ali **24** ni viden želeni jeralni kot.

Krak orodja zadržite v tem položaju in ponovno trdno privijte vpenjalni ročaj **16**.

Prijemalna moč mora zagotavljati položaj kraka orodja pri vsakem poljubnem jeralnem kotu.

Standardni kot 33,9°

Za nastavitve standardnega kota 33,9° do konca izvlecite nastavitveni gumb **34** in ga obrnite za 90°. Primate za ročaj **7** in zasukajte krak orodja tako, da slišno zaskoči.

Nastavitev ročaja

(glejte sliko **M**)

Pred začetkom kakršnihkoli del na napravi izvlecite vtičak iz vtičnice.

Ročaj **7** lahko za udobnejše rokovanje s krakom orodja pri žaganju obrnete v štiri različne položaje.

Odvijte spojko **5**.

Držalo **6** povlecite naprej in obračajte ročaj, dokler ne bo zaskočil v želeni položaj.

Spustite držalo **6** in privijte spojko **5**.

Zagon

Vklopno-izklopno stikalo

Zagon: vklopno-izklopno stikalo **27** potegnite proti ročaju **7**.

Blokiranje vklopno-izklopnega stikala naprave iz varnostnih razlogov ni možno, zato mora biti med delovanjem vedno pritisnjeno.

Žaganje: Dodatno pritisnite na deblokirni gumb **8** (glejte sliko **N**).

Aretirna ročica **43** sprostí premični zaščitni pokrov **10** in krak orodja lahko pomaknete navzdol.

Izklop: spustite vklopno-izklopno stikalo **27**.

Navodilo za delo

Pred začetkom kakršnihkoli del na napravi izvlecite vtiaka iz vtičnice.

Splošna navodila za žaganje



Pri vseh rezih je potrebno najprej poskrbeti za to, da se žagin list v nobenem položaju ne bo mogel dotakniti tračnega prislona, primeža ali drugih delov naprave. Odstranite morebitne pomožne prislone ali jih ustrezno prilagodite.

Ne obremenjujte naprave do te mere, da bi se ustavila.

Preveč intenzivno pomikanje obdelovanca zmogljivosti električnega orodja močno zmanjša, poleg tega pa skrajša življenjsko dobo žaginega lista.

Uporabljajte samo ostre žagine liste, ki so primerni za obdelovanje, ki jih nameravate žagati.

Položaj rok

Rok in prstov ne približujte vrtečemu se žaginemu listu.

Ne prekrizajte rok pred krakom orodja (desničarji: glejte sliko **O**; levičarji: glejte sliko **P**).

Maksimalne dimenzije obdelovancev

Jeralni kot		višina x širina [mm]
horizontalno	vertikalno	
0°	0°	110 x 305
45°	0°	110 x 217
0°	45° levo	63 x 305
0°	45° desno	38 x 305
45°	45° levo	63 x 217
45°	45° desno	38 x 217

Rezi brez drsnih hodov (čeljenje)

(glejte sliko **Q**)

Za reze brez pomika (mali obdelovanci) popustite fiksni vijak **31**, v kolikor je privit. Krak orodja do konca potisnite proti tirnici prislona **20** in ponovno zategnite fiksni vijak **31**.

Obdelovanec pritrdite ustrezno njegovim dimenzijam.

Nastavite želeni jeralni kot.

Vklopite električno orodje.

Pritisnite deblokirni gumb **8** in z ročajem **7** počasi premaknite krak orodja navzdol.

Z enakomernim pomikanjem prežagajte obdelovanec.

Izklopite električno orodje in počakajte, da se žagin list popolnoma ustavi.

Krak orodja počasi pomaknite navzgor.

Rezi z drsnim hodom

Pri rezih z drsnim vodilom **25** (široki obdelovanci) odvijte fiksni vijak **31**, v kolikor je le-ta privit.

Ustrezno njegovim dimenzijam pritrdite obdelovanec.

Nastavite želeni jeralni kot.

Krak orodja toliko odmaknite od tračnega prislona **20**, da se bo žagin list nahajal pred obdelovancem.

Vklopite električno orodje.

Pritisnite deblokirni gumb **8** in z ročajem **7** počasi premaknite krak orodja navzdol.

žagajte v kote obdelovanca. Krak orodja zdaj potisnite proti tračnemu prslonu **20** in z enakomernim pomikom prežagajte obdelovanec.

Izklopite električno orodje in počakajte, da se žagin list popolnoma ustavi.

Krak orodja počasi pomaknite navzgor.

Nastavitev globinskega omejila

(glejte sliko **R**)

Za žaganje fuge je potrebno premakniti globinsko omejilo **56**.

Pritisnite aretirno ročico **43** in krak orodja z ročajem **7** premaknite v želeni položaj.

Pritisnite gumb **55**.

Naravna lni vijak **29** premikajte toliko časa, da se njegova konica dotakne globinskega omejila **56**.

Spustite gumb **55**.

Počasi premaknite krak orodja navzgor.

Žaganje enako dolgih obdelovancev

(glejte sliko **S**)

Odvijte vijak **36** in prek vijaka **57** zaprite prslon **37**. Ponovno trdno privijte vijak **36**.

Prslon lahko montirate na obeh straneh miznega podaljška.

Obdelovanci posebnih oblik

Pri žaganju ukrivljenih ali okroglih obdelovancev morate le-te posebej zavarovati proti zdrsu. Na liniji reza ne sme biti med obdelovancem, tračnim prslonom in rezalno mizo nobene reže.

Če je potrebno, morate izdelati posebna držala.

Vlagaalni plošči

Rdeči vlagalni plošči 12 se lahko po daljši uporabi električnega orodja obrabita.

Defektne plošče zamenjajte z novimi.

Električno orodje premaknite v delovni položaj.

S priloženim križnim izvijačem odvijte vijake 58 (glejte sliko T).

Vložite novo levo vlagalno ploščo.

Navpični jeralni kot nastavite na 47° (na levi strani).

Pritisnite na aretirno ročico 43 in krak orodja zasukajte do konca navzdol.

Vlagalno ploščo potisnite proti žaginemu listu do razmaka 2 mm. Poskrbite za to, da se žagin list na celotni dolžini možnega potiska ne bo mogel dotakniti vlagalne plošče.

Vlagalno ploščo ponovno privijte z vijaki 58.

Pri vgradnji nove desne vlagalne plošče ravnajte analogno z zgoraj opisanim.

Obdelava profiliranih letev (talne ali stropne letve)

Profilirane letve lahko obdelujete na dva različna načina:

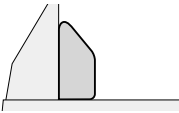
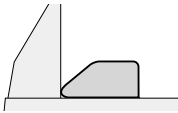
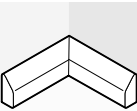
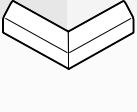
- naslonjene ob tračni prislon,
- plosko ležeče na rezalni mizi.

Zdaj lahko odvisno od širine profilirane letve žagate z ali brez drsnega hoda.

Nastavljeni jeralni kot vedno najprej preizkusite na kosu odpadnega lesa.

Talne letve

V spodnji tabeli so navodila za obdelavo talnih letev.

Nastavitve		Prislonjene ob tračni prislon 		Plosko ležeče na rezalni mizi 	
Vertikalni jeralni kot		0°		45°	
Talna letev		leva stran	desna stran	leva stran	desna stran
	Horizontalni jeralni kot	45° levo	45° desno	0°	0°
	Pozicioniranje obdelovanca	spodnji rob na rezalni mizi	spodnji rob na rezalni mizi	zgornji rob ob tračnem prislonu	spodnji rob ob tračnem prislonu
	Izdelani obdelovanec se nahaja ...	... levo od reza	... desno od reza	... levo od reza	... levo od reza
	Horizontalni jeralni kot	45° desno	45° levo	0°	0°
	Pozicioniranje obdelovanca	spodnji rob na rezalni mizi	spodnji rob na rezalni mizi	spodnji rob ob tračnem prislonu	zgornji rob ob tračnem prislonu
	Izdelani obdelovanec se nahaja ...	... desno od reza	... levo od reza	... desno od reza	... desno od reza

Stropne letve (po US-standardih)

Kadar želite stropne letve obdelovati tako, da bodo plosko ležale na rezalni mizi, morate nastaviti standardni jeralni kot 31,6° (horizontalni) in 33,9° (vertikalni). (glejte sliko **U**)

V spodnji tabeli so navodila za obdelavo stropnih letev.

Nastavitve		Prislonjene ob tračni prislon		Plosko ležeče na rezalni mizi	
Vertikalni jeralni kot		0°		33,9°	
Stropna letev		leva stran	desna stran	leva stran	desna stran
Notranji rob 	Horizontalni jeralni kot	45° desno	45° levo	31,6° desno	31,6° levo
	Pozicioniranje obdelovanca	spodnji rob ob tračnem prislonu	spodnji rob ob tračnem prislonu	zgornji rob ob tračnem prislonu	spodnji rob ob tračnem prislonu
	Izdelani obdelovanec se nahaja ...	... desno od reza	... levo od reza	... levo od reza	... levo od reza
Zunanji rob 	Horizontalni jeralni kot	45° levo	45° desno	31,6° levo	31,6° desno
	Pozicioniranje obdelovanca	spodnji rob ob tračnem prislonu	spodnji rob ob tračnem prislonu	spodnji rob ob tračnem prislonu	zgornji rob ob tračnem prislonu
	Izdelani obdelovanec se nahaja ...	... desno od reza	... levo od reza	... desno od reza	... desno od reza

Preverjanje osnovnih nastavitev in ponovno nastavljanje

Pred začetkom kakršnihkoli del na napravi izvlecite vtičač iz vtičnice.

Za zagotovitev natančnih rezov je potrebno po intenzivni uporabi naprave preveriti osnovne nastavitve električnega orodja in ga po potrebi ponovno nastaviti.

Jeralni kot 0° (vertikalni)

Električno orodje naj bo v položaju za transport.

Rezalno mizo **18** obrnite do zareze **17** za 0°. Ročica mora slišno zaskočiti v zarezo.

Preverjanje: (glejte sliko **V1**)

Kotno merilo naravnajte na 90° in ga položite na rezalno mizo **18**. Krak merila mora biti po vsej dolžini poravnan z žaginim listom.

Nastavitev: (glejte sliko **V2**)

Popustite vpenjalni ročaj **16**. S priloženim zevnim ključem **3** (SW 10) popustite vijaka **60** in **61**. S priloženim zunanjim inbus ključem 35 (SW 4) odvijte nastavitveni vijak **62** (približno 3 obrate).

Privijajte oziroma odvijajte nastavitveni vijak **59** (SW 10), dokler krak kotnega merila ni po celi dolžini poravnan z žaginim listom.

Ponovno trdno privijte vpenjalni ročaj **16**. Zatem najprej privijte nastavitveni vijak **62**, nato pa še vijaka **60** in **61**.

Če se indikatorja kota **24** in **33** po nastavitvi ne nahajata v isti črti z oznakama 0° na skali **32**, s priloženim križnim izvijačem **35** odvijte pritrdilne vijake indikatorjev kota in ju poravnajte vzdolž oznak 0°.

Levi jeralni kot 45° (navpični)

Naprava naj bo v delovnem položaju.

Obrnite rezalno mizo **18** do zareze **17** za 0°. Odvijte vpenjalni ročaj **16**. Krak orodja z ročajem **7** zasukajte v levo, dokler z njim ne zadenete ob omejilo.

Preverjanje: (glejte sliko **W1**)

Kotno merilo naravnajte na 45° in ga položite na rezalno mizo **18**. Krak kotnega merila mora biti po vsej dolžini poravnan z žaginim listom.

Nastavitev: (glejte sliko **W2**)

Privijajte oziroma odvijajte nastavitveni vijak **63** (SW 10), dokler krak kotnega merila ni po celi dolžini poravnan z žaginim listom.

Ponovno trdno privijte vpenjalni ročaj **16**.

Če se indikatorja kota **24** in **33** po nastavitvi ne nahajata v isti črti z oznako 45° na skali **32**, najprej še enkrat preverite nastavitev 0° za jeralni kot in indikator kota. Nato ponovite nastavitev jeralnega kota 45°.

Prijemalna moč vpenjalnega ročaja za navpični jeralni kot

(glejte tudi sliko **W2**)

Odvijte vpenjalni ročaj **16**.

Nastavitev:

S priloženim zevnim ključem **3** (SW 17) obrnite nastavitveni vijak **64** v protiurni smeri – prijemalna moč se zmanjša. Če želite prijemalno moč povečati, obrnite vijak v urni smeri.

Nastavite navpični jeralni kot, ponovno trdno privijte vpenjalni ročaj **16** in preverite, če ste nastavili želeno prijemalno moč.

Prijemalna moč mora zagotavljati položaj kraka orodja pri vsakem poljubnem jeralnem kotu.

Prijemalna moč objemke ročaja

(glejte sliko **X**)

Odpriete objemko **5**.

Nastavitev:

V protiurni smeri z zunanjim inbus ključem **2** (SW 1,5) v protiurni smeri obrnite oba nastavitvena vijaka **65**. Prijemalna moč se zmanjša. Če jo želite povečati, obrnite vijaka v urni smeri.

Oba vijaka vedno nastavite na enako višino.

Zaprte objemko **5** in preverite, če ste nastavili želeno prijemalno moč.

Indikator kota (horizontalnega)

(glejte sliko **Y**)

Naprava naj bo v delovnem položaju.

Rezalno mizo **18** obrnite do zareze **17** za 0°.

Preverjanje:

Indikator kota **66** se mora nahajati v isti črti z oznako 0° na skali **40**.

Nastavitev:

S priloženim križnim izvijačem **35** odvijte pritrdilni vijak indikatorja kota in ga poravnajte vzdolž oznake 0°.

Ponovno privijte pritrdilni vijak.

Tračni prislon

Električno orodje naj bo v položaju za transport.

Rezalno mizo **18** obrnite do zareze **17** za 0°.

Preverjanje: (glejte sliko **Z1**)

Kotno merilo nastavite na 90° in ga položite na rezalno mizo **18**. Kot mora biti po vsej dolžini poravnan s tračnim prislonom **20**.

Nastavitev: (glejte sliko **Z2**)

Do konca odvijte vijake **22** na obeh straneh podaljškov tirnic prislona in s priloženim zunanjim inbus ključem **35** (SW 4) popustite naravnalne vijake **67**. Odstranite podaljške tirnic prislona.

S priloženim inbus ključem **35** (SW 14) odvijte vse šestrobne vijake **68**. Zasukajte tirnico omejila **20**, da bo kotno merilo po celi dolžini poravnano. Ponovno privijte šestrobne vijake.

Podaljške tirnic prislona ponovno trdno privijte. Naravnalne vijake **67** privijte le toliko, da boste lahko podaljške tirnic prislona brez težav premikali.

6 VZDRŽEVANJE IN SERVIS

Vzdrževanje

Pred začetkom kakršnihkoli del na napravi izvlecite vtičak iz vtičnice.

Naprava in prezračevalne reže naj bodo vedno čiste, kar bo zagotovilo uspešno in varno delo.

Nihajni zaščitni pokrov se mora vedno prosto obračati ter se samodejno zapirati. Področje okrog nihajnega zaščitnega pokrova naj bo zato vedno čisto.

Prah in odrezke odstranite s pomočjo stisnjenega zraka ali s čopičem.

Če se naprava kljub skrbni izdelavi in preskušanju pokvari, mora popravilo opraviti servisna delavnica, ki je pooblaščen za servisiranje električnega orodja Bosch.

Prosimo, da pri vseh poizvedbah in naročanju nadomestnih delov navedete desetmestno kataloško številko, ki se nahaja na tipski ploščici naprave.

Odlaganje odsluženih naprav

Napravo, pribor in embalažo po možnosti dostavite podjetju, ki se ukvarja z okolju prijaznim recikliranjem starih naprav in embalaže.

Deli iz umetnih mas so označeni za razvrščanje pri ponovni predelavi.

Pribor

Žagin list 305 x 30 mm, 60 zob.	2 608 640 441
Hitrovpensalni primež	
navpični	2 608 040 205
vodoravni	2 608 040 236
Vlagalni plošči.	2 607 960 020
Komplet vrečke za prah	2 605 411 211
Palični podaljški (435 mm),	
4 kosi	2 607 001 956

Servis

Risbe razstavljene naprave in informacije o nadomestnih delih boste našli na internetnem naslovu: www.bosch-pt.com.

Top Service d.o.o.
Celovška 172
1000 Ljubljana

☎	+386 (0)1/5194 205
☎	+386 (0)1/5194 225
Fax:	+386 (0)1/5193 407

Pridržujemo si pravico do sprememb.

SADRŽAJ

1 OPĆE UPUTE ZA SIGURAN RAD	Hrvatski-1
2 UPUTE ZA SIGURAN RAD SPECIFIČNE ZA UREĐAJ	Hrvatski-2
3 OPIS DJELOVANJA	Hrvatski-7
Uporaba za određenu namjenu	Hrvatski-7
Informacija o buci i vibracijama	Hrvatski-7
Tehnički podaci o uređaju	Hrvatski-7
Dijelovi uređaja	Hrvatski-7
4 MONTAŽA	Hrvatski-8
Opseg isporuke	Hrvatski-8
Prvo puštanje u rad	Hrvatski-8
Stacionarna ili fleksibilna montaža	Hrvatski-9
Montaža zapora	Hrvatski-9
5 RAD UREĐAJA	Hrvatski-9
Transportni osigurač	Hrvatski-9
Izmjena alata	Hrvatski-9
Usisavanje prašine/strugotine	Hrvatski-10
Produženje granične letve	Hrvatski-10
Povećanje granične letve	Hrvatski-10
Produženje stola za piljenje	Hrvatski-10
Pričvršćenje izratka	Hrvatski-11
Namještanje horizontalnog kuta kosog rezanja	Hrvatski-11
Namještanje vertikalnog kuta kosog rezanja	Hrvatski-11
Namještanje ručke	Hrvatski-12
Puštanje u rad	Hrvatski-12
Upute za rad	Hrvatski-12
Obrada profilnih letvi (podnih ili stropnih letvi)	Hrvatski-13
Kontrola i podešavanje osnovnih namještanja	Hrvatski-15
6 ODRŽAVANJE I SERVIS	Hrvatski-16
Održavanje	Hrvatski-16
Zbrinjavanje	Hrvatski-16
Pribor	Hrvatski-16
Servis	Hrvatski-16

1 OPĆE UPUTE ZA SIGURAN RAD ZA ELEKTRIČNE ALATE



OPREZ Pročitajte i pridržavajte se svih uputa. Nepridržavanje slijedećih uputa za siguran rad može imati za posljedicu električni udar, opasnost od požara ili ozbiljne ozljede.

Upute za siguran rad spremite na sigurno mjesto.

Radno mjesto

Održavajte vaše radno mjesto čistim i dobro osvijetljenim. Nered na radnom mjestu i neosvijetljeno radno područje mogu dovesti do nezgoda.

Ne radite s uređajem u okolini ugroženoj eksplozijom, u kojoj se nalaze zapaljive tekućine, plinovi ili prašina. Električni alati mogu uzrokovati iskrenje koje može zapaliti prašinu ili pare.

Dok radite s uređajem držite dalje od vašeg radnog mjesta promatrače, djecu i posjetitelje. Ako bi vam druge osobe skrenule pozornost tijekom rada, mogli bi izgubiti kontrolu nad uređajem.

Električni alat ne ostavljajte bez nadzora, isključite ga. Ne odlažite električni alat sve dok se radni alat nije potpuno zaustavio.

Električna sigurnost

Prije nego što ćete priključiti električni alat provjerite da li se napon izvora struje podudara s podacima sa tipske pločice, odnosno da odstupa max. 10 %. Ako se napon izvora struje ne podudara s potrebnim naponom za električni alat, može doći do ozbiljnih nezgoda i do oštećenja električnog alata.

Izbjegavajte dodir tijela s uzemljenim površinama, kao što su cijevi, radijatori, štednjaci ili hladnjaci. Postoji povećana opasnost od električnog udara ako je vaše tijelo uzemljeno.

Ne izlažite električne alate djelovanju kiše ili vlažnim radnim uvjetima. Postoji povećana opasnost od električnog udara ako bi voda prodrla u električni alat.

Ne koristite električni kabel za nošenje i vješanje uređaja ili za izvlačenje utikača iz utičnice. Držite električni kabel što dalje od izvora topline, ulja, oštih rubova ili pomičnih dijelova uređaja. Oštećeni kabel može uzrokovati električni udar.

Sigurnost osoba

Budite oprezni, pazite što činite i postupajte razumno kod rada s uređajem. Ne radite s uređajem ako ste umorni ili pod utjecajem narkotika, alkohola ili lijekova. Trenutak neopreznosti kod rada s uređajem može dovesti do ozbiljnih ozljeda.

Nosite prikladnu radnu odjeću. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Ako nosite dugu kosu zaštitite je mrežicom. Dugu kosu, odjeću i rukavice treba držati što dalje od pomičnih dijelova uređaja. Mlohavu odjeću, nakit i dugu kosu mogu zahvatiti pomični dijelovi uređaja.

Izbjegavajte nehotično pokretanje uređaja. Osigurajte da uređaj bude isključen prije nego što ga priključite na mrežnu utičnicu. Nošenje uređaja držeći ga za prekidač za uključivanje-isključivanje ili priključak uključenog uređaja povećava opasnost od nezgoda.

Prije nego što uređaj pustite u rad uklonite alate za podešavanje ili vijčane ključeve. Alat za podešavanje ili vijčani ključ koji bi se našao u rotirajućem dijelu uređaja mogao bi dovesti do ozljeda.

Ne precijenite vaše sposobnosti. Zauzmite siguran i stabilan položaj tijela i u svakom trenutku održavajte ravnotežu. Zauzimanjem sigurnog i prikladnog položaja tijela uređaj možete bolje kontrolirati u neočekivanim situacijama.

Nosite zaštitnu odjeću i uvijek zaštitne naočale. Preporučuju se maske za zaštitu od prašine, obuća koja ne klizi i štitnici za sluh.

Brižljivo rukovanje i uporaba električnih alata

Za čvrsto držanje izratka koristite stezne naprave ili škipac. Ako bi izradak držali rukom ili ga pritiskali na tijelo, nećete više moći s njim sigurno rukovati.

Ne preopterećujte uređaj. Koristite uređaj prikladan za vaše poslove. S prikladnim uređajem raditi ćete bolje i sigurnije u navedenom području učinka.

Ne koristite uređaj s neispravnim prekidačem za uključivanje-isključivanje. Uređaj koji se više ne može uključiti ili isključiti opasan je i treba se popraviti.

Izvucite mrežni utikač iz utičnice prije podešavanja na uređaju, prije izmjene pribora ili čišćenja uređaja. Ovim preventivnim mjerama sigurnosti smanjiti će se opasnost od nehotičnog pokretanja uređaja.

Uređaj koji se ne koristi treba spremi izvan dosega djece i osoba koje nisu osposobljene za rad s uređajem. Uređaji su opasni ako s njima rade neiskusne osobe.

Vaše uređaje održavajte s pažnjom. Radne alate održavajte ostrim i čistim. Dobro održanim uređajima s ostrim radnim alatima može se lakše raditi i bolje kontrolirati.

Kontrolirajte da li pomični dijelovi uređaja besprijekorno djeluju i da nisu zaglavljani, te da niti jedan dio nije polomljen ili oštećen, koji bi mogao utjecati na siguran rad uređaja. Popravak ili zamjenu oštećenih dijelova uređaja prepustite ovlaštenoj servisnoj radionici, prije nego što uređaj ponovno pustite u rad. Mnoge nezgode imaju svoj uzrok u loše održavanim uređajima.

Ne mijenjajte ništa na električnom alatu niti ga ne koristite za druge svrhe nego što je opisano u poglavlju „Uporaba za određenu namjenu“. Svaka izmjena alata može se smatrati zlouporabom i može dovesti do ozbiljnih ozljeda.

Koristite samo pribor koji proizvođač preporučuje za vaš uređaj. Primjena pribora predviđenog za neki drugi uređaj mogla bi dovesti do ozljeda.

2 UPUTE ZA SIGURAN RAD SPECIFIČNE ZA UREĐAJ ZA PILE ZA PANELE

Osigurajte na vašem radnom mjestu dovoljnu rasvjetu prostorije ili dovoljnu rasvjetu neposrednog radnog područja.

Ako bi se kod rada oštetio ili prerezao mrežni kabel, ne dirajte ga nego odmah izvucite mrežni utikač. Uređaj nikada ne koristite s oštećenim kabelom.

Nosite zaštitne naočale i štitnike za sluh.

Prašina koja nastaje kod rada može biti štetna za zdravlje, zapaljiva ili eksplozivna. Potrebne su prikladne mjere zaštite.

Na primjer: Neke se vrste prašine smatraju kancerogenim. Koristite prikladno usisavanje prašine i nosite zaštitnu masku.

Uređaje koji rade na otvorenom priključite preko zaštitne sklopke struje kvara (FI), s max. 30 mA okidačke struje. Koristite samo produžni kabel odobren za uporabu na otvorenom.

Kabel uvijek povlačite iza uređaja.

Prije uporabe električni alat montirajte na ravnu i stabilnu radnu površinu.

Nikada se ne oslanjajte na električni alat. Mogu se pojaviti ozbiljne ozljede ako bi se električni alat prevrnuo ili ako bi nehotično došli u dodir s listom pile.

Pilite samo materijal koji je odobrio proizvođač električnog alata.

Provjerite da li tijekom rada propisno djeluje njišući štitnik. On se mora moći slobodno pomicati i sam zatvoriti; on se ne smije zaglaviti u otvorenom položaju.

Servisiranje

Popravak vašeg uređaja prepustite samo kvalificiranom stručnom osoblju ovlaštenog servisa. Popravci i održavanje koje bi izvodilo nekvalificirano stručno osoblje mogli bi uzrokovati nezgode.

Za popravak i održavanje koristite samo originalni pribor. Pridržavajte se naputaka u poglavlju ovih uputa „Održavanje“. Primjena pribora koji nije za to predviđen ili nepridržavanje naputaka u poglavlju „Održavanje“ moglo bi dovesti do električnog udara ili do ozljeda.

Električni alat koristite tek kada je radna površina sve do obrađivanog izratka oslobođena od svih alata za podešavanje, drvene strugotine, itd. Mali komadići drva ili ostali predmeti koji bi mogli doći u dodir s rotirajućim listom pile, mogli bi velikom brzinom udariti u korisnika.

Uvijek čvrsto stegnite obrađivani izradak. Dugački se izratci trebaju podložiti ili osloniti na slobodnom kraju. Ne obrađivajte izratke koji su premali za stezanje.

Ne dopustite da tijekom obrade neka druga osoba izradak drži ili podupire. Uvijek koristite prikladni produžetak stola za piljenje ili pričvršćenje izratka.

Ne obađujte materijal sa sadržajem azbesta.

Električni alat hvatajte samo za izolirane ručke, ako bi radni alat mogao oštetiti skriveni električni vod ili vlastiti priključni kabel. Kontakt s vodom pod naponom može metalne dijelove uređaja staviti pod napon i dovesti do električnog udara.

List pile mora doseći punu obodnu brzinu prije početka rezanja.

Ruke i prste držite dalje od rotirajućeg lista pile.

Ne zahvaćajte u područje lista pile iza nosača za nalijeganje, kako bi izradak držali, uklonili drvenu strugotinu ili iz nekog drugog razloga. Razmak vaše ruke do rotirajućeg lista pile treba biti što manji.

Pilite uvijek samo jedan izradak. Izratci složeni jedan na drugoga ili jedan pored drugog mogu blokirati list pile ili se uzajamano pomicati tijekom piljenja.

Putanja rezanja gore i dolje treba biti oslobođena od zapreka. Ne pilite drvo s čavlima, vijcima, itd.

Ako je list pile blokirao odmah isključite električni alat i izvucite mrežni utikač. Tek nakon toga uklonite zaglavljeni izradak.

Ne utiskujte list pile na silu u izradak ili kod uporabe električnog alata ne koristite preveliku silu. Posebno izbjegavajte zaglavljivanje lista pile kod rada na uglovima, rubovima, itd.

Izbjegavajte preopterećenje motora, posebno kod obrade velikih izradaka. Kod piljenja djelujte samo s malom silom na ručku.

Kod izvedbi uređaja s kočnicom lista pile: kod isključivanja električnog alata, kočenje lista pile djeluje na gibanje kraka alata prema dolje. Obratite pozornost na ovu silu reakcije kada električni alat isključujete u gornjem položaju.

Oprez! List pile se još okreće nakon isključivanja električnog alata.

Zaštitite list pile od udaraca. Ne izlažite list pile bočnom pritisku.

Koristite samo oštre, besprijeorne listove pile. Odmah zamijenite napukle, savijene ili tupe listove pile.

Za materijal koji želite obrađivati odaberite prikladan list pile.

Koristite samo listove pile koje je preporučio proizvođač električnog alata.

Pridržavajte se uputa proizvođača za montažu i primjenu listova pile.

Na aretiranje vretena djelujte samo u stanju mirovanja lista pile.

List pile se kod rada jako zagrije; ne hvatajte ga prije nego što se ohladi.

Nosite zaštitne rukavice, kako bi se kod zamjene lista pile izbjegle ozljede od oštih reznih rubova lista pile.

Pridržavajte se dimenzija lista pile. Promjer otvora mora bez zazora odgovarati vretenu za alat. Ne koristite nikakve redukcijske komade ili adaptere.

Pazite na max. dopuštenu brzinu lista pile.

Ne smiju se koristiti listovi pile od visokolegiranog brzoreznog čelika (HSS-čelika).

Redovito uklanjajte prašinu od piljenja iz držača ugljenih četkica elektromotora, ispuhivanjem komprimiranim zrakom.

Bosch može osigurati besprijeoran rad uređaja samo ako se za ovaj uređaj koristi originalni pribor.

SIMBOLI

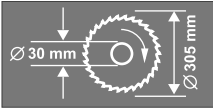
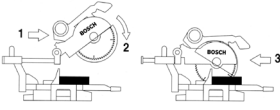
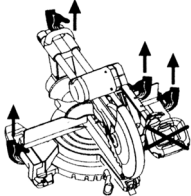
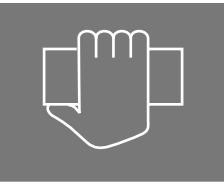
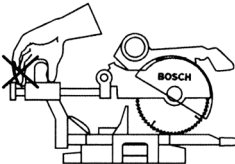
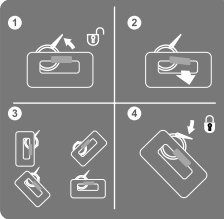
Važna napomena: Neki od slijedećih simbola mogu biti od značaja za uporabu vašeg uređaja. Zapamtite ove simbole i njihovo značenje. Pravilno tumačenje simbola će vam pomoći da s uređajem radite bolje i sigurnije.

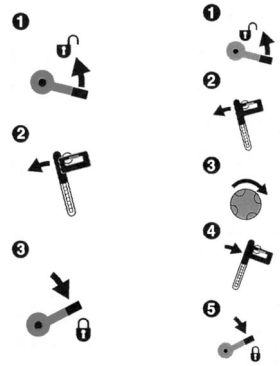
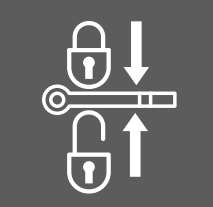
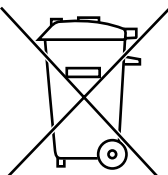
Simbol	Naziv mjerne jedinice	Značenje
V	Volt	električni napon
A	Amper	jačina električne struje
Ah	Amper sat	kapacitet, količina pohranjene električne energije
Hz	Herz	frekvencija
W	Vat	snaga
Nm	Newton metar	jedinica energije, zakretni moment
kg	Kilogramm	masa, težina
mm	milimetar	dužina
min/s	minute/sekunde	vremenski raspon, trajanje
°C/°F	stupanj Celzijus	temperatura
dB	decibel	mjera relativne jačine buke
Ø	promjer	npr. promjer svrdla, promjer brusne ploče, itd.
min ⁻¹ /n ₀	broj okretaja	broj okretaja pri praznom hodu
.../min	okretaja ili gibanja u minuti	okretaja, udaraca, kružnih putanja, itd. u minuti
0	oložaj: isključeno	bez brzine, bez zakretnog momenta

Simbol	Naziv mjerne jedinice	Značenje
SW	Otvor ključa (u mm)	Razmak paralelnih površina na spojnim elementima na koje alat može zahvaćati (npr. šesterokutna matica odnosno šesterokutna glava vijka, okasti ključ ili vijak s unutarnjim šesterokutom)
	rotacija u lijevo/desno	smjer rotacije
	unutarnji šesterokut/vanjski četverokut	vrsta stezača alata
	strela	radnju izvesti u smjeru strelice
	izmjenična struja	vrsta struje i napona
	istosmjerna struja	vrsta struje i napona
	izmjenična ili istosmjerna struja	vrsta struje i napona
	klasa zaštite II	uređaji klase zaštite II su potpuno izolirani.
	klasa zaštite I prema DIN: zaštitno uzemljenje (zaštitni vodič)	urežaji klase zaštite I trebaju biti uzemljeni.
	znak upozorenja	korisnika se upoznaje s ispravnim rukovanjem uređajem ili ga se upozorava na opasnosti
	znak zabrane	daju se upute za ispravno rukovanje, npr. pročitati upute za rukovanje

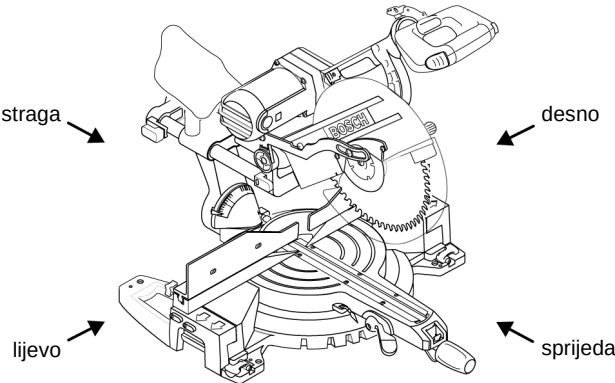
Simboli specifični za uređaj

Simbol	Značenje	
	znak zabrane	Područje opasnosti! Po mogućnosti držite ruke i prste dalje od ovog područja.
	znak zabrane	Nosite zaštitne naočale.
	znak zabrane	Nosite štitić za sluh.
	znak zabrane	Nosite masku za zaštitu od prašine.

Simbol	Značenje	
	znak napomene	Pridržavajte se dimenzija lista pile. Promjer otvora mora bez zazora odgovarati vretenu za alat. Ne koristite nikakve redukcijske komade ili adaptere.
	znak napomene	Rezove izvodite pomicanjem u potezu, prikazanim redoslijedom.
	znak napomene	Kod transporta električni alat hvatajte na označenim mjestima.
	znak napomene	Transportna ručka
	znak napomene	Opasnost od prignječenja! Kod transporta obuhvatite prstima transportnu ručku.
	znak napomene	Pokazuje pojedinačne korake za pomicanje ručke.

Simbol	Značenje	
	znak napomene	Pokazuje položaj poluge za aretiranje, za utvrđivanje kraka alata i kod namještanja vertikalnih kutova kosog rezanja. lijevi stupac: Područje kuta kosog rezanja 45°-0° : Nagib lista pile u lijevo desni stupac: – Područje kuta kosog rezanja 0-45° : Nagib lista pile u desno – Područje kuta kosog rezanja 45° + Ukupno područje zakretanja kraka alata
	znak napomene	Pokazuje položaj poluge za aretiranje, za utvrđivanje kraka alata i kod namještanja vertikalnih kutova kosog rezanja.
	znak napomene	Uređaj, pribor i ambalaža šalju se na ekološki prihvatljivu ponovnu uporabu. Dijelovi od plastičnih masa označeni su, tako da se može provesti recikliranje po vrstama. Označavanje električnih i elektroničkih uređaja prema članku 11(2) Smjernica 2002/96/EC (WEEE)

Definicija pogleda na uređaj



3 OPIS DJELOVANJA



Kod čitanja uputa za rukovanje obratite pozornost na odgovarajuće prikaze električnih alata na prednjim stranicama.

Uporaba za određenu namjenu

Uređaj je kao stacionarni uređaj predviđen za uzdužno i poprečno rezanje s ravnom linijom rezanja, u drvu i usporedivim materijalima.

Kod toga su mogući horizontalni kutovi kosog rezanja od 52° (lijeve strane) do 60° (desne strane) kao i vertikalni kutovi kosog rezanja od 47° (lijeve strane) do 47° (desne strane).

Informacija o buci i vibracijama

Izmjerene vrijednosti određene su prema EN 61 029.

Prag buke uređaja ocijenjen s A, obično iznosi:

prag zvučnog tlaka 89,5 dB (A);

prag učinka buke 102,6 dB (A).

Nesigurnost mjerenja K = 3 dB.

Nositi štitnike za sluh!

Vibracija na ruci obično je manja od 2,5 m/s².

Tehnički podaci o uređaju

Pila za panele		GCM 12 SD PROFESSIONAL		
Kataloški br. 0 601 B23 ...		... 503 ... 508 ... 532 ... 542	... 537	... 541
Nazivna primljena snaga	[W]	1800	1800	1450
Napon	[V]	230	240	110
Frekvencija	[Hz]	50	50	50
Broj okretaja pri praz. hodu	[min ⁻¹]	3800	3800	3700
Vreteno alata	[mm]	30	25,4	30
Težina (prema EPTA- Procedure 01/2003)	[kg]	29,1	29,1	29,1
List pile-Ø	[mm]	305	305	305
Klasa zaštite		□ / II	□ / II	□ / II

Za maksimalnu mjeru izratka vidjeti u poglavlju „Uputa za rad“

Uključivanjem kratkotrajno dolazi do sniženja napona. U slučaju nepovoljnih uvjeta mreže, mogu se pojaviti smetnje na drugim uređajima. Kod impedancije manje od 0,15 Ω ne mogu se očekivati nikakve smetnje.

Dijelovi uređaja

Numeriranje dijelova uređaja odnosi se na prikaz električnog alata na prednjim stranicama uputa za rukovanje.

- 1 Vrećica za prašinu
- 2 Vanjski šesterokutni ključ (SW 1,5)
- 3 Matični ključ (SW 10, SW 17)
- 4 Transportna ručka (prednja)
- 5 Stega za ručku
- 6 Ručica za namještanje nagiba ručke
- 7 Ručka
- 8 Gumb za deblokiranje poluge za aretiranje **43**
- 9 List pile
- 10 Njišući štitnik
- 11 Klizni valjčić
- 12 Uložna ploča

- 13 Stezaljka za aretiranje
- 14 Zapor za proizvoljni kut rezanja (horizontalni)
- 15 Poluga za prethodno namještanje kuta kosog rezanja (horizontalnog)
- 16 Stezna ručka za proizvoljni kut kosog rezanja (vertikalni)
- 17 Zarezi za standardni kut kosog rezanja
- 18 Stol za piljenje
- 19 Provrti za montažu
- 20 Granična letva
- 21 Produžetak graničnih letvi
- 22 Vijak za utvrđivanje produžetka granične letve
- 23 Brzostežuća stega
- 24 Pokazivač kuta (vertikalnog) za područje kutova rezanja **0-45°**

- 25 Vodilica sa saonicama
- 26 Držač kabela
- 27 Prekidač za uključivanje/isključivanje
- 28 Transportni osigurač
- 29 Vijak za podešavanje graničnika dubine
- 30 Transportna ručka (stražnja)
- 31 Vijak za utvrđivanje vodilice sa saonicama
- 32 Skala za kut kosog rezanja (vertikalni)
- 33 Pokazivač kuta (vertikalnog) za područje kutova rezanja **45°-0**
- 34 Gumb za namještanje za 33,9°-kut kosog rezanja (vertikalni)
- 35 Specijalni alat
- 36 Vijak za utvrđivanje graničnika **37**
- 37 Uzdužni graničnik
- 38 Produžetak stola za piljenje
- 39 Stezna ručka za produžetak stola pile
- 40 Skala za kut kosog rezanja (horizontalni)
- 41 Pritega za namještanje područja kutova kosog rezanja (vertikalnih)
- 42 Aretiranje vretena
- 43 Poluga za aretiranje
- 44 Križni vijak (pričvršćenje njišućeg štitnika)
- 45 Križni vijak (pričvršćenje njišućeg štitnika)
- 46 Šesterokutni vijak za pričvršćenje lista pile
- 47 Podložna pločica
- 48 Stezna prirubnica
- 49 Vreteno alata
- 50 Kutni adapter za vrećicu za prašinu
- 51 Izbacivač strugotine
- 52 Stezna poluga za brzostežuću stegu
- 53 Navojna motka brzostežuće steg
- 54 Provrti za brzostežuću stegu
- 55 Gumb za brzo reguliranje vijka za podešavanje graničnika dubine
- 56 Graničnik dubine
- 57 Vijak za graničnik **37**
- 58 Vijci za zaštitu od lomljenja strugotine
- 59 – **62**
Vijci za namještanje osnovnog položaja 0° (vertikalni kut kosog rezanja)
- 63 Vijci za osnovno namještanje 45° (vertikalni kut kosog rezanja)
- 64 Vijci za namještanje sile stezanja stezne ručke **16**
- 65 Vijci za namještanje stezne sile steg **5**
- 66 Pokazivač kuta (horizontalnog)
- 67 Vijak za podešavanje produžetka granične letve
- 68 Šesterokutni vijci (SW 14) granične letve

Prikazan ili opisan pribor ne pripada posve opsegu isporuke.

4 MONTAŽA



Izbjegavajte nehotično pokretanje uređaja. Tijekom montaže i kod svih radova na uređaju, mrežni utikač se ne smije utaknuti u mrežnu utičnicu.

Opseg isporuke

Prije prvog puštanja u rad uređaja provjerite da li su isporučeni svi dolje navedeni dijelovi:

- Pila za panele s predmontiranim listom pile
- Vrećica za prašinu **1**
- Kutni adapter **50** za vrećicu za prašinu
- Pritega za utvrđivanje **14**
- Matični ključ **3**
- Vanjski šesterokutni ključ **2**
- Specijalni alat **35** s inbus ključem (SW 14) i nastavkom odvijača (vanjski šesterokut SW 4 i križni prerez)
- Brzostežuća stega **23**

Kontrolirajte uređaj na eventualna oštećenja.

Prije daljnje uporabe uređaja moraju se zaštitne naprave ili malo oštećeni dijelovi pažljivo ispitati na njihovu besprijekornu funkciju i za određenu namjenu. Provjerite da li pomični dijelovi besprijekorno djeluju i da se nisu ukleštili, ili da li su dijelovi oštećeni. Svi dijelovi moraju biti ispravno montirani i moraju biti ispunjeni svi uvjeti kako bi se osigurao besprijekoran rad.

Oštećene zaštitne naprave i dijelovi moraju se stručno popraviti ili zamijeniti u ovlaštenom servisu.

Prvo puštanje u rad

Oprezno izvadite isporučene dijelove iz njihove ambalaže.

Uklonite sav ambalažni materijal sa uređaja i sa isporučenog pribora.

Stacionarna ili fleksibilna montaža



Za osiguranje sigurnog rukovanja, morate električni alat prije uporabe montirati na ravnoj i stabilnoj radnoj površini (npr. radni stol).

Ako se ova montaža ne bi provela, kod piljenja pod ekstremnim kutevima skošenjima postoji mogućnost da se električni alat nagne prema naprijed.

Stacionarna montaža

(vidjeti sliku **A1**)

Pričvrstite električni alat na radnu površinu s prikladnim vijčanim spojem. U tu se svrhu poslužite provrtima **19**.

Fleksibilna montaža

(vidjeti sliku **A2**)

Stegnite električni alat s uobičajenom vijčanom stegom, na stopala uređaja na radnoj površini.

Montaža zapora

(vidjeti sliku **B**)

Uvrnite zapor **14** u odgovarajući provrt iznad poluge **15**.

Zapor ne stežite suviše jako.

5 RAD UREĐAJA

Transportni osigurač

(vidjeti sliku **C**)

Prije svih radova na uređaju izvući mrežni utikač.

Transportni osigurač **28** omogućava vam lakše rukovanje uređajem kod transporta do različitih mjesta primjene.

Uređaj osigurati (transportni položaj)

Stegnite vijak za utvrđivanje **31** za osiguranje vodilice **25**.

Izvučite transportni osigurač **28** do kraja van i okrenite ga za 90°. Pustite da transportni osigurač u ovom položaju preskoči.

Pritisnite na polugu za aretiranje **43** (vidjeti i sliku **N**) i zakrenite istodobno krak alata na ručci **7** prema dolje, sve dok transportni osigurač ne preskoči u krajnji položaj.

Uređaj deblokirati (radni položaj)

Pritisnite krak alata na ručci **7** malo prema dolje, kako bi rasteretili transportni osigurač.

Izvučite transportni osigurač **28** do kraja van i okrenite ga za 90°. Pustite da transportni osigurač u ovom položaju preskoči.

Vodite krak alata polako prema gore.

Koristite samo listove pile čiji je dopušteni broj okretaja najmanje toliko visok kao broj okretaja električnog alata pri praznom hodu.

Na aretiranje vretena djelujte samo u stanju mirovanja lista pile.

List pile se kod rada jako zagrije; ne hvatajte ga prije nego što se ohladi.

Nosite zaštitne rukavice, kako bi se kod zamjene lista pile izbjegle ozljede od oštih reznih rubova lista pile.

Demontaža lista pile

Dovedite uređaj u radni položaj.

Izvučite transportni osigurač **28** do kraja van i okrenite ga za 90°. Pustite da transportni osigurač u ovom položaju preskoči.

Krak alata je sada aretiran u radnom položaju.

Otpustite vijak **44** s isporučeni križnim odvijačem **35**. Ne odvijte vijak do kraja. Odvijte vijak **45** s istim križnim odvijačem (vidjeti sliku **D1**).

Pritisnite na polugu za aretiranje **43** (vidjeti i sliku **N**) i zakrenite njišući štitnik **10** u natrag do graničnika.

Okrenite šesterokutni vijak **46** s isporučeni inbus ključem **35** (SW 14) i istodobno pritisnite aretiranje vretena **42** dok ne preskoči (vidjeti sliku **D2**).

Držite aretiranje vretena **42** pritisnutim i odvijte šesterokutni vijak **46** u smjeru kazaljke na satu (**lijevi navoji**). Uklonite podložnu pločicu **47** i steznu prirubnicu **48**. Uklonite list pile. (vidjeti sliku **D3**)

Izmjena alata

Prije svih radova na uređaju izvući mrežni utikač.

Koristite samo oštre, besprijeorne listove pile. Odmah zamijenite napukle, savijene ili tupe listove pile.

Koristite samo listove pile koji odgovaraju karakterističnim podacima iz ovih uputa za rukovanje, koji su ispitani prema EN 847-1 i odgovarajuće označeni.

Ugradnja lista pile

Koristite samo distantni držač i podložne pločice, koje je proizvođač odobrio za ovu svrhu.

Ako bi se električni alat naknadno opremio laserskom napravom, ugradnju lista pile treba provesti ovlaštena servisna radionica ili proizvođač.

Ukoliko je potrebno očistite prije ugradnje sve dijelove koji će se montirati.

Stavite novi list pile na vreteno alata **49**.

(vidjeti sliku **D3**)



Kod ugradnje pazite da se smjer rezanja zubaca (smjer strelice na lisitu pile) podudara sa smjerom strelice na njišućem štitniku!

Ugradite steznu prirubnicu **48**, podložnu pločicu **47** i šesterokutni vijak **46**. Pritisnite aretiranje vretena **42** dok ne preskoči i stegnite šesterokutni vijak **46** u smjeru suprotnom od kazaljke na satu s momentom pritezanja od cca. 20 Nm.

Oslobodite aretiranje vretena. List pile mora se sada slobodno okretati.

Pritisnite polugu za aretiranje **43** i ponovno vodite njišuču štitnik **10** prema dolje.

Ponovno uvijte vijak **45** i čvrsto ga stegnite. Ponovno stegnite vijak **44**.

Pritisnite krak alata na ručci **7** malo prema dolje, kako bi rasteretili transportni osigurač.

Izvučite transportni osigurač **28** do kraja van i okrenite ga za 90°. Pustite da transportni osigurač u ovom položaju preskoči.

Krak alata je sada ponovno slobodno pomičan za piljenje.

Usisavanje prašine/strugotine

Prašina koja nastaje kod rada može biti štetna za zdravlje, zapaljiva ili eksplozivna. Potrebne su prikladne mjere zaštite.

Na primjer: Neke se vrste prašine smatraju kancerogenim. Koristite prikladno usisavanje prašine i nosite zaštitnu masku.

Vlastito usisavanje

(vidjeti sliku **E**)

Nataknite kutni adapter **50** preko izbacivača strugotine **51**.

Nataknite vrećicu za prašinu **1** preko kutnog adaptera.

Vrećica za prašinu i adapter usisavanja tijekom piljenja ne smiju nikada doći u dodir s pomičnim dijelovima uređaja.

Pravovremeno ispraznite vrećicu za prašinu.

Vanjsko usisavanje (preporučeno)

Za usisavanje možete na adapter usisavanja priključiti i crijevo za usisavanje prašine (Ø 32 mm).

Usisavač prašine treba biti pogodan za obrađivani materijal.

Kod usisavanja suhe prašine koja posebno ugrožava zdravlje i uzrokuje rak, rabiti specijalni usisavač.

Produženje granične letve

(vidjeti sliku **F**)

Prije svih radova na uređaju izvući mrežni utikač.

Kod vertikalnih kuteva kosog rezanja, produžeci granične letve moraju se pomaknuti prema van.



Kod produženja odnosno povećanja granične letve osigurajte da ne bude ugrožena funkcionalnost električnog alata (posebno njišućeg štitnika).

Otpustite vijak **22** i do kraja izvučite produžetak granične letve **21**.

Ponovno stegnite vijak.

Povećanje granične letve

(vidjeti sliku **G**)

Prije svih radova na uređaju izvući mrežni utikač.

Posebno velike profilne letve za bolje pričvršćenje zahtijevaju veće visine granične letve. U tu svrhu su u produžetku graničnih letvi **21** izvedena četiri ovalna otvora, za montažu odgovarajućih drvenih letvi.



Ovaj pomoćni graničnik smije se koristiti samo za 0°-kose rezove. Ne smije se narušiti funkcionalnost električnog alata (posebno njišućeg štitnika).

Drvene letve (max. visine 114,3 mm) vežite vijcima s produžetkom graničnih letvi. Glave vijaka moraju završavati s površinom drva ili biti upuštene.

Pomoćni graničnik ne smije smetati čitavom kraku alata.

Produženje stola za piljenje

(vidjeti sliku **H**)

Prije svih radova na uređaju izvući mrežni utikač.

Kod maksimalnih horizontalnih i vertikalnih kutova skošenja stol za piljenje se mora produžiti.

Dugački izratci moraju se na oba kraja podložiti ili osloniti.

Pomaknite steznu ručku **39** prema gore.

Povucite produžetak stola pile **38** do željene dužine prema van.

Pritisnite steznu ručku **39** prema dolje. Time je produžetak stola pile učvršćen.

Pričvršćenje izratka

(vidjeti sliku **I**)

Prije svih radova na uređaju izvući mrežni utikač.

Za postizanje optimalne sigurnosti pri radu, izradak se treba uvijek stegnuti.

Ne obrađujte izratke koji su suviše mali za stezanje.



Kod pričvršćenja izratka ne dirajte prstima ispod stezne poluge brzostežuće stege.

Pritisnite izradak prema graničnoj letvi **20** i produžetku granične letve **21**.

Utaknite isporučenu brzostežuću stegu **23** u za to predviđene provrte **54**. Brzostežuću stegu prilagodite izratku okretanjem navojne motke **53**. Pritisnite na steznu polugu **52** i na taj način učvrstite izradak.

Namještanje horizontalnog kuta kosog rezanja

Prije svih radova na uređaju izvući mrežni utikač.

Za postizanje preciznih rezova trebate nakon intenzivne uporabe provjeriti osnovna namještanja električnog alata i po potrebi ga podesiti (vidjeti poglavlje „Kontrola i podešavanje osnovnih namještanja“).

Standardni kut kosog rezanja horizontalni

(vidjeti sliku **J**)

Za brzo i precizno namještanje često korištenih kuteva kosog rezanja **17** na stolu za piljenje su predviđeni zarez:

lijevo	0°	15°	22,5°	31,6°	45°	
desno		15°	22,5°	31,6°	45°	60°

Dovedite uređaj u radni položaj.

Otpustite zapor **14** ukoliko je stegnut.

Stegnite polugu **15** i okrenite stol za piljenje **18** do željenog kuta skosog rezanja, u lijevo ili desno. Ponovno otpustite polugu. Poluga mora osjetno preskočiti u zarez.

Proizvoljni kut kosog rezanja, horizontalni

Horizontalni kut kosog rezanja može se namjestiti u području od 52° (lijeva strana) do 60° (desna strana).

Dovedite uređaj u radni položaj.

Otpustite zapor **14** ukoliko je stegnut.

Stegnite polugu **15** i pritisnite istodobno spojnicu za aretiranje **13**, sve dok ona ne preskoči u za to predviđen utor (vidjeti sliku **K**). Time će se stol za piljenje slobodno pomicati.

Okrenite stol za piljenje **18** u lijevo ili desno, sve dok pokazivač kuta **66** ne pokaže željeni kut skošenja.

Ponovno stegnite zapor **14**.

Namještanje vertikalnog kuta kosog rezanja

Prije svih radova na uređaju izvući mrežni utikač.

Za postizanje preciznih rezova trebate nakon intenzivne uporabe provjeriti osnovna namještanja električnog alata i po potrebi ga podesiti (vidjeti poglavlje „Kontrola i podešavanje osnovnih namještanja“).

Vertikalni kut kosog rezanja može se namjestiti u području od 47° (lijeva strana) do 47° (desna strana).

Standardni kutevi 0° i 45° se osiguravaju tvornički podešenim krajnjim graničnikom. Mogućnost utvrđivanja postoji za kut 33,9°.

Područje lijevog kuta kosog rezanja 45°-0

Dovedite uređaj u radni položaj.

Pomaknite lijevi produžetak granične letve **21** do kraja prema van.

Otpustite steznu ručku **16**.

Zakrenite krak alata na ručki **7** u lijevo, dok pokazivač kuta **33** ne pokaže željeni kut kosog rezanja.

Držite krak alata u ovom položaju i ponovno stegnite steznu ručku **16**.

Stezna sila mora položaj kraka alata sigurno držati kod svakog proizvoljnog kuta kosog rezanja.

Područje desnog kuta kosog rezanja 0-45°

(vidjeti sliku **L**)

Dovedite uređaj u radni položaj.

Pomaknite produžetak desne granične letve **21** do kraja prema van. Otpustite steznu ručku **16**.

Nagnite krak alata na ručki **7** iz 0°-položaja malo u lijevo i okrenite pritegu **41** do željenog područja kosog rezanja, dok se ne pokaže željeno područje kuta kosog rezanja.

Zakrenite krak alata na ručki **7** u desno, dok pokazivač kuta **24** ne pokaže željeni kut kosog rezanja.

Čvrsto držite krak alata u ovom položaju i ponovno stegnite steznu ručku **16**.

Stezna sila mora položaj kraka alata sigurno držati kod svakog proizvoljnog kuta kosog rezanja.

Standardni kut 0°

Da bi se standardni kut 0° mogao lako ponovno namjestiti, pritega **41** preskače u područje kuta kosog rezanja **45°-0°**, kada se krak alata s desne strane zakrene preko 0°-položaja.

Ukupno područje kuta kosog rezanja 45° +

Dovedite uređaj u radni položaj.

Oba produžetka granične letve **21** pomaknite do kraja prema van.

Otpustite steznu ručku **16**.

Nagnite krak alata na ručci **7** iz 0°-položaja malo u lijevo i okrenite pritegnu **41** dok se ne pokaže željeno područje kuta kosog rezanja.

Zakrenite krak alata na ručci **7** u lijevo ili desno, dok pokazivač kuta **33** ili **24** ne pokaže željeni kut kosog rezanja.

Držite krak alata u ovom položaju i ponovno stegnite steznu ručku **16**.

Stezna sila mora položaj kraka alata sigurno držati kod svakog proizvoljnog kuta kosog rezanja.

Standardni kut 33,9°

Za standardni kut 33,9° stegnite gumb za namještanje **34** do kraja prema van i okrenite ga za 90°. Zatim zakrenite krak alata na ručci **7**, sve dok krak alata osjetno preskoči.

Namještanje ručke

(vidjeti sliku **M**)

Prije svih radova na uređaju izvući mrežni utikač.

Ručka **7** se u svrhu jednostavnijeg rukovanja s krakom alata kod piljenja, može okrenuti u različite položaje.

U tu svrhu otpustite stegu **5**.

Povucite ručku **6** prema naprijed i okrenite ručku dok ona ne preskoči u željeni položaj.

Oslobodite ručku **6** i zatvorite stegu **5**.

Puštanje u rad

Uključivanje-isključivanje

Za **puštanje u rad** povucite prekidač za uključivanje-isključivanje **27** u smjeru ručke **7**.

Iz razloga sigurnosti, prekidač za uključivanje-isključivanje uređaja ne može se aretirati, nego tijekom rada treba ostati stalno pritisnut.

Kod **piljenja** pritisnite dodatno na gumb za deblokiranje **8** (vidjeti sliku **N**). Time poluga za aretiranje **43** može osloboditi njišući štitnik **10** i krak alata se može voditi prema dolje.

Za **isključivanje** uređaja otpustiti prekidač za uključivanje-isključivanje **27**.

Upute za rad

Prije svih radova na uređaju izvući mrežni utikač.

Opće upute za piljenje



Kod svakog rezanja morate najprije osigurati da list pile suviše kratko vrijeme dodiruje graničnu letvu, vijčane stege ili ostale dijelove uređaja. Uklonite eventualno montirane pomoćne graničnike ili ih prilagodite na odgovarajući način.

Uređaj ne opterećujte toliko da se zaustavi pod opterećenjem.

Preveliki posmak znatno smanjuje radnu sposobnost električnog alata i skraćuje vijek trajanja lista pile.

Koristite samo oštre i za obrađivani materijal prikladne listove pile.

Držanje tijela

Ruke i prste držite dalje od rotirajućeg lista pile.

Ne križajte ruke ispred kraka alata (Dešnjaci: vidjeti sliku **O**; Ljevaci: vidjeti sliku **P**).

Maksimalna mjera izratka

Kut kosog rezanja		Visina x širina [mm]
horizontalno	vertikalno	
0°	0°	110 x 305
45°	0°	110 x 217
0°	45° lijevo	63 x 305
0°	45° desno	38 x 305
45°	45° lijevo	63 x 217
45°	45° desno	38 x 217

Rezanje bez vučnog pomicanja

(vidjeti sliku **Q**)

Za rezove bez pomicanja u potezu (mali izratci), otpustite vijak za utvrđivanje **31**, ukoliko je isti stegnut. Pomaknite krak alata do graničnika u smjeru granične letve **20** i ponovno stegnite vijak za utvrđivanje **31**.

Stegnite izradak prema dimenzijama.

Namjestite željeni kut skošenja.

Uključite električni alat.

Pritisnite gumb za deblokiranje **8** i krak alata polako vodite s ručkom **7** prema dolje.

Izradak prerezujte podjednakim posmakom.

Isključite električni alat i pričekajte dok se list pile potpuno zaustavi.

Vodite krak alata polako prema gore.

Rezanje s vučnim pomicanjem

Za rezove s vođenjem preko saonica **25** (široki izratci) otpustite vijak za utvrđivanje **31** ukoliko je isti stegnut.

Stegnite izradak prema dimenzijama.

Namjestite željeni kut kosog rezanja.

Pomaknite krak alata toliko od granične letve **20**, sve dok list pile ne bude ispred izratka.

Uključite električni alat.

Pritisnite gumb za deblokiranje **8** i krak alata polako vodite s ručkom **7** prema dolje.

Pilite u uglovima izratka. Pritisnite sada krak alata u smjeru granične letve **20** i prerežite izradak podjednakim posmakom.

Isključite električni alat i pričekajte dok se list pile potpuno zaustavi.

Vodite krak alata polako prema gore.

Namjestiti graničnik dubine

(vidjeti sliku **R**)

Graničnik dubine **56** mora se namjestiti ako želite rezati rešku.

Pritisnite polugu za aretiranje **43** i zakrenite krak alata na ručci **7** u željeni položaj.

Pritisnite na gumb **55**.

Pomaknite vijak za podešavanje **29**, sve dok kraj vijka ne dodirne graničnik dubine **56**.

Oslobodite gumb **55**.

Vodite krak alata polako prema gore.

Piljenje izradaka jednake dužine

(vidjeti sliku **S**)

Otpustite vijak **36** i preklomite graničnik **37** preko vijka **57**. Ponovno stegnite vijak **36**.

Na obje strane produžetka stola za piljenje montirajte graničnik.

Posebni izratci

Kod piljenja savijenih ili okruglih izradaka, iste trebate posebno osigurati od klizanja. Na liniji rezanja ne smije nastati nikakav raspor između izratka, granične letve i stola za piljenje.

Ukoliko je potrebno morate izraditi specijalne držače.

Uložne ploče

Crvene uložne ploče **12** mogu se istrošiti nakon dulje uporabe električnog alata.

Zamijenite neispravne uložne ploče.

Električni alat dovedite u radni položaj.

Odvijte vijak **58** s isporučenim križnim odvijačem (vidjeti sliku **T**).

Umetnite novu lijevu uložnu ploču.

Vertikalni kut kosog rezanja namjestite na 47° (lijeva strana).

Pritisnite polugu za aretiranje **43** i zakrenite krak alata do kraja prema dolje.

Uložnu ploču približite do cca. 2 mm do lista pile. Osigurajte da list pile po čitavoj dužini mogućeg pomicanja potezanjem ne dođe u dodir s uložnom pločom.

Ponovno uložnu ploču pričvrstite s vijcima **58**.

Spomenute radne operacije ponovite slično za novu desnu uložnu ploču.

Obrada profilnih letvi (podnih ili stropnih letvi)

Profile letve mogu se obrađivati na dva različita načina:

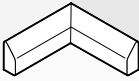
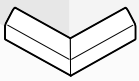
- prema graničnoj letvi,
- plošno ležeće na stolu za piljenje.

Osim toga se ovisno od širine profilne letve, rezovi se izvode sa ili bez vučnog pomicanja.

Namješten kut kosog rezanja uvijek najprije isprobajte na komadu otpadnog drva.

Podne letvice

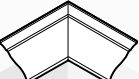
Slijedeća tablica sadrži upute za obradu podnih letvica.

Namještanja		postavljen prema graničnoj letvi		plošno ležeći na stolu za piljenje	
Vertikalni kut kosog rezanja		0°		45°	
Podna letva		lijeva strana	desna strana	lijeva strana	desna strana
	Horizontalni kut kosog rezanja	45° lijevo	45° desno	0°	0°
	Pozicioniranje izratka	Donji rub na stolu za piljenje	Donji rub na stolu za piljenje	Gornji rub na graničnoj letvi	Donji rub na graničnoj letvi
	Gotovi izradak nalazi se ...	... lijevo od reza	... desno od reza	... lijevo od reza	... lijevo od reza
	Horizontalni kut kosog rezanja	45° desno	45° lijevo	0°	0°
	Pozicioniranje izratka	Donji rub na stolu za piljenje	Donji rub na stolu za piljenje	Donji rub na graničnoj letvi	Gornji rub na graničnoj letvi
	Gotovi izradak nalazi se ...	... desno od reza	... lijevo od reza	... desno od reza	... desno od reza

Stropne letve (prema US-standardu)

Ako želite stropne letve obrađivati plošno na stolu za piljenje, trebate namjestiti standardni kut kosog rezanja 31,6° (horizontalni) i 33,9° (vertikalni). (vidjeti sliku **U**)

Slijedeća tablica sadrži upute za obradu stropnih letvi.

Namještanja		postavljen prema graničnoj letvi		plošno ležeći na stolu za piljenje	
Vertikalni kut kosog rezanja		0°		33,9°	
Stropne letve		lijeva strana	desna strana	lijeva strana	desna strana
	Horizontalni kut kosog rezanja	45° desno	45° lijevo	31,6° desno	31,6° lijevo
	Pozicioniranje izratka	Donji rub na graničnoj letvi	Donji rub na graničnoj letvi	Gornji rub na graničnoj letvi	Donji rub na graničnoj letvi
	Gotovi izradak nalazi se ...	... desno od reza	... lijevo od reza	... lijevo od reza	... lijevo od reza
	Horizontalni kut kosog rezanja	45° lijevo	45° desno	31,6° lijevo	31,6° desno
	Pozicioniranje izratka	Donji rub na graničnoj letvi	Donji rub na graničnoj letvi	Donji rub na graničnoj letvi	Gornji rub na graničnoj letvi
	Gotovi izradak nalazi se ...	... desno od reza	... lijevo od reza	... desno od reza	... desno od reza

Kontrola i podešavanje osnovnih namještanja

Prije svih radova na uređaju izvući mrežni utikač.

Kako bi se postigli precizni rezovi, morate nakon intenzivne uporabe osnovna namještanja električnog alata provjeriti i po potrebi podesiti.

Kut kosog rezanja 0° (vertikalni)

Dovedite električni alat u transportni položaj.

Okrenite stol za piljenje **18** do zarez **17** za 0°. Poluga **15** mora osjetno preskočiti u zarez.

Provjeriti: (vidjeti sliku **V1**)

Namjestite kutomjer na 90° i položite ga na stol za piljenje **18**. Krak kutomjera treba se poklapati s listom pile po čitavoj dužini.

Namještanje: (vidjeti sliku **V2**)

Otpustite steznu ručku **16**. Otpustite vijke **60** i **61** s isporučenim matičnim ključem **3** (SW 10). Otpustite vijak za namještanje **62** (za cca. 3 okreta) s isporučenim vanjskim šesterokutnim ključem **35** (SW 4).

Toliko uvijte ili odvijte vijak za namještanje **59** (SW 10), dok se krak kutomjera ne poklopi s listom pile po čitavoj dužini.

Ponovno stegnite steznu ručku **16**. Nakon toga najprije stegnite vijak za namještanje **62**, a zatim ponovno stegnite vijke **60** i **61**.

Ukoliko pokazivači kuta **24** i **33** nakon namještanja nisu u istoj liniji s 0°-znakovima skale **32**, treba sa isporučenim križnim odvijačem **35** otpustiti vijke za pričvršćenje i izravnati pokazivač kuta uzduž 0°-znaka.

Lijevi kut kosog rezanja 45° (vertikalni)

Dovedite uređaj u radni položaj.

Okrenite stol za piljenje **18** do zarez **17** za 0°. Otpustite steznu ručku **16**. Zakrenite krak alata na ručci **7** u lijevo, sve dok krak alata ne dodirne graničnik.

Provjeriti: (vidjeti sliku **W1**)

Namjestite kutomjer na 45° i položite ga na stol za piljenje **18**. Krak kutomjera mora se po čitavoj dužini potpuno podudarati s listom pile.

Namještanje: (vidjeti sliku **W2**)

Toliko uvijte ili odvijte vijak za namještanje **63** (SW 10), dok se krak kutomjera ne poklopi s listom pile po čitavoj dužini.

Ponovno stegnite steznu ručku **16**.

Ukoliko pokazivači kuta **24** i **33** nakon namještanja nisu u istoj liniji s 45°-znakom skale **32**, treba provjeriti najprije još jednom 0°-namještanje za kut kosog rezanja i pokazivač kuta. Nakon toga ponovite namještanje 45°-kuta kosog rezanja.

Stezna sila stezne ručke za vertikalni kut kosog rezanja

(vidjeti i sliku **W2**)

Otpustite steznu ručku **16**.

Namještanje:

Za smanjenje stezne sile okrenite vijak za namještanje **64** sa isporučenim matičnim ključem **3** (SW 17) u smjeru suprotnom od kazaljke na satu, ili okrenite u smjeru kazaljke na satu za povećanje stezne sile.

Namjestite vertikalni kut kosog rezanja, ponovno stegnite steznu ručku **16** i provjerite da li je postignuta željena stezna sila.

Stezna sila mora položaj kraka alata sigurno držati kod svakog proizvoljnog kuta kosog rezanja.

Stezna sila stege ručke

(vidjeti sliku **X**)

Otvorite stegu **5**.

Namještanje:

Za smanjenje stezne sile okrenite vijak za namještanje **65** s vanjskim šesterokutnim ključem **2** (SW 1,5) u smjeru suprotnom od kazaljke na satu, ili okrenite u smjeru kazaljke na satu za povećanje stezne sile.

Oba vijka namjestite uvijek na istu visinu.

Zatvorite stegu **5** i provjerite da li je postignuta željena stezna sila.

Pokazivač kuta (horizontalni)

(vidjeti sliku **Y**)

Dovedite uređaj u radni položaj.

Okrenite stol za piljenje **18** do zarez **17** za 0°.

Provjerite:

Pokazivač kuta **66** mora biti u liniji s znakom 0° skale **40**.

Namještanje:

Otpustite vijak za pričvršćenje pokazivača kuta sa isporučenim križnim odvijačem **35** i usmjerite pokazivač kuta uzduž 0°-znaka.

Ponovno stegnite vijak za pričvršćenje.

Granična letva

Dovedite električni alat u transportni položaj.

Okrenite stol za piljenje **18** do zareza **17** za 0°.

Provjeriti: (vidjeti sliku **21**)

Namjestite kutomjer na 90° i položite ga na stol za piljenje **18**. Kutomjer se treba po čitavoj dužini podudarati s graničnom letvom **20**.

Namještanje: (vidjeti sliku **22**)

Do kraja odvijte vijke **22** na obje strane produžetaka granične letve i otpustite vijke za podešavanje **67** sa isporučenim vanjskim šesterokutnim ključem **35** (SW 4). Uklonite produžetke graničnih letvi.

Otpustite sve šesterokutne vijke **68** s isporučenim inbus ključem **35** (SW 14). Okrenite graničnu letvu **20** toliko da kutomjer nalegne po čitavoj dužini. Ponovno stegnite šesterokutne vijke.

Ponovno stegnite produžetke graničnih letvi. Vijke za podešavanje **67** stegnite samo toliko da se produžeci graničnih letvi mogu neznatno pomaknuti.

6 ODRŽAVANJE I SERVIS

Održavanje

Prije svih radova na uređaju izvući mrežni utikač.

Uređaj i proreze za hlađenje održavajte uvijek čistim, kako bi se moglo dobro i sigurno raditi.

Njišući štitnik treba se uvijek moći slobodno pomicati i sam zatvarati. Zbog toga područje oko njišućeg štitnika treba uvijek održavati čistim.

Uklonite prašinu i strugotinu otpuhivanjem komprimiranim zrakom ili kistom.

Ako bi uređaj unatoč brižljivih postupaka izrade i ispitivanja prestao raditi, popravak prepustite ovlaštenom servisu za Bosch električne alate.

Kod svih upita i naručivanja rezervnih dijelova molimo navedite 10-znamenasti kataloški broj sa tipske pločice uređaja.

Zbrinjavanje

Uređaj, pribor i ambalaža šalju se na ekološki prihvatljivu ponovnu uporabu.

Dijelovi od plastičnih masa označeni su, tako da se može provesti recikliranje po vrstama.

Pribor

List pile 305 x 30 mm, 60 zubaca . . .	2 608 640 441
Brzostežuća stega	
vertikalna	2 608 040 205
horizontalna	2 608 040 236
Uložna ploča	2 607 960 020
Komplet vrećica za prašinu	2 605 411 211
Produžne motke (435 mm),	
4 kom.	2 607 001 956

Servis

Crteže u rastavljenom obliku i informacije o rezervnim dijelovima možete dobiti na adresi: www.bosch-pt.com

Robert Bosch d.o.o

Kneza Branimira 22
100 40 Zagreb

☎ +385 (0)1/295 80 51
Fax +385 (0)1/295 80 60

Zadržavamo pravo na izmjene

SISUKORD

1 ÜLDISED OHUTUSJUHISED	Eesti-1
2 SPETSIIFILISED OHUTUSJUHISED	Eesti-2
3 FUNKTSIOONI KIRJELDUS	Eesti-7
Nõuetekohane kasutamine	Eesti-7
Müra/vibratsioon	Eesti-7
Tehnilised andmed	Eesti-7
Seadme osad	Eesti-7
4 PAIGALDAMINE	Eesti-8
Tarnekomplekt	Eesti-8
Esmakordne kasutuselevõtt	Eesti-8
Statsionaarne või ajutine paigaldus	Eesti-9
Lukustusnupu paigaldamine	Eesti-9
5 TÖÖ	Eesti-9
Transpordikaitse	Eesti-9
Tarviku vahetus	Eesti-9
Tolmu/laastude eemaldamine	Eesti-10
Juhtrööpa pikendamine	Eesti-10
Juhtrööpa suurendamine	Eesti-10
Saepingi töötasapinna pikendamine	Eesti-11
Tooriku kinnitamine	Eesti-11
Horisontaalsete kaldenurkade seadistamine	Eesti-11
Vertikaalsete kaldenurkade seadistamine	Eesti-11
Käepideme reguleerimine	Eesti-12
Kasutuselevõtt	Eesti-12
Tööjuhised	Eesti-12
Ehisliistude (põranda- või laeliistude) töötlemine	Eesti-14
Põhiseadistuste kontrollimine ja reguleerimine	Eesti-15
6 HOOLDUS JA TEENINDUS	Eesti-17
Hooldus	Eesti-17
Jäätmekäitlus	Eesti-17
Lisatarvikud	Eesti-17
Teenindus	Eesti-17

1 ÜLDISED OHUTUSJUHISED

ELEKTRILISTE TÖÖRIISTADE KASUTAMISEKS



HOIATUS! Lugege kõik juhised läbi ja pidage neist kinni. Alltoodud ohutusjuhiste eiramise tagajärjeks võib olla elektrilöök, tulekahjuoht või tõsised vigastused.

Hoidke ohutusjuhised hoolikalt alles.

Töökoht

Hoidke töökoht korras ja tagage selle hea valgustatus. Töökohal valitsev segadus ja valgustamata tööpiirkonnad võivad põhjustada õnnetusi.

Ärge kasutage elektrilist tööriista plahvatusohtlikus keskkonnas, kus leidub tuleohtlikke vedelikke, gaase või tolmu. Elektrilistest tööriistadest võib lüüa sädemeid, mis süütavad tolmu või auru.

Kui kasutate elektrilist tööriista, hoidke pealtvaatajad, lapsed ja külastajad tökohast eemal. Kui teised inimesed Teie tähelepanu kõrvale juhivad, võib elektriline tööriist Teie kontrolli alt väljuda.

Ärge jätke elektrilist tööriista järelevalveta tööle, lülitage see välja. Ärge lahkuge elektrilise tööriista juurest enne, kui kasutatav tarvik on täielikult seiskunud.

Elektriohutus

Enne elektrilise tööriista vooluvõrku ühendamist veenduge, et vooluallika pinge vastaks tööriista andmesildile märgitud andmetele või erineks neist maksimaalset 10 %. Kui vooluallika pinge ei sobi elektrilise tööriista tööks vajaliku pingega kokku, võivad tagajärjeks olla rasked õnnetused ja elektrilise tööriista kahjustumine.

Vältige kehakontakti maandatud pindadega, nagu torud, radiaatorid, pliidid või külmikud. Kui Teie keha on maandatud, on elektrilöögi saamise risk suurem.

Ärge jätke elektrilisi tööriistu vihma kätte ega märgadesse tingimustesse. Kui elektrilise tööriista sisse on sattunud vett, on elektrilöögi saamise risk suurem.

Ärge kasutage elektrilise tööriista toitejuhet tööriista kandmiseks, ülesriputamiseks ega pistiku pistikupesast väljatõmbamiseks. Hoidke toitejuhet kuumuse, õli, teravate servade ja seadme liikuvate osade eest. Kahjustatud toitejuhtmed võivad põhjustada elektrilöögi.

Inimeste turvalisus

Olge tähelepanelik, jälgige, mida Te teete, ning toimige elektrilise tööriistaga töötades mõistlikult. Ärge kasutage elektrilist tööriista, kui olete väsinud või uimastite, alkoholi või ravimite mõju all. Hetkeline tähelepanematus elektrilise tööriista kasutamisel võib põhjustada tõsiseid vigastusi.

Kandke sobivat tööriivastust. Ärge kandke laiu riideid ega ehteid. Pikkade juuste puhul kasutage juuksevõrku. Hoidke juuksed, rõivad ja kindad seadme liikuvatest osadest eemal. Lotendavad riided, ehted ja pikad juuksed võivad sattuda seadme liikuvate osade vahele.

Vältige elektrilise tööriista tahtmatut käivitamist. Enne elektrilise tööriista vooluvõrku ühendamist veenduge, et tööriist on välja lülitatud. Kui hoiate elektrilist tööriista kandmisel sisse/välja-lüliti või ühendate vooluvõrku sisselülitatud elektrilise tööriista, suureneb õnnetuse risk.

Enne elektrilise tööriista kasutuselevõttu eemaldage selle küljest reguleerimis- ja mutrivõtmed. Seadme pöörleva osa küljes olev reguleerimis- või mutrivõti võib põhjustada vigastusi.

Ärge hinnake end üle. Seiske kindlalt ja hoidke kogu aeg tasakaalu. Kui seisate kindlalt ja hoiate sobivat kehaasendit, saate elektrilist tööriista ootamatutes olukordades paremini kontrollida.

Kandke kaitseriivastust ja alati kaitseprille. Soovitatav on kasutada tolumasket, libisemiskindlaid jalatseid, kaitsekiivreid ja kuulmiskaitsevahendeid.

Elektriliste tööriistade hoolikas käsitlemine ja kasutamine

Kasutage tooriku kinnihoidmiseks kinnitusvahendeid või kruustange. Kui hoiate toorikut käega või surute seda oma keha vastu, ei saa Te elektrilist tööriista turvaliselt käsitseda.

Ärge koormake elektrilist tööriista üle. Kasutage töö tegemiseks selleks ettenähtud elektrilist tööriista. Sobiva elektrilise tööriistaga töotate paremini ja turvalisemalt ettenähtud võimsusvahemikus.

Ärge kasutage elektrilist tööriista, mille sisse/välja-lüliti on rikkis. Elektriline tööriist, mida ei ole enam võimalik sisse ja välja lülitada, on ohtlik ning seda tuleb remontida.

Tõmmake pistik pistikupesast välja enne elektrilise tööriista reguleerimist, tarviku vahetamist ja elektrilise tööriista ärapanemist. Need ennetavad ohutusmeetmed vähendavad elektrilise tööriista tahtmatu käivitamise ohtu.

Hoidke kasutusel mitte olevaid elektrilisi tööriistu lastele ja isikutele, kes ei oska seadmeid kasutada, kättesaamatult. Kogenematute kasutajate käes kujutavad elektrilised tööriistad ohtu.

Hoolitsege elektriliste tööriistade eest. Hoidke tarvikud teravad ja puhtad. Teravate tarvikutega hoolikalt hoitud elektrilisi tööriistu on lihtsam juhtida ja parem kontrollida.

Kontrollige, kas seadme liikuvad osad funktsioneerivad korralikult ja ei kiildu kiini, ning ega osad, mis võiksid mõjutada elektrilise tööriista funktsioneerimist, ei ole katki või kahjustatud. Enne, kui elektrilise tööriista uuesti kasutusele võtate, laske kahjustatud osad volitatud klienditeeninduses parandada või välja vahetada. Paljude õnnetuste põhjuseks on halvasti hooldatud elektrilised tööriistad.

Ärge tehke elektrilise tööriista kallal muudatusi ega kasutage seda muuks otstarbeks kui punktis „Nõuetekohane kasutamine“ kirjeldatud. Igasugune muudatus on kuritarvitus ja võib põhjustada tõsiselt vigastusi.

Kasutage ainult tarvikuid, mida valmistaja soovitab Teie seadmes kasutada. Teiste seadmete jaoks konstrueeritud tarvikute kasutamine võib põhjustada vigastusi.

Teenindus

Laske seadet parandada ainult kvalifitseeritud spetsialistidel. Kvalifitseerimata personali poolt teostatud remont ja hooldus võivad põhjustada õnnetusi.

Kasutage remondiks ja hoolduseks ainult originaaltarvikuid. Järgige käesoleva juhendi punktis „Hooldus“ toodud juhiseid. Selleks mitte ettenähtud tarvikute kasutamine või punktis „Hooldus“ toodud juhiste eiramine võib põhjustada elektrilöögi või muid vigastusi.

2 SPETSIIFILISED OHUTUSJUHISED JÄRKAMISSAAGIDE KOHTA

Tagage töökohal ruumi või vahetu tööpiirkonna piisav valgustatus.

Kui töö käigus saab toitejuhe kahjustada või see lõigatakse läbi, ärge juheta puutuge, vaid tõmmake koheselt pistik pistikupesast välja. Ärge kunagi kasutage kahjustatud toitejuhtmega elektrilist tööriista.

Kandke kaitseprille ja kuulmiskaitsevahendeid.

Töö käigus tekkiv tolm võib olla tervistkahjustav, tule- või plahvatusohtlik. Vajalikud on sobivad kaitsemeetmed.

Näiteks: Mõned tolmuiligid on vähkitekitava toimega. Kasutage sobivat tolmueemaldust ja kandke tolmumaski.

Ühendage välistingimustes kasutatavad elektrilised tööriistad vooluvõrku max 30 mA käivitusvooluga rikkevoolukaitselüliti (FI-) kaudu. Kasutage ainult välistingimustes kasutamiseks ette nähtud pikendusjuhet.

Toitejuhe peab alati asuma elektrilisest tööriistast tagapool.

Paigaldage elektriline tööriist enne kasutamist tasasele ja stabiilsele tööpinnale.

Ärge kunagi ronige elektrilise tööriista peale. Elektrilise tööriista ümberkukkumisel või saekettaga kogemata kokku puutudes võite end tõsiselt vigastada.

Saagige ainult neid materjale, mille saagimiseks on elektriline tööriist tootja poolt ette nähtud.

Veenduge, et kettakaitse funktsioneeriks töötamise ajal korralikult. Kettakaitse peab saama vabalt liikuda ja automaatselt sulguda; seda ei tohi avatud asendis kinni kiiluda.

Võtke elektriline tööriist alles siis kasutusele, kui tööpinnal ei asu peale töödeldava tooriku mingeid reguleerimisvõtteid, puulaaste jmt. Väikesed puutükid või muud esemed, mis puutuvad kokku pöörleva saekettaga, võivad suure kiirusega kasutaja pihta lennata.

Kinnitage alati töödeldav toorik. Pikad toorikud tuleb vaba otsa poole toetada. Ärge töödelge toorikuid, mis on kinnitamiseks liiga väikesed.

Ärge kunagi laske töötlemise ajal teisel inimesel toorikut hoida või toetada. Kasutage alati sobivat saepingi töötasapinna pikendust või tooriku kinnitusvahendeid.

Ärge töödelge asbesti sisaldavat materjali.

Kui on oht, et tarvik võib puutuda kokku varjatud elektrijuhtme või seadme enda toitejuhtmega, tuleb elektrilist tööriista hoida ainult isoleeritud käepidemetest. Kokkupuude pinge all oleva juhtmega võib tekitada pinge seadme metallosades ja põhjustada elektrilöögi.

Enne toorikuga kokkuviimist peab saeketas olema saavutanud täispoörded.

Hoidke käed, sõrmed ja käsivarred pöörlevast saekettast eemal.

Ärge viige kätt saeketta piirkonnas juhttrööpa taha, et hoida toorikut, eemaldada puulaaste või muul põhjusel. Vahemaa Teie käe ja pöörleva saeketta vahel muutub liiga väikeseks.

Saagige alati ainult ühte toorikut korraga. Üksteise peale või kõrvale asetatud toorikuid ei ole võimalik korralikult kinnitada, need võivad blokeerida saeketta või saagimise ajal paigast nihkuda.

Lõiketeel ei tohi materjali peal ega all olla takistusi. Ärge saagige puitu, kus on naelu, kruvisid jmt.

Kui saeketas on blokeerunud, lülitage elektriline tööriist kohe välja ja tõmmake pistik pistikupesast välja. Alles seejärel eemaldage kinnikiildunud toorik.

Ärge rammige saeketast jõuga tooriku sisse ega kasutage elektrilise tööriistaga töötamisel liiga suurt survet. Vältige saeketta haakumist eelkõige nurkade, servade jne töötlemisel.

Vältige mootori ülekoormamist eelkõige suurte toorikute töötlemisel. Suruge saagimisel käepidemele üksnes kergelt.

Saekettapiduriga mudelite puhul: Seadme väljalülitamisel liigub tööriista haar saeketta pidurdamise tõttu tagasi. Arvestage selle reaktsioonijõuga seadme väljalülitamisel ülemises asendis.

Ettevaatust! Saeketas pöörleb pärast elektrilise tööriista väljalülitamist veel edasi.

Kaitske saeketast löökide ja põrutuste eest. Ärge avaldage saekettale külgsuunalist survet.

Kasutage ainult teravaid, laitmatus korras saekettaid. Vahetage rebenenud, kõverad või mitteteravad saekettad kohe välja.

Valige töödeldava materjaliga sobiv saeketas.

Kasutage ainult elektrilise tööriista tootja poolt soovitatud saekettaid.

Järgige tootja antud juhiseid saeketta paigaldamiseks ja kasutamiseks.

Kasutage spindlilukustust ainult siis, kui saeketas seisab.

Saeketas muutub töötamisel väga kuumaks; ärge puutuge seda enne, kui see on maha jahtunud.

Kandke kaitsekindaid, et saeketta teravad lõikeservad teid saeketta vahetamisel ei vigastaks.

Pöörake tähelepanu saeketta mõõtmetele. Siseava läbimõõt peab tööriista spindlile ilma lõtkuta sobima. Ärge kasutage kahandusdetaili ega adaptereid.

Järgige saeketta maksimaalset lubatud kiirust.

Kõrglegeeritud kiirlõiketerasest (HSS-teras) saekettaid ei tohi kasutada.

Eemaldage elektrimootori grafiitharjahoidikutest suruõhuga läbipuhumise teel regulaarselt saagimistolm.

Bosch saab tagada elektrilise tööriista häireteta töö ainult siis, kui kasutate selle elektrilise tööriista jaoks ette nähtud originaaltarvikuid.

SÜMBOLID

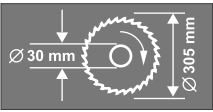
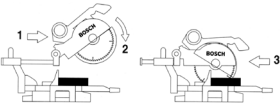
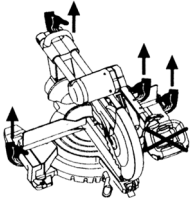
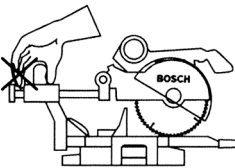
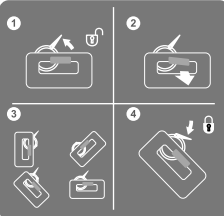
Oluline märkus. Mõned allpool toodud sümbolid võivad olla Teie seadme kasutamise suhtes olulised. Palun jätke endale sümbolid ja nende tähendus meelde. Sümbolite õige tõlgendamine aitab Teil seadet paremini ja turvalisemalt kasutada.

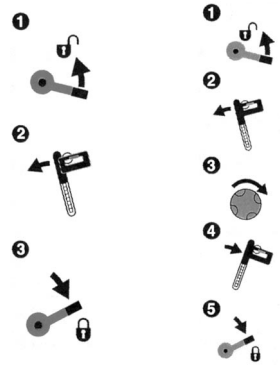
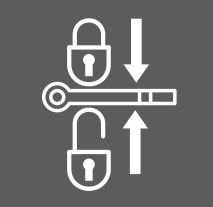
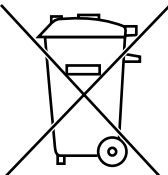
Sümbol	Nimi	Tähendus
V	Volt	Elektripinge
A	Amper	Elektriline voolutugevus
Ah	Ampertund	Mahtuvus, salvestatud elektrienergiakogus
Hz	Herts	Sagedus
W	Vatt	Võimsus
Nm	Njuutonmeeter	Energiaühik, pöördemoment

Sümbol	Nimi	Täendus
kg	Kilogramm	Mass, kaal
mm	Millimeeter	Pikkus
min/s	Minutid/Sekundid	Ajavahemik, kestus
°C/°F	Celsiuse/Fahrenheidi kraad	Temperatuur
dB	Detsibell	Suhtelise helitugevuse eriline mõõt
Ø	Läbimõõt	Nt kruvi läbimõõt, lihvketta läbimõõt jmt
min^{-1}/n_0	Pöörete arv	Pöörete arv tühikäigul
.../min	Pöörded või liigutused minutis	Pöörded, löögid, ringliikumised jmt minutis
0	Asend "Väljas"	Kiirus puudub, pöördemoment puudub
SW	Võtmemõõde (mm)	Ühendusdetailide (nt kuuskantmutter või -kruvipea, sisekuuskandiga kruvi) paralleelsete pindade vahekaugus, mis määrab ära kasutatava võtme (nt silmusvõti) suuruse
	Vastu-/päripäeva pöörlemine	Pöörlemissuund
○/■	Sisekuuskant/välisnelikant	Tarviku hoidiku tüüp
→	Nool	Teostada toiming noole suunas
~	Vahelduvvool	Voolu- ja pingeliik
---	Alalisvool	Voolu- ja pingeliik
⌋	Vahelduv- või alalisvool	Voolu- ja pingeliik
	II ohutusklass	II ohutusklassi seadmed on täielikult isoleeritud.
	I ohutusklass DIN: kaitsemaandus (kaitsejuht)	I ohutusklassi seadmed tuleb maandada.
	Hoiatav sümbol	Viitab seadme korrektsele käsitsemisele või hoiatab ohtude eest.
	Kohustav sümbol	Viitab korrektsele käsitsemisele, nt kasutusjuhendi lugemisele.

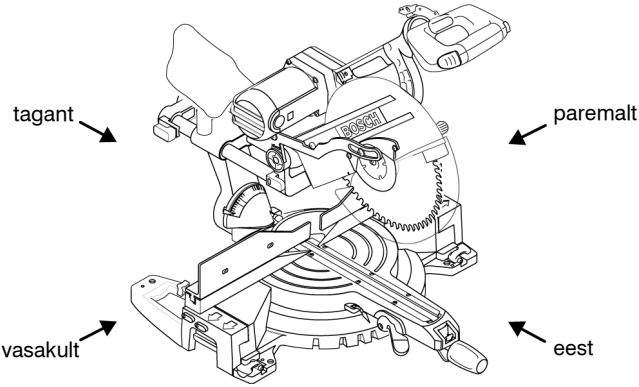
Antud seadet puudutavad sümbolid

Sümbol	Täendus	
	Kohustav sümbol	Ohupiirkond! Võimaluse korral hoidke käed, sõrmed ja käsivarred sellest piirkonnast eemal.
	Kohustav sümbol	Kandke kaitseprille.

Sümbol	Tähendus	
	Kohustav sümbol	Kandke kuulmiskaitsevahendeid.
	Kohustav sümbol	Kandke tolumumaski.
	Viitetähis	Pöörake tähelepanu saeketta mõõtmetele. Siseava läbimõõt peab tööriista spindlile ilma lõkuta sobima. Ärge kasutage kahandusdetailidega adaptereid.
	Viitetähis	Teostage tõmbeliigutustega lõiked toodud järjekorras.
	Viitetähis	Transportimiseks hoidke elektrilist tööriista nendest tähistatud kohtadest.
	Viitetähis	Transpordipide
	Viitetähis	Muljumisoht! Seadme transportimisel asetage sõrmed transportideme ümber.
	Viitetähis	Näitab üksikuid samme käepideme reguleerimiseks.

Sümbol	Tähendus	
	Viitetähis	Näitab lukustushoova asendit tööriista haara lukustamiseks ja vertikaalse kaldenurga seadistamiseks. Vasak veerg: kaldenurk 45°-0° : Saeketta kalle vasakule Parem veerg: – kaldenurk 0-45° : Saeketta kalle paremale – kaldenurk 45° + : Tööriista haara seadevahemik
	Viitetähis	Näitab lukustushoova asendit tööriista haara lukustamiseks ja vertikaalse kaldenurga seadistamiseks.
	Viitetähis	Seade, lisatarvikud ja pakend tuleks suunata keskkonnasõbralikku taaskasutusse. Materjalide eristamiseks ümbertöötlemise tarvis on seadme plastosad varustatud vastavate tähistustega. Elektri- ja elektronikaseadmete tähistus vastavalt direktiivi 2002/96/EC (WEEE) artiklile 11 (2)

Seadme vaadete defineerimine



3 FUNKTSIOONI KIRJELDUS



Kasutusjuhendit lugedes pöörake tähelepanu esimestel lehekülgedel toodud vastavatele elektrilise tööriista joonistele.

Nõuetekohane kasutamine

Elektriline tööriist on ette nähtud statsionaarse seadmena sirgete piki- ja põikilõigete tegemiseks puidus ja sarnastes materjalides.

Seejuures saab lõigata horisontaalseid kaldenurki 52° (vasakul küljel) kuni 60° (paremal küljel), samuti vertikaalseid kaldenurki 47° (vasakul küljel) kuni 47° (paremal küljel).

Müra/vibratsioon

Mõõtmised teostatud vastavalt normile EN 61 029.

Seadme A-karakteristikuga mõõdetud müratase on üldjuhul:

- helirõhu tase 89,5 dB (A),

- helivõimsuse tase 102,6 dB (A).

Mõõteviga $K = 3$ dB.

Kandke kuulmiskaitsevahendeid!

Käe-randme-vibratsioon on üldjuhul alla 2,5 m/s².

Tehnilised andmed

Järkamissaag	GCM 12 SD PROFESSIONAL		
Tellimisnumber 0 601 B23 ...	... 503 ... 508 ... 532 ... 542	... 537	... 541
Nimivõimsus [W]	1800	1800	1450
Pinge [V]	230	240	110
Sagedus [Hz]	50	50	50
Tühikäigu-pöörded [min. ⁻¹]	3800	3800	3700
Tööriista spindel [mm]	30	25,4	30
Kaal (EPTA-Procedure 01/2003 järgi) [kg]	29,1	29,1	29,1
Saeketta Ø [mm]	305	305	305
Ohutusklass	□ / II	□ / II	□ / II

Tooriku max mõõtmeid vt punktist „Tööjuhised“

Sisselülitamine põhjustab lühiajalist pingelangust. Ebasoodsate võrgutingimuste korral võib häiruda teiste seadmete töö. Kui võrgu näivtakistus on alla 0,15 oomi, ei ole häirete teke tõenäoline.

Seadme osad

Seadme osad on nummerdatud vastavalt elektrilise tööriista joonistele kasutusjuhendi esimestel lehekülgedel.

- 1 Tolmukott
- 2 Väliskuuskantvõti (SW 1,5)
- 3 Lehtvõti (SW 10, SW 17)
- 4 Transpordipide (ees)
- 5 Klemm käepideme jaoks
- 6 Kang käepideme kalde seadistamiseks
- 7 Käepide
- 8 Nupp lukustushoova 43 vabastamiseks
- 9 Saeketas
- 10 Pendelkettakaitse
- 11 Liugrull
- 12 Siseplaat
- 13 Lukustusklamber
- 14 Suvaliste (horisontaalsete) kaldenurkade lukustusnupp

- 15 Hoob (horisontaalsete) kaldenurkade eelreguleerimiseks
- 16 Suvaliste (vertikaalsete) kaldenurkade kinnituspide
- 17 Sälgud standardkaldenurkade jaoks
- 18 Saepink
- 19 Avaused seadme paigaldamiseks
- 20 Juhtrööbas
- 21 Juhtrööpa pikendus
- 22 Juhtrööpa pikenduse lukustuskruvi
- 23 Kiirkinnitus-pitskruvi
- 24 Nurganäidik (vertikaalne) kaldenurgavahemikule 0-45°
- 25 Juhik
- 26 Toitejuhtme hoidikud
- 27 Lüliti (sisse/välja)
- 28 Transpordikaitse
- 29 Sügavuspiiriku reguleerimiskruvi
- 30 Transpordipide (taga)

- 31 Juhiku lukustuskruvi
- 32 Kaldenurkade skaala (vertikaalne)
- 33 Nurganäidik (vertikaalne)
kaldenurgavahemikule **45°-0**
- 34 (Vertikaalse) 33,9°-kaldenurga
reguleerimisnupp
- 35 Spetsiaalvõti
- 36 Kauguspiiriku **37** lukustuskruvi
- 37 Kauguspiirik
- 38 Saepingi töötasapinna pikendus
- 39 Kinnituspide saepingi töötasapinna pikenduse
jaoks
- 40 (Horisontaalsete) kaldenurkade skaala
- 41 Nupp (vertikaalse) kaldenurgavahemiku
seadistamiseks
- 42 Spindlilukustus
- 43 Lukustushoob
- 44 Ristpeaga kruvi (pendelkettakaitsme kinnitus)
- 45 Ristpeaga kruvi (pendelkettakaitsme kinnitus)
- 46 Kuuskantkruvi saeketta kinnitamiseks
- 47 Alusflanš
- 48 Kinnitusflanš
- 49 Tööriista spindel
- 50 Nurkadapter tolumukoti jaoks

- 51 Laastude eemaldusava
- 52 Pikendusraam
- 53 Kiirkinnitus-pitskruvi keermelatt
- 54 Avaused kiirkinnitus-pitskruvi jaoks
- 55 Nupp sügavuspiiriku justeerimiskruvi
kiirreguleerimiseks
- 56 Sügavuspiirik
- 57 Kruvi kauguspiiriku **37** jaoks
- 58 Siseplaadi kruvid
- 59 – 62
Reguleerimiskruvid põhiseadistuse 0° jaoks
(vertikaalne kaldenurk)
- 63 Reguleerimiskruvid põhiseadistuse 45° jaoks
(vertikaalne kaldenurk)
- 64 Reguleerimiskruvi kinnituskangi **16** kinnitusjõu
seadistamiseks
- 65 Reguleerimiskruvid klemmi **5** kinnitusjõu
seadistamiseks
- 66 Nurganäidik (horisontaalne)
- 67 Juhtroopa pikenduse justeerimiskruvi
- 68 Juhtroopa kuuskantkruvid (SW 14)

Tarnekomplekt ei sisalda kõiki kasutusjuhendis olevatel joonistel kujutatud või kasutusjuhendis nimetatud lisatarvikuid.

4 PAIGALDAMINE



Vältige elektrilise tööriista tahtmatut käivitamist. Paigaldamise ajal ja mistahes tööde teostamisel elektrilise tööriista kallal ei tohi pistik olla ühendatud vooluvõrku.

Tarnekomplekt

Enne elektrilise tööriista esmakordset kasutuselevõttu kontrollige, kas kõik allpool loetletud osad on olemas:

- Monteeritud saekettaga järkamissaag
- Tolmukott **1**
- Nurkadapter **50** tolumukoti jaoks
- Lukustusnupp **14**
- Lehtvõti **3**
- Väliskuuskantvõti **2**
- Spetsiaalvõti **35** koos sisekuuskantvõtmega (SW 14) ja kruvikeeramisotsakutega (väliskuuskant SW 4 ja ristpea)
- Kiirkinnitus-pitskruvi **23**

Kontrollige elektrilist tööriista võimalike kahjustuste suhtes.

Enne elektrilise tööriista edasist kasutamist tuleb kaitseseadiseid ja kergelt kahjustatud detaile hoolikalt kontrollida, et need funktsioneeriks korralikult ja nõuetekohaselt. Kontrollige, kas seadme liikuvad osad funktsioneerivad korralikult ja ei kiilu kinni, või on mõni detail kahjustatud. Kõik osad peavad olema õigesti paigaldatud ja täitma kõiki seadme korralikuks tööks vajalikke tingimusi.

Kahjustatud kaitseseadised ja detailid tuleb lasta tunnustatud remonditöökojas asjatundlikult parandada või välja vahetada.

Esmakordne kasutuselevõtt

Võtke kõik kaasasolevad osad ettevaatlikult pakendist välja.

Eemaldage elektriliselt tööriistalt ja kaasasolevatelt lisatarvikutelt kogu pakkematerjal.

Statsionaarne või ajutine paigaldus



Turvalise käsitlemise tagamiseks tuleb elektriline tööriist enne kasutamist paigaldada tasasele ja stabiilsele tööpinnale (nt tööpink).

Kui Te nimetatud montaaži läbi ei vii, võib seade kalduda ettepoole.

Statsionaarne paigaldus

(vt joonist **A1**)

Kinnitage elektriline tööriist tööpinnale sobiva kruviühenduse abil. Selleks on mõeldud avaused **19**.

Ajutine paigaldus

(vt joonist **A2**)

Kinnitage elektriline tööriist alutugede kohalt tavaliste pitskruvide abil tööpinna külge.

Lukustusnupu paigaldamine

(vt joonist **B**)

Kruvige lukustusnupp **14** vastavasse avausse hoova **15** kohal.

Ärge keerake lukustusnuppu liiga kõvasti kinni.

5 TÖÖ

Transpordikaitse

(vt joonis **C**)

Enne mistahes tööde alustamist elektrilise tööriista kallal tõmmake pistik pistikupesast välja.

Transpordikaitse **28** võimaldab seadet erinevatesse kasutuskohtadesse transportimisel lihtsamalt käsitseda.

Kaitsme pealepanemine (transpordiasend)

Juhiku **25** kinnitamiseks keerake kinni lukustuskrugi **31**.

Tõmmake transpordikaitse **28** täiesti välja ja pöörake seda 90° võrra. Laske transpordikaitsemel selles asendis kohale fikseeruda.

Vajutage lukustushoovale **43** (vt ka joonis **N**) ja pöörake samaaegselt käepidemest **7** tööriista haar alla, kuni transpordikaitse lõppasendis kohale fikseerub.

Kaitsme mahavõtmine (töösand)

Suruge tööriista haar käepidemest **7** veidi allapoole, et vabastada transpordikaitse koormuse alt.

Tõmmake transpordikaitse **28** täiesti välja ja pöörake seda 90° võrra. Laske transpordikaitsemel selles asendis kohale fikseeruda.

Viige tööriista haar aeglaselt üles.

Tarviku vahetus

Enne mistahes tööde alustamist elektrilise tööriista kallal tõmmake pistik pistikupesast välja.

Kasutage ainult teravaid, laitmatu korras saekettaid. Vahetage rebenenud, kõverad või mitteteravad saekettad kohe välja.

Kasutage ainult saekettaid, mis vastavad käesolevas kasutusjuhendis toodud parameetritele ning mis on kontrollitud EN 847-1 järgi ja vastavalt märgistatud.

Kasutage ainult saekettaid, mille lubatud pöörete arv on vähemalt sama suur kui elektrilise tööriista tühikäigupöörded.

Kasutage spindlilukustust ainult siis, kui saeketas seisab.

Saeketas muutub töötamisel väga kuumaks; ärge puutuge seda enne, kui see on maha jahtunud.

Kandke kaitsekindaid, et saeketta teravad lõikeservad teid saeketta vahetamisel ei vigastaks.

Saeketta eemaldamine

Seadke tööriist tööasendisse.

Tõmmake transpordikaitse **28** täiesti välja ja pöörake seda 90° võrra. Laske transpordikaitsemel selles asendis kohale fikseeruda.

Tööriista haar on nüüd tööasendisse lukustatud.

Keerake komplekti kuuluva võtmega **35** lahti kruvi **44**. Ärge keerake kruvi päris välja. Keerake sama võtmega välja kruvi **45** (vt joonist **D1**).

Vajutage lukustushoovale **43** (vt ka joonis **N**) ja keerake pendelkettakaitse **10** lõpuni taha.

Keerake komplekti kuuluva sisekuuskantvõtmega **35** (SW 14) lahti kuuskantkruvi **46** ja vajutage samal ajal spindlilukustusele **42**, kuni see fikseerub kohale (vt joonist **D2**).

Hoidke spindlilukustust **42** all ja keerake kuuskantkruvi **46** päripäeva välja (**vasakkeere!**). Eemaldage alusflanš **47** ja kinnitusflanš **48**. Võtke saeketas välja (vt joonist **D3**).

Saeketta paigaldamine

Kasutage ainult tootja poolt selleks otstarbeks ette nähtud distantsplaatide ja alusseibe.

Kui elektriline tööriist on varustatud tagantjärele laserseadmega, tohib saeketast paigaldada vaid volitatud töökoda või tootja.

Vajaduse korral puhastage enne paigaldamist kõik monteeritavad osad.

Asetage uus saeketas tööriista spindlile **49**.

(vt joonist **D3**)



Paigaldamisel jälgige, et hammaste lõikesuund (nool saekettal) ühtiks pendelkettakaitsmel oleva noole suunaga!

Asetage kohale kinnitusflanš **48**, alusflanš **47** ja kuuskantkruvi **46**. Vajutage spindliukustusele **42**, kuni see fikseerub kohale ja keerake kuuskantkruvi **46** pingutusmomendiga 20 Nm vastupäeva kinni.

Vabastage spindliukustus. Saeketas peab nüüd olema taas vabalt pööratav.

Vajutage lukustushoovale **43** ja viige pendelkettakaitses **10** uuesti alla.

Keerake kruvi **45** uuesti kinni ja pingutage. Pingutage ka kruvi **44**.

Suruge tööriista haar käepidemest **7** veidi allapoole, et vabastada transpordikaitse koormuse alt.

Tõmmake transpordikaitse **28** täiesti välja ja pöörake seda 90° võrra. Laske transpordikaitsemel selles asendis kohale fikseeruda.

Tööriista haar on nüüd saagimiseks taas vabalt liikuv.

Tolmu/laastude eemaldamine

Töö käigus tekkiv tolmu võib olla tervistkahjustav, tule- või plahvatusohtlik. Vajalikud on sobivad kaitsemeetmed.

Näiteks: Mõned tolmulüügid on vähkitekitava toimega. Kasutage sobivat tolmueemaldust ja kandke tolumumaski.

Tolmu eemaldamine tolmutoriga

(vt joonist **E**)

Ühendage nurkadapter **50** laastude eemaldusavaga **51**.

Asetage tolmutokott **1** nurkadapteri külge.

Tolmutokott ja tolmueemaldusadapter ei tohi saagimise ajal kunagi seadme liikuvate osadega kokku puutuda.

Tühjendage tolmutokotti õigeaegselt.

Tolmueemaldus eraldi seadmega (soovituslik)

Tolmu eemaldamiseks võite ühendada tolmueemaldusadapteri külge ka tolmuimeja vooliku (Ø 32 mm).

Tolmuimeja peab sobima töödeldava materjali tolmu eemaldamiseks.

Tervisele eriti ohtliku, vähkitekitava, kuiva tolmu eemaldamiseks tuleb kasutada spetsiaaltolmuimejat.

Juhrööpa pikendamine

(vt joonist **F**)

Enne mistahes tööde alustamist elektrilise tööriista kallal tõmmake pistik pistikupesast välja.

Vertikaalsete kaldenurkade puhul peate nihutama juhrööpa pikendust väljapoole.



Juhrööpa pikendamisel või suurendamisel veenduge, et Te ei kahjustaks elektrilise tööriista (ennekõike pendelkettakaitsme) toimivust.

Keerake lahti kruvi **22** ja tõmmake juhrööpa pikendus **21** täiesti välja.

Keerake kruvi uuesti kinni.

Juhrööpa suurendamine

(vt joonist **G**)

Enne mistahes tööde alustamist elektrilise tööriista kallal tõmmake pistik pistikupesast välja.

Just suuremate profiillistude fikseerimiseks on vaja kõrgemat juhrööbast. Selleks on juhrööpa pikenduses **21** sobivate puitliistude monteerimiseks ette nähtud neli pikiava.



Abijuhikut tohib kasutada ainult 0°-kaldloigete jaoks. See ei tohi häirida seadme (eelkõige pendelkettakaitsme) tööd.

Kinnitage puitliistud (max kõrgus 114,3 mm) juhrööpa pikenduse külge. Kruvipead peavad olema puidupinnaga ühetasa või sügavamal.

Veenduge, et abijuhik ei kahjusta tööriista haara.

Saepingi töötasapinna pikendamine

(vt joonist **H**)

Enne mistahes tööde alustamist elektrilise tööriista kallal tõmmake pistik pistikupesast välja.

Maksimaalsete horisontaalsete ja vertikaalsete kaldenurkade puhul tuleb saepinki pikendada.

Pikad toorikud tuleb vaba otsa poolt toestada.

Tõmmake kinnituspidet **39** ülespoole.

Tõmmake saepingi töötasapinna pikendus **38** soovitud pikkuses välja.

Vajutage kinnituspide **39** alla. Nüüd on saepingi töötasapinna pikendus fikseeritud.

Tooriku kinnitamine

(vt joonist **I**)

Enne mistahes tööde alustamist elektrilise tööriista kallal tõmmake pistik pistikupesast välja.

Optimaalse tööohutuse tagamiseks tuleb toorik alati kinnitada.

Ärge töödelge toorikuid, mis on kinnitamiseks liiga väikesed.



Tooriku fikseerimisel vältige sõrmede sattumist kiirkinnitus-pitskruvi kinnitushoova alla.

Suruge toorik tugevalt vastu juhtrööbast **20** ja juhtrööpa pikendus **21**.

Asetage kaasasolev kiirkinnitus-pitskruvi **23** ühte selleks ettenähtud avaustest **54**. Sobitage kiirkinnitus-pitskruvi toorikuga, pöörates keermelatti **53**. Vajutage kinnitushoovale **52** ja fikseerige sel viisil toorik.

Horisontaalsete kaldenurkade seadistamine

Enne mistahes tööde alustamist elektrilise tööriista kallal tõmmake pistik pistikupesast välja.

Täpsete lõigete tagamiseks tuleb pärast intensiivset kasutamist elektrilise tööriista põhiseadistused üle kontrollida ning neid vajaduse korral reguleerida (vt punkt „Põhiseadistuste kontrollimine ja reguleerimine“).

Horisontaalsed standardkaldenurgad

(vt joonist **J**)

Sageli kasutatavate kaldenurkade kiireks ja täpseks paikareguleerimiseks on saepingil sälgud **17**.

Vasakul	0°	15°	22,5°	31,6°	45°	
Paremal		15°	22,5°	31,6°	45°	60°

Seadke tööriist tööasendisse.

Vabastage lukustusnupp **14**, juhul kui see on kinnikeeratud.

Tõmmake hooba **15** ja pöörake saepinki **18** soovitud kaldenurgani paremale või vasakule poole. Vabastage hoob. Hoob peab tuntavalt sälgus fikseeruma.

Suvalised horisontaalsed kaldenurgad

Horisontaalset kaldenurka on võimalik reguleerida vahemikus 52° (vasakul küljel) kuni 60° (paremal küljel).

Seadke tööriist tööasendisse.

Vabastage lukustusnupp **14**, juhul kui see on kinnikeeratud.

Tõmmake hooba **15** ja vajutage samal ajal lukustusklambrile **13**, kuni see lukustub selleks ettenähtud soones (vt joonis **K**). Nüüd on võimalik saepinki vabalt liigutada.

Pöörake saepinki **18** vasakule või paremale, kuni nurganäidik **66** näitab soovitud kaldenurka.

Keerake lukustusnupp **14** uuesti kinni.

Vertikaalsete kaldenurkade seadistamine

Enne mistahes tööde alustamist elektrilise tööriista kallal tõmmake pistik pistikupesast välja.

Täpsete lõigete tagamiseks tuleb pärast intensiivset kasutamist elektrilise tööriista põhiseadistused üle kontrollida ning neid vajaduse korral reguleerida (vt punkt „Põhiseadistuste kontrollimine ja reguleerimine“).

Vertikaalset kaldenurka on võimalik reguleerida vahemikus 47° (vasakul küljel) kuni 47° (paremal küljel).

0° ja 45° standardnurkade jaoks on olemas tehases paikareguleeritud lõpp-piirikud. Võimalik on fikseerida ka 33,9° nurk.

Vasakpoolne kaldenurgavahemik 45°-0

Seadke tööriist tööasendisse.

Nihutage vasakpoolne juhtrööpa pikendus **21** täiesti välja.

Vabastage kinnituskang **16**.

Keerake tööriista haara käepidemest **7** vasakule, kuni nurganäidik **33** näitab soovitud kaldenurka.

Hoidke tööriista haara selles asendis ja keerake kinnituskang **16** uuesti kinni.

Kinnitusjõud peab tagama tööriista haara stabiilse asendi igasuguse kaldenurga puhul.

Parempoolne kaldenurgavahemik 0-45°

(vt joonist **L**)

Seadke tööriist tööasendisse.

Nihutage parempoolne juhtrööpa pikendus **21** täiesti välja.

Vabastage kinnituskang **16**.

Kallutage tööriista haara käepidemest **7** 0°-asendist kergelt vasakule ja pöörake nuppu **41**, kuni jõuate soovitud kaldenurgavahemikku.

Pöörake tööriista haara käepidemest **7** paremale, kuni nurganäidik **24** näitab soovitud kaldenurka.

Hoidke tööriista haara selles asendis ja keerake kinnituskang **16** uuesti kinni.

Kinnitusjõud peab tagama tööriista haara stabiilse asendi igasuguse kaldenurga puhul.

Standardnurk 0°

Et standardnurka 0° saaks kergesti uuesti seadistada, fikseerub nupp **41** kaldenurgavahemikus **45°-0**, kui keerata tööriista haara paremalt poolt 0°-asendist üle.

Kaldenurga koguvahemik 45° +

Seadke tööriist tööasendisse.

Nihutage mõlemad juhtrööpa pikendused **21** täiesti väljapoole.

Vabstage kinnituskang **16**.

Kallutage tööriista haara käepidemest **7** 0°-asendist kergelt vasakule ja keerake nuppu **41**, kuni jõuate soovitud kaldenurgavahemikku.

Keerake tööriista haara käepidemest **7** vasakule või paremale, kuni nurganäidik **33** või **24** näitab soovitud kaldenurka.

Hoidke tööriista haara selles asendis ja keerake kinnituskang **16** uuesti kinni.

Kinnitusjõud peab tagama tööriista haara stabiilse asendi igasuguse kaldenurga puhul.

Standardnurk 33,9°

33,9° standardnurga jaoks tõmmake reguleerimisnupp **34** lõpuni välja ja pöörake seda 90° võrra. Seejärel pöörake tööriista haara käepidemest **7**, kuni tööriista haar kuuldavalt lukustub.

Käepideme reguleerimine

(vt joonist **M**)

Enne mistahes tööde alustamist elektrilise tööriista kallal tõmmake pistik pistikupesast välja.

Käepidemet **7** saab tööriista haara mugavamaks käsitlemiseks keerata saagimisel nelja erinevasse asendisse.

Selleks vabastage klemm **5**.

Tõmmake kang **6** ette ja keerake käepidet, kuni see fikseerub soovitud asendisse.

Vabastage kang **6** ja sulgege klemm **5**.

Kasutuselevõtt

Sisse-väljalülitamine

Kasutuselevõtuks tõmmake lüliti (sisse/välja) **27** käepideme **7** suunas.

Ohutuskalutlustel ei ole võimalik seadme lüliti (sisse/välja) lukustada, vaid seda tuleb hoida töötamise ajal pidevalt sissevajutatud asendis.

Saagimiseks vajutage lisaks vabastusklahvile **8** (vt joonist **N**).

Sellega vabastab lukustushoob **43** pendelkettakaitse **10** ja Te saate viia tööriista haara alla.

Väljalülitamiseks vabastage lüliti (sisse/välja) **27**.

Tööjuhised

Enne mistahes tööde alustamist elektrilise tööriista kallal tõmmake pistik pistikupesast välja.

Üldised juhised saagimiseks



Kõikide lõigete korral peate kõigepealt veenduma, et saeketas ei saa puutuda kokku juhtrööpa, pitskruvide ega seadme muude osadega. Vajaduse korral eemaldage paigaldatud abijuhikud või sobitage need vastavalt.

Ärge koormake elektrilist tööriista nii tugevalt, et see seiskub.

Liiga tugev ettenihke vähendab oluliselt elektrilise tööriista jõudlust ja saeketta kasutusiga.

Kasutage ainult teravaid ja töödeldava materjaliga sobivaid saekettaid.

Käe hoidmine (asend)

Hoidke käed, sõrmed ja käsivarred pöörlevast saekettast eemal.

Ärge asetage käsi tööriista haara ees risti (paremakäelised: vt joonist **O**; vasakukäelised: vt joonist **P**).

Tooriku maksimaalmõõtmed

Kaldenurk		Kõrgus x laius [mm]
horisontaalne	vertikaalne	
0°	0°	110 x 305
45°	0°	110 x 217
0°	45° Vasakul	63 x 305
0°	45° Paremal	38 x 305
45°	45° Vasakul	63 x 217
45°	45° Paremal	38 x 217

Ilma tõmbeliikumisetä löiked (jätkamine)

(vt joonis **Q**)

Ilma tõmbeliikumisetä lõigete teostamiseks (väikesed toorikud) keerake lahti lukustuskrugi **31** juhul, kui see on kinni keeratud. Nihutage tööriista haara kuni piirikuni juhtrööpa **20** suunas ja keerake lukustuskrugi **31** uuesti kinni.

Kinnitage toorik vastavalt mõõtmetele.

Reguleerige paika soovitud kaldenurk.

Lülitage seade sisse.

Vajutage vabastusklahvile **8** ja viige tööriista haar koos käepidemega **7** aeglaselt alla.

Saagige toorik ühtlase ettenihkega läbi.

Lülitage seade välja ja oodake, kuni saeketas on täielikult seiskunud.

Viige tööriista haar aeglaselt üles.

Tõmbeliikumisega löiked

Juhtraami **25** abil teostatavate lõigete jaoks (laiad toorikud) vabastage lukustuskrugi **31**, juhul kui see on kinni.

Kinnitage toorik vastavalt mõõtmetele.

Reguleerige paika soovitud kaldenurk.

Tõmmake tööriista haara juhtrööpast **20** eemale, kuni saeketas on tooriku ees.

Lülitage seade sisse.

Vajutage vabastusklahvile **8** ja viige tööriista haar koos käepidemega **7** aeglaselt alla.

Tehke sisselõige tooriku nurka. Suruge nüüd tööriista haara juhtrööpa **20** suunas ja saagige toorik ühtlase ettenihkega läbi.

Lülitage seade välja ja oodake, kuni saeketas on täielikult seiskunud.

Viige tööriista haar aeglaselt üles.

Sügavuspiiriku reguleerimine

(vt joonist **R**)

Sügavuspiirikut **56** tuleb reguleerida, kui tahate saagida vuuksi.

Vajutage lukustushoovale **43** ja viige tööriista haar käepidemest **7** soovitud asendisse.

Vajutage nupule **55**.

Nihutage justeerimiskruvi **29**, kuni kruvi ots puudutab sügavuspiirikut **56**.

Vabastage nupp **55**.

Viige tööriista haar aeglaselt üles.

Ühepikkuste toorikute saagimine

(vt joonist **S**)

Vabastage kruvi **36** ja viige piirik **37** üle kruvi **57**. Keerake kruvi **36** uuesti kinni.

Piiriku võite monteerida saepingi töötasapinna pikenduse mõlemale poole.

Erikujulised toorikud

Kõverad või ümmargused toorikud tuleb enne saagimist eriti hoolikalt kinnitada, et vältida nende paigaltlibisemist. Lõikejoonele ei tohi tekkida pilu tooriku, juhtrööpa ja saepingi vahel.

Vajaduse korral tuleb valmistada spetsiaalsed hoidikud.

Siseplaadid

Punased siseplaadid **12** võivad pärast seadme pikemaajalist kasutamist kuluda.

Vahetage defektseid siseplaadid välja.

Viige seade tööasendisse.

Keerake kruvid **58** komplekti kuuluva ristpeakruvikeerajaga välja (vt joonist **T**).

Paigaldage uus vasak siseplaat.

Seadistage vertikaalne kaldenurk 47°-le (vasakul küljel).

Vajutage lukustushoovale **43** ja viige tööriista haar täiesti alla.

Lükake siseplaat saekettast umbes 2 mm kaugusele. Veenduge, et saeketas ei puutu võimaliku tõmbeliigutuse kogu pikkuses siseplaadiga kokku.

Kinnitage siseplaat kruvidega **58**.

Vahetage analoogselt välja parempoolne siseplaat.

Ehisliistude (põranda- või laeliistude) töötlemine

Ehisliiste on võimalik töödelda kahel erineval viisil:

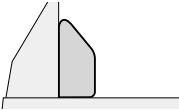
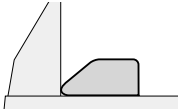
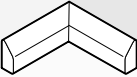
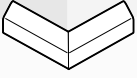
- vastu juhtrööbast toetatuna,
- lapiti saepingile asetatuna.

Lisaks saab sõltuvalt ehisliistu laiusest teostada lõikeid tõmbeliikumisega või ilma selleta.

Katsetage paikareguleeritud kaldenurka alati algul proovidetailil.

Põrandaliistud

Järgnevas tabelis on toodud juhised põrandaliistude töötlemiseks.

Seaded		Juhtrööpa vastu toetatuna		Lapiti saepingile asetatuna	
					
Vertikaalne kaldenurk		0°		45°	
Põrandaliist		Vasak külg	Parem külg	Vasak külg	Parem külg
	Horisontaalne kaldenurk	45° vasakul	45° paremal	0°	0°
	Tooriku paigutamine	Alaserv saepingil	Alaserv saepingil	Ülaserv juhtrööpa ääres	Alaserv juhtrööpa ääres
	Valmis toorik asub ...	... lõikest vasakul	... lõikest paremal	... lõikest vasakul	... lõikest vasakul
	Horisontaalne kaldenurk	45° paremal	45° vasakul	0°	0°
	Tooriku paigutamine	Alaserv saepingil	Alaserv saepingil	Alaserv juhtrööpa ääres	Ülaserv juhtrööpa ääres
	Valmis toorik asub ...	... lõikest paremal	... lõikest vasakul	... lõikest paremal	... lõikest paremal

Laeliistud (USA standardi järgi)

Kui soovite töödelda laeliiste lapiti saepingile asetatuna, peate reguleerima paika standardkaldenurgad 31,6° (horisontaalne) ja 33,9° (vertikaalne) (vt joonis **U**). Järgnevas tabelis on toodud juhised laeliistude töötlemiseks.

Seaded		Juhtrööpa vastu toetatuna		Lapiti saepingile asetatuna	
Vertikaalne kaldenurk		0°		33,9°	
Laeliist		Vasak külg	Parem külg	Vasak külg	Parem külg
	Horisontaalne kaldenurk	45° paremal	45° vasakul	31,6° paremal	31,6° vasakul
	Tooriku paigutamine	Alaserv juhtrööpa ääres	Alaserv juhtrööpa ääres	Ülaserv juhtrööpa ääres	Alaserv juhtrööpa ääres
	Valmis toorik asub ...	... lõikest paremal	... lõikest vasakul	... lõikest vasakul	... lõikest vasakul
	Horisontaalne kaldenurk	45° vasakul	45° paremal	31,6° vasakul	31,6° paremal
	Tooriku paigutamine	Alaserv juhtrööpa ääres	Alaserv juhtrööpa ääres	Alaserv juhtrööpa ääres	Ülaserv juhtrööpa ääres
	Valmis toorik asub ...	... lõikest paremal	... lõikest vasakul	... lõikest paremal	... lõikest paremal

Põhiseadistuste kontrollimine ja reguleerimine

Enne mistahes tööde alustamist elektrilise tööriista kallal tõmmake pistik pistikupesast välja.

Täpsete lõigete tagamiseks tuleb pärast intensiivset kasutamist elektrilise tööriista põhiseadistused üle kontrollida ning neid vajaduse korral reguleerida.

Kaldenurk 0° (vertikaalne)

Seadke elektriline tööriist transpordiasendisse. Keerake saepink 18 kuni 0°-asendi sälguni 17. Hoob 15 peab sätku tuntavalt kohale fikseeruma.

Kontrollimine (vt joonis **V1**)

Reguleerige nurgamõõdikul välja 90° ja asetage see saepingile 18. Nurgamõõdiku haru peab olema kogu pikkuses saekettaga ühetasa.

Reguleerimine: (vt joonist **V2**)

Vabastage kinnituskang 16. Keerake komplekti kuuluva lehtvõtmega 3 (SW 10) lahti kruvid 60 ja 61. Keerake komplekti kuuluva väliskuuskantvõtmega 35 (SW 4) lahti reguleerimiskruvi 62 (umbes 3 pööret).

Keerake reguleerimiskruvi 59 (SW 10) sisse või välja seni, kuni nurgamõõdiku haar on saekettaga kogu pikkuses ühetasa.

Keerake kinnituskang 16 uuesti kinni. Seejärel keerake kinni kõigepealt reguleerimiskruvi 62 ja seejärel kruvid 60 ja 61.

Kui nurgamõõdikud 24 ja 33 ei ole skaala 32 0°-märkidega ühel joonel, keerake komplekti kuuluva ristpeakruvikeerajaga 35 lahti nurgamõõdikute kinnituskruvid ja rihtige nurgamõõdikud piki 0°-märke välja.

Parempoolne kaldenurk 45° (vertikaalne)

Seadke tööriist tööasendisse.

Keerake saepinki **18** kuni 0°-sälguni **17**. Vabastage kinnituskang **16**. Keerake tööriista haara käepidemest **7** vasakule, kuni tööriista haar vastu pörkab.

Kontrollimine: (vt joonist **W1**)

Reguleerige nurgamõõdikul välja 45° ja asetage see saepingile **18**. Nurgamõõdiku haru peab olema kogu pikkuses saekettaga ühetasa.

Reguleerimine: (vt joonist **W2**)

Keerake reguleerimiskruvi **63** (SW 10) sisse või välja seni, kuni nurgamõõdiku haru on kogu pikkuses saekettaga ühetasa.

Keerake kinnituskang **16** uuesti kinni.

Kui nurgamõõdikud **24** ja **33** ei ole pärast reguleerimist skaala **32** 45°-märkidega ühel joonel, kontrollige kõigepealt veelkord kaldenurga ja nurgamõõdiku 0°-asendit. Seejärel korra 45°-kaldenurga seadistamist.

Kinnituskangi kinnitusjõud vertikaalse kaldenurga jaoks

(vt ka joonist **W2**)

Keerake lahti kinnituskang **16**.

Reguleerimine:

Kinnitusjõu vähendamiseks keerake reguleerimiskruvi **64** komplekti kuuluva lehtvõtmega **3** (SW 17) vastupäeva, kinnitusjõu suurendamiseks keerake kruvi päripäeva.

Reguleerige välja vertikaalne kaldenurk, keerake kinnituskang **16** uuesti kinni ja kontrollige, kas soovitud kinnitusjõud on saavutatud.

Kinnitusjõud peab tagama tööriista haara stabiilse asendi igasuguse kaldenurga puhul.

Käepideme klemmi kinnitusjõud

(vt joonist **X**)

Avage klemm **5**.

Reguleerimine:

Kinnitusjõu vähendamiseks keerake mõlemaid reguleerimiskruvisid **65** väliskruuskantvõtmega **2** (SW 1,5) vastupäeva, kinnitusjõu suurendamiseks keerake kruvisid päripäeva.

Reguleerige mõlemad kruvid alati ühele ja samale kõrgusele.

Sulgege klemm **5** ja kontrollige, kas soovitud kinnitusjõud on saavutatud.

Nurganäidik (horisontaalne)

(vt joonist **Y**)

Seadke tööriist tööasendisse.

Pöörake saepinki **18** kuni 0° sälguni **17**.

Kontrollimine:

Nurganäidik **66** peab olema ühel joonel skaala **40** 0°-sälguga.

Reguleerimine:

Keerake komplekti kuuluva ristpeakruvikeerajaga **35** lahti nurganäidiku kinnituskruvi ja rihtige nurganäidik piki 0°-märgi välja.

Keerake kinnituskruvi uuesti kinni.

Juhrtrööbas

Seadke elektriline tööriist transpordiasendisse.

Pöörake saepinki **18** kuni 0° sälguni **17**.

Kontrollimine: (vt joonist **Z1**)

Reguleerige nurgamõõdikul välja 90° ja asetage see saepingile **18**. Nurgamõõdiku haru peab olema kogu pikkuses juhrtrööpaga **20** ühetasa.

Reguleerimine: (vt joonist **Z2**)

Keerake kruvid **22** juhrtrööpa pikenduse mõlemal küljel täiesti välja ja vabastage komplekti kuuluva väliskruuskantvõtmega **35** (SW 4) justeerimiskruvid **67**. Eemaldage juhrtrööpa pikendused.

Keerake komplekti kuuluva sisekruuskantvõtmega **35** (SW 14) lahti kõik kuuskantkruvid **68**. Pöörake juhrtrööbast **20** nii, et nurgamõõdik oleks sellega kogu pikkuses ühetasa. Keerake kuuskantkruvid uuesti kinni.

Keerake juhrtrööpa pikendused uuesti kinni. Pingutage justeerimiskruvisid **67** vaid sedavõrd, et juhrtrööpa pikendusi oleks võimalik kergesti nihutada.

6 HOOLDUS JA TEENINDUS

Hooldus

Enne mistahes tööde alustamist elektrilise tööriista kallal tõmmake pistik pistikupesast välja.

Korraliku ja ohutu töö tagamiseks hoidke elektriline tööriist ja selle ventilatsioonivad alati puhtad.

Pendelkettakaitsme peab saama alati vabalt liikuda ja automaatselt sulguda. Seepärast hoidke pendelkettakaitsme ümbrus alati puhas.

Eemaldage tolm ja laastud suruõhuga puhudes või pintsli abil.

Antud seade on hoolikalt valmistatud ja testitud. Kui seade sellest hoolimata rikki läheb, tuleb see lasta parandada Boschi elektriliste tööriistade volitatud klienditeeninduses.

Kõikide järelepärimiste esitamisel ja varuosade tellimisel näidake palun ära seadme andmesildil olev 10-kohaline tellimisnumber.

Jäätmekäitlus

Seade, lisatarvikud ja pakend tuleks suunata keskkonnasõbralikku taaskasutusse.

Materjalide eristamiseks ümbertöötlemise tarvis on seadme plastosad varustatud vastavate tähistustega.

Lisatarvikud

Saeketas 305 x 30 mm,	
60 hammast	2 608 640 441
Kiirkinnitus-pitskruvi	
vertikaalne.	2 608 040 205
horisontaalne	2 608 040 236
Siseplaadid.	2 607 960 020
Tolmukotikomplekt.	2 605 411 211
Pikendusvardad (435 mm),	
4 tükki	2 607 001 956

Teenindus

Üksikasjalised joonised ja teabe varuosade kohta leiате internetiaadressil: www.bosch-pt.com

Eesti Vabariik

Mercantile Group AS
Boschi elektriliste käsitööriistade remont ja hooldus
Pärnu mnt. 549
76401 Saue vald, Laagri

☎ + 372 679 1122
Fax + 372 679 1129

Tootja jätab endale õiguse muudatuste tegemiseks

SATURA RĀDĪTĀJS

1 VISPĀRĒJIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI	Latviešu-1
2 ĪPAŠIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI	Latviešu-2
3 FUNKCIJU APRAKSTS	Latviešu-7
Pielietojums	Latviešu-7
Informācija par troksni un vibrāciju	Latviešu-7
Tehniskie parametri	Latviešu-7
Sastāvdaļas	Latviešu-8
4 SALIKŠANA	Latviešu-9
Piegādes komplekts	Latviešu-9
Sagatavošana lietošanai	Latviešu-9
Nostiprināšana stacionārai vai pusstacionārai lietošanai	Latviešu-9
Nostiprināšana stacionārai lietošanai	Latviešu-9
Fiksējošās skrūves iestiprināšana	Latviešu-9
5 EKSPLUATĀCIJA	Latviešu-9
Fiksators stiprināšanai transporta stāvoklī	Latviešu-9
Darbinstrumenta nomaiņa	Latviešu-10
Putekļu un skaidu atsūkšana	Latviešu-11
Vadotnes pagarināšana	Latviešu-11
Vadotnes augstuma palielināšana	Latviešu-11
Zāģēšanas galda pagarināšana	Latviešu-11
Apstrādājamā priekšmeta stiprināšana	Latviešu-11
Horizontālā apstrādes leņķa iestādīšana	Latviešu-12
Vertikālā apstrādes leņķa iestādīšana	Latviešu-12
Roktura stāvokļa regulēšana	Latviešu-13
Iedarbināšana	Latviešu-13
Darbs ar instrumentu	Latviešu-13
Profillistu (grīdas vai griestu apšuvuma listu) apstrāde	Latviešu-14
Svarīgāko iestādījumu pārbaude un korekcija	Latviešu-16
6 APKOPE UN APKALPOŠANA	Latviešu-17
Apkope	Latviešu-17
Otrreizējā pārstrāde un utilizācija	Latviešu-17
Piederumi	Latviešu-17
Apkalpošana	Latviešu-17

Elektroinstrumentu, kas netiek darbināts, uzglabā jiet piemērotā vietā, kur tas nav sasniedzams bērniem un personām, kuras neprot rīkoties ar instrumentu. Ja elektroinstrumentu lieto nekompetentas personas, tas var apdraudēt cilvēku veselību.

Rūpīgi veiciet elektroinstrumenta apkopi. Saviļcīgi notīriet un uzasiniet darbinstrumentus. Rūpīgi kopti elektroinstrumenti, kas apgādāti ar labi uzasīnātiem darbinstrumentiem, ir daudz ražīgāki un vieglāk vadāmi.

Nodrošiniet, lai instrumenta kustīgās daļas darbotos bez traucējumiem un nebūtu iespīlētas. Pārbaudiet, vai kāda no instrumenta daļām nav salauzta vai bojāta, vai katra no tām pareizi funkcionē un pilda tai paredzēto uzdevumu. Atklājot bojājumu, nodrošiniet, lai bojātā daļa pirms instrumenta lietošanas tiktu nomainīta vai remontēta pilnvarotā remontu darbnīcā. Daudzi nelaimes gadījumi notiek tāpēc, ka elektroinstrumenti pirms lietošanas nav pienācīgi apkalpoti.

Nav atļauts mainīt elektroinstrumenta konstrukciju vai lietot to citiem mērķiem, nekā norādīts lietošanas pamācības sadaļā „Pielietojums”. Ikviens izmaiņa instrumenta konstrukcijā vai tā nepareiza lietošana var būt par cēloni nopietnam savainojumam.

Kopā ar elektroinstrumentu lietojiet vienīgi tādus piederumus, ko šim nolūkam ir ieteikusi ražotājfirma. Cita tipa instrumentiem izstrādātu piederumu lietošana ir bīstama un var būt par cēloni nopietnam savainojumam.

Apkalpošana

Uzticiet sava elektroinstrumenta remontu tikai kvalificētiem speciālistiem. Lietojot instrumentu, kura apkalpošanu un remontu ir veikušas personas bez pienācīgas kvalifikācijas, viegli var notikt nelaimes gadījums.

Seko jiet, lai elektroinstrumenta remontam un apkalpošanai tiktu izmantoti tikai oriģinālie piederumi un rezerves daļas. Veicot instrumenta apkalpošanu, rīkojieties, kā norādīts lietošanas pamācības sadaļā „Apkalpošana un apkope”. Lietojot kopā ar instrumentu nepiemērotus piederumus vai rīkojoties pretēji sadaļā „Apkalpošana un apkope” minētajiem norādījumiem, pieaug iespēja saņemt elektrisko triecieni vai gūt savainojumu.

2 ĪPAŠIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI DIVPUSĒJIEM LENĶA BĪDŽĀJIEM

Nodrošiniet, lai darba telpā būtu pietiekošs apgaismojums vai arī lai būtu pietiekoši apgaismota darba vieta tuvu apstrādājamajam priekšmetam.

Ja darba laikā tiek bojāts elektrokabelis, nepieskarieties tam, bet nekavējoties atvienojiet kabeļa kontaktdakšu no elektrotīkla. Neizmantojiet elektroinstrumentu, kuram ir bojāts elektrokabelis.

Lietojiet aizsargbrilles un ausu aizsargus.

Putekļi, kas veidojas darba gaitā, nereti ir kaitīgi veselībai, var būt ugunsnedroši vai sprādzienbīstami. Tāpēc veiciet pasākumus putekļu koncentrācijas samazināšanai darba vietā.

Piemērs. Daudzu materiālu putekļi tiek uzskatīti par kancerogēniem. Tāpēc pielietojiet putekļu vakuumatsūksanu un izmantojiet respiratoru.

Lietojot instrumentu ārpus telpām, pievienojiet to elektrotīklam caur noplūdes strāvas (FI) releju, kas nostrādā pie strāvas 30 mA. Izmantojiet tikai tādus pagarinātājkabeļus, kas paredzēti lietošanai ārpus telpām.

Darba laikā kabelim vienmēr jāstiepjas prom no elektroinstrumenta virzienā uz aizmuguri.

Pirms lietošanas nostipriniet elektroinstrumentu uz līdzenas un stabilas virsmas.

Neatbalstieties pret elektroinstrumentu. Instrumenta apgāšanās darba laikā vai nejauša pieskaršanās zāga asmenim var izsaukt nopietnu savainojumu.

Izmantojiet elektroinstrumentu, tikai tādu materiālu zāgēšanai, kādiem to ir paredzējusi instrumenta izgatavotājfirma.

Darba laikā raugieties, lai elektroinstrumenta kustīgais aizsargs funkcionētu bez traucējumiem. Aizsargam brīvi jāpārvietojas un patstāvīgi jāaizveras, tas nedrīkst iestrēgt atvērtā stāvoklī.

Uzsāciet zāgēšanu tikai pēc tam, kad apstrādājamā priekšmeta virsma ir atbrīvota no instrumentiem, koka skaidām, u.c. priekšmetiem. Pat neliels koka priekšmets, nonākot saskarē ar rotējošu zāga asmeni, var tikt mests ar lielu ātrumu, nodarot kaitējumu strādājošajai personai.

Stingri nostipriniet apstrādājamo priekšmetu. Gari priekšmeti brīvajā galā jānogulda uz piemērotas virsmas vai jāatbalsta. Neapstrādājiet priekšmetus, kuri ir par maziem, lai tos stingri nostiprinātu.

Apstrādes laikā neļaujiet citai personai turēt vai balstīt apstrādājamo priekšmetu. Izmantojiet piemērotu ierīci zāģēšanas galda pagarināšanai vai apstrādājamā priekšmeta nostiprināšanai.

Neapstrādājiet azbestu saturošus materiālus.

Ja darbinstruments darba laikā var skart slēptu elektropārvades līniju vai elektrokabeli, turiet instrumentu aiz izolētajiem rokturiem. Darbinstrumentam skarot elektropārvades fāzes līniju, spriegums nonāk arī uz instrumenta metāla daļām un var būt par cēloni elektriskajam triecienam.

Pirms zāģa asmens nonāk saskarē ar apstrādājamo priekšmetu, tam jāsasniedz pilns griešanās ātrums.

Netuviniet rokas un pirkstus rotējošam zāģa asmenim.

Nesniedzieties aiz vadotnes zāģa asmens tuvumā, lai turētu apstrādājamo priekšmetu, notīrītu koka skaidas vai kāda cita iemesla dēļ, jo šādā gadījumā attālums starp rokām un rotējošo zāģa asmeni kļūst nepieļaujami mazs.

Vienmēr zāģējiet tikai vienu priekšmetu. Zāģējot vairākus priekšmetus, kas novietoti blakus vai viens virs otra, var iestrēgt zāģa asmens vai apstrādājamie priekšmeti var spiesties cits pret citu un savstarpēji nobīdīties.

Zāģēšanas trasei no augšas un apakšas jābūt brīvai no šķēršļiem un traucējošiem priekšmetiem. Nezāģējiet koksni, ja tā satur naglas, skrūves u.c. līdzīgus priekšmetus.

Ja zāģa asmens iestrēgst, vispirms izslēdziet elektroinstrumentu un atvienojiet to no barojošā elektrotīkla kontaktligzdas. Tad izbrīvējiet zāģa asmeni no apstrādājamā priekšmeta, kurā tas iestrēdzis.

Nekontaktējiet zāģa asmeni ar apstrādājamo priekšmetu ar triecienu un zāģējot neizdariet uz to pārlieku lielu spiedienu. Nepieļaujiet, lai darba laikā zāģa asmens ieķertos stūros, malās u.t.t.

Nepieļaujiet elektrodzinēja pārslodzi, īpaši tad, ja apstrādājamā priekšmeta izmēri ir lieli. Zāģēšanas laikā izdariet tikai nelielu spiedienu uz rokturi.

Instrumenta modeļiem, kas apgādāti ar asmens bremzi: pēc elektroinstrumenta izslēgšanas asmens bremzes iedarbes rezultātā veidojas reaktīvais spēks, kas izsauc motobloka pārvietošanos lejup. Ar to jārēķinās gadījumā, ja elektroinstruments tiek izslēgts laikā, kad tā motobloks atrodas augšējā stāvoklī.

Uzmanību! Zāģa asmens zināmu laiku turpina griezties arī pēc elektroinstrumenta izslēgšanas.

Sargājiet zāģa asmeni no triecieniem. Nepakļaujiet zāģa asmeni sānu spiedienam.

Lietojiet tikai asus, nebojātus zāģa asmeņus. Nekavējoties nomainiet ieplaisājušu, saliektu vai neasu zāģa asmeni.

Izvēlieties apstrādājamajam materiālam piemērotu zāģa asmeni.

Izmantojiet tikai elektroinstrumenta ražotājfirmas ieteiktos zāģa asmeņus.

Iestiprinot un lietojot zāģa asmeņus, ievērojiet to ražotājfirmas sniegtos ieteikumus.

Nospiediet darbvārpstas fiksēšanas sviru tikai laikā, kad zāģa asmens negriežas.

Darba laikā zāģa asmens stipri sakarst; nepieskarieties tam, pirms asmens nav atdzisis.

Lai zāģa asmeņu nomaiņas laikā to asās griezējšķautnes neievainotu rokas, uzvelciet aizsargcimdus.

Izvēloties zāģa asmeni, ņemiet vērā tā izmērus. Asmens centrālajam atvērumam jānovietojas uz darbvārpstas cieši, bez spēles. Nelietojiet samazinošos ieliktnus vai adapterus diametru salāgošanai.

Nepārsniedziet zāģa asmens maksimāli pieļaujamo griešanās ātrumu.

Nav atļauts lietot zāģa asmeņus, kas pagatavoti no stipri leģēta ātrgriezējķērauda (HSS).

Regulāri attīriet elektrodzinēja ogles suku turētājus no putekļiem, kas radušies zāģēšanas laikā, izpūšot tos ar saspīestu gaisa strūklu.

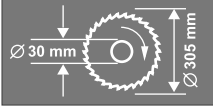
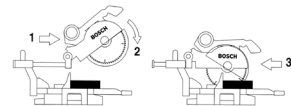
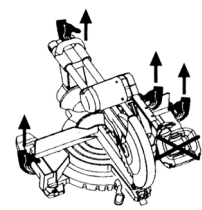
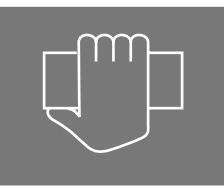
Bosch garantē instrumenta nevainojamu darbību tikai tad, ja kopā ar to tiek izmantoti šim instrumentam piemēroti oriģinālie piederumi.

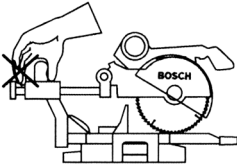
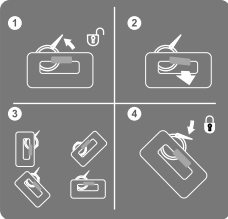
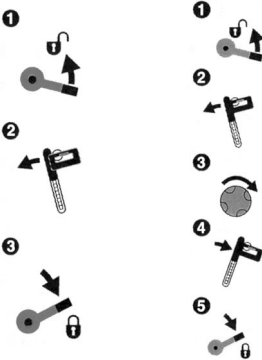
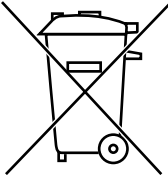
APZĪMĒJUMI

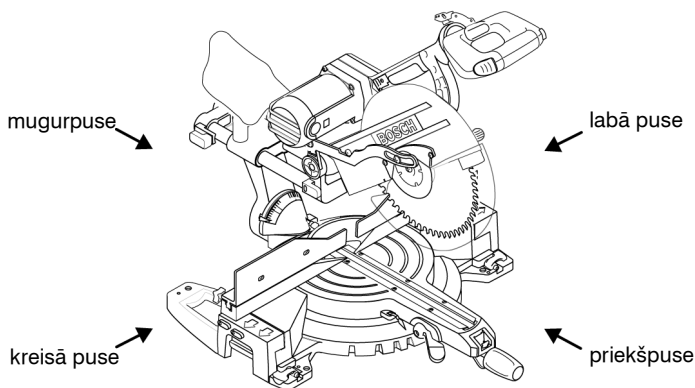
Svarīgs norādījums. Šeit aplūkoti daži apzīmējumi, kuru nozīmi ir svarīgi zināt, lietojot instrumentu. Tāpēc lūdzam iegaumēt šos apzīmējumus un to nozīmi. Apzīmējumu pareiza interpretācija ļaus vieglāk un drošāk strādāt ar instrumentu.

Apzīmējums	Nosaukums	Nozīme
V	Volts	Elektriskā sprieguma mērvienība
A	Ampērs	Elektriskās strāvas stipruma mērvienība
Ah	Ampērstunda	Ietilpība, uzkrātās elektroenerģijas mērvienība
Hz	Hercs	Frekvences mērvienība
W	Vats	Jaudas mērvienība
Nm	Ņūtonmetrs	Enerģijas vai griezes momenta mērvienība
kg	Kilograms	Masas vai svara mērvienība
mm	Milimetrs	Garuma mērvienība
min/s	Minūte/Sekunde	Laika posma, ilguma mērvienība
°C/°F	Celsija/Fāhrenheita grāds	Temperatūras mērvienība
dB	Decibels	Relatīvā skaļuma mērvienība
∅	Diametrs	Piem., skrūves, slīpēšanas diska u.t.t. diametrs
min ⁻¹ /n ₀	Griešanās ātrums	Griešanās ātrums tukšgaitā
.../min	Apgriezienu vai kustību skaits minūtē	Apgriezieni, triecieni, orbitālās kustības u.t.t. minūtē
0	Stāvoklis „Izslēgts“	Nav griešanās ātruma, nav griezes momenta
SW	Atslēgas platums (mm)	Attālums starp paralēlām plaknēm uz savienotājelementiem, kuras instruments ietver (sešstūra uzgriezni vai skrūves galvu), aptver (gredzenatslēga) vai starp kurām tiek ievietots (piem., sešstūra ligzdskrūves galva)
↻	Pa kreisi / pa labi	Griešanās virziens
○/■	Sešstūra ligzda/ Četrstūra izcilnis	Darbinstrumenta stiprinājuma tips
→	Bulta	Veiciet darbību bultas virzienā
~	Maiņstrāva	Strāvas un sprieguma tips
---	Līdzstrāva	Strāvas un sprieguma tips
⋈	Maiņstrāva vai līdzstrāva	Strāvas un sprieguma tips
⊠	Aizsardzības klase II	Elektroiekārtas, kas atbilst aizsardzības klasei II, ir pilnīgi izolētas.
⊕	Aizsardzības klase I pēc standarta DIN: aizsarg- zemējums (aizsargķēde)	Elektroiekārtas, kas atbilst aizsardzības klasei I, obligāti jāiezemē.
⚠	Brīdinājuma zīme	Informācija par vēlamu rīcību vai brīdinājums par nevēlamām sekām.
📖	Norādījuma zīme	Norādījums par vēlamu rīcību, piem., norādījums lasīt lietošanas pamācību.

Apzīmējumi konkrētām elektroinstrumentam

Apzīmējums	Nozīme	
	Norādījums	Bīstama zona! Netuviniet šai vietai rokas un pirkstus.
	Norādījums	Nēsājiet aizsargbrilles.
	Norādījums	Nēsājiet ausu aizsargus.
	Norādījums	Nēsājiet putekļu masku.
	Ieteikums	Izvēloties zāģa asmeni, ņemiet vērā tā izmērus. Asmens centrālajam atvērsumam jānovietojas uz darbvārpstas cieši, bez spēles. Nelietojiet samazinošos ieliktņus vai adapterus diametru salāgošanai.
	Ieteikums	Veidojot zāģējumu, pārvietojiet instrumenta motobloku norādītajā virzienā un secībā.
	Ieteikums	Transportējot elektroinstrumentu, satveriet to aiz šīm apzīmētajām vietām.
	Ieteikums	Rokturis transportēšanai

Apzīmējums	Nozīme	
	leteikums	Saspiešanas briesmas! Transportēšanas laikā turiet pirkstus uz transportēšanas roktura.
	leteikums	Parāda atsevišķās operācijas, kas jāveic rokturu pārvietošanai un nostiprināšanai.
	leteikums	Parāda atsevišķās operācijas, kas jāveic vertikālā apstrādes leņķa iestādīšanai. Kreisajā pusē: apstrādes leņķa diapazons 45°-0 : zāga asmens noliece pa kreisi Labajā pusē: – apstrādes leņķa diapazons 0-45° : zāga asmens noliece pa labi – apstrādes leņķa diapazonam 45° + : kopējais motobloka pārvietošanas diapazons
	leteikums	Parāda fiksējošo sviru stāvokli, nostiprinot motobloku un iestādot vertikālo apstrādes leņķi.
	leteikums	Nolietotais elektroinstruments, tā piederumi un iepakojums jāpakļauj otrreizējai pārstrādei veidā, kas neatstāj nelabvēlīgu iespaidu uz apkārtējo vidi. Lai atvieglotu šķirošanu pirms pārstrādes, instrumenta plastmasas daļas ir marķētas. Elektroierīču un elektronisko ierīču apzīmējumi ir sniegti atbilstoši direktīvas 2002/96/EC (WEEE) sadaļai 11(2)



3 FUNKCIJU APRAKSTS



Lasot lietošanas pamācību, vadieties pēc attēliem, kas sniegti pamācības sākumā.

Pielietojums

Šis elektroinstruments ir stacionāri izmantojama iekārta, kas paredzēta taisnu zāģējumu veidošanai garenvirzienā un šķērsvirzienā kokā un citos līdzīgos materiālos.

Instruments nodrošina horizontālo apstrādes leņķi no 52° (kreisajā pusē) līdz 60° (labajā pusē) un vertikālo apstrādes leņķi no 47° (kreisajā pusē) līdz 47° (labajā pusē).

Informācija par troksni un vibrāciju

Parametru vērtības ir izmērītas atbilstoši standartam EN 61 029.

Instrumenta radītā pēc raksturliķnes A izsvērtā trokšņa parametru tipiskās vērtības ir šādas:

- skaņas spiediena līmenis 89,5 dB (A),
- skaņas jaudas līmenis 102,6 dB (A).

Mērījumu pielāide $K = 3$ dB.

Nēsājiет ausu aizsargus!

Tipiskais vibrāciju paātrinājuma līmenis, kas iedarbojas uz strādājošās personas rokām, nepārsniedz 2.5 m/s^2 .

Tehniskie parametri

Divpusējais leņķa bīdzaģis		GCM 12 SD PROFESSIONAL		
Pasūtījuma numurs 0 601 B23 ...		... 503 ... 508 ... 532 ... 542	... 537	... 541
Nominālā jauda	[W]	1800	1800	1450
Spiegums	[V]	230	240	110
Frekvence	[Hz]	50	50	50
Griešanās ātrums tukšgaitā	[min. ⁻¹]	3800	3800	3700
Darbvārpstas Ø	[mm]	30	25,4	30
Svars (atbilstoši „EPTA-Procedure 01/2003”)	[kg]	29,1	29,1	29,1
Zāģa asmens Ø	[mm]	305	305	305
Elektroaizsardzības klase		□ / II	□ / II	□ / II

Maksimālais apstrādājamā priekšmeta svars ir uzrādīts sadalā „Darbs ar instrumentu”.

Instrumenta ieslēgšanas brīdī barojošajā elektrotīklā var īslaicīgi pazemināties spriegums, kas pie neapmierinošas tīkla kvalitātes var radīt traucējumus citu elektroierīču darbībā.

Taču, ja elektrotīkla iekšējā kompleksā pretestība nepārsniedz 0,15 omus, elektrobarošanas traucējumi nav sagaidāmi.

Sastāvdaļas

Instrumenta sastāvdaļu numerācija atbilst attēliem, kas sniegti lietošanas pamācības sākumā.

- 1 Putekļu maisiņš
- 2 Sešstūra stienatslēga (SW 1,5)
- 3 Vaļējā tipa uzgriežņu atslēga (SW 10, SW 17)
- 4 Transportēšanas rokturis (priekšējais)
- 5 Roktura fiksators
- 6 Spiednis roktura nolieces iestādīšanai
- 7 Rokturis
- 8 Poga fiksējošās sviras **43** nostiprināšanai
- 9 Zāga asmens
- 10 Kustīgais aizsargs
- 11 Vadotnes rullītis
- 12 Asmens aptverplāksne
- 13 Fiksējošais piespiednis
- 14 Rokturis horizontālā apstrādes leņķa fiksēšanai
- 15 Svira horizontālā apstrādes leņķa pagaidu fiksēšanai
- 16 Svira brīvi izvēlētā vertikālā apstrādes leņķa fiksēšanai
- 17 Ierobes apstrādes leņķa fiksēto vērtību iestādīšanai
- 18 Zāgēšanas galds
- 19 Urbumi elektroinstrumenta nostiprināšanai
- 20 Vadotne
- 21 Vadotnes pagarinātājs
- 22 Skrūves vadotnes pagarinātāja stiprināšanai
- 23 Piespiedējspīles
- 24 Vertikālā zāgēšanas leņķa rādītājs leņķa vērtībām no **0-45°**
- 25 Vadstienis
- 26 Elektrokabeļa turētājs
- 27 Ieslēdzējs
- 28 Fiksators stiprināšanai transporta stāvoklī
- 29 Dziļuma ierobežotāja regulējošā skrūve
- 30 Transportēšanas rokturis (aizmugurējais)
- 31 Skrūve vadotnes stienā nostiprināšanai
- 32 Vertikālā apstrādes leņķa skala
- 33 Vertikālā apstrādes leņķa rādītājs leņķa vērtībām no **45°-0**
- 34 Fiksējošā poga 33,9° vertikālā apstrādes leņķa iestādīšanai
- 35 Speciāls darbinstruments
- 36 Stiprinājuma skrūve atdurei **37**
- 37 Atdure sagarināšanai
- 38 Zāgēšanas galda pagarinātājs
- 39 Fiksējošais rokturis zāgēšanas galda pagarināšanai
- 40 Horizontālā apstrādes leņķa skala
- 41 Galviņa vertikālā apstrādes leņķa diapazona iestādīšanai
- 42 Darbvārpstas fiksēšanas poga
- 43 Fiksējošā svira
- 44 Priekšējā skrūve ar krustrievu kustīgā aizsarga stiprināšanai
- 45 Aizmugurējā skrūve ar krustrievu kustīgā aizsarga stiprināšanai
- 46 Sešstūra galvskrūve zāga asmens stiprināšanai
- 47 Virsējā paplāksne
- 48 Piespiedējapoplāksne
- 49 Darbvārpsta
- 50 Leņķa adapters putekļu maisiņam
- 51 Atvere putekļu un skaidu izvadišanai
- 52 Piespiedējspīļu svira
- 53 Piespiedējspīļu vītņstienis
- 54 Urbumi piespiedējspīlēm
- 55 Poga dziļuma ierobežotāja regulējošās skrūves paātrinātai iestādīšanai
- 56 Dziļuma ierobežotājs
- 57 Skrūve atdures **37** fiksēšanai
- 58 Skrūves aptverplāksnes stiprināšanai
- 59 – **62**
Regulējošās skrūves vertikālā apstrādes leņķa 0° vērtības iestādīšanai
- 63 Regulējošās skrūves vertikālā apstrādes leņķa 45° vērtības iestādīšanai
- 64 Regulējošā skrūve fiksējošā roktura **16** noturspēka iestādīšanai
- 65 Regulējošās skrūves fiksējošā roktura **5** noturspēka iestādīšanai
- 66 Horizontālā apstrādes leņķa rādītājs
- 67 Vadotnes pagarinātāja regulējošā skrūve
- 68 Sešstūra galvskrūves (SW 14) vadotnes stiprināšanai

Ne visi šeit aprakstītie un zīmējumos parādītie papildpiederumi ietilpst tipveida piegādes komplektā.

4 SALIKŠANA



Nepieļaujiet elektroinstrumenta patvaļīgu ieslēgšanos. Instrumenta salikšanas un apkalpošanas laikā elektrokabeļa kontaktdakšai jābūt atvienotai no barojošā elektrotīkla kontaktligzdas.

Piegādes komplekts

Pirms elektroinstrumenta lietošanas pārlicinieties, ka tā piegādes komplektā ietilpst šādas vienības:

- Leņķa bīdžāgis ar tajā iestiprinātu zāģa asmeni
- Putekļu maisiņš **1**
- Leņķa adapters **50** putekļu maisiņa pievienošanai
- Fiksējošais rokturis **14**
- Vaļējā tipa uzgriežņu atslēga **3**
- Sešstūra stieņatslēga **2**
- Speciālais darbinstruments **35** ar sešstūra ligzdatslēgu (SW 14) un skrūvgrieža uzgali (sešstūra stieņatslēga SW 4 un krustrievas skrūvgriezis)
- Piespiedējspīles **23**

Pārbaudiet, vai nav bojāts elektroinstrumentu vai kāda no tā daļām.

Pat neliels bojājums kādā no elektroinstrumenta daļām vai aizsargierīcēm var nelabvēlīgi atsaukties uz tā turpmāko ekspluatāciju. Pārbaudiet, vai instrumenta kustīgās daļas pārvietojas bez traucējumiem un nav iespīlētas, vai kāda no instrumenta daļām nav bojāta. Katrai no instrumenta daļām jābūt pareizi nostiprinātai un jāpilda tai paredzētais uzdevums, nodrošinot pareizu instrumenta darbību.

Bojātās aizsargierīces vai citas instrumenta daļas nekavējoties jānomaina vai kvalificēti jāremontē pilnvarotā remontu darbnīcā.

Sagatavošana lietošanai

Uzmanīgi izsaīņojiet visas piegādātās instrumenta daļas.

Noņemiet iesaiņojuma materiālu no elektroinstrumenta un kopā ar to piegādātajiem piederumiem.

Nostiprināšana stacionārai vai pusstacionārai lietošanai



Lai varētu droši strādāt ar elektroinstrumentu, tas pirms lietošanas jānostiprina uz līdzenas un stabilas virsmas (piemēram, uz darba galda). Ja šāda nostiprināšana nav izdarīta, instruments var gāzties uz priekšu.

Nostiprināšana stacionārai lietošanai

(skatīt attēlu **A1**)

Lietojot piemērotas skrūves, nostipriniet elektroinstrumentu uz izvēlētās virsmas. Stiprināšanai izmantojiet urbumus **19**.

Nostiprināšana pusstacionārai lietošanai

(skatīt attēlu **A2**)

Lietojot parastās skrūvspīles, ko var iegādāties tirdzniecības vietās, stingri nostipriniet instrumenta balstus uz izvēlētās virsmas.

Fiksējošās skrūves iestiprināšana

(skatīt attēlu **B**)

Ieskrūvējiet horizontālā apstrādes leņķa fiksējošo skrūvi **14** šim nolūkam paredzētajā urbumā virs sviras **15**.

Nepieskrūvējiet fiksējošo skrūvi pārāk cieši.

5 EKSPLUATĀCIJA

Fiksators stiprināšanai transporta stāvoklī

(skatīt attēlu **C**)

Pirms instrumenta apkalpošanas atvienojiet to no elektrotīkla kontaktligzdas.

Fiksators stiprināšanai transporta stāvoklī **28** atvieglo instrumenta pārvietošanu no vienas darba vietas uz otru.

Instrumenta fiksēšana (transporta stāvoklī)

Pievelciet stiprinošo skrūvi **31**, šādi nostiprinot vadstieni **25**.

Pilnīgi izvelciet fiksatoru stiprināšanai transporta stāvoklī **28** un pagrieziet to par 90°. Tad atlaidiet fiksatoru un ļaujiet tam palikt šajā stāvoklī.

Nospiediet fiksējošo sviru **43** (skatīt arī attēlu **N**) un pārvietojiet lejup instrumenta motobloku, turot to aiz roktura **7**, līdz motobloks fiksējas apakšējā stāvoklī.

Instrumenta defiksēšana (pāreja darba stāvoklī)

Lai atbrīvotu fiksatoru, satveriet instrumenta motobloku aiz roktura **7** un nedaudz pārvietojiet to leļup.

Pilnīgi izvelciet fiksatoru stiprināšanai transporta stāvoklī **28** un pagriežiet to par 90°. Tad atlaidiet fiksatoru un ļaujiet tam palikt šajā stāvoklī.

Lēni pārvietojiet motobloku augšup.

Darbinstrumenta nomaiņa

Pirms instrumenta apkalpošanas atvienojiet to no elektrotīkla kontaktlīgzdas.

Lietojiet tikai asus, nebojātus zāģa asmeņus. Nekavējoties nomainiet ielplaisājušu, saliektu vai neasu zāģa asmeni.

Lietojiet tikai zāģa asmeņus, kas atbilst šajā lietošanas pamācībā noteiktajiem parametriem, ir pārbaudīti atbilstoši standarta EN 847-1 prasībām un attiecīgi marķēti.

Lietojiet tikai tādus zāģa asmeņus, kuru maksimāli pieļaujamais rotācijas ātrums ir vismaz tikpat liels, kā elektroinstrumenta darbvārpstas griešanās ātrums tukšgaitā.

Nospiediet darbvārpstas fiksēšanas sviru tikai laikā, kad zāģa asmens negriežas.

Darba laikā zāģa asmens stipri sakarst; nepieskarieties tam, pirms asmens nav atdzisis.

Lai zāģa asmeņu nomaiņas laikā to asās griezējšķautnes neievainotu rokas, uzvelciet aizsargcimdus.

Zāģa asmens noņemšana

Paceliet instrumenta motobloku darba stāvoklī.

Pilnīgi izvelciet fiksatoru stiprināšanai transporta stāvoklī **28** un pagriežiet to par 90°. Tad atlaidiet fiksatoru un ļaujiet tam palikt šajā stāvoklī.

Tagad instrumenta motobloks ir fiksēts darba stāvoklī.

Atskrūvējiet skrūvi **44**, lietojot šim nolūkam kopā ar instrumentu piegādāto krustrievas skrūvgriezi **35**. Neizskrūvējiet skrūvi līdz galam. Ar to pašu krustrievas skrūvgriezi pilnīgi izskrūvējiet skrūvi **45**. (skatīt attēlu **D1**).

Nospiediet fiksējošo sviru **43** (skatīt arī attēlu **N**) un pārvietojiet kustīgo aizsargu **10** līdz galam virzienā uz aizmuguri.

Pagriežiet sešstūra galvskrūvi **46**, lietojot šim nolūkam kopā ar instrumentu piegādāto ligzdatslēgu **35** (SW 14), vienlaikus spiežot darbvārpstas fiksēšanas pogu **42**, līdz darbvārpsta fiksējas (skatīt attēlu **D2**).

Turiet nospieztu darbvārpstas fiksēšanas sviru **42** un izskrūvējiet sešstūra galvskrūvi **46**, griežot to pulksteņa rādītāju kustības virzienā (**kreisā vītne!**). Noņemiet virsējo paplāksni **47** un piespiedējapoplāksni **48**. Tad noņemiet zāģa asmeni (skatīt attēlu **D3**).

Zāģa asmens iestiprināšana

Lietojiet vienīgi tādus distancerus un paplāksnes, kuru izmantošanu šim nolūkam ir atļāvis ražotājfirma.

Ja elektroinstrumentu ir paredzēts aprīkot ar papildus lāzerierīci, zāģa asmens iestiprināšana jāveic pilnvarotā remontu darbnīcā vai arī izgatavotājūrpnīcā.

Ja nepieciešams, pirms darbinstrumenta iestiprināšanas notīriet to un visus stiprinājuma elementus.

Novietojiet jauno zāģa asmeni uz darbvārpstas **49**. (skatīt attēlu **D3**)



Iestiprinot zāģa asmeni, sekojiet, lai asmens zobu vērsuma virziens (bultas virziens uz asmens) sakristu ar bultas virzienu uz kustīgā aizsarga!

Novietojiet uz darbvārpstas piespiedējapoplāksni **48**, virsējo paplāksni **47** un ieskrūvējiet sešstūra galvskrūvi **46**. Nospiežot darbvārpstas fiksēšanas sviru **42**, fiksējiet darbvārpstu un stingri pievelciet sešstūra galvskrūvi **46**, griežot to pretēji pulksteņa rādītāju kustības virzienam ar momentu aptuveni 20 Nm.

Atlaidiet darbvārpstas fiksēšanas pogu. Tagad zāģa asmens var no jauna brīvi griezties.

Nospiediet fiksējošo sviru **43** un nolaidiet kustīgo aizsargu **10**.

Ieskrūvējiet skrūvi **45** un stingri to pievelciet. Stingri pievelciet skrūvi **44**.

Lai atbrīvotu fiksatoru, satveriet instrumenta motobloku aiz roktura **7** un nedaudz pārvietojiet to leļup.

Pilnīgi izvelciet fiksatoru stiprināšanai transporta stāvoklī **28** un pagriežiet to par 90°. Tad atlaidiet fiksatoru un ļaujiet tam palikt šajā stāvoklī.

Tagad instrumenta motobloks zāģēšanas laikā var no jauna brīvi kustēties.

Putekļu un skaidu atsūkšana

Putekļi, kas veidojas darba gaitā, nereti ir kaitīgi veselībai, var būt ugunsnedroši vai sprādzienbīstami. Tāpēc veiciet pasākumus putekļu koncentrācijas samazināšanai darba vietā.

Piemērs. Daudzu materiālu putekļi tiek uzskatīti par kancerogēniem. Tāpēc pielietojiet putekļu vakuumatsūkšanu un izmantojiet respiratoru.

Putekļu atsūkšana ar iekšējo atsūces kanālu
(skatīt attēlu **E**)

Novietojiet leņķa adapteru **50** uz putekļu un skaidu izvadīšanas atveres **51**.

Uzbīdīet putekļu maisiņu **1** uz leņķa adaptera.

Sekoijiet, lai darba laikā putekļu maisiņš un putekļu atsūces adapters nenonāktu saskarē ar instrumenta kustīgajām daļām.

Savlaicīgi iztukšojiet putekļu maisiņu.

Ārējā putekļu atsūkšana (ieteicamais variants)

Lietojot putekļu atsūkšanai ārējo putekļsūcēju, pievienojiet putekļu atsūces adapteram atsūcējcauruli (Ø 32 mm).

Putekļsūcējam jābūt piemērotam apstrādājamā materiāla putekļu vakuumatsūkšanai.

Lai atsūktu veselībai īpaši kaitīgus, kancerogēnus un sausus putekļus, lietojami speciāli putekļsūcēji.

Vadotnes pagarināšana

(skatīt attēlu **F**)

Pirms instrumenta apkalpošanas atvienojiet to no elektrotīkla kontaktligzdas.

Veidojot zāģējumus ar maksimālo vertikālo apstrādes leņķi, vadotnes pagarinātājs jāizbīda uz āru.



Pirms vadotnes pagarināšanas vai palielināšanas pārliecinieties, ka netiks traucēta instrumenta normāla funkcionēšana (īpaši, paceļamā aizsarga kustība).

Atskrūvējiet skrūvi **22** un pilnīgi izbīdīet vadotnes pagarinātāju **21**.

Pēc tam no jauna stingri pieskrūvējiet skrūvi.

Vadotnes augstuma palielināšana

(skatīt attēlu **G**)

Pirms instrumenta apkalpošanas atvienojiet to no elektrotīkla kontaktligzdas.

Apstrādājot liela izmēra profilētās listes, to labākai fiksēšanai var būt nepieciešams palielināt vadotnes augstumu. Šim nolūkam vadotnes pagarinātājā **21** ir izveidoti četri gareniski atvērumi, ar kuru palīdzību uz tās var nostiprināt piemērota izmēra koka listi.



Aprakstītā papildvadotne ir izmantojama vienīgi pie apstrādes leņķa 0°. Tās pielietošana neietekmē elektroinstrumenta (un īpaši tā kustīgā aizsarga) funkcionēšanu.

Pieskrūvējiet pie vadotnes pagarinātāja koka listi (ar maks. augstumu 114,3 mm). Skrūvju galviņām cieši jāpiespiežas koka listes virsmai vai jābūt iegremdētām tajā.

Nodrošiniet, lai papildvadotne neskartu motobloku jebkurā tā stāvoklī.

Zāģēšanas galda pagarināšana

(skatīt attēlu **H**)

Pirms instrumenta apkalpošanas atvienojiet to no elektrotīkla kontaktligzdas.

Veidojot zāģējumus ar maksimālo horizontālo un vertikālo apstrādes leņķi, zāģēšanas galds jāpagarina.

Gari apstrādājamie priekšmeti brīvā galā jānogulda uz piemērotas virsmas vai jāatbalsta.

Pārvietojiet augšup fiksējošo rokturi **39**.

Izvelciet zāģēšanas galda pagarinātāju **38** vajadzīgajā garumā.

Nospiediet leņķa fiksējošo rokturi **39**. Līdz ar to zāģēšanas galda pagarinātājs ir nostiprināts.

Apstrādājamā priekšmeta stiprināšana

(skatīt attēlu **I**)

Pirms instrumenta apkalpošanas atvienojiet to no elektrotīkla kontaktligzdas.

Lai panāktu optimālu darba drošību, apstrādājamo priekšmetu nepieciešams stingri nostiprināt.

Neapstrādājiet priekšmetus, kuri ir par maziem, lai tos stingri nostiprinātu.



Nostiprinot apstrādājamo priekšmetu, neturiet pirkstus zem piespiedējspīļu sviras.

Stingri piespiediet apstrādājamo priekšmetu pie vadotnes **20** un vadotnes pagarinātāja **21**.

Iestipriniet kopā ar instrumentu piegādātās piespiedējspīles **23** šim nolūkam paredzētajos atvērumos **54**. Griežot vītņstieni **53**, pielāgojiet piespiedējspīles apstrādājamā priekšmeta izmēriem. Tad nostipriniet apstrādājamo priekšmetu, nospiežot sviru **52**.

Horizontālā apstrādes leņķa iestādīšana

Pirms instrumenta apkalpošanas atvienojiet to no elektrotīkla kontaktligzdas.

Lai nodrošinātu augstu zāģējuma precizitāti, pēc elektroinstrumenta intensīvas lietošanas nepieciešams pārbaudīt svarīgākos iestādījumus un vajadzības gadījumā tos korigēt (skatīt sadaļu „Svarīgāko iestādījumu pārbaude un korekcija”).

Horizontālā apstrādes leņķa fiksēto vērtību iestādīšana

(skatīt attēlu **J**)

Lai ātri un precīzi iestādītu biežāk nepieciešamās horizontālā apstrādes leņķa vērtības, zāģēšanas galdā ir izveidotas īpašas ierobes **17**, kas atbilst šādām apstrādes leņķa vērtībām:

Pa kreisi	0°	15°	22,5°	31,6°	45°		
Pa labi		15°	22,5°	31,6°	45°	60°	

Paceliet instrumenta motobloku darba stāvoklī.

Atskrūvējiet skrūvi horizontālā apstrādes leņķa fiksēšanai **14**, ja tā ir pieskrūvēta.

Pavelciet fiksējošo sviru **15** un pagrieziet zāģēšanas galdū **18** par vēlamu leņķi pa kreisi vai pa labi. Atlaidiet fiksējošo sviru. Svira ir jūtami jāfiksējas kādā no ierobēm.

Horizontālā apstrādes leņķa iestādīšana

Horizontālo apstrādes leņķi var izvēlēties robežās no - 52° (virzienā pa kreisi) līdz +60° (virzienā pa labi).

Paceliet instrumenta motobloku darba stāvoklī.

Atskrūvējiet skrūvi horizontālā apstrādes leņķa fiksēšanai **14**, ja tā ir pieskrūvēta.

Pavelciet fiksējošo sviru **15** un vienlaikus nospiediet piespiedni **13**, līdz tas fiksējas šim nolūkam paredzētajā gropē (skatīt attēlu **K**). Tagad zāģēšanas galds var brīvi griezties.

Pagrieziet zāģēšanas galdū **18** pa labi vai pa kreisi, līdz leņķa rādītājs **66** parāda vēlamu apstrādes leņķa vērtību.

Pieskrūvējiet skrūvi **14**.

Vertikālā apstrādes leņķa iestādīšana

Pirms instrumenta apkalpošanas atvienojiet to no elektrotīkla kontaktligzdas.

Lai nodrošinātu augstu zāģējuma precizitāti, pēc elektroinstrumenta intensīvas lietošanas nepieciešams pārbaudīt svarīgākos iestādījumus un vajadzības gadījumā tos korigēt (skatīt sadaļu „Svarīgāko iestādījumu pārbaude un korekcija”).

Vertikālo apstrādes leņķi var iestādīt robežās no 47° (kreisajā pusē) līdz 47° (labajā pusē).

Vertikālā apstrādes leņķa fiksētās vērtības 0° un 45° nosaka pastāvīgi ierīkotas gala atdures. Bez tam ir iespējams izvēlēties vertikālā apstrādes leņķa fiksēto vērtību 33,9°.

Kreisās puses apstrādes leņķa diapazons 45°-0

Paceliet instrumenta motobloku darba stāvoklī.

Pilnīgi izbīdi kreiso vadotnes pagarinātāju **21**.

Atbrīvojiet fiksējošo sviru **16**.

Turot motobloku aiz roktura **7**, nolieciet to pa kreisi, līdz leņķa rādītājs **33** parāda vēlamu apstrādes leņķa vērtību.

Noturot motobloku šajā stāvoklī, no jauna stingri pievelciet fiksējošo sviru **16**.

Noturspēkam jābūt tādām, lai instrumenta motobloks droši turētos izvēlētajā stāvoklī pie jebkuras brīvi izvēlētas apstrādes leņķa vērtības.

Labās puses apstrādes leņķa diapazons 0-45°

(skatīt attēlu **L**)

Paceliet instrumenta motobloku darba stāvoklī.

Pilnīgi izbīdi labējo vadotnes pagarinātāju **21**.

Atbrīvojiet fiksējošo sviru **16**.

Turot motobloku aiz roktura **7**, nedaudz nolieciet to no stāvokļa 0° pa kreisi un tad griežiet galviņu **41**, līdz tiek sasniegts vēlamais apstrādes leņķa diapazons.

Turot motobloku aiz roktura **7**, nolieciet to pa labi, līdz leņķa rādītājs **24** parāda vēlamu apstrādes leņķa vērtību.

Noturot motobloku šajā stāvoklī, no jauna stingri pievelciet fiksējošo sviru **16**.

Noturspēkam jābūt tādām, lai instrumenta motobloks droši turētos izvēlētajā stāvoklī pie jebkuras brīvi izvēlētas apstrādes leņķa vērtības.

Standarta leņķa vērtība 0°

Lai atvieglotu standarta leņķa vērtības 0° iestādīšanu apstrādes leņķa diapazonā **45°-0**, galviņa **41** fiksējas īpašā ierobē brīdī, kad motobloks tiek noliekts no labās puses pāri stāvoklim 0°.

Kopējais apstrādes leņķa diapazons no 45° +

Paceliet instrumenta motobloku darba stāvoklī.

Pilnīgi izbīdīet abus vadotnes pagarinātājus **21**.

Atbrīvojiet fiksējošo sviru **16**.

Turot motobloku aiz roktura **7**, nedaudz nolieciet to no stāvokļa 0° pa kreisi un tad griežiet galviņu **41**, līdz tiek sasniegts vēlams apstrādes leņķa diapazons.

Turot motobloku aiz roktura **7**, nolieciet to pa kreisi vai pa labi, līdz leņķa rādītājs **33** vai **24** parāda vēlamo apstrādes leņķa vērtību.

Noturot motobloku šajā stāvoklī, no jauna stingri pievelciet fiksējošo sviru **16**.

Noturspēkam jābūt tādām, lai instrumenta motobloks droši turētos izvēlētajā stāvoklī pie jebkuras brīvi izvēlētas apstrādes leņķa vērtības.

Standarta leņķa vērtība 33,9°

Lai iestādītu vertikālā apstrādes leņķa fiksēto vērtību 33,9°, pilnīgi izvelciet fiksējošo pogu **34** un pagrieziet to par 90°. Tad, turot motobloku aiz roktura **7**, nolieciet to sānu virzienā, līdz motobloks fiksējas ar skaidri sadzirdamu troksni.

Roktura stāvokļa regulēšana

(skatīt attēlu **M**)

Pirms instrumenta apkalpošanas atvienojiet to no elektrotīkla kontaktligzdas.

Lai zāģēšanas laikā nodrošinātu motobloka ērtu vadību, rokturi **7** pagrieziet un nostiprināt četros dažādos stāvokļos.

Šim nolūkam atbrīvojiet roktura fiksatoru **5**.

Paspiediet uz priekšu spiediņi **6** un pagrieziet rokturi, līdz tas fiksējas vēlamajā stāvoklī.

Atlaidiet spiediņi **6** un noslēdziet fiksatoru **5**.

Iedarbināšana

Ieslēgšana un izslēgšana

Lai **ieslēgtu** instrumentu, pavelciet ieslēdzēju **27** roktura **7** virzienā.

Drošības apsvērumu dēļ instrumenta ieslēdzēju nav iespējams fiksēt ieslēgtā stāvoklī, un tas jātur nospiests visu instrumenta darbības laiku.

Lai **uzsāktu zāģēšanu**, nospiediet fiksējošo pogu **8** (skatīt attēlu **N**).

Šādi kļūst iespējams ar fiksējošās sviras **43** palīdzību atbrīvot kustīgo aizsargu **10**, ļaujot virzīt leņķu instrumenta motobloku.

Lai **izslēgtu** instrumentu, atlaidiet ieslēdzēju **27**.

Darbs ar instrumentu

Pirms instrumenta apkalpošanas atvienojiet to no elektrotīkla kontaktligzdas.

Vispārējie norādījumi



Pirms darba vienmēr pārliecinieties, ka zāģa asmens jebkurā zāģēšanas fāzē neskar vadotni, piespiedējspīles vai jebkuru citu instrumenta daļu. Neņemiet no instrumenta papildus stiprinošos elementus, ja tādi tur ir, vai arī pielāgojiet tos darba apstākļiem.

Nenoslogojiet instrumentu līdz tādai pakāpei, ka tā elektrodzinējs pārtrauc griezties.

Pārlietu spēcīgi spiežot apstrādājamo priekšmetu zāģa asmens virzienā, ievērojami samazinās elektroinstrumenta jauda un asmens kalpošanas ilgums.

Lietojiet tikai asus zāģa asmeņus, kas piemēroti apstrādājamajam materiālam.

Roku stāvoklis darba laikā

Netuviniet rokas un pirkstus rotējošam zāģa asmenim.

Neturiet rokas zem motobloka galvas.

(Labrokiem: skatīt attēlu **O**; kreīļiem: skatīt attēlu **P**).

Maksimālie apstrādājamā priekšmeta izmēri

Apstrādes leņķis		Augstums x Platums [mm]
Horizontālais	Vertikālais	
0°	0°	110 x 305
45°	0°	110 x 217
0°	45° Pa kreisi	63 x 305
0°	45° Pa labi	38 x 305
45°	45° Pa kreisi	63 x 217
45°	45° Pa labi	38 x 217

Zāģēšana bez asmens horizontālās pārbīdes (griešana)

(skatīt attēlu **Q**)

Lai veiktu zāģēšanu bez zāģa asmens horizontālas pārbīdes (maziem priekšmetiem), atskrūvējiet stiprinošo skrūvi **31**, ja tā ir pieskrūvēta. Pārvietojiet instrumenta motobloku līdz galam vadotnes **20** virzienā un no jauna pieskrūvējiet stiprinošo skrūvi **31**.

Stingri nostipriniet apstrādājamo priekšmetu atbilstoši tā izmēriem.

Iestādiet vēlamo apstrādes leņķi.

Ieslēdziet elektroinstrumentu.

Nospiediet fiksējošo pogu **8** un lēni pārvietojiet lejup instrumenta motobloku, turot to aiz roktura **7**.

Pārzāgējiet priekšmetu, ieturot pastāvīgu asmens spiedienu.

Izslēdziet elektroinstrumentu un nogaidiet, līdz zāga asmens pilnīgi apstājas.

Lēni pārvietojiet motobloku augšup.

Zāgēšana ar asmens horizontālo pārbīdi

Lai veiktu zāgēšanu ar motobloka pārbīdi pa vadstieniem **25** (platiem apstrādājamajiem priekšmetiem), vispirms atskrūvējiet stiprinošo skrūvi **31**, ja tā ir pieskrūvēta.

Stingri nostipriniet apstrādājamo priekšmetu atbilstoši tā izmēriem.

Iestādiet vēlamo apstrādes leņķi.

Pavelciet motobloku prom no vadotnes **20**, līdz zāga asmens atrodas pirms apstrādājamā priekšmeta.

Ieslēdziet elektroinstrumentu.

Nospiediet fiksējošo pogu **8** un lēni pārvietojiet lejup instrumenta motobloku, turot to aiz roktura **7**.

Veiciet iezāgējumu apstrādājamā priekšmeta stūrī. Tad pārzāgējiet priekšmetu, vienmērīgi bīdot motobloku vadotnes **20** virzienā.

Izslēdziet elektroinstrumentu un nogaidiet, līdz zāga asmens pilnīgi apstājas.

Lēni pārvietojiet motobloku augšup.

Dziļuma ierobežotāja iestādīšana

(skatīt attēlu **R**)

Dziļuma ierobežotāja **56** iestādīšana jāveic pirms gropju iezāgēšanas.

Nospiediet fiksējošo sviru **43** un pārvietojiet instrumenta motobloku vēlamajā stāvoklī, turot to aiz roktura **7**.

Nospiediet pogu **55**.

Pārbīdiet regulējošo skrūvi **29**, līdz tās gals pieskaras dziļuma ierobežotājam **56**.

Atlaidiet pogu **55**.

Lēni pārvietojiet instrumenta motobloku augšup.

Garu priekšmetu zāgēšana

(skatīt attēlu **S**)

Atskrūvējiet skrūvi **36** un paceliet atduri **37** virs fiksējošās skrūves **57**. No jauna stingri pieskrūvējiet skrūvi **36**.

Atduri iespējams nostiprināt abās zāgēšanas galda pagarinātāja pusēs.

Īpašas formas priekšmetu zāgēšana

Zāgējot izliektas formas vai apaļus priekšmetus, tie īpaši jānodrošina pret izslīdēšanu. Zāgējuma trases apvidū nedrīkst palikt atstarpe starp apstrādājamo priekšmetu, vadotni un zāgēšanas galdu.

Vajadzības gadījumā nepieciešams sagatavot un pielāgot īpašus turētājelementus.

Asmens aptverplāksne

Ilgstoši lietojot elektroinstrumentu, tā sarkanā asmens aptverplāksne **12** var nodilt.

Nomainiet asmens aptverplāksni, ja tā ir bojāta.

Paceliet instrumenta motobloku darba stāvoklī.

Izskrūvējiet skrūves **58**, lietojot šim nolūkam kopā ar instrumentu piegādāto krustrievas skrūvgriezi (skatīt attēlu **T**).

Novietojiet jauno kreiso asmens aptverplāksni tai paredzētajā vietā

Iestādiet vertikālo apstrādes leņķi 47° (kreisajā pusē).

Nospiediet fiksējošo sviru **43** un pārvietojiet instrumenta motobloku līdz galam lejup.

Pārbīdiet aptverplāksni tā, lai tā atrastos ne tuvāk par aptuveni 2 mm no zāga asmens.

Nodrošiniet, lai zāga asmens neskartu asmens aptverplāksni pie zāga asmens horizontālas pārbīdes visā motobloka pārvietošanas garumā.

Pieskrūvējiet asmens aptverplāksni, lietojot skrūves **58**.

Iestipriniet jauno labējo asmens aptverplāksni, atkārtotot iepriekš aprakstītās darbības.

Profillīstu (grīdas vai griestu apšuvuma līstu) apstrāde

Profillīstes var apstrādāt divos dažādos veidos:

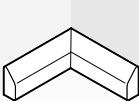
- piespiežot pie vadotnes,
- noguldot uz zāgēšanas galda.

Profillīstu zāgēšana ir veicama ar motobloka pārbīdi vai bez tās, atkarībā no līstes platuma.

Pēc vēlamā apstrādes leņķa iestādīšanas vienmēr izdariet mēģinājuma zāgējumu, izmantojot kokmateriāla atgriezumus.

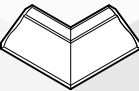
Grīdas līstes

Ieteikumi grīdas līstu apstrādei ir apkopoti sekojošajā tabulā.

Novietojums		Atbalstot pret vadotni		Noguldot uz zāģēšanas galda	
Vertikālais zāģējuma leņķis		0°		45°	
Grīdas līste		Kreisā puse	Labā puse	Kreisā puse	Labā puse
	Horizontālais apstrādes leņķis	45° pa kreisi	45° pa labi	0°	0°
	Apstrādājamā priekšmeta novietojums	Apakšējā mala piespiežas zāģēšanas galdam	Apakšējā mala piespiežas zāģēšanas galdam	Augšējā mala piespiežas vadotnei	Apakšējā mala piespiežas vadotnei
	Gatavais priekš-mets atrodas ...	... pa kreisi no zāģējuma	... pa labi no zāģējuma	... pa kreisi no zāģējuma	... pa kreisi no zāģējuma
	Horizontālais apstrādes leņķis	45° pa labi	45° pa kreisi	0°	0°
	Apstrādājamā priekšmeta novietojums	Apakšējā mala piespiežas zāģēšanas galdam	Apakšējā mala piespiežas zāģēšanas galdam	Apakšējā mala piespiežas vadotnei	Augšējā mala piespiežas vadotnei
	Gatavais priekš-mets atrodas ...	... pa labi no zāģējuma	... pa kreisi no zāģējuma	... pa labi no zāģējuma	... pa labi no zāģējuma

Griestu līstes (atbilstoši ASV standartam)

Ja vēlaties apstrādāt griestu līstes, noguldot tās uz zāģēšanas galda, nepieciešams iestādīt horizontālā apstrādes leņķa fiksēto vērtību 31,6° un vertikālā apstrādes leņķa fiksēto vērtību 33,9° (skatīt attēlu **U**). Ieteikumi griestu līstu apstrādei ir apkopoti sekojošajā tabulā.

Novietojums		Atbalstot pret vadotni		Noguldot uz zāģēšanas galda	
Vertikālais zāģējuma leņķis		0°		33,9°	
Griestu līste		Kreisā puse	Labā puse	Kreisā puse	Labā puse
	Horizontālais apstrādes leņķis	45° pa labi	45° pa kreisi	31,6° pa labi	31,6° pa kreisi
	Apstrādājamā priekšmeta novietojums	Apakšējā mala piespiežas vadotnei	Apakšējā mala piespiežas vadotnei	Augšējā mala piespiežas vadotnei	Apakšējā mala piespiežas vadotnei
	Gatavais priekš-mets atrodas ...	... pa labi no zāģējuma	... pa kreisi no zāģējuma	... pa kreisi no zāģējuma	... pa kreisi no zāģējuma
	Horizontālais apstrādes leņķis	45° pa kreisi	45° pa labi	31,6° pa kreisi	31,6° pa labi
	Apstrādājamā priekšmeta novietojums	Apakšējā mala piespiežas vadotnei	Apakšējā mala piespiežas vadotnei	Apakšējā mala piespiežas vadotnei	Augšējā mala piespiežas vadotnei
	Gatavais priekš-mets atrodas ...	... pa labi no zāģējuma	... pa kreisi no zāģējuma	... pa labi no zāģējuma	... pa labi no zāģējuma

Svarīgāko iestādījumu pārbaude un korekcija

Pirms instrumenta apkalpošanas atvienojiet to no elektrotīkla kontaktligzdas.

Lai nodrošinātu augstu zāgējuma precizitāti, pēc intensīvas lietošanas nepieciešams pārbaudīt svarīgākos elektroinstrumenta iestādījumus un vajadzības gadījumā tos koriģēt.

Vertikālais apstrādes leņķis 0°

Iegremdējiet zāga asmeni, pārvietojot to transportēšanas stāvoklī.

Pagrieziet zāgēšanas galdu **18** līdz ierobei **17** kas atbilst apstrādes leņķim 0°. Svirai **15** jūtami jāfiksējas ierobē.

Pārbaude: (skatīt attēlu **V1**)

Iestādiet uz leņķmēra 90° leņķi un novietojiet to uz zāgēšanas galda **18** tā, lai leņķmēra mērstienis visā garumā cieši piespiestos zāga asmenim.

Iestādīšana: (skatīt attēlu **V2**)

Atbrīvojiet fiksējošo sviru **16**. Atskrūvējiet skrūves **60** un **61**, lietojot šim nolūkam kopā ar instrumentu piegādāto vaļējā tipa uzgriežņu atslēgu **3** (SW 10). Atskrūvējiet regulējošo skrūvi **62** (aptuveni par 3 apgriezieniem), lietojot kopā ar instrumentu piegādāto sešstūra stienātslēgu **35** (SW 4).

Ieskrūvējiet vai izskrūvējiet regulējošo skrūvi **59** (SW 10), līdz leņķmēra mērstienis visā garumā cieši piespiežas zāga asmenim.

No jauna stingri pievelciet fiksējošo sviru **16**. Pēc tam no jauna stingri pieskrūvējiet vispirms regulējošo skrūvi **62** un tad skrūves **60** un **61**.

Ja pēc iestādīšanas leņķa rādītāji **24** un **33** neatrodas uz vienas taisnes ar 0° atzīmi uz skalas **32**, atskrūvējiet leņķa rādītāju stiprinājuma skrūves, lietojot šim nolūkam kopā ar instrumentu piegādāto krustrievas skrūvgriezi **35** un iestādiet leņķa rādītājus tā, lai tie atrastos pret 0° atzīmi.

Kreisās puses vertikālais apstrādes leņķis 45°

Paceliet instrumenta motobloku darba stāvoklī.

Pagrieziet zāgēšanas galdu **18** līdz ierobei **17** kas atbilst apstrādes leņķim 0°. Atbrīvojiet fiksējošo sviru **16**. Turot motobloku aiz roktura **7**, nolieciet to līdz galam pa kreisi.

Pārbaude: (skatīt attēlu **W1**)

Iestādiet uz leņķmēra 45° leņķi un novietojiet to uz zāgēšanas galda **18** tā, lai leņķmēra mērstienis visā garumā cieši piespiestos zāga asmenim.

Iestādīšana: (skatīt attēlu **W2**)

Ieskrūvējiet vai izskrūvējiet regulējošo skrūvi **63** (SW 10), līdz leņķmēra mērstienis visā garumā cieši piespiežas zāga asmenim.

No jauna stingri pievelciet fiksējošo sviru **16**.

Ja pēc iestādīšanas leņķa rādītāji **24** un **33** neatrodas uz vienas taisnes ar 45° atzīmi uz skalas **32**, vispirms mēģiniet no jauna iestādīt vertikālo apstrādes leņķi 0° un koriģēt leņķa rādītāja stāvokli. Tad atkārtojiet 45° vertikālā apstrādes leņķa iestādīšanas procedūru.

Vertikālā apstrādes leņķa fiksējošā roktura noturspēka iestādīšana

(skatīt arī attēlu **W2**)

Atbrīvojiet fiksējošo sviru **16**.

Iestādīšana:

Lai samazinātu noturspēku, grieziet regulējošo skrūvi **64** pretēji pulksteņa rādītāju kustības virzienam, lietojot kopā ar instrumentu piegādāto vaļējā tipa uzgriežņu atslēgu **3** (SW 17), bet, lai palielinātu noturspēku, grieziet regulējošo skrūvi pulksteņa rādītāju kustības virzienā.

Iestādiet vertikālo apstrādes leņķi, no jauna stingri pievelciet fiksējošo sviru **64** un pārbaudiet, vai tiek nodrošināts vajadzīgais noturspēks.

Noturspēkam jābūt tādām, lai instrumenta motobloks droši turētos izvēlētajā stāvoklī pie jebkuras brīvi izvēlētas apstrādes leņķa vērtības.

Oktura fiksēšanas noturspēka iestādīšana

(skatīt attēlu **X**)

Atbrīvojiet roktura fiksatoru **5**.

Iestādīšana:

Lai samazinātu noturspēku, grieziet abas regulējošās skrūves **65** pretēji pulksteņa rādītāju kustības virzienam, lietojot kopā ar instrumentu piegādāto sešstūra stienātslēgu **2** (SW 1,5), bet, lai palielinātu noturspēku, grieziet regulējošās skrūves pulksteņa rādītāju kustības virzienā.

Vienmēr iestādiet abas skrūves vienādā augstumā.

Pievelciet roktura fiksatoru **5** un pārbaudiet, vai tiek nodrošināts vajadzīgais noturspēks.

Horizontālā apstrādes leņķa rādītājs

(skatīt attēlu **Y**)

Paceliet instrumenta motobloku darba stāvoklī.

Pagrieziet zāģēšanas galdu **18**, līdz tas fiksējas ierobē **17**, kas atbilst apstrādes leņķim 0° .

Pārbaude:

Apstrādes leņķa rādītājam **66** jāatrodas uz vienas līnijas ar 0° atzīmi uz skalas **40**.

Iestādīšana:

Atskrūvējiet leņķa rādītāja stiprinošo skrūvi, lietojot kopā ar instrumentu piegādāto krustrievas skrūvgriezi **35**, un iestādiet leņķa rādītāju tā, lai tas atrastos pret 0° atzīmi.

No jauna pieskrūvējiet stiprinošo skrūvi.

Vadotne

Iegremdējiet zāģa asmeni, pārvietojot to transportēšanas stāvoklī.

Pagrieziet zāģēšanas galdu **18**, līdz tas fiksējas ierobē **17**, kas atbilst apstrādes leņķim 0° .

Pārbaude: (skatīt attēlu **Z1**)

Iestādiet uz leņķmēra 90° leņķi un novietojiet to uz zāģēšanas galda **18**. Leņķmēra mērstienim visā garumā cieši jāpiespiežas vadotnei **20**.

Iestādīšana: (skatīt attēlu **Z2**)

Pilnīgi izskrūvējiet skrūves **22** vadotnes pagarinātāju abās pusēs un atskrūvējiet regulējošās skrūves **67**, lietojot kopā ar instrumentu piegādāto sešstūra stienatslēgu **35** (SW 4). Noņemiet vadotnes pagarinātājus.

Atskrūvējiet visas sešstūra galvskrūves **68**, lietojot kopā ar instrumentu piegādāto sešstūra ligzdatslēgu **35** (SW 14). Pagrieziet vadotni **20** tā, lai tai visā garumā cieši piespiestos leņķmēra mērstienis. No jauna stingri pieskrūvējiet sešstūra galvskrūves.

No jauna stingri pieskrūvējiet vadotnes pagarinātājus. Pieskrūvējiet regulējošās skrūves **67** tikai tik daudz, lai vadotnes pagarinātājus vēl varētu bez grūtībām pārbīstīt.

6 APKOPE UN APKALPOŠANA

Apkope

Pirms instrumenta apkalpošanas atvienojiet to no elektrotīkla kontaktligzdas.

Lai instruments darbotos droši un nevainojami, regulāri tīriet tā korpusu un ventilācijas atveres.

Kustīgajam aizsargam brīvi jāpārvietojas un patstāvīgi jāaizveras. Tāpēc īpaši sekojiet, lai instrumenta virsma kustīgā aizsarga tuvumā būtu tīra.

Ar saspiesta gaisa strūklu vai otu attīriet instrumentu un tā daļas no putekļiem un skaidām.

Ja, neraugoties uz augsto izgatavošanas kvalitāti un rūpīgo pēcražošanas pārbaudi, instruments tomēr sabojājas, tas remontējams firmas Bosch pilnvarotā elektroinstrumentu remontu darbnīcā.

Veicot saraksti un pasūtot rezerves daļas, norādiet desmitzīmju pasūtījuma numuru, kas atrodams uz instrumenta marķējuma plāksnītes.

Otrreizējā pārstrāde un utilizācija

Nolietotais elektroinstruments, tā piederumi un iepakojums jāpakļauj otrreizējai pārstrādei veidā, kas neatstāj nelabvēlīgu iespaidu uz apkārtējo vidi.

Lai atvieglotu šķirošanu pirms pārstrādes, instrumenta plastmasas daļas ir marķētas.

Piederumi

Zāģa asmens 305 x 30 mm,	
60 zobu	2 608 640 441
Ātrās stiprināšanas piespiedējspīles	
vertikālās	2 608 040 205
horizontālās	2 608 040 236
Asmens aptverplāksnes	2 607 960 020
Putekļu maisiņi, komplekts.	2 605 411 211
Pagarinātājstienis (435 mm),	
4 gabali	2 607 001 956

Apkalpošana

Elektroinstrumenta kopsalikuma zīmējumi un informācija par rezerves daļām ir atrodama datortīkla vietnē: www.bosch-pt.com

Latvijas Republika

Darbnīca „Bebri“
Bosch elektroinstrumentu remonts un apkalpošana
Šarlotes ielā 16
1001 Rīga

☎	+ 371 7 371 247
Telefakss	+ 371 7 371 247

Tiesības uz izmaiņām tiek saglabātas

TURINYS

1 BENDROSIOS DARBO SAUGOS NUORODOS	Lietuvių–1
2 SPECIFINĖS DARBO SAUGOS NUORODOS	Lietuvių–2
3 FUNKCIJŲ APRAŠYMAS	Lietuvių–7
Prietaiso paskirtis	Lietuvių–7
Triukšmingumas ir vibracija	Lietuvių–7
Techniniai duomenys	Lietuvių–7
Prietaiso elementai	Lietuvių–8
4 MONTAVIMAS	Lietuvių–9
Standartinis komplektas	Lietuvių–9
Prieš naudojimą	Lietuvių–9
Stacionarus arba mobilus tvirtinimas	Lietuvių–9
Tvirtinimas stacionariam darbui	Lietuvių–9
Fiksavimo rankenėlės montavimas	Lietuvių–9
5 NAUDOJIMAS	Lietuvių–9
Transportavimo saugiklis	Lietuvių–9
Įrankių keitimas	Lietuvių–10
Dulkių/drožlių nusiurbimas	Lietuvių–10
Atraminės juostos prailginimas	Lietuvių–11
Atraminės juostos padidinimas	Lietuvių–11
Pjovimo stalo prailginimas	Lietuvių–11
Ruošinio tvirtinimas	Lietuvių–11
Įstrižo pjūvio kampo nustatymas horizontalioje plokštumoje	Lietuvių–11
Įstrižo pjūvio kampo nustatymas vertikalioje plokštumoje	Lietuvių–12
Rankenos reguliavimas	Lietuvių–13
Naudojimas	Lietuvių–13
Darbo nuorodos	Lietuvių–13
Profilinių juostelių (grindų ir lubų juostelių) apdirbimas	Lietuvių–15
Pagrindinių nustatymų patikrinimas ir reguliavimas	Lietuvių–16
6 APTARNAVIMAS IR PRIEŽIŪRA	Lietuvių–18
Aptarnavimas	Lietuvių–18
Antrinės žaliavos vietoje šiukšlyno	Lietuvių–18
Papildoma įranga	Lietuvių–18
Aptarnavimas	Lietuvių–18

1 BENDROSIOS DARBO SAUGOS NUORODOS

DIRBANTIEMS ELEKTRINIAIS ĮRANKIAIS



Perskaitykite visas šias nuorodas. Jei nepaisysite toliau pateiktų nuorodų, gali kilti

elektros smūgio, gaisro ir/arba sunkių sužalojimų pavojus.

Išsaugokite šias saugos nuorodas.

Darbo vieta

Darbo vieta turi būti švari ir tvarkinga. Netvarka ir blogai apšviesta darbo vieta gali tapti nelaimingų atsitikimų priežastimi.

Nedirbkite tokioje aplinkoje, kur yra degių skysčių, dujų ar dulkių. Elektriniai įrankiai gali kibirkščiuoti, o nuo kibirkščių dulkės arba susikaupę garai gali užsidegti.

Dirbdami šiuo prietaisu neleiskite šalia būti žuovams, vaikams ir lankytojams. Nukreipę dėmesį į kitus asmenis galite nebesuvaldyti prietaiso.

Nepalikite veikiančio elektrinio įrankio be priežiūros, išjunkite jį. Nepalikite elektrinio prietaiso be priežiūros, kol darbo įrankis visiškai nesustos.

Elektrosauga

Prieš įjungdami elektrinį įrankį įsitikinkite, kad srovės šaltinio įtampa sutampa su nurodyta prietaiso firminėje lentelėje arba skiriasi nuo jos ne daugiau, nei 10 %. Jeigu srovės šaltinio įtampa nesutampa su elektriniam prietaisui reikalinga įtampa, tai gali būti nelaimingų atsitikimų bei elektrinio prietaiso gedimo priežastimi.

Venkite kūno kontakto su žemintais paviršiais, tokiais kaip vamzdžiai, šildytuvai, viryklės ar šaldytuvai. Egzistuoja padidinta elektros smūgio rizika, jei Jūsų kūnas bus įžemintas.

Saugokite prietaisą nuo lietaus ir drėgmės. Jei vanduo patenka į elektrinį prietaisą, padidėja elektros smūgio rizika.

Nenaudokite kabelio ne pagal paskirtį, t.y. neneškite prietaiso paėmę už kabelio, nekabinkite prietaiso už kabelio, netraukite už jo, norėdami išjungti kištuką iš rozetės. Kabelį klokite taip, kad jo neveiktų karštis, jis neišsiteptų alyva ir jo nepažeistų aštrios detalės ar judančios prietaiso dalys. Pažeistas kabelis gali tapti elektros smūgio priežastimi.

Žmonių sauga

Būkite atidūs, sutelkite dėmesį į tai, ką Jūs darote ir, dirbdami su elektriniu įrankiu, vadovaukitės sveiku protu. Nedirbkite su prietaisu, jei esate pavargę arba vartojate narkotikus, alkoholį ar medikamentus. Akimirksnio neatidumas naudojant prietaisą gali tapti rimtų sužalojimų priežastimi.

Dėvėkite tinkamą aprangą. Nedėvėkite plačių drabužių ir papuošalų. Ant ilgų plaukų užsidėkite tinklėlę. Saugokite plaukus, drabužius ir pirštines nuo besisukančių prietaiso dalių. Laisvus drabužius, papuošalus bei ilgus plaukus gali įtraukti besisukančios dalys.

Saugokitės, kad neįjungtumėte prietaiso atsitiktinai. Prieš kišdami kištuką į elektros tinklo lizdą įsitikinkite, kad prietaisas yra išjungtas. Jeigu nešdami prietaisą pirštą laikysite ant jungiklio arba prietaisą įjungsite į elektros tinklą, kuomet jungiklis nėra išjungtas, tai gali tapti nelaimingo atsitikimo priežastimi.

Prieš įjungdami prietaisą pašalinkite reguliavimo įrankius arba veržlių raktus. Prietaiso besisukančioje dalyje esantis įrankis ar raktas gali tapti sužalojimų priežastimi.

Nepervertinkite savo galimybių. Dirbdami atsistokite patikimai ir visada išlaikykite pusiausvyrą. Patikima stovėseną ir tinkamą kūno laikyseną leis geriau kontroliuoti prietaisą netikėtose situacijose.

Dėvėkite apsauginius drabužius ir visuomet užsidėkite apsauginius akinius. Rekomenduojama naudoti respiratorius, neslystančius apsauginius batus, apsauginius šalmus ir apsaugines ausines.

Rūpestinga elektrinių įrankių priežiūra ir naudojimas

Naudokite įveržimo įtaisus arba spaustuvus, norėdami patikimai laikyti ruošinį. Jeigu Jūs laikysite ruošinį ranka arba prispausite prie kūno, negalėsite saugiai dirbti su prietaisu.

Neperkraukite prietaiso. Naudokite Jūsų darbui tinkamą elektrinį įrankį. Su tinkamu elektriniu įrankiu Jūs dirbsite geriau ir saugiau, jei neviršysite nurodyto galiosumo.

Nenaudokite elektrinio prietaiso su sugedusiu jungikliu. Elektrinis prietaisas, kurio nebegalima įjungti ar išjungti, yra pavojingas ir jį reikia remontuoti.

Prieš reguliuodami prietaisą, keisdami darbo įrankius ar prieš valydami prietaisą ištraukite kištuką iš elektros tinklo rozetės. Ši saugumo priemonė apsaugos jus nuo netikėto prietaiso įsijungimo.

Nenaudojamą prietaisą sandėliuokite vaikams ir nemokantiems juo naudotis asmenims neprieinamoje vietoje. Elektriniai įrankiai yra pavojingi, kai juos naudoja nepatyrę asmenys.

Rūpestingai prižiūrėkite prietaisą. Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs. Rūpestingai prižiūrėti elektriniai prietaisai su aštriais pjovimo įrankiais yra lengviau valdomi ir juos geriau kontroliuoti.

Patikrinkite, ar besisukančios prietaiso dalys tinkamai veikia ir niekur neklūva, ar nėra sulūžusių ar šiaip pažeistų dalių, kurios įtakotų elektrinio įrankio veikimą. Prieš vėl naudodami prietaisą pažeistas prietaiso dalis suremontuokite arba pakeiskite įgaliotoje klientų aptarnavimo tarnyboje. Daugelio nelaimingų atsitikimų priežastis yra blogai prižiūrimi elektriniai įrankiai.

2 SPECIFINĖS DARBO SAUGOS NUORODOS DIRBANTIEMS SU SIJŲ PJAUSTYMO PJŪKLU

Pasirūpinkite, kad Jūsų darbo vietoje būtų geras patalpos apšvietimas arba pakankamas tiesioginės darbo zonos apšvietimas.

Jei dirbant bus pažeistas ar nutrauktas kabelis, būtina noliečiant kabelio tuojau pat ištraukti kištuką iš elektros tinklo lizdo. Niekada nenaudokite prietaiso su pažeistu kabeliu.

Uždėkite apsauginius akinius ir apsaugines ausines.

Darbo metu susidarančios dulkės gali būti kenksmingos sveikatai, degios arba sprogtančios. Būtina naudoti tinkamas apsaugos priemones. Pavyzdžiui, kai kurios dulkės gali sukelti vėžį. Todėl naudokite tinkamą dulkių nusiurbimą ir dėvėkite respiratorių.

Lauke naudojami prietaisai turi būti įjungiami į elektros tinklą per apsauginį nuotėkio srovės jungiklį (FI-), kurio maksimali suveikimo srovė yra 30 mA. Naudokite tik darbui lauke tinkamą prailginimo kabelį.

Kabelį visada klokite už elektrinio įrankio.

Prieš naudodami sumontuokite elektrinį įrankį ant lygios ir stabilios darbinės plokštumos.

Nekeiskite prietaiso konstrukcijos ir nenaudokite jo kitiems tikslams, nei aprašyta skyriuje „Prietaiso paskirtis“. Kiekvienas pakeitimas yra piktnaudžiavimas ir gali tapti rimtų sužalojimų priežastimi.

Naudokite tik tą papildomą įrangą, kurią Jūsų prietaisui rekomenduoja gamintojas. Kitiems prietaisams skirtos papildomos įrangos naudojimas gali tapti sužalojimų priežastimi.

Aptarnavimas

Prietaisą turi remontuoti tik kvalifikuotas specialistas. Nekvalifikuoto personalo atliktas remontas ir techninis aptarnavimas gali tapti nelaimingų atsitikimų priežastimi.

Remontui ir techniniam aptarnavimui naudokite tik originalią papildomą įrangą. Laikykitės šios instrukcijos skyriuje „Techninis aptarnavimas“ pateiktų nurodymų. Tam nepritaikytos papildomos įrangos naudojimas arba skyriaus „Techninis aptarnavimas“ nuorodų nepaisymas gali tapti elektros smūgio arba sužalojimų priežastimi.

Jokiu būdu nelipkite ant elektrinio prietaiso. Jei prietaisas apvirstų arba Jūs netyčia užkliūtumėte už pjūklo disko, galimi rimti susižalojimai.

Pjaukite tik tokias medžiagas, kurias gamintojas leidžia pjauti šiuo prietaisu.

Įsitinkite, kad eksploatacijos metu apsauginis gaubtas tinkamai funkcionuoja. Jis turi laisvai judėti ir pats savaime užsidaryti; jo negalima užblokuoti atidarytoje padėtyje.

Naudokite prietaisą tik tuomet, kai iš darbo zonos pašalinsite visus reguliavimo įrankius, medžio drožles ir t.t., išskyrus apdirbamą ruošinį. Maži medžio gabalėliai ar kiti daiktai, kurie prisiliečia prie besisukančio pjūklo disko, gali dideliu greičiu atsukti link naudotojo.

Apdirbamą ruošinį visada įtvirtinkite. Ilgų ruošinių laisvąją galą reikia padėti ant pagrindo arba paremti. Neapdirbkite ruošinių, kurie yra per maži, kad galima būtų juos įtvirtinti.

Darbo metu neleiskite, kad kitas žmogus laikytų ruošinį ar jį paremtų. Visada naudokite tam pritaiktą pjovimo stalo prailgintuvą arba ruošinio įtvirtinimo įrangą.

Draudžiama apdirbti asbesto turinčias medžiagas.

Laikykite elektrinį prietaisą tik už izoliuotų rankenų, jei yra tikimybė, kad įrankis gali kliudyti paslėptą laidą ar savo paties maitinimo laidą. Elektrinio prietaiso metalinių dalių kontaktas su įtampa perduodančiu laidu gali būti elektros smūgio priežastimi.

Prieš artinant ruošinį link įrankio, pjūklo diskas turi pilnai įsibėgėti.

Nekiškite rankų ir pirštų prie besisukančio pjūklo disko.

Niekada nekiškite rankų už atraminės juostos prie pjūklo disko, laikydami ruošinį, norėdami pašalinti drožles ar dėl kitų priežasčių. Atstumas tarp Jūsų rankos ir besisukančio pjūklo šioje vietoje yra per mažas.

Visada pjaukite tik vieną ruošinį. Vienas ant kito ar vienas šalia kito padėtų ruošinių negalima tinkamai įtvirtinti, jie gali užblokuoti pjūklo diską arba pjovimo metu gali pasislinkti vienas kito atžvilgiu.

Pjūvio linijoje ruošinio viršuje ir apačioje neturi būti kliūčių. Nepjaukite medienos, jei joje yra vinių, varžtų ir t.t.

Jeigu pjūklo diskas užsiblokavo, tuoj pat išjunkite prietaisą ir ištraukite kištuką iš elektros tinklo lizdo. Tik po to išimkite užstrigusį ruošinį.

Nestumkite pjūklo disko per jėgą į ruošinį arba naudodami prietaisą labai jo nespauskite. Venkite pjūklo disko įstrigimo ypač pjaudami kampus, briaunas ir pan.

Neperkraukite variklio, ypač apdirbdami didelius ruošinius. Pjaudami tik labai lengvai spauskite rankeną.

Prietaisuose su pjūklo disko stabdžiu: Išjungiant prietaisą dėl pjūklo disko stabdymo atsiradusi jėga verčia pjovimo galvutę judėti žemyn. Išjungdami prietaisą tuomet, kai pjovimo galvutė yra viršutinėje padėtyje, visuomet įvertinkite šią reakcijos jėgą.

Atsargiai! Išjungus prietaisą pjūklo diskas dar kurį laiką sukasi.

Saugokite pjūklo diskus nuo kritimo ir smūgių. Nestabdykite pjūklo disko šoniniu prispaudimu.

Naudokite tik aštrius, nepriekaištingos būklės pjūklo diskus. Nedelsiant pakeiskite suskilusius, deformuotus arba atšipusius pjūklo diskus.

Parinkite apdirbamai medžiagai tinkamą pjūklo diską.

Naudokite tik tokius pjūklo diskus, kuriuos rekomenduoja elektrinio įrankio gamintojas.

Atkreipkite dėmesį į gamintojo nurodymus apie pjūklo disko montavimą ir naudojimą.

Suklio fiksatorių leidžiama naudoti tik pjūklo diskui visiškai sustojus.

Darbo metu pjūklo diskas labai įkaista; nelieskite jo, kol jis neatvės.

Užsimaukite apsaugines pirštines, tuomet išvengsite sužeidimų į aštrius pjūklo dantis keisdami pjūklo diską.

Atkreipkite dėmesį į pjūklo disko matmenis. Skylės skersmuo turi atitikti įrankio suklio diametrą. Nenaudokite jokių tarpinių detalių ar adapterių.

Atkreipkite dėmesį į maksimalų leistiną pjūklo disko greitį.

Neleidžiama naudoti diskų iš aukštai legiruoto greitapjovio plieno (HSS).

Reguliariai pašalinkite pjovimo dulkes nuo elektros variklio anglinių šepetėlių laikiklių, nupūsdami jas suspaustu oru.

Bosch firma gali garantuoti nepriekaištingą prietaiso veikimą tik tuo atveju, jei naudojama originali papildoma įranga, skirta šiam prietaisui.

SIMBOLIAI

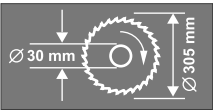
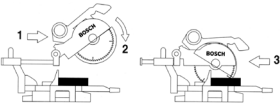
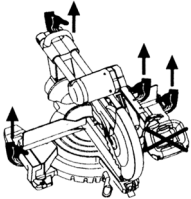
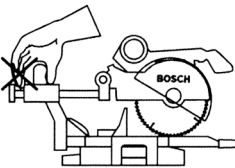
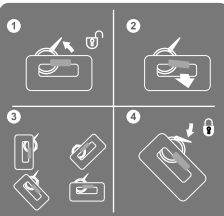
Svarbi nuoroda. Keletas žemiau išvardintų simbolių gali būti svarbūs naudojant Jūsų prietaisą. Įsiminkite simbolius ir jų reikšmes. Teisinga simbolių interpretacija padės Jums geriau ir saugiau naudotis prietaisu.

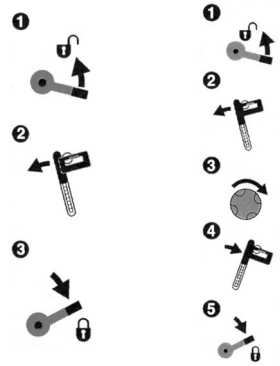
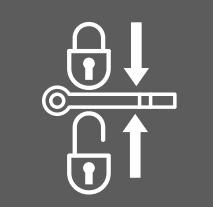
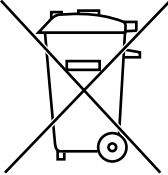
Simbolis	Pavadinimas	Reikšmė
V	Voltas	Elektros įtampa
A	Amperas	Elektros srovės stiprumas
Ah	Ampervalandė	Talpa, sukauptas elektros energijos kiekis
Hz	Hercas	Dažnis
W	Vatas	Galia
Nm	Niutonmetras	Energijos mato vienetas, sukimo momentas

Simbolis	Pavadinimas	Reikšmė
kg	Kilogramas	Masė, svoris
mm	Milimetras	Ilgis
min/s	Minutės/Sekundės	Laiko tarpas, trukmė
°C/°F	Laipsnis Celsijaus/Farenheito	Temperatūra
dB	Decibelas	Santykinis garso stiprumo matas
Ø	Skersmuo, diametras	Pvz., varžto diametras, šlifavimo disko diametras ir t.t.
min ⁻¹ /n ₀	Sūkių skaičius	Sūkių skaičius laisvąja eiga
.../min	Apsisukimai arba judesiai per minutę	Apsisukimai, smūgiai, judesiai apskrita trajektorija ir t.t. per minutę
0	Padėtis „Išjungta“	Jokio greičio, jokio sukimo momento
SW	Rakto dydis (mm)	Atstumas tarp tvirtinimo elementų lygiagrečių plokštumų, ant kurių įrankis gali būti uždedamas (pvz., šešiakampė veržlė ar varžto galvutė), užmaunamas (pvz., kilpinis raktas) arba įstatomas (varžtas su vidiniu šešiabriauniu)
	Kairė/dešinė	Sukimosi kryptis
○/■	Vidinis šešiabriaunis/ Išorinis keturbriaunis	Įrankio tvirtinimo įtvoro tipas
→	Rodyklė	Veiksmą atlikti rodyklės kryptimi
~	Kintamoji srovė	Srovės ir įtampos rūšis
---	Nuolatinė srovė	Srovės ir įtampos rūšis
⌋	Kintamoji arba nuolatinė srovė	Srovės ir įtampos rūšis
	Saugos klasė II	Saugos klasės II prietaisai yra visiškai izoliuoti.
	Saugos klasė I pagal DIN: įžeminimas (apsauginis) laidas	Saugos klasės I prietaisai privalo būti įžeminti.
	Įspėjamoji nuoroda	Naudotojui nurodo, kaip teisingai valdyti prietaisą arba įspėja apie pavojų.
	Reikalavimo ženklas	Pateikia nuorodas apie teisingą naudojimą, pvz., perskaitykite instrukciją.

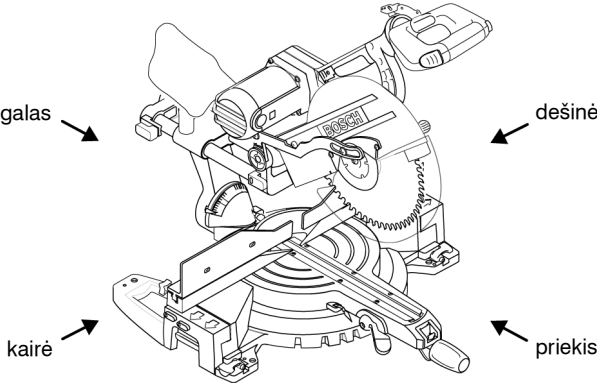
Prietaiso specifiniai simboliai

Simbolis	Reikšmė	
	Reikalavimo ženklas	Pavojinga zona! Rankas ir pirštus laikykite kuo toliau nuo šios zonos.
	Reikalavimo ženklas	Dėvėkite apsauginius akinius.

Simolis	Reikšmė	
	Reikalavimo ženklas	Naudokite klausos apsaugos nuo triukšmo priemones.
	Reikalavimo ženklas	Dėvėkite respiratorių.
	Nurodomasis ženklas	Atkreipkite dėmesį į pjūklo disko matmenis. Skylės skersmuo turi atitikti įrankio suklio diametro. Nenaudokite jokių tarpinių detalių ar adapterių.
	Nurodomasis ženklas	Atlikite pjūvius traukdami pjovimo galvutę nurodyta seka.
	Nurodomasis ženklas	Pernešdami prietaisą laikykite už šių pažymėtų vietų.
	Nurodomasis ženklas	Rankena transportavimui
	Nurodomasis ženklas	Pavojus prispausti pirštus! Pernešdami prietaisą, pirštais laikykite apėmę transportavimo rankeną.
	Nurodomasis ženklas	Nurodo veiksmų seką rankenai perstatyti.

Simbolis	Reikšmė
	Nurodomasis ženklas Rodo fiksavimo rankenėlės padėtį užfiksuojant prietaiso galvutę ir nustatant įstrižojo pjūvio kampą vertikaliajoje plokštumoje. Kairėje: Įstrižojo pjūvio kampo diapazonas nuo 45°-0 Dešinėje: – Įstrižojo pjūvio kampo diapazonas nuo 0-45° Pjūklo diskas paverstas dešinėn – Įstrižojo pjūvio kampo diapazonas nuo 45° + Bendras prietaiso galvutės vartymo diapazonas
	Nurodomasis ženklas Rodo fiksavimo rankenėlės padėtį užfiksuojant prietaiso galvutę ir nustatant įstrižojo pjūvio kampą vertikaliajoje plokštumoje
	Nurodomasis ženklas Prietaisas, papildoma įranga ir įpakavimas turi būti panaudoti ekologiškam antriniam perdirbimui. Plastmasinės prietaiso dalys yra sužymėtos, kad jas galima būtų tinkamai išrūšiuoti antriniam perdirbimui. Elektrinių ir elektroninių prietaisų žymėjimas pagal direktyvos 2002/96/EC (WEEE) 11(2) straipsnį

Prietaiso vaizdų apibrėžimas



3 FUNKCIJŲ APRAŠYMAS



Skaitydami instrukciją atkreipkite dėmesį į elektrinio prietaiso paveikslėlius pirmuose puslapiuose.

Prietaiso paskirtis

Šis elektrinis įrankis yra skirtas stacionariam darbui atliekant tiesius išilginius ir skersinius pjūvius medienoje ar kitoje panašioje medžiagoje.

Galima atlikti pjūvius įstrižu kampu horizontalioje plokštumoje nuo 52° (kairėje pusėje) iki 60° (dešinėje pusėje) bei vertikalioje plokštumoje – nuo 47° (kairėje pusėje) iki 47° (dešinėje pusėje).

Triukšmingumas ir vibracija

Matavimai yra atlikti pagal EN 61 029 reikalavimus.

Prietaiso triukšmo lygis pagal A-charakteristiką tipiniu atveju sieki:

- garso slėgio lygis 89,5 dB (A),
- akustinio galingumo lygis 102,6 dB (A).

Matavimų paklaida K= 3 dB.

Naudokite klausos apsaugos nuo triukšmo priemones!

Vibracijos pagreitis rankos plaštakos srityje tipiniu atveju yra mažesnis kaip 2,5 m/s².

Techniniai duomenys

Sijų pjaustymo pjūklas	GCM 12 SD PROFESSIONAL		
Užsakymo numeris 0 601 B23 ...	... 503 ... 508 ... 532 ... 542	... 537	... 541
Nominali naudojamoji galia [W]	1800	1800	1450
Įtampa [V]	230	240	110
Dažnis [Hz]	50	50	50
Sūkių skaičius laisvąja eiga [min. ⁻¹]	3800	3800	3700
Įrankio suklys [mm]	30	25,4	30
Svoris (pagal „EPTA-Procedure 01/2003“) [kg]	29,1	29,1	29,1
Pjūklo disko Ø [mm]	305	305	305
Saugos klasė	▣ / II	▣ / II	▣ / II

Maksimalius įrankio matmenis žr. skyriuje „Darbo nuorodos“

Ijungiant prietaisą trumpam krenta įtampa. Esant nepalankioms sąlygoms, tai gali turėti įtakos kitų į tinklą įjungtų prietaisų veikimui.

Jei tinklo varža yra mažesnė, nei 0,15 omo, jokių trukdžių neturėtų būti.

Prietaiso elementai

Prietaiso elementų numeriai nurodyti pagal elektrinio prietaiso paveikslėlius pirmuosiuose instrukcijos puslapiuose.

- 1 Dulkių surinkimo maišelis
- 2 Šešiabriaunis raktas (SW 1,5)
- 3 Veržliaraktis (SW 10, SW 17)
- 4 Transportavimo rankena (priekyje)
- 5 Rankenos fiksavimo svirtelė
- 6 Svirtelė rankenos posvyriui keisti
- 7 Rankena
- 8 Mygtukas fiksavimo svirtelei **43** atblokuoti
- 9 Pjūklo diskas
- 10 Slankiojantis apsauginis gaubtas
- 11 Ratukas
- 12 Įstatoma plokštelė
- 13 Fiksavimo gnybtas
- 14 Fiksavimo rankenėlė bet kokiam įstrižo pjūvio kampui (horizontalioje plokštumoje) nustatyti
- 15 Svirtelė įstrižo pjūvio kampui nustatyti (horizontalioje plokštumoje)
- 16 Įveržimo rankenėlė bet kokiam įstrižo pjūvio kampui (vertikaliaje plokštumoje) nustatyti
- 17 Įpjovos standartiniams įstrižo pjūvio kampams
- 18 Pjovimo stalas
- 19 Montavimo skylės
- 20 Atraminė juosta
- 21 Atraminės juostos prailgintuvas
- 22 Atraminės juostos prailgintuvo tvirtinimo varžtas
- 23 Greito prispaudimo veržtuvas
- 24 Kampo žymeklis (vertikaliaje plokštumoje) įstrižo pjūvio kampo diapazonui nuo iki **0-45°** dešinėje pusėje
- 25 Kreipiančioji
- 26 Kabelio laikikliai
- 27 Įjungimo /išjungimo jungiklis
- 28 Transportavimo saugiklis
- 29 Gylio ribotuvo reguliavimo varžtas
- 30 Transportavimo rankena (gale)
- 31 Kreipiančiosios reguliavimo varžtas
- 32 Įstrižo pjūvio kampo skalė (vertikaliaje plokštumoje)
- 33 Kampo žymeklis (vertikaliaje plokštumoje) įstrižo pjūvio kampo diapazonui nuo iki **45°-0** kairėje pusėje
- 34 Nustatymo spraustukas 33,9° įstrižo pjūvio kampui (vertikaliaje plokštumoje)
- 35 Specialus įrankis

- 36 Atramos **37** tvirtinimo varžtas
- 37 Atrama vienodo ilgio ruošiniams
- 38 Pjovimo stalo prailgintuvas
- 39 Įveržimo rankenėlė pjovimo stalo prailginimui
- 40 Įstrižo pjūvio kampo skalė (horizontalioje plokštumoje)
- 41 Rankenėlė įstrižojo pjūvio kampui (vertikaliaje plokštumoje) nustatyti
- 42 Suklio fiksatorius
- 43 Fiksavimo svirtelė
- 44 Varžtas kryžmine galvute (slankiojančio apsauginio gaubto tvirtinimui)
- 45 Varžtas kryžmine galvute (slankiojančio apsauginio gaubto tvirtinimui)
- 46 Šešiabriaunis varžtas pjūklo diskui tvirtinti
- 47 Poveržlė
- 48 Flanšas
- 49 Įrankio suklys
- 50 Kampinis dulkių surinkimo maišelio adapteris
- 51 Drožlių išmetimo anga
- 52 Greito prispaudimo veržtuvo svirtelė
- 53 Greito prispaudimo veržtuvo srieginis strypas
- 54 Skylės greito prispaudimo veržtuvui
- 55 Mygtukas gylio ribotuvo reguliavimo varžtui greitai perstatyti
- 56 Gylio ribotuvai
- 57 Vienodo ilgio ruošinių atramos **37** varžta
- 58 Įstatomos plokštelės varžtai
- 59 – 62 Regulavimo varžtai bazinei 0° (įstrižojo pjūvio kampas vertikaliaje plokštumoje) padėčiai nustatyti
- 63 Regulavimo varžtai bazinei 45° (įstrižojo pjūvio kampas vertikaliaje plokštumoje) padėčiai nustatyti
- 64 Įveržimo svirtelės **16** prispaudžiamosios jėgos reguliavimo varžtas
- 65 Fiksavimo svirtelės **5** prispaudžiamosios jėgos reguliavimo varžtas
- 66 Kampo žymeklis (horizontalioje plokštumoje)
- 67 Atraminės juostos prailgintuvo reguliavimo varžtas
- 68 Atraminės juostos varžtai su šešiabriaunėmis galvutėmis (SW 14)

Standartiniame prietaiso komplekte gali būti ne visa šioje instrukcijoje pavaizduota ar aprašyta papildoma įranga.

4 MONTAVIMAS



Venkite netikėto prietaiso įsijungimo. Montavimo metu ir atliekant visus darbus su elektros prietaisu draudžiama jungti kištuką į elektros tinklo lizdą.

Standartinis komplektas

Prieš pirmą kartą eksploatuodami prietaisą patikrinkite, ar komplekte yra visos žemiau išvardintos dalys:

- Sijų pjaustymo pjūklas su sumontuotu pjūklo disku
- Dulkių surinkimo maišelis 1
- Kampinis adapteris 50 dulkių surinkimo maišeliui
- Tvirtinimo rankenėlė 14
- Veržliaraktis 3
- Šešiabriaunis raktas 2
- Specialusis įrankis 35 su šešiabriauniu raktu (SW 14) ir suktuvo antgaliu (išorinis šešiabriaunis SW 4 ir kryžminis antgalis)
- Greito prispaudimo veržtuvas 23

Patikrinkite, ar prietaisas nepažeistas.

Prieš naudodami prietaisą privalote rūpestingai patikrinti, ar nepriekaištingai ir tinkamai veikia apsauginiai įtaisai bei lengvai pažeistos dalys. Patikrinkite, ar besisukančios prietaiso dalys veikia nepriekaištingai ir nestringa, ar nėra pažeistų dalių. Visos dalys turi būti teisingai sumontuotos ir atitikti visus reikalavimus, užtikrinančius nepriekaištingą prietaiso veikimą.

Pažeisti apsauginiai įtaisai ir dalys turi būti tinkamai suremontuoti ar pakeisti įgaliotose specializuotose remonto dirbtuvėse.

Prieš naudojimą

Atsargiai išpakuokite visas komplektuojančias dalis. Nuo elektrinio prietaiso ir papildomos įrangos pašalinkite pakavimo medžiagas.

Stacionarus arba mobilus tvirtinimas



Norėdami užtikrinti elektrinio prietaiso saugų valdymą, prieš naudojimą sumontuokite jį ant lygaus ir stabilaus pagrindo (pvz., varstoto). Jei nesumontuosite prietaiso, kaip aprašyta aukščiau, jis gali nuvirsti pirmyn.

Tvirtinimas stacionariam darbui

(žiūr.pav. **A1**)

Pritvirtinkite elektrinį prietaisą prie plokštumos tinkamais varžtais. Tam yra skirtos skylės 19.

Mobilus tvirtinimas

(žiūr.pav. **A2**)

Pritvirtinkite elektrinį prietaisą standartiniais veržtuvais ties prietaiso kojelėmis prie plokštumos.

Fiksavimo rankenėlės montavimas

(žiūr.pav. **B**)

Įsukite fiksavimo rankenėlę 14 į atitinkamą skylę virš svirtelės 15.

Neužveržkite fiksavimo rankenėlės per stipriai.

5 NAUDOJIMAS

Transportavimo saugiklis

(žiūr. pav. **C**)

Prieš atlikdami bet kokius priežiūros darbus ištraukite kištuką iš elektros tinklo rozetės.

Transportavimo saugiklis 28 leidžia Jums patogiau transportuoti elektrinį prietaisą į įvairias darbo vietas.

Elektrinio prietaiso fiksavimas (transportavimo padėtis)

Įtvirtinkite kreipiančiąją 25, užverždami fiksavimo varžtą 31.

Iki galo ištraukite transportavimo saugiklį 28 į išorę ir pasukite jį 90° kampu. Transportavimo saugiklį užfiksuokite šioje padėtyje.

Nuspauskite fiksavimo svirtelę 43 (žiūr. ir pav. **N**) ir tuo pat metu, laikydami už rankenos 7, palenkite prietaiso galvutę žemyn, kol transportavimo saugiklis užsifiksuos galutinėje padėtyje.

Elektrinio prietaiso deblokavimas (darbo padėtis)

Laikydami už rankenos 7 šiek tiek paspauskite prietaiso galvutę žemyn, kad atlaisvintumėte transportavimo saugiklį.

Iki galo ištraukite transportavimo saugiklį 28 į išorę ir pasukite jį 90° kampu. Transportavimo saugiklį užfiksuokite šioje padėtyje.

Lėtai pakelkite prietaiso galvutę į viršų.

Įrankių keitimas

Prieš atlikdami bet kokius priežiūros darbus ištraukite kištuką iš elektros tinklo rozetės.

Naudokite tik aštrius, nepriekaištingos būklės pjūklo diskus. Nedeisiant pakeiskite suskilusius, deformuotus arba atšipusius pjūklo diskus.

Naudokite tik tokius pjūklo diskus, kurie atitinka šioje instrukcijoje nurodytus parametrus ir yra išbandyti pagal EN 847-1 bei atitinkamai paženklinėti.

Naudokite tik tokius pjūklo diskus, kurių leistinas apsisukimų skaičius per minutę yra ne mažesnis, nei Jūsų prietaiso sukčių skaičius laisvąja eiga.

Suklio fiksatorių leidžiama naudoti tik pjūklo diskui visiškai sustojus.

Darbo metu pjūklo diskas labai įkaista; nelieskite jo, kol jis neatvės.

Užsimaukite apsaugines pirštines, tuomet išvengsite sužeidimų į aštrius pjūklo dantis keisdami pjūklo diską.

Pjūklo disko nuėmimas

Perstatykite elektrinį prietaisą į darbinę padėtį.

Iki galo ištraukite transportavimo saugiklį **28** į išorę ir pasukite jį 90° kampu. Transportavimo saugiklį užfiksuokite šioje padėtyje.

Dabar prietaiso galvutė yra užfiksuota darbinėje padėtyje.

Kryžminiu atsuktuvu **35** atlaisvinkite varžtą **44**. Neiškukite varžto visiškai. Su tuo pačiu atsuktuvu išskukite varžtą **45** (žiūr. pav. **D1**).

Nuspauskite fiksavimo svirtelę **43** (žiūr. ir pav. **N**) ir pasukite slankiojantį apsauginį gaubtą **10** iki galo atgal.

Šešiabriauniu raktu **35** (SW 14) sukite varžtą **46** ir tuo pat metu spauskite suklio blokatorių **42**, kol šis užsifiksuos. (žiūr. pav. **D2**)

Laikykite suklio blokatorių **42** nuspaustą ir, sukdami pagal laikrodžio rodyklę (**kairinis sriegis!**), išskukite šešiabriaunį varžtą **46**. Nuimkite poveržlę **47** ir flanšą **48**. Nuimkite pjūklo diską (žiūr. pav. **D3**).

Pjūklo disko uždėjimas

Naudokite tik šiam tikslui skirtas gamintojo nurodytas skėtiklius ir poveržles.

Jei elektriniam prietaisui yra pritaikytas lazerinis įtaisas, pjūklo diską turi sumontuoti tik įgaliota remonto tarnyba arba gamintojas

Jei reikia, prieš įdėdami montuojamąsias dalis nuvalykite.

Uždėkite naują pjūklo diską ant suklio **49**. (žiūr. pav. **D3**)



Uždėdami naują diską atkreipkite dėmesį į tai, kad pjūklo dantų pjovimo kryptis (rodyklė ant pjūklo disko) turi sutapti su rodyklės ant slankiojančio apsauginio gaubto kryptimi!

Uždėkite flanšą **48**, poveržlę **47** ir šešiabriaunį varžtą **46**. Paspauskite suklio blokatorių **42**, kol jis užsifiksuos ir užveržkite šešiabriaunį varžtą **46** prieš laikrodžio rodyklę maždaug 20 Nm užveržimo jėgos momentu.

Atleiskite suklio blokatorių. Pjūklo diskas turi vėl laisvai sukstis.

Paspauskite fiksavimo svirtelę **43** ir nuleiskite slankiojantį apsauginį gaubtą **10** vėl žemyn.

Vėl įsukite varžtą **45** ir jį užveržkite. Vėl užveržkite varžtą **44**.

Laikydami už rankenos **7** šiek tiek paspauskite prietaiso galvutę žemyn, kad atlaisvintumėte transportavimo saugiklį.

Iki galo ištraukite transportavimo saugiklį **28** į išorę ir pasukite jį 90° kampu. Transportavimo saugiklį užfiksuokite šioje padėtyje.

Prietaiso galvutė vėl gali laisvai judėti ir su ja galima atlikti pjūvius.

Dulkių/drožlių nusiurbimas

Darbo metu susidaranti dulkės gali būti kenksmingos sveikatai, degios arba sprogstančios. Būtina naudoti tinkamas apsaugos priemones.

Pavyzdžiui, kai kurios dulkės gali sukelti vėžį. Todėl naudokite tinkamą dulkių nusiurbimą ir dėvėkite respiratorių.

Autonominis nusiurbimas

(žiūr. pav. **E**)

Kampinį adapterį **50** užmaukite ant drožlių išmetimo angos **51**.

Ant kampinio adapterio užmaukite dulkių surinkimo maišėlį **1**.

Pjovimo metu dulkių surinkimo maišelis ir adapteris jokių būdu neturi liestis prie judančių prietaiso dalių. Laiku išvalykite dulkių surinkimo maišėlį.

Išorinis dulkių nusiurbimas (rekomenduojama)

Dulkių nusiurbimui Jūs galite prie nusiurbimo adapterio prijungti ir dulkių siurblio žarną (Ø 32 mm).

Siurblys turi būti pritaikytas apdirbamai medžiagai siurbti.

Siurbdami ypač sveikatai pavojingas, vėžį sukeliančias, sausas dulkes naudokite specialų siurblią.

Atraminės juostos prailginimas

(žiūr.pav. **F**)

Prieš atlikdami bet kokius priežiūros darbus ištraukite kištuką iš elektros tinklo rozetės.

Atlikdami įstrižus pjūvius vertikaliajoje plokštumoje, atraminės juostos ilgintuvą turite perstumti į išorę.



Prailgindami ar didindami atraminę juostą įsitikinkite, kad tai nepakenks elektrinio prietaiso funkcionalumui (ypač slankiojančio apsauginio gaubto).

Atlaisvinkite varžtą **22** ir visiškai ištraukite atraminės juostos ilgintuvą **21**.

Vėl užveržkite varžtą.

Atraminės juostos padidinimas

(žiūr.pav. **G**)

Prieš atlikdami bet kokius priežiūros darbus ištraukite kištuką iš elektros tinklo rozetės.

Itin didelėms profilinėms lentelėms įtvirtinti reikia aukštesnės atraminės juostos. Tam atraminės juostos ilgintuve **21** yra numatytos keturios pailgos formos kiaurymės, leidžiančios sumontuoti tinkamas medines juosteles.



Šią pagalbinę atramą galima naudoti tik pjaunant 0° įstrižo pjūvio kampu. Tai jokių būdu neturi trukdyti elektros prietaiso (ypač slankiojančio apsauginio gaubto) veikimui.

Prisukite medines juosteles (maks. aukštis 114,3 mm) prie atraminės juostos ilgintuvo. Varžtų galvutės turi būti įleistos į medieną tiek, kad nekyšotų virš lentelių paviršiaus.

Įsitikinkite, kad pagalbinė atrama netrukdo visai prietaiso galvutei.

Pjovimo stalo prailginimas

(žiūr.pav. **H**)

Prieš atlikdami bet kokius priežiūros darbus ištraukite kištuką iš elektros tinklo rozetės.

Atliekant įstrižus pjūvius maksimaliu kampu horizontalioje ir vertikaliajoje plokštumoje, būtina prailginti pjovimo stalą.

Ilgų ruošinių laisvąjį galą būtinai padėkite ant pagrindo arba paremkite.

Patraukite rankenėlę **39** į viršų.

Ištraukite pjovimo stalo prailgintuvą **38** iki pageidaujamo ilgio.

Paspauskite rankenėlę **39** žemyn. Tuomet pjovimo stalo prailgintuvas bus užfiksuotas.

Ruošinio tvirtinimas

(žiūr.pav. **I**)

Prieš atlikdami bet kokius priežiūros darbus ištraukite kištuką iš elektros tinklo rozetės.

Norėdami garantuoti optimalią darbo saugą visada turite įtvirtinti ruošinį.

Jokiu būdu neapdirbkite ruošinių, kurie yra per maži, kad juos būtų galima įtvirtinti.



Įtvirtindami ruošinį neikiškite pirštų po greito prispaudimo veržtuvo svirtelę.

Prispauskite ruošinį prie atraminės juostos **20** ir prie atraminės juostos prailgintuvo **21**.

Komplekte esantį greito prispaudimo veržtuvą **23** įkiškite į vieną iš tam tikslui numatytų skylių **54**. Sukdami srieginį strypą **53** pritaikykite greito prispaudimo veržtuvą ruošiniui. Paspauskite įtempimo svirtelę **52** ir taip užfiksuokite ruošinį.

Įstrižo pjūvio kampo nustatymas horizontalioje plokštumoje

Prieš atlikdami bet kokius priežiūros darbus ištraukite kištuką iš elektros tinklo rozetės.

Norint, kad pjūviai visuomet būtų tikslūs, ilgesnį laiką intensyviai naudojus prietaisą, reikia patikrinti pagrindinius elektrinio prietaiso nustatymus ir, esant reikalui, sureguliuoti jį iš naujo (žiūr. skyrių „Pagrindinių nustatymų patikrinimas ir reguliavimas“).

Standartinis įstrižo pjūvio kampas horizontalioje plokštumoje

(žiūr.pav. **J**)

Greitam ir tiksliam dažniausiai naudojamų įstrižo pjūvio kampų nustatymui yra skirtos įpjovos **17** pjovimo stale:

Kairė	0°	15°	22,5°	31,6°	45°	
Dešinė		15°	22,5°	31,6°	45°	60°

Perstatykite elektrinį prietaisą į darbinę padėtį.

Atlaisvinkite fiksavimo rankenėlę **14**, jei ji užveržta.

Patraukite svirtelę **15** ir pasukite pjovimo stalą **18** iki norimo įstrižo pjūvio kampo dydžio į dešinę arba į kairę. Vėl atleiskite svirtelę. Ji turi juntamai užsifiksuoti įpjovoje.

Bet koks įstrižo pjūvio kampas horizontalioje plokštumoje

Horizontalioje plokštumoje galite nustatyti įstrižo pjūvio kampą nuo -52° (kairėje pusėje) iki +60° (dešinėje pusėje).

Perstatykite elektrinį prietaisą į darbinę padėtį.

Atlaisvinkite fiksavimo rankenėlę **14**, jei ji užveržta.

Traukite svirtelę **15** ir tuo pat metu spauskite fiksacijos gnybtą **13**, kol jis užsifiksuos tam tikslui skirtame griovelyje (žiūr. pav. **K**). Tuomet pjovimo stalas galės laisvai judėti.

Pasukite pjovimo stalą **18** į kairę arba į dešinę tiek, kad kampo žymeklis **66** rodytų norimą įstrižo pjūvio kampą.

Vėl užveržkite fiksavimo rankenėlę **14**.

Įstrižo pjūvio kampo nustatymas vertikaloje plokštumoje

Prieš atlikdami bet kokius priežiūros darbus ištraukite kištuką iš elektros tinklo rozetės.

Norint, kad pjūviai visuomet būtų tikslūs, ilgesnį laiką intensyviai naudojus prietaisą, reikia patikrinti pagrindinius elektrinio prietaiso nustatymus ir, esant reikalui, sureguliuoti jį iš naujo (žiūr. skyrių „Pagrindinių nustatymų patikrinimas ir reguliavimas“).

Įstrižo pjūvio kampą vertikaloje plokštumoje galima nustatyti nuo 47° (kairėje pusėje) iki 47° (dešinėje pusėje) diapazone.

Standartinius 0° ir 45° kampus galima nustatyti gamykloje sureguliuotos galinės atramos pagalba. Galima nustatyti ir 33,9° kampą.

Įstrižo pjūvio kampų diapazonas 45°-0° kairėje pusėje

Perstatykite elektrinį prietaisą į darbinę padėtį.

Kairįjį atraminės juostos ilgintuvą **21** ištraukite iki galo į išorę.

Atlaisvinkite įveržimo svirtelę **16**.

Suėmę už rankenos **7**, paverskite prietaiso galvutę į kairę, kol kampo žymeklis **33** rodytų norimą įstrižo pjūvio kampą.

Laikydami prietaiso galvutę šioje padėtyje vėl užveržkite įveržimo svirtelę **16**.

Prispaudimo jėga turi išlaikyti nustatytą prietaiso galvutės padėtį esant bet kokiam įstrižo pjūvio kampui.

Įstrižojo pjūvio kampų diapazonas 0-45° dešinėje pusėje

(žiūr. pav. **L**)

Perstatykite elektrinį prietaisą į darbinę padėtį.

Dešinįjį atraminės juostos ilgintuvą **21** ištraukite iki galo į išorę.

Atlaisvinkite įveržimo svirtelę **16**.

Suėmę už rankenos **7**, šiek tiek paverskite prietaiso galvutę iš 0° padėties į kairę ir sukite rankenėlę **41** tol, kol pasirodys norimas įstrižojo pjūvio kampų diapazonas.

Suėmę už rankenos **7**, paverskite prietaiso galvutę į dešinę, kol kampo žymeklis **24** rodytų norimą įstrižojo pjūvio kampą.

Laikydami prietaiso galvutę šioje padėtyje vėl užveržkite įveržimo svirtelę **16**.

Prispaudimo jėga turi išlaikyti nustatytą prietaiso galvutės padėtį esant bet kokiam įstrižojo pjūvio kampui.

Standartinis 0° pjūvio kampas

Standartinį 0° pjūvio kampą nustatyti yra labai paprasta, nes rankenėlė **41** savaime užsifiksuoja **45°-0°** kampų diapazone, kuomet Jūs paverčiate prietaiso galvutę iš dešinės pusės per 0° padėtį.

Bendrasis įstrižojo pjūvio kampų diapazonas nuo 45° +

Perstatykite elektrinį prietaisą į darbinę padėtį.

Abiejų pusių atraminės juostos ilgintuvus **21** ištraukite iki galo į išorę.

Atlaisvinkite įveržimo svirtelę **16**.

Suėmę už rankenos **7**, šiek tiek paverskite prietaiso galvutę iš 0° padėties į kairę ir sukite rankenėlę **41** tol, kol pasirodys norimas įstrižojo pjūvio kampų diapazonas.

Suėmę už rankenos **7**, paverskite prietaiso galvutę į kairę arba dešinę, kol kampo žymekliai **33** arba **24** rodytų norimą įstrižojo pjūvio kampą.

Laikydami prietaiso galvutę šioje padėtyje vėl užveržkite įveržimo svirtelę **16**.

Prispaudimo jėga turi išlaikyti nustatytą prietaiso galvutės padėtį esant bet kokiam įstrižojo pjūvio kampui.

Standartinis 33,9° kampas

Standartinio kampo **33,9°** nustatymui ištraukite nustatymo sprastuką **34** visiškai į išorę ir pasukite jį 90° kampu. Tada laikydami už rankenos **7** pasukite prietaiso galvutę tiek, kad ji girdimai užsifiksuotų.

Rankenos reguliavimas

(žiūr. pav. **M**)

Prieš atlikdami bet kokius priežiūros darbus ištraukite kištuką iš elektros tinklo rozetės.

Rankeną **7** galima pasukti į vieną iš keturių padėčių, kad ją būtų patogu laikyti pjaustant ruošinius.

Atlaisvinkite fiksavimo svirtelę **5**.

Patraukite rankenėlę **6** į priekį ir pasukite rankeną, kol ši užsifiksuos norimoje padėtyje.

Atleiskite rankenėlę **6** ir užspauskite fiksavimo svirtelę **5**.

Naudojimas

Ijungimas ir išjungimas

Norėdami **įjungti** prietaisą patraukite įjungimo-išjungimo jungiklį **27** rankenos **7** kryptimi.

Saugumo sumetimais įjungimo-išjungimo jungiklis negali būti užfiksuojamas, darbo metu jis turi būti visuomet nuspaustas.

Norėdami **pjauti** papildomai paspauskite atblokovimo mygtuką **8** (žiūr. pav. **N**). Tuomet fiksavimo svirtelė **43** atlaisvina apsauginį gaubtą **10** ir Jūs galite prietaiso galvutę nuleisti žemyn.

Norėdami **išjungti** prietaisą atleiskite įjungimo-išjungimo jungiklį **27**.

Darbo nuorodos

Prieš atlikdami bet kokius priežiūros darbus ištraukite kištuką iš elektros tinklo rozetės.

Bendros pjovimo nuorodos



Prieš pradėdami pjauti įsitikinkite, kad pjūklo diskas negalės paliesti nei atraminės juostos, nei veržtuvų, nei kitų prietaiso dalių. Pašalinkite pritvirtintas pagalbines atramas arba jas atitinkamai pritaikykite.

Neapkraukite elektrinio prietaiso tiek, kad jis sustotų. Per stipri pastūma ženkliai sumažina prietaiso našumą ir sutrumpina pjūklo disko tarnavimo amžių. Naudokite tik aštrius ir apdirbamai medžiagai tinkamus pjūklo diskus.

Rankų laikymas

Rankas ir pirštus laikykite toliau nuo besisukančio pjūklo disko.

Nekryžiuokite rankų prieš prietaiso svertą (Dešiniarankiams: žiūr. pav. **O**; Kairiarankiams: žiūr. pav. **P**).

Maksimalūs ruošinio matmenys

Įstrižo pjūvio kampas		Aukštis x plotis [mm]
Horizontaliojo plokštumoje	Vertikaliojo plokštumoje	
0°	0°	110 x 305
45°	0°	110 x 217
0°	45° Kairė	63 x 305
0°	45° Dešinė	38 x 305
45°	45° Kairė	63 x 217
45°	45° Dešinė	38 x 217

Pjūviai, atliekami netraukiant pjovimo galvutės (skersavimas)

(žiūr. pav. **Q**)

Jei norite atlikti pjūvius, netraukdami prietaiso galvutės (maži ruošiniai), atlaisvinkite fiksavimo varžtą **31**, jei jis užveržtas. Perstumkite prietaiso galvutę link atraminės juostos **20**, kol ji atsirems, ir vėl užveržkite varžtą **31**.

Įtvirtinkite ruošinį, atsižvelgdami į jo matmenis.

Nustatykite norimą įstrižo pjūvio kampą.

Ijunkite elektros prietaisą.

Nuspauskite atblokovimo mygtuką **8** ir, laikydami už rankenos **7**, iš lėto nuleiskite prietaiso galvutę žemyn.

Tolygia pastūma perpjaukite ruošinį.

Išjunkite elektros prietaisą ir palaukite, kol pjūklo diskas visiškai sustos.

Lėtai pakelkite prietaiso galvutę į viršų.

Pjūviai, atliekami traukiant pjovimo galvutę

Norėdami pjauti naudodami kreipiančiąsias **25** (platus ruošiniai), atlaisvinkite fiksavimo varžtą **31**, jei jis užveržtas.

Įtvirtinkite ruošinį, atsižvelgdami į jo matmenis.

Nustatykite norimą įstrižo pjūvio kampą.

Atitraukite prietaiso galvutę nuo atraminės juostos **20** tiek, kad pjūklo diskas būtų prieš ruošinį.

Ijunkite prietaisą.

Nuspauskite atblokovimo mygtuką **8** ir, laikydami už rankenos **7**, iš lėto nuleiskite prietaiso galvutę žemyn.

Įpjaukite ruošinio briauną. Tada, tolygiai stumdami prietaiso galvutę atraminės juostos kryptimi **20**, perpjaukite ruošinį.

Išjunkite elektros prietaisą ir palaukite, kol pjūklo diskas visiškai sustos.

Lėtai pakelkite prietaiso galvutę į viršų.

Gylio ribotuvo nustatymas

(žiūr. pav. **R**)

Gylio ribotuvą **56** reikia reguliuoti, jeigu Jūs norite išpjauti griovelį.

Nuspauskite fiksavimo svirtelę **43** ir laikydami už rankenos **7**, paverskite prietaiso galvutę į norimą padėtį.

Paspauskite mygtuką **55**.

Perstumkite reguliavimo varžtą **29** tiek, kad varžto galas liestųsi prie gylio ribotuvo **56**.

Atleiskite mygtuką **55**.

Iš lėto pakelkite prietaiso galvutę aukštyn.

Vienodo ilgio ruošinių pjovimas

(žiūr. pav. **S**)

Atlaisvinkite varžtą **36** ir atverskite atramą **37** virš varžto **57**.

Vėl užveržkite varžtą **36**.

Atramą galite sumontuoti bet kurioje pjovimo stalo ilgintuvo pusėje.

Specialūs ruošiniai

Pjaunant persikreipusius ar apvalius ruošinius ypatingai svarbu apsisaugoti nuo nuslydimo. Ties pjovimo linija neturi būti jokio plyšio tarp ruošinio, atraminės juostos ir pjovimo stalo.

Jei reikia, padarykite specialius laikiklius.

Įstatomos plokštelės

Raudonos įstatomos plokštelės **12**, ilgesnį laiką naudojant elektrinį prietaisą, gali susidėvėti.

Pakeiskite pažeistas įstatomas plokšteles.

Elektrinį prietaisą perstatykite į darbo padėtį.

Komplekte esančiu atsuktuvu kryžmine galvute išsukite varžtus **58** (žiūr. pav. **T**).

Įdėkite naują įstatomą kairės pusės plokštelę.

Nustatykite 47° įstrižo pjūvio kampą vertikalioje plokštumoje (kairėje pusėje)

Nuspauskite fiksavimo svirtelę **43** ir nuleiskite prietaiso galvutę iki galo žemyn.

Pristumkite įstatomą plokštelę maždaug per 2 mm iki pjūklo disko. Įsitikinkite, kad visame galimo pjovimo kelio ilgyje pjūklo diskas nesiliečia su įstatoma plokštele.

Varžtais **58** vėl prisukite įstatomą plokštelę.

Analogiškai atlikite visą veiksmų seką keisdami dešinės pusės įstatomąją plokštelę.

Profilinių juostelių (grindų ir lubų juostelių) apdirbimas

Profilines juosteles galima apdirbti dviem skirtingais būdais:

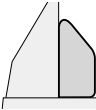
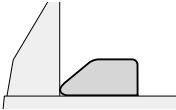
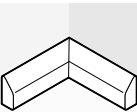
- prispaudus prie atraminės juostos,
- padėjus ant pjovimo stalo plokštumos.

Kitus pjūvius, priklausomai nuo profilinių juostelių pločio, Jūs galite atlikti su arba be traukiamojo judesio.

Pirmiausia išbandykite nustatytą įstrižo pjūvio kampą ant atliekinės medienos.

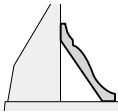
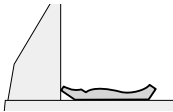
Grindjuostės

Žemiau pateiktoje lentelėje rasite nuorodas grindjuosčių apdirbimui.

Nustatymai		Prispausta prie atraminės juostost 		Padėta ant pjovimo stalo plokštumos 	
Įstrižo pjūvio kampas vertikalioje plokštumoje		0°		45°	
Grindjuostė		Kairė pusė	Dešinė pusė	Kairė pusė	Dešinė pusė
	Įstrižo pjūvio kampas horizontalioje plokštumoje	45° kairėje	45° dešinėje	0°	0°
	Ruošinio padėtis	Apatinė briauna ant pjovimo stalo	Apatinė briauna ant pjovimo stalo	Viršutinė briauna prie atraminės juostos	Apatinė briauna prie atraminės juostos
	Apdirbtas ruošinys yra ...	... kairėje nuo pjūvio	... dešinėje nuo pjūvio	... kairėje nuo pjūvio	... kairėje nuo pjūvio
	Įstrižo pjūvio kampas horizontalioje plokštumoje	45° dešinėje	45° kairėje	0°	0°
	Ruošinio padėtis	Apatinė briauna ant pjovimo stalo	Apatinė briauna ant pjovimo stalo	Apatinė briauna prie atraminės juostos	Viršutinė briauna prie atraminės juostos
	Apdirbtas ruošinys yra ...	... dešinėje nuo pjūvio	... kairėje nuo pjūvio	... dešinėje nuo pjūvio	... dešinėje nuo pjūvio

Lubų juostelės (pagal JAV standartą)

Jeigu Jūs norite apdirbti lubų juosteles pasidėję ant pjovimo stalo, turite nustatyti standartinį 31,6° įstrižo pjūvio kampą (horizontalioje plokštumoje) ir 33,9° (vertikaliajoje plokštumoje) (žiūr. pav. **U**). Žemiau pateiktoje lentelėje rasite nuorodas lubų juostelių apdirbimui.

Nustatymai		Prispausta prie atraminės juostost 		Padėta ant pjovimo stalo plokštumos 	
Įstrižo pjūvio kampas vertikaliajoje plokštumoje		0°		33,9°	
Lubų juostelė		Kairė pusė	Dešinė pusė	Kairė pusė	Dešinė pusė
	Įstrižo pjūvio kampas horizontaliojoje plokštumoje	45° dešinėje	45° kairėje	31,6° dešinėje	31,6° kairėje
	Ruošinio padėtis	Apatinė briauna ant pjovimo stalo	Apatinė briauna ant pjovimo stalo	Viršutinė briauna prie atraminės juostos	Apatinė briauna prie atraminės juostos
	Apdirbtas ruošinys yra ...	... dešinėje nuo pjūvio	... kairėje nuo pjūvio	... kairėje nuo pjūvio	... kairėje nuo pjūvio
	Įstrižo pjūvio kampas horizontaliojoje plokštumoje	45° kairėje	45° dešinėje	31,6° kairėje	31,6° dešinėje
	Ruošinio padėtis	Apatinė briauna prie atraminės juostos	Apatinė briauna prie atraminės juostos	Apatinė briauna prie atraminės juostos	Viršutinė briauna prie atraminės juostos
	Apdirbtas ruošinys yra ...	... dešinėje nuo pjūvio	... kairėje nuo pjūvio	... dešinėje nuo pjūvio	... dešinėje nuo pjūvio

Pagrindinių nustatymų patikrinimas ir reguliavimas

Prieš atlikdami bet kokius priežiūros darbus ištraukite kištuką iš elektros tinklo rozetės.

Norint, kad pjūviai visuomet būtų tikslūs, ilgesnį laiką intensyviai naudojusi prietaisą, reikia patikrinti pagrindinius elektrinio prietaiso nustatymus ir, esant reikalui, sureguliuoti jį iš naujo.

Įstrižo pjūvio kampas 0° (vertikaliajoje plokštumoje)

Perstatykite elektrinį prietaisą į transportavimo padėtį.

Pasukite pjovimo stalą **18** iki įpjovos **17** ties 0° atžyma. Svirtelė **15** turi juntamai užsifiksuoti įpjovoje.

Patikrinkite (žiūr. pav. **V1**)

90° kampu nustatytą kampainį padėkite ant pjovimo stalo **18**. Kampainio kojelė per visą ilgį turi priglusti prie pjūklo disko plokštumos.

Reguliavimas: (žiūr. pav. **V2**)

Atlaisvinkite įveržimo svirtelę **16**. Komplekte esančiu veržliarakčiu **3** (SW 10) atlaisvinkite varžtus **60** ir **61**. **ae**šiabriauniu raktu **35** (SW 4) atlaisvinkite reguliavimo varžtą **62** (per maždaug 3 apsisukimus).

Įsukite arba išsukite reguliavimo varžtą **59** (SW 10) tiek, kad kampamačio kojelė visu ilgiu priglustų prie pjūklo disko.

Vėl priveržkite įveržimo svirtelę **16**. Paskui užveržkite pirmiausiai reguliavimo varžtą **62**, o po to varžtus **60** ir **61**.

Jei po reguliavimo kampo žymekliai **24** ir **33** nesutampa su 0° žymėmis skalėje **32**, kryžminių atsuktuvu **35** atlaisvinkite žymeklių tvirtinimo varžtus ir nustatykite žymeklius ties 0° žymėmis.

Kairysis įstrižojo pjūvio 45° kampas (vertikalioje plokštumoje)

Perstatykite elektrinį prietaisą į darbinę padėtį.

Pasukite pjovimo stalą **18** iki įpjovos **17** ties 0° atžyma. Atlaisvinkite įveržimo svirtelę **16**.

Suėmę už rankenos **7**, perstumkite prietaiso galvutę į kairę iki atramos.

Patikrinkite: (žiūr. pav. **W1**)

45° kampu nustatytą kampainį padėkite ant pjovimo stalo **18**. Kampainio kojelė per visą ilgį turi priglusti prie pjūklo disko plokštumos.

Reguliavimas: (žiūr. pav. **W2**)

Įsukite arba išsukite reguliavimo varžtą **63** (SW 10) tiek, kad kampamačio kojelė visu ilgiu priglustų prie pjūklo disko.

Vėl priveržkite įveržimo svirtelę **16**.

Jei po reguliavimo kampo žymekliai **24** ir **33** nesutampa su 45° žymėmis skalėje **32**, pirmiausiai dar kartą patikrinkite žymeklių ir įstrižojo pjūvio kampo nustatymą 0° padėtyje. Tuomet pakartokite 45° įstrižojo pjūvio kampo nustatymą.

Įveržimo svirtelės prispaudimo jėgos reguliavimas įstrižiems pjūviams vertikalioje plokštumoje

(taip pat žiūr. pav. **W2**)

Atlaisvinkite įveržimo svirtelę **16**.

Reguliavimas:

Norėdami sumažinti prispaudimo jėgą, veržliarakčiu **3** (SW 17) pasukite reguliavimo varžtą **64** prieš laikrodžio rodyklę, o norėdami padidinti prispaudimo jėgą – pagal laikrodžio rodyklę.

Nustatykite kokį nors pjūvio kampą vertikalioje plokštumoje, vėl užveržkite įveržimo svirtelę **16** ir patikrinkite, ar nustatėte norimą prispaudimo jėgą.

Prispaudimo jėga turi išlaikyti nustatytą prietaiso galvutės padėtį esant bet kokiam įstrižojo pjūvio kampui.

Rankenos fiksavimo svirtelės prispaudimo jėgos reguliavimas

(žiūr. pav. **X**)

Atlaisvinkite fiksavimo svirtelę **5**.

Reguliavimas:

Norėdami sumažinti prispaudimo jėgą, šešiabriauniu raktu **2** (SW 1,5) pasukite reguliavimo varžtus **65** prieš laikrodžio rodyklę, o norėdami padidinti prispaudimo jėgą – pagal laikrodžio rodyklę.

Abu varžtus visuomet nustatykite vienodame aukštyje.

Vėl užspauskite fiksavimo svirtelę **5** ir patikrinkite, ar nustatėte norimą prispaudimo jėgą.

Kampo žymeklis (horizontalioje plokštumoje)

(žiūr. pav. **Y**)

Perstatykite elektrinį prietaisą į darbinę padėtį.

Pasukite pjovimo stalą **18** iki 0° įpjovos **17**.

Patikrinkite:

Kampo žymeklis **66** turi būti vienoje linijoje su 0° žyme skalėje **40**.

Reguliavimas:

Kryžminių atsuktuvų **35** atlaisvinkite žymeklių tvirtinimo varžtus ir nustatykite žymeklius ties 0° žymėmis.

Vėl užveržkite tvirtinimo varžtus.

Atraminė juosta

Perstatykite elektrinį prietaisą į transportavimo padėtį.

Pasukite pjovimo stalą **18** iki 0° įpjovos **17**.

Patikrinkite: (žiūr. pav. **Z1**)

90° kampu nustatytą kampainį padėkite ant pjovimo stalo **18**. Kampainio kojelė per visą ilgį turi priglusti prie atraminės juostos **20**.

Reguliavimas: (žiūr. pav. **Z2**)

Išsukite varžtus **22** abiejose atraminės juostos ilgintuvų pusėse ir komplekte esančiu šešiabriauniu raktu **35** (SW 4) atlaisvinkite reguliavimo varžtus **67**. Išimkite atraminės juostos ilgintuvus.

Šešiabriauniu raktu **35** (SW 14) atlaisvinkite visus šešiabriaunius varžtus **68**. Pasukite atraminę juostą **20** tiek, kad kampamačio kojelė priglustų visu ilgiu. Vėl priveržkite šešiabriaunius varžtus.

Vėl prisukite atraminės juostos ilgintuvus. Reguliavimo varžtus **67** užveržkite tik tiek, kad atraminės juostos ilgintuvus būtų galima lengvai perstumti.

6 APTARNAVIMAS IR PRIEŽIŪRA

Aptarnavimas

Prieš atlikdami bet kokius priežiūros darbus ištraukite kištuką iš elektros tinklo rozetės.

Norint gerai ir saugiai dirbti, prietaisas ir ventiliacinės angos visada turi būti švarūs.

Slankiojantis apsauginis gaubtas turi visada laisvai judėti ir galėti savaime užsidaryti. Todėl visada išvalykite slankiojančio apsauginio gaubto zoną.

Dulkes ir drožles pašalinkite prapūsdami suspaustu oru arba teptuko pagalba.

Jeigu prietaisas, nežiūrint į tai, jog buvo kruopščiai pagamintas ir išbandytas, sugestų, jo remontas turi būti atliekamas įgaliotose Bosch elektrinių įrankių remonto dirbtuvėse.

Teiraujantis informacijos ir užsakant atsargines dalis būtina nurodyti dešimtženklį prietaiso užsakymo numerį, esantį prietaiso firminėje lentelėje.

Antrinės žaliavos vietoje šiukšlyno

Prietaisas, papildoma įranga ir įpakavimas turi būti panaudoti ekologiškam antriniam perdirbimui.

Plastmasinės prietaiso dalys yra sužymėtos, kad jas galima būtų tinkamai išrūšiuoti antriniam perdirbimui.

Papildoma įranga

Pjūklo diskas 305 x 30 mm, 60 dantų	2 608 640 441
Greitai prispaudžiantis veržtuvas vertikalus.	2 608 040 205
horizontalus	2 608 040 236
Įstatomos plokštelės.	2 607 960 020
Dulkių surinkimo maišelių komplektas	2 605 411 211
Ilginamieji strypai (435 mm), 4 vnt.	2 607 001 956

Aptarnavimas

Datalius brėžinius ir informaciją apie atsargines dalis galite rasti Interneto puslapyje: www.bosch-pt.com

Lietuvos Respublika

UAB „Elremta“

Bosch instrumentų servisas

Neries kr. 16e

48402 Kaunas

☎ + 370 37 370 138

Faksas. + 370 37 350 108

Galimi pakeitimai

Oświadczenie o zgodności

Oświadczamy niniejszym z pełną odpowiedzialnością, że produkt ten zgodny jest z następującymi normami lub dokumentami normatywnymi: EN 61 029 zgodnie z postanowieniami wytycznych 89/336/EWG, 98/37/EG.

Prohlášení o shodnosti provedení

Prohlašujeme v plné naší zodpovědnosti, že tento výrobek je v souladu s následujícími normami nebo normativními dokumenty: EN 61 029 podle ustanovení směrnic 89/336/EHS, 98/37/ES.

Vyhlasenie o konformite

Na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že tento výrobok je v súlade s nasledujúcimi normami alebo normatívnymi predpismi: EN 61 029 podľa ustanovení smerníc 89/336/EWG, 98/37/EG.

Nyilatkozat

Saját kizárólagos felelősségünkre kijelentjük, hogy ez a termék megfelel a következő normáknak, szabványoknak, illetve normatív doku mentációknak: EN 61 029 a 89/336/EWG és 98/37/EG irányelvek rendelkezései sze rint.

Заявление о конформности

С исключительной ответственностью мы заявляем, что настоящее изделие соответствует следующим нормам или нормативным документам: EN (Европейские нормы) 61 029 согласно Положениям Директив 89/336/EWG (ЕЭС) (Европейское экономическое сообщество), 98/37/EG (ЕС) (Европейское сообщество).

Заява про конформність

Ми заявляємо з повною відповідальністю, що цей продукт відповідає наступним нормам чи нормативним документам: EN (європейські норми) 61 029 відповідно до Положень Директив 89/336/EWG (ЄЕС) (Європейського економічного співтовариства), 98/37/EG (ЄС) (Європейського співтовариства).

Declarație de conformitate

Declarăm cu deplină răspundere că acest produs corespunde următoarelor norme și documente normative: EN 61 029 conform prevederilor și directivelor 89/336/EWG, 98/37/EG.

Декларация за съответствие

С пълна отговорност ние декларираме, че този продукт съответства на следните стандарти и нормативни документи: EN 61 029, както и на изискванията на следните директиви: 89/336/EWG, 98/37/EG.

Izjava o usaglašenosti

Izjavljujemo na sopstvenu odgovornost, da je ovaj proizvod usaglašen sa sledećim standardima ili normativnim aktima: EN 61 029 prema odredbama smernica 89/336/Evropske Unije, 98/37/Evropske Unije.

Izjava o skladnosti

Z vsa odgovornostjo izjavljamo, da je ta naprava v skladu z naslednjimi predpisi ali normativi: EN 61 029 ustrezno z določili smernic evropske skupnosti 89/336/EWG, 98/37/EG.

Izjava o usklađenosti

Izjavljujemo uz punu odgovornost da je ovaj proizvod usklađen s ovim normama ili normativnim dokumentima: EN 61 029, prema odredbama smjernica 89/336/EWG, 98/37/EG.

Vastavus nõuetele

Kinnitame ainuvastutajana, et see toode vastab järgmistele standarditele või normdokumentidele: EN 61 029 vastavalt direktiivide 89/336/EMÜ, 98/37/EÜ nõuetele.

Deklarācija par atbilstību standartiem

Mēs ar pilnu atbildību paziņojam, ka šis izstrādājums atbilst standartiem vai standartizācijas dokumentiem: EN 61 029, kā arī direktīvām 89/336/EEC un 98/37/EC.

Kokybes atitikties deklaracija

Mes atsakingai pareiškiame, kad šis gaminys atitinka tokias normas ir normatyvinius dokumentus: EN 61 029, pagal direktyvu 89/336/EEC, 98/37/EC nuostatas.

Dr. Egbert Schneider Dr. Eckerhard Strötgen
Senior Vice President Engineering Head of Product Certification

Robert Bosch GmbH, Geschäftsbereich Elektrowerkzeuge

BOSCH
Ideas that work.

* Des idées en action.



Robert Bosch GmbH
Geschäftsbereich Elektrowerkzeuge
D-70745 Leinfelden-Echterdingen
www.bosch-pt.com

1 609 929 F68 (04.10) PS/273
Printed in Taiwan